

ЗАКОН

О ЕЛЕКТРОНСКИМ КОМУНИКАЦИЈАМА

І. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Предмет закона

Члан 1.

Овим законом уређују се: услови и начин обављања делатности у области електронских комуникација; надлежности државних органа у области електронских комуникација; положај и рад Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге; спровођење јавних консултација; обављање делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења; планирање, пројектовање, изградња или постављање, коришћење и одржавање електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме; право службености и заједничког коришћења; међуповезивање и приступ; пружање услуга универзалног сервиса; одређивање тржишта подложних претходној регулацији, анализа тржишта, одређивање привредног субјекта са значајном тржишном снагом и овлашћења Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге у односу на привредни субјект са значајном тржишном снагом; управљање и коришћење адреса и бројева; управљање, коришћење и контрола радиофреквенцијског спектра; дистрибуција медијских садржаја; заштита права крајњих корисника; безбедност и интегритет електронских комуникационих мрежа и услуга; надзор над применом овог закона; мере за поступање супротно одредбама овог закона, као и друга питања од значаја за функционисање и развој електронских комуникација у Републици Србији.

Члан 2.

Пружање јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, просторно планирање, изградња, одржавање, развој и коришћење електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава, као и управљање и коришћење радиофреквенцијског спектра и нумерације који представљају природно ограничена јавна добра, од посебног су интереса за Републику Србију.

Члан 3.

Одредбе овог закона не односе се на електронске комуникационе мреже за посебне намене, осим одредаба које се односе на коришћење радиофреквенцијског спектра за посебне намене и посебне случајеве међуповезивања електронских комуникационих мрежа за посебне намене и јавних електронских комуникационих мрежа.

Одредбе овог закона не односе се на садржај услуге која се пружа преко електронских комуникационих мрежа коришћењем електронских комуникационих услуга.

Значење појединих појмова

Члан 4.

Поједини појмови употребљени у овом закону имају следеће значење:

1) адреса је низ знакова, слова, цифара и сигнала који је намењен за одређивање одредишта везе;

2) апликативни програмски интерфејс (АПИ) је софтверски интерфејс између апликација пружалаца медијских садржаја и уређаја за пријем тих садржаја, као и средства у напредној дигиталној опреми за услуге дигиталног радија и телевизије;

3) база података о задужености крајњих корисника представља базу података пружаоца услуге о солвентности крајњих корисника, односно базу података која у смислу овог закона садржи податке о укупном износу, врсти и ажурности у испуњавању обавеза физичких и правних лица које прикупља посебно лице сагласно закону о заштити корисника финансијских услуга, у које се укључују и подаци о крајњим корисницима по закључењу корисничког уговора;

4) безбедност електронских комуникационих мрежа и услуга представља способност електронских комуникационих мрежа и услуга да буду заштићене, до одређеног нивоа, од било које радње којом се угрожава доступност, аутентичност, интегритет или поверљивост тих мрежа и услуга, сачуваних, пренетих или обрађених података или повезаних услуга које те електронске комуникационе мреже или услуге нуде или којима омогућавају приступ;

5) безбедносни инцидент је догађај који има негативан утицај на безбедност електронских комуникационих мрежа или услуга;

6) бројеви су низови цифара који се употребљавају за адресирање у електронским комуникационим мрежама;

7) географски број је број из националног Плана нумерације чији део цифара има географско значење, који се користи за усмеравање позива на физичко место терминалне тачке мреже;

8) говорна комуникациона услуга је јавно доступна електронска комуникациона услуга за, директно или индиректно, упућивање и примање националних, односно националних и међународних позива преко једног или више бројева из националног или међународног плана нумерације;

9) делатност електронских комуникација обухвата пружање јавних електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава и/или јавно доступних електронских комуникационих услуга;

10) дељени приступ локалној петљи подразумева давање одређеног дела капацитета локалне петље или локалне потпетље (нпр. одређеног фреквенцијског опсега) привредног субјекта са значајном тржишном снагом на коришћење другом привредном субјекту;

11) дистрибуција медијских садржаја обухвата пренос медијских садржаја до крајњег корисника;

12) електромагнетска компатибилност је способност уређаја или система да ради на задовољавајући начин у свом електромагнетском окружењу и да не узрокује недозвољене електромагнетске сметње другим уређајима или системима у том окружењу;

13) електронска комуникациона мрежа представља системе преноса и, зависно од примене, уређаје за комутацију и усмеравање и друге ресурсе, укључујући пасивне мрежне елементе, који омогућавају пренос сигнала помоћу жичних, радио, оптичких или других електромагнетских средстава, укључујући сателитске мреже, фиксне (са комутацијом кола и пакета, укључујући интернет) и мобилне мреже, енергетске кабловске системе у делу који се користи за пренос сигнала, мреже које се користе за дистрибуцију медијских садржаја које укључују мреже за радијску и телевизијску радио-дифузију терестричким путем и мреже

кабловске телевизије, без обзира на врсту података и информација који се преносе;

14) електронска комуникациона мрежа за посебне намене је електронска комуникациона мрежа органа одбране и безбедности, органа државне управе надлежних за заштиту и спасавање, као и служби за хитне интервенције (у даљем тексту: службе за хитне интервенције), која се користи за намене за које су наведени органи основани, не користи се у комерцијалне сврхе и не даје се на коришћење трећим лицима;

15) електронска комуникациона опрема је опрема која се употребљава за обављање делатности електронских комуникација;

16) електронска комуникациона услуга је услуга која се по правилу пружа уз накнаду путем електронских комуникационих мрежа и обухвата услугу приступа интернету, комуникациону услугу између особа и услугу која се састоји у целини или већим делом од преноса сигнала укључујући услугу дистрибуције медијских садржаја и услугу комуникације између машина, али не обухвата услугу производње медијских садржаја или обављања уредничке контроле над медијским садржајима који се преносе путем електронских комуникационих мрежа и услуга;

17) делотворна конкуренција је стање на релевантном тржишту електронских комуникација када на њему не постоје привредни субјекти са значајном тржишном снагом;

18) комуникација између машина јесте аутоматизовано остваривање преноса података између уређаја;

19) комуникациона услуга између лица је услуга која се по правилу пружа уз накнаду и која омогућава директну и интерактивну размену информација између ограниченог броја лица путем електронских комуникационих мрежа, при чему лица која захтевају комуникацију или у њој учествују одређују једног или више прималаца, али не укључује услугу која омогућава комуникацију између лица и интерактивну комуникацију само као мање битну помоћну функцију која је суштински повезана са другом услугом;

20) електронска порука је сваки текстуални, гласовни, звучни или сликовни запис, послат преко јавне комуникационе мреже, који се може похранити у мрежи или у терминалној опреми примаоца све док је прималац не преузме или јој приступи;

21) електронски програмски водич је услуга придодата дигиталном преносу медијских садржаја, која крајњем кориснику омогућава једноставно претраживање понуђених медијских садржаја и услуга;

22) заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра је приступ истим радиофреквенцијским опсезима од стране два или више корисника, на основу споразума о заједничком коришћењу, које је омогућено на основу општег овлашћења, појединачне дозволе за коришћење радио-фреквенција или њихове комбинације, укључујући и регулаторне приступе као што је дељени приступ на основу дозволе који има за циљ олакшавање заједничког коришћења радиофреквенцијских опсега, а на основу обавезујућег уговора свих укључених страна, у складу са правилима за заједничко коришћење која су утврђена у појединачној дозволи за коришћење радио- фреквенција, како би се свим корисницима гарантовали предвидиви и поуздани споразуми о заједничком коришћењу, не доводећи у питање примену права тржишног надметања;

23) злоупотреба електронских комуникација је свако понашање противно сврси закљученог уговора о пружању јавне електронске комуникационе услуге,

односно мреже којим се наноси материјална или нематеријална штета другој уговорној страни;

24) интернет је глобални електронски комуникациони систем сачињен од великог броја међусобно повезаних електронских комуникационих мрежа и уређаја, који размењују податке користећи заједнички скуп комуникационих протокола;

25) интероперабилност је својство два или више система или њихових делова да размењују податке и користе податке који су размењени;

26) интерфејс је физичка или логичка веза између два или више уређаја, два или више делова истог уређаја, или медијума преноса, дефинисана функционалним карактеристикама, карактеристикама сигнала или другим одговарајућим карактеристикама;

27) јавна електронска комуникациона мрежа је електронска комуникациона мрежа која се, у целини или претежно, користи за пружање јавно доступних електронских комуникационих услуга и омогућава пренос података између терминалних тачака мреже;

28) јавна електронска комуникациона услуга је електронска комуникациона услуга која је јавно доступна на комерцијалној основи;

29) јавна телефонска говорница је јавно доступан телефон чије се коришћење плаћа;

30) кабловска канализација је део припадајућих средстава електронске комуникационе мреже који се састоји од мреже кабловских цеви и окана, а који служи за постављање и заштиту каблова електронске комуникационе мреже;

31) класа радио-опреме је класа која обухвата појединачне категорије радио-опреме које се сматрају сличним, као и оне радио-интерфејсе за које је радио-опрема пројектована;

32) колокација је услуга пружања физичког простора и техничких средстава на одређеној локацији, потребних ради смештаја и повезивања електронске комуникационе опреме оператора;

33) комуникација означава размену или преношење информација између одређеног броја страна путем јавно доступних електронских комуникационих услуга, изузев информација које се преносе у склопу услуга дистрибуције медијских садржаја преко електронских комуникационих мрежа и које се не могу повезати са одређеним крајњим корисником, односно примаоцем;

34) комуникациона услуга између лица заснована на коришћењу нумерације је комуникациона услуга између лица која се повезује са јавно додељеном нумерацијом, односно бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације, или која омогућава комуникацију са бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације

35) комуникациона услуга између лица која није заснована на коришћењу нумерације је комуникациона услуга између лица која се не повезује са јавно додељеном нумерацијом, односно бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације, или која не омогућава комуникацију са бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације;

36) корисник је физичко или правно лице које користи или захтева коришћење јавно доступне електронске комуникационе услуге;

37) крајњи корисник је корисник који не пружа услуге коришћења јавне електронске комуникационе мреже или јавно доступне електронске комуникационе услуге;

38) локална петља је физичко коло које повезује терминалну тачку мреже са главним разделником или еквивалентним средством у јавној фиксној електронској комуникационој мрежи;

39) локална потпетља је део локалне петље која повезује терминалну тачку мреже са главним разделником или одређеном приступном тачком у јавној фиксној електронској комуникационој мрежи;

40) малопродајна цена терминалне опреме је цена по којој крајњи корисник може да купи терминалну опрему, без обавезе закључивања корисничког уговора;

41) медијски садржаји су програмски садржаји који се, када се дистрибуирају путем електронских комуникационих мрежа, пружају корисницима као аудиовизуелне медијске услуге и медијске услуге радија;

42) међуповезивање (интерконеција) је посебна врста приступа оствареног између оператора, којим се успоставља физичко и логичко повезивање јавних електронских комуникационих мрежа, како би се корисницима услуга једног или више привредних субјеката омогућила међусобна комуникација, односно приступ услугама које пружају други привредни субјекти или трећа лица која имају приступ мрежи;

43) мрежа за приступ је јавна електронска комуникациона мрежа која обезбеђује пренос електронских комуникационих сигнала између утврђених локација са којих се пружају електронске комуникационе услуге крајњим корисницима и терминалних тачака мреже на локацијама крајњих корисника;

44) мрежа високог капацитета је електронска комуникациона мрежа која омогућава пружање услуга широкопојасног приступа са протоцима од најмање 30 Mbit/s;

45) мрежа врло високог капацитета је електронска комуникациона мрежа која се у потпуности састоји од оптичких елемената најмање до разделне тачке на крајњој локацији или електронска комуникациона мрежа, која у уобичајеном условима, при максималном оптерећењу, може да оствари сличне параметре мреже у погледу доступног пропусног опсега (download, upload), отпорности, параметара који се односе на грешке при преносу и кашњење (латенција) и његове варијације; параметри мреже могу се сматрати сличним независно од тога да ли се мења искуство крајњег корисника због различитих особина медијума преноса којим се мрежа повезује са терминалном тачком мреже;

46) мултиплекс је стандардизовани ток сигнала који се примењује за дигиталну радио-дифузију, а који укључује радио и телевизијске програме, као и друге податке;

47) најпримеренија пријемна тачка хитне комуникације је пријемна тачка хитне комуникације коју су надлежна тела унапред одредила за пријем комуникације упућене хитним службама на одређеном подручју или за хитну комуникацију одређене врсте;

48) намена радиофреквенцијског спектра је одређивање намене одређеног радиофреквенцијског опсега, ако је примењиво, за коришћење од стране једне или више врста радиокомуникацијских служби, под утврђеним условима;

49) напредна опрема за дигиталну телевизију је уређај који се користи за повезивање на телевизијски пријемник или интегрисани дигитални телевизијски пријемник, који може да прима дигиталне интерактивне телевизијске услуге;

50) негеографски број је број из националног Плана нумерације који није географски, а обухвата, између осталог, бројеве у мобилној мрежи, бројеве услуга бесплатног позива и бројеве услуга са додатом вредношћу;

51) оператор је лице које пружа или је овлашћено да пружа јавне електронске комуникационе мреже или припадајућа средства;

52) оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја је лице које пружа, или је овлашћено да пружа електронску комуникациону услугу дистрибуције медијских садржаја;

53) оператор мултиплекса је лице које пружа или је овлашћено да пружа електронску комуникациону услугу формирања и управљања мултиплексом;

54) опште овлашћење представља правни оквир којим се обезбеђују права пружања електронских комуникационих мрежа или услуга и утврђују посебне обавезе који су примењиве на све или одређене врсте електронских комуникационих мрежа и услуга, у складу са одредбама овог закона;

55) органи одбране и безбедности су органи државне управе надлежни за послове одбране и унутрашњих послова, Војска Србије и службе безбедности Републике Србије;

56) повезане услуге су услуге повезане са електронском комуникационом мрежом или електронском комуникационом услугом, које омогућавају или подржавају пружање услуга, самостално пружање или аутоматизовано пружање услуга путем те мреже или услуге, или имају такву могућност, и укључују, између осталог, услуге система за превођење бројева или система са еквивалентном функционалношћу, система условног приступа и електронских програмских водича, као и друге услуге, попут услуга за утврђивање идентитета, локације и присутности;

57) повлашћена цена терминалне опреме је цена по којој крајњи корисник може да купи терминалну опрему под повлашћеним условима, приликом закључења корисничког уговора на одређено време;

58) повреда података о личности је свака повреда безбедности података која доводи до ненамерног или незаконитог уништавања, губитка, измене, неовлашћеног обелодањивања података о личности или приступа подацима о личности који се преносе, чувају или на други начин обрађују у вези са пружањем јавно доступних електронских комуникационих услуга;

59) подаци о локацији позиваоца су подаци из мрежне инфраструктуре или из мобилних уређаја који су обрађени у јавним мобилним електронским комуникационим мрежама, , а који показују географску локацију мобилне терминалне опреме крајњег корисника и подаци о физичкој адреси терминалне тачке мреже у јавним фиксним електронским комуникационим мрежама;

60) подаци о саобраћају се односе на податке о личности који се обрађују приликом преноса и тарифирања комуникације унутар електронске комуникационе мреже;

61) позив је веза, успостављена путем јавно доступне електронске комуникационе услуге између особа, која омогућава двосмерну гласовну комуникацију;

62) потпуни рашчлањени приступ локалној петљи подразумева давање пуног капацитета локалне петље или локалне потпетље привредног субјекта са значајном тржишном снагом на коришћење другом привредном субјекту;

63) потрошач је физичко лице које користи или захтева коришћење јавно доступне електронске комуникационе услуге за личне потребе, које се не односе на обављање пословне делатности, професије или заната;

64) преносивост броја је могућност крајњег корисника да промени оператора електронских комуникационих услуга, без промене корисничког броја;

65) претходна регулација односи се на одређивање посебних услова под којима привредни субјекти са значајном тржишном снагом обављају делатност електронских комуникација ради обезбеђивања развоја конкуренције на тржишту;

66) пријемна тачка хитне комуникације је физичка локација на којој се прво прима хитна комуникација у оквиру надлежног органа или организације, одређеног у складу са посебним прописима;

67) припадајућа средства обухватају повезане услуге, линијску и другу физичку инфраструктуру, као и друга средства или елементе повезане са електронском комуникационом мрежом или електронском комуникационом услугом, који омогућавају или подржавају пружање услуга путем те мреже или услуге, или се могу искористити у те сврхе, укључујући, између осталог, зграде или улазе у зграде, кабловску канализацију и комуникационе инсталације у зградама, антене, торњеви и друге потпорне објекте, кабловске цеви и канале, стубове, окна и разводне ормаре;

68) приступ подразумева омогућавање доступности средстава или услуга привредним субјектима под утврђеним условима, било на ексклузивној или неексклузивној основи, ради пружања електронских комуникационих услуга, укључујући електронске комуникационе услуге путем којих се пружају услуге информационог друштва или преносе медијски садржаји; обухвата, између осталог: приступ елементима мреже и припадајућим средствима, што може да обухвати и прикључење опреме путем фиксних или покретних средстава (нарочито приступ локалној петљи и средствима и услугама неопходним за пружање услуга преко локалне петље), приступ физичкој инфраструктури (укључујући приступ зградама, кабловској канализацији и антенским стубовима), приступ одговарајућим софтверским системима (укључујући приступ системима за оперативну подршку), приступ информационим системима и базама података за резервисање, пружање, наручивање, одржавање, поправке и издавање рачуна, приступ системима за превођење бројева или системима са еквивалентном функционалношћу, приступ фиксним и мобилним мрежама (посебно за потребе роминга), приступ системима условног приступа за услуге дигиталне телевизије, као и приступ виртуелним мрежним услугама;

69) привредни субјект је лице које обавља делатност електронских комуникација;

70) пружалац услуге је лице које пружа јавно доступне електронске комуникационе услуге;

71) пружање електронских комуникационих мрежа обухвата успостављање, рад, контролу и обезбеђивање доступности тих мрежа;

72) радио-интерфејс је веза између мобилне станице и радио-опреме у мрежи, дефинисана функционалним карактеристикама, карактеристикама интерконеције и другим одговарајућим карактеристикама;

73) радио-опрема је електрични или електронски производ, који намерно емитује и/или прима радио-таласе у сврху радио-комуникације и/или радио-детерминације, или електрични или електронски производ који мора бити употпуњен помоћном опремом, као што је антена, да би намерно емитовао и/или примао радио-таласе у сврху радио-комуникације и/или радио-детерминације;

74) радиофреквенцијски опсег је део радиофреквенцијског спектра одређен граничним радио-фреквенцијама;

75) радиофреквенцијски спектар је део електромагнетског спектра који се односи на радио-фреквенције испод 3000 GHz;

76) радио-станица је један или више предајника или пријемника или комбинација предајника и пријемника, укључујући припадајућу опрему, потребних на једном месту за обављање радиокомуникацијске службе или радиоастрономске службе;

77) радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN) је систем бежичног приступа мале снаге, кратког домета и са малим ризиком од сметњи за друге такве системе које су у близини и који на неексклузивној основи користи усклађени радиофреквенцијски спектар;

78) рашчлањени приступ локалној петљи односи се на потпуни рашчлањени приступ локалној петљи и дељени приступ локалној петљи, при чему не долази до промене власништва над локалном петљом;

79) систем условног приступа је било која техничка мера, систем аутентификације и/или решење којим се омогућава приступ заштићеним медијским садржајима у разумљивом облику уз услов плаћања претплате или други облик претходног појединачног овлашћења;

80) терминална опрема је производ, односно његова компонента, која се, у целини или делимично, користи за пружање електронских комуникационих услуга, а прикључује се, директно или индиректно, било којим путем, на интерфејсе јавних електронских комуникационих мрежа;

81) терминална тачка мреже је физичка тачка у којој крајњи корисник остварује приступ јавно доступној електронској комуникационој мрежи, а у мрежама које користе комутацију или усмеравање једнозначно је одређена мрежном адресом, која може бити повезана са бројем или именом крајњег корисника;

82) трајни носач података је средство које крајњем кориснику омогућава чување информација које су му лично упућене и којима може накнадно приступати током одговарајућег времена у сврхе за које су те информације намењене и које омогућавају непромењену репродукцију сачуваних информација;

83) услуга комплетног разговора је мултимедијална комуникација у реалном времену која омогућава двосмеран симетричан пренос видеа, текста и говора између корисника на две или више локација у реалном времену;

84) услуга приступа интернету је јавно доступна услуга електронских комуникација која омогућава приступ интернету и самим тим повезивање са скоро свим крајњим тачкама интернета, без обзира на мрежну технологију и терминалну опрему која се употребљава;

85) универзални сервис представља скуп електронских комуникационих услуга одређеног обима и квалитета, које су доступне свим крајњим корисницима на територији Републике Србије, независно од географске локације, по приступачним ценама;

86) усклађени радиофреквенцијски спектар је радиофреквенцијски спектар за који су усаглашеним техничким мерама Европске комисије, у складу са релевантном одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра, утврђени усклађени услови у погледу доступности и ефикасног коришћења;

87) услуга са додатом вредношћу је услуга која се пружа путем јавних комуникационих мрежа и услуга уз коришћење посебних бројева или кодова из плана нумерације које се тарифирају на посебан начин, а у сврху прибављања унапред одређених додатних садржаја и/или услуга;

88) хитна комуникација је комуникација путем комуникационих услуга између особа, и то између крајњег корисника и пријемне тачке хитне комуникације са циљем тражења или примања брзе помоћи од хитних служби;

89) хитна служба је служба која, у складу са посебним прописима, пружа непосредну и брзу помоћ у случају када су директно угрожени живот или здравље, здравље и безбедност појединца или јавности, приватна или јавна својина или животна средина;

90) штетна сметња је сметња која угрожава рад радионавигацијске службе или других служби безбедности, или на други начин озбиљно деградира, омета или у више наврата прекида радиокомуникацијску службу која ради у складу са важећим међународним и националним прописима;

91) сметња (интерференција) је присуство нежељених сигнала на улазу у пријемник датог радиокомуникацијског система, као последица емисије, зрачења, индукције или њихових комбинација од стране других радиокомуникацијских система. Присуство сметње манифестује се деградацијом квалитета преноса сигнала.

Сви термини, који су у овом закону, изражени у граматичком мушком роду, подразумевају природни, мушки и женски род лица на које се односе.

II. НАДЛЕЖНОСТИ ВЛАДЕ И МИНИСТАРСТВА У ОБЛАСТИ ЕЛЕКТРОНСКИХ КОМУНИКАЦИЈА

Члан 5.

Влада, на предлог Министарства надлежног за послове телекомуникација (у даљем тексту: Министарство):

1) утврђује политику у области електронских комуникација руководећи се циљевима и принципима регулисања односа у области електронских комуникација;

2) доноси документе јавних политика којима се одређују национални приоритети у планирању изградње, постављања и пружања јавних електронских комуникационих мрежа и услуга од интереса за Републику Србију;

3) ближе уређује и предузима подстицајне мере за унапређење тржишта електронских комуникација које се нарочито односе на: развој широкопојасне комуникационе инфраструктуре у руралним и неразвијеним подручјима Републике Србије, обезбеђивање пружања јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, као и начин пружања тих услуга, укључујући критеријуме за остваривање подстицајних мера, као и временски период примене тих мера, на транспарентан и недискриминаторан начин, а сразмерно циљу и очекиваним резултатима њихове примене, уз поштовање принципа контроле државне помоћи и заштите конкуренције;

Министарство, у складу са законом:

- 1) организује и координира активности државних органа у спровођењу мера у реализацији политике у области електронских комуникација;
- 2) у сарадњи са Регулаторним телом за електронске комуникације и поштанске услуге (у даљем тексту: Регулатор) припрема предлог докумената јавних политика из става 1. тачка 2) овог члана и усклађује активности свих носилаца појединих мера у њиховом спровођењу.
- 3) организује и координира активности свих носилаца појединих мера у спровођењу подстицајних мера из става 1. тачка 3) овог члана;
- 4) представља Републику Србију у међународним организацијама и институцијама у области електронских комуникација и стара се о спровођењу потврђених међународних уговора и посебних међународних уговора о сарадњи (меморандуми о сарадњи, споразуми о сарадњи и др) у области електронских комуникација;
- 5) предузима мере за подстицање инвестиција у области електронских комуникација и употребе информационо-комуникационих технологија;
- 6) предузима мере за подстицање истраживања и развоја у области електронских комуникација;
- 7) може давати Регулатору смернице за спровођење утврђених начела и циљева политике развоја електронских комуникација, при чему се тим смерницама, које морају бити јавно доступне, не сме утицати на доношење његових одлука у појединачним случајевима;
- 8) врши надзор над применом овог закона и прописа донетих на основу њега;
- 9) обавља и друге послове у складу са циљевима и принципима регулисања односа у области електронских комуникација;
- 10) доприноси усклађивању домаћих прописа у области електронских комуникација са одговарајућим прописима Европске уније;
- 11) одлучује о другим питањима када је то предвиђено овим законом.

У припреми аката из става 1. тач. 1) и 2) и става 2. тачка 2) овог члана учествују и надлежни органи аутономне покрајине.

Члан 6.

У извршавању својих надлежности Министарство поступа правовремено, транспарентно, независно, објективно, пропорционално и недискриминаторно.

Ради обављања послова из своје надлежности Министарство може да захтева од привредног субјекта достављање потребних података и информација, уколико Регулатор не располаже траженим подацима.

Захтев Министарства из става 3. овог члана мора бити образложен, сразмеран и оправдан.

Рок за достављање потребних података и информација из става 2. овог члана не може бити краћи од 15 дана од дана пријема захтева Министарства.

Са достављеним подацима Министарство поступа сходно закону којим се уређује заштита пословне тајне и тајност података.

Привредни субјект има право да одбије захтев из става 3. овог члана ако сматра да није образложен, сразмеран и оправдан. Привредни субјект је дужан да у том случају образложи одбијање достављања података и информација.

III. РЕГУЛАТОРНО ТЕЛО ЗА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ И ПОШТАНСКЕ УСЛУГЕ

Национално регулаторно тело

Члан 7.

Регулаторно тело за електронске комуникације и поштанске услуге је национално, независно регулаторно тело за обављање регулаторних и других послова у оквиру делокруга и надлежности прописаних овим законом и посебним законом којим се уређује област поштанских услуга.

Регулатор у обављању својих регулаторних послова поступа самостално, непристрасно, објективно, транспарентно, сразмерно и без дискриминације и овлашћен је да предузима све потребне и сразмерне мере за остваривање циљева утврђених у ставу 4. овог члана.

Регулатор у оквиру своје надлежности обезбеђује спровођење политика које имају за циљ подстицање слободе изражавања и информисања, културне и језичке разноликости и медијског плурализма.

У обављању регулаторних послова, прописаних овим законом, Регулатор предузима мере ради остваривања следећих циљева:

1) подстицања повезаности и приступа мрежама врло високог капацитета, укључујући фиксне, мобилне и бежичне мреже, као и њихово коришћење од стране свих грађана и пословних субјеката у Републици Србији;

2) заштите конкуренције у пружању јавних електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава, укључујући ефикасну инфраструктурну заштиту конкуренције, као и заштиту конкуренције у пружању јавних електронских комуникационих услуга и повезаних услуга;

3) развоја тржишта Републике Србије уклањањем преосталих препрека и олакшавањем конвергентних услова за улагања у јавне електронске комуникационе мреже и услуге, припадајућа средства и повезане услуге, као и за њихово пружање, предвидљивим регулаторним приступом, ефективним, ефикасним и усклађеним коришћењем радиофреквенцијског спектра, иновацијама, пружањем, доступношћу и интероперабилности услуга и повезаности између крајњих корисника;

4) подстицања интереса грађана обезбеђивањем повезаности и доступности као и коришћења мрежа врло високог капацитета, укључујући фиксне, мобилне и бежичне мреже, јавних електронских комуникационих услуга, омогућавањем највећих могућих погодности у односу на избор цене и квалитета на основу ефикасне заштите конкуренције, одржавањем безбедности мрежа и услуга, обезбеђивањем високог нивоа заштите крајњих корисника, посебно у односу на приступачност цена, подстицањем давања јасних обавештења, и то посебно у погледу објављивања и транспарентности цена и услова коришћења јавних електронских комуникационих услуга, пружања упоредивих обавештења крајњим корисницима од стране оператора, решавањем потреба посебних друштвених група, и то посебно крајњих корисника са инвалидитетом, крајњих корисника старијег животног доба и крајњих корисника са посебним социјалним потребама, обезбеђивањем избора и једнаког приступа за крајње кориснике са инвалидитетом, као и предузимањем свих потребних мера како би се крајњим корисницима омогућио приступ услугама и апликацијама.

Регулатор ради остварења циљева из става 4. овог члана поступа на следећи начин:

1) у сарадњи са Министарством, подстиче регулаторну предвидивост обезбеђујући доследан регулаторни приступ током одговарајућег периода преиспитивања;

2) спречава дискриминацију у поступању према операторима јавних електронских комуникационих мрежа и услуга у сличним околностима;

3) подстиче ефективна улагања и иновације у нову и напредну инфраструктуру, на начин којим се обезбеђује да било која обавеза приступа обухвата ризик улагања, као и да се омогућавају различити споразуми о сарадњи између улагача у инфраструктуру и тражиоца приступа како би се расподелио ризик улагања, обезбеђујући при томе заштиту конкуренције и поштовање начела недискриминације;

4) на одговарајући начин узима у обзир различитости услова повезаних са инфраструктуром, заштиту конкуренције, крајње кориснике, а посебно потрошаче у различитим географским подручјима, укључујући локалну инфраструктуру којом управљају физичка лица на непрофитној основи;

5) одређује претходне регулаторне обавезе само у мери потребној за обезбеђивање ефикасне и одрживе заштите конкуренције у интересу крајњих корисника, као и смањивањем или укидањем тих обавеза чим се тај услов испуни.

Правни положај

Члан 8.

Регулатор, основан овим законом, је независна регулаторна организација која врши јавна овлашћења у циљу ефикасног спровођења утврђене политике у области електронских комуникација, обезбеђивања конкуренције, развоја тржишта електронских комуникација и заштите интереса крајњих корисника, у складу са одредбама овог закона и прописа донетих на основу њега као и јавна овлашћења у циљу регулисања тржишта поштанских услуга у складу са посебним законом којим се уређују поштанске услуге.

Регулатор има својство правног лица, које стиче уписом у судски регистар.

Права, обавезе и рад Регулатора уређују се овим законом и законом којим се уређује рад јавних агенција.

Регулатор је у обављању својих послова независан од органа извршне власти, других државних органа и организација, као и од правних и физичких лица која обављају делатност електронских комуникација и поштанских услуга и самостално располаже финансијским средствима, у складу са одобреним финансијским планом.

За обављање послова из своје надлежности Регулатор обезбеђује потребне техничке, финансијске и људске ресурсе.

У погледу законитости рада Регулатора, стручности, политичке неутралности, непристрасности, употребе службеног језика и писма, стручне спреме и оспособљености запослених за обављање поверених послова, као и канцеларијског пословања, примењују се прописи везани за државну управу.

Регулатор може, у сврху обављања појединих стручних послова из своје надлежности, ангажовати друга домаћа или страна правна и физичка лица.

Статут Регулатора доноси Савет Регулатора уз сагласност Народне скупштине, а по претходно прибављеном мишљењу Владе.

Надлежности Регулатора

Члан 9.

Регулатор, у складу са законом:

- 1) доноси подзаконске акте;
- 2) одлучује о правима и обавезама привредног субјекта и корисника;
- 3) ближе прописује начин обављања делатности електронских комуникација;
- 4) врши процену и прати стање тржишта и конкуренције у вези са отвореним приступом интернету;
- 5) захтева од привредног субјекта и других лица податке и информације ради вршења стручног надзора;
- 6) доноси одлуку у вези са спровођењем претходне регулације тржишта, укључујући одређивање обавезе међуповезивања и приступа;
- 7) одређује једног или више привредних субјеката са обавезом пружања појединих или свих услуга универзалног сервиса, на делу или целој територији Републике Србије, водећи рачуна да услуге универзалног сервиса буду доступне свим крајњим корисницима на територији Републике Србије, независно од географске локације;
- 8) спроводи поступак израде географског прегледа распрострањености електронских комуникационих мрежа;
- 9) врши обрачун нето трошка пружања и дефинише начин надокнаде прекомерних трошкова услуга универзалног сервиса;
- 10) ближе прописује услове коришћења радиофреквенцијског спектра и припрема Предлог плана намене радиофреквенцијских опсега и предлоге планова расподеле радио-фреквенција;
- 11) управља радиофреквенцијским спектром и доноси одлуке у вези са издавањем, изменом, продужењем, преносом, обновом, ограничењем и одузимањем појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра;
- 12) припрема и спроводи поступак јавног надметања за издавање појединачних дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра;
- 13) координира коришћење радиофреквенцијског спектра;
- 14) доноси одлуку у вези са обавезом преноса одређеног медијског садржаја, на захтев тела надлежног за електронске медије;
- 15) доноси План нумерације;
- 16) управља нумерацијом и доноси одлуке у вези са издавањем, продужењем, преносом и одузимањем дозволе за коришћење нумерације;
- 17) прописује услове и начин преноса броја;
- 18) спроводи вансудско решавање спорова између пружаоца услуга и крајњих корисника;
- 19) формира и одржава регистре, евиденције и базе података прописане овим законом и редовно објављује податке из области електронских комуникација;
- 20) одређује тржишта подложна претходној регулацији, спроводи поступак анализе тржишта и одређује привредног субјекта са значајном тржишном снагом, коме утврђује најмање једну регулаторну обавезу;

- 21) решава спорове између привредних субјеката;
- 22) решава спорове у вези са међуповезивањем, приступом, колокацијом и заједничким коришћењем елемената мреже и припадајућих средстава;
- 23) сарађује са органима и организацијама надлежним за област електронских медија, заштите конкуренције, заштите потрошача, заштите података о личности, заштите животне средине, просторног планирања, послова катастра, одбране и безбедности. и другим органима и организацијама по питањима значајним за област електронских комуникација;
- 24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја прекограничних електронских комуникационих мрежа и услуга;
- 25) учествује у раду међународних организација и институција у области електронских комуникација и поштанских услуга у својству националног регулаторног тела у области електронских комуникација и поштанских услуга;
- 26) регулише цене услуга роминга, цене терминације и друге елементе цена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама и ближе прописује услове пружања регулисаних услуга роминга, у складу са међународним споразумима;
- 27) контролише индивидуалне тарифе и цене услуга у случају њиховог везивања, у случају да је привредни субјект одређен као онај са значајном тржишном снагом, у складу са одредбама овог закона;
- 28) иницира, прати превентивне активности и уређује примену мера за очување безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, тајности комуникација, као и заштите података о личности, саобраћају и локацији;
- 29) обавља послове стручног надзора у области електронских комуникација, у складу са овим законом и прописима донетим на основу њега;
- 30) обавља контролу радиофреквенцијског спектра и послове мерења, испитивања и утврђивања узрока сметњи у радиофреквенцијском спектру;
- 31) обавља технички преглед;
- 32) обавља регулаторне и друге послове из области поштанских услуга, у складу са посебним законом којим се уређују поштанске услуге;
- 33) обавља послове из области информационе безбедности у складу са посебним законом којим се уређује информациона безбедност;
- 34) обавља друге послове у складу са законом.

Послове из става 1. тач. 1)–3), 6)–13), 15)–21), 23), 24) и тач. 26)–29) овог члана Регулатор обавља као поверене послове.

Подаци о личности се обрађују се ради остваривања јавног интереса омогућавања делатности електронских комуникација и у сврху остваривања права и обавеза лица на која се подаци односе у вези са услугама из области електронских комуникација, као и вођења управних, судских и других поступака. Обрада података о личности предвиђена овим законом врши се сразмерно у односу на циљеве који се остварују, односно у мери неопходној за постизање сврхе обраде.

Приликом вршења надлежности из става 1. овог члана Регулатор ближе уређује врсту података о личности који су предмет обраде, лица на која се подаци о личности односе, лица којима се подаци могу открити и сврха њиховог откривања, ограничења која се односе на сврху обраде, рок похрањивања и чувања података, као и друге посебне радње и поступак обраде у складу са законом којим се уређује заштита података о личности.

У вршењу надлежности из става 1. овог члана Регулатор врши обраду следећих података о личности: име и презиме, јединствени матични број грађана, датум рођења, место и адреса пребивалишта или боравишта, број личне исправе, контакт телефон и адреса електронске поште.

Регулатор је дужан да податке из става 5. овог члана чува у роковима одређеним законом и подзаконских актима, односно онолико колико је неопходно у односу на конкретну сврху обраде.

Органи Регулатора

Члан 10.

Органи Регулатора су Савет Регулатора и директор.

Савет Регулатора

Члан 11.

Савет Регулатора (у даљем тексту: Савет) има председника и четири члана.

Председника и чланове Савета бира и разрешава Народна скупштина на основу спроведеног јавног конкурса, у складу са одредбама овог закона.

Члан Савета именује се на пет година и може бити именован још два пута.

Делокруг Савета

Члан 12.

Савет, у складу са законом:

1) доноси годишњи план рада Регулатора, усклађен са стратешким актима и акционим плановима из области електронских комуникација, поштанских услуга и информационе безбедности, најкасније до 15. децембра текуће године за наредну годину;

2) доноси Статут Регулатора;

3) доноси друга акта прописана овим законом, односно посебним законима којима се уређује област поштанских услуга и информационе безбедности;

4) обавља послове утврђене посебним законом којим се уређују поштанске услуге;

5) обавља послове утврђене посебним законом којим се уређује информационе безбедност;

6) обавља друге послове који законом или статутом Регулатора нису стављени у надлежност директора.

Начин рада Савета

Члан 13.

Савет доноси све одлуке и акте о питањима из надлежности Регулатора већином гласова свих својих чланова.

Председник Савета руководи радом Савета и обавља друге послове утврђене овим законом и статутом Регулатора.

Савет има и заменика председника Савета, кога Савет бира из редова својих чланова.

Савет доноси пословник о свом раду.

Чланови Савета имају право на накнаду за рад у Савету, која се одређује у складу са статутом Регулатора, уз сагласност Владе.

Услови за избор чланова Савета

Члан 14.

Чланови Савета морају имати стечено високо образовање из области електротехничког, рачунарског инжењерства, саобраћајног инжењерства, економских наука и правних наука на основним академским студијама у трајању од најмање четири године, као и најмање девет година радног искуства на пословима из делокруга Регулатора.

Чланови Савета се бирају из редова угледних стручњака који су остварили значајне и признате радове или праксу из области значајних за обављање послова из надлежности Регулатора, при чему најмање два члана Савета морају бити из области електротехничког и рачунарског инжењерства, а један члан Савета мора бити из области саобраћајног инжењерства.

Члан Савета може бити само лице које је држављанин Републике Србије и има пребивалиште на територији Републике Србије.

Поступак избора чланова Савета

Члан 15.

У складу са условима из члана 14. овог закона Народна скупштина, бира и разрешава председника и чланове Савета, на предлог надлежног одбора за послове електронских комуникација.

Поступак избора председника и чланова Савета врши се по основу јавног конкурса који оглашава председник Народне скупштине, најкасније шест месеци пре истека мандата председника и чланова Савета, односно непосредно по престанку мандата или разрешењу председника или члана Савета, у смислу чл. 16. и 17. овог закона.

Избор председника, односно чланова Савета врши се са две одвојене листе кандидата које садрже највише двоструко већи број кандидата од броја који се бира.

Изабрани су кандидати који добију највише гласова на свакој листи ако су добили већину гласова од укупног броја народних посланика, при чему исто лице може бити кандидат на обе листе.

Ако Народна скупштина не изабере све чланове Савета, поступак се понавља за места која су остала упражњена.

У случају да мандат председника или члана Савета истекне пре окончања поступка избора, председник, односно члан Савета наставља са радом у складу са овим законом до окончања поступка избора.

Престанак мандата члана Савета

Члан 16.

Мандат председника и чланова Савета престаје:

- 1) истеком времена на које су изабрани;
- 2) подношењем оставке Народној скупштини у писменој форми, у ком случају мандат председника или члана Савета престаје даном достављања оставке;
- 3) разрешењем, пре истека времена на које је изабран, из разлога утврђених овим законом.

Разрешење члана Савета пре истека мандата

Члан 17.

Народна скупштина разрешава председника, односно члана Савета, на предлог Савета или надлежног скупштинског одбора, ако:

- 1) више не испуњава услове за именовање утврђене чланом 14. овог закона;
- 2) ако је својим радом или понашањем довео у питање свој углед или углед Регулатора, односно своју самосталност и независност или самосталност и независност Регулатора;
- 3) се утврди да је у току трајања мандата повредио правила о сукобу интереса и неспојивости функција предвиђених законом којим се уређује спречавање сукоба интереса при вршењу јавних функција;
- 4) услед болести не може обављати дужности прописане овим законом дуже од шест месеци непрекидно;
- 5) му је одузета пословна способност;
- 6) је правоснажно осуђен на казну затвора или ако је осуђен за кривична дела које га чини недостојним за обављање функције.

Одлука о разрешењу доноси се на основу образложеног предлога и након спроведеног поступка у коме су утврђени разлози за разрешење и у коме је председнику Савета, односно члану Савета против кога је покренут поступак, омогућено да се изјасни о свим околностима. Против одлуке о разрешењу може се покренути управни спор.

Одлука о разрешењу објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на веб презентацији Регулатора.

Директор Регулатора

Члан 18.

Директор је одговоран за законитост рада Регулатора, заступа и представља Регулатора, руководи радом и пословањем Регулатора, одлучује о правима, обавезама и одговорностима запослених у Регулатору, припрема и спроводи одлуке Савета, стара се о обезбеђивању јавности рада Регулатора и врши друге послове одређене законом и Статутом Регулатора.

Директора именује Савет, на основу спроведеног јавног конкурса, у складу са одредбама овог закона.

Директор се именује на пет година и може поново бити именован још два пута, у складу са ставом 2. овог члана.

Директор је за време трајања мандата у радном односу у Регулатору.

Права и обавезе директора након истека мандата и у другим случајевима престанка мандата, уређују се Статутом.

Директор за свој рад одговара Савету, коме подноси годишњи и периодичне извештаје о раду.

Директор доноси општи акт којим се уређује унутрашња организација и систематизација радних места у Регулатору, уз сагласност Савета.

Директор доноси опште акте којима се, у складу с општим прописима о раду и одобреним финансијским планом из члана 28. овог закона, детаљније уређују права и обавезе запослених у Регулатору, остала питања из области радних односа и питања из области уређивања процедура и техничких правила за поступање запослених приликом обављања специфичних процеса рада у Регулатору, уз сагласност Савета.

Услови за избор директора

Члан 19.

За директора се именује лице које испуњава услове за избор чланова Савета из члана 14. став 1. овог закона у погледу стеченог образовања и које има најмање пет година радног искуства у области из делокруга Регулатора.

Поступак избора директора

Члан 20.

Јавни конкурс из члана 18. став 2. овог закона, расписује се најмање 180 дана пре истека мандата директора, односно непосредно по престанку мандата у смислу члана 21. тачка 2) и 3) овог закона.

Оглас о јавном конкурс у објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на веб презентацији Регулатора.

Пријава на конкурс подноси се Регулатору у року од 30 дана од дана објављивања конкурса у „Службеном гласнику Републике Србије”.

Савет, у року од 30 дана од дана истека рока из става 3. овог члана, саставља списак кандидата који испуњавају услове за избор и бира директора.

Решење о избору директора Савет доставља свим кандидатима који су се пријавили на јавни конкурс.

Кандидат који није именован на место директора, може против решења о именовању директора, покренути управни спор.

Престанак мандата директора

Члан 21.

Мандат директора престаје:

- 1) истеком времена на које је именован;
- 2) отказом уговора о раду, у складу са законом којим се уређују радни односи;
- 3) разрешењем из разлога предвиђених овим законом.

Ако директору дужност престане пре времена на које је именован, сходно ставу 1. тач. 2) и 3) овог члана, Савет, без јавног конкурса, именује вршиоца дужности директора до именовања директора на јавном конкурс у складу са овим законом.

Вршилац дужности директора мора да испуњава услове за именовање директора, а јавни конкурс за именовање директора расписује се у року од 30 дана од дана именовања вршиоца дужности.

Разрешење директора пре истека мандата

Члан 22.

Савет може разрешити директора пре истека мандата, ако:

- 1) се утврди да је у пријави за конкурс кандидат о себи изнео неистините податке или пропустио да изнесе податке о околностима битним за избор;
- 2) се утврди да је у току трајања мандата повредио правила о сукобу интереса и неспојивости функција предвиђена законом којим се уређује спречавање сукоба интереса при вршењу јавних функција;
- 3) не располаже средствима Регулатора у складу са донетим финансијским планом;
- 4) несавесним или неправилним радом онемогући испуњење циљева и задатака утврђених годишњим планом рада Регулатора, проузрокује већу штету Регулатору, поступа противно закону и прописима донетим на основу њега или тако занемарује или несавесно извршава своје обавезе да настану или могу настати веће сметње у раду Регулатора;
- 5) му је одузета пословна способност;
- 6) је правноснажно осуђен на казну затвора у трајању дужем од шест месеци или ако је осуђен за кривична дела против службене дужности, преваре, крађе, фалсификовања исправе или друго слично кривично дело које га чини недостојним за обављање функције;
- 7) због болести или другог разлога дуже од шест месеци непрекидно није способан за обављање дужности утврђене овим законом;
- 8) директор поднесе захтев за разрешење.

Одлука о разрешењу доноси се на основу образложеног предлога и након спроведеног поступка у коме су утврђени разлози за разрешење и у коме је директору омогућено да се изјасни о свим околностима.

Савет може, до доношења одлуке о разрешењу, удаљити са дужности директора против кога је покренут поступак за разрешење, а његова овлашћења преузима председник Савета.

Одлука Савета о разрешењу директора објављује се на веб презентацији Регулатора.

Одлука из става 2. овог члана је коначна и против ње се може покренути управни спор.

Сукоб интереса

Члан 23.

На чланове Савета и директора, примењују се одредбе закона којим се уређују правила о спречавању сукоба интереса при обављању јавних функција.

Чланови Савета и директор не смеју, ни директно ни преко трећег физичког или правног лица, имати учешћа као власник удела у правном лицу које обавља делатност електронских комуникација, поштанских услуга или информационе безбедности. Чланови Савета и директор не смеју бити акционари (изузимајући акције стечене на основу прописа о бесплатној подели акција), запослени, лице под уговором и сл. у правном лицу које обавља делатност електронских комуникација, поштанских услуга или информационе безбедности.

Писана изјава да не постоје законске сметње за избор чланова Савета и директора из става 2. овог члана прилаже се као доказ уз пријаву на јавни конкурс.

Одлучивање Регулатора и правна средства

Члан 24.

Регулатор, у складу са законом, на захтев заинтересоване стране или по службеној дужности, о правима и обавезама привредних субјеката и корисника из овог закона, одлучује решењем.

На поступак одлучивања о правима и обавезама из става 1. овог члана примењују се одредбе закона којим се уређује општи управни поступак.

Решење из става 1. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Решавање спорова између привредних субјеката и других лица

Члан 25.

У случају спора у вези са обавезама из овог закона између привредних субјеката или спора између привредних субјеката и других правних лица која остварују међуповезивање и/или приступ, колокацију или заједничко коришћење на основу овог закона, Регулатор на захтев било које од страна у спору, одлучује решењем у спору у најкраћем могућем року, а најкасније у року од четири месеца од дана покретања поступка. Само у изузетним случајевима који се нарочито односе на обимност и комплексност предмета спора, рок се може продужити до 30 дана.

Све стране у спору су у обавези да у потпуности сарађују са Регулатором у циљу решења спора.

У поступку решавања спора, Регулатор одлучује у складу са циљевима из члана 7. став 4. овог закона. Свака обавеза, коју Регулатор одређује привредном субјекту у сврху решења спора, мора бити заснована на одредбама овог закона.

Образложена одлука Регулатора о решењу спора доставља се свим странама у спору и објављује у складу са одредбама члана 27. овог закона, водећи рачуна о заштити пословне тајне.

Поступак решавања спора из овога члана не искључује право било које стране у спору на покретање судског поступка пред надлежним судом.

Правилници, одлуке и други општи акти

Члан 26.

Савет доноси правилнике, упутства, одлуке и друге акте којима се на општи начин уређују питања из надлежности Регулатора.

У извршавању својих надлежности Регулатор поступа правовремено, транспарентно, независно, објективно, пропорционално и недискриминаторно.

Јавност рада Регулатора

Члан 27.

Рад Регулатора је јаван.

Поред обавезе објављивања донетих аката у складу са законом којим се уређује државна управа, Регулатор је дужан да, у складу са прописима којима се уређује заштита података о личности, заштита тајности података и поштујући пословну тајну, на својој веб презентацији, без накнаде и без одлагања, учини

јавно доступним донете акте, као и друге потпуне и ажурне податке и информације из свог делокруга, у складу са законом којим се уређује електронска управа, а нарочито:

- 1) прописе за примену овог закона, односно закона којима се уређује област поштанских услуга и информационе безбедности, као и друге опште акте;
- 2) записнике са седница и одлуке Савета;
- 3) регистре, евиденције и базе података;
- 4) упоредне прегледе квалитета и цена јавно понуђених услуга и друге податке од интереса за заштиту и унапређење интереса потрошача, односно крајњих корисника;
- 5) стручна мишљења, студије и анализе наручене за потребе Регулатора;
- 6) статистичке податке и друге показатеље развоја тржишта електронских комуникација и тржишта поштанских услуга;
- 7) годишњи извештај о обрачуну прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса, укључујући доприносе свих оператора универзалног сервиса и све тржишне погодности које су оператори могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања услуга универзалног сервиса;
- 8) друге податке и информације у вези са радом Регулатора, у складу са овим законом и прописима донетим на основу њега.

Податке из става 2. тачка 6) овог члана Регулатор ажурира и објављује на својој веб презентацији на свака три месеца, и то у року од месец дана од истека периода од три месеца, а податке из става 2. тачка 7) Регулатор објављује на крају првог тромесечја текуће године за претходну годину.

Финансијски план Регулатора

Члан 28.

Финансирање Регулатора врши се у складу са финансијским планом.

Финансијским планом утврђују се укупни приходи и расходи Регулатора, укључујући издвајања за средства резерви, као и елементи за одређивање трошкова зарада.

Укупни расходи Регулатора обухваћени финансијским планом не могу бити већи од трошкова потребних за успешно остваривање надлежности Регулатора, док непредвиђени издаци не могу бити већи од 2% планираних расхода.

Финансијски план доноси Савет, најкасније до 15. новембра текуће године за наредну годину.

На финансијски план сагласност даје Влада.

Финансијски план објављује се на веб презентацији Регулатора.

Ако Влада не да сагласност на финансијски план Регулатора пре почетка године за коју се доноси, расходи Регулатора за свако наредно тромесечје, до давања сагласности из става 5. овог члана, неће премашити једну четвртину износа укупно коришћених средстава према финансијском плану из претходне године.

Средства за рад Регулатора

Члан 29.

Средства за рад Регулатора обезбеђују се из прихода које Регулатор оствари од:

- 1) обављања послова управљања нумерацијом;
- 2) обављања послова управљања радиофреквенцијским спектром;
- 3) таксе за пружање услуга из своје надлежности, која се плаћа у складу са овим законом;
- 4) средстава које привредни субјекти плаћају Регулатору у износу који не може бити већи од 0,5% од укупног прихода оствареног од обављања делатности електронских комуникација у претходној календарској години и којима се покривају само административни трошкови настали приликом управљања, контроле и спровођења режима општег овлашћења;
- 5) средстава утврђених у складу са законом којим се уређује област поштанских услуга;

Обрачун, висина као и припадност прихода из става 1. тачка 1) и 2) овог члана утврђује се законом којим се уређују накнаде за коришћење јавних добара.

Висину и начин плаћања таксе из става 1. тачка 3) овог члана Регулатор утврђује према врсти услуге коју пружа, у складу са овим законом, уз прибављање сагласности министарства надлежног за послове финансија.

Висину и начин плаћања средстава из става 1. тачка 4) овог члана Регулатор утврђује, у складу са овим законом, уз прибављање сагласности Владе.

Регулатор врши годишњу анализу административних трошкова из става 1. тачка 4) овог члана и по потреби врши прилагођавање висине средстава утврђене у складу са ставом 4. овог члана, при чему надокнада не може прећи вредност из става 1. тачка 4) овог члана.

Утврђивање износа средства из става 1. овог члана врши се на објективан, транспарентан и сразмеран начин.

Утврђивање износа средства из става 1. овог члана заснива се на принципу утврђивања стварних трошкова насталих за пружену јавну услугу, у складу са надлежностима Регулатора утврђеним чланом 9. овог закона.

Финансијски извештаји и ревизија

Члан 30.

Савет доноси годишњи финансијски извештај Регулатора.

Годишњи финансијски извештај Регулатора подлеже ревизији од стране независног овлашћеног ревизора.

Годишњи финансијски извештај Регулатора са извештајем овлашћеног ревизора доставља се Влади.

Финансијски извештаји објављују се у складу са законом којим се уређује област рачуноводства, као и на веб презентацији Регулатора.

Финансијско пословање Регулатора подлеже контроли од стране Државне ревизорске институције у складу са законом.

Годишњи и периодични извештаји које Регулатор подноси Народној скупштини

Члан 31.

Савет подноси Народној скупштини годишњи извештај о раду Регулатора, који нарочито садржи:

- 1) податке о стању тржишта електронских комуникација у Републици Србији;
- 2) податке о испуњавању циљева и задатака утврђених годишњим планом рада Регулатора и донетим одлукама;
- 3) донети финансијски план, финансијске извештаје и извештаје ревизора;
- 4) податке о обезбеђеним и планираним људским ресурсима;
- 5) друге податке од значаја за спровођење овог закона.

Годишњи извештај о раду Регулатора за претходну календарску годину, подноси се најкасније до краја другог тромесечја текуће године, а подаци из става 1. тачка 1) овог члана се истовремено објављују и на веб презентацији Регулатора.

Накнаде

Члан 32.

Накнада се плаћа за:

- 1) коришћење нумерације;
- 2) коришћење радиофреквенцијског спектра.

Обвезника плаћања накнада из става 1. овог члана, основицу, висину, начин утврђивања и плаћања, као и друга питања од значаја за утврђивање и плаћање ових накнада, прописује закон којим се уређују накнаде за коришћење јавних добара, на основу предлога Министарства, а на иницијативу Регулатора.

Како би се постигла ефикасна додела и оптимално коришћење нумерације и радиофреквенцијског спектра Регулатор, у поступку припреме предлога из става 2. овог члана, обезбеђује да се утврђивање накнада врши у складу с начелима објективности, транспарентности, пропорционалности и недискриминације, узимајући у обзир циљеве из члана 7. став 4. овог закона.

Утврђивање накнада из става 1. овог члана врши Регулатор решењем за календарску годину.

Накнаде из става 1. тач 1) и 2) овог члана уплаћују се на посебан подрачун Регулатора отворен код Управе за трезор.

Сарадња са другим органима и организацијама

Члан 33.

У спровођењу одредаба овог закона Регулатор сарађује са:

- 1) телом надлежним за електронске медије, у складу са овим законом и законом којим се уређује област електронских медија;
- 2) органом надлежним за заштиту конкуренције, на начин да захтева мишљење тог органа или предлаже покретање поступка пред тим органом у свим случајевима спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције у складу са законом којим се уређује заштита конкуренције;

3) организацијама за заштиту потрошача, у складу са законом којим се уређује заштита потрошача;

4) Повереником за заштиту података о личности, у складу са овим законом и законом којим се уређује заштита података о личности;

5) органом надлежним за послове државног премера и катастра, у складу са овим законом и законом и подзаконским актима којима се уређује област националне инфраструктуре геопросторних података, метаподатака, интероперабилност, мрежни сервиси, приступ скуповима и сервисима података;

6) органима одбране и безбедности, у складу са законима којима се уређује област одбране и безбедности и другим надлежним органима и организацијама.

Регулатор пружа органима и организацијама из става 1. овог члана одговарајућу стручну и техничку помоћ, а према потреби може да склапа одговарајуће споразуме о међусобној сарадњи.

Приликом размене података са надлежним органима и организацијама из става 1. овог члана примењују се прописи којима се уређује област заштите података о личности и обезбеђује исти степен поверљивости и заштите тих података.

IV. ПРИБАВЉАЊЕ ПОДАТАКА И ПОСТУПАК ДОНОШЕЊА ОДЛУКА И ДРУГИХ АКТА

Достављање података

Члан 34.

Привредни субјект, односно друга правна лица која послују у области електронских комуникација или у блиско повезаним делатностима, су дужни да на захтев Регулатора доставе све потребне податке и информације, укључујући и финансијске информације, које су неопходне ради обављања послова из надлежности Регулатора, а нарочито податке и информације од значаја за:

- 1) обављање послова стручног надзора;
- 2) поступање по захтевима за заједничко коришћење, међуповезивање и приступ, као и вођење базе података о капацитетима електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава;
- 3) анализирање тржишта у складу са одредбама овог закона, укључујући и податке са повезаних малопродајних тржишта;
- 4) процењивање утицаја будућег развоја нових мрежа и услуга на заштиту конкуренције у области електронских комуникација, повезивање крајњих корисника или одређивање географског подручја електронских комуникационих мрежа које омогућавају широкопојасни приступ;
- 5) израду географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа;
- 6) обезбеђивање ефикасног управљања и рационалног коришћења нумерације и радиофреквенцијског спектра, као и вођење база података о коришћењу нумерације и радиофреквенцијског спектра;
- 7) објављивање упоредних прегледа и вођење базе података о ценама и квалитету електронских комуникационих услуга у интересу потрошача;
- 8) решавање приговора крајњих корисника и вансудско решавање спорова између крајњих корисника и привредних субјеката;

9) решавање спорова у области услуга приступа и/или међуповезивања на основу овог закона;

10) процењивање безбедности и интегритета електронских комуникационих мрежа и услуга, укључујући политике безбедности, обезбеђивања континуитета рада и заштите података;

11) прикупљање и објављивање статистичких података;

12) спровођење процедуре за оцену захтева за доделу права коришћења радиофреквенцијског спектра или коришћења нумерације и спровођења самог оцењивања захтева.

Захтев Регулатора из става 1. овог члана садржи правни основ, предмет и циљ захтева, ниво детаљности затражених података и рок примерен за поступање по захтеву. Захтевани подаци морају бити сразмерни сврси због које их Регулатор тражи приликом обављања послова из своје надлежности.

Рок из става 2. овог члана не може бити краћи од 15 дана од дана пријема захтева од стране оператора, осим ако другачије није прописано законом.

Изузетно од става 1. овог члана Регулатор по службеној дужности прибавља податке и информације о којима други имаоци јавних овлашћења воде службену евиденцију.

Подаци из става 1. тачка 8) овог члана обухватају: име и презиме, адресу крајњег корисника, кориснички број и податке о оствареном саобраћају, као и друге податке који су неопходни за решавање приговора.

Регулатор не сме од привредних субјеката захтевати достављање података пре приступа или као услов приступа тржишту, изузев информација из става 1. тачка 12) овог члана.

Тајност података

Члан 35.

Чланови Савета, запослени у Регулатору, као и друга правна и физичка лица које Регулатор ангажује за обављање одређених послова, дужни су да чувају тајност прикупљених података и информација, који су означени одређеним степеном тајности у складу са законом којим се уређује тајност података, односно који су означени као пословна тајна актом власника податка или уговором, у складу са законом.

Лица из става 1. овог члана дужна су да чувају тајност прикупљених података и информација, без обзира на начин на који су их сазнали, за време и након престанка обављања функције, радног или уговорног односа, до истека рока на који су прикупљени подаци и информације означени одређеним степеном тајности или док се одлуком власника податка не ослободе обавезе чувања тајности.

Јавне консултације

Члан 36.

Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења акта из своје надлежности, ради прибављања мишљења стручне и шире јавности о утицају предложених мера на тржиште електронских комуникација, тржишта поштанских услуга и информационе безбедности.

Министарство спроводи јавне консултације у поступку доношења акта из своје надлежности, у складу са прописима којим се ближе уређује рад државне управе.

Јавне консултације из става 1. овог члана не спроводе се у поступку решавања спорова и доношења акта привременог карактера, којима се одређују хитне мере у циљу заштите конкуренције и интереса корисника.

Јавне консултације из ст. 1. и 2. овог члана спроводе се пре доношења акта и не трају краће од 30 дана.

Члан 37.

Регулатор утврђује програм јавне консултације, који садржи податке о предмету и трајању консултације, као и начину за давање мишљења.

Програм јавне консултације објављује се на веб презентацији Регулатора намењеној за поступак јавне консултације, заједно са контакт подацима особе задужене за давање информација о предмету и току јавне консултације. Јавна консултација се објављује на јединственом порталу за јавне консултације.

Мишљења о предмету јавне консултације подносе се у писаном или електронском облику и обавезно садрже име, односно назив и контакт податке подносиоца.

Сви поверљиви подаци који се односе на мишљење дато у оквиру јавне консултације, издвајају се у посебан документ (анекс).

Мишљења поднета у оквиру јавне консултације и ставови Регулатора у вези са свим поднетим мишљењима објављују се на веб презентацији Регулатора и на јединственом порталу за јавне консултације, изузев анекса са поверљивим подацима.

У поступку јавне консултације Регулатор ће узети у обзир мишљења крајњих корисника, нарочито потрошача и крајњих корисника са инвалидитетом, произвођача и оператора или пружаоца услуга у вези са питањима која се односе на сва права крајњих корисника и потрошача, укључујући једнак приступ и могућност избора за крајње кориснике са инвалидитетом у вези са јавно доступним електронским комуникационим услугама, нарочито у случајевима када постоји значајан утицај на тржиште.

Регулатор ће успоставити поступак јавне консултације који је прилагођен крајњим корисницима са инвалидитетом у складу са законом којим се уређује електронска управа.

V. ОПШТЕ ОВЛАШЋЕЊЕ

Опште овлашћење за јавне електронске комуникационе мреже и услуге

Члан 38.

Свако физичко или правно лице може слободно да пружа јавне електронске комуникационе мреже и услуге на територији Републике Србије под условима утврђеним овим законом и подзаконским актима донетим на основу њега.

Пружање јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, обавља се по режиму општег овлашћења и не утиче на посебне обавезе привредног субјекта из члана 40. став 7. овог закона или на право коришћења радиофреквенцијског спектра или нумерације.

Регулатор ближе прописује начин обављања делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења.

Обавештење о пружању јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга

Члан 39.

Привредни субјект, који остварује права и има обавезе по режиму општег овлашћења из члана 38. став 2. овог закона, дужан је да пре отпочињања, односно након промене или завршетка пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга о томе, у писаном облику, обавести Регулатора.

Обавештење из става 1. овог члана подноси се на обрасцу, чији садржај и облик прописује Регулатор узимајући у обзир релевантне смернице Тела европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) и објављује га на својој веб презентацији.

Обавештење из става 1. овог члана мора најмање да садржи изјаву привредног субјекта о намери започињања пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, као и следеће податке:

- 1) назив привредног субјекта, матични број и порески идентификациони број (ПИБ), адресу односно седиште, адресу електронске поште, као и контакт податке одговорног лица;
- 2) адресу веб презентације привредног субјекта која је повезана са пружањем јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, ако постоји;
- 3) податке о лицу за контакт;
- 4) кратак опис јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге на које се обавештење односи;
- 5) предвиђени датум почетка или датум завршетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге.

Након достављања обавештења из става 1. овог члана привредни субјект може да започне са пружањем јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге.

Регулатор, у року од седам дана од дана пријема потпуног обавештења, поднетог на обрасцу из става 2. овог члана, на захтев привредног субјекта, издаје одговарајућу потврду.

Потврда из става 5. овог члана издаје се у сврху упућивања на права и обавезе привредног субјекта по режиму општег овлашћења.

Регулатор води, објављује и редовно ажурира евиденцију привредних субјеката који су доставили обавештење из става 1. овог члана.

Привредни субјект дужан је да обавести Регулатора о промени података из става 3. тач. 1) – 4) овог члана, најкасније у року од 15 дана од дана настанка промене.

Привредни субјект дужан је да обавести Регулатора о промени предвиђеног датума почетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге из става 3. тачка 5) овог члана, најкасније 15 дана пре наведеног датума.

О датуму завршетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге привредни субјект је дужан да обавести Регулатора најкасније 15 дана од наступања тог датума.

Регулатор брише привредни субјект из евиденције :

1) када привредни субјект у писаном облику обавести Регулатора о престанку пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге, даном престанка који је назначен у обавештењу;

2) ако привредни субјект не пружа јавну електронску комуникациону мрежу и/или услугу дуже од шест месеци непрекидно;

3) ако је привредни субјект брисан из регистра привредних друштава или другог одговарајућег регистра;

4) ако је привредном субјекту правноснажном судском пресудом забрањено пружање јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге.

Садржај обрасца из става 2. овог члана и потврде из става 5. овог члана прописује Регулатор актом из члана 38. став 3. овог закона.

Услови у вези са режимом општег овлашћења, правом коришћења радиофреквенцијског спектра и нумерације и друге посебне обавезе

Члан 40.

На режим општег овлашћења за пружање јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, за право коришћења радиофреквенцијског спектра и нумерације примењују се искључиво услови из ст. 2–6. овог члана, а који морају да буду недискриминаторни, сразмерни и транспарентни.

Општи услови за пружање јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге по режиму општег овлашћења, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, односе се на:

1) плаћање средстава и накнада у складу са овим законом;

2) заштиту података о личности у области електронских комуникација у складу са овим законом;

3) достављање података у поступцима из чл. 34. и 39. овог закона;

4) омогућавање законитог пресретања електронских комуникација и приступа задржаним подацима у складу са посебним законом;

5) обезбеђивање обавештавања јавности у складу са одредбама члана 96. овог закона;

6) обавезе приступа, осим обавеза из става 7. овог члана, које се примењују на привредни субјект;

7) мере предвиђене за обезбеђивање усклађености са српским стандардима и/или техничким спецификацијама, из члана 43. овог закона;

8) обавезе транспарентности од стране оператора који пружају јавно доступне електронске комуникационе услуге у вези са обезбеђивањем повезаности са краја на крај, у складу са циљевима из члана 7. став 4. овог закона и достављање Регулатору информација неопходних за проверу испуњености ових обавеза, када је то неопходно и сразмерно.

Посебни услови за пружање јавних електронских комуникационих мрежа по режиму општег овлашћења односе се на:

- 1) међуповезивање мрежа у складу са одредбама овог закона;
- 2) обавезе преноса одређеног медијског садржаја, у складу са одредбама овог закона;
- 3) мере за заштиту здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, које је уређено посебним прописима;
- 4) одржавање интегритета јавних електронских комуникационих мрежа у складу са одредбама овог закона, укључујући услове за спречавање електромагнетских сметњи између електронских комуникационих мрежа или услуга, у складу са посебним прописом о електромагнетској компатибилности;
- 5) заштита јавних електронских комуникационих мрежа од неовлашћеног приступа у складу са чланом 159. овог закона;
- 6) услови коришћења радиофреквенцијског спектра, у погледу пуштања у рад и стављања у употребу радио-опreme, у складу са прописом којим се уређују технички захтеви за радио-опрему из члана 47. овог закона, у случају да такво коришћење није условљено прибављањем појединачне дозволе у складу са чланом 102. овог закона.

Посебни услови за пружање јавних електронских комуникационих услуга по режиму општег овлашћења, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, односе се на:

- 1) интероперабилност услуга у складу са одредбама овог закона;
- 2) доступност бројева из Плана нумерације крајњим корисницима, и универзалним међународним бесплатним бројевима, као и услови у складу са одредбама овог закона;
- 3) правила о заштити крајњих корисника у области електронских комуникација.

Услови који се односе на право коришћења радиофреквенцијског спектра су:

- 1) обавеза пружања услуге или коришћења врсте технологије у оквиру ограничења из члана 102. овог закона, укључујући, ако је то примењиво, захтеве у вези са покривеношћу и квалитетом услуге;
- 2) ефективно и ефикасно коришћење радиофреквенцијског спектра у складу са овим законом;
- 3) технички и оперативни услови потребни за избегавање штетних сметњи и за заштиту здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, које је уређено посебним прописима, ако се ти услови разликују од услова по режиму општег овлашћења;
- 4) максимални период трајања појединачне дозволе у складу са чланом 103. овог закона, узимајући у обзир измене Плана намене;
- 5) пренос или изнајмљивање појединачног права коришћења радиофреквенцијског спектра на захтев имаоца појединачне дозволе и услови за такав пренос, у складу са одредбама овог закона;
- 6) накнаде које се плаћају за коришћење радиофреквенцијског спектра, у складу са чланом 32. овог закона;
- 7) све обавезе које је привредни субјект, који стиче право коришћења радиофреквенцијског спектра, преузео у оквиру поступка издавања и обнове појединачне дозволе;

8) обавезе удруживања или заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра или омогућавање приступа радиофреквенцијском спектру за друге кориснике у одређеним областима или на националном нивоу;

9) обавезе на основу релевантних међународних споразума у вези са коришћењем радиофреквенцијских опсега;

10) посебне обавезе за експериментално коришћење радиофреквенцијских опсега.

Услови који се односе на право коришћења нумерације су:

1) коришћење нумерације за услугу за коју нумерација може да се користи, укључујући све захтеве који се односе на пружање те услуге, тарифне принципе и максималне цене које могу да се примене у одређеном опсегу бројева у циљу заштите крајњих корисника у складу са чланом 7. став 4. тачка 4) овог закона;

2) обезбеђивање ефективног и ефикасног коришћења нумерације;

3) омогућавање преносивости броја у складу са чланом 93. овог закона;

4) обавезу пружања информација о крајњим корисницима из јавно доступних телефонских именика у складу са чланом 150. овог закона;

5) максимални период трајања дозволе за коришћење нумерације у складу са чланом 85. овог закона, узимајући у обзир измене Плана нумерације;

6) пренос права на коришћење нумерације на захтев имаоца дозволе за коришћење нумерације и услове преноса у складу са чланом 90. овог закона, укључујући услов да право коришћења нумерације буде обавезујуће за сва лица на које се преноси право;

7) плаћања накнаде за коришћење нумерације у складу са чланом 32. овог закона;

8) све обавезе преузете у поступку јавног надметања из члана 89. овог закона;

9) обавезе из одговарајућих међународних прописа, уговора или споразума који се односе на коришћење нумерације.

Посебне обавезе приступа и међуповезивања из члана 58. овог закона, система условног приступа из члана 122. овог закона, поштовање регулаторних обавеза утврђених привредном субјекту са значајном тржишном снагом из члана 69. овог закона, обавеза пружања малопродајних услуга под одређеним условима из члана 83. овог закона или обавезе привредног субјекта који пружа универзални сервис из члана 61. овог закона одређују се у складу са поступцима прописаним овим законом и на њих се не примењују права и обавезе по режиму општег овлашћења.

Права која произлазе из режима општег овлашћења

Члан 41.

По режиму општег овлашћења привредни субјект има право:

1) да пружа јавне електронске комуникационе мреже и услуге;

2) на остваривање права службености у складу са чл. 53. и 54. овог закона;

3) на коришћење радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге, у складу са чл. 40, 102. и 108. овог закона;

4) на подношење захтева за доделу нумерације у складу с чланом 86. овог закона;

5) да преговара о међуповезивању са другим оператором и, ако је то примењиво, оствари међуповезивање или приступ другом оператору или пружаоцу јавне електронске комуникационе услуге у складу с одредбама овог закона;

6) да буде одређен за пружаоца једне или више услуга универзалног сервиса у складу с чланом 61. овог закона.

Обављање делатности преко повезаног привредног друштва или огранка

Члан 42.

Привредни субјекти, којима су додељена посебна или искључива права за пружање услуга у другим областима привреде у Републици Србији дужни су да, за пружање јавних електронских комуникационих мрежа или услуга:

1) воде одвојено рачуноводство у мери у којој би то било потребно када би се пословне активности обављале преко независног правног лица или

2) структурно раздвоје пословање.

Став 1. овог члана не примењује се на привредне субјекте којима укупан приход од обављања делатности електронских комуникација у Републици Србији, остварен у претходној пословној години не прелази 50 милиона евра.

За прерачунавање девизног износа из става 2. овог члана у динарску противвредност примењује се званичан средњи курс динара, који утврђује Народна банка Србије, а који важи последњег дана пословне године за коју се саставља финансијски извештај.

Привредни субјекти, пружаоци јавних електронских комуникационих мрежа и/или јавних електронских комуникационих услуга који, у складу са прописима о ревизији, нису обвезници ревизије, дужни су да сачине и објаве финансијске извештаје који су предмет независне ревизије.

Обавеза из става 4. овог члана примењује се и на привредне субјекте који су у обавези да воде одвојено рачуноводство у складу са ставом 1. тачка 1) овог члана.

Регулатор ближе уређује правила и захтеве који се односе на рачуноводствено и структурно раздвајање.

VI. ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИОНЕ МРЕЖЕ, ПРИПАДАЈУЋА СРЕДСТВА, ЕЛЕКТРОНСКА КОМУНИКАЦИОНА ОПРЕМА И РАДИО-ОПРЕМА

Планирање, пројектовање, изградња или постављање, коришћење и одржавање електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава

Члан 43.

Електронске комуникационе мреже и припадајућа средства морају се планирати, пројектовати, производити, градити или постављати, користити и одржавати:

1) у складу са српским стандардима и/или техничким спецификацијама чијом применом се подстиче усклађено пружање електронских комуникационих мрежа, електронских комуникационих услуга, припадајућих средстава и повезаних услуга;

2) у складу са законом којим се уређује просторно планирање и изградња, прописима којима се уређује област заштите животне средине, као и област заштите културних добара;

3) тако да се не изазивају сметње у раду других електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме.

Српски стандарди и/или техничке спецификације из става 1. тачка 1) овог члана примењују се за пружање услуга, техничких интерфејса или мрежних функција, само у оној мери која је неопходна за обезбеђивање интероперабилности услуга, повезаности са краја на крај, омогућавања промене оператора електронске комуникационе услуге и преносивости бројева и идентификације, као и повећања слободе избора за кориснике.

Ако не постоје српски стандарди и/или техничке спецификације из става 1. тачка 1) овог члана, примењују се одговарајући стандарди и/или техничке спецификације које су донели Европски институт за стандарде из области телекомуникација (ETSI), Европски комитет за стандардизацију (CEN) и Европски комитет за стандардизацију у области електротехнике (CENELEC).

Ако не постоје одговарајући стандарди и/или техничке спецификације из става 3. овог члана примењују се стандарди, техничке спецификације, препоруке и прописи Међународне уније за телекомуникације (ITU), Међународне организације за стандардизацију (ISO), Међународне електротехничке комисије (IEC) и Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (CEPT), као и других релевантних организација за стандардизацију.

Ако не постоје одговарајући стандарди, техничке спецификације, препоруке и прописи из става 4. овог члана, на одговарајући начин се примењују изворни српски стандарди.

Ако се стандарди, техничке спецификације, препоруке и прописи из става 1. тачка 1) и ст. 3–5. овог члана правилно не спроводе тако да интероперабилност услуга не може да се обезбеди, примена тих стандарда, техничких спецификација, препорука и прописа може да постане обавезујућа, у оној мери која је неопходна за обезбеђивање интероперабилности и повећања слободе избора за кориснике, доношењем техничког прописа из члана 45. овог закона.

Географски преглед распрострањености широкопојасне мреже

Члан 44.

Регулатор прикупља информације о географској распрострањености широкопојасних мрежа и најмање једном у три године израђује географски преглед области у којима широкопојасна мрежа није доступна и није планирана њена изградња, укључујући и мреже врло високог капацитета.

Информације из географског прегледа из става 1. овог члана узимају се у обзир приликом:

1) одлучивања о намени јавних средстава за изградњу електронских комуникационих мрежа;

2) израде националних планова за развој широкопојасне мреже, посебно за подручја у којима широкопојасна мрежа није доступна;

3) дефинисања обавеза покривања повезаних са правима коришћења радиофреквенцијског спектра;

4) провере доступности услуга обухваћених обавезом пружања услуга универзалног сервиса;

5) анализу тржишта.

Географски преглед обухвата тренутну географску распрострањеност широкопојасних мрежа као и планове будућег развоја, унапређења или проширења широкопојасних мрежа, укључујући и мреже врло високог капацитета, у складу са националним плановима и програмима за развој широкопојасних мрежа.

Регулатор прикупља од привредних субјеката, органа јавне власти и привредних друштава информације о тренутној географској распорострањености широкопојасне мреже и плановима будућег развоја за период који утврди Регулатор, а који не може бити дужи од три године.

Регулатор утврђује географско подручје на коме широкопојасна мрежа није доступна нити се планира њена изградња, унапређење или проширење и информације о утврђеним географским подручјима објављује на својој веб презентацији.

На основу информација из става 4. овог члана Регулатор позива привредне субјекте и органе јавне власти да се изјасне о намери изградње, унапређења или проширења широкопојасне мреже, укључујући и мреже врло високог капацитета у том подручју.

Након прикупљања изјава о намери из става 5. овог члана Регулатор је дужан да информише све заинтересоване привредне субјекте, органе јавне власти и привредна друштва да ли је на утврђеном географском подручју доступна широкопојасна мрежа и да ли се планира њена изградња, унапређење или проширење.

Регулатор ближе прописује начин прикупљања информација, поступак израде и садржину географског прегледа распрострањености широкопојасне мреже, начин прикупљања изјава о намери из става 5. овог члана, као и начин приступа географском прегледу.

Регулатор на својој веб презентацији објављује податке из географског прегледа, који нису означени као тајни и/или као пословна тајна, а у складу са законом и подзаконским актима којима се уређује област националне инфраструктуре геопросторних података, метаподатака, интероперабилност, мрежни сервис, приступ скуповима и сервисима података.

У поступку прикупљања информација из става 1. овог члана Регулатор сарађује са органом надлежним за послове државног премера и катастра који је дужан да на захтев Регулатора достави тражене информације.

Технички захтеви за електронске комуникационе мреже, припадајућа средства и електронску комуникациону опрему

Члан 45.

Регулатор ближе прописује техничке захтеве и упутства за поједине врсте електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме, односно услове за обављање делатности електронских комуникација, осим техничких захтева из чл. 46–48. овог закона.

Технички захтеви за изградњу пословних и стамбених зграда

Члан 46.

Приликом изградње или реконструкције пословних и стамбених зграда, инвеститори су дужни да изграде кабловску канализацију до границе грађевинске парцеле, као и пратећу физичку инфраструктуру унутар зграде потребну за постављање електронских комуникационих мрежа високог капацитета, укључујући и мреже врло високог капацитета, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме до просторија крајњег корисника, у складу са прописаним техничким и другим захтевима.

Приликом изградње или реконструкције зграда са више пословних или стамбених јединица инвеститори су дужни да изграде прву сабирну или разделну тачку мреже унутар зграде или изван ње како би се омогућио приступ инфраструктури унутар објекта.

Осим физичке инфраструктуре из ст. 1. и 2. овог члана инвеститор зграде је у обавези да изгради заједнички антенски систем за пријем медијских садржаја (радија и телевизије), изведе вертикално и хоризонтално каблирање од приступне тачке до сваке појединачне стамбене или пословне јединице, као и да постави сву другу потребну опрему за прикључење свих стамбених или пословних јединица које се налазе у згради, на приступну електронску комуникациону мрежу.

Инвеститор је дужан да радове изведе у складу са актом којим су утврђени технички и други захтеви из става 7. овог члана.

Инвеститор, односно пројектант који је израдио и потписао техничку документацију и вршилац техничке контроле заједнички сnose одговорност за штету насталу услед непридржавања прописа из става 7. овог члана.

Обавезе из ст. 1–3. овог члана не односе се на зграде у којима је испуњавање тих обавеза несразмерно у смислу трошкова индивидуалних или етажних власника, као и на објекте са јединственим стамбеним простором, викендице, зграде које представљају културно добро, војне зграде и друге зграде које се користе за потребе државне безбедности.

Министарство, на предлог Регулатора, уз претходно прибављено мишљење министарства надлежног за послове просторног планирања, грађевинарства и инфраструктуре, ближе прописује техничке и друге захтеве из ст. 1–3. овог члана, као и изузећа за одређене категорије зграда из става 6. овог члана.

Технички захтеви за радио-опрему и телекомуникациону терминалну опрему

Члан 47.

Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује захтеве који се односе на радио-опрему, а нарочито категорије или класе радио-опреме, усаглашеност комбинација радио-опреме и софтвера, регистрацију радио-опреме, оцењивање усаглашености радио-опреме, као и друге захтеве и услове у вези са испоруком на тржишту и стављањем у употребу радио-опреме у складу са законом којим се уређују технички захтеви за производе и оцењивање усаглашености.

Ако је прописом из става 1. овог члана, утврђено да оцењивање усаглашености спроводи тело за оцењивање усаглашености, Министарство именује то тело у складу са законом којим се уређују технички захтеви за производе и оцењивање усаглашености.

Регулатор може бити именован као тело за оцењивање усаглашености у складу са законом.

Оператори пружаоци електронских комуникационих мрежа дужни су да објављују тачне и одговарајуће техничке спецификације интерфејса својих електронских комуникационих мрежа и то пре него што електронске комуникационе услуге, које се пружају путем тих интерфејса, постану јавно доступне и да редовно објављују измене тих техничких спецификација интерфејса.

Регулатор ближе прописује начин објављивања података о интерфејсима електронских комуникационих мрежа. Подаци о интерфејсима електронских комуникационих мрежа су доступни и на веб презентацији Регулатора и редовно се ажурирају.

Заштитне зоне и радио-коридори

Члан 48.

У заштитној зони електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава, одређених радио-центра и радио-станица, као и дуж трасе радио-коридора, није дозвољена изградња или постављање објеката, извођење радова, садња садница, као ни постављање препрека које могу да угрозе функционисање електронских комуникација, умање квалитет рада, ометају и прекидају рад радио-центра, односно радио-станице или стварају штетне сметње.

Планским документом утврђују се заштитне зоне и слободни правци за улаз и излаз радиорелејних веза (радио-коридори).

Ако је изменом планског документа угрожено функционисање електронских комуникација у заштитним зонама и радио-коридорима из става 1. овог члана, тим изменама утврђују се нове заштитне зоне и трасе радио-коридора које ће омогућити несметано одвијање електронских комуникација.

Министарство, на предлог Регулатора, уз претходно прибављено мишљење министарстава надлежних за послове просторног планирања и заштите животне средине и одбрану и безбедност, ближе прописује захтеве који се односе на утврђивање заштитних зона и радио-коридора из става 1. овог члана, као и обавезе инвеститора радова при изградњи или реконструкцији објеката.

Заштита и измештање електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и радио-коридора

Члан 49.

Када је ради изградње новог објекта и извођења других радова потребна заштита, односно измештање електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава или радио-коридора инвеститор је дужан да:

1) у складу са планским документом изради пројекат заштите, односно измештања електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава, као и да за пројекат прибави сагласност власника, односно корисника радио-коридора;

2) најмање 60 дана пре рока предвиђеног за почетак радова обавести власника електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава, односно корисника радио-коридора, као и да им обезбеди приступ ради надзора над извођењем радова;

3) о свом трошку обезбеди заштиту, односно измештање електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава, односно радио-коридора у складу са прописима о планирању и изградњи и прописима о поступку уписа у катастар.

Електромагнетска компатибилност

Члан 50.

Електронска комуникациона мрежа, припадајућа средства, електронска комуникациона опрема, радио-опрема и терминална опрема не смеју проузроковати недозвољене електромагнетске сметње, које могу штетно утицати на рад других електронских и осталих уређаја и постројења у њиховој близини, у складу са захтевима утврђеним посебним прописом.

Електронска комуникациона мрежа, припадајућа средства, електронска комуникациона опрема, радио-опрема и терминална опрема морају имати одговарајућу имуност на електромагнетске сметње, како би у њиховом присуству и даље функционисали без недозвољених деградација својих карактеристика, у складу са захтевима утврђеним посебним прописом.

Мерење нивоа електромагнетског поља

Члан 51.

У сврху обављања контроле радиофреквенцијског спектра, Регулатор мери ниво електромагнетског поља за електронске комуникационе мреже, припадајућа средства, електронску комуникациону опрему, радио-опрему и терминалну опрему.

Уколико се приликом мерења из става 1. овог члана утврди да постоји прекорачење граничних нивоа утврђених посебним прописима, Регулатор је дужан да то пријави надлежној инспекцији.

VII. ПРАВО СЛУЖБЕНОСТИ И ЗАЈЕДНИЧКО КОРИШЋЕЊЕ

Јавни интерес за експропријацију

Члан 52.

Ради изградње и постављања електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава може се утврдити јавни интерес за експропријацију непокретности, у складу са законом којим се уређује експропријација.

Право службености

Члан 53.

Оператор као и лице које искључиво за сопствене потребе гради или поставља електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства, има право да захтева право пролаза преко туђе непокретности или право коришћења туђе непокретности (службености), када је то неопходно ради изградње, постављања и коришћења електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава.

Оператор, као и лице које искључиво за сопствене потребе гради или поставља електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства, и власник непокретности, закључују уговор којим се ближе уређује начин вршења службености, као и постојање и висина накнаде за заснивање права службености.

Уговором из става 2. овог члана мора се обезбедити могућност заједничког коришћења непокретности на којој је установљено право службености, у складу са законом.

Ако лица из става 2. овог члана не постигну споразум о праву службености, установљивање права службености регулише се у складу са законом.

Заснивање права службености на непокретности у јавној својини

Члан 54.

Када се службеност заснива на непокретности у јавној својини, ако законом којим се уређује јавна својина није другачије уређено, орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, дужан је да услове за стицање права службености одреди на недискриминаторан начин и јавно их објави, као и да одлуку о закључењу уговора донесе без одлагања, а најкасније у року од 30 дана од дана подношења захтева за закључење уговора.

Орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, у обавези је да активности које се односе на одлучивање о закључивању уговора функционално раздвоји од активности које се односе на вршење власничких и управљачких права у привредном друштву које обавља делатност електронских комуникација.

Орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, приликом одређивања услова за стицање права службености из става 1. овог члана, одређује годишњи износ накнаде, у складу са актом Владе којим се прописују максимални износи висине накнаде за заснивање права службености на непокретностима у јавној својини.

Средства од годишњег износа накнаде за заснивање права службености на непокретностима у јавној својини припадају буџету одређеног нивоа власти, у зависности од тога ко је носилац права својине.

Влада доноси акт из става 3. овог члана на основу предлога који утврђује Министарство.

Максимални износи накнаде из става 3. овог члана одређују се једнообразно за целу територију Републике Србије, по дужном метру односно по квадратном метру земљишта које се користи за изградњу електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава, нарочито узимајући у обзир различите категорије земљишта.

Висина максималних износа накнаде из става 3. овог члана се одређује тако да осигура оптималну употребу ресурса у складу са начелима објективности, транспарентности и недискриминације, при чему нарочито треба водити рачуна о циљевима из члана 7. став 4. овог закона, а нарочито узимајући у обзир интересе власника, имаоца права располагања односно коришћења непокретности и интересе оператора, као и јавни интерес за развој тржишта електронских комуникација.

Заједничко коришћење и колокација

Члан 55.

Оператор има право да захтева заједничко коришћење (укључујући и физичку колокацију) елемената мреже и припадајућих средстава другог оператора, или трећег лица, као и непокретности за чије коришћење је други оператор или треће лице засновао право службености или непокретности која је прибављена у поступку експропријације, односно када нову електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства није могуће изградити или поставити без штетних последица по животну средину, јавну безбедност, реализацију просторних планова или очување културних добара.

Регулатор ближе прописује начин и услове заједничког коришћења електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и непокретности из става 1. овог члана, степен расположивости слободног простора и основне елементе уговора о заједничком коришћењу.

Оператор или треће лице, на захтев другог оператора и уколико су испуњени услови прописани у акту из става 2. овог члана, у року од 60 дана од пријема захтева, закључује уговор којим се ближе уређују међусобна права и обавезе у погледу заједничког коришћења, укључујући и расподелу трошкова, узимајући у обзир претходна улагања, подстицање даљих улагања и могућност повраћаја улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике.

Ако оператор или треће лице у року из става 3. овог члана одбије захтев другог оператора или не одговори на тај захтев, или ако у том року није закључен уговор, оператор може да поднесе захтев Регулатору за одлучивање у року од 30 дана.

Регулатор је овлашћен да, када су испуњени услови из акта из става 2. овог члана, на захтев заинтересоване стране донесе решење којим се утврђује обавеза заједничког коришћења, укључујући и расподелу трошкова, узимајући у обзир претходна улагања, подстицање даљих улагања и могућност повраћаја улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике.

Регулатор доноси решење из става 5. овог члана у најкраћем могућем року, а најкасније у року од четири месеца од дана пријема уредног захтева, осим у изузетним случајевима који се односе на обимност и комплексност предмета одлучивања, овај рок се може продужити до 30 дана.

Обавеза заједничког коришћења из става 5. овог члана утврђује се након спровођења поступка јавних консултација из чл. 36. и 37. овог закона.

Регулатор врши овлашћење из става 5. овог члана у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације.

Подаци о електронској комуникационој мрежи и припадајућим средствима

Члан 56.

Регулатор води ажурну базу података о врсти, географској локацији и расположивости свих капацитета електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава у складу са законом и подзаконским актима којима се уређује област националне инфраструктуре геопросторних података, метаподатака, интероперабилност, мрежни сервиси, приступ скуповима и сервисима података.

У поступку из става 1. овог члана Регулатор сарађује са органом надлежним за послове државног премера и катастра, сходно прописима из става 1. овог члана, који је дужан да на захтев Регулатора достави тражене податке којима располаже.

Регулатор је дужан да базу података из става 1. овог члана учини доступном на веб презентацији, водећи рачуна о поверљивости података.

Регулатор, у сарадњи са органом надлежним за послове државног премера и катастра, ближе уређује начин прикупљања података, одржавања, приступа, приступа подацима која могу бити предмет заједничког коришћења и коришћења базе података из става 1. овог члана.

VIII. МЕЋУПОВЕЗИВАЊЕ И ПРИСТУП

Општи оквир за приступ и међуповезивање

Члан 57.

Привредни субјекти имају право да преговарају и закључују уговоре о техничким и комерцијалним условима приступа или међуповезивања.

Оператор има право и обавезу, да на захтев других оператора, који на основу члана 41. став 1. тачка 5) овог закона на то имају право, преговара о међуповезивању у сврху пружања јавно доступних електронских комуникационих услуга, како би се обезбедило пружање и интероперабилност тих услуга на територији Републике Србије.

Оператор нуди приступ и међуповезивање другим привредним субјектима под условима и обавезама из чл. 58. и 59. овог закона.

Привредни субјекти су дужни да чувају поверљивост информација прибављених пре, током или након преговора о приступу, односно међуповезивању, или након закључења уговора о приступу или међуповезивању у складу са законом којим се уређује заштита пословне тајне и тајност података, као и да их користе само у сврху ради које су прибављене. Достављени подаци не могу се делити трећим лицима, нарочито не својим другим организационим јединицама, повезаним правним лицима или партнерима којима наведени подаци нису неопходни за спровођење међуповезивања односно приступа и којима би такве информације омогућиле предност на тржишту.

Оператори су дужни да у року од 30 дана од дана закључења уговора пријаве Регулатору уговор о међуповезивању на националном и међународном нивоу из става 1. овог члана.

Регулатор води евиденцију уговора о међуповезивању на националном и међународном нивоу.

Регулатор ближе уређује садржину и начин пријаве уговора о међуповезивању на међународном нивоу.

Овлашћења и обавезе Регулатора у вези са приступом и међуповезивањем

Члан 58.

Регулатор, ради реализације циљева из члана 7. став 4. овог закона, подстиче и, када је потребно, осигурава обезбеђивање одговарајућег приступа и интероперабилности услуга у складу са овим законом, промовишући ефикасност, одрживу конкуренцију, постављање мрежа врло високог капацитета, економску ефикасност инвестиција и иновација, као и највећу могућу корист за крајње кориснике.

Регулатор даје упутства и објављује процедуре које се примењују на омогућавање приступа и међуповезивања како би се обезбедило да се мала и средња привредна друштва и оператори са ограниченом географском покривеношћу могу извршити међуповезивање под разумним условима.

Регулатор има право да, независно од обавеза које може да одреди привредним субјектима са значајном тржишном снагом у складу са чланом 69. овог закона, одреди:

1) обавезе привредном субјекту који подлеже општем овлашћењу и који контролише приступ крајњим корисницима, у мери у којој је то потребно, како би се

обезбедило повезивање са краја на крај, укључујући у оправданим случајевима и обавезу међуповезивања са другим мрежама;

2) обавезе успостављања интероперабилности услуга оператора који подлежу општем овлашћењу и који контролишу приступ крајњим корисницима, у оправданим случајевима и у мери у којој је то потребно;

3) обавезу успостављања интероперабилности услуга пружаоцу комуникационих услуга између лица које нису засноване на коришћењу нумерације који има значајан удео на тржишту у погледу територијалне покривености и броја корисника, у оправданим случајевима када је повезаност са краја на крај између крајњих корисника угрожена због недовољне интероперабилности услуга, у мери у којој је то потребно како би се обезбедила повезаност са краја на крај између крајњих корисника. Регулатор може утврдити сразмерне обавезе пружаоцима тих услуга, да објављују све релевантне информације и омогућавају другим надлежним органима и пружаоцима услуга њихово коришћење, измену и размену или да укључи обавезу коришћења или спровођења (примене) стандарда или техничких спецификација из члана 43. став 6. овог закона.

Како би се осигурали циљеви политике из члана 7. став 4. овог закона и реализација ст. 1-3. овог члана, Регулатор по службеној дужности предузима мере, у складу са поступком утврђеним чл. 36. и 37. овог закона.

Привредни субјект може да захтева приступ кабловима и кабловској инсталацији, као и припадајућим средствима унутар зграда или до прве сабирне или разделне тачке, када је та тачка смештена изван зграде, уколико је дуплирање такве инфраструктуре економски неефикасно или технички неизводљиво.

Оператор или власник инсталација и каблова, односно припадајућих средстава у згради, који није пружалац електронских комуникационих мрежа дужан је да, на разуман захтев привредног субјекта, закључи уговор о приступу из става 5. овог члана, под праведним и недискриминаторним условима.

Ако уговор о приступу није закључен у року од два месеца од пријема захтева за приступ, свака страна може поднети захтев Регулатору за одлучивање.

Регулатор, на оправдан захтев, може да одреди обавезу омогућавања приступа инсталацијама и кабловима, као и одговарајућим припадајућим средствима унутар зграда, или до прве сабирне или разделне тачке, када је та тачка смештена ван зграде.

Обавезу из става 8. овог члана Регулатор може да одреди операторима или власницима инсталација и каблова и припадајућих средстава који нису оператори, када је постављање нових мрежних елемената економски неефикасно или физички неизводљиво.

Услови приступа, који се утврђују обавезама из става 8. овог члана, могу да укључе посебна правила о приступу мрежним елементима као и одговарајућим припадајућим средствима и повезаним услугама, о транспарентности и недискриминацији, као и о расподели трошкова приступа, који се по потреби прилагођавају како би се у обзир узели повезани ризици.

Регулатор може да, узимајући у обзир, праведне и разумне услове, прошири одређивање таквих обавеза приступа иза прве сабирне или разделне тачке, и то све до тачке за коју утврди да је најближа крајњим корисницима и погодна да у њу може да се смести довољан број прикључака крајњих корисника како би то било комерцијално одрживо за привредне субјекте који подносе захтев за приступ. Приликом проширивања услова Регулатор узима у обзир, ако је примењиво, обавезе које произлазе из анализе било ког релевантног тржишта и

процењује да ли обавезе утврђене у складу са ставом 5. овог члана у довољној мери решавају велике и трајне економске или физичке баријере за постављање нових елемената мрежа, које су узрок постојећих или новонастајућих ограничења конкуренције на тржишту.

Регулатор, приликом доношења одлуке о проширењу одређивања обавезе приступа у складу са ставом 11. овог члана, у највећој мери узима у обзир релевантне смернице BEREC-а којима се утврђују критеријуми за одређивање прве сабирне или разделне тачке; тачке, након прве сабирне или разделне тачке, на којој се може сместити довољан број прикључака крајњих корисника како би се привредном субјекту омогућило да савлада утврђене препреке које значајно утичу на могућност постављања нових елемената мрежа; која се мрежа може сматрати новом; који пројекат се може сматрати малим; које су економске или физичке препреке постављања нових елемената мрежа високе и трајне.

Регулатор може одредити и обавезе приступа активним или виртуелним елементима мреже, уколико је приступ пасивним елементима мреже физички неизводљив или економски неефикасан.

Регулатор не може да одреди обавезе у складу са ст. 11. и 13. овог члана операторима ако утврди да:

1) испуњавају услове из члана 81. овог закона и омогућавају приступ мрежи врло високог капацитета било ком привредном субјекту, чиме се омогућава одржив и сличан алтернативни начин приступа до крајњих корисника под поштеним, недискриминаторним и разумним условима, при чему Регулатор може да примени овај изузетак и на друге операторе који нуде приступ мрежи врло високог капацитета под праведним, недискриминаторним и разумним условима пословања;

2) би прописивање таквих обавеза угрозило економску или финансијску одрживост постављања нове мреже, посебно у случају мањих локалних пројеката.

Изузетно од одредбе става 14. тачке 1) овог члана, Регулатор може да одреди обавезе из ст. 11. и 13. овог члана операторима који успостављају мрежу јавним средствима.

Регулатор ближе прописује услове приступа до прве или након прве разделне тачке и начин расподеле трошкова.

Регулатор може одредити операторима обавезу заједничког коришћења пасивне инфраструктуре или обавезу закључења уговора о националном ромингу на одређеном географском подручју (предметној области) под праведним и разумним условима када је испуњено следеће:

1) када је то неопходно за пружање услуга у предметној области заснованих на коришћењу радиофреквенцијског спектра и под условом да други привредни субјект нема на располагању одржива и слична алтернативна средства приступа крајњим корисницима;

2) када у предметној области постоје непремостиве економске или физичке препреке за тржишно успостављање инфраструктуре за пружање мрежа или услуга уз коришћење радиофреквенцијског спектра, због чега је приступ крајњих корисника мрежама или услугама озбиљно нарушен или уопште не постоји;

3) када је могућност одређивања тих обавеза јасно наведена у поступку доделе радиофреквенцијског спектра.

Регулатор може да одреди и обавезу заједничког коришћења активне електронске комуникационе опреме ако обавезом приступа и заједничког коришћења пасивне инфраструктуре, одређеном у складу са ставом 16. овог члана, крајњим корисницима није омогућен приступ мрежама или услугама.

Регулатор је дужан да одабере најприкладнију обавезу заједничког коришћења или приступа и да обавезе из ст. 16. и 17. овог члана одреди у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације, узимајући у обзир:

1) потребу за повећањем повезаности у Републици Србији, на главним путним правцима и у посебним географским подручјима, као и могућност значајног повећања избора и квалитета услуге за крајње кориснике;

2) делотворно коришћење радиофреквенцијског спектра;

3) могућност техничког извођења и услове заједничког коришћења;

4) стање конкуренције у погледу инфраструктуре и услуга;

5) технолошке иновације;

6) потребу за мерама којима се подстичу оператори на улагања у постављање инфраструктуре.

Регулатор може, приликом решавања спорова из члана 25. овог закона, оператору -кориснику права заједничког коришћења или приступа да одреди и обавезу заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра са оператором који управља инфраструктуром која је предмет обавезе заједничког коришћења у предметној области.

Обавезе и услови утврђени у складу са овим чланом морају бити објективни, транспарентни, сразмерни и недискриминаторни, при чему је Регулатор у обавези да о предлозима обавеза из овог члана спроведе поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Регулатор је у обавези да у року од пет година од дана одређивања обавеза из овог члана изврши процену ефеката тих обавеза, као и потребу њихове измене или укидања и, у вези са извршеном проценом, спроведе поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Приликом одређивања терминалних тачака мреже, у највећој могућој мери, Регулатор узима у обзир смернице BEREC-а о заједничком приступу за утврђивање терминалне тачке мреже у различитим топологијама мреже.

Посебни случајеви међуповезивања електронских комуникационих мрежа за посебне намене и јавних комуникационих мрежа

Члан 59.

Регулатор, на захтев органа одбране, безбедности и служби за хитне интервенције, у складу са посебним прописима, може решењем обавезати оператора да, у оквирима постојећих техничких могућности, приоритетно обезбеди међуповезивање са електронском комуникационом мрежом за посебне намене на период не дужи од 14 дана, без накнаде, у случају када на одређеном подручју не постоје одговарајући капацитети електронске комуникационе мреже за посебне намене, односно када их због разлога хитности или непредвидивости није било могуће благовремено предвидети и реализовати, а међуповезивање је неопходно ради вршења законом прописаних послова органа одбране, безбедности и служби за хитне интервенције.

Решењем из става 1. овог члана утврђују се технички услови за међуповезивање.

Изузетно, рок из става 1. овог члана, може се продужити на период од три месеца у случајевима када надлежни орган Републике Србије ангажује органе одбране, безбедности и службе за хитне интервенције ради вршења законом прописаних послова ових органа.

IX. УНИВЕРЗАЛНИ СЕРВИС

Услуге универзалног сервиса

Члан 60.

Услуге универзалног сервиса су:

- 1) одговарајући широкопојасни приступ интернету и приступ говорној комуникационој услузи по приступачним ценама, на фиксној локацији;
- 2) бесплатно упућивање позива службама за хитне интервенције;
- 3) посебне мере које особама са инвалидитетом и социјално угроженим потрошачима осигуравају једнаке могућности за приступ услугама универзалног сервиса.

Услуге универзалног сервиса пружају се на технолошки неутралној основи, са одговарајућим протоком и квалитетом, по приступачним ценама и на начин да социјално угрожени потрошачи и особе са инвалидитетом нису спречени да користе те услуге.

Обим услуга универзалног сервиса може се проширити како би се омогућио, по приступачним ценама, широкопојасни приступ интернету и приступ говорној комуникационој услузи који се не пружају на фиксној локацији.

На захтев потрошача, услуга универзалног сервиса може обухватити само приступ говорној комуникационој услузи. Потрошач није у обавези да плаћа за додатне могућности или услуге које нису потребне или се не захтевају.

Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује минимални скуп услуга који одговарајући широкопојасни приступ интернету треба да омогући, као и проток неопходан за пружање минималног скупа услуга, географску покривеност и квалитет пружања услуга универзалног сервиса, као и захтеве у погледу обезбеђивања једнаких могућности за коришћење услуга особама са инвалидитетом, узимајући у обзир степен развијености јавних комуникационих мрежа и расположивост јавно доступних електронских комуникационих услуга у Републици Србији.

Одредбе овог члана односе се и на крајње кориснике – микро, мала и средња правна лица и непрофитне организације.

Одређивање пружалаца услуга универзалног сервиса

Члан 61.

Обавеза пружања услуга универзалног сервиса прописује се када се на основу резултата географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа, уколико су доступни, и других доказа утврди да се доступност услуга универзалног сервиса не може омогућити у уобичајеним комерцијалним околностима или путем других инструмената јавне политике.

Регулатор одређује једног или више привредних субјеката са обавезом пружања услуга универзалног сервиса, на делу или целој територији Републике Србије, водећи рачуна да услуге универзалног сервиса буду доступне свим

крајњим корисницима на територији Републике Србије, независно од географске локације.

Привредни субјект из става 2. овог члана одређује се на објективан, јаван, недискриминаторан и пропорционалан начин, уз што мање нарушавање конкурентности на тржишту, тако да се заштити јавни интерес, обезбеди ефикасност и економичност у пружању услуга универзалног сервиса, односно тако да обим утврђених обавеза не представља прекомерно оптерећење за операторе.

Привредни субјект из става 2. овог члана дужан је да учини јавно доступним ажурне податке о својој понуди услуга универзалног сервиса, укључујући нарочито податке о географској доступности, ценама, условима приступа и коришћења (укључујући ограничења) и о квалитету.

Регулатор ближе уређује начин одређивања обавезе пружања услуга универзалног сервиса, ниво детаљности и начин објављивања података из става 4. овог члана.

Регулатор проверава поступање привредног субјекта из става 2. овог члана у вези са прописаним обавезама и анализира пружање услуга универзалног сервиса у Републици Србији, укључујући квалитет и цене пружања тих услуга.

Регулатор врши анализу из става 6. овог члана најмање једном током периода од три године почев од дана доношења акта из става 2. овог члана, те сходно утврђеном стању одлучује у вези са обавезама привредних субјеката из става 2. овог члана и предлаже измене акта из члана 60. став 5. овог закона. Извршена анализа из става 6. овог члана објављује се на веб презентацији Регулатора.

Приступачност услуга универзалног сервиса

Члан 62.

Регулатор анализира малопродајне цене услуга универзалног сервиса које се пружају на комерцијалној основи, нарочито узимајући у обзир цене на домаћем тржишту и просечне приходе становника Републике Србије и може да наложи привредном субјекту да прилагоди цене услуга универзалног сервиса на фиксној локацији, као и да учини доступним ажурне податке о својим понудама, како би се обезбедила њихова ценовна приступачност за социјално угрожене категорије потрошача.

Изузетно, уколико мере из става 1. овог члана представљају значајно оптерећење привредним субјектима, Регулатор је овлашћен да привредном субјекту из члана 61. став 2. овог закона наложи прилагођавање понуђених цена услуга универзалног сервиса, на начин који је јаван и недискриминаторан, ако процени да је то у интересу обезбеђивања приступачности за социјално угрожене потрошаче.

Примена овог члана врши се на начин којим се најмање нарушавају односи на тржишту.

Отуђење мреже за приступ

Члан 63.

Привредни субјект из члана 61. став 2. има обавезу да 60 дана пре отуђења своје мреже за приступ, у целини или значајном делу, обавести Регулатора о намери отуђењаради процене ефеката отуђења на пружање услуга универзалног сервиса.

Регулатор ће привредном субјекту у случају из става 1. овог члана након извршене процене, одредити, изменити или укинути одређене обавезе које произлазе из обавезе пружања услуга универзалног сервиса.

Утврђивање прекомерних трошкова пружања услуга универзалног сервиса

Члан 64.

Привредни субјекти који су одређени за пружаоце услуга универзалног сервиса дужни су да Регулатору доставе извештај о пружању услуга универзалног сервиса, најкасније до краја другог тромесечја текуће године за претходну годину.

Извештај из става 1. овог члана може да садржи захтев за надокнаду прекомерних трошкова пружања услуга универзалног сервиса (у даљем тексту: прекомерни нето трошкови), уз документовање трошкова који представљају прекомерно оптерећење, узимајући у обзир сваку тржишну погодност коју остварује оператор универзалног сервиса.

Регулатор ближе уређује начин документовања прекомерних нето трошкова за пружања услуга универзалног сервиса, начин документовања прекомерних нето трошкова, мерила која се примењују за остваривање права на надокнаду прекомерних нето трошкова и методологију којом утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду.

Регулатор може да ангажује независног ревизора ради провере усклађености обрачуна прекомерних нето трошкова из става 2. овог члана са прописаним начином обрачуна тих трошкова.

Регулатор у годишњем извештају из члана 27. став 2. тачка 7) овог закона, водећи рачуна о обавези чувања тајних података и пословне тајне у складу са чланом 35. овог закона, објављује податке о израчунатом нето трошку обавезе пружања универзалног сервиса, укључујући доприносе свих привредних субјеката из става 1. овог члана, као и све тржишне погодности које су привредних субјеката из става 1. овог члана могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања универзалног сервиса. Сасатвни део извештаја из става 5. овог члана чини и извештај независног ревизора, у случају из става 4. овог члана.

Регулатор, у року од три месеца од дана пријема захтева оператора из става 2. овог члана и документације у складу са актом из става 3. овог члана, доноси решење којим утврђује износ прекомерних нето трошкова.

Начин обезбеђивања средстава за надокнаду прекомерних трошкова

Члан 65.

Средства за надокнаду прекомерних трошкова обезбеђују се из средстава која привредни субјекти уплаћују на име финансирања универзалног сервиса, на посебан рачун који се води код Регулатора.

Регулатор решењем утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду, сразмерно уделу привредног субјекта према оствареним приходима на тржишту, у складу са методологијом утврђеном актом из члана 64. став 3. овог закона.

Утврђивање висине средстава из става 3. овог члана врши се уз уважавање принципа транспарентности, недискриминације и пропорционалности и водећи рачуна да се најмање нарушавају односи на тржишту.

Х. ТРЖИШТА ПОДЛОЖНА ПРЕТХОДНОЈ РЕГУЛАЦИЈИ И ОБАВЕЗЕ ПРИВРЕДНОГ СУБЈЕКТА СА ЗНАЧАЈНОМ ТРЖИШНОМ СНАГОМ

Одређивање тржишта подложних претходној регулацији

Члан 66.

Претходној регулацији, у складу са одредбама овог закона, подлеже тржиште на коме постоје високе структурне, регулаторне и друге трајније препреке које онемогућавају улазак нових конкурената, на коме није могуће обезбедити развој делотворне конкуренције, укључујући и конкуренцију у погледу инфраструктуре, без претходне регулације и на коме се уочени недостаци не могу отклонити само применом прописа о заштити конкуренције (у даљем тексту: релевантно тржиште).

Регулатор одређује релевантна тржишта уз примену одговарајућих препорука Европске уније о тржиштима подложним претходној регулацији, имајући у виду националне специфичности и узимајући у обзир, између осталог, степен конкуренције у погледу инфраструктуре на њима и, где је релевантно, резултате географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа, у мери у којој су доступни.

Анализа релевантних тржишта

Члан 67.

Регулатор најмање једном у пет година врши анализу постојећих релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа тржишта), односно најмање једном у три године анализу нових тржишта која нису предмет регулације, узимајући, у највећој могућој мери, у обзир одговарајуће препоруке Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге.

Приликом спровођења анализе тржишта, Регулатор узима у обзир следеће околности:

- 1) развој тржишта у наредном периоду и вероватноћу да ће се релевантно тржиште кретати у правцу развоја делотворне конкуренције;
- 2) сва значајна ограничења конкуренције на велепродајном и малопродајном нивоу без обзира да ли су разлози за таква ограничења електронске комуникационе мреже, електронске комуникационе услуге или друге врсте услуга које су за крајњег корисника упоредиве, без обзира да ли су таква ограничења део релевантног тржишта;
- 3) регулаторне мере које утичу на релевантно тржиште или повезано малопродајно тржиште, укључујући и обавезе из чл. 55. и 58. овог закона;
- 4) регулацију осталих релевантних тржишта у складу са овим законом.

У поступку анализе тржишта, пре спровођења јавних консултација, Регулатор сарађује са органом надлежним за заштиту конкуренције.

Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Извештај о анализи тржишта Регулатор објављује на својој веб презентацији.

Критеријуми за одређивање привредног субјекта са значајном тржишном снагом

Члан 68.

Привредни субјект има значајну тржишну снагу на релевантном тржишту, ако сам или заједно са другим привредним субјектима има доминантан положај, односно положај који му омогућава да се у значајној мери понаша независно од конкурената, својих корисника и, коначно, потрошача.

Приликом утврђивања значајне тржишне снаге, Регулатор у највећој могућој мери узима у обзир одговарајуће смернице Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге.

Приликом утврђивања појединачне значајне тржишне снаге нарочито се узимају у обзир:

- 1) тржишно учешће привредног субјекта;
- 2) препреке за улазак на тржиште;
- 3) постојање препрека за ширење;
- 4) апсолутна и релативна величина привредног субјекта;
- 5) контрола над инфраструктуром чији се обим не може лако реплицирати;
- 6) технолошке и комерцијалне предности оператора које му омогућавају надмоћан положај на тржишту;
- 7) недостатак или низак ниво преговарачке моћи купаца;
- 8) лак или повлашћен приступ тржиштима капитала, односно финансијским ресурсима;
- 9) степен диверсификације производа или услуга (нпр. повезани производи или услуге);
- 10) економија обима;
- 11) економија опсега;
- 12) директни ефекти мрежних екстерналија које се односе на корисност производа или услуге која расте са повећањем броја корисника и индиректни ефекти мрежних екстерналија који се односе на корисност производа или услуга које расту са креирањем комплементарних производа или услуга;
- 13) степен вертикалне интеграције;
- 14) високи степен развоја дистрибутивне и продајне мреже;
- 15) закључивање дугорочних и одрживих уговора о приступу;
- 16) учествовање у уговорним односима са другим учесницима на тржишту који би могли довести до спречавања уласка на тржиште;
- 17) недостатак потенцијалне конкуренције.

Заједничку значајну тржишну снагу имају два или више привредна субјекта, који су правно независни, ако су повезани економским везама, имају заједнички пословни интерес, односно заједнички наступају или делују као један учесник на релевантном тржишту.

Заједничка значајна тржишна снага се, осим на изричитим или прећутним споразумима, усаглашеном деловању или другим правним, структурним или

економским везама, може заснивати и на другим облицима повезивања и зависи од економске процене, а нарочито процене структуре релевантног тржишта.

Приликом утврђивања заједничке тржишне снаге нарочито се узима у обзир:

- 1) транспарентност тржишта којом се омогућава усклађено заједничко деловање;
- 2) постојање прећутног усклађеног заједничког деловања;
- 3) могућност предвидиве реакције садашњих и будућих конкурената и потрошача која може да утиче на резултате који се очекују од заједничког деловања;
- 4) степен концентрације тржишта;
- 5) сличност тржишних удела;
- 6) ниска еластичност тражње;
- 7) стагнација или умерени раст тражње;
- 8) хомогеност производа;
- 9) сличност структуре трошкова и комерцијалних понуда;
- 10) вертикална интеграција уз удружено ускраћивање приступа;
- 11) распрострањеност инфраструктуре;
- 12) високе правне или економске препреке за улазак на тржиште;
- 13) недостатак преговарачке моћи купаца;
- 14) непостојање потенцијалне конкуренције;
- 15) постојање осталих различитих неформалних и других веза између оператора.

Приликом утврђивања значајне тржишне снаге привредног субјекта на одређеном тржишту може се утврдити његова значајна тржишна снага и на уско повезаном тржишту, ако су везе између ових тржишта такве да се снага са једног тржишта може пренети на уско повезано тржиште на начин који учвршћује тржишну снагу привредног субјекта.

Одредбе став 7. овог члана сходно се примењују и код утврђивања заједничке значајне тржишне снаге привредног субјекта.

Одређивање привредног субјекта са значајном тржишном снагом

Члан 69.

Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди непостојање делотворне конкуренције на релевантном тржишту (као и на уско повезаном тржишту), решењем одређује привредног субјекта који, појединачно или заједно са другим привредним субјектима, на том тржишту има значајну тржишну снагу (у даљем тексту: привредни субјект са ЗТС).

Решењем из става 1. овог члана Регулатор одређује привредном субјекту са ЗТС најмање једну обавезу из члана 70. овог закона и обавезе из чл. 77–82. овог закона.

У поступку доношења решења из става 1. овог члана Регулатор позива све заинтересоване стране да дају мишљења од значаја за одређивање обавеза

привредних субјеката са ЗТС у складу са чл. 36. и 37. овог закона и по потреби тражи мишљење органа надлежног за заштиту конкуренције.

Регулатор прати примену обавеза одређених привредном субјекту са ЗТС и по службеној дужности преиспитује донето решење најмање једном током периода за спровођење поступка анализе тржишта из члана 67. став 1. овог закона, те сходно утврђеном стању одлучује у вези са обавезама привредних субјеката са ЗТС.

Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди да постоји делотворна конкуренција на релевантном тржишту и донесе акт о одређивању релевантних тржишта у коме није одређено да претходној регулацији подлеже тржиште на коме је привредни субјект проглашен за оператора са ЗТС, дужан је да укине решење из става 1. овог члана, и да о томе обавести привредног субјекта.

Регулатор треба да омогући одговарајући рок за обавештавање свих страна на које се укидање регулаторних обавеза односи и којим се обезбеђује одржив прелазак за кориснике тих обавеза и крајње кориснике, могућност избора за крајње кориснике, водећи рачуна да се регулаторне обавезе не задржавају дуже него што је потребно. Регулатор може утврдити посебне услове и рокове за обавештавање у вези са постојећим уговорима о приступу и међуповезивању.

Обавезе привредних субјеката са значајном тржишном снагом

Члан 70.

Решењем којим се одређује привредни субјекат са ЗТС, могу се одредити обавезе:

- 1) објављивања одређених података;
- 2) недискриминаторног поступања;
- 3) рачуноводственог раздвајања;
- 4) приступа грађевинској инфраструктури;
- 5) приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава;
- 6) контроле цена и примене трошковног рачуноводства;
- 7) пружања малопродајних услуга под одређеним условима.

Обавезе из става 1. овог члана треба да буду сразмерне водећи рачуна о претходним улагањима, подстицању даљих улагања и могућности за повраћај улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике, оправдане узимајући у обзир циљеве из члана 7. став 4. овог закона и засноване на анализи тржишта и природи утврђених недостатака на тржишту.

Регулатор прати стање и промене на тржишту, нарочито у вези са комерцијалним уговорима између привредних субјеката, укључујући и уговоре о заједничком улагању који утичу на стање конкуренције на тржишту.

Уколико промене из става 3. овог члана не захтевају нови поступак анализе тржишта, Регулатор без одлагања процењује да ли је потребно преиспитати обавезе које су одређене привредном субјекту са ЗТС.

У поступку укидања или утврђивања нових обавеза из става 4. овог члана, Регулатор поступа у складу са одредбама Закона о општем управном поступку.

Обавеза објављивања одређених података

Члан 71.

Обавеза објављивања одређених података односи се посебно на рачуноводствене податке, техничке спецификације, карактеристике мреже и очекивани развој, услове понуде и коришћења (укључујући ограничења, која се нарочито односе на замену традиционалне инфраструктуре), рокове важења понуде и цене, у вези са услугама међуповезивања и приступа.

Привредни субјект са ЗТС коме је одређена обавеза недискриминаторног поступања из члана 72. овог закона, дужан је да, на захтев Регулатора, у року од 60 дана од дана пријема захтева, сачини и објави стандардну понуду за међуповезивање и приступ.

Привредни субјект са ЗТС коме је одређена обавеза омогућавања приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава из члана 75. овог закона, дужан је да, на захтев Регулатора, у року од 60 дана од дана пријема захтева, сачини и објави стандардну понуду за приступ.

Стандардна понуда из ст. 2. и 3. овог члана сачињава се у складу са потребама тржишта и садржи опис, техничке и комерцијалне услове за међуповезивање (интерконекцију), приступ елементима мреже и припадајућим средствима и рашчлањени приступ локалној петљи.

Стандардна понуда мора бити рашчлањена на појединачне компоненте у мери која омогућава заинтересованом оператору избор одређене компоненте понуде, без обавезе да прихвати друге компоненте понуде, које му нису потребне ради пружања услуге која је предмет међуповезивања, односно приступа.

Регулатор ближе прописује минимални садржај, ниво детаљности и начин објављивања стандардне понуде из ст. 2. и 3. овог члана.

Ако привредни субјект са ЗТС не поступи по захтеву Регулатора из ст. 2. и 3. овог члана или ако Регулатор утврди да стандардна понуда није сачињена у складу са актом из става 6. овог члана, Регулатор доноси решење којим прописује садржај стандардне понуде.

Обавеза недискриминаторног поступања

Члан 72.

Обавеза недискриминаторног поступања односи се на једнако поступање привредног субјекта са ЗТС према другим привредним субјектима приликом пружања услуга међуповезивања и приступа у упоредивим околностима.

Привредни субјект са ЗТС је дужан да, у складу са обавезом из става 1. овог члана, другим привредним субјектима обезбеди приступ и информације под једнаким условима и роковима, укључујући и услове у погледу цена и нивоа квалитета услуга и користећи исте системе и процесе као што то чини за сопствене потребе, односно за потребе повезаних лица или партнера како би се обезбедила једнакост приступа.

Обавеза рачуноводственог раздвајања

Члан 73.

Обавеза рачуноводственог раздвајања односи се на одвојено рачуноводствено праћење пословних активности оператора са ЗТС у вези са пружањем услуга међуповезивања и приступа, односно услугама на регулисаним тржиштима на којима оператор има значајну тржишну снагу.

Начин примене одвојеног рачуноводства ближе се одређује решењем о одређивању оператора са ЗТС.

Регулатор је овлашћен да од привредног субјекта са ЗТС, као и његових повезаних лица, захтева да објаве своје велепродајне и интерне трансферне цене, нарочито ради испуњавања обавезе недискриминаторног поступања и спречавања неоправданог унакрсног субвенционисања.

Регулатор је овлашћен да, нарочито ради провере испуњавања обавеза објављивања одређених података и недискриминаторног поступања, тражи од привредног субјекта увид у закључене уговоре, рачуноводствене податке, укључујући податке о приходима оствареним на тржишту, као и да те податке објави, ако би се тиме допринело развоју делотворне конкуренције, водећи рачуна да битно не угрози пословање оператора.

Регулатор ближе уређује примену одвојених рачуна и извештавање од стране оператора са ЗТС.

Обавеза приступа грађевинској инфраструктури

Члан 74.

Обавеза приступа грађевинској инфраструктури привредног субјекта са ЗТС односи се на омогућавање другим операторима да, на оправдан захтев, остваре приступ и користе грађевинску инфраструктуру, укључујући, али не ограничавајући се на, зграде или улазе у зграде, кабловску канализацију, водове у зградама, антене, торњеве и друге потпорне објекте, стубове, проводне цеви и канале, окна и разводне ормаре.

Обавеза приступа грађевинској инфраструктури се одређује само у ситуацијама када Регулатор на основу претходно спроведене анализе тржишта закључи да би ускраћивање приступа, или приступ омогућен под нерационалним условима, успорили развој конкуренције и да не би били у интересу крајњих корисника.

Регулатор може одредити обавезу приступа грађевинској инфраструктури независно од тога да ли грађевинска инфраструктура из става 1. овог члана припада релевантном тржишту које је предмет анализе тржишта, под условом да је ова обавеза сразмерна и неопходна за остваривање циљева дефинисаних у члану 7. став 4. овог закона.

Обавеза приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава

Члан 75.

Обавеза приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава односи се на омогућавање другим привредним субјектима да, на оправдан захтев, остваре приступ и коришћење одређених елемената мреже и припадајућих средстава оператора са ЗТС.

Обавеза из става 1. овог члана одређује се нарочито ако се утврди да би ускраћивање приступа, неоправдано условљавање или слично ограничавање од стране привредног субјекта са ЗТС, спречило развој конкуренције на малопродајном нивоу или угрозило интересе крајњих корисника.

Приликом одређивања обавезе из става 1. овог члана, привредном субјекту са ЗТС се може наложити да:

- 1) омогући привредном субјекту приступ одређеним елементима мреже и припадајућим средствима, укључујући приступ пасивним мрежним елементима и рашчлањени приступ локалној петљи и потпетљи;
- 2) омогући привредном субјекту приступ одређеним активним или виртуелним мрежним елементима и услугама;
- 3) преговара у доброј вери са привредним субјектом који захтева приступ;
- 4) не укида привредном субјекту већ одобрени приступ елементима мреже и припадајућој инфраструктури;
- 5) пружи одређене услуге другим привредним субјектима под велепродајним условима;
- 6) омогући привредном субјекту слободан приступ техничким интерфејсима или другим кључним технологијама неопходним за обезбеђивање интероперабилности услуга или виртуелних мрежних услуга;
- 7) омогући привредном субјекту колокацију, односно други облик заједничког коришћења припадајућих средстава;
- 8) пружи привредном субјекту услуге потребне за обезбеђивање интероперабилних услуга за повезивање крајњих корисника, укључујући услуге интелигентних мрежа или роминга у мобилним мрежама;
- 9) омогући привредном субјекту приступ системима оперативне подршке или сличним софтверским системима, ради обезбеђивања лојалне конкуренције у пружању услуга електронских комуникација;
- 10) обезбеди привредном субјекту међуповезивање мрежа и припадајућих средстава;
- 11) обезбеди привредном субјекту приступ повезаним услугама, попут услуга базираних на подацима о идентитету, локацији и доступности корисника.

Мере из става 3. овог члана могу се употпунити додатним захтевима у погледу савесности и поштења, правичности и благовремености.

Приликом одређивања мера из става 3. овог члана, посебно се води рачуна о сразмерности обавеза и узима се у обзир:

- 1) техничка и економска одрживост коришћења или инсталирања средстава другог привредног субјекта, са становишта развијености тржишта и природе међуповезивања, односно приступа, укључујући одрживост других начина за обезбеђивање приступа, попут коришћења кабловских цеви и кабловске канализације;
- 2) очекивани технолошки развој који утиче на пројектовање и управљање мрежом;
- 3) потреба да се обезбеди технолошка неутралност;
- 4) изводљивост омогућавања предложеног приступа, у односу на расположиве капацитете;
- 5) почетна улагања власника средстава, имајући у виду улагања из буџетских средстава и повезане ризике, нарочито узимајући у обзир улагања у мреже врло високог капацитета и повезане ризике;
- 6) потреба да се дугорочно заштити конкуренција, а нарочито економски делотворна конкуренција на нивоу инфраструктуре;
- 7) заштита права интелектуалне својине;

8) обавезе које проистичу из одговарајућих међународних уговора.

Пре одређивања обавеза из овог члана, Регулатор ће испитати да ли би одређивање обавеза на основу члана 74. овог закона било довољно за подстицање конкуренције и обезбеђивање заштите интереса крајњих корисника.

Приликом одређивања обавеза из овог члана, Регулатор може прописати техничке и организационе услове које морају испунити привредни субјекти са ЗТС и привредни субјекти који од њега траже приступ и коришћење елемената мреже и припадајућих средстава, када је то неопходно ради обезбеђивања несметаног функционисања мреже.

Обавеза контроле цена и примене трошковног рачуноводства

Члан 76.

Обавеза контроле цена и примене трошковног рачуноводства односи се на примену прописаног механизма за накнаду трошкова и контролу цена привредног субјекта са ЗТС, укључујући обавезу трошковне заснованости цена и примене трошковног рачуноводства, у вези са услугама међуповезивања и приступа.

Обавеза из става 1. овог члана одређује се нарочито ако се утврди да непостојање делотворне конкуренције омогућава привредном субјекту са ЗТС да одржава неоправдано високе цене или ниским ценама истискује конкуренте на штету крајњих корисника.

Примена одређеног механизма за накнаду трошкова и контролу цена врши се на начин којим се подстиче развој нових и унапређених мрежа, обезбеђује ефикасност, одржива конкуренција и добробит крајњих корисника, при чему се у обзир могу узети цене на упоредивим тржиштима, као и малопродајне цене привредног субјекта са ЗТС.

Утврђени механизам контроле цена и примене трошковног рачуноводства треба да буде усмерен на промовисање конкуренције и дугорочног интереса крајњих корисника у вези са развојем и повезивањем на мреже нове генерације, нарочито мреже врло високог капацитета и да у сврху подстицања даљих улагања, укључујући и улагања у мреже нове генерације, узме у обзир претходна улагања привредног субјекта са ЗТС.

Ако Регулатор оцени да је одређивање обавеза из става 1. овог члана оправдано, омогућиће привредном субјекту са ЗТС разумну стопу повраћаја улагања, водећи рачуна о свим ризицима везаним за улагања у развој мрежне инфраструктуре.

Обавезе из става 1. овог члана не морају бити одређене привредном субјекту са ЗТС, уколико се установи да је присутно значајно ограничење малопродајних цена које произилази из конкуренције на малопродајном тржишту, и да обавезе из чл. 71-75. овог закона, укључујући и тест маказа цена, омогућавају делотворан и недискриминаторни приступ.

Ако Регулатор оцени да је одређивање обавеза из става 1. овог члана оправдано за услуге приступа постојећим елементима мреже, узме у обзир предности предвидивих и постојаних велепродајних цена у сврху омогућавања ефикасног уласка на тржиште и обезбеђивања довољног подстицаја за развој нових и унапређених мрежа.

Привредни субјект са ЗТС сноси терет доказивања да цене његових услуга произлазе из трошкова, укључујући повраћај улагања по разумној стопи, и дужан је да на захтев Регулатора достави детаљно оправдање својих цена.

Приликом утврђивања трошкова делотворног пружања услуга, Регулатор може да примени другачију методологију трошковног рачуноводства од оне коју примењује привредни субјект са ЗТС и може тражити детаљно образложење цена привредног субјекта са ЗТС, а по потреби, може наложити и прилагођавање цена.

Ако се привредном субјекту са ЗТС одреди обавеза примене трошковног рачуноводства у циљу контроле цена, Регулатор утврђује и објављује начин примене трошковног рачуноводства, који најмање садржи основне групе трошкова и правила расподеле тих трошкова, те ангажује независног ревизора ради годишње провере усклађености трошковног рачуноводства привредног субјекта са ЗТС са прописаним начином примене трошковног рачуноводства.

Извештај ревизора из става 10. овог члана објављује се на веб презентацији Регулатора.

Регулатор ближе уређује примену трошковног принципа и извештавање од стране привредног субјекта са ЗТС.

Заједничка улагања у мреже врло високог капацитета

Члан 77.

У складу са поступком који је утврђен у члану 80. овог закона, привредни субјект са ЗТС може дати понуду за заједничко улагање за изградњу нове мреже врло високог капацитета, кроз сувласништво или дугорочну поделу ризика путем заједничког финансирања или уговора о куповини чиме други привредни субјекти стичу посебна права.

Регулатор врши оцену понуде из става 1. овог члана и утврђује да ли понуда испуњава услове нарочито у погледу:

1) да ли је понуда током употребног века мреже отворена за било ког привредног субјекта, при чему може садржати разумне услове у погледу финансијске способности привредног субјекта;

2) да ли је понуда транспарентна, што нарочито подразумева:

(1) да је понуда доступна и лако се проналази на веб презентацији привредног субјекта са ЗТС,

(2) да се потпуни и детаљни услови стављају на располагање без одлагања заинтересованом привредном субјекту, укључујући правни облик уговора о заједничком улагању, као и, ако је то релевантно, главне тачке правила управљања инструментом заједничког улагања,

(3) да су процес, као и план за успостављање и развој пројекта заједничког улагања утврђени унапред, те да су јасно и у писаном облику појашњени сваком потенцијалном коинвеститору, при чему се сви кључни исходи предочавају свим учесницима без дискриминације;

3) да ли омогућава другим привредним субјектима коинвеститорима ефикасну и дугорочно одрживу тржишну конкуренцију на малопродајним тржиштима на којима је привредни субјект са ЗТС присутан под условима који укључују:

(1) праведне, разумне и недискриминаторне услове којима се омогућава приступ пуном капацитету мреже у мери у којој је она предмет заједничког улагања, између осталог, у смислу финансијског доприноса потребног за стицање одређених права,

заштите обезбеђене коинвеститорима на основу тих права током фазе изградње и фазе коришћења, као и у смислу услова за приступање уговору о заједничком улагању, односно за потенцијално раскидање тог уговора, при чему недискриминаторни услови не подразумевају да се свим потенцијалним коинвеститорима морају понудити једнаки услови, укључујући финансијске услове, већ да разлике у тим условима треба да се заснивају на истим објективним, транспарентним, недискриминаторним и предвидљивим критеријумима,

- (2) флексибилност у погледу износа и временског распореда учешћа сваког коинвеститора, укључујући и могућност повећања учешћа у будућности, при чему утврђивање финансијског доприноса, који треба да обезбеди сваки коинвеститор, треба да одражава чињеницу да ранији коинвеститори прихватају веће ризике и раније ангажују капитал,
- (3) премију која се повећава током времена и сматра оправданом за обавезе преузете у каснијим фазама и нове коинвеститоре који приступају заједничком улагању након почетка пројекта, одражавајући смањивање ризика и неутралисање покушаја задржавања капитала у ранијим фазама,
- (4) уговор о заједничком улагању којим се омогућава пренос стечених права коинвеститора на друге коинвеститоре или трећа лица који желе да приступе уговору о заједничком улагању, уз услов да испуне све изворне обавезе коинвеститора који преноси обавезе на основу уговора о заједничком улагању;

4) реципрочна права на праведне и разумне услове приступа инфраструктури која је предмет заједничког улагања, која је коинвеститорима омогућена након изградње те инфраструктуре, у складу са транспарентним условима који као такви треба да буду у понуди и уговору о заједничком улагању, нарочито ако су коинвеститори појединачно и засебно одговорни за изградњу одређених делова мреже, а ако се успостави инструмент заједничког улагања, потребно је омогућити, директно или индиректно, приступ мрежи свим коинвеститорима на основу једнакости доприноса и у складу са праведним и разумним условима, укључујући финансијске услове који одражавају различите степене ризика које су прихватили појединачни коинвеститори;

5) да ли је благовремено објављена, најмање шест месеци пре почетка изградње нове мреже, уколико привредни субјект са ЗТС није привредни субјект који пружа само велепродајне услуге, или дуже у зависности од националних околности;

6) да ли привредни субјекти који захтевају приступ елементима мреже врло високог капацитета и који не учествују у заједничком улагању могу искористити исти квалитет, брзину, услове и приступ крајњим корисницима који су били расположиви пре изградње нове мреже врло високог капацитета, уз механизам поступног прилагођавања који је одобрио Регулатор имајући у виду кретања на повезаним малопродајним тржиштима, којим се одржава подстицање за учествовање у заједничком улагању, те се таквим механизмом обезбеђује да привредни субјекти који траже приступ имају приступ елементима врло високог капацитета у тој мрежи у истом тренутку и на основу транспарентних и недискриминаторних услова, који одражавају степен ризика појединачних коинвеститора у различитим фазама изградње, те узима у обзир степен конкуренције на малопродајним тржиштима.

Ако Регулатор оцени да понуда испуњава услове из става 2. овог члана, решењем одређује све или поједине понуђене обавезе привредног субјекта са ЗТС као обавезујуће у складу са чланом 80. став 6. овог закона и не може утврдити додатне обавезе из члана 70. овог закона у погледу елемената нове мреже врло високог капацитета који су предмет понуде, ако је најмање један потенцијални коинвеститор закључио уговор о заједничком улагању са привредним субјектом са ЗТС.

Регулатор, у изузетним околностима, може прописати и обавезе из члана 70. овог закона у погледу нове мреже врло високог капацитета која је предмет понуде, када утврди да се недостаци у погледу ефикасности конкуренције на одређеном тржишту не могу отклонити без регулаторне интервенције.

Регулатор редовно прати усклађеност са условима из става 2. овог члана и од привредног субјекта са ЗТС може тражити достављање годишње изјаве о усклађености.

Регулатор, у складу са чланом 25. овог закона, одлучује о правима и обавезама између привредних субјеката у вези са уговором о заједничком улагању који испуњава услове из става 2. овог члана.

Заједничко улагање, из став 1. овог члана, извршено од стране два или више учесника на тржишту, може бити предмет оцене и у складу са прописима који уређују заштиту конкуренције.

Функционално раздвајање вертикално интегрисаног привредног субјекта

Члан 78.

Ако Регулатор оцени да, и уз примену обавеза одређених чл. 71–76. овог закона, није постигнута делотворна конкуренција на тржишту и да постоје значајне и трајне препреке у погледу конкуренције или недостаци у вези са пружањем одређених veleпродајних услуга приступа на релевантном тржишту, Регулатор може, као изузетну меру, одредити вертикално интегрисаном привредном субјекту обавезу раздвајања делатности у вези са пружањем одређених veleпродајних услуга приступа у посебну пословну јединицу, која има правни положај повезаног привредног друштва или огранка, у складу са законом којим се уређује правни положај привредних друштава.

Посебна пословна јединица из става 1. овог члана пружа производе и услуге приступа свим привредним субјектима, као и другим привредним друштвима у оквиру матичног друштва, путем истих система и процедура и под истим роковима и условима, укључујући и услове у погледу цена и нивоа квалитета услуга.

На обавезу функционалног раздвајања из става 1. овог члана Регулатор прибавља претходну сагласност Владе. Регулатор, у циљу добијања сагласности из става 3. овог члана, Влади доставља предлог који обухвата:

- 1) доказе који оправдавају оцену Регулатора из става 1. овог члана;
- 2) образложено процену да су, у разумном временском оквиру, могућности за делотворну и одрживу конкуренцију у погледу инфраструктуре мало вероватне или да не постоје;
- 3) анализу очекиваног утицаја одлуке о функционалном раздвајању привредног субјекта са ЗТС на:
 - регулацију тржишта,

- привредног субјекта из става 1. овог члана, а посебно на запослене у посебној пословној јединици,
- подстицаје за улагање на тржишту електронских комуникација, као и на то тржиште у целини, посебно у погледу потребе да се обезбеди друштвена и територијална кохезија,
- друге учеснике на тржишту, а нарочито очекивани утицај на конкуренцију и све потенцијалне пропратне ефекте на потрошаче;

4) анализу разлога којима се оправдава одређивање обавезе из става 1. овог члана као најефикаснијег средства за решавање утврђених проблема у вези са конкуренцијом или недостацима на релевантном тржишту.

Решење Регулатора којим се одређује обавеза из става 1. овог члана садржи:

1) јасно описану природу и ниво раздвајања, а нарочито правни статус посебне пословне јединице;

2) утврђена средства посебне пословне јединице и производе и услуге које ће пружати;

3) одредбе о начину управљања којим се обезбеђује независност запослених у посебној пословној јединици, и систему награђивања запослених;

4) правила којима се обезбеђује извршавање прописаних обавеза;

5) правила којима се обезбеђује транспарентност оперативних поступака, посебно према другим учесницима на тржишту;

6) правила и програм надзора којима се обезбеђује поступање у складу са прописаним обавезама, укључујући објављивање годишњег извештаја.

Регулатор ће спровести упоредну анализу и других релевантних тржишта повезаних са мрежом за приступ и након спроведеног поступка јавних консултација из чл. 36. и 37. овог закона ће одредити, задржати, изменити или укинути обавезе из чл. 71–76. овог закона.

Привредном субјекту којем је одређена обавеза функционалног раздвајања из става 1. овог члана, може се одредити и нека од обавеза из чл. 71–76. овог закона на тржишту на коме је одређен за привредног субјекта са ЗТС.

Добровољно раздвајање вертикално интегрисаног привредног субјекта

Члан 79.

Привредни субјект са ЗТС на једном или више релевантних тржишта, дужан је да најмање три месеца унапред обавести Регулатора о намери отуђења своје мреже за приступ или њеног значајног дела, или о намери оснивања посебне пословне јединице, преко које би под једнаким условима пружао велепродајне услуге приступа свим привредним субјектима који пружају услуге на малопродајном тржишту, укључујући и сопствене малопродајне пословне јединице. Привредни субјект са ЗТС је дужан да обавештава Регулатора о свим променама у вези са намером преноса из овог става, као и о коначном исходу поступка раздвајања.

Посебна пословна јединица из става 1. овог члана може имати правни положај повезаног привредног друштва или огранка, у складу са законом којим се

уређује правни положај привредних друштава.

Привредни субјект са ЗТС се може обавезати да понуди услове за приступ својој мрежи током и након спровођења раздвајања како би омогућио ефикасан и недискриминаторни приступ трећим лицима. Понуда мора бити довољно детаљна, укључујући рокове за спровођење како би Регулатор могао да изврши процену из става 4. овог члана.

Регулатор процењује ефекте планираног раздвајања заједно са обавезама из става 3. овог члана, уколико постоје, на постојеће обавезе привредног субјекта са ЗТС и у ту сврху, спроводи упоредну анализу других релевантних тржишта која су повезана са мрежом за приступ.

Регулатор узима у обзир све обавезе које привредни субјект преузима, уважавајући циљеве наведене у члану 7. став 4. овог закона и о предложеним обавезама у извештају о анализи из става 4. овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

На основу спроведене анализе Регулатор решењем одређује све или поједине понуђене обавезе као обавезујуће и утврђује период њиховог трајања, који може бити исти као и период назначен у понуди из става 3. овог члана.

Регулатор може одредити издвојеној посебној пословној јединици која је проглашена за привредног субјекта са ЗТС било коју обавезу из чл. 71–76. и члана 81. овог закона ако је применљиво.

Регулатор прати спровођење обавеза привредног субјекта са ЗТС на које се обавезао у ставу 3. овог члана и разматра њихово продужење када истекне период на који су првобитно понуђене.

Поступак преузимања обавеза

Члан 80.

Привредни субјект са ЗТС може дати понуду која укључује обавезе у вези са условима за приступ својој мрежи и/или условима за заједничко улагање, која се нарочито односи на:

- 1) комерцијалне уговоре, релевантне за процену примерених и пропорционалних обавеза у складу са чланом 70. овог закона;
- 2) заједничко улагање у мреже врло високог капацитета у складу са чланом 77. овог закона или
- 3) ефикасан и недискриминаторни приступ приликом добровољног раздвајања вертикално интегрисаног привредног субјекта, као и након раздвајања у складу са чланом 79. овог закона.

Понуда мора бити довољно детаљна, укључујући трајање и обим примене како би Регулатор могао да изврши процену из става 3. овог члана. Понуда може трајати дуже од периода за спровођење поступка анализе релевантних тржишта на основу члана 67. став 1. овог закона.

Како би извршио процену понуде из става 1. овог члана Регулатор спроводи јавне консултације и позива све заинтересоване стране да дају мишљења у складу са чл. 36. и 37. овог закона. Јавне консултације се не спроводе уколико је јасно да понуда не садржи све неопходне елементе и услове из ст. 2. и 4. овог члана.

Приликом процене понуде из става 1. овог члана. Регулатор нарочито води рачуна о томе да су:

- 1) обавезе понуђене под поштеним и разумним условима;
- 2) понуђене обавезе доступне за све учеснике на тржишту;
- 3) понуђене обавезе приступа, између осталог и мрежама врло високог капацитета, благовремено расположиве и под поштеним, разумним и недискриминаторним условима, пре отпочињања пружања повезаних малопродајних услуга и
- 4) понуђене обавезе примерене и омогућавају одрживу тржишну конкуренцију на повезаним тржиштима и олакшавају заједничку изградњу и употребу мрежа врло високог капацитета у интересу крајњих корисника.

Након спроведених јавних консултација, Регулатор обавештава привредног субјекта са ЗТС о испуњености услова из овог члана и, уколико је применљиво, из чл. 70, 77. и 79. овог закона. Након пријема обавештења о неиспуњености услова, привредни субјект са ЗТС преиспитује понуду како би испунио услове из овог члана и, уколико је применљиво, из чл. 70, 77. и 79. овог закона.

Регулатор решењем одређује све или поједине понуђене обавезе привредног субјекта са ЗТС као обавезујуће и утврђује период њиховог трајања, који у случају заједничког улагања из члана 77. овог закона не може бити краћи од седам година.

У вези са чланом 77. овог закона, овим чланом се не доводи у питање примена поступка анализе релевантних тржишта из члана 67. овог закона, као ни одређивање регулаторних обавеза из члана 70. овог закона и обавеза из чл 77–82. овог закона.

Регулатор у поступку анализе релевантних тржишта процењује ефекте утврђених обавеза из става 6. овог члана на развој тржишта и примереност обавеза које су одређене привредном субјекту са ЗТС или би биле разматране у поступку анализе тржишта.

Регулатор прати испуњеност обавеза из става 6. овог члана и разматра њихово продужење након истека периода за који су одређене.

Привредни субјекти који пружају само велепродајне услуге

Члан 81.

Привредни субјект који пружа само велепродајне услуге на тржишту електронских комуникација је привредни субјект који је одређен за привредног субјекта са ЗТС на једном или више велепродајних тржишта, који не пружа малопродајне услуге електронских комуникација крајњим корисницима и који испуњава следеће услове:

- 1) сва привредна друштва и пословне јединице привредног субјекта, као и сва привредна друштва које су под контролом истог власника, иако нису у његовом потпуном власништву, обављају активности само на велепродајном тржишту електронских комуникација и не пружају малопродајне услуге електронских комуникација крајњим корисницима;
- 2) привредни субјект нема уговорну обавезу да сарађује са привредним субјектом који послује на малопродајном тржишту електронских комуникација и пружа услуге крајњим корисницима на основу ексклузивног права утврђеног уговором или уговора за који се сматра да садржи ексклузивно право.

Ако су испуњени услови из става 1. овог члана, Регулатор може прописати само обавезе које се односе на обавезу недискриминаторног

поступања у складу са чланом 72. овог закона и обавезу приступа елементима мреже и припадајућим средствима у складу са чланом 75. овог закона, или које се односе на поштено и разумно одређивање цена у складу са чланом 76. став 6. овог закона, ако је то оправдано на основу анализе тржишта, укључујући будућу процену очекиваног понашања привредног субјекта са ЗТС.

Регулатор пресипитује утврђене обавезе у било ком тренутку ако закључи да услови из става 1. овог члана више нису испуњени и, ако је примерено, одређује обавезе у складу са чл. 71–76. овог закона. Привредни субјект је дужан да без одлагања обавести Регулатора о свакој промени услова из става 1. овог члана.

Регулатор преиспитује обавезе утврђене у овом члану ако, на основу доказа који се односе на услове које привредни субјект нуди на повезаним тржиштима, закључи да је конкуренција на тржишту нарушена, или ће бити у будућности, на штету крајњих корисника и тада има право да одреди једну или више обавеза које се односе на обавезу објављивања одређених података, обавезу рачуноводственог раздвајања, обавезу приступа грађевинској инфраструктури или обавезу контроле цена и примене трошковног рачуноводства или да измени обавезе прописане у ставу 2. овог члана.

Приликом утврђивања обавеза и њиховог преиспитивања Регулатор у погледу извештаја, односно измењеног извештаја о анализи тржишта спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Замена традиционалне инфраструктуре

Члан 82.

Привредни субјекти са ЗТС на једном или више релевантних тржишта дужни су да унапред и благовремено обавесте Регулатора када планирају да престану да користе или да замене новом инфраструктуром делове мреже, укључујући и традиционалну инфраструктуру потребну за рад мреже засноване на бакарним парицама, на коју се односе обавезе које су одређене на основу чл. 70–81. овог закона.

Регулатор је дужан да обезбеди да престанак коришћења или замене буде транспарентан и да обухвати, између осталог, и одговарајући рок за прелазни период и да омогући приступ унапређеној мрежној инфраструктури која се користи уместо замењених елемената, уколико је то потребно за заштиту конкуренције и права крајњих корисника.

У погледу инфраструктуре која престаје да се користи или се замењује, Регулатор може укинути одређене обавезе из чл. 70–81. овог закона уколико се утврди:

1) да је привредни субјект пружалац услуге приступа утврдио одговарајуће услове за замену, укључујући стављање на располагање приступа упоредивог квалитета као приступ који је био доступан коришћењем традиционалне инфраструктуре и при томе омогућио операторима приступ до истих крајњих корисника и

2) да се привредни субјект, пружалац услуге приступа, придржава услова и поступка о којима је обавестио Регулатора, у складу са овим чланом.

Приликом укидања одређених обавеза из чл. 70–81. овог закона Регулатор, у погледу измењеног извештаја о анализи тржишта, спроводи јавне консултације у складу са чл. 36 и 37. овог закона.

Обавеза пружања малопродајних услуга под одређеним условима

Члан 83.

Обавеза пружања малопродајних услуга под одређеним условима односи се на дужност привредног субјекта са ЗТС на релевантном малопродајном тржишту, да пружа малопродајне услуге под прописаним условима.

Обавеза из става 1. овог члана одређује се када се, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди да не постоји делотворна конкуренција на релевантном малопродајном тржишту и када се оцени да одређивање других обавеза из члана 70. овог закона не би било делотворно.

Приликом одређивања обавезе из става 1. овог члана, имајући у обзир природу утврђеног недостатка на релевантном тржишту, као и сразмерност и оправданост обавеза у односу на циљеве из члана 7. став 4. овог закона, привредном субјекту са ЗТС може се наложити:

1) забрана обрачунавања прекомерних цена, забрана ометања уласка на тржиште или ограничавања конкуренције превисоким или прениским ценама, забрана давања неоправдане предности одређеним крајњим корисницима, забрана неоснованог везивања одређених услуга и/или прибављање формалне сагласности Регулатора за начин формирања и промену цена услуга у случају њиховог везивања у пакете;

2) ограничавање висине малопродајних цена, одређивање мера контроле индивидуалних тарифа, као и обавеза заснивања цена на трошковима пружања услуга или ценама на упоредивим тржиштима.

Ако се привредном субјекту са ЗТС одреди нека од обавеза контроле малопродајних цена, Регулатор утврђује и обавезу примене трошковог рачуноводства у циљу контроле цена, при чему утврђује и објављује начин примене трошковог рачуноводства, те ангажује независног ревизора ради годишње провере усклађености трошковог рачуноводства привредног субјекта са ЗТС са прописаним начином примене трошковог рачуноводства.

Извештај ревизора из става 4. овог члана објављује се на веб презентацији Регулатора.

Регулација услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама

Члан 84.

Регулатор може привредном друштву, без спровођења поступка анализе тржишта, решењем одредити цене услуга роминга, цене међународне терминације и друге елементе цена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама, у складу са међународним споразумима.

Регулатор ближе прописује услове пружања регулисаних услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама, укључујући правила о примени политике примереног коришћења и методологију за процену одрживости укидања малопродајних цена роминга, као и захтеве транспарентности у вези са пружањем регулисаних услуга роминга, у складу са међународним споразумима.

XI. НУМЕРАЦИЈА

Управљање нумерацијом и План нумерације

Члан 85.

Регулатор управља и врши доделу адреса и бројева (у даљем тексту: нумерација) као ограниченог добра, на начин којим се обезбеђује њихово рационално, равномерно и делотворно коришћење, поштујући начела објективности, транспарентности и недискриминације.

Регулатор управља и врши доделу нумерације из става 1. овог члана у складу са Планом нумерације.

Планом нумерације утврђује се намена нумерације, обезбеђује једнака доступност нумерације за све електронске комуникационе услуге, односно за све привредне субјекте који пружају те услуге, обезбеђује доступност нумерације под одређеним условима за пружање посебних услуга од стране лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, обезбеђују услови за преносивост броја, увођење нових електронских комуникационих услуга, као и испуњавање обавеза које произлазе из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума.

Регулатор доноси План нумерације, као и измене тог плана, након спроведеног поступка јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, водећи рачуна да потребе привредних субјеката и лица, које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, у вези са доделом нумерације буду задовољене на транспарентан, објективан, равномеран и непристрасан начин.

Регулатор објављује План нумерације на својој веб презентацији.

Регулатор редовно разматра План нумерације и предлаже његове измене ради испуњавања обавеза на основу међународних прописа, уговора или споразума, ради усклађивања са прописима Европске уније, смерницама BEREC-а или ради заштите доступности нумерације, водећи рачуна о делотворности тих измена, а посебно о директним и индиректним трошковима прилагођавања које у том случају могу да имају оператори или корисници.

Регулатор неће ограничавати број појединачних права коришћења која се додељују, осим када је то неопходно да би се обезбедило ефикасно коришћење ресурса нумерације.

Дозвола за коришћење нумерације

Члан 86.

Право на коришћење нумерације стиче се на основу дозволе за коришћење нумерације, која се издаје решењем.

Решење из става 1. овог члана доноси Регулатор, на захтев привредног субјекта или лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, нарочито узимајући у обзир његову способност да користи додељену нумерацију у складу са Планом нумерације и расположивост нумерације.

Лица из става 2. овог члана морају да докажу способност управљања бројевима.

Регулатор може одлуком да обустави доделу права коришћења бројева лицима из става 2. овог члана, ако утврди постојање ризика исцрпљивања бројева.

У поступку оцењивања способности лица из става 2. овог члана да користи додељену нумерацију и процене ризика исцрпљивања бројева Регулатор узима у обзир смернице BEREC-а о заједничким критеријумима за оцењивање способности управљања бројевним ресурсима и процене ризика исцрпљивања бројева.

Лице из става 2. овог члана којем је додељено право коришћења нумерације не сме да поступа дискриминаторно према другим операторима и/или пружаоцима услуга у погледу нумерације која се користи за приступ његовим услугама.

Захтев из става 2. овог члана садржи податке о:

- 1) идентитету подносиоца и адреси;
- 2) врсти електронске комуникационе мреже или електронске комуникационе услуге за коју се захтева додела нумерације;
- 3) нумерацији чија се додела захтева;
- 4) потреби и сврси коришћења нумерације;
- 5) планираном року почетка коришћења нумерације;
- 6) периоду на који се захтева додела нумерације.

Захтев из става 2. овог члана подноси се на обрасцу који прописује Регулатор.

Регулатор може, по потреби, од подносиоца захтева из става 2. овог члана да тражи и додатне податке које сматра битним у поступку решавања тог захтева.

Одлучивање по захтевима из става 2. овог члана врши се према редоследу подношења, у најкраћем року од дана подношења уредног захтева, који не може бити дужи од 21 дан.

Регулатор може да ограничи број дозвола за коришћење нумерације које додељује, само ако је то неопходно ради обезбеђивања ефикасног коришћења ресурса нумерације.

Захтев из става 2. овог члана може бити одбијен, ако није у складу са Планом нумерације, ако затражена нумерација није расположива или ако се нумерација не користи ефикасно.

Садржај дозволе за коришћење нумерације

Члан 87.

Решење којим се издаје дозвола за коришћење нумерације садржи податке о:

- 1) имаоцу дозволе за коришћење нумерације;
- 2) додељеној нумерацији;
- 3) периоду на који је додељена нумерација;
- 4) року у коме ималац дозволе за коришћење нумерације мора да започне коришћење додељене нумерације;
- 5) намени за коју је дато право на коришћење нумерације;
- 6) начину обезбеђивања ефикасног и рационалног коришћења нумерације, укључујући начин вођења евиденције о употребљеној нумерацији и обавештавању Регулатора о степену искоришћености;

- 7) преносивости бројева у складу са овим законом;
- 8) обавези пружања информација о крајњим корисницима из јавних именика у складу са чланом 150. овог закона;
- 9) обавезама у вези са коришћењем додељене нумерације, које проистичу из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума, као и прописа Европске уније;
- 10) преносу права на коришћење нумерације.

Решење из става 1. овог члана може да садржи и друге податке, ако су ти подаци у вези са прописаним условима за издавање дозволе за коришћење нумерације или проистичу из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума, као и прописа Европске уније.

Решење из става 1. овог члана објављује се на веб презентацији Регулатора.

Ималац дозволе за коришћење нумерације дужан је да обавести Регулатора о промени података из става 1. тачка 1) овог члана у року од 30 дана од настанка промене.

Трајање и продужење важења дозволе за коришћење нумерације

Члан 88.

Дозвола за коришћење нумерације издаје се на период који не може бити краћи од годину дана, осим у посебним случајевима од јавног интереса, и који не може бити дужи од десет година.

Дозвола за коришћење нумерације може да се продужи под условима који важе за издавање нове дозволе и на период који не може бити дужи од периода на који се може издати нова дозвола.

Ималац дозволе за коришћење нумерације подноси Регулатору захтев за продужење трајања дозволе у року који није краћи од 30 дана, нити дужи од 90 дана, пре истека важности те дозволе.

Додела нумерације од изузетне економске вредности

Члан 89.

Регулатор може, након спроведеног поступка јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, одлуком да утврди део бројевног простора од изузетне економске вредности.

Право коришћења бројевног простора из става 1. овог члана Регулатор додељује на основу претходно спроведеног поступка јавног надметања. Садржај, поступак, услови и рокови за спровођење јавног надметања, као и критеријуми за избор из става 3. овог члана ближе се уређују одлуком Регулатора.

Критеријуми за избор, на основу којих Регулатор бира једног или више подносиоца понуда у поступку јавног надметања из става 2. овог члана, морају да се заснивају на начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације, при чему посебно треба узети у обзир циљеве из члана 7. став 4. овог закона.

На основу критеријума за избор из става 3. овог члана, а након оцене свих понуда примљених у поступку јавног надметања из става 2. овог члана, Регулатор доноси образложену одлуку о:

1) избору једног или више најповољнијих понуда, зависно од расположивог бројевног простора за који је расписано јавно надметање, при чему се том одлуком додељује бројевни простор одабраном подносиоцу понуде, или

2) поништавању јавног надметања, ако ни једна понуда примљена у поступку јавног надметања из става 2. овог члана не испуњава критеријуме за избор из става 3. овог члана.

Одлуку о додели бројевног простора из става 4. овог члана Регулатор доноси у року који не може бити дужи од 21 дан од дана расписивања јавног надметања, а који може да се продужи за највише 21 дан.

Пренос права на коришћење нумерације

Члан 90.

Ималац дозволе за коришћење нумерације може да пренесе право на коришћење нумерације трећем лицу, које испуњава услове из члана 86. став 2. овог закона, само уз претходно прибављену сагласност Регулатора.

Приликом одлучивања о захтеву за пренос права на коришћење нумерације трећем лицу, Регулатор доноси ново решење којим се издаје дозвола за коришћење нумерације.

Преносом права на коришћење нумерације не може се променити намена адреса и бројева.

У случају статусне промене имаоца дозволе за коришћење нумерације, која настане у складу за законом којим се уређује правни положај привредних друштава, пренос права на коришћење додељене нумерације може се обавити само на основу акта сачињеног у писаној форми, на који је претходно Регулатор дао сагласност.

Податке о датим сагласностима из ст. 1. и 4. овог члана Регулатор објављује на својој веб презентацији.

Одузимање дозволе за коришћење нумерације

Члан 91.

Регулатор решењем одлучује о одузимању дозволе за коришћење нумерације ако утврди да:

1) је дозвола за коришћење нумерације издата на основу нетачних података, односно неисправне документације од значаја за одлучивање;

2) се додељена нумерација не користи у складу са Планом нумерације или издатом дозволом за коришћење нумерације;

3) оператор није започео са употребом додељене нумерације у року прописаном у решењу о додели нумерације;

4) ималац дозволе за коришћење нумерације, ни након пријема опомене, није у одређеном року уплатио накнаду за коришћење нумерације;

5) је имаоцу дозволе за коришћење нумерације забрањено обављање делатности електронских комуникација у складу са овим законом или правноснажном судском пресудом;

6) се ималац дозволе за коришћење нумерације у писаном облику одрекао права на коришћење додељене нумерације;

7) је ималац дозволе за коришћење нумерације престао да постоји, без правног следбеника;

8) ималац дозволе за коришћење нумерације није отклонио неправилности утврђене у поступку инспекције;

9) је одузимање додељене нумерације неопходно ради усклађивања са изменама Плана нумерације, направљеним у циљу примене одговарајућих међународних прописа, уговора или споразума, прописа Европске уније или остваривања јавног интереса који се није могао задовољити на други начин.

Додељивање и одузимање нумерације се врши појединачно или у блоковима.

Ималац дозволе за коришћење нумерације, коме је нумерација одузета из разлога наведених у ставу 1. тачка 9) овог члана, има право на замену нумерације.

Регулатор издаје нову дозволу за коришћење нумерације на захтев лица из става 3. овог члана, водећи рачуна о сразмерности, заштити јавног интереса и економским последицама замене нумерације.

Одлука из става 1. овог члана мора да садржи примерени рок у којем је ималац дозволе за коришћење нумерације у обавези да престане са коришћењем нумерације која му се том одлуком одузима.

У случају одузимања дозволе за коришћење нумерације која је издата у поступку из члана 90. овог закона, из разлога прописаних ставом 1. тачка 9) овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Изузетно од одредбе става 6. овог члана, јавне консултације се не спроводе ако је ималац дозволе за коришћење нумерације сагласан са предложеним одузимањем те дозволе.

База података о коришћењу нумерације

Члан 92.

Регулатор води ажурну базу података о коришћењу нумерације која нарочито садржи податке о додељеној нумерацији, са одговарајућим подацима о условима доделе и коришћења, географској области њихове употребе, као и лицима из члана 86. став 2. овог закона којима је нумерација додељена.

Регулатор објављује и ажурира податке из става 1. овог члана на својој веб презентацији са могућношћу свеобухватног претраживања.

Преносивост броја

Члан 93.

Пружалац комуникационих услуга између лица, које су засноване на коришћењу нумерације (давалац броја), дужан је да омогући свом крајњем кориснику, на његов захтев, да приликом промене пружаоца услуге (прималац броја) задржи додељени број из Плана нумерације на одређеној локацији, на коју се односи географски приступни код, односно на било којој локацији, ако приступни код није географски.

Захтев за пренос броја крајњи корисник подноси примаоцу броја.

Захтев из става 2. овог члана уједно се сматра захтевом за раскид уговора између крајњег корисника и даваоца броја о коришћењу услуга у вези са бројем који је предмет захтева за пренос, а уговор се сматра раскинутим даном успешног завршетка поступка преноса броја.

У случају када крајњи корисник раскине уговор, може да пренесе број код новог примаоца броја у року од 30 дана од датума раскида уговора са даваоцем броја, осим ако се крајњи корисник не одрекне тог права.

Крајњи корисник је дужан да, приликом подношења захтева из става 2. овог члана, примаоцу броја достави нарочито податке о свом идентитету, броју који се преноси и изјаву којом се обавезује да даваоцу броја измири све обавезе по основу уговора из става 3. овог члана настале до тренутка искључења броја из мреже даваоца броја, под претњом делимичног или потпуног обустављања пружања услуга од стране примаоца броја.

Подаци о идентитету крајњег корисника из става 5. овог члана обухватају: име и презиме, јединствени матични број грађана и адресу пребивалишта, односно боравишта физичког лица, број пасоша и државу издавања за страног физичко лице, односно податке од значаја за идентификацију правног лица као подносиоца захтева.

Прималац броја плаћа накнаду за пренос броја даваоцу броја, а крајњи корисници не плаћају накнаду за пренос броја.

Регулатор управља информационим системом за пренос броја и одржава базу података пренетих бројева, водећи рачуна о заштити података о личности и може за обављање наведених послова ангажовати друго правно лице.

Регулатор ближе прописује услове и начин преноса броја, укључујући и пренос броја на даљину у складу са техничким могућностима, рокове и висину накнада за пренос броја, као и висину накнада у случају прекорачења рокова за пренос броја.

Давалац броја и прималац броја су дужни да у најкраћем могућем року спроведу пренос броја и његово укључење у мрежу примаоца броја на датум договорен са крајњим корисником. Давалац броја наставља да пружа услугу под истим условима до активације услуге од стране примаоца броја. Крајњем кориснику, који је поднео захтев из става 2. овог члана, кориснички број мора бити активиран, након потпуног испуњења свих административних и техничких предуслова за пренос броја од стране крајњег корисника и оба пружаоца услуга из става 1. овог члана, при чему трајање поступка искључења и укључења броја не може бити дуже од једног радног дана. У случају да поступак преноса броја није успешан, давалац броја поново активира број и повезане услуге крајњег корисника до успешног завршетка поступка преноса броја.

Давалац броја на захтев крајњег корисника врши повраћај целокупног преосталог износа унапред плаћених услуга на који се може обрачунати накнада која обухвата стварне трошкове који настају за даваоца броја само уколико је то предвиђено корисничким уговором.

Крајњи корисници имају право на накнаду у случају када давалац односно прималац броја не испуни рокове утврђене актом из става 9. овог члана, као и у случају прекорачења трајања поступка искључења и укључења броја из става 10. овог члана.

Давалац броја и оператор прималац броја дужни су да остваре међусобну сарадњу, као и сарадњу са Регулатором, у поступку преноса броја, као и да се уздрже од поступања усмереног на отежавање или спречавање преноса броја.

База пренетих бројева из става 8. овог члана води се у сврху омогућавања успостављања позива ка бројевима пренетим у мрежу другог пружаоца услуга из става 1. овог члана, као и обавештавања крајњих корисника да ли је број пренет у мрежу пружаоца услуга из става 1. овог члана.

База пренетих бројева из става 8. овог члана садржи податке о личности крајњих корисника и то: име и презиме, јединствени матични број грађана, адресу пребивалишта, број телефона.

Јединствени број за хитне службе

Члан 94.

Пружалац комуникационих услуга између особа заснованих на коришћењу нумерације дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ хитним службама коришћењем хитне комуникације, без накнаде, помоћу јединственог броја за хитне службе 112, као и других бројева за приступ хитним службама у Републици Србији, у складу са Планом нумерације, са било ког телефонског уређаја, укључујући и јавне телефонске говорнице.

Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да особама са инвалидитетом омогући приступ јединственом броју за хитне службе 112, као и другим бројевима за приступ хитним службама у Републици Србији, у складу са Планом нумерације, једнак приступу других крајњих корисника.

Регулатор, у сарадњи са хитним службама, осигурава да пружалац услуга из става 1. овог члана омогућава приступ хитним службама коришћењем хитне комуникације преко најпримереније пријемне тачке хитне комуникације.

Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да, без накнаде, обезбеди да подаци о локацији позиваоца, укључујући податке из мрежне инфраструктуре и ако је могуће из мобилних уређаја, буду доступни најпримеренијој пријемној тачки хитне комуникације, и то без одлагања након успостављања хитне комуникације.

Министарство на предлог Регулатора, уз сагласност министарства надлежног за унутрашње послове, доноси акт којим се ближе уређује приступ хитним службама, који нарочито садржи: комуникационе услуге између особа заснованих на коришћењу нумерације које су одговарајуће за приступ хитним службама, у складу са могућностима и техничким карактеристикама опреме пријемних тачака хитне комуникације, параметре квалитета наведених услуга за приступ хитним службама, као и дуге услове од значаја за приступ хитним службама.

Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да на одговарајући и јавно доступан начин обавештава крајње кориснике о постојању и коришћењу броја 112 и других бројева за приступ хитним службама.

Европски бројеви за услуге од посебног социјалног значаја

Члан 95.

Сви привредни субјекти су у обавези да омогуће свим крајњим корисницима услугу бесплатног позива према бројевима из опсега који почиње бројем 116 и намењен је услугама од посебног социјалног значаја, а нарочито према бројевима „116000” – позивни центар за несталу децу и „116111” - позивни центар за помоћ деци.

Привредни субјекти дужни су да у највећој могућој мери омогуће позиве према бројевима из опсега који почиње бројем 116 и особама са инвалидитетом, у складу са стандардима и/или техничким спецификацијама из члана 43. став 1. тачка 1) овог закона.

Позивни центар за несталу децу, којем је додељен број 116000, мора да обезбеди потребна средства за управљање сталном комуникационом везом за пријаву случајева нестанка деце.

Регулатор на одговарајући и јавно доступан начин, обавештава и информиса кориснике услуга о сврси и начину коришћења бројева из опсега који почиње бројем 116 као и о услугама које се пружају на броју 116000, а ако је примерено, и о услугама које се пружају на броју 116111.

Министарство, на предлог Регулатора, уз сагласност министарства надлежног за послове који се односе на заштиту живота и пружање помоћи у случају опасности ближе уређује начин и услове доделе и коришћења бројева из распона који почиње бројем 116 као и квалитет услуге из става 1. овог члана.

Упозоравање јавности

Члан 96.

Пружаоци комуникационе услуге између лица засноване на коришћењу нумерације у мобилној електронској комуникационој мрежи су дужни да крајњим корисницима омогуће бесплатно преношење јавних упозорења од интереса за заштиту и спасавање у складу са законом којим се уређује област смањења ризика од катастрофа и управљања ванредним ситуацијама.

Јавна упозорења могу се преносити и путем јавно доступних електронских комуникационих услуга, које нису услуге из става 1. овог члана, нити су услуге радио дифузије, или помоћу мобилне апликације која се заснива на услузи приступа интернету, уз услов да је овакав систем упозоравања јавности једнако ефикасан у смислу покривености одређеног дела територије или становништва и уз услов да крајњи корисници на једноставан начин примају јавна упозорења.

Пружаоци услуге из става 1. овог члана су дужни да крајњим корисницима омогуће бесплатно преношење обавештења од интереса за очување и унапређење здравља становништва у складу са законом којим се уређује заштита становништва од заразних болести.

Пружаоци услуге из става 1. овог члана су дужни да крајњим корисницима омогуће и бесплатно преношење других јавних обавештења од значаја за остваривање јавног интереса, који утврђује Влада.

Приступ бројевима и услугама

Члан 97.

Приликом остваривања међународних позива користи се префикс „00” пре бирања међународног броја.

Пружалац комуникационе услуге између лица које су засноване на коришћењу нумерације дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ свим бројевима из Плана нумерације, без обзира на технологију и уређаје који се користе, осим у случајевима када је из економских разлога позвани крајњи корисник изабрао да ограничи приступ позивајућим крајњим корисницима који се налазе у одређеним географским подручјима.

Пружалац услуге из става 2. овог члана дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ универзалним међународним бесплатним бројевима, уколико је то технички изводљиво и економски оправдано.

Регулатор може да обавезе пружаоца услуге из става 1. овог члана да онемогући, на појединачној основи, приступ бројевима или услугама када постоји оправдана сумња о злоупотреби или превари. Регулатор у таквим случајевима може да донесе одлуку којом пружаоцима услуга налаже да ускрате припадајуће приходе од међуповезивања или од других услуга.

XII. РАДИОФРЕКВЕНЦИЈСКИ СПЕКТАР

Начела управљања радиофреквенцијским спектром

Члан 98.

Регулатор управља радиофреквенцијским спектром и планира коришћење сателитских орбита у складу са међународним Правилником о радио - комуникацијама, споразумима донетим у оквиру Међународне уније за телекомуникације (ITU), другим одговарајућим међународно-правним актима и препорукама, интересима грађана, привреде, безбедности и одбране земље, као и у складу са одредбама овог закона и прописа донетим на основу њега.

Регулатор делотворно управља радиофреквенцијским спектром водећи рачуна о начелима објективности, транспарентности, конкурентности, недискриминације и сразмерности, регулаторним циљевима из члана 7. став 4. овог закона, као и оствареном усклађивању коришћења радиофреквенцијског спектра на европском или на међународном нивоу.

Регулатор подстиче усклађивање коришћења радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге, водећи рачуна о обавези делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра и погодностима за потрошаче, узимајући у обзир одговарајућу одлуку Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра на следећи начин :

1) обезбеђивањем покривености територије и становништва Републике Србије бежичним широкопојасним приступом високог квалитета и велике брзине, као и покривеност важних националних и европских путних праваца;

2) омогућавањем брзог развоја нових бежичних комуникационих технологија и њихове примене кроз међусекторску сарадњу;

3) обезбеђивањем предвидљивости и доследности у издавању, продужењу, измени, ограничавању и одузимању појединачних дозвола у циљу унапређења дугорочних улагања;

4) спречавањем прекограничне или националне штетне сметње у складу са чл. 99. и 102. овог закона и предузимањем одговарајућих превентивних и корективних мера у ту сврху;

5) промовисањем заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра за сличне или различите намене у складу са законом којим се уређује заштита конкуренције;

6) избором најприкладнијег и најмање захтевног поступка за издавање појединачних дозвола у складу са чланом 102. овог закона у циљу повећања флексибилности, заједничког коришћења и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра;

7) применом правила за издавање, пренос, продужење, измену и одузимање појединачних дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра, која су јасно и транспарентно утврђена у циљу регулаторне сигурности, доследности и предвидивости;

8) доследним и предвидивим начином одобравања коришћења радиофреквенцијског спектра у погледу заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, а које је уређено посебним прописима.

У случају недовољне потражње за коришћењем усклађеног радиофреквенцијског спектра на тржишту, Регулатор може да донесе одлуку којом се дозвољава алтернативно коришћење целог или дела радиофреквенцијског опсега тог усклађеног радиофреквенцијског спектра, укључујући постојеће коришћење, ако такво алтернативно коришћење не спречава или не омета доступност или коришћење тог опсега у другим државама чланицама Европске уније и државама које нису чланице Европске уније.

Приликом доношења одлуке из става 4. овог члана Регулатор узима у обзир дугорочну доступност тог радиофреквенцијског опсега у Европској унији или његово коришћење, као и економију обима за опрему.

Пре доношења одлуке из става 4. овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона, ради утврђивања постојања недовољне потражње за коришћењем усклађеног радиофреквенцијског спектра на тржишту, укључујући процену будуће потражње.

Регулатор редовно преиспитује алтернативно коришћење радиофреквенцијског спектра, по правилу, сваке две године, или без одлагања, на основу оправданог захтева за коришћење тог радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир и спроведену техничку меру донету на основу одговарајуће одлуке Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра.

У циљу разматрања алтернативног коришћења из става 7. овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона. Уколико се приликом разматрања алтернативног коришћења утврди да постоји потреба за усаглашеним коришћењем, Регулатор покреће одговарајући поступак за доделу усклађеног радиофреквенцијског спектра и поништава решење којим се дозвољава алтернативно коришћење радиофреквенцијског спектра.

Регулатор остварује сарадњу са релевантним међународним и европским организацијама и институцијама, као и администрацијама других земаља које обављају послове управљања радиофреквенцијским спектром, самостално или преко надлежних органа.

Координација коришћења радиофреквенцијског спектра и пријава доделе радио-фреквенција

Члан 99.

Регулатор је у обавези да предузме све потребне мере како коришћење радиофреквенцијског спектра додељеног на територији Републике Србије не би спречавало државе чланице Европске уније и државе које нису чланице Европске уније да користе усклађени радиофреквенцијски спектар на њиховој територији, посебно због прекограничних штетних сметњи.

У предузимању мера из става 1. овог члана, Регулатор узима у обзир обавезе према међународном праву и релевантним међународним споразумима, као што су међународни Правилник о радио - комуникацијама, радиокомуникацијски регионални споразуми, као и посебни споразуми о координацији закључени са суседним и другим државама.

Регулатор сарађује са надлежним телима других држава на прекограничној координацији коришћења радиофреквенцијског спектра у сврху решавања препрека повезаних са прекограничном координацијом или прекограничним штетним сметњама, које онемогућава коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра на територији Републике Србије.

Пријава доделе радио-фреквенција Међународној унији за телекомуникације врши се:

- 1) сагласно одредбама међународних уговора, споразума и других међународно-правних аката;
- 2) ако коришћење радио-фреквенција може да проузрокује штетну сметњу радиокомуникационој служби друге државе;
- 3) ако су радио-фреквенције намењене за међународну радио-комуникацију;
- 4) ради заштите радио-фреквенција на међународном нивоу.

План намене радиофреквенцијских опсега

Члан 100.

Планом намене утврђују се намене радиофреквенцијских опсега за поједине радиокомуникацијске службе, у складу са међународним Правилником о радио-комуникацијама, одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама као и одговарајућим прописима Европске уније.

План намене садржи нарочито податке о:

- 1) границама радиофреквенцијских опсега;
- 2) намени радиофреквенцијских опсега за једну или више радиокомуникацијских-служби, при чему поједини радиофреквенцијски опсези не морају да буду намењени за одређену радиокомуникацијску службу;
- 3) намени за једну или више одговарајућих примена, при чему се коришћење појединих радиофреквенцијских опсега заснива на технолошки неутралној основи;
- 4) основним условима коришћења радио-фреквенција, укључујући и податак о намени за цивилно коришћење и/или коришћење од стране органа одбране и безбедности;
- 5) основу коришћења радиофреквенцијског опсега која упућује на примену одлука и препорука Међународне уније за телекомуникације (ITU) и Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (CEPT), одговарајућих одлука и прописа Европске уније, других одговарајућих прописа, уговора, споразума и стандарда;
- 6) начину доделе права коришћења;
- 7) могућности преноса права коришћења или изнајмљивања радиофреквенцијског опсега.

Планом намене може да се утврди различита намена, услови за доделу и коришћење и основ коришћења за различите подопсеге у оквиру истог радиофреквенцијског опсега.

Када се одлучује о основу коришћења радиофреквенцијског опсега, узимају се у обзир:

- 1) специфичности датог радиофреквенцијског опсега;
- 2) потреба за заштитом од штетних сметњи;
- 3) постојање могућности за заједничко коришћење;
- 4) потреба да се обезбеди технички квалитет комуникација или услуге;

- 5) циљеви од јавног интереса;
- 6) потреба да се обезбеди делотворно и ефикасно коришћење радио-фреквенцијског спектра на технолошки неутралној основи.

План намене доноси Влада, на основу предлога који упућује/доставља Министарство, уз учешће надлежног органа аутономне покрајине, а који припрема Регулатор.

У поступку припреме Предлога плана намене, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона и тражи мишљење органа одбране и безбедности и служби за хитне интервенције.

Регулатор редовно разматра План намене и предлаже његове измене у циљу усаглашавања са међународним Правилником о радио-комуникацијама, одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама и одговарајућим прописима Европске уније.

Планови расподеле радио-фреквенција

Члан 101.

Планове расподеле радио-фреквенција доноси Регулатор (у даљем тексту: План расподеле) и они садрже услове за расподелу радио-фреквенција из намењених радиофреквенцијских опсега, као и друге потребне техничке и географске услове за коришћење радио-фреквенција. Планови расподеле утврђују се на основу Плана намене и одговарајућих међународних уговора, споразума, и препорука, водећи рачуна о потребама и захтевима корисника.

Планови расподеле могу да садрже следеће:

- 1) поделу територије Републике Србије на области за доделу појединачних дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра, при чему могу да се одреде посебни услови коришћења ради заштите територија суседних држава од деловања сметњи;
- 2) поделу радиофреквенцијских опсега на радио-фреквенцијске канале, заједно са ширином тих канала, размаком између тих канала и заштитним каналима;
- 3) друге потребне техничке услове за коришћење радио-фреквенција.

У поступку доношења Плана расподеле, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона и тражи мишљење органа одбране и безбедности и служби за хитне интервенције.

Право коришћења и додела радиофреквенцијског спектра

Члан 102.

Радиофреквенцијски спектар се, у складу са овим законом, користи:

- 1) на основу појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра (у даљем тексту: појединачна дозвола), која се издаје:
 - (1) на основу захтева или,
 - (2) на основу спроведеног поступка јавног надметања;
- 2) по режиму општег овлашћења;
- 3) за посебне намене.

При одређивању начина издавања појединачне дозволе узима се у обзир следеће:

- 1) посебне карактеристике радиофреквенцијског спектра;
- 2) потреба заштите од штетних сметњи и технолошка решења за управљање штетним сметњама;
- 3) развој поузданих услова за заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра, ако је то примерено;
- 4) обезбеђивање квалитета комуникација или услуге;
- 5) регулаторни циљеви из члана 7. став 4. овога закона;
- 6) заштита делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра.

Дозвољене су комбинације више начина коришћења из става 1. овога члана у одређеном радиофреквенцијском опсегу, при чему се води рачуна о утицају који такав начин коришћења и могућност поступног прелаза из једног начина коришћења у други имају на заштиту конкуренције, иновације и улазак на тржиште.

Све врсте технологија, које се користе за пружање електронских комуникационих мрежа и услуга, могу да се користе у радиофреквенцијском спектру који је Планом намене радио фреквенцијских опсега намењен за електронске комуникационе услуге.

Регулатор може да уведе ограничења коришћења радиофреквенцијског спектра за поједине врсте радио-мрежа или бежичних приступних технологија, на основу начела сразмерности и недискриминације, када је то неопходно ради:

- 1) избегавања штетних сметњи;
- 2) заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, када се утврди да су прекорачени нивои прописани посебним прописима;
- 3) обезбеђивања квалитета услуге;
- 4) обезбеђивања највећег могућег заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра;
- 5) заштите делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра;
- 6) обезбеђивања циљева од јавног интереса, у складу са ставом 6. овог члана и уз сарадњу са надлежним органима из члана 9. став 1. тачка 23) овог закона;
- 7) испуњавања услова из међународног Правилника о радио-комуникацијама.

Електронске комуникационе услуге морају да се пружају у одређеном радиофреквенцијском опсегу намењеном за те услуге, ако је то оправдано у сврху испуњавања јавног интереса, што обухвата, али се не ограничава на следеће:

- 1) безбедности живота;
- 2) промовисање друштвене, регионалне или географске повезаности;
- 3) избегавање неделотворног коришћења радиофреквенцијског спектра;
- 4) промовисање културне и језичне различитости и медијског плурализма,(нпр. пружањем услуга преноса медијских садржаја).

Министарство, на предлог Регулатора, може у поступку инспекцијског надзора да забрани пружање електронских комуникационих услуга у одређеном радиофреквенцијском опсегу ако је то оправдано ради заштите рада служби

надлежних за заштиту људских живота. Забрана може да се одреди како би се испунили и други циљеви од јавног интереса, у складу са посебним прописима.

Регулатор редовно преиспитује потребу увођења и примене ограничења из става 5– 7. овога члана и објављује резултате тих преиспитивања.

При одлучивању о броју појединачних дозвола у поступку издавања појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (2) овог члана, као и о поступку доделе радиофреквенцијског спектра узима се у обзир испуњавање једног или више следећих циљева:

- 1) побољшање покривености;
- 2) обезбеђивање траженог квалитета услуге;
- 3) подстицање делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у нацнада; обзир, између осталог, услове повезане са коришћењем радиофреквенцијског спектра и износ
- 4) подстицање иновација и развоја пословања.

Приликом доношења одлуке из става 9. овога члана, у оквиру својих надлежности, Министарство и Регулатор воде рачуна о начелима објективности, транспарентности, недискриминације и сразмерности, као и циљевима из члана 7. став 4. и чл. 98. и 99. овог закона.

У поступку издавања појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (2) овог члана Регулатор о одабраном поступку доделе, условима за избор и условима коришћења радиофреквенцијског спектра спроводи поступак јавних консултација из чл. 36. и 37. овог закона, при чему мора јасно да наведе оцену техничког и економског стања на тржишту и оцену степена заштите конкуренције која је уређена посебним прописима. У случају усклађеног радиофреквенцијског спектра, који се користи за бежичне широкопојасне електронске комуникационе услуге, Регулатор у поступку јавних консултација наводи могућност и мере за продужења појединачне дозволе, водећи рачуна о условима из члана 109. став 7. овог закона.

Услови коришћења радиофреквенцијског спектра, за које се издаје појединачна дозвола из става 1. тачка 1) подтачка (2) овог члана, садрже обавезе, рок за извршење и критеријуме за оцену испуњености тих обавеза.

Регулатор може приликом утврђивања услова из става 12. овог члана, водећи рачуна о делотворности и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра, а узимајући у обзир правила о заштити конкуренције која је уређена посебним прописима, да омогући имаоцу појединачне дозволе следеће:

- 1) заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра, односно пасивне или активне инфраструктуре неопходне за коришћење радиофреквенцијског спектра;
- 2) закључи уговор о националном ромингу на тржишној основи;
- 3) заједничко постављање инфраструктуре за пружање мрежа или услуга коришћењем радиофреквенцијског спектра.

Након спроведеног поступка јавних консултације из става 11. овог члана, Регулатор доноси и објављује на својој веб презентацији образложену одлуку о одабраном поступку доделе и условима за избор и коришћење радиофреквенцијског спектра и покреће поступак доделе објављивањем позива за подношење пријава за доделу радиофреквенцијског спектра.

Ако Регулатор, након спровођења поступка доделе из става 14. овог члана, утврди да могу да се издају додатне појединачне дозволе, о томе објављује мишљење на својој веб презентацији и покреће одговарајући поступак за доделу радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 105. овог закона.

У поступку издавања појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (1) овог члана, Регулатор примењује објективне, транспарентне, сразмерне и недискриминаторне услове утврђене у акту из става 21. овог члана.

Регулатор може да затражи од подносиоца захтева за доделу радиофреквенцијског спектра да достави све потребне податке у сврху оцене испуњавања услова за избор и коришћење радиофреквенцијског спектра. Ако утврди да подносилац захтева не испуњава услове, Регулатор доноси решење којим одбија захтев.

Ако је Планом намене радиофреквенцијских опсега радиофреквенцијски спектар намењен за електронске комуникационе услуге, Регулатор доноси одлуку о издавању појединачне дозволе у року од 40 дана од дана подношења уредног захтева за појединачне дозволе која се издаје у поступку из члана 104. овог закона, а најкасније у року од осам месеци од дана истека рока за подношење пријава у поступку из члана 105. овог закона. Рокови из овог става не односе се на примену међународних споразума о коришћењу радиофреквенцијског спектра и усклађивању коришћења сателитских орбита.

Број појединачних дозвола које се издају у појединачном радиофреквенцијском опсегу на основу овог члана, може да се ограничи само у случају из става 9. овог члана, или у случају пријема више потпуних захтева за издавање појединачне дозволе које није могуће испунити с обзиром на расположивост одређеног радиофреквенцијског опсега.

Појединачна дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра намењеног аналогној звучној радио-дифузији издаје се у складу са чланом 123. овог закона.

Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже:

- 1) начин, услове и поступак издавања, измене, ограничења, продужења и обнове појединачних дозвола;
- 2) обрасце појединачних дозвола;
- 3) период важења појединачних дозвола;
- 4) начин и услове преноса права коришћења или изнајмљивања радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 102. овог закона;
- 5) обрасце захтева и одговарајућу техничку документацију која се прилаже уз захтев за издавање појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (1) овог члана;
- 6) образац захтева за издавање привремене дозволе;
- 7) општи поступак спровођења јавног надметања из члана 105. овог закона;
- 8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру;
- 9) начин и услове ограничавања услова коришћења радиофреквенцијског спектра;

10) начин и услове обавезне идентификације одређених врста радио-станица;

11) начин и услове евидентирања радио-станица и достављања техничких и других података о одређеним врстама радио-станица, када је то неопходно ради заштите од сметњи и спровођења контроле коришћења радиофреквенцијског спектра;

12) начин и услове коришћења радио-станица у случају опасности и другим хитним случајевима.

Регулатор ближе уређује начин коришћења радио-станица које користе домаћи и страни ваздухоплови, локомотиве, бродови и друга пловила, сагласно одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама.

Регулатор ближе уређује начин коришћења радио-станица од стране радио-аматера, техничке и друге услове за њихово коришћење, изглед и садржину обрасца радиоаматерских лиценци и сертификата.

Трајање појединачне дозволе

Члан 103.

Министарство, односно Регулатор одлучује о периоду трајања појединачне дозволе водећи рачуна о заштити конкуренције, делотворном и ефикасном коришћењу радиофреквенцијског спектра, подстицању иновација, обезбеђивању ефикасности пословања омогућавањем одговарајућег периода за поврат улагања у инфраструктуру, као и циљевима из члана 102. став 9. овог закона.

Период трајања појединачне дозволе којом се стиче право на коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра за бежичне широкопојасне електронске комуникационе услуге, у складу са поступком из члана 105. овог закона, обезбеђује регулаторну предвидивост од најмање 20 година и не може бити краћи од 15 година.

Регулатор доноси одлуку о продужењу трајања појединачне дозволе уколико је могућност продужења предвиђена актом из члана 105. став 3. овог закона, водећи рачуна о начелима сразмерности, недискриминације и транспарентности.

Регулатор, најкасније две године пре истека периода на који је појединачна дозвола издата, покреће поступак процене постојања услова за продужење трајања појединачне дозволе, узимајући у разматрање:

- 1) делотворно и ефикасно коришћење радиофреквенцијског спектра;
- 2) обезбеђивање заштите конкуренције;
- 3) обезбеђивање покривености територије и становништва Републике Србије бежичним широкопојасним приступом високог квалитета и велике брзине, као и покривености битних националних и европских путних праваца;
- 4) олакшавање брзог развоја нових бежичних комуникационих мрежа и услуга и примене нових технологија;
- 5) заштиту људских живота, јавног поретка, јавне безбедности или одбране;
- 6) да ли је против имаоца појединачне дозволе покренут поступак у вези са непоступањем према условима из појединачне дозволе.

Регулатор може, према потреби, да одлучи о измени услова коришћења радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 109. овог закона.

Пре доношења одлуке из става 3. овог члана Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, у трајању од најмање три месеца.

Регулатор доноси одлуку о продужењу трајања појединачне дозволе у року од 30 дана од дана окончања јавних консултација, доставља је имаоцу и објављује је на својој веб презентацији.

У случају да Регулатор не продужи трајање појединачне дозволе, спроводи нови поступак доделе тог радиофреквенцијског спектра.

Изузетно од става 2. овог члана, може се утврдити краћи период трајања појединачне дозволе за:

1) ограничено географско подручје у којем је приступ мрежама високог капацитета недовољан или не постоји, како би се обезбедило спровођење захтева из члана 98. став 3. овог закона;

2) одређени краткорочни пројекат и у сврху експерименталног коришћења;

3) коришћење радиофреквенцијског спектра које, водећи рачуна о ограничењима из члана 102. ст. 4. и 5. овог закона, може да се дозволи истовремено са бежичном широкопојасном електронском комуникационом услугом;

4) за алтернативно коришћење радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 98. ст. 4. и 5. овог закона.

Актом из члана 105. став 3. овог закона може се прилагодити трајање појединачне дозволе како би се обезбедило да период трајања појединачне дозволе у једном или више радио-фреквенцијских опсега истиче истовремено.

Период трајања појединачне дозволе, која се не користи у сврху из става 2. овог члана, утврђује се актом из члана 102. став 21. овог закона.

Поступак издавања појединачне дозволе на основу захтева

Члан 104.

Регулатор издаје појединачну дозволу за коришћење радиофреквенцијског спектра на основу поднетог захтева, када је Планом намене одређен такав начин издавања појединачне дозволе у оквиру одређеног радиофреквенцијског опсега.

Регулатор издаје дозволу из става 1. овог члана ако:

1) је захтев за издавање дозволе поднет у складу са актом из члана 102. став 21. овог закона;

2) је захтев за издавање појединачне дозволе усклађен са условима намене, доделе и коришћења који су за припадајуће радио-фреквенције утврђени у Плану намене и Плановима расподеле;

3) су захтеване радио-фреквенције или радио-фреквенцијски опсези расположиви.

Појединачна дозвола из става 1. овог члана издаје се решењем.

Одлучивање по захтеву из става 1. овог члана врши се према редоследу подношења, у року од 40 дана од дана подношења уредног захтева, осим у случају

када је одговарајућим међународним уговорима и међународно-правним актима предвиђен другачији рок.

Регулатор одбија захтев за издавање појединачне дозволе из става 1. овог члана ако утврди да нису испуњени услови из става 2. овог члана.

Накнада и услови коришћења радио-фреквенција дипломатско-конзуларном представништву одређују се под условима узајамности, на основу мишљења министарства надлежног за спољне послове и у складу са закљученим међународним уговорима.

Накнада и услови коришћења радио-фреквенција за страну правно лице које у Републици Србији, на основу одговарајућег међународног уговора, остварује пословно-техничку, информативну, научну, културну, спортску и другу сарадњу са одговарајућим органима, организацијама и другим лицима у земљи, одређују се у складу са одредбама овог закона, осим ако одговарајућим међународним уговором није одређено другачије.

Регулатор на веб презентацији води ажуран регистар издатих појединачних дозвола из овог члана.

Регистар издатих појединачних дозвола из претходног става овог члана садржи податке о личности, и то: име и презиме, јединствени матични број грађанина, адресу електронске поште, адресу пребивалишта, број телефона.

Подаци из претходног става овог члана обрађују се у сврху испуњавања законом прописаних надлежности у оквиру поступања по захтевима за издавање појединачних дозвола и чувају се трајно.

Начин и поступак подношења захтева, начин, поступак и рокови издавања појединачне дозволе, као и услови коришћења радиофреквенцијског спектра, за који се издаје појединачна дозвола из става 1. овог члана, ближе се уређују прописом из члана 102. став 21. овог закона.

Поступак издавања појединачне дозволе на основу спроведеног поступка јавног надметања

Члан 105.

Регулатор издаје појединачну дозволу на основу спроведеног поступка јавног надметања, када је Планом намене, због ограничене расположивости радиофреквенцијског спектра, одређен такав начин издавања појединачне дозволе.

Регулатор, по службеној дужности или на иницијативу заинтересованих лица, доноси одлуку о испуњености услова за спровођење поступка јавног надметања и издавања појединачних дозвола из става 1. овог члана и о томе обавештава Министарство.

По пријему обавештења о доношењу одлуке из става 2. овог члана, Министарство доноси акт којим се прописују минимални услови за издавање појединачних дозвола из става 1. овог члана, узимајући у обзир циљеве из члана 102. став 9. овог закона.

Акт из става 3. овог члана нарочито садржи:

1) број појединачних дозвола које могу да се издају за одређени радиофреквенцијски опсег;

2) период на који се појединачне дозволе издају укључујући и могућност утврђивања примереног периода продужења;

- 3) могућност обнове појединачне дозволе;
- 4) најмањи износ накнаде за право коришћења која се плаћа за издавање појединачне дозволе;
- 5) начин и динамика плаћања накнаде за право коришћења;
- 6) услове у погледу обезбеђивања покривености одређеног дела територије или становништва;

као и друге минималне услове за издавање појединачних дозвола.

Регулатор доноси одлуку о покретању поступка јавног надметања за издавање појединачних дозвола у року од 15 дана од дана ступања на снагу акта из става 3. овог члана и образује комисију за спровођење поступка јавног надметања.

При спровођењу поступка јавног надметања за издавање појединачних дозвола, Регулатор је дужан да:

- 1) омогући да обавештење о јавном надметању буде доступно свим заинтересованим лицима под равноправним условима, објављивањем јавног огласа;
- 2) утврди и објави образложене критеријуме за учествовање у поступку јавног надметања, који се заснивају на начелима транспарентности, објективности, сразмерности и недискриминације, при чему се нарочито води рачуна о циљевима из члана 7. став 4. овог закона;
- 3) јасно дефинише, образложи и објави избор поступка јавног надметања;
- 4) објави садржај појединачне дозволе;
- 5) донесе одлуку којом се утврђује ко од подносилаца пријава испуњава све услове прописане овим законом и актима донетим на основу њега;
- 6) донесе одлуку о избору најповољније понуде донесе на основу економских, техничких и других критеријума објављених у огласу за јавно надметање;
- 7) донесе одлуку о избору најповољније понуде или поништавању јавног надметања донесе и објави најкасније у року из члана 102. став 18. овог закона.

Оглас из става 6. тачка 1) овог члана обавезно садржи:

- 1) предмет појединачне дозволе;
- 2) рок за учешће на јавном надметању, који не може бити краћи од 45 дана од дана објављивања огласа;
- 3) услове за учешће на јавном надметању;
- 4) начин достављања понуде (под шифром или пуним називом понуђача);
- 5) обавештење о датуму, времену и месту отварања приспелих понуда;
- 6) критеријуме за вредновање понуда и начин одређивања најповољније понуде;
- 7) име и контакт лица задуженог за давање свих информација од значаја за поступак јавног надметања.

Оглас из става 6. тачка 1) овог члана објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије”, најмање једној широко доступној међународној публикацији,

најмање једним дневним новинама које се дистрибуирају на целој територији Републике Србије, као и на веб презентацији Регулатора.

Средства на име накнаде за право коришћења која се плаћа за издавање појединачне дозволе по спроведеном поступку јавног надметања, представљају приход буџета Републике Србије.

Општи поступак спровођења јавног надметања из става 1. овог члана ближе се уређује актом из члана 102. става 21. овог закона. Правила и примењени поступак јавног надметања у сваком појединачном случају ближе се утврђују у припадајућој документацији која је саставни део одлуке из става 2. овог члана.

Ималац појединачне дозволе у обавези је да за сваку радио-станицу у мрежи прибави појединачне дозволе које се издају по захтеву, у складу са чланом 104. овог закона, осим за радио-станице у јавној мобилној и/или фиксној електронској комуникационој мрежи.

Ималац појединачне дозволе, у обавези је да сваку радио-станицу у јавној мобилној и/или фиксној електронској комуникационој мрежи евидентира на начин прописан актом из члана 102. став 21. овог закона.

Регулатор на својој веб презентацији води ажуран регистар појединачних дозвола из овог члана.

Пренос и изнајмљивање појединачних права коришћења радиофреквенцијског спектра

Члан 106.

Ималац појединачне дозволе из члана 105. овог закона за коју је платио накнаду за право коришћења може да пренесе или изнајми другом лицу радиофреквенцијски опсег који му је додељен том дозволом на основу спроведеног поступка јавног надметања.

Радиофреквенцијски опсези, за које је предвиђена могућност преноса или изнајмљивања у складу са одредбама овога члана, ближе се утврђују у Плану намене.

Пренос или изнајмљивање радиофреквенцијског опсега из става 1. овог члана уговара се између имаоца појединачне дозволе из члана 105. овог закона и другог лица на тржишној основи, за део или цео радиофреквенцијски опсег који је додељен том дозволом.

За пренос радиофреквенцијског опсега потребно је да се прибави сагласност Регулатора. Ималац појединачне дозволе и лице на које се преноси радиофреквенцијски опсег заједнички подносе Регулатору захтев за давање сагласности.

У поступку решавања захтева из става 4. овог члана Регулатор води рачуна о заштити конкуренције уређене посебним прописом и проверава да ли лице на које се преноси радиофреквенцијски опсег, испуњава услове коришћења одређене припадајућом појединачном дозволом.

Регулатор решењем одбија захтев из става 4. овог члана ако утврди постојање оправдане сумње да нови ималац појединачне дозволе не може да испуни услове из става 5. овог члана.

Преносом радиофреквенцијског опсега у потпуности се преносе права и обавезе које произилазе из припадајуће појединачне дозволе, укључујући и услове доделе и коришћења одређене том појединачном дозволом.

Након давања сагласности из става 4. овога члана, Регулатор издаје нову појединачну дозволу, у складу са условима преноса.

О намери да изнајми радиофреквенцијски опсег ималац појединачне дозволе у обавези је да обавести Регулатора и достави изјаву којом преузима одговорност за испуњавање свих услова коришћења радиофреквенцијског спектра који изнајмљује, укључујући и податке о најмопримцу.

Регулатор је надлежан да за време изнајмљивања радиофреквенцијског опсега и код најмодавца и код најмопримца проверава испуњеност услова утврђених појединачном дозволом.

Начин преноса и изнајмљивања радиофреквенцијског спектра другом лицу ближе се уређује актом из члана 102. став 21. овог закона.

Привремена дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра

Члан 107.

Регулатор може, изузетно од намене за радиокомуникацијске службе или технологије, или услова доделе и коришћења утврђених у Плану намене и актом из члана 102. став 21. овог закона, на основу поднетог захтева, да изда привремену дозволу за коришћење радиофреквенцијског спектра која не подлеже поступцима издавања дозволе из члана 104. овог закона.

Привремена дозвола из става 1. овог члана може да се изда за радиостаницу или радио-систем који се користи у сврху тржишног или техничког испитивања производа и услуга, истраживања или пројектовања, као и за потребе одржавања спортских, културних, забавних и других догађаја ограниченог трајања.

Привремена дозвола из става 1. овог члана издаје се решењем.

Решење из става 3. овог члана доноси Регулатор, на основу образложеног захтева којим су испуњени услови из става 2. овог члана.

Захтев из става 4. овог члана подноси се на прописаном обрасцу.

Одлучивање по захтевима из става 4. овог члана врши се према редоследу подношења, у року од 15 дана од дана подношења уредног захтева.

Регулатор одређује примерени рок важења привремене дозволе, који не може бити дужи од годину дана, као и одговарајуће услове за доделу и коришћење радио-фреквенција, посебно у сврху заштите од сметњи.

Захтев за издавање привремене дозволе из става 1. овог члана може бити одбијен ако није у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације, или је у супротности са регулаторним циљевима из члана 7. став 4. овог закона, а нарочито ако се оцени да је поднет ради избегавања примене поступака издавања појединачне дозволе из члана 104. овог закона.

Измена и ограничавање услова коришћења радиофреквенцијског спектра

Члан 108.

Регулатор може да измени услове коришћења радиофреквенцијског спектра из појединачне дозволе само у објективно оправданим случајевима и на сразмеран начин, при чему мора да узме у обзир, ако је то примењиво, услове у вези са правом преноса радиофреквенцијског спектра.

О предлогу измене услова коришћења радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, у року који не може бити краћи од 30 дана, осим у изузетним случајевима.

Изузетно од одредбе става 2. овог члана, јавне консултације се не спровode ако су измене услова коришћења радиофреквенцијског спектра мањег значаја и ако је ималац појединачне дозволе сагласан са предложеним изменама.

Регулатор може изузетно да ограничи услове коришћења из појединачне дозволе, у складу са начелима сразмерности и недискриминације, ако је то ограничење потребно у сврху обезбеђивања делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир техничке мере донете у складу са одговарајућом одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра, измена Плана намене и Плана расподеле, међународних уговора и других међународно-правних аката, водећи рачуна да то ограничење за имаоца појединачне дозволе буде најмање отежавајуће.

У случају ограничења услова коришћења радиофреквенцијског спектра за појединачне дозволе из члана 105. овог закона, Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Изузетно од одредбе става 5. овог члана, јавне консултације се не спровode ако је ималац појединачне дозволе сагласан са предложеним ограничењем.

У случајевима из ст. 1. и 4. овог члана, Регулатор издаје нову појединачну дозволу.

Начин и поступак измене и ограничавања услова коришћења радиофреквенцијског спектра ближе се уређује актом из члана 102. став 21. овог закона.

Обнова појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра

Члан 109.

Регулатор, по службеној дужности или на захтев имаоца појединачне дозволе за коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра из члана 105. овог закона, процењује да ли постоји потреба за обновом дозволе, осим ако је у поступку доделе обнова дозволе била изричито искључена.

Ималац појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра може да поднесе захтев за обнову дозволе из става 1. овог члана најраније пет година, а најкасније једну годину пре дана истека периода трајања дозволе.

Регулатор по службеној дужности покреће поступак процене потребе за обновом појединачне дозволе из става 1. овог члана, најмање две године пре датума истека периода важења дозволе.

У поступку процене потребе за обновом дозволе из става 1. овог члана Регулатор узима у обзир следеће:

- 1) циљеве из члана 7. став 4. и члана 98. став 4. овог закона, као и циљеве одговарајућих јавних политика;
- 2) усаглашавање коришћења радиофреквенцијског спектра узимајући у обзир техничке мере донете у складу са одговарајућом одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра;

- 3) преиспитивање одговарајућег спровођења услова из појединачне дозволе;
- 4) потребу подстицања или избегавања нарушавања конкуренције у складу са чланом 113. овог закона;
- 5) побољшање делотворности и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра услед технолошког или тржишног развоја;
- 6) потребу за спречавање озбиљних поремећаја у пружању услуга.

У поступку процене потребе за обновом појединачне дозволе из става 1. овога члана Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овога закона, наводећи јасне разлоге за могућу обнову.

Регулатор одлучује о испуњености услова за обнову појединачне дозволе из става 1. овог члана или о спровођењу новог поступка доделе радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир исход јавних консултација из става 5. овога члана, а посебно тражњу за тим делом радиофреквенцијског спектра од стране лица који нису имаоци појединачних дозвола у опсегу који је предмет обнове, и о томе обавештава Министарство.

Министарство утврђује период обнове права на коришћење радиофреквенција, висину накнаде за право коришћења којом се обезбеђује оптимално коришћење ресурса као и начин плаћања и друге прилагођене услове за коришћења радиофреквенцијског спектра уз сагласност носиоца права коришћења и о томе спроводи поступак јавних консултација.

Имаоцу појединачне дозволе Регулатор издаје нову појединачну дозволу.

Појединачна дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра која се издаје у складу са чланом 104. овог закона може да се продужи на захтев имаоца дозволе ако су испуњени услови прописани у акту из члана 102. став 21. овог закона и у том случају Регулатор издаје имаоцу дозволе нову појединачну дозволу.

Начин, услови и поступак продужења обнове појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра ближе се прописују актом из члана 102. став 21. овог закона.

Одузимање права коришћења радиофреквенцијског спектра

Члан 110.

Регулатор решењем одлучује о одузимању права коришћења радиофреквенцијског спектра ако утврди да је испуњен било који од следећих услова:

- 1) појединачна дозвола је издата на основу нетачних података, односно неисправне документације од значаја за одлучивање;
- 2) додељене радио-фреквенције се не користе у складу са Планом намене, планом расподеле или издатом појединачном дозволом, нарочито у случајевима када ималац појединачне дозволе изазива штетне сметње утврђене у поступку контроле радиофреквенцијског спектра;
- 3) ималац појединачне дозволе, ни након пријема опомене, није у одређеном року уплатио накнаду за коришћење радиофреквенцијског спектра;
- 4) имаоцу појединачне дозволе забрањено је обављање делатности електронских комуникација у складу са овим законом или правноснажном судском пресудом;

5) ималац појединачне дозволе се у писаном облику одрекао права на коришћење додељених радио-фреквенција;

6) ималац појединачне дозволе је престао да постоји, без правног следбеника;

7) ималац појединачне дозволе није отклонио неправилности утврђене у поступку инспекцијског надзора;

8) уколико је то неопходно ради обезбеђивања делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир техничку меру донету на основу одговарајуће одлуке Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра и водећи рачуна о начелима сразмерности и недискриминације, као и економском ефекту такве одлуке на имаоца појединачне дозволе;

9) уколико је то неопходно због измена Плана намене или Планова расподеле, у циљу:

(1) усклађивања коришћења радиофреквенцијског спектра на националном, европском или међународном нивоу;

(2) спровођења међународних уговора, споразума или конвенција које обавезују Републику Србију;

(3) делотворне заштите од сметњи;

(4) заштите конкуренције или

(5) остваривања јавног интереса који се није могао задовољити на други начин, а након претходно прибављеног мишљења имаоца појединачне дозволе;

10) одузимање додељених радио-фреквенција је неопходно ради реализације просторних планова или заштите животне средине, који се нису могли обезбедити на други начин;

11) тело надлежно за електронске медије одузело је дозволу за пружање медијске услуге радија имаоцу појединачне дозволе или је истекло време на које му је дозвола за пружање медијске услуге радијског програма издата, када је посебним законом прописано да се појединачна дозвола издаје у склопу дозволе за пружање медијске услуге радија;

12) ималац појединачне дозволе није обавио технички преглед у року утврђеном решењем којим се издаје појединачна дозвола;

13) ималац појединачне дозволе није започео коришћење додељених радио-фреквенција у року који је одређен појединачном дозволом.

У случају доношења одлуке о одузимању појединачне дозволе на основу става 1. тач. 8) и 9) овог члана, Регулатор може да донесе и одлуку о издавању нове појединачне дозволе, којом се врши замена додељене радио-фреквенције и према потреби, да одреди друге услове доделе и коришћења те радио-фреквенције.

Одлука о одузимању појединачне дозволе из става 1. овог члана садржи примерен рок у којем је ималац појединачне дозволе у обавези да престане са коришћењем радио-фреквенције додељеног појединачном дозволом, а која је одузета том одлуком.

У случају одузимања појединачне дозволе која је издата у поступку из члана 105. овог закона из разлога прописаних ставом 1. тач. 8) и 9) овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Изузетно од одредбе из става 4. овог члана, јавне консултације се не спровode ако је ималац појединачне дозволе сагласан са предложеним одузимањем појединачне дозволе.

Коришћење радиофреквенцијског спектра по режиму општег овлашћења

Члан 111.

Ако постоје занемариве опасности од сметњи или се ради о усклађеним радиофреквенцијским опсезима, а нарочито ако је то у складу са одговарајућим међународним уговорима, међународно-правним актима и препорукама, као и одлукама и препорукама Европске уније, Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (CEPT) и њихових тела, радиофреквенцијски спектар се користи по режиму општег овлашћења.

Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра који се користи по режиму општег овлашћења, као и евидентирање одређених врста радио-станица, у складу са актима из става 1. овог члана.

Свако лице има право на коришћење радиофреквенцијских опсега који се према Плану намене користе по режиму општег овлашћења, а у складу са начином и условима из става 2. овог члана.

Коришћење радиофреквенцијских опсега за посебне намене

Члан 112.

Органи одбране и безбедности и службе за хитне интервенције користе и управљају додељеним радио-фреквенцијским опсезима који су Планом намене одређени искључиво за њихово коришћење, без обавезе претходног прибављања појединачне дозволе, а у складу са условима коришћења утврђеним у Плану намене.

Органи из става 1. овог члана дужни су да унапред, у писаном облику, обавесте Регулатора о отпочињању или престанку коришћења радиофреквенцијског спектра.

За коришћење радиофреквенцијског спектра за посебне намене из става 1. овог члана не плаћа се накнада.

Органи из става 1. овог члана могу да користе радиофреквенције из опсега који Планом намене нису одређени за посебне намене, на начин и у складу са условима за доделу и коришћење тих опсега који су прописани овим законом и прописима донетим на основу њега.

Накнаду за коришћење радиофреквенцијског спектра из става 4. овог члана Регулатор утврђује у сарадњи са органима из става 1. овог члана, узимајући у обзир јавни интерес и да су ти органи буџетски корисници.

Органи из става 1. овог члана достављају Регулатору, на његов захтев, а најмање једном годишње, извештај о обиму и начину коришћења, односно некоришћења радиофреквенцијског спектра, у обиму који не нарушава тајност података, у складу са законом којим се уређује тајност података.

Органи одбране и безбедности не плаћају накнаду за коришћење радиофреквенција у оквиру опсега који су Планом намене предвиђени за заједничко коришћење између цивилних корисника и органа одбране и безбедности.

Заштита конкуренције у области радиофреквенцијског спектра

Члан 113.

Приликом доделе, измене или обнове права коришћења радиофреквенцијског спектра, могу да се предузму одговарајуће мере, у циљу обезбеђивања делотворне конкуренције на тржишту електронских комуникација и то:

1) ограничавање броја радиофреквенцијских опсега за које се право на коришћење радиофреквенцијског спектра може доделити лицу или, у оправданим околностима, утврђивање додатних услова повезаних са додељеним правом на коришћење радиофреквенцијског спектра, који могу бити:

(1) пружање услуге veleпродајног приступа;

(2) пружање услуге националног роминга у одређеним радиофреквенцијским опсезима или у групама радиофреквенцијских опсега сличних карактеристика;

2) резервисање, при чему се нарочито узимају у обзир карактеристике одређеног дела радиофреквенцијског опсега или групе радиофреквенцијских опсега који би се доделили новим корисницима;

3) одбијање доделе нових права коришћења радиофреквенцијског спектра или дозвољавање новог коришћења радиофреквенцијског спектра у одређеним радиофреквенцијским опсезима;

4) додавање услова приликом доделе нових права коришћења радиофреквенцијског спектра или додавање услова повезаних са новим овлашћењима за коришћење радиофреквенцијског спектра;

5) одређивање услова којима се забрањује пренос права коришћења радиофреквенцијског спектра или одређивање услова под којима се врши пренос тих права, када о преносу права претходно није одлучено појединачним правним актом донетим у складу са прописом о заштити конкуренције;

6) измена постојећих права, када се преносом или кумулацијом права коришћења радиофреквенцијског спектра нарушава конкуренцију на тржишту.

У делу својих надлежности Регулатор и Министарство примењује мере из става 1. овог члана, у сарадњи са органом надлежним за заштиту конкуренције, на начин прописан у члану 67. став 3. овог закона, а на основу свеобухватне процене услова конкуренције на тржишту, која узима у обзир околности из члана 67. став 2. овог закона.

Процена услова конкуренције на тржишту из става 2. овог члана нарочито узима у обзир да ли су такве мере потребне за очување или омогућавање конкуренције, као и њихов могући утицај на постојећа и будућа улагања учесника на тржишту, а нарочито улагања за успостављање електронске комуникационе мреже.

У поступку примене мера из става 1. овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.

Приступ радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN)

Члан 114.

Пружање приступа јавној електронској комуникационој мрежи путем радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN) се омогућава у складу са чланом 111. овог закона.

Ако пружање приступа иза става 1. овог члана није део привредне делатности или ако представља помоћ у обављању привредне делатности или у пружању јавне услуге, а чије пружање не зависи од преноса сигнала путем радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN), на привредни субјекат, државне органе и организације, органе локалне самоуправе, јавне службе или крајњег корисника који пружају такав приступ не примењују се одредбе у погледу општих услова за обављање делатности електронских комуникација из члана 38. овог закона, одредбе у погледу права крајњих корисника из чл. 126–155. овог закона или обавезе међуповезивања њихових мрежа из члана 57. овог закона.

На пружање приступа из става 1. овог члана у делу који се односи на одговорност пружаоца услуге и привремено складиштење података сходно се примењују одредбе закона којим се уређује електронска трговина.

Оператори јавних електронских комуникационих мрежа или пружаоци услуга могу да омогуће јавности приступ својим мрежама путем радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN), које могу да се налазе у просторијама крајњих корисника или њиховој близини, уз услов да су испуњени примењиви услови из члана 38. овог закона и уз претходну сагласност крајњих корисника.

Оператор или пружалац услуге из става 4. овог члана не смеју једнострано да ограничавају или да спречавају крајње кориснике да:

1) приступају радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) по сопственом избору које пружају трећа лица или

2) другим крајњим корисницима, по принципу узајамности или на други начин омогућавају приступ радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) које пружају трећа лица, укључујући приступ обједињеним радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) различитих крајњих корисника које су трећа лица учинила јавно доступним.

Крајњи корисници могу другим крајњим корисницима да омогуће приступ својој радио-мрежи са локалним покривањем (RLAN), на основу узајамности или на други начин, укључујући и активности трећих лица којима се обједињују радио-мреже са локалним покривањем (RLAN) различитих крајњих корисника и чине јавно доступним.

Није дозвољено неоправдано ограничавање пружања приступа радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) за потребе јавности, а посебно:

1) за органе и организације јавног сектора или у јавним просторима у близини тих органа и организација, када тај приступ омогућава подршку јавним услугама које се пружају у просторима органа и организација јавног сектора;

2) за активности невладиних организација или органа и организација јавног сектора да се радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) различитих крајњих корисника обједине и учине доступним, по принципу узајамности или на други начин, укључујући, ако је то примењиво, радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) путем којих је јавни приступ предвиђен у складу са тачком 1) овог става.

Контрола радиофреквенцијског спектра и заштита од сметњи

Члан 115.

У сврху усклађивања коришћења радиофреквенцијског спектра на националном и међународном нивоу, Регулатор врши сталну контролу коришћења радиофреквенцијског спектра на територији Републике Србије.

За потребе обављања послова из става 1. овог члана у саставу Регулатора формирају се системи контролно-мерних центара и даљински управљаних контролно- мерних станица, са потребном мерном, рачунарском и комуникационом опремом, софтверском подршком, као и мерним и другим возилима.

За потребе обављања послова Регулатора из става 1. овог члана органи и организације јавног сектора у обавези су да омогуће Регулатору успостављање система из става 2. овог члана на локацијама које су технички одговарајуће за обављање тих послова Регулатора.

Оператори јавних електронских комуникационих мрежа дужни су да обављају послове мерења, испитивања и утврђивања узрока сметњи и предузимају мере за њихово отклањање унутар своје електронске комуникационе мреже.

Регулатор обавља послове мерења, испитивања и утврђивања узрока сметњи у радиофреквенцијском спектру, које стварају радио-станице, радио-системи и друга радио-опрема, или друга електронска комуникациона опрема ван електронских комуникационих мрежа оператора.

Послове из става 5. овога члана у односу на сметње у радиофреквенцијском спектру, које стварају електронске комуникационе мреже, радио-станице, радио-системи или друга радио-опрема стране државе, Регулатор обавља у сарадњи са надлежним телом те државе, у складу са одговарајућим прописима Међународне уније за телекомуникације (ITU), Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (CEPT) и Европске уније.

Техничке прегледе и друга испитивања ради утврђивања постојања и узрока сметњи врши Регулатор. Техничке прегледе може обављати и лице овлашћено за вршење мерења и испитивања из члана 167. овог закона.

Контролу радиофреквенцијског спектра за посебне намене врши Регулатор у сарадњи са органима из члана 112. став 1. овог закона.

Регулатор предузима мере за отклањање сметњи и неовлашћено коришћење радиофреквенцијског спектра, утврђених у поступку контроле радиофреквенцијског спектра, као и неправилности у поступку техничког прегледа, у складу са одредбама овог закона којима је уређен стручни надзор, као и прописима донетим на основу овог закона.

Регулатор предузима мере из става 9. овог члана без одлагања, када је угрожен рад органа одбране и безбедности, служби за хитне интервенције, рад ваздухопловних, поморских и радионавигацијских служби, као и радио-комуникације на унутрашњим пловним путевима.

Регулатор ближе уређује начин контроле коришћења радиофреквенцијског спектра, обављања техничких прегледа и заштите од сметњи.

База података о коришћењу радиофреквенцијског спектра

Члан 116.

Регулатор води ажурну базу података која се односи на коришћење радиофреквенцијског спектра која нарочито садржи: податке о додељеним радио-

фреквенцијама и радиофреквенцијским опсезима, са одговарајућим подацима о условима доделе и коришћења, географској области њиховог коришћења, као и податке о имаоцима појединачних дозвола и другим корисницима радиофреквенцијског спектра.

База података из става 1. овог члана садржи податке о личности корисника радиофреквенцијског спектра, и то: име и презиме, јединствени матични број грађанина, адресу електронске поште, адресу пребивалишта, број телефона.

Подаци из става 2. овог члана обрађују се у сврху испуњавања законом прописаних надлежности, поступање по захтевима корисника и издавање дозвола за радио станице и чувају се трајно.

Регулатор објављује и ажурира податке из става 1. овог члана на својој веб презентацији са могућношћу свеобухватног претраживања и доставља податке из наведене базе података на захтев надлежних органа.

Регулатор води ажурну базу података која се односи на контролу радиофреквенцијског спектра и техничке прегледе.

XIII. ДИСТРИБУЦИЈА МЕДИЈСКИХ САДРЖАЈА

Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја и оператор мултиплекса за телевизијску-радиодифузију терестричким путем

Члан 117.

Оператор мултиплекса дужан је да имаоцима овлашћења у складу са законом који уређује област електронских медија омогући приступ мултиплексу у оквиру мреже оператора електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем, водећи рачуна о ефикасном искоришћењу слободних капацитета.

Оператор мултиплекса, односно оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем може, у циљу ефикасног коришћења слободних капацитета из става 1. овог члана, да омогући пружање услуга условног приступа у складу са законом који уређује област електронских медија.

Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем и оператор мултиплекса међусобна права и обавезе регулишу уговором.

Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем и оператор мултиплекса могу бити исто лице.

Министарство, на основу предлога који припрема Регулатор у сарадњи са телом надлежним за област електронских медија, доноси акт којим се ближе уређују технички захтеви за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем и приступ мултиплексу.

Медијски садржаји различитих формата слике и тона

Члан 118.

Електронска комуникациона мрежа за дистрибуцију медијских садржаја планира се на начин који омогућава довољне капацитете за дистрибуцију различитих формата слике и тона, који могу бити у стандардној и високој резолуцији (која обухвата различите формате широких екрана, као и високу динамику слике и тона), у складу са актом из члана 117. став 5. овог закона.

Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, приликом пријема и преноса медијских садржаја, је у обавези да задржи формат слике и тона из става 1. овог члана, односно уговорени формат слике и тона.

Интероперабилност аутомобилских и потрошачких радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме

Члан 119.

Аутомобилски радио-пријемници и потрошачка дигитална телевизијска опрема, која се испоручује на тржиште Републике Србије, мора да буде у складу са захтевима за интероперабилност утврђених у пропису из става 4. овог члана.

Оператори који пружају услугу дистрибуције медијског садржаја у виду телевизијског емитовања у обавези су, ако је то примерено, да обезбеде интероперабилност дигиталне телевизијске опреме коју испоручују крајњим корисницима, како би, ако је то технички могуће, дигитална телевизијска опрема могла поновно да се употреби за пружање дигиталних телевизијских услуга других оператора.

Оператор из става 2. овог члана мора крајњем кориснику, након раскида уговора, без накнаде, да омогући једноставан поступак за враћање дигиталне телевизијске опреме, осим ако оператор докаже да је та опрема у потпуности интероперабилна са услугама других оператора који пружају услугу дистрибуције медијског садржаја у виду телевизијског емитовања, укључујући и новог оператора који пружа услугу дистрибуције медијског садржаја у виду телевизијског емитовања крајњем кориснику.

Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује захтеве за интероперабилност аутомобилских радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме.

Прописом из става 4. овог члана могу да се пропишу и технички захтеви за интероперабилност аутомобилских и потрошачких радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме, на коју се не примењују захтеви за интероперабилност из става 4. овог члана, као и услови за прелазак на нове стандарде у области радио-дифузије, при чему се ти технички захтеви не односе на производе у којима радио-пријемник има само помоћну функцију, као што су паметни телефони, нити на радио-аматерску опрему.

Обавеза преноса

Члан 120.

Регулатор, на захтев тела надлежног за електронске медије, одређује оператора електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, који је дужан да преноси одређени медијски садржај, у складу са законом који уређује област електронских медија, и под условима који су у складу са начелима сразмерности, јавности и недискриминације.

Обавеза преноса медијских садржаја из става 1. овог члана одређује се за одговарајуће географско подручје:

1) када значајан број крајњих корисника користи електронску комуникациону мрежу тог оператора као једини или првенствени начин за пријем медијских садржаја и

2) ако је то неопходно ради остваривања јасно одређених циљева од јавног интереса у области јавног информисања, што утврђује тело надлежно за електронске медије, у складу са законом који уређује област електронских медија и

законом који уређује област јавног информисања, поштујући начела сразмерности и јавности.

Обавеза преноса медијских садржаја нарочито се односи на услуге које омогућавају одговарајући приступ крајњим корисницима са инвалидитетом.

Регулатор, у сарадњи са телом надлежним за електронске медије, проверава испуњеност обавезе преноса медијских садржаја из става 1. овог члана и преиспитује обавезу преноса најмање једном у три године или на захтев оператора са утврђеном обавезом преноса.

Посебне обавезе обезбеђивања приступа

Члан 121.

Регулатор може утврдити следеће обавезе оператору електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја:

1) да другом оператору, под прихватљивим и недискриминаторним условима, омогући приступ апликативним програмским интерфејсима и електронским програмским водичима, односно да, у мери у којој је то неопходно ради пружања услуга крајњим корисницима, омогући отворени приступ апликативном програмском интерфејсу;

2) да у сарадњи са произвођачима опреме осигура крајњим корисницима са инвалидитетом пружање интероперабилне дигиталне телевизијске услуге.

Регулатор врши овлашћење из става 1. овог члана у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације.

Услуге условног приступа

Члан 122.

Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, који нуди услуге условног приступа медијским садржајима (у даљем тексту: оператор услуга условног приступа), дужан је да обезбеди техничке могућности за потпуну контролу пружања медијских садржаја преко таквог система.

Оператор услуга условног приступа дужан је да, под праведним, разумним и недискриминаторним условима, понуди пружаоцима медијских садржаја техничке услуге, које њиховим крајњим корисницима омогућавају приступ медијским садржајима уз коришћење уређаја за условни приступ.

Оператор услуга условног приступа не сме да омета пријем медијских садржаја који се дистрибуирају без условног приступа.

Оператор услуга условног приступа дужан је да на пословну активност која се односи на услуге условног приступа примени одвојено рачуноводство.

Носиоци права индустријске својине на уређајима и системима условног приступа дужни су да право на коришћење тих уређаја и система уступају произвођачима терминалне опреме под условима који су праведни, разумни и недискриминаторни и којима се произвођачи не спречавају да у исти уређај уграђују интерфејсе за повезивање са другим системима за приступ или са деловима својственим другим системима за приступ, до мере у којој то не угрожава безбедност система условног приступа.

Члан 123.

Када је посебним законом прописано да је саставни део дозволе за пружање медијске услуге радија и појединачна дозвола за коришћење

радиофреквенцијског спектра намењеног звучној аналогној радио-дифузији, Регулатор издаје појединачну дозволу на захтев тела надлежног за електронске медије, у складу са одредбама овог закона и на период утврђен у дозволи за пружање медијске услуге радија.

Увођење дигиталног терестричког емитовања медијске услуге радија

Члан 124.

Министарство, у сарадњи са Регулатором и телом надлежним за област електронских медија, доноси акт о увођењу дигиталног терестричког емитовања медијске услуге радија и приступа мултиплексу.

Актом из става 1. овог члана уређује се нарочито:

- 1) начин и временски распоред увођења;
- 2) захтеви и динамика у погледу успостављања мреже за дистрибуцију дигиталног радијског програма на територији Републике Србије;
- 3) захтеви за формирање мултиплекса;
- 4) обим коришћења радио-фреквенција, у мери неопходној за успешно увођење дигиталног емитовања радијског програма;
- 5) начин попуњавања мултиплекса радијским програмима.

XIV. ЗАШТИТА ПРАВА КРАЈЊИХ КОРИСНИКА

Члан 125.

Привредни субјект не сме да примењује различите услове пружања услуга приступа мрежи или услуга електронских комуникација које се односе на националност, држављанство, пребивалиште или пословно седиште крајњих корисника, осим у случају постојања објективних разлога.

Информације о условима уговора

Члан 126.

Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина, дужан је пре закључења уговора са потрошачима, односно крајњим корисницима, где је посебно назначено, пружи информације које нарочито укључују:

- 1) минимални квалитет пружања услуга, у мери у којој је понуђен, а за услуге које нису услуге приступа интернету посебне гарантоване параметре квалитета, уколико није понуђен минимални квалитет услуга пружалац услуге даје изјаву о томе;
- 2) цене активирања електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада или накнада повезаних са потрошњом, уколико је применљиво и у мери у којој је применљиво;
- 3) рок важења уговора и услове под којима се уговор обнавља и раскида, укључујући и трошкове раскида;
- 4) минимално коришћење услуге или трајање уговора потребно за остваривања права на промотивне погодности;
- 5) поступак у вези са променом пружаоца услуга приступа интернету и накнадама у случају кашњења или злоупотребе приликом промене пружаоца услуга приступа интернету;

6) права потрошача који користи услугу са плаћањем унапред да на захтев оствари повраћај преосталог износа унапред плаћене услуге, у случају промене пружаоца услуге приступа интернету;

7) све накнаде које се плаћају у случају раскида уговора пре истека периода на који закључен, укључујући информације о откључавању терминалне опреме и све повраћаје трошкова повезаних са терминалном опремом;

8) накнаде и услове враћања средстава за случај непридржавања уговореног нивоа квалитета услуга и накнаде у случају неадекватне примене безбедносних мера;

9) мере које оператор може применити ради одржавања безбедности и интегритета својих мрежа и услуга, спречавања злоупотреба као и контроле недозвољеног садржаја.

Пружаоци услуга приступа интернету и јавно доступних комуникационих услуга између лица, осим података из става 1. овог члана, дужни су да обезбеде и следеће информације:

1) минимални квалитет пружања услуге у мери у којој се нуди узимајући у обзир смернице тела европских регулатора и то за услуге приступа интернету-нарочито кашњење, варијације кашњења и губитак пакета и за јавно доступне комуникационе услуге између лица, при чему пружаоци тих услуга контролишу најмање неке делове мреже или су у ту сврху склопили споразум о нивоу услуге (SLA) са привредним субјектом који пружа приступ мрежи, нарочито време потребно за прикључак, вероватноћу кварова и кашњење сигнализацијских порука у складу са чланом 135. овог закона,

2) услове, укључујући и накнаде које пружалац услуге прописује за коришћење испоручене терминалне опреме, при чему се не доводи у питање право крајњих корисника да користе терминалну опрему према властитом избору у складу са чланом 134. овог закона,

3) висину једнократне накнаде за прикључење електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада и накнада повезаних са потрошњом,

4) детаље одређеног тарифног пакета на основу уговора, и за сваки тарифни план врсту понуђених услуга, и уколико је применљиво, количину саобраћаја (као што је број мегабајта, минута, порука) који је укључен у обрачунски интервал и цену додатног саобраћаја,

5) могућности за потрошаче да пренесу неискоришћену количину из претходног обрачунског периода у наредни обрачунски период, у случају тарифног пакета са унапред утврђеном количином саобраћаја, уколико је та могућност предвиђена уговором,

6) омогућавање транспарентности рачуна и праћење потрошње,

7) информације о тарифама везаним за бројеве или услуге на које се примењују посебни услови одређивања цене, и уколико је применљиво, за појединачне категорије услуга ове информације се пружају непосредно пре успостављања позива или повезивања са пружаоцем услуге,

8) за пакете услуга и пакете који укључују услуге и терминалну опрему, цену појединачних елемената пакета у мери у којој се самостално пружају на тржишту,

9) детаље и услове, укључујући и накнаде, везане за постпродајне услуге одржавања и подршке купцима

10) начин на који се могу добити ажуриране информације о свим применљивим тарифама и накнадама за одржавање,

11) информације о трајању уговора за пакете услуга и услове за обнављање и раскид уговора, и уколико је применљиво, услове за раскид пакета услуга или његових елемената,

12) поступање са подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге, подацима о саобраћају и подацима о локацији током трајања и након престанка уговорног односа,

13) редовно обавештавање крајњих корисника са инвалидитетом о производима и услугама који су посебно прилагођени за њихову употребу, као и начину добијања ажурираних информација у погледу појединости о производима и услугама,

14) начин за покретање поступка и решавање приговора, као и о могућности вансудског решавања спорова из чл. 139. и 140. овог закона.

Пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације, осим података из ст. 1. и 2. овог члана, дужни су да обезбеде и информације о:

1) свим ограничењима приступа службама за хитне интервенције или подацима о локацији лица које позива службу за хитне интервенције због техничке немогућности у мери у којој се услугом омогућава крајњем кориснику да успостави позив према броју из плана нумерације,

2) праву крајњег корисника да одабере да ли се његови подаци о личности уносе у јавни именик, са прецизираном врстом података који се уносе.

Пружаоци услуга приступа интернету осим података из ст. 1. и 2. овог члана дужни су да крајњим корисницима обезбеде и следеће информације:

1) о мерама управљања саобраћајем и њиховом утицају на квалитет услуге приступа интернету, приватности крајњих корисника, заштити података о личности и информације о подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге;

2) о начину на који свако ограничење количине података, протока и осталих параметара квалитета услуге може утицати на квалитет услуге приступа интернету, а нарочито на коришћење садржаја, апликација и услуга;

3) о томе како услуге електронских комуникација које се пружају у затвореним електронским комуникационим мрежама користећи интернет протокол (IPTV, VoLTE и друго) могу утицати на услугу приступа интернету која се пружа крајњем кориснику;

4) о минималном, уобичајено доступном, максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењеном максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање у случају мобилних мрежа и о томе колико одступање од оглашеног протока утиче на права крајњих корисника из члана 134. став 1. овог закона;

5) о правним средствима доступним крајњем кориснику у случају сваке разлике до које долази стално или редовно, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета.

Информације из ст. 1–4. овог члана пружају се на јасан и недвосмислен начин на трајном носачу информација или, ако то није изводљиво, у оквиру документа који је потрошачу доступан за преглед и преузимање. Пружалац услуге дужан је да потрошачу укаже на постојање тог документа и о важности његовог преузимања за потребе чувања, будућег претраживања и непромењеног умножавања.

Информације из ст. 1–4. овог члана пружају се, на захтев, на начин и у облику који је доступан крајњим корисницима са инвалидитетом.

Одредбе овог члана и члана 127. овог закона односе се и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације, осим ако су изричито пристали да се одрекну ових одредби у целини или делимично.

Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење о ценама одлазних и долазних позива, слања текстуалних порука и преноса података у ромингу приликом сваког појединачног уласка крајњег корисника у нову роминг зону.

Регулатор ближе одређује информације које је пружалац услуге дужан да објави у складу са ст. 1–4. овог члана и чланом 127. овог закона, начин њихове објаве и рокове.

Транспарентност услова уговора

Члан 127.

Пружаоци услуга приступа интернету или пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица дужни су да у условима уговора, на јасан, недвосмислен, машински читљив начин и на начин који је приступачан крајњим корисницима са инвалидитетом, наведу информације које се односе на:

- 1) контакт податке пружаоца услуге;
- 2) опис понуђених услуга укључујући:
 - (1) спецификацију понуђених услуга и главне карактеристике сваке понуђене услуге, укључујући минимални квалитет пружања услуге, уколико је понуђен, и сва ограничења у вези са употребом терминалне опреме;
 - (2) цене понуђених услуга, укључујући податке о саобраћају (као што су ограничења у количини преноса података, броју минута говорног саобраћаја или броју порука) у посебним тарифним пакетима и цене које се примењују на додатне јединице потрошње, бројеве или услуге за које важе посебни услови одређивања цена, о накнадама за приступ и одржавање, о свим врстама накнада које зависе од потрошње, специјалним тарифним шемама, као и свим додатним накнадама, као и трошковима који се односе на терминалну опрему;
 - (3) понуђене постпродајне услуге, услуге одржавања и корисничке подршке, као и њихове контакт податке;
 - (4) стандардне услове уговора, укључујући рок важења уговора, накнаде услед привременог раскида уговора, права у вези са раскидом уговора за пакете услуга или њихове елементе, поступке и накнаде у вези са преносом броја и друге показатеље, уколико је применљиво;

- (5) за пружаоца комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације податке о приступу службама за хитне интервенције и податке о локацији позиваоца, као и о свим ограничењима у вези са локацијом позиваоца, као и податке о степену у коме се може омогућити приступ службама за хитне интервенције за пружаоца комуникационих услуга између лица које нису засноване на коришћењу нумерације;
- (6) детаље о производима и услугама, укључујући све могућности, праксе, политике, процедуре и измене у начину пружања услуга које су посебно дизајниране за крајње кориснике са инвалидитетом;
- (7) начин решавања приговора, укључујући и поступке које је успоставио пружалац услуге.

Регулатор је надлежан да омогући објављивање података из става 1. овог члана, у складу са чланом 126. овог закона и ближе уређује релевантне податке које сам објављује и податке које објављују пружаоци услуга приступа интернету и пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица, начину и роковима за објаву тих података, а све у циљу омогућавања крајњим корисницима да донесу одлуку. Пре одређивања било које обавезе и уколико сматра примереним, Регулатор може промовисати мере саморегулације и корегулације.

Закључење уговора

Члан 128.

Међусобна права и обавезе пружаоца јавно доступних електронских комуникационих услуга и крајњих корисника уређују се уговором.

Приликом закључења или измене уговора за коришћење електронских комуникационих услуга пружалац електронске комуникационе услуге може да изврши процену солвентности потрошача повлачењем извештаја из базе података о задужености потрошача, на начин прописан правилима руковоаца базе, у сврху доношења одлуке о пружању електронске комуникационе услуге, уз претходну сагласност потрошача. Оператор може, да податке о измиривању обавеза потрошача од значаја за процену солвентности, доставља путем информационог система бази података о задужености потрошача прописану законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга у сврху провере солвентности и кредитне способности потрошача од стране банака и пружаоца електронске комуникационе услуге.

Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је да потрошачима пре закључења уговора без накнаде обезбеди кратак и читљив сажетак уговора на прописаном образцу.

Сажетак уговора из става 3. овог члана обухвата следеће:

1) пословно име, адресу седишта пружаоца услуге, адресу за пријем приговора уколико се она разликује од адресе седишта, адресу електронске поште и матични број;

2) основне карактеристике услуге која се пружа самостално или у пакету и терминалне опреме (врста терминалне опреме, количина преноса података позива, порука, врста телевизијског пакета са списком ТВ канала и сл.);

3) податке о ценама, висини једнократне накнаде за прикључење електронске комуникационе услуге и свим понављајућим накнадама и накнадама

које су повезане са потрошњом, малопродајне цене терминалне опреме укључујући и повлашћене малопродајне цене, као и информације о ценама додатних услуга ако су доступне;

4) рок важења уговора, као и услове под којима се уговор продужава и раскида, укључујући накнаде за превремени раскид и начин коришћења терминалне опреме;

5) информације о доступности услуга за крајње кориснике са инвалидитетом и информације о најважнијим производима и услугама (специјализованој опреми, посебним тарифама, комуникацији према службама за хитне интервенције и др);

6) везано за услуге приступа интернету, јасно и разумљиво објашњење везано за минималан, уобичајено доступан, максималан и оглашен проток за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењен максималан и оглашен проток за преузимање и слање података у случају мобилних мрежа;

7) везано за услуге приступа интернету, јасно и разумљиво објашњење о правним средствима доступним потрошачу у случају сваке разлике до које долази стално или која се често понавља, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета.

Образац сажетка уговора ближе прописује Регулатор.

Саставни део уговора чине информације о условима уговора и ценама услуга из члана 126. овог закона и сажетак уговора из става 4. овог члана, који су важећи у тренутку закључења уговора.

Одредбе ст. 3, 4. и 6. овог члана односе се и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације, осим ако су изричито пристали да се одрекну ових одредби у целини или делимично.

Потрошачки уговори који се закључују у поступку јавне набавке могу да одступају од услова и ценовника које је оператор учинио јавно доступним у складу са одредбама овог члана и члана 127. овог закона.

Важење и раскид уговора

Члан 129.

Период важења уговора који пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца комуникационе услуге између лица која није заснована на коришћењу нумерације и пружаоца услуга комуникације између машина закључује са потрошачем на одређено време, не може бити дужи од 24 месеца.

Посебно закључени уговори за прикључак на мрежу, нарочито на мрежу врло високог капацитета, који укључују плаћање на рате и не укључују терминалну опрему могу трајати дуже од 24 месеца и не доводе у питање остваривање права потрошача на основу овог члана.

Пружалац услуге из става 1. овог члана благовремено, пре истека периода на који је уговор на одређено време закључен, на трајном носачу података или на други одговарајући начин који омогућава крајњем кориснику да сачува обавештење на трајном носачу, обавештава крајњег корисника о периоду важења уговора и о његовим правима и обавезама с тим у вези и истовремено га саветује о најбољим тарифама у вези са својим услугама.

Након истека периода на који је уговор на одређено време закључен, уговор се аутоматски продужава на неодређено време и крајњи корисник има право на раскид уговора у било ком моменту уз максимални отказни рок од месец дана без плаћања трошкова везаних за раскид уговора, уз изузетак накнаде за коришћење услуге током отказног рока.

Свако значајно одступање, које је трајно или се често понавља, између стварних параметара квалитета електронске комуникационе услуге, која није услуга приступа интернету или комуникациона услуга између лица која није заснована на коришћењу нумерације, и параметара квалитета наведених у уговору сматра се основом за активирање правних средстава која су потрошачу доступна у складу са чланом 139. и 140. овог закона, укључујући и право на раскид уговора без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом.

Право на раскид из става 5. овог члана се утврђује у складу са чланом 140. овог закона.

Потрошач који поднесе захтев за једностранни раскид уговора из става 1. овог члана закљученог на одређено време, дужан је да плати трошкове у вези са раскидом који укључују:

- 1) месечну накнаду за преостали период важења уговора закљученог на одређено време, као и преостале месечне рате за терминалну опрему купљену уз услугу или
- 2) накнаду у висини разлике између пуне цене и попушта оствареног на услугу и терминалну опрему, ако је плаћање овог износа повољније за потрошача.

Крајњи корисник који је извршио једностранни раскид уговора закљученог на одређено време има право да пренесе број у мрежу другог оператора, у складу са одредбама овог закона.

Одредбе ст. 1–3. и 6–8. овог члана се односе и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације, осим ако су изричито пристали да се одрекну ових одредби.

Услуге везане у пакете

Члан 130.

Одредбе овог закона које се односе на члан 128. став 4. и чл. 129, 131. и 132. овог закона важе и у случају појединачних услуга везаних у пакете или пакета услуга и терминалне опреме који се нуде потрошачу и који обухватају најмање услугу приступа интернету или јавно доступну комуникациону услугу између особа која је заснована на коришћењу нумерације.

Свако значајно одступање, које је трајно или се често понавља, између стварних параметара квалитета сваке појединачне услуге везане у пакет сматра се основом за активирање правних средстава која су потрошачу доступна у складу са чл. 139. и 140. овог закона, укључујући и право на раскид уговора у погледу свих појединачних услуга везаних у пакете без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом.

Право на раскид из става 2. овог члана се утврђује у складу са чланом 140. овог закона.

Рок трајања уговора за услуге везане у пакет не продужава се приликом претплате на додатне услуге или куповине терминалне опреме осим уколико потрошач изричито пристане на продужење рока важења уговора.

Одредбе ст. 1. и 4. овог члана се односе и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације.

Измена услова уговора

Члан 131.

Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца комуникационе услуге између особа која није заснована на коришћењу нумерације и пружаоца услуга комуникације између машина, дужан је да крајњег корисника, најмање 30 дана унапред, на јасан и разумљив начин, на трајном носачу података или на други одговарајући начин који омогућава крајњем кориснику да сачува обавештење на трајном носачу података, обавести о намери једностране измене услова уговора, као и праву крајњег корисника на раскид уговора пре истека периода на који је закључен, без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом.

Крајњи корисник има право на раскид уговора, без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом, у року од 30 дана од дана пријема обавештења о намери једностране измене услова уговора од стране пружаоца јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца комуникационе услуге између лица која није заснована на коришћењу нумерације, ако се најављеним једностраним изменама битно мењају услови под којима је уговор закључен, на начин који није у корист крајњег корисника, а нарочито у погледу спецификације услуга и услова за коришћење услуга у вези са понуђеним промотивним погодностима.

Крајњи корисник нема право да раскине уговор, без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом, када је једнострана измена услова уговора од стране пружаоца услуга из става 2. овог члана административне природе и нема негативних последица на крајњег корисника или је последица законских и регулаторних промена.

Сходно члану 129. ст. 2. и 6. овог члана право на раскид уговора без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом подразумева и право крајњег корисника да задржи терминалну опрему уз плаћање преосталог износа до повлашћене цене терминалне опреме утврђене у моменту склапања уговора или плаћање месечног износа накнаде за преостали период важења уговора, ако је то повољније за крајњег корисника.

Пружалац услуга из става 2. овог члана дужан је да без накнаде уклони сва ограничења у коришћењу терминалне опреме, а најкасније приликом исплате износа из става 4. овог члана.

За услуге преноса сигнала које се користе за услуге комуникације између машина, права крајњих корисника из ст. 2–5. се односе само на потрошаче, микро и мала правна лица и непрофитне организације.

Регулатор ближе прописује садржај обавештења из става 1. овог члана.

Промена пружаоца услуга приступа интернету

Члан 132.

Пружаоци услуга приступа интернету дужни су да крајњем кориснику пруже информације у вези са поступком промене пружаоца услуга приступа интернету, пре отпочињања и током трајања поступка, као и да обезбеде непрекидно трајање услуга приступа интернету, уколико је технички изводљиво.

Нови пружалац услуга приступа интернету је дужан да обезбеди да се активација услуга приступа интернету одвије у најкраћем могућем року на датум и

у року који су изричито договорени са крајњим корисником. Замењени пружалац услуга приступа интернету наставља да пружа своје услуге приступа интернету под истим условима све док нови пружалац услуга приступа интернету не активира своје услуге приступа интернету. Прекид пружања услуге током поступка промене пружаоца услуга приступа интернету не сме да траје дуже од једног радног дана.

Постојећи и нови пружалац услуга приступа интернету дужни су да остваре међусобну сарадњу у поступку промене пружаоца услуга приступа интернету и не смеју да отежавају или спрече процес промене пружаоца услуга, нити да пребацују крајње кориснике без њиховог изричитог пристанка.

Уговор са крајњим корисником се сматра аутоматски раскинутим даном успешног завршетка промене пружаоца услуга приступа интернету.

Пружалац услуга из става 1. овог члана на захтев потрошача врши повраћај целокупног преосталог износа унапред плаћених услуга на који се може обрачунати накнада која обухвата стварне трошкове који настају за оператора и само уколико је предвиђено корисничким уговором.

Крајњи корисници имају право на накнаду у случају када нови пружалац и/или замењени пружалац услуга приступа интернету не испуни рок из става 2. овог члана.

Регулатор ближе прописује услове и начин промене пружаоца услуга приступа интернету, као и висину накнаде у случају прекорачења рокова за промену пружаоца услуга приступа интернету.

Услуге са додатом вредношћу

Члан 133.

Пружалац услуга са додатом вредношћу дужан је да унапред објави детаљан опис и цену укупне услуге, односно свих њених саставних делова, услове пружања услуге и адресу за доставу приговора.

Регулатор ближе уређује обавезе оператора који преноси услуге са додатом вредношћу и пружаоца услуга из става 1. овог члана, нарочито у погледу оглашавања услуга, услова почетка и престанка пружања услуге са додатом вредношћу крајњем кориснику, начина обрачуна и наплате услуга, начина обраде података о личности, података о саобраћају и података о локацији, контроле недозвољеног садржаја и решавања приговора, водећи нарочито рачуна о заштити интереса крајњих корисника.

Крајњи корисници услуга са додатом вредношћу приступају услугама путем посебних бројева и посебних кодова одређених Планом нумерације за пружање наведених услуга.

Отворени приступ интернету

Члан 134.

Пружалац услуге приступа интернету у обавези је да својим крајњим корисницима омогући приступ информацијама и садржају и њихову дистрибуцију, као и употребу апликација, услуга и терминалне опреме по свом избору, независно од локације крајњег корисника или пружаоца услуге приступа интернету, пореклу или одредишту информације, садржаја, апликације или услуге.

Приликом пружања услуге приступа интернету пружалац услуге је дужан да са целокупним саобраћајем поступа без дискриминације, на транспарентан начин и без ограничавања или ометања независно од пошиљаоца и примаоца,

садржаја којем се приступа или који се дистрибуира, апликацијама или услугама које се употребљавају или пружају, или терминалној опреми која се употребљава.

Обавезе из ст. 1. и 2. овог члана не спречавају пружаоца услуга приступа интернету да спроводи редовне мере за управљање саобраћајем које морају бити транспарентне, недискриминаторне, пропорционалне, ограниченог трајања и не смеју бити засноване на пословним интересима већ на објективним захтевима у вези са техничким квалитетом услуга.

Пружаоци услуга приступа интернету не смеју спроводити додатне мере управљања саобраћајем, осим мера из става 3. овог члана, а нарочито не смеју блокирати, успоравати, мењати, ограничавати, ометати, деградирати или дискриминисати одређене садржаје, апликације или услуге, или одређене њихове категорије, осим уколико је потребно и само онолико дуго колико је неопходно, ради:

- 1) поштовања националног законодавства, укључујући судске одлуке или одлуке органа јавне власти којима су додељена одговарајућа овлашћења;
- 2) очувања интегритета и безбедности мреже, услуга које се пружају путем те мреже и терминалне опреме крајњих корисника;
- 3) ублажавања учинака привременог загушења мреже, под условом да се са истоветним категоријама саобраћаја једнако поступа.

Регулатор ближе прописује обавезе пружалаца услуга приступа интернету везане за отворени приступ интернету и прати усклађеност са прописаним обавезама.

Квалитет услуга

Члан 135.

Регулатор је овлашћен да, ради обезбеђивања квалитета у пружању услуга интернета и јавно доступних комуникациона услуга између лица и заштите интереса крајњих корисника:

1) ближе прописује параметре квалитета електронских комуникационих услуга као и садржај, облик и начин обавештавања крајњих корисника о понуђеном квалитету услуга укључујући и могуће механизме утврђивања квалитета како би се осигурало да крајњи корисници, укључујући и крајње кориснике са инвалидитетом имају приступ свеобухватним, упоредивим, поузданим и једноставно представљеним подацима;

2) одреди минимални квалитет пружања електронских комуникационих услуга оператору јавне електронске комуникационе мреже.

Регулатор је овлашћен да за потребе крајњих корисника, обавезе пружаоце услуга из става 1. овог члана да објаве упоредиве, одговарајуће и ажурне податке о квалитету њихових услуга, у мери у којој се одређени елементи мреже налазе под њиховом контролом, директно или на основу споразума о пружању услуга, и о мерама које су предузете како би се осигурала једнакост у приступу крајњих корисника са инвалидитетом, као и да обавести крајње кориснике уколико квалитет услуга које пружа зависи од чинилаца који нису под његовом контролом.

Оператор је дужан да на захтев Регулатора, достави податке из става 2. овог члана пре њиховог објављивања.

Обезбеђивање доступности услуга и терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом

Члан 136.

Крајњим корисницима са инвалидитетом мора бити осигурана:

1) доступност електронских комуникационих услуга, укључујући и услуге универзалног сервиса, као и релевантне информације о условима уговора у складу са чланом 126. овог закона које су једнаке услугама које су доступне већини крајњих корисника;

2) могућност избора оператора и услуга доступних већини крајњих корисника.

Регулатор ближе уређује посебне обавезе пружаоца услуга у погледу обезбеђивања доступности одређених електронских комуникационих услуга, укључујући и услуге универзалног сервиса и одговарајуће терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом.

База података о ценама и квалитету електронских комуникационих услуга

Члан 137.

Регулатор води ажурну базу података о ценама, тарифама и квалитету услуга приступа интернету, јавно доступним комуникационим услугама између лица које су засноване на коришћењу нумерације, услуга дистрибуције медијских садржаја и уколико је могуће јавно доступним комуникационим услугама између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, на својој веб презентацији, са могућношћу свеобухватног претраживања и упоређивања.

Крајњи корисници имају право да бесплатно и у отвореном формату користе информације о ценама, тарифама и квалитету електронских комуникационих услуга из става 1. овог члана, у циљу свеобухватног претраживања и упоређивања.

База података из става 1. овог члана треба да:

1) буде оперативно независна од пружаоца услуга чиме се обезбеђује да се према свим пружаоцима услуга једнако поступа у резултатима претраживања;

2) јасно пружи информације ко је власник и ко управља базом података;

3) садржи јасне и објективне критеријуме на којима се заснива њена употреба;

4) користи једноставан и недвосмислен језик;

5) пружа тачне и ажурне информације и наводи време последњег ажурирања;

6) је отворена за сваког пружаоца услуга приступа интернету или јавно доступних комуникационих услуга који ставља на располагање релевантне информације и да обухвати широк распон понуда којима је покривен значајни део тржишта и уколико приказане информације не представљају потпуни преглед тржишта, о томе треба дати јасну изјаву пре приказивања резултата;

7) обезбеди ефикасан поступак за пријављивање нетачних информација;

8) омогући претраживање и упоређивање цена, тарифа и квалитета услуге међу понудама које су доступне крајњим корисницима.

Рачун и детаљна спецификација рачуна

Члан 138.

Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге је дужан да крајњем кориснику изда рачун за услуге електронских комуникација у електронском облику, о чему га благовремено и на погодан начин обавештава.

Рачун из става 1. овог члана издаје се, без накнаде, у папирном облику, на захтев крајњег корисника или уколико не постоје техничке могућности за пријем рачуна у електронском облику.

Пружалац услуга приступа интернету и оператор комуникационе услуге између лица мора омогућити на захтев крајњег корисника обустављање издавања рачуна од стране трећих лица за своје производе и услуге путем рачуна пружаоца услуга приступа интернету или пружаоца комуникационе услуге између лица.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да на захтев крајњег корисника, односно овлашћеног лица крајњег корисника, без накнаде, достави детаљну спецификацију пружених услуга са обрачуном задужења за сваку појединачну услугу, ради једноставне провере и контроле трошкова пружених услуга.

Спецификација пружених услуга из става 4. овог члана укључује и податке о позивима према услугама са додатом вредношћу, који укључују и податке о пружаоцу услуге са додатом вредношћу и трајању наплаћених услуга, осим уколико не постоји захтев крајњег корисника да се те информације не наводе.

Право на спецификацију пружених услуга из става 4. овог члана има крајњи корисник, односно овлашћено лице крајњег корисника, које подноси захтев пружаоцу услуга из става 1. овог члана, а пружалац услуга је дужан да приликом подношења захтева утврди идентитет подносиоца захтева.

Подаци из става 4. овог члана не обухватају податке о позивима који су бесплатни, позивима упућеним службама за хитне интервенције и садржини комуникације.

Приговор крајњег корисника оператору

Члан 139.

Крајњи корисник може пружаоцу јавно доступне електронске комуникационе услуге да поднесе приговор на износ којим је задужен за пружену услугу, односно на квалитет пружене услуге, као и да тражи одговарајуће умањење рачуна за услуге са мањим квалитетом од уговореног и/или прописаног.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да крајњем кориснику изда потврду о пријему приговора из става 1. овог члана, односно саопшти број под којим је приговор из става 1. овог члана заведен код оператора.

Рок за подношење приговора из става 1. овог члана је 30 дана од дана доспећа рачуна за услугу, када се ради о приговору на износ рачуна, односно 30 дана од дана пружања услуге или од дана немогућности коришћења услуге, када се ради о приговору на квалитет услуге.

Крајњи корисник је дужан да плати неспоран део износа рачуна, а ако оспорава цео рачун, дужан је да плати просечно месечно задужење за последња три месеца који су претходили периоду на који се приговор односи.

Пружалац услуге из става 1. овог члана не одговара за квалитет пружене услуге ако је исти мањи од прописаног и/или уговореног због објективних узрока који се нису могли предвидети, избећи односно уклонити (виша сила), као и због благовремено најављених радова на одржавању мрежа и услуга у роковима примереним околностима.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, у року дефинисаном законом којим се уређује заштита потрошача, достави крајњем кориснику одговор, којим ће, наводећи чињенице и доказе на основу којих је утврђен износ задужења за пружене услуге, односно утврђен квалитет пружених услуга, прихватити основани захтев за одговарајуће умањење рачуна и/или раскид уговора, односно одбити наведени захтев.

Крајњи корисник коме је одбијен приговор и који пред другим надлежним телом није покренуо поступак вансудског решавања спора, може се обратити Регулатору у року од 60 дана од дана достављања одговора пружалац услуге из става 1. овог члана на приговор, односно у року од 60 дана од дана истека рока у којем је пружалац услуге из става 1. овог члана био дужан да се изјасни о приговору. Приговор крајњег корисника садржи име и презиме, адресу крајњег корисника, кориснички број и податке о оствареном саобраћају, као и друге податке који су неопходни за решавање приговора.

Крајњем кориснику који поднесе приговор и уредно изврши обавезу плаћања из става 4. овог члана, пружалац услуге из става 1. овог члана не сме да обустави пружање услуге, као ни да искључи терминалну опрему из своје мреже, до истека рока за покретање вансудског поступка из става 6. овог члана, односно у случају покретања вансудског поступка до окончања истог.

Вансудско решавање спорова пред Регулатором

Члан 140.

У случају из члана 139. став 7. овог закона, Регулатор започиње поступак вансудског решавања спора између крајњег корисника и пружаоца јавно доступне електронске комуникационе услуге.

Уколико спор не може бити решен споразумно, Регулатор доноси одлуку којом решава спор, у складу са чланом 24. овог закона.

Регулатор доноси одлуку из става 2. овог члана на основу достављених докумената, прикупљених података и изјава страна у спору, по правилу без спровођења усмене расправе.

Регулатор доноси одлуку из става 2. овог члана у најкраћем могућем року, а најкасније у року од 90 дана од дана покретања поступка вансудског решавања спора.

Изузетно од става 4. овог члана, у оправданим случајевима када је предмет спора сложен, рок од 90 дана се може продужити за највише још 90 дана, о чему Регулатор без одлагања обавештава стране у спору.

Регулатор ближе прописује поступак вансудског решавања спора.

Поступак вансудског решавања спора пред Регулатором не искључује могућност покретања поступка пред надлежним судом.

Делимично и потпуно обустављање пружања електронске комуникационе услуге

Члан 141.

Пружалац услуга приступа интернету или јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације може делимично обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од 30 дана од дана доспећа рачуна измирио новчане обавезе за коришћење услуге и није поднео приговор пружаоцу јавно доступне електронске комуникационе услуге у складу са чланом 139. овог закона, до дана измирења доспелих обавеза, уз претходно обавештење крајњег корисника о привременом обустављању пружања услуге.

У случају када је крајњем кориснику делимично обустављено пружање услуге, а он затим поднесе приговор у року из члана 139. став 3. овог закона и уредно изврши обавезу плаћања из члана 139. став 4. истог члана, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да настави да пружа услугу у пуном обиму.

За време делимичног обустављања услуге, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да омогући крајњем кориснику примање долазних позива када се крајњи корисник налази на територији Републике Србије и упућивање одлазних позива службама за хитне интервенције и бесплатном броју корисничке службе оператора.

Пружалац услуге из става 1. овог члана може потпуно обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од два месеца од дана доспећа измирио новчане обавезе за коришћење услуге, уз претходно обавештење крајњих корисника о потпуном обустављању пружања услуге.

Пружалац услуге из става 1. овог члана може да делимично обустави пружање услуге крајњем кориснику уколико утврди да крајњи корисник врши злоупотребе услуге или угрожава безбедност и интегритет мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже, уз претходно слање опомене крајњем кориснику да обустави наведене активности.

Пружалац услуге из става 1. овог члана може да потпуно обустави пружање услуге, односно раскине уговор, уколико крајњи корисник и поред опомене из става 5. овог члана настави да врши злоупотребе електронске комуникационе услуге или угрожава безбедност и интегритет и безбедност мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора којим је утврђено проузроковање штетне сметње услед коришћења терминалне опреме од стране крајњег корисника опомене крајњег корисника и остави рок у којем је крајњи корисник дужан да престане са употребом терминалне опреме или му привремено онемогући коришћење услуге и о томе га без одлагања обавести.

Уколико се приликом контроле извршења акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора из става 7. овог члана, утврди поновљено коришћење терминалне опреме која проузрокује штетне сметње од стране крајњег корисника, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему обавештења, крајњем кориснику трајно онемогући коришћење услуга, односно раскине уговор.

Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да предузме радње из ст. 7. и 8. овог члана без акта органа надлежног за инспекцијски надзор, уколико

крајњи корисник проузрокује штетне сметње употребом терминалне опреме у електронској комуникационој мрежи тог оператора.

Контрола трошкова

Члан 142.

Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да, у складу са својим техничким могућностима, крајњем кориснику омогући, на једноставан начин и без накнаде:

1) забрану одлазних позива, слања електронских порука и преноса података, када трошкови тих услуга пређу износ који је унапред одређен уговором;

2) забрану одређених врста одлазних позива, као и позива или слања електронских порука на одређене врсте бројева.

Оператор из става 1. овог члана је дужан да крајњем кориснику изда одговарајућу потврду о предузетим радњама из става 1. овог члана.

Дужност обавештавања потрошача у циљу спречавања прекомерне потрошње

Члан 143.

Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да потрошачу, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од просечног износа задужења за услугу у претходна три месеца.

У случају непостојања техничких могућности, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да испуни обавезу из става 1. овог члана одмах по добијању података о оствареном саобраћају.

У случају када потрошач користи услугу у периоду који је краћи од три месеца, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да обавести потрошача на начин из става 1. овог члана, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од уговореног износа месечне накнаде.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да води евиденцију о достављеним обавештењима из овог члана, која обухвата име и презиме потрошача, кориснички број, податке о оствареном саобраћају, као и време достављања обавештења.

Идентификација позива

Члан 144.

Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације који нуди услугу идентификације позива дужан је да омогући спречавање приказивања идентификације за појединачни одлазни позив или за све одлазне позиве, на једноставан начин и без накнаде.

Пружалац услуге из става 1. овог члана који нуди услугу идентификације позива дужан је да крајњем кориснику омогући искључивање идентификације долазних позива, на једноставан начин и без накнаде за разумно коришћење ове могућности.

Пружалац услуге из става 1. овог члана који нуди услугу идентификације позива дужан је да омогући једноставан начин за одбијање долазних позива са скривеном идентификацијом.

Пружалац услуге из става 1. овог члана који пружа услугу идентификације успостављене линије дужан је да крајњем кориснику омогући искључивање приказивања идентификације успостављене линије позиваоцу, на једноставан начин и без накнаде.

Одредба става 1. овог члана односи се и на међународне одлазне позиве, а одредбе ст. 2–4. овог члана и на међународне долазне позиве.

Одредба става 1. овог члана није применљива на позиве који се упућују службама за хитне интервенције.

Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да привремено суспендује могућност из става 1. овог члана ради откривања и спречавања злонамерних или узнемиравајућих позива.

Пружалац услуге из става 1. овог члана који пружа услугу идентификације позива или успостављене линије дужан је да објави информације о могућностима и ограничењима из овог члана.

Злонамерни или узнемиравајући позиви

Члан 145.

Пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица коме крајњи корисник у писаном или електронском облику пријави и опише начин, односно садржину, оквирни датум и време злонамерног или узнемиравајућег позива, дужан је да забележи и сачува податке о идентификацији тог долазног позива или кратке поруке, датуму и времену позива или кратке поруке или покушају позивања.

Пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица је дужан да крајњем кориснику из става 1. овог члана изда одговарајућу потврду у писаном или електронском облику о пријави злонамерних или узнемиравајућих позива или кратких порука.

Ако пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица утврди да је, на основу пријаве из става 1. овог члана, злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука упућен са броја његовог крајњег корисника, дужан је да том крајњем кориснику упути упозорење, односно, у случају поновног узнемиравања, предузме друге одговарајуће мере ради спречавања даљег узнемиравања.

Ако пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица утврди да је, на основу пријаве из става 1. овог члана, злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука упућен са корисничког броја у мрежи другог пружаоца услуге комуникационе услуге између лица, прослеђује том пружаоцу услуге пријаву о узнемиравању из става 1. овог члана, како би тај пружалац услуге свом крајњем кориснику упутио упозорење, односно, у случају поновног узнемиравања, предузео друге одговарајуће мере ради спречавања даљег узнемиравања, укључујући меру привременог или трајног искључења крајњег корисника.

Пружаоци јавно доступне комуникационе услуге између лица дужни су да сарађују ради праћења и откривања злонамерних или узнемиравајућих позива или кратких порука, а нарочито ради размене података о броју са којег је и на који је

упућен злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука и поступања по прослеђеним пријавама из става 4. овог члана.

Заустављање аутоматског преусмеравања позива

Члан 146.

Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица је дужан да крајњем кориснику омогући, на једноставан начин и без накнаде, заустављање аутоматског преусмеравања позива, коју је извршила трећа страна, на терминалну опрему крајњег корисника.

Услуга родитељске контроле

Члан 147.

Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге је дужан да, на захтев крајњег корисника, пружи услугу родитељске контроле, којом се омогућава:

- 1) ограничавање приступа одређеним садржајима;
- 2) забрана упућивања позива и слања електронских порука на одређене бројеве;
- 3) упућивање позива и слање електронских порука само на одређене бројеве;
- 4) контрола трошкова из члана 142. овог закона.

Услуга родитељске контроле из става 1. овог члана мора бити омогућена на већини тарифних пакета у понуди оператора, у складу са техничким могућностима.

Незатражене поруке и позиви

Члан 148.

Упућивање позива, укључујући и коришћење система за аутоматско позивање и комуникацију без људске интервенције, факс уређаја, електронске поште или других врста електронских порука, ради непосредног оглашавања, допуштено је само уз претходни пристанак крајњег корисника (прималац).

Забрањено је непосредно оглашавање којим се нетачно приказује или прикрива идентитет пошиљаоца електронске поште или других врста електронских порука, непосредно оглашавање које не садржи назначену електронску адресу, односно број телефона, путем кога прималац може без накнаде да захтева спречавање даљег слања огласних порука, као и слање електронске поруке којом се прималац подстиче да посећује веб презентацију чија је садржина у супротности са законом који уређује електронску трговину.

Обавезе у вези са незатраженим порукама

Члан 149.

Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације је дужан да крајњем кориснику омогући филтрирање незатражених и штетних електронских порука, као и једноставан начин за подешавање или искључивање филтера.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да јавно објави електронску адресу за пријављивање незатражених и штетних електронских порука.

Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему доказа о незатраженим и шкодљивим порукама које су послате од стране његових крајњих корисника, утврди чињенично стање и, у зависности од степена злоупотребе, опомене крајњег корисника или му привремено онемогући коришћење услуге и о томе га без одлагања обавести.

Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да, у случају поновљене злоупотребе крајњем кориснику трајно онемогући коришћење услуга, односно раскине уговор о коришћењу услуга.

Подаци о личности у јавном телефонском именику

Члан 150.

Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације који пружа услуге јавног телефонског именика дужан је да без накнаде обавести крајњег корисника о намери да његове податке о личности укључи у јавно доступан телефонски именик у штампаној или електронској форми, о сврси именика, доступности података о личности преко услуга обавештења, као и могућностима за претрагу података о личности од стране трећих лица преко функција претраге у електронској форми именика.

Укључивање података о личности у јавно доступан телефонски именик је могуће само уз изричито пристанак крајњег корисника.

Лице из става 1. овог члана дужно је да крајњем кориснику, чији се подаци о личности налазе у јавно доступном телефонском именику, омогући проверу или исправку података, као и могућност брисања података о личности из јавно доступног телефонског именика, на једноставан начин и без накнаде.

Одредбе ст. 2. и 3. овог члана примењују се на правна лица у мери у којој она нису обавезна да њихов кориснички број буде доступан јавности, а одредба става 4. овог члана примењује се на правна лица без ограничења.

Доступност података у јавном телефонском именику и приступ услугама обавештења

Члан 151.

Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица које су засноване на коришћењу нумерације дужан је да:

- 1) сачини и води ажуран јавни телефонски именик са подацима својих крајњих корисника, осим крајњих корисника из члана 150. став 2. овог закона;
- 2) обезбеди корисницима својих услуга пружање информација о бројевима и јавним телефонским именицима.

Пружалац услуге из става 1. овог члана дужан је да удовољи сваком разумном захтеву за приступ подацима из става 1. тачка 1) овог члана, под условима који су објективни, недискриминаторни и трошковно засновани у складу са одредбама овог закона и закона којим се уређује заштита података о личности.

Обавеза из става 2. овог члана нарочито се односи на захтеве других пружаоца који пружају услуге јавних телефонских именика, који сачињавају свеобухватне јавно доступне телефонске именике са подацима о свим крајњим корисницима говорних комуникационих услуга у Републици Србији.

Регулатор ближе прописује услове у погледу приступа и коришћења података из јавних телефонских именика из става 1. тачка 1) овог члана.

Обрада података о саобраћају

Члан 152.

Привредни субјект који обрађује и чува податке о саобраћају крајњег корисника, дужан је да те податке избрише или да их обради и сачува тако да није могуће препознати о ком лицу се ради, када подаци о саобраћају више нису неопходни за пренос комуникације, са изузетком:

1) података који су неопходни ради израде рачуна за услуге или међуповезивање, а који се могу обрађивати до истека законом предвиђеног рока за рекламације или наплату потраживања;

2) података које привредни субјект користи ради оглашавања и продаје услуга, уз претходни пристанак лица на које се подаци односе, као и ради пружања услуга са додатом вредношћу, у мери и времену неопходном за те сврхе;

3) података који се задржавају у складу са одредбама закона који уређује задржавање података.

Привредни субјект из става 1. овог члана дужан је да, пре отпочињања обраде података о саобраћају из става 1. тачка 1) овог члана, као и пре прибављања пристанка из става 1. тачка 2) овог члана, обавести крајњег корисника о врстама података који ће бити обрађивани, односно о трајању обраде, као и другим информацијама у складу са законом којим се уређује се право на заштиту физичких лица у вези са обрадом података о личности.

Лице које је дало пристанак за обраду података из става 1. тачка 2) овог члана има право опозива датог пристанка у било ком тренутку.

Обраду података о саобраћају из става 1. овог члана смеју да врше само лица овлашћена од стране привредног субјекта из става 1. овог члана, а нарочито лица која обављају послове издавања рачуна, управљања мрежним саобраћајем, одговарања на питања крајњег корисника, откривања превара, оглашавања и продаје услуга електронских комуникација, као и пружања услуга са додатом вредношћу, у мери неопходној за обављање наведених активности.

Одредбе ст. 1. и 4. овог члана не односе се на могућност Регулатора и других надлежних државних органа да остваре увид у податке о мрежном саобраћају који су од значаја за одлучивање у споровима, нарочито поводом рачуна за услуге или међуповезивања.

Обрада података о локацији

Члан 153.

Привредни субјект може обрађивати податке о локацији крајњег корисника, који нису подаци о саобраћају, само када се обраде тако да није могуће препознати о ком лицу се ради или уз њихов претходни пристанак крајњег корисника ради пружања услуга са додатом вредношћу, у мери и времену потребном за те сврхе.

Одредба става 1. овог члана не односи се на податке о локацији који се задржавају у складу са одредбама закона који уређује задржавање података.

Привредни субјект из става 1. овог члана је дужан да, пре прибављања пристанка из става 1. овог члана, крајњег корисника обавести о врстама података о локацији који ће бити обрађивани, сврси и трајању обраде, као и томе да ли ће подаци бити достављани трећим лицима за потребе пружања услуга са додатом вредношћу.

Лице које је дало пристанак за обраду података из става 1. овог члана има право опозива датог пристанка у било ком тренутку.

Привредни субјект из става 1. овог члана је дужан да лицу које је дало пристанак за обраду података из става 1. овог члана, пружи могућност одбијања обраде података о локацији при сваком повезивању на мрежу или преносу комуникације, на једноставан начин и без накнаде.

Обраду података о локацији из овог члана смеју да врше само овлашћена лица привредног субјекта из става 1. овог члана, односно овлашћена лица пружаоца услуге са додатом вредношћу, у мери неопходној за пружање услуге са додатом вредношћу.

Доступност услуге

Члан 154.

Пружалац говорне комуникационе услуге и услуге приступа интернету путем јавне комуникационе мреже, у случају изузетно тешког квара мреже или у случајевима више силе, дужан је да предузме одговарајуће техничке и организационе мере у циљу обезбеђивања највеће могуће доступности наведених услуга.

Пружалац говорне комуникационе услуге дужан је да предузме све неопходне мере да обезбеди непрекидан приступ службама за хитне интервенције и непрекидан пренос јавних упозорења.

Члан 155.

Одредбе чл. 126–154. овог закона не односе се на микро правна лица која пружају јавно доступне комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, уколико не пружају и остале услуге електронских комуникација.

Микро правна лица из става 1. овог члана су дужна да обавесте крајње кориснике о овом изузимању пре закључења уговора.

Члан 156.

Одредбе чл. 138–143, 147–149. и чл. 152–154. овог закона се односе и на привредне субјекте којима је одређена обавеза пружања услуга универзалног сервиса када пружају услуге потрошачима и крајњим корисницима који су микро, мала и средња правна лица и непрофитне организације.

Регулатор оцењује да ли је потребно укинути захтев из става 1. овог члана на целој или делу територије Републике Србије у зависности од степена доступности услуга на које се захтев односи.

XV. БЕЗБЕДНОСТ И ИНТЕГРИТЕТ ЈАВНИХ КОМУНИКАЦИОНИХ МРЕЖА И УСЛУГА

Безбедност и интегритет јавних електронских комуникационих мрежа и услуга

Члан 157.

Привредни субјект је дужан да, ради обезбеђивања безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, тајности комуникација, као и заштите података о личности, саобраћају и локацији, примени адекватне техничке и организационе мере, примерене постојећим ризицима, а посебно мере за превенцију и минимизацију утицаја безбедносних инцидената по

кориснике и међуповезане мреже, као и мере за обезбеђивање континуитета рада јавних комуникационих мрежа и услуга.

Ако привредни субјект пружа услугу користећи јавну електронску комуникациону мрежу, припадајућа средства или услуге другог оператора, дужан је да сарађује са тим оператором у обезбеђивању безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа и услуга.

Када постоји посебан ризик повреде безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга (неовлашћени приступ, значајан губитак података, угрожавање тајности комуникација, безбедности података о личности и друго), привредни субјект је дужан да о том ризику обавести кориснике и ако је такав ризик ван опсега мера које је оператор дужан да примени, обавести кориснике о могућим мерама заштите и трошковима у вези са применом тих мера.

У циљу превенције посебних ризика повреде безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга из става 3. овог члана, привредни субјект је дужан да кориснику, приликом давања на коришћење терминалне опреме која омогућава приступ интернету, предузме мере заштите за спречавање неовлашћеног коришћења наведене опреме.

Привредни субјект је дужан да, без одлагања, обавести Регулатора о свакој повреди безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, која је значајно утицала на његов рад, у складу са прописима којима се уређује информациона безбедност.

Регулатор је овлашћен да обавести јавност о повреди безбедности и интегритета из става 5. овог члана, или захтева од оператора да то сам уради, када процени да је објављивање такве информације у јавном интересу, у складу са прописима којима се уређује информациона безбедност.

Регулатор ближе уређује примену техничких и организационих мера из става 1. овог члана, мера заштите за спречавање неовлашћеног коришћења терминалне опреме из става 4. овог члана, као и поступак обавештавања из ст. 3. и 5. овог члана.

Регулатор, у сврху спровођења одредби овог члана, може да затражи:

1) од привредних субјеката достављање података потребних за процену безбедности и интегритета мрежа и услуга, укључујући и документа која се односе на безбедносну политику оператора;

2) спровођење ванредног инспекцијског надзора безбедности мрежа и услуга, у случају значајне повреде безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга.

Влада ближе уређује инструменте за смањење безбедносних ризика повезаних са увођењем мобилних мрежа пете генерације.

Регистрација крајњег корисника услуге са плаћањем унапред

Члан 158.

Пре почетка пружања услуге са плаћањем унапред (*prepaid*), преко јавне мобилне комуникационе мреже, пружалац услуге је дужан да изврши регистрацију крајњег корисника.

Сврха обраде података о личности приликом регистрације из става 1. овог члана је идентификација регистрованог крајњег корисника, као и испуњење обавеза у складу са законом који уређује законито пресретање и задржавање података.

Пре регистрације пружалац услуге врши идентификацију крајњег корисника уз физичко присуство или електронским путем приликом чега се крајњи корисник идентификује коришћењем регистроване шеме електронске идентификације основног нивоа поузданости у складу са законом којим се уређује електронски документ, електронска идентификација и услуге од поверења, или путем шема електронске идентификације основног нивоа поузданости које су признате у Републици Србији на основу прописа или међународних споразума.

Регистрација из става 1. овог члана за физичко лице као крајњег корисника обухвата обраду података лица, и то:

- 1) име и презиме;
- 2) један од следећих података:
 - (1) јединствени матични број грађана,
 - (2) евиденциони број странца,
 - (3) број личне карте,
 - (4) број путне исправе;
- 3) додељени претплатнички број.

Регистрација из става 1. овог члана, за правно лице као крајњег корисника, обухвата обраду следећих података: назив правног лица, матични број правног лица и додељени претплатнички број.

Обрађене податке из става 4. овог члана, оператор може да користи само у сврху:

- 1) спречавања и откривање злоупотребе електронских комуникација;
- 2) испуњења обавезе омогућавања законитог пресретања и задржавања података у складу са законом који уређује законито пресретање и задржавање података;

Обрађене податке из става 4. овог члана, оператор може да користи и у друге сврхе, само уз пуноважни пристанак крајњег корисника, у складу са законом који уређује заштиту података о личности.

Обраду података из става 4. овог члана врши лице овлашћено од стране привредног субјекта, увидом у:

- 1) личну карту,
- 2) личну карту за странце,
- 3) путну исправу,
- 4) исправу која није издата од стране Републике Србије, а која може да се користи за улазак у Републику Србију,
- 5) податке који су прибављени путем шеме електронске идентификације из става 4. овог члана.

Пружалац услуге је дужан да податке из става 3. овог члана који су обрађени у поступку регистрације, чува за време трајања претплатничког односа, као и 12 месеци од дана престанка пружања услуге крајњем кориснику.

Пружалац услуге и лица која учествују у поступку регистрације су дужна да, у поступку регистрације крајњег корисника, предузимају мере заштите од неовлашћеног приступа обрађеним подацима.

Пружалац услуге је дужан да најкасније у року од годину дана од дана ступања на снагу акта из последњег става овог члана почне са применом процеса регистрације из овог члана.

Пружалац услуге је дужан да обезбеди регистрацију свих крајњих корисника који користе услугу са плаћањем унапред (prepaid), укључујући и регистрацију крајњих корисника који су почели да користе услугу пре почетка примене овог члана најкасније у року од годину дана од дана ступања на снагу акта из последњег става овог члана.

Министарство ближе уређује техничке услове за регистрацију крајњих корисника услуге са плаћањем унапред.

Неовлашћени приступ и коришћење електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме

Члан 159.

Забрањен је неовлашћени приступ и коришћење електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме привредних субјеката.

Неовлашћени приступ и коришћење из става 1. овог члана обухвата приступ и коришћење електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме без сагласности привредних субјеката, чиме се нарушава безбедност и интегритет јавних комуникационих мрежа и услуга.

Тајност електронских комуникација

Члан 160.

У циљу осигуравања тајности електронских комуникација и са њима повезаних података о саобраћају у јавним комуникационим мрежама и јавно доступним услугама електронских комуникација, забрањено је снимање, чување и сваки облик пресретања или надзора електронских комуникација и са њима повезаних података о саобраћају.

Одредба из става 1. овог члана не односи се на техничко чување података које је нужно за пренос комуникације, не задирући притом у начела заштите тајности података.

Одредба из става 1. овог члана не спречава снимање комуникација и са њима повезаних података о саобраћају, које се обавља ради доказивања комерцијалних трансакција или других пословних односа, у којима су обе стране свесне или би морале бити свесне или су изричито упозорене на то да обављена комуникација може да буде снимљена.

Коришћење електронских комуникационих мрежа и услуга ради чувања или приступања подацима похрањеним у терминалној опреми крајњег корисника, дозвољено је под условом да је крајњи корисник дао свој пристанак, након што му је дато јасно и потпуно обавештење о сврси прикупљања и обраде података, у складу са законом којим се уређује заштита података о личности, као и да му је пружена прилика да такву обраду одбије.

Одредба става 4. овог члана не спречава техничко чување или приступ подацима искључиво у сврху обезбеђивања комуникације у оквиру електронских комуникационих мрежа или пружања услуга које је крајњи корисник изричито затражио.

XVI. НАДЗОР

Стручни надзор

Члан 161.

Регулатор обавља стручни надзор над применом овог закона и прописа донетих на основу њега.

Ради обављања послова стручног надзора, Регулатор је овлашћен да тражи од привредних субјеката и других лица потребне податке и информације, као и да врши мерења и испитивања рада електронских комуникационих мрежа и услуга, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме.

Начин и поступак спровођења стручног надзора, као и друга питања у вези са стручним надзором, прописује Министарство на предлог Регулатора.

Послове стручног надзора обавља овлашћено лице запослено код Регулатора (у даљем тексту: овлашћено лице).

У поступку стручног надзора овлашћено лице има право и обавезу да контролише:

1) обављање делатности електронских комуникација у складу са прописаним општим условима, посебним обавезама одређеним привредном субјекту са ЗТС, обавезама које се односе на универзални сервис, условима из дозвола за коришћење нумерације, условима из појединачних дозвола, као и другим обавезама утврђеним овим законом и прописима донетим на основу њега;

2) усаглашеност параметара елемената електронске комуникационе мреже са прописима донетим на основу овог закона;

3) испуњеност прописаних параметара квалитета услуга при пружању универзалног сервиса, као и прописаних параметара квалитета код других врста електронских комуникационих услуга;

4) испуњеност техничких захтева за електронску комуникациону опрему и радио-опрему, укључујући техничке захтеве за пресретање комуникација и приступ задржаним подацима;

5) обезбеђивање безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа и услуга;

6) вршење послова мерења и испитивања из члана 167. овог закона.

Ако у вршењу стручног надзора Регулатор утврди неправилности, недостатке или пропусте у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, о томе обавештава надзираног субјекта и одређује му рок у коме је дужан да их отклони.

Рок из става 6. овог члана не може бити краћи од осам дана од дана пријема обавештења, осим у случајевима који захтевају хитно поступање.

Ако Регулатор утврди да надзирани субјекат није, у остављеном року, отклонио утврђене неправилности, недостатке или пропусте у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, подноси пријаву инспекцији.

На садржину, врсту, облик, поступак и спровођење стручног надзора, овлашћења, права и обавезе учесника у стручном надзору и друга питања од значаја за стручни надзор која нису уређена овим законом и прописима

донетим на основу њега, сходно се примењују одредбе закона и прописа којима се уређује инспекцијски надзор.

Регулатор је дужан да по захтеву инспектора електронских комуникација (у даљем тексту: инспектор) обави стручни надзор и достави информацију о утврђеном чињеничном стању.

Члан 162.

Образац легитимације и начин издавања легитимације овлашћеног лица утврђује Регулатор.

Легитимација овлашћеног лица обавезно садржи: лого Регулатора, име и презиме овлашћеног лица, фотографију овлашћеног лица, службени број легитимације, датум издавања легитимације, печат Регулатора, потпис директора Регулатора, као и одштампани текст следеће садржине: „Ималац ове легитимације има овлашћења у складу са одредбама члана 161. ст. 5. и 6. Закона о електронским комуникацијма.”

Инспекцијски надзор

Члан 163.

Инспекцијски надзор над применом овог закона, прописа којима се уређује делатност електронских комуникација, као и међународних уговора у области електронских комуникација, обавља Министарство, преко инспектора електронских комуникација (у даљем тексту: инспектор).

Инспекцијски надзор над применом овог закона и прописа којим се уређује делатност електронских комуникација на територији аутономне покрајине врши аутономна покрајина преко својих органа.

Послове из става 2. овог члана аутономна покрајина врши као поверене.

Члан 164.

Инспектор је самосталан у границама овлашћења утврђених законом и другим прописима којима се уређује обављање послова инспекције, а за свој рад је лично одговоран.

Инспектор је дужан да узме у поступак пријаве Регулатора, физичких и правних лица, као и да обавести подносиоца пријаве о резултатима поступка.

Инспектор не може да врши надзор електронске комуникационе мреже или услуге, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме, ако је учествовао у њиховом пројектовању, изградњи, постављању или производњи.

У вршењу инспекцијског надзора, за обављање послова мерења и испитивања електронских комуникационих мрежа и услуга, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме и терминалне опреме, инспектор може ангажовати лице овлашћено за вршење мерења и испитивања.

На садржину, врсту, облик, поступак и спровођење инспекцијског надзора, овлашћења, обавезе учесника у инспекцијском надзору и друга питања од значаја за инспекцијски надзор која нису уређена овим законом, примењују се одредбе закона и прописа којима се уређује инспекцијски надзор.

Посебна овлашћења инспектора

Члан 165.

Инспектор је, поред овлашћења из закона којим се уређује обављање послова инспекције, овлашћен да проверава:

- 1) поступање привредног друштва у складу са прописаним општим условима за обављање делатности електронских комуникација, посебним обавезама одређеним операторима са ЗТС, обавезама које се односе на универзални сервис, условима прописаним дозволама за коришћење нумерације, појединачним дозволама за коришћење радио-фреквенција, као и другим обавезама утврђеним овим законом и прописима донетим на основу њега;
- 2) рад електронских комуникационих мрежа и услуга, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме, као и испуњеност прописаних техничких и других захтева;
- 3) да ли се радиофреквенцијски спектар користи у складу са овим законом;
- 4) поступање ималаца појединачних дозвола и других корисника радиофреквенцијског спектра у односу на обавезе утврђене дозволама, овим законом, прописима донетим на основу њега и одговарајућим међународним уговорима;
- 5) постојање штетних сметњи у раду електронских комуникационих мрежа;
- 6) поступање привредног субјекта у вези са применом мера заштите података о личности и приватности, обезбеђивањем безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа и услуга;
- 7) поступање оператора у вези са омогућавањем законитог пресретања електронских комуникација и приступа задржаним подацима, у складу са законом који уређује област законитог пресретања и задржавања података.

Мере инспекцијског надзора

Члан 166.

Ако се у вршењу инспекцијског надзора утврде незаконитости у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, инспектор је овлашћен да донесе решење којим:

- 1) налаже мере за отклањање утврђених незаконитости и одређује рок за њихово отклањање;
- 2) предузима привремене мере, укључујући одређивање забране рада електронске комуникационе опреме и терминалне опреме, печатења и одузимања електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме или дела опреме, нарочито ако се:
 - радиофреквенцијски спектар неовлашћено користи, ако се користи супротно прописаним условима коришћења или
 - утврди да рад електронске комуникационе опреме представља непосредну и озбиљну претњу јавној безбедности или угрожава животну средину;
- 3) привремено забрањује обављање делатности електронских комуникација или вршења одређених активности у области електронских комуникација, затварањем просторија у којима се обавља делатност или врши одређена активност или на други одговарајући начин, у случајевима када се онемогући вршење надзора, када се неовлашћено обавља делатност или када се не примене претходно одређене мере из става 1. тачка 1) овог члана, при чему

одређује време трајања привремене забране обављања делатности у коме су лица дужна да отклоне противправно стање које је разлог изрицања мере.

Против решења инспектора може се изјавити жалба Министарству у року од 15 дана од дана пријема решења.

Жалба на решење инспектора одлаже извршење решења.

Изузетно од одредбе става 3. овог члана, жалба не одлаже извршење решења када је неопходно предузимање хитних мера ради спречавања или отклањања опасности по живот или здравље људи, имовину, права и интересе запослених и радно ангажованих лица, привреду, животну средину, биљни или животињски свет, јавне приходе, несметан рад органа и организација, комунални ред или безбедност, што се посебно образлаже у решењу.

Решење Министарства је коначно у управном поступку и против њега се може покренути управни спор.

Инспектор је дужан да о утврђеним неправилностима, недостацима или пропустима у примени овог закона и прописа донетим на основу њега обавести Регулатора и, по потреби, предложи Регулатору предузимање мера из њене надлежности.

Лица овлашћена за вршење мерења и испитивања

Члан 167.

Привредно друштво и друго правно лице може да врши мерења и испитивања рада електронских комуникационих мрежа и услуга, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме ако испуњава услове у погледу кадрова, опреме и простора.

Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује услове које морају да испуњавају лица из става 1. овог члана, као и начин спровођења контроле испуњености прописаних услова.

Министарство доноси решење о испуњености услова из става 1. овог члана, на захтев лица из става 1. овог члана (у даљем тексту: овлашћење за вршење мерења и испитивања).

За издавање решења из става 3. овог члана плаћа се такса, у складу са законом којим се уређују републичке административне таксе.

Овлашћење за вршење мерења и испитивања може се одузети ако се накнадно утврди да привредно друштво и друго правно лице не испуњава прописане услове или ако се утврди да је решење издато на основу неистинитих и нетачних података.

Решење из ст. 3. и 5. овог члана је коначно.

Министарство води ажуран регистар овлашћења за вршење мерења и испитивања и чини га доступним на својој веб презентацији.

XVII. КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 168.

Новчаном казном од 1.000.000 до 2.000.000 динара казниће се за прекршај правно лице, ако:

1) пројектује, гради или поставља, користи и одржава електронске комуникационе мреже и припадајућа средства супротно члану 43. став 1. овог закона;

2) врши неовлашћени приступ односно коришћење електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме оператора и то за сваки случај таквог неовлашћеног приступа односно коришћења посебно (члан 159.);

3) не омогући или омета вршење инспекцијског надзора (члан 163.).

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 100.000 до 150.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се предузетник новчаном казном од 100.000 до 500.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се физичко лице новчаном казном од 100.000 до 150.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана изриче се новчана казна, , у сразмери са висином причињене штете или неизвршене обавезе, вредности робе или друге ствари која је предмет прекршаја, а највише до двадесетоструког износа тих вредности, с тим да не прелази петоструки износ највеће казне која се може изрећи у складу са ставом а 1. овог члана., осим за прекршај из тачке 3) овог члана.

За прекршај из става 1. овог члана правном лицу, односно предузетнику, може се изрећи заштитна мера забране вршења одређене делатности у трајању до три године, а одговорном лицу у правном лицу заштитна мера забране вршења одређених послова у трајању до једне године.

Члан 169.

Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако:

1) не обавља делатност електронских комуникација на начин прописан актом Регулатора (члан 38);

2) не обавести Регулатора о отпочињању, промени или окончању делатности (члан 39. став 1);

3) не води одвојено рачуноводство односно структурно не раздвоји пословање (члан 42. став 1. тач. 1 и 2));

4) не поступи у складу са решењем Регулатора којим се одређују цене услуга роминга, цене терминације и други елементи цена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама, у складу са међународним споразумима (члан 84. став 1);

5) намерно или из крајње непажње достави Регулатору завааравајуће, нетачне или непотпуне информације потребне за израду географског прегледа (члан 44. став 4);

6) не обавља делатност у складу са донетим техничким прописима из члана 45. овог закона;

7) не изгради приступну тачку или не изгради кабловску канализацију до границе грађевинске парцеле и пратећу инфраструктуру потребну за постављање електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме до просторија крајњег корисника приликом изградње пословних и стамбених објеката или не изгради исту у складу са актом којим се ближе одређују технички и други захтеви прописани од стране министарства надлежног за послове телекомуникација (члан 46. ст. 1. и 7);

8) не поступи у складу са техничким захтевима за радио-опрему из члана 47. став 1. овог закона;

9) нарушава заштитну зону или радио-коридор (члан 48. став 1);

10) не обезбеђује потребну заштиту односно измештање електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава или радио-коридора (члан 49. став 1);

11) не поступи у складу са решењем Регулатора којим се утврђује заједничко коришћење (члан 55. став 5);

12) не пријави Регулатору уговор о међуповезивању на националном и међународном нивоу (члан 57. став 5);

13) не изврши обавезе које је одредио Регулатор у вези са приступом и међуповезивањем (члан 58);

14) не поступи у складу са решењем Регулатора којим се утврђује обавеза међуповезивања електронске комуникационе мреже за посебне намене и јавне комуникационе мреже (члан 59);

15) не пружа услуге универзалног сервиса у складу са прописаним обавезама (члан 60);

16) не поступи у складу са решењем Регулатора о обезбеђивању доступности услуга универзалног сервиса (члан 61. став 2);

17) не поступи у складу са решењем Регулатора о прилагођавању цена понуђених услуга универзалног сервиса (члан 62);

18) не поступи у складу са решењем Регулатора о одређивању оператора са ЗТС (члан 69. став 1) и прописаним обавезама (чл. 71–77. и чл. 80–83);

19) не поступи у складу са решењем Регулатора о функционалном раздвајању вертикално интегрисаног оператора (члан 78. став 5);

20) не обавести Регулатора о намери отуђења своје мреже за приступ или њеног значајног дела, или о намери оснивања посебне пословне јединице, (члан 79. став 1) овог закона;

21) користи нумерацију супротно одредбама овог закона, односно супротно издатој дозволи за коришћење нумерације (члан 86. став 2);

22) пренесе право на коришћење додељене нумерације без претходне сагласности Регулатора (члан 90. став 1);

23) не поступи у складу са решењем Регулатора о одузимању додељене нумерације (члан 91. став 1);

24) не поступи у складу са одредбама члана 93. овог закона у вези са преносивошћу броја;

25) не поступи у складу са одредбама члана 94. овог закона, у вези са јединственим бројем за приступ службама за хитне интервенције;

26) не поступи у складу са одредбама члана 95. овог закона, у вези са бројевима за пријаву нестанка деце и за помоћ деци;

27) користи радио-фреквенције супротно одредбама овог закона (члан 102), односно супротно издатој појединачној дозволи (чл. 104. и 105), привременој дозволи (члан 107) или утврђеним условима за коришћење радио-фреквенција по режиму општег овлашћења (члан 111);

28) пренесе право на коришћење радио-фреквенција супротно одредби члана 106. став 1. овог закона;

29) не поступи у складу са решењем Регулатора о замени додељених радио-фреквенција (члан 110. став 2), односно одузимању додељених радио-фреквенција (члан 110. став 3);

30) не поступи у складу са решењем Регулатора о обавези преноса (члан 120. став 1);

31) не поступа у складу са одредбама члана 126. овог закона, у вези са обавештавањем о условима уговора и ценама услуга;

32) не закључи кориснички уговор у складу са одредбама члана 128. став 1. овог закона;

33) не поступа у складу са одредбама члана 128. став 2. овог закона, у вези са корисничким уговором закљученим са потрошачем;

34) не поступа у складу са одредбом члана 130. ст. 3. и 4. овог закона, која се односи на рок трајања уговора за услуге везане у пакет;

35) пропусти да крајње кориснике обавести о намери једностране измене услова уговора у складу са одредбама члана 131. став 1. овог закона;

36) не поступи у складу са одредбама члана 132. овог закона у вези са променом пружаоца услуга приступа интернету;

37) не пружа услуге са додатом вредношћу у складу са одредбама члана 133. овог закона;

38) не обезбеди квалитет одређених услуга (члан 135. ст. 1. и 2);

39) не поступи у складу са одредбама члана 135. став 3. у вези са објављивањем, односно достављањем на захтев Регулатора, података за крајње кориснике о квалитету услуга и о мерама које су предузете како би се осигурала једнакост у приступу крајњих корисника са инвалидитетом;

40) не поступи у складу са одредбама члана 139. овог закона, у вези са приговором крајњег корисника;

41) не поступи у складу са решењем Регулатора о вансудском решењу спора између крајњег корисника и оператора (члан 140. став 2);

42) поступа супротно одредбама овог закона у вези са слањем електронских порука ради непосредног оглашавања (члан 148);

43) не поступи у складу са одредбама овог закона у вези са подацима о личности у јавним телефонским именицима (члан 150);

44) не поступи са подацима о саобраћају у складу са одредбама члана 152. овог закона;

45) не поступи са подацима о локацији у складу са одредбама члана 153. овог закона;

46) не предузме одговарајуће техничке и организационе мере у циљу обезбеђивања највеће могуће доступности говорне комуникационе услуге у случају изузетно тешког квара мреже или у случајевима више силе, односно обезбеђивања непрекидног приступа службама за хитне интервенције (члан 154);

47) не поступи у складу са одредбама члана 157. овог закона, у вези са обезбеђивањем безбедности, интегритета и континуитета рада јавних комуникационих мрежа и услуга;

48) не достави Регулатору податке и информације потребне за вршење послова стручног надзора, односно ако не отклони утврђене неправилности у прописаном року (члан 161);

49) не поступи у складу са решењем инспектора из члана 166. став 1. овог закона.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се предузетник новчаном казном од 50.000 до 500.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана правном лицу, односно предузетнику, може се изрећи заштитна мера забране вршења одређене делатности у трајању до три године, а одговорном лицу у правном лицу заштитна мера забране вршења одређених послова у трајању до једне године.

Члан 170.

Новчаном казном од 250.000 до 500.000 казниће се за прекршај правно лице, ако:

1) не достави Министарству потребне податке и информације ради обављања послова из надлежности Министарства (члан 6. став 3);

2) не достави Регулатору податке и информације неопходне ради обављања послова из његове надлежности (члан 34. став 1);

3) не поступи у складу са прописаним захтевима за обезбеђивање електромагнетске компатибилности електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме (члан 50);

4) његова електронска комуникациона мрежа, припадајућа средства или електронска комуникациона опрема прекорачује прописани ниво електромагнетског поља (члан 51);

5) не обезбеђује заједничко коришћење непокретности на којој је установљено право службености у складу са одредбом члана 53. овог закона;

6) не обавести у прописаном року Регулатора о намери отуђења своје мреже за приступ (члан 63. став 1);

7) не поступи у складу са решењем Регулатора којим је утврђена висина средстава која се плаћа на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса (члан 65. став 3);

8) не омогући приступ мултиплексу у оквиру мреже оператора електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем (члан 117. став 1);

9) не поступи у складу са одредбама члана 118. овог закона у вези са медијским садржајима различитих формата слике и тона;

10) не поступи у складу са прописаним захтевима којима се обезбеђује интероперабилност опреме (члан 119);

11) не поступи у складу са решењем Регулатора о утврђивању посебних обавеза у вези са обезбеђивањем приступа (члан 121);

12) не поступи у складу са одредбама члана 122. овог закона у вези са условним приступом;

13) не осигура једнаку доступност својих услуга и терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом, односно не поступи у складу са одговарајућим актом Регулатора (члан 136);

14) не поступа у складу са одредбама члана 141. закона, у вези са делимичним и потпуним обустављањем пружања електронске комуникационе услуге;

15) не омогући услуге родитељске контроле у складу са одредбама члана 147. овог закона;

16) не води јавни телефонски именик или не омогућава приступ подацима у јавном телефонском именику из члана 151. овог закона.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 50.000 до 100.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се предузетник новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се физичко лице новчаном казном од 50.000 до 100.000 динара.

Члан 171.

Новчаном казном од 100.000 до 250.000 казниће се за прекршај правно лице, ако:

1) не објави податке о понуди услуга универзалног сервиса (члан 61. став 4);

2) не достави Регулатору извештај о пружању услуга универзалног сервиса (члан 64. став 1);

3) пропусти да обавести Регулатора о промени података (члан 87. став 4. и члана 112. ст. 2. и 3);

4) не изда рачун у складу са одредбама члана 138. став 1. овог закона;

5) не омогући увид у детаљну спецификацију у складу са одредбама члана 138. став 4. овог закона;

6) не поступи у складу са одредбама члана 142. овог закона, у вези са обезбеђивањем могућности контроле трошкова;

7) не поступи у складу са одредбама члана 143. овог закона, у вези са обавештавањем крајњег корисника у циљу спречавања прекомерне потрошње;

8) не пружа услуге идентификације позива у складу са одредбама члана 144. овог закона;

9) не поступи у складу са одредбама члана 145. овог закона, у вези са злонамерним и узнемиравајућим позивима;

10) не обезбеди крајњем кориснику могућност за заустављање аутоматског преусмеравања позива (члан 146);

11) не обезбеди крајњем кориснику могућност за филтрирање незатражених електронских порука (члан 148);

12) не предузме мере у вези са откривањем и спречавањем слања незатражених порука (члан 149).

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 25.000 до 50.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се предузетник новчаном казном од 25.000 до 100.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се физичко лице новчаном казном од 25.000 до 50.000 динара.

XVIII. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Континуитет Регулаторне агенције за електронске комуникације и поштанске услуге

Члан 172.

Даном ступања на снагу овог закона Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге наставља са радом као Регулаторно тело за електронске комуникације и поштанске услуге, у складу са одредбама овог закона.

Директор и чланови управног одбора Регулаторне агенције за електронске комуникације и поштанске услуге настављају да обављају своје дужности као директор и чланови Савета, до истека мандата на који су изабрани.

Запослени у Регулаторној агенцији за електронске комуникације и поштанске услуге настављају са радом као запослени у Регулаторном телу за електронске комуникације и поштанске услуге, у складу са уговорима о раду важећим на дан ступања на снагу овог закона.

Рокови за доношење подзаконских аката

Члан 173.

Влада ће прописе из члана 54. став 3, члана 100. став 5. и члана 157. став 9. донети у року од 12 месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Министар доноси подзаконске акте на основу овлашћења прописаних овим законом у року од 12 месеци од дана ступања на снагу овог закона, изузев акта из члана 158. став 13. овог закона који ће донети у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Регулатор доноси подзаконске акте на основу овлашћења прописаних овим законом у року од 18 месеци од дана ступања на снагу овог закона, изузев аката из члана 29. став 4, члана 38. став 3, члана 55. став 2, члана 102. став 21. и члана 140. став 6. овог закона који ће се донети у року од 12 месеци од дана ступања на снагу овог закона.

До доношења аката у складу са овим законом, примењују се подзаконски акти донети на основу Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13 – УС, 62/14 и 95/18 – др. закон).

Посебне обавезе Регулатора

Члан 174.

Савет доноси Статут Регулатора који је усклађен са овим законом у року од 30 дана од дана ступања на снагу овог закона.

Регулатор формира нове, односно ажурира постојеће регистре, евиденције и базе података и прописује обрасце за унос и измену података, у складу са одредбама овог закона, у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Регулатор израђује географски преглед из члана 44. овог закона у року од три године од дана ступања на снагу овог закона.

Посебне обавезе привредних субјеката

Члан 175.

Привредни субјекти су у обавези да ускладе своје пословање у складу са одредбама овог закона у року од годину дана од дана ступања на снагу овог закона.

Лиценце и појединачне дозволе издате по спроведеном поступку јавног надметања у складу са раније важећим прописима

Члан 176.

Лиценце и појединачне дозволе издате по спроведеном поступку јавног надметања, важе до истека периода на који су издате.

Регулатор, по службеној дужности, евидентира имаоце лиценци и појединачних дозвола из става 1. овог члана у евиденцији привредних субјеката, у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Дозвола за коришћење нумерације издата у складу са раније важећим прописима

Члан 177.

Дозволе за коришћење нумерације издате до дана ступања на снагу овог закона, важе до истека рока на који су издате, а додељена нумерација се користи у складу са одредбама овог закона.

Појединачна дозвола издата по захтеву у складу са раније важећим прописима

Члан 178.

Појединачне дозволе издате по захтеву у складу са раније важећим прописима, важе до истека периода на који су издате.

Изузетно од става 1. овог члана, појединачне дозволе које су саставни део дозвола за пружање медијске услуге радија, важе до истека периода на који су издате дозволе за пружање медијске услуге радија.

Започети поступци

Члан 179.

Поступци који су започети до ступања на снагу овог закона се окончавају у складу са прописима по којима су започети.

Поступак издавања појединачне дозволе на основу спроведеног поступка јавног надметања за коришћење радио-фреквенција из радиофреквенцијских опсега 694-790 MHz, 2500-2690 MHz и 3400-3800 MHz, наставиће се по одредбама овог закона.

Одлука о испуњености услова за издавање појединачних дозвола по спроведеном поступку јавног надметања за коришћење радио-фреквенција из радиофреквенцијских опсега 694-790 MHz, 2500-2690 MHz и 3400-3800 MHz,

донете у складу са чланом 89. став 2. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13 – УС, 62/14 и 95/18 – др. закон), остаје на снази.

Престанак важења Закона о електронским комуникацијама

Члан 180.

Даном ступања на снагу овог закона престаје да важи Закон о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13–УС, 62/14, 95/18–др. закон), осим одредаба члана 126. став 1, чл. 127–130а и члана 137. став 1. тач. 2)–4).

Одредбе члана 51. и члана 138. став 1. тачка 5) Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13–УС, 62/14, 95/18–др. закон) остају на снази до доношења подзаконског акта из члана 55. став 2. овог закона.

Одредбе члана 113. и члана 138. став 1. тачка 25) Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13–УС, 62/14 и 95/18–др. закон) остају на снази до доношења подзаконског акта из члана 140. став 5. овог закона.

Одредбе члана 131. и члана 138. став 1. тачка 33) Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13–УС, 62/14, 95/18–др. закон) остају на снази до доношења подзаконских аката из члана 161. став 3. и члана 162. став 1. овог закона.

Ступање на снагу закона

Члан 181.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ

Уставни основ за доношење Закона о електронским комуникацијама садржан је у члану 97. тачка 13. Устава Републике Србије, којим је предвиђено да Република Србија уређује и обезбеђује режим и безбедност у свим врстама саобраћаја.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Како би се Република Србија успешно укључила у јединствено европско дигитално тржиште неопходно је обезбедити регулаторне и институционалне услове за убрзан развој тржишта електронских комуникација у Републици Србије.

У дигиталном окружењу које се мења, императив је да Влада, пословни субјекти и организације раде заједно на развоју регулаторног оквира који стимулише раст, ствара заједничке вредности и прилике за дигиталну будућност. Динамичан развој сектора и велика вредност тржишта електронских комуникација намећу обавезу сталног усклађивања и праћења прописа Европске уније из ове области.

Област електронских комуникација је уређена Законом о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13 – УС, 62/14 и 95/18 – др. закон, у даљем тексту: ЗЕК) и прописима донетим на основу тог закона.

ЗЕК се ослања на европски регулаторни оквир у области електронских комуникација из 2002. године, који чини сет од пет директива (Директива 2002/21/ЕЗ о заједничком регулаторном оквиру за електронске комуникационе мреже и услуге (Оквирна Директива), Директива 2002/19/ЕЗ о приступу електронским комуникационим мрежама и опреми и њиховом међусобном повезивању (Директива о приступу), Директива 2002/20/ЕС о овлашћењу у области електронских комуникационих мрежа и услуга (Директива о овлашћењу), Директива 2002/22/ЕЗ о универзалном сервису и правима корисника електронских комуникационих мрежа и услуга (Директива о универзалном сервису), Директива 2002/58/ЕЗ о обради личних података и заштити приватности у сектору електронских комуникација (Директива о приватности и електронским комуникацијама), које су делимично пренете у ЗЕК.

У процесу испуњавања услова за пуноправно чланство у Европској унији, Република Србија је дужна да своје законодавство усклади са правним тековинама Европске уније у области електронских комуникација.

Директивом (ЕУ) 2018/1972, коју је Европска унија усвојила у децембру 2018. године, успостављен је Европски кодекс електронских комуникација (у даљем тексту: ЕЕСС директива) којим су утврђена заједничка правила и циљеви Европске уније у погледу регулисања телекомуникационе индустрије и дефинисан је начин на који ће национална регулаторна тела вршити регулацију оператора мрежа и/или услуга. ЕЕСС директива је узела у обзир промене на тржишту, технолошке трендове, као и мере за подстицање инвестиција и покретање мрежа врло високог капацитета у оквиру Европске уније, нова правила за управљање спектром за мобилну повезаност и 5Г, као и промене у администрацији, режиму пружања услуга универзалног сервиса, нова правила о заштити крајњих корисника, нова правила о нумерацији и комуникацији у хитним случајевима.

Овај кодекс узео је у обзир промене на тржиштима, потрошачке и технолошке трендове, које су значајне у односу на 2009. годину када је регулаторни оквир последњи пут промењен.

Влада је утврдила Предлог закона о електронским комуникацијама (у даљем тексту: Предлог закона) који је усклађујен са ЕЕСС директивом, чиме се спроводе планиране активности Владе на стварању савременог пословног амбијента према европским стандардима, са позитивним ефектима на економију и стандард становништва.

Најзначајнији циљеви Предлога закона су обезбеђивање услова за равномеран развој електронских комуникација на целој територији Републике Србије и подстицање повезаности, приступа, широке доступности и употребе мрежа нове генерације, а нарочито мрежа врло високог капацитета, укључујући фиксне, мобилне и бежичне мреже, заштита конкуренције у пружању електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и услуга, као и обезбеђивање сталног унапређења квалитета услуга електронских комуникација. Битни циљеви су и подстицање развоја тржишта Републике Србије кроз отклањање препрека и омогућавање улагања у електронске комуникационе мреже и услуге, као и подстицање интереса грађана кроз повезаност, доступност и коришћење мрежа врло високог капацитета, заштиту и погодности у избору цене и услуга.

Предлогом закона уређују се следеће области:

1. основне одредбе, којима се уређује предмет закона као и значење појединих појмова који се користе у закону;
2. надлежности Владе и Министарства у области електронских комуникација;
3. правни положај, надлежности, органи Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге (у даљем тексту: Регулатор), одлучивање Регулатора, средства за рад
4. поступак доношења одлука и других аката
5. опште овлашћење за јавне електронске мреже и услуге;
6. електронске комуникационе мреже, припадајућа средства, електронска комуникациона опрема и радио опрема;
7. право службености и заједничко коришћење;
8. међуповезивање и приступ;
9. универзални сервис;
10. тржишта подложна претходној регулацији и обавезе привредних субјеката са значајном тржишном снагом;
11. нумерација;
12. радиофреквенцијски спектар;
13. дистрибуција медијских садржаја;
14. заштита права крајњих корисника;
15. безбедност и интегритет јавних комуникационих мрежа и услуга;
16. надзор;
17. казнене одредбе;
18. прелазне и завршне одредбе.

1. Проблеми које закон треба да реши

- унапређење законских решења и отклањање недостатака важећег закона који су уочени кроз његову досадашњу примену;
- спровођење активности које су усмерене на даље јачање капацитета и независности Регулатора;

- унапређење услова пословања привредних субјеката у области електронских комуникација;
- промовисање додатног јачања конкуренције на тржишту даљим развојем слободног и отвореног тржишта уз гарантовање равноправног положаја свих учесника;
- унапређење заштите права корисника електронских комуникационих услуга;
- стимулација домаћих и страних инвестиција;
- промовисање принципа технолошке неутралности у циљу даљег развоја сектора кроз развој савремених мрежа и сервиса;
- стварање оптималних услова за ефикасно коришћење радио-фреквенцијског спектра који представља значајни државни ресурс, кроз увођење нових технологија у одговарајуће фреквенцијске опсеге;
- подизање нивоа транспарентности и партиципативности у поступку доношења аката Министарства и Регулатора.

2. Циљеви који се законом постижу

Осим увођења низа побољшања која произлазе из досадашњих искустава у примени ЗЕК-а предложеним законским решењима реализоваће се следећи циљеви:

- додатно јачање независности, самосталности и ефикасности Регулатора у обављању његових регулаторних и других послова;
- јачање механизма којим се додатно осигурава заштита права корисника електронских комуникационих услуга, укључујући и особе с инвалидитетом, с посебним нагласком на период трајања претплатничких уговора, опште услове пословања пружалаца услуга електронских комуникација и ефикасније решавање спорова између крајњих корисника услуга и пружалаца услуга електронских комуникација;
- унапређење поступака анализе тржишта, као основе за регулисање меродавних тржишта у електронским комуникацијама, укључујући и увођење нове регулаторне обвезе функционалног раздвајања вертикално интегрисаних оператора и омогућавање приступа грађевинској инфраструктури;
- додатно унапређење и јачање механизма за управљање електронском комуникационом инфраструктуром, са циљем подстицања улагања у изградњу и развој као и омогућавања отвореног приступа интернету за све грађане;
- побољшање ефикасности и транспарентности у поступку планирања и управљања радиофреквенцијским спектром, као и уређење преноса и давања у закуп радиофреквенцијског спектра.

3. Разматране могућности да се проблем реши и без доношења закона

Имајући у виду да је у поступку придруживања Европској унији Република Србија преузела обавезу да усклади своје законодавство са прописима Европске уније, потребно је извршити усклађивање законодавства доношењем овог закона и тиме испунити преузете обавезе.

Такође, доношењем ЗЕК-а обезбедиће се савремен, ефикасан и јединствен правни оквир који ће омогућити даљи развој електронских комуникација чиме се директно доприноси повећању конкурентности, а грађанима Републике Србије се омогућава већа могућност избора

квалитетнијих сервиса што самим тим повећава и квалитет свакодневног живота.

Сходно наведеном, а имајући у виду постојећи нормативни оквир, не постоје друге могућности за решавање наведених проблема.

4. Зашто је доношење закона најбољи начин за решавање проблема

Закони, а посебно системски, представљају основ за развој области.

Сви наведени ефекти новог закона треба да омогуће убрзани развој тржишта електронских комуникација у Републици Србији.

Такође, изражена је потреба да и законска решења буду флексибилна и отворена за нова технолошка достигнућа, да се заснивају на решењима садржаним у међународним документима, прописима и стандардима Европске уније, а посебно на решењима технолошки развијених земаља.

Доношење овог закона није само најбољи, већ је, у постојећем нормативном оквиру и једини начин за решавање проблема и достизање циљева, али и за потпуно транспоновање европског регулаторног оквира из 2018. године.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ПОЈЕДИНИХ РЕШЕЊА

Чл. 1-4. Предлога закона – овим законом утврђују се: услови и начин обављања делатности у области електронских комуникација; надлежности државних органа у области електронских комуникација; положај и рад Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге; спровођење јавних консултација; обављање делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења; планирање, пројектовање, изградња или постављање, коришћење и одржавање електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме; право службености и заједничког коришћења; међуповезивање и приступ; пружање услуга универзалног сервиса; одређивање тржишта подложних претходној регулацији, анализа тржишта, одређивање привредног субјекта са значајном тржишном снагом (у даљем тексту: привредни субјект са ЗТС) и овлашћења Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге у односу на привредни субјект са ЗТС; управљање и коришћење адреса и бројева; управљање, коришћење и контрола радиофреквенцијског спектра; дистрибуција медијских садржаја; заштита права крајњих корисника; безбедност и интегритет електронских комуникационих мрежа и услуга; надзор над применом овог закона; мере за поступање супротно одредбама овог закона, као и друга питања од значаја за функционисање и развој електронских комуникација у Републици Србији.

Такође, основним одредбама утврђују се појмови са значењем.

Чл. 5. и 6. Предлога закона – овим члановима утврђују се надлежности Владе у области електронских комуникација и министарства које обавља послове државне управе који се односе на област електронских комуникација.

Чл. 7-22. Предлога закона – овим члановима закона уређују се: правни положај Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге, као националног регулаторног тела за обављање регулаторних и других послова у оквиру делокруга и надлежности прописаних овим законом и посебним законом којим се уређује област поштанских услуга, надлежности Регулатора, органи управљања Регулатора, њихов делокруг, начин рада,

услови за избор чланова Савета, поступак избора чланова Савета, престанак мандата члана Савета, разрешење члана Савета пре истека мандата.

Такође, овим поглављем утврђују се надлежности директора, услови за избор и поступак избора директора, престанак мандата директора, разрешење директора пре истека мандата, одредбе о сукобу интереса које се примењују на чланове Савета и директора.

Члан 23. Предлога закона – овим чланом уређује се спречавање сукоба интереса при обављању јавних функција чланова Савета и директора.

Члан 24. Предлога закона – овим чланом уређује се поступак одлучивања на права и обавезе привредних субјеката и корисника из овог закона.

Члан 25. Предлога закона – овим чланом уређује се решавање спорова између привредних субјеката и других лица.

Члан 26. Предлога закона – овим чланом прописује се надлежност Савета за доношење правилника, упутстава, одлука и других аката којима се уређују питања из надлежности Регулатора.

Члан 27. Предлога закона – овим чланом уређује се јавност рада Регулатора.

Члан 28. Предлога закона – овим чланом уређује се начин доношења финансијског плана Регулатора, у складу са којим се врши финансирање Регулатора.

Члан 29. Предлога закона – овим чланом прописује се начин обезбеђивања средстава за рад Регулатора.

Члан 30. Предлога закона – овим чланом уређује се доношење и објављивање годишњег финансијског извештаја Регулатора који подлеже ревизији од стране Државне ревизорске институције.

Члан 31. Предлога закона – овим чланом уређује се садржај годишњег и периодичног извештаја о раду Регулатора који Регулатор подноси Народној скупштини.

Члан 32. Предлога закона – овим чланом прописују се врсте накнада које се плаћају, у складу са законом којим се уређују накнаде за коришћење јавних добара.

Члан 33. Предлога закона – овим чланом прописује се сарадња Регулатора при спровођењу послова из његове надлежности, као и субјекти за остваривање ове сарадње.

Члан 34. Предлога закона – овим чланом прописује се дужност привредних субјеката да на захтева Регулатора доставе све потребне податке и информације, укључујући и финансијске информације које се неопходне ради обављања послова из надлежности Регулатора.

Члан 35. Предлога закона – овим чланом прописују се дужност чланова Савета, запослених у Регулатору као и других правних и физичких лица које Регулатор ангажује за обављање одређених послова да чувају тајност прикупљених података и информација, који су означени одређеним степеном тајности у складу са законом којим се уређује тајност података.

Чл. 36. и 37. Предлога закона – овим члановима уређује се начин и рок за спровођење јавних консултација које спроводи Регулатор и прописује овлашћење Регулатора да утврди програм јавних консултација. Програм јавних консултација садржи податке о предмету и трајању консултација као и начину за давање мишљења.

Чл. 38-42. Предлога закона – овим члановима уређује се опште овлашћење за јавне електронске комуникационе мреже и услуге, обавештење о пружању јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, услови у вези са режимом општег овлашћења, правом коришћења радиофреквенцијског спектра и нумерације и друге посебне обавезе, права која произлазе из режима

општег овлашћења, обављање делатности преко повезаног привредног друштва или огранка.

Чл. 43-51. Предлога закона – овим члановима се уређује планирање, пројектовање, изградња или постављање, коришћење и одржавање електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава, географски преглед распрострањености широкопојасне мреже, технички захтеви за електронске комуникационе мреже, припадајућа средства и електронску комуникациону опрему, технички захтеви за изградњу пословних и стамбених зграда, технички захтеви за радио опрему и телекомуникациону терминалну опрему, заштитне зоне и радио коридори, заштита и измештање електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и радио-коридора, електромагнетска компатибилност као и мерење нивоа електромагнетског поља.

Чл. 52-56. Предлога закона – овим члановима утврђује се могућност утврђивања јавног интереса за експропријацију непокретности ради изградње и постављања електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава, право службености, заснивање права службености на непокретности у јавној својини, право заједничког коришћења и колокација, подаци о електронској комуникационој мрежи и припадајућим средствима, као и овлашћење Регулатора да, у сарадњи са органом надлежним за послове државног премера и катастра, ближе уреди начин прикупљања података, одржавања, приступа, приступа подацима која могу бити предмет заједничког коришћења и коришћења базе података о врсти, географској локацији и расположивости свих капацитета електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава у складу са стандардима прописаним законима и подзаконским актима којима се уређује област националне инфраструктуре, геопросторних података, метаподатака, интероперабилност, мрежни сервиси, приступ скуповима и сервисима података.

Чл. 57-59. Предлога закона - овим члановима уређује се општи оквир за приступ и међуповезивање, овлашћења и обавезе Регулатора у вези са приступом и међуповезивањем, као и посебни случајеви међуповезивања електронских комуникационих мрежа за посебне намене и јавних комуникационих мрежа.

Чл. 60-65. Предлога закона – овим члановима прописују се услуге универзалног сервиса, одређивање пружалаца услуга универзалног сервиса, приступачност услуга универзалног сервиса, отуђење мреже за приступ, утврђивање прекомерних трошкова пружања услуга универзалног сервиса, као и начин обезбеђивања средстава за надокнаду прекомерних трошкова.

Чл. 66-84. Предлога закона – овим члановима утврђује се регулација тржишта подложна претходној регулацији, овлашћење Регулатора да врши анализу релевантних тржишта, прописује критеријуме за одређивање оператора са значајном тржишном снагом, одређује привредног субјекта са значајном тржишном снагом и одређује његове обавезе, као и регулација услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама.

Чл. 85-97. Предлога закона – овим члановима уређује се управљање нумерацијом и овлашћење Регулатора да управља и врши доделу нумерације у складу са Планом нумерације, садржај захтева за издавање дозволе за коришћење нумерације, садржај дозволе за коришћење нумерације, трајање и продужење важења дозволе за коришћење нумерације, додела нумерације од изузетне економске вредности, пренос права на коришћење нумерације, одузимање дозволе за коришћење нумерације, овлашћење Регулатора да води базу података о коришћењу нумерације, преносивост броја, јединствени број за приступ службама за хитне интервенције, европски бројеви за услуге од посебног социјалног значаја, упозоравање јавности, као и приступ бројевима и услугама.

Чл. 98-116. Предлога закона – овим члановима прописују се начела управљања радиофреквенцијским спектром, координација коришћења радиофреквенцијског спектра и пријава доделе радио-фреквенција, садржај и начин доношења Плана намене и планова расподеле радио-фреквенција, право коришћења и додела радиофреквенцијског спектра, трајање појединачне дозволе, поступак издавања појединачне дозволе на основу захтева, поступак издавања појединачне дозволе на основу спроведеног поступка јавног надметања, пренос и изнајмљивање појединачних права коришћења радиофреквенцијског спектра, привремена дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра, измена и ограничавање услова коришћења радиофреквенцијског спектра, обнова појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра, одузимање права коришћења радиофреквенцијског спектра, коришћење радио-фреквенција по режиму општег овлашћења, коришћење радио-фреквенција за посебне намене, заштита конкуренције у области радиофреквенцијског спектра, приступ радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN), контрола радиофреквенцијског спектра и заштита од сметњи, као и овлашћење Регулатора да води базу података о коришћењу радиофреквенцијског спектра.

Чл. 117-124. Предлога закона – овим члановима уређује се дистрибуција медијских садржаја.

Чл. 125-156. Предлога закона – овим члановима уређује се информација о условима уговора, транспарентност услова уговора, закључење уговора, важење и раскид уговора, услуге везане у пакете, измене услова уговора, промена пружаоца услуга приступа интернету, услуге са додатом вредношћу, отворени приступ интернету, квалитет услуга, обезбеђивање доступности услуга и терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом, базе података о ценама и квалитету електронских комуникационих услуга, рачун и детаљну спецификацију рачуна, приговор крајњег корисника оператору, вансудско решавање спорова пред Регулатором, делимично и потпуно обустављање пружања електронске комуникационе услуге, контролу трошкова, дужност обавештавања крајњег корисника у циљу спречавања прекомерне потрошње, идентификацију позива, злонамерне или узнемиравајуће позиве, заустављање аутоматског преусмеравања позива, услугу родитељске контроле, незатражене поруке и позиве, обавезе у вези са незатраженим порукама, податке о личности у јавном телефонском именику, доступност података у јавном телефонском именику и приступ услугама обавештења, обраду података о саобраћају, обраду података о локацији, доступност услуге.

Чл. 157-160. Предлога закона – овим члановима уређује се безбедност и интегритет јавних комуникационих мрежа и услуга, регистрација крајњег корисника услуге са плаћањем унапред, неовлашћени приступ и коришћење електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме, тајност електронских комуникација.

Чл. 161-167. Предлога закона – овим члановима уређују се питања обављања стручног надзора од стране Регулатора и инспекцијског надзора које обавља инспектор електронских комуникација. Прописују се посебна овлашћења инспектора, мере инспекцијског надзора, лица овлашћена за вршење мерења и испитивања.

Чл. 168-171. Предлога закона – ови члановима прописују се износи новчане казне за прекршај који учине правно лице, одговорно лице у правном лицу, као и предузетник и оне су подељене у више распона зависно од утврђеног прекршаја.

Чл. 172-181. Предлога закона - овим члановима уређују се прелазне и завршне одредбе, и то: континуитет Регулаторне агенције за електронске комуникације и поштанске услуге, рокови у којима ће Влада, Министарство и

Регулатор донети подзаконске акте, посебне обавезе Регулатора у делу доношења аката у складу са овим законом, обавеза привредних субјеката да ускладе своје пословање у складу са одредбама овог закона у року од годину дана од дана ступања на снагу овог закона, период важења лиценци и појединачне дозволе издате по спроведеном поступку јавног надметања у складу са раније важећим прописима, период важења дозвола за коришћење нумерације издата у складу са раније важећим прописима, период важења појединачне дозволе издате по захтеву у складу са раније важећим прописима, окончање започетих поступака, престанак важења Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13-УС, 62/14, 95/18 - др. закон) и ступање на снагу овог закона.

IV. ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона није потребно обезбедити додатна средства у буџету Републике Србије.

АНАЛИЗА ЕФЕКТА ЗАКОНА

1. Увод

Област електронских комуникација у Републици Србији је уређена Законом о електронским комуникацијама („Службени гласник РС”, бр. 44/10, 60/13 – УС, 62/14, 95/18 – др. закон, (у даљем тексту: ЗЕК) и прописима донетим на основу тог закона.

ЗЕК се ослања на европски регулаторни оквир у области електронских комуникација из 2002. године, који чини сет од пет директива (Директива 2002/21/ЕЗ о заједничком регулаторном оквиру за електронске комуникационе мреже и услуге (Оквирна Директива), Директива 2002/19/ЕЗ о приступу електронским комуникационим мрежама и опреми и њиховом међусобном повезивању (Директива о приступу), Директива 2002/20/ЕЗ о овлашћењу у области електронских комуникационих мрежа и услуга (Директива о овлашћењу), Директива 2002/22/ЕЗ о универзалном сервису и правима корисника електронских комуникационих мрежа и услуга (Директива о универзалном сервису), Директива 2002/58/ЕЗ о обради личних података и заштити приватности у сектору електронских комуникација (Директива о приватности и електронским комуникацијама) које су делимично пренете у ЗЕК.

У процесу испуњавања услова за чланство у Европској унији, Република Србија је дужна да своје законодавство усклади са правним тековинама Европске уније у области електронских комуникација.

Такође, у дигиталном окружењу које се мења, императив је да Влада, пословни субјекти и организације раде заједно на унапређењу регулаторног оквира који стимулише развој, ствара заједничке вредности и прилике за дигиталну будућност. Динамичан развој сектора и велика вредност тржишта електронских комуникација намећу обавезу сталног усклађивања и праћења прописа Европске уније из ове области.

Како би се Република Србија успешно укључила у јединствено европско дигитално тржиште неопходно је обезбедити регулаторне и институционалне услове за убрзан развој тржишта електронских комуникација у Републици Србије.

Директивом (ЕУ) 2018/1972, коју је Европска унија усвојила у децембру 2018. године, успостављен је Европски кодекс електронских комуникација (у даљем тексту: ЕЕСС директива) којим су утврђена заједничка правила и циљеви Европске уније у погледу регулисања телекомуникационе индустрије и дефинисан је начин на који ће национална регулаторна тела вршити регулацију оператора мрежа и/или услуга. ЕЕСС директива је узела у обзир промене на тржишту, технолошке трендове, као и мере за подстицање инвестиција и покретање мрежа врло високог капацитета у оквиру Европске уније, нова правила за управљање спектром за мобилну повезаност и 5Г, као и промене у администрацији, режиму пружања услуга универзалног сервиса, нова правила о заштити крајњих корисника, нова правила о нумерацији и комуникацији у хитним случајевима.

Министарство надлежно за област електронских комуникација (у даљем тексту: Министарство) се определило за израду овог закона који се усклађује са ЕЕСС директивом, чиме се спроводе планиране активности Владе на стварању савременог пословног амбијента према европским стандардима, са позитивним ефектима на економију и стандард становништва.

Министарство је образовало Радну групу за израду Нацрта закона коју, поред представника Министарства и представника кабинета председника Владе, чине и представници Привредне коморе, Националне алијансе за локални економски развој (НАЛЕД), Савета страних инвеститора, Националног конвента о Европској унији, Регулаторне агенције за електронске комуникације и поштанске услуге као и Регулаторног тела за електронске медије.

Најзначајнији циљеви овог закона су обезбеђивање услова за равномеран развој електронских комуникација на целој територији Републике Србије и подстицање повезаности, приступа, широке доступности и употребе мрежа нове генерације, а нарочито мрежа врло високог капацитета, укључујући фиксне, мобилне и бежичне мреже, заштита конкуренције у пружању електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и услуга, као и обезбеђивање сталног унапређења квалитета услуга електронских комуникација. Битни циљеви су и подстицање развоја тржишта Републике Србије кроз отклањање препрека и омогућавање улагања у електронске комуникационе мреже и услуге, као и подстицање интереса грађана кроз повезаност, доступност и коришћење мрежа врло високог капацитета, заштиту и погодности у избору цене и услуга.

Министарство ће пратити ниво остварености циљева на основу показатеља учинка приказаних у табели.

| Показатељ | Почетна вредност (2019) | Међурезултат (2022) | Циљна вредност (2024) |
|--|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| Број руралних насеља у белим областима до којих је изграђена субвенционисана оптичка мрежа Извор:РАТЕЛ | 0 | 450 | 1500 |
| Вредност укупних инвестиција у сектору електронских комуникација (у милијардама динара) Извор:РАТЕЛ | 84,2 | 90 | 100 |

2. Стање тржишта електронских комуникација у Републици Србији

Укупан приход остварен на тржишту електронских комуникација Републике Србије у 2021. години износи око 220,7 милијарди динара, што је више за 3,9% у односу на претходну годину. Приходи изражени у еврима износе 1,9 милијарди евра и незнатно су виши у односу на претходну годину (у 2020. години су били 1,8 милијарди евра). У бруто домаћем производу Србије приходи од електронских комуникација су у 2021. години имали удео од 3,5%. Посматрајући удео сваке од услуга у укупним приходима на тржишту електронских комуникација у Србији у 2021. години, највећи удео у укупним приходима на тржишту електронских комуникација остварен је, као и претходних година, од пружања услуге мобилне телефоније и чини 60,2% укупних прихода.

Стање на тржишту фиксне телефоније

На крају 2021. године је за пружање јавне телефонске услуге преко фиксне телекомуникационе мреже у Републици Србији био регистрован 24 оператор. Број претплатника фиксне телефоније је и у 2021. години наставио да опада и износио је 2,37 милиона на крају 2021. године. Физичка лица и даље преовлађују и њихово учешће у укупном броју корисника је око 87%. Процент дигитализације у 2021. години износио је 99,99% код оператора Телеком Србија, док је код свих осталих оператора 100%. Број јавних говорница наставља да се смањује и у 2021. години је износио 2.082.

Број ISDN претплатника у 2021. години је за 15% мањи у односу на претходну годину и износи око 17,5 хиљаде. Примарни приступ има 8% ISDN претплатника, док преостали ISDN претплатници имају базни приступ. Очекивано, овај тип прикључка показује тенденцију пада, што је последица технолошке миграције корисника ка напредним IP базираним технологијама.

Стање на тржишту мобилне телефоније

У 2021. години на тржишту мобилне телефоније у Републици Србији су присутна три мрежна оператора: Предузеће за телекомуникације Телеком Србија а.д., Теленор д.о.о. и А1 Србија д.о.о. Оператори користе GSM (2G), UMTS (3G) и LTE (4G) технологију. Лиценце су издате током 2006. године за територију Републике Србије, и то на период од 10 година, а током 2016. године важност лиценци са свим допунама и изменама је продужен на период од наредних 10 година. Поред мрежних оператора регистрована су и два виртуелна мобилна оператора Глобалтел д.о.о. и Мундио Мобиле (Mundio Mobile).

Инвестиције у овом сегменту тржишта електронских комуникација су повећане за око 35% у поређењу са 2020. годином и износе 16,9 милијарди динара. Укупан број корисника мобилне телефоније на крају 2021. године износио је 8.501.519, што је за 2,9% више у односу на 2020. годину. Број корисника мобилне мреже и у 2021. години превазилази укупан број становника. Пенетрација у посматраној години износи

123,72%, што говори да постоје корисници који користе више од једне SIM картице.

Регулација услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама

Представници шест економија Западног Балкана потписали су Споразум о снижавању цена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама у региону Западног Балкана на другом Дигиталном самиту Западног Балкана који је одржан у Београду у априлу 2019. године. Од 1. јула 2021. године укинута су додатне накнаде за роминг и претплатници користе услуге роминга (позиви, СМС и пренос података) под истим условима као да те услуге користе у домаћем саобраћају. Примена Споразума представља корак у процесу смањења трошкова роминга између

Европске уније и Западног Балкана који је започео у децембру 2022. године, када је, на самиту земаља Европске уније и Западног Балкана, потписана Заједничка декларација о ромингу, која предвиђа снижавање трошкова преноса података у ромингу од 1. октобра 2023. године.

Индекс дигиталне економије и друштва

Индекс дигиталне економије и друштва (*Digital Economy and Society Index* - DESI) је комплексан индекс који сумира релевантне индикаторе дигиталних перформанси и прати развој земаља ЕУ у дигиталној конкурентности. DESI се за земље Европске Уније обрачунава од 2014. године, док је за Републику Србију први пут обрачунат за 2017. годину, чиме је омогућено позиционирање Републике Србије на европској мапи дигиталних перформанси. Индекс за Републику Србију за 2021. годину је обрачунат према Методологији Европске комисије од новембра 2021. године. На листи европских земаља Република Србија заузима 24. место, док је претходне, 2020. године заузимала 19. место. Нижа вредност индекса за Србију резултат је нижих вредности у категоријама Интеграција дигиталних технологија, Повезаност и Дигиталне јавне услуге, као и измена у методологији и коришћеним показатељима у односу на претходну годину. Овакав резултат Републику Србију и даље сврстава у кластер земаља са релативно ниским перформансама који чине: Румунија, Грчка, Бугарска, Чешка, Пољска, Мађарска, Хрватска, Кипар и Словачка. По вредности индекса Република Србија је близу просека земаља у окружењу.

Стање на тржишту широкопојасног приступа интернету

Тржиште широкопојасног приступа интернету у Републици Србији је у протеклом периоду карактерисао значајан раст, који се наставио и у 2021. години. Осим укупног броја корисника, дошло је и до промене структуре коришћених интернет пакета у смислу повећања броја пакета већих брзина.

На основу расположивих података, највећи процентуални раст, посматрано према начину приступа, од готово 48%, забележио је број корисника који интернету приступају путем оптичких каблова у FTTH (*Fiber to the Home*) или FTTB (*Fiber to the Building*) архитектури, при чему је

дошло и до повећања њиховог броја у односу на укупан број претплатника фиксног широкопојасног интернета и он сада износи 20% (у 2019. износио је 10%). Број корисника који приступају интернету путем прикључка реализованог преко коаксијалне кабловске инфраструктуре је повећан за 0,5% у односу на претходну годину, док је број корисника који интернету приступају фиксним бежичним путем порастао за 4,5%. Број корисника који користе xDSL (дигитална претплатничка линија) технологију за приступ, пету годину за редом, бележи благи пад од око 9%. Структура претплатника који интернету приступају путем xDSL технологије се значајно променила у корист повећања броја корисника VDSL (*very high speed DSL*) технологије, услед чега ову технологију за приступ користи 59% укупног броја xDSL корисника. Међутим, у 2021. години први пут је регистрован пад броја корисника VDSL технологије од око 1,8%.

Стање на тржишту мобилног широкопојасног приступа

Укупан број активних корисника мобилног широкопојасног приступа интернету у 2021. години забележио је значајан раст у односу на 2020. годину и износио је око 7,1 милиона, а укључује претплатнике мобилног широкопојасног приступа за услуге преноса података и говора, затим само за услуге преноса података, као и претплатнике који су интернету приступали путем наменских USB модема. У односу на 2020. годину то је повећање од 8,5%, када је укупан број

активних корисника мобилног широкопојасног приступа интернету износио око 6,6 милиона. Подаци указују да се у односу на претходну годину број претплатника који су куповали услуге мобилног широкопојасног приступа интернету независно од говорне услуге повећао за 13,3%.

Такође, и број M2M претплата се повећао и у 2021. години је износио 316 хиљада, што представља повећање од око 0,8% у односу на претходну годину.

Стање на тржишту дистрибуције медијског садржаја

У 2021. било је 39 регистрована оператора услуге дистрибуције медијских садржаја који су пружали услуге дистрибуције медијских садржаја преко кабловске дистрибутивне мреже (коаксијалне, хибридне и оптичке), мреже бакарних парица, сателитске дистрибутивне мреже, бежичне мреже као и плаћена терестријална телевизија, која се емитује путем мреже земаљских предајника у DVB-T2 стандарду. Укупан број претплатника услуге дистрибуције медијских садржаја је у 2021. години износио 2,14 милиона и повећан је у односу на претходну годину за 1,7%, највише захваљујући порасту претплатника услуга дистрибуције медијских садржаја преко IPTV и DTH.

Тржиште пакета услуга

У Републици Србији, поред пакета са 2 или 3 услуге, који се састоје од различитих комбинација услуга фиксне телефоније, широкопојасног приступа интернету и дистрибуције медијских садржаја, постоје и пакети са 4 услуге који садрже и мобилну телефонију, док на нивоу Европске

уније постоје и пакети који садрже 5 услуга, односно пакети у које је укључена и услуга мобилног широкопојасног интернета, који се продаје одвојено од говорне услуге мобилне мреже. Према расположивим подацима, пакете услуга на тржишту Републике Србије нуди 29 оператора, при чему 11 оператора нуди пакете са 3 услуге, док пакете са 4 услуге нуди један оператор.

Извор: Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге - Преглед тржишта телекомуникација и поштанских услуга за 2021. годину.

3. Стање законодавства у области електронских комуникација у Републици Србији

Регулаторни оквир значајан за развој области електронских комуникација у Републици Србији, чине следећи прописи:

- Закон о електронским комуникацијама („Службени гласник РС” , бр. 44/10, 60/13 – УС, 62/14 и 95/18 – др. закон),
- Закон о накнадама за коришћење јавних добара („Службени гласник РС”, 95/18, 49/19, 86/19 – усклађени дин. изн., 156/20 – усклађени дин. изн. и 15/21 – доп. усклађени дин. изн.)
- Закон о инспекцијском надзору („Службени гласник РС”, бр. 36/15, 44/18- др. закон и 95/18);
- Закон о потврђивању Завршних аката Регионалне конференције о радио-комуникацијама за планирање дигиталне терестричке радиодифузне службе у деловима Региона 1 и 3, у фреквенцијским опсезима 174 - 230 MHz и 470 - 862 MHz (RRC 06) („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 4/10);
- Закон о потврђивању Протокола о изменама и допунама одређених делова Регионалног споразума за Европску радиодифузну зону (Штокхолм, 1961.) са Резолуцијама (RRC-06- Rev. ST61) („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 1/10);
- Закон о потврђивању Завршних аката Светске конференције о радио-комуникацијама (WRC-07) („Службени гласник - Међународни уговори”, број 2/11);
- Стратегија развоја мрежа нове генерације до 2023. године („Службени гласник РС”, број 33/18);
- Стратегија развоја информационог друштва и информационе безбедности у Републици Србији за период од 2021. до 2026. године („Службени гласник РС”, број 86/21);
- Уредба о утврђивању Плана намене радио-фреквенцијских опсега („Службени гласник РС”, број 89/20);
- Правилник о минималним условима за издавање појединачних дозвола за коришћење радио-фреквенција по спроведеном поступку јавног надметања у радио-фреквенцијском опсегу 1710–1785/1805–1880 MHz („Службени гласник РС”, број 136/14);
- Правилник о минималним условима за издавање појединачних

дозвола за коришћење радио-фреквенција по спроведеном поступку јавног надметања у радио-фреквенцијским опсезима 791–821/832–862 MHz („Службени гласник РС”, број 70/15);

- Правилник о утврђивању Плана расподеле радио-фреквенција у радио-фреквенцијском опсегу 2500–2690 MHz, („Службени гласник РС”, број 129/20);
- Правилник о утврђивању Плана расподеле радио-фреквенција у радио-фреквенцијском опсегу 3400–3800 MHz, („Службени гласник РС”, број 129/20);
- Правилник о утврђивању Плана расподеле радио-фреквенција у радио-фреквенцијском опсегу 694–790 MHz, („Службени гласник РС”, број 52/21);
- Правилник о утврђивању Плана расподеле фреквенција/локација/зона расподеле за терестричке дигиталне ТВ радио-дифузне станице у UHF опсегу за територију Републике Србије („Службени гласник РС”, број. 73/13);
- Правилник о измени Правилника о утврђивању Плана расподеле фреквенција/локација затерестичке аналогне FM радио-дифузне станице за територију Републике Србије. („Службени гласник РС”, бр. 102/16 и 105/20).

4. Нацрт Закона о електронским комуникацијама

Овај закон следи принципе објективности, недискриминације, транспарентности и пропорционалности као и принципе правне сигурности обезбеђујући јасноћу и предвидљивост прописа уз поштовање људских права.

Истовремено овај закон имплементира принципе признате у Повељи ЕУ о основним правима, посебно праву на приватност, слободу пословања, праву на имовину и праву на ефикасан правни лек.

Овим законом уређују се следеће области:

1. основне одредбе, којима се уређује предмет закона као и значење појединих појмова којисе користе у закону;
2. надлежности Владе и Министарства у области електронских комуникација;
3. правни положај, надлежности, органи Регулатора, одлучивање Регулатора, средства за радкао и поступак доношења одлука и других аката Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге;
4. опште овлашћење за јавне електронске мреже и услуге;
5. електронске комуникационе мреже, припадајућа средства, електронска комуникационаопрема и радио опрема;
6. право службености и заједничко коришћење;
7. међуповезивање и приступ;
8. универзални сервис;
9. тржишта подложна претходној регулацији и обавезе привредних субјеката са значајномтржишном снагом;

10. нумерација;
11. радиофреквенцијски спектар;
12. дистрибуција медијских садржаја;
13. заштита права крајњих корисника;
14. безбедност и интегритет јавних комуникационих мрежа и услуга;
15. надзор;
16. казнене одредбе;
17. прелазне и завршне одредбе.

Овај закон тежи потпуној усклађености са ЕЕСС директивом и отклања недостатке уочене током примене ЗЕК-а.

1. Преглед предлога најзначајнијих одредаба овог закона које се мењају односно уводе

Коришћени термини су појашњени, посебно након промена које је увела ЕЕСС директива, узимајући у обзир принципе технолошке неутралности и развоја тржишта (члан 4).

Овим законом препозната је улога Владе у даљем развоју широкопојасне инфраструктуре и повезаности кроз прописивање одредбе којом Влада, на предлог министарства надлежног за послове електронских комуникација, ближе уређује и предузима подстицајне мере унапређења тржишта електронских комуникација које се нарочито односе на: развој широкопојасне комуникационе инфраструктуре у руралним пределима Републике Србије, обезбеђивање пружања електронских комуникационих услуга, посебно услуга универзалног сервиса одређеним категоријама потрошача (социјално угрожени потрошачи и сл), као и начин пружања тих услуга, укључујући критеријуме за остваривање подстицајних мера, као и временски период примене тих мера, сразмерно циљу и очекиваним резултатима њихове примене (члан 5).

Такође, као новина утврђено је овлашћење Министарства да, ради обављања послова из своје надлежности и уколико Регулаторно тело за електронске комуникације и поштанске услуге (у даљем тексту: Регулатор) не располаже потребним подацима, може да захтева од привредних субјеката достављање свих потребних података и информација, који се не односе на податке о личности (члан 6).

Извршена је промена у називу како би се, у оквиру система државне управе Републике Србије, прецизно уредио правни положај регулаторног тела надлежног за област електронских комуникација.

Независност Регулатора додатно је оснажена изричитом одредбом којом се забрањује Регулатору да тражи или да прима упутства у вези са обављањем послова из своје надлежности (члан 7).

Такође, прецизно су утврђене све надлежности Регулатора (члан 9).

Транспонованом члана 26. ЕЕСС директиве утврђена је надлежност Регулатора да у случају спора, у вези са обавезама из овог закона, између привредних субјеката, или спора између привредних субјеката и других

правних лица која остварују међуповезивање и/или приступ, колаокацију или заједничко коришћење на основу овог закона, Регулатор на захтев било које од страна у спору, одлучује решењем у спору у најкраћем могућем року (члан 25).

У циљу усклађивања са чланом 16. ЕЕСС директиве, било је неопходно раздвојити средства која служе за покривање трошкова рада Регулатора, од средстава која представљају приход буџета, што је учињено у овом закону, раздвајањем средстава која служе за покривање трошкова Регулатора за управљање нумерацијом и утврђивање годишње накнаде за коришћење нумерације и покривање трошкова управљања радио-фреквенцијама и утврђивања годишње накнаде за коришћење радио-фреквенција, од средстава која представљају накнаде за право коришћења нумерације и радио-фреквенција (члан 29).

Осигурава се транспарентност приликом утврђивања висине накнада као и обавеза Регулатора да врши годишњу анализу административних трошкова како би се омогућила провера њихове уравнотежености и уколико постоји разлика извршило одговарајуће прилагођавање износа у наредној години (члан 29).

Имплементацијом члана 22. ЕЕСС директиве утврђена је надлежност Регулатора да прикупља информације о географској распрострањености широкопојасних мрежа и најмање једном у три године израђује географски преглед области у којима широкопојасна мрежа није доступна и није планирана њена изградња, и који се нарочито користи приликом намене јавних средстава за изградњу електронских комуникационих мрежа, израде националних планова за развој широкопојасне мреже, дефинисање обавеза покривања повезаних са правима коришћења радио-фреквенцијског спектра и проверавања доступности услуга обухваћених обавезом пружања услуга универзалног сервиса (члан 44).

Овим законом уведена је обавеза инвеститора да приликом изградње или реконструкције зграда са више пословних или стамбених јединица изградје прву сабирну или разделну тачку мреже унутар зграде или изван ње како би се омогућио приступ инфраструктури унутар објекта (члан 46).

Овим законом предвиђено је да Влада пропише максималне износе висине накнаде за заснивање права службености на непокретностима у јавној својини (члан 54. став 5.) у циљу осигурања оптималне употребе ресурса у складу са начелима објективности, транспарентности и недискриминације.

Овим законом прописана је обавеза Регулатора да води ажурну базу података о врсти, географској локацији и расположивости свих капацитета електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава у складу са стандардима прописаним законима и подзаконским актима којима се уређује област метаподатака, интероперабилност, мрежни сервис, приступ скуповима и сервисима података (члан 56).

Поглавље о универзалном сервису и услугама универзалног сервиса одржава структуру истоименог поглавља, са значајним концептуалним и суштинским променама узимајући у обзир одредбе ЕЕСС директиве.

Развој концепта универзалне сервиса одражава напредак технологије и развоја тржишта, као и промене у захтевима корисника. Ово мења минимални скуп услуга које се пружају у оквиру универзалне сервиса, а пружање универзалне услуге је подељено на обезбеђивање доступности универзалне услуге (тј. пружање услуга у географским подручјима где ова опција није доступна) и обезбеђивање приступачности универзалне услуге (за социјално угрожене потрошаче и особе са инвалидитетом).

Према овом закону, услуга универзалног сервиса предвиђа повезивање на јавну комуникациону мрежу на фиксној локацији, путем које се омогућава приступ гласовној комуникационој услузи и одговарајући широкопојасни приступ интернету брзином преноса коју Министарство, на предлог Регулатора утврђује општим актом. Потрошач може затражити од оператора да му омогући приступ само говорној комуникационој услузи (члан 60).

У складу са ЕЕСС утврђивање извора финансирање је препуштено државама чланицама тако да је овим законом утврђено обезбеђивање средстава за надокнаду прекомерних трошкова из средстава која привредни субјекти уплаћују на име финансирања универзалног сервиса (члан 65).

Као новину ЕЕСС директива уводи и меру одређивања обавезе приступа грађевинској инфраструктури привредног субјекта са значајном тржишном снагом. Регулатор може одредити ову обавезу само у ситуацијама када на основу претходно спроведене анализе тржишта закључи да би ускраћивање приступа или приступ омогућен под нерационалним условима успорили развој конкуренције и да не би били у интересу крајњих корисника. Приступ грађевинској инфраструктури је кључан за успостављање нових мрежа због високих трошкова њене репликације. Потребни грађевински радови представљају велики део структуре трошкова нових инвестиција, па се увођењем ове мере обезбеђују значајне уштеде када се инфраструктура може поново користити (члан 74).

Предложени члан 77. овог закона Заједничка улагања у мреже врло високог капацитета је нов и регулише регулаторни третман елемената мреже врло високог капацитета, како је утврђено чланом 76. ЕЕСС. Споразуми о заједничком улагању нуде значајне користи у смислу обједињавања трошкова и ризика, омогућавајући мањим компанијама да улажу под економски прихватљивим условима и на тај начин промовишу одрживу дугорочну конкуренцију чак и у областима у којима конкуренција у инфраструктури можда није тако ефикасна. Такво заједничко улагање може имати различите облике, укључујући сувласништво над мрежном имовином или дугорочну поделу ризика путем уговора о коинвестирању или продаји.

Када привредни субјекат са значајном тржишном снагом објави понуду за заједничко улагање у мреже врло високог капацитета, Регулатор ће имати могућност да се уздржи од наметања обавеза у погледу нове мреже врло високог капацитета ако је барем један од потенцијалних коинвеститора са тим привредним субјектом закључио уговор о

заједничком улагању.

Предложени члан 78. овог закона регулише функционално раздвајање вертикално интегрисаног привредног субјекта, у складу са чланом 78. ЕЕСС директиве. Регулатор може, као

изузетну меру, одредити вертикално интегрисаном привредном субјекту обавезу раздвајања делатности у вези са пружањем одређених veleпродајних услуга приступа у посебну пословну јединицу, која има правни положај повезаног привредног друштва или огранка, у складу са законом којим се уређује правни положај привредних друштава.

Предложени члан 79. овог закона регулише добровољно раздвајање вертикално интегрисаног привредног субјекта. Када вертикално интегрисани привредни субјект одлучи да отуђи своју мрежу за приступ или њен значајан део, дужан је да о томе унапред обавести Регулатора.

Предложеним чланом 80. овог закона транспонује се члан 79. ЕЕСС директиве, који прописује поступак преузимања обавеза од привредног субјекта са ЗТС у вези са условима за приступ мрежи и/или условима за заједничко улагање. Ово је новина регулаторног оквира са циљем побољшања транспарентности и осигурања правне сигурности. Привредним субјектима са значајном тржишном снагом дата је могућност да понуде обавезе које Регулатор узима у обзир при одлучивању о одговарајућим регулаторним обавезама.

Одредба о привредним субјектима који пружају само veleпродајне услуге је нова и транспонује члан 80. ЕЕСС директиве. Оператори чији је пословни модел ограничен на пружање veleпродајних услуга другима могу имати позитиван утицај на успостављање успешног veleпродајног тржишта са позитивним ефектима на пружање малопродајних услуга. Међутим, присуство чисто veleпродајног предузећа не мора нужно да доведе до ефикасних малопродајних тржишта и само се veleпродајна предузећа могу означити као да имају значајну тржишну моћ на датом тржишту производа или географском тржишту. Пре наметања обавеза према овом члану, Регулатор мора да провери да ли привредни субјект испуњава законске услове. Регулатор може наметнути обавезе искључиво veleпродајном привредном субјекту како би осигурао једнак третман и омогућио приступ и коришћење одређених елемената мреже.

Замена традиционалне инфраструктуре је укључена у нови регулаторни оквир како би се олакшао прелазак са постојећих бакарних мрежа на мреже нове генерације што је од интереса за крајње кориснике. Према предложеној одредби, Регулатор ће бити у могућности да прати иницијативе привредних субјеката у овој области и, ако је потребно, утврди услове за одговарајућу транзицију, на пример претходним обавештавањем, транспарентношћу и доступношћу производа са алтернативним приступом барем упоредивих квалитета (члан 82).

Утврђена је надлежност Регулатора да, у складу са међународним споразумима, регулише цене услуга роминга, цене терминације и друге елементе цена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама и ближе прописује услове пружања регулисаних услуга роминга

(члан84).

Предложене новине овог закона пружају могућност доделе опсега нумерације лицима која не обављају делатност електронских комуникација, као што су пружаоци IoT услуга за пружање посебних услуга (паметне куће, е-здравство, паметни аутомобили...) са потенцијално веома великом базом корисника, и омогућава, уколико је технички изводљиво, преносивост броја на даљину, како би се крајњим корисницима олакшала промена оператора, нарочито код M2M услуга (члан 85. и 86.).

Главни циљ предложених измена овог поглавља јесте да се поставе добре основе за брзи развој мрежа нове генерације путем координисаног и ефикасног управљања спектром које се остварује путем:

- заједничког коришћења пасивне или активне инфраструктуре, уговора о националном ромингу, заједничког постављања инфраструктуре за пружање услуга које се ослањају на коришћење спектра,
- заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра,
- продаје или изнајмљивања спектра,
- алтернативне намене опсега или његовог дела у случају недовољне тражње,
- клаузуле “користи или изгуби”, односно санкција уколико се спектар не користи.

Такође, акценат се ставља на неутралност права на коришћење радио-фреквенција, односно право на коришћење радио-фреквенција које не подлеже ограничењима у погледу технологије, као и у погледу врста електронских комуникационих услуга које се пружају (члан 98).

Са циљем стварања доброг пословног окружења, предвидивог пословања привредног субјекта чије пословање захтева велика инвестициона улагања појединачна дозвола која се издајемо спроведеном поступку јавног надметања издаје се на период који мора да обезбеди регулаторну предвидивост од 20 година (члан 103).

Предложеним чланом 109. овог закона уводи се могућност обнове појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра.

Обзиром да је промењена дефиниција електронских комуникационих услуга највећи део промењених одредби у овом поглављу односи се на пружаоце услуга приступа интернету и комуникационих услуга које користе нумерацију док се мањи број односи на комуникационе услуге које не користе нумерацију, као и на услуге комуникације између машина.

Овим законом предвиђена је могућност продужетка трајања уговора преко 24 месеца за плаћање на рате за успостављање физичког приступа, посебно у случају мрежа врло високог капацитета.

Овим законом крајњим корисницима омогућава се промена пружаоца услуга приступа интернету на једноставан и ефикасан начин, уз прекид пружања услуге не дуже од једног радног дана.

Одредбе заштите корисника се односе и на све појединачне услуге када су везане у пакете, укључујући и терминалну опрему.

У циљу обезбеђења ефикасне правне заштите потрошач, у смислу већине одредби заштите права, је и микро правно лице, мало правно лице и непрофитна организација.

Заштита потрошача додатно је оснажена одредбом којом је пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету дужан да, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење о ценама одлазних и долазних позива, слања текстуалних порука и преноса података у ромингу приликом сваког појединачног уласка крајњег корисника у нову роминг зону (члан 126).

Овим законом уводи се одредба о издавању рачуна у електронском облику (члан 138). Предлаже се да пружалац услуге издаје крајњем кориснику рачун у електронској форми (без потребе за претходним пристанком). Ово смањује трошкове и има позитиван утицај на животну средину. Без обзира на наведено, осигурава се да крајњи корисник има могућност да бесплатно затражи издавање рачуна у папирном облику, јер за неке кориснике, посебно старије особе, примање рачуна електронским путем још није прихватљиво и превише би ометало успостављену праксу фактурисања.

Овим законом успостављају се заједничких правила за недискриминаторно поступање у пружању услуга приступа интернету у сврху заштите крајњих корисника и истовременог обезбеђивања несметаног рада интернет екосистема као покретача иновација. Неопходно је крајњим корисницима омогућити приступ информацијама и дати могућност да дистрибуирају или да се служе апликацијама и услугама по свом избору. Потребно је дефинисати правила која ће осигурати отвореност приступа интернету и онемогућити управљање саобраћајем на начин на који се блокирају или успоравају одређене апликације или услуге. Такође, подржава се начело технолошке неутралности, којим се спречава дискриминација, односно фаворизовање одређене врсте технологије и/или опреме (члан 134).

Предложеним чланом 158. овог закона уводи се регистрација претплатника јавне мобилне комуникационе мреже који користе услугу са плаћањем унапред (*prepaid*). Основни циљ увођења регистрације налази се, најпре, у спречавању злоупотреба електронских комуникација, као и у испуњавању законских обавеза које уређују законито пресретање и задржавање података.

Овим законом омогућава се идентификација претплатника коришћењем признатих шема електронске идентификације основног нивоа поузданости, при чему се уређује начин на који оператори прикупљају и обрађују податке о претплатницима, наводећи да се у поступку регистрације морају предузети мере заштите од неовлашћеног приступа подацима о претплатницима. На овај начин узета је у обзир и информациона безбедност претплатничких података. Такође, овај закон предвиђа да надлежно Министарство другим актима ближе уређује саме

техничке услове за регистрацију претплатника који користе услуге са плаћањем унапред.

Овим законом инспекцијском надзору уподобљава се стручни надзор као други облик надзора и контроле чијим вршењем се испитује примена закона и других прописа непосредним увидом у пословање и поступање надзираног субјекта, у складу са чланом 2. Закона о инспекцијском надзору („Службени гласник РС”, бр. 36/15, 44/18 - др. закон и 95/18). Предлог је дат на основу искуства Регулатора у примени важећег закона, а у циљу омогућавања ефикасније контроле над применом закона и прописа донетих на основу њега, као и омогућавања Регулатору да добије додатне инструменте за спровођење овог закона, општих и појединачних акта донетих на основу њега и то првенствено у оним областима у којима се показала велика потреба да у вршењу провере поступања Регулатор има већа овлашћења. Такође, предлог је у складу са релевантним рециталима из тач. (74), (119) и (271) ЕЕСС (члан 161).

Овим законом је већа пажња посвећена заштити грађана бесплатним преношењем јавних упозорења од интереса за заштиту и спасавање у складу са законом којим се уређује област смањења ризика од катастрофа и управљање ванредним ситуацијама, као и бесплатним преношењем обавештења од интереса за очување и унапређење здравља становништва. (члан 96). Такође, пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације

или услуге приступа интернету је дужан да достави бесплатно обавештење о ценама одлазних и долазних позива, слања текстуалних порука и преноса података у ромингу приликом сваког појединачног уласка крајњег корисника у нову роминг зону (члан 126).

Најзад, овај закон предвиђа да Влада путем уредбе предвиди инструменте за смањење безбедносних ризика повезаних са увођењем мобилних мрежа пете генерације.

С обзиром на обим и суштинску сложеност предложених измена, донета је одлука да сеприпреми нови системски закон, а не да се изврши измена постојећег закона.

Задржавају се одредбе које су још увек значајне, узимајући у обзир неопходне исправке.

5. Извештај о спроведеној јавној расправи

Одбор за привреду и финансије Владе донео је Закључак 05 број: 056-9304/2019-1, од 22. јула 2021. године, којим је одређено спровођење и трајање јавне расправе, у периоду од 23. јула до 23. августа 2021. године. У складу са наведеним програмом, у јавној расправи су учествовали представници државних органа, привредних субјеката, академске заједнице, струковних удружења, еминентни стручњаци у овој области, као и друге заинтересоване странке. Такође, у току јавне расправе је 11. августа 2021. године организован округли сто путем видео

конференцијске везе у Београду, који је одржан, у организацији Министарства.

Нацрт закона са Програмом јавне расправе и Обрасцем за достављање коментара је постављен на интернет страници Министарства www.mtt.gov.rs и учесници јавне расправе су позвани да у назначеном року доставе своје примедбе, предлоге и сугестије.

По окончању јавне расправе Министарство је сачинило извештај о спроведеној јавној расправи, који је објављен на интернет адреси www.mtt.gov.rs и на порталу е-Управе www.euprava.gov.rs, у року од 15 дана од дана окончања јавне расправе.

Министарство је добило конструктивне коментаре који су размотрени у циљу унапређења текста Нацрта закона. Примедбе, предлоге и сугестије на Нацрт закона су, у назначеном року, доставили Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге, Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија” а.д, ТЕЛЕНОР д.о.о (садашњи YETTEL), „А1 Србија” д.о.о, Савет страних инвеститора, Национална алијанса за локални економски развој (НАЛЕД), као и Милан Јанковић.

Прикази општих коментара и чланова чија се измена предлаже са предлогом за измену, дати су у табелама 1 и 2, достављају се у прилогу ове анализе и чине њен саставни део.

Министарство је, у току 2021. године, Нацрт закона о електронским комуникацијама доставило на мишљење надлежним органима и организацијама који су доставили своје коментаре и сугестије. Такође, Министарство је доставило Нацрт закона Европској комисији, ради прибављања експертизе. Европска комисија је 1. јуна 2022. године доставила Извештај експерата (из Италије, Словеније, Финске и Литваније) који су оценили Нацрт закона заједно са Табелом усклађености и дали своје налазе и препоруке као и коментаре на табелу усклађености. 29. и 30. септембра 2022. године одржана је ТАИЕХ радионица са експертима Европске комисије на којој су експерти из земаља чланица презентовали и образложили своје препоруке. Нацрт закона о електронским комуникацијама је усаглашен са коментарима и сугестијама Европске комисије у

процесу усклађивања регулативе у области електронских комуникација у Републици Србији са правним тековинама Европске уније у овој области.

Министарство информисања и телекомуникација, као предлагач Нацрта закона о електронским комуникацијама, предлаже да Одбор за привреду и финансије донесе закључак да није потребно спроводити јавну расправу о Нацрту закона о електронским комуникацијама, с обзиром да се Нацртом закона о електронским комуникацијама битно не мења уређење неког питања, у односу на Нацрт закона о коме је спроведена јавна расправа у периоду од 23. јула до 23. августа 2021. године.

6. Извршавање овог закона

Ради извршавања овог закона, планирано је доношење следећих подзаконских аката:

| | Члан овог закона | Назив подзаконског акта |
|-----|--------------------|--|
| 1. | Члан 29. Став 4 | Правилник о висини накнада за обављање делатности електронских комуникација (РАТЕЛ) |
| 2. | Члан 38. Став 3 | Правилник о општим условима за обављање делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења (РАТЕЛ) |
| 3. | Члан 44. Став 8 | Правилник о начину прикупљања информација, поступку израде и садржају географског прегледа распрострањености широкопојасне мреже, на основу прикупљања изјава о намери изградње, унапређења или проширења широкопојасне мреже, укључујући и мреже врло високог капацитета у подручју, као и начин приступа географском прегледу. (РАТЕЛ) |
| 4. | Члан 45. | Правилник о техничким захтевима и упутствима за поједине врсте електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава електронске комуникационе опреме, односно услове за обављање делатности електронских комуникација (РАТЕЛ) |
| 5. | Члан 46. Став 5 | Правилник о техничким и другим захтевима при изградњи или реконструкцији пословних и стамбених зграда (МИТ) |
| 6. | Члан 47. Став 1 | Правилник о захтевима који се односе на радио опрему, а нарочито категорије или класе радио опреме, усаглашеност комбинација радио опреме и софтвера, регистрацију радио опреме, оцењивање усаглашености радио опреме, као и друге захтеве и услове у вези са испоруком на тржиште и постављањем у употребу радио опреме (МИТ) |
| 7. | Члан 47. Став 5 | Правилник о начину објављивања података о интерфејсима електронских комуникационих мрежа (РАТЕЛ) |
| 8. | Члан 48. Став 4 | Правилник о захтевима који се односе на утврђивање заштитних зона и радио коридора као и обавезама инвеститора при изградњи или реконструкцији објеката (МИТ) |
| 9. | Члан 54. Став 3 | Уредба којом се прописују максимални износи висине накнаде за заснивање права службености на непокретностима у јавној својини (ВЛАДА) |
| 10. | Члан 55. Став 2 | Правилник о начину и условима приступа и заједничког коришћења електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава електронске комуникационе мреже, непокретности, степен расположивости слободног простора и основних елементе уговора о приступу и заједничком коришћењу (РАТЕЛ) |
| 11. | Члан 56. Став 4 | Правилник о начину прикупљања података, одржавања, приступа и коришћења базе података о врсти, географској локацији и расположивости свих капацитета електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава (РАТЕЛ) |

| | | |
|-----|---------------------|---|
| 12. | Члан 58. Став 16 | Правилник којим се ближе прописују услови приступа до прве или након разделне тачке и начин расподеле трошкова (РАТЕЛ) |
| 13. | Члан 57. Став 7 | Правилник о садржини и начину пријаве уговора о међуповезивању на међународном нивоу (РАТЕЛ) |
| 14. | Члан 60. Став 5 | Правилник о минималном скупу услуга који одговарајући широкопојасни приступ интернету треба да омогући, проток неопходан за пружање минималног скупа услуга, географску покривеност и квалитет пружања услуга универзалног сервиса, као и захтеве у погледу обезбеђивања једнаких могућности за коришћење услуга особама са инвалидитетом (МИТ) |
| 15. | Члан 61. Став 5 | Правилник о нивоу детаљности и начину објављивања података о својим понудама услуга универзалног сервиса, укључујући податке о географској доступности, ценама, условима приступа и коришћења (укључујући ограничења) и о квалитету (РАТЕЛ) |
| 16. | Члан 64. Став 3 | Правилник о начину документовања прекомерних трошкова и мерила остваривање права на надокнаду прекомерних трошкова (РАТЕЛ) |
| 17. | Члан 71. Став 6 | Правилник о минималном садржају, нивоу детаљности и начину објављивања стандардне понуде (РАТЕЛ) |
| 18. | Члан 73. Став 5 | Правилник о примени одвојених рачуна и извештавању од стране оператора са значајном тржишном снагом (РАТЕЛ) |
| 19. | Члан 76. Став 12 | Правилник о примени трошковног принципа и извештавању од стране оператора са значајном тржишном снагом (РАТЕЛ) |
| 20. | Члан 84. Став 2 | Правилник о условима пружања регулисаних услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама, укључујући правила о примени политике примереног коришћења и методологију за процену одрживости укидања малопродајних цена роминга, као и захтеве транспарентности у везиса пружањем регулисаних услуга роминга (РАТЕЛ) |
| 21. | Члан 85. Став 4 | План нумерације (РАТЕЛ) |
| 22. | Члан 93. Став 9 | Правилник о условима и начину преноса броја, укључујући и пренос броја даљину у складу са техничким могућностима, као и висину накнада за пренос броја (РАТЕЛ) |
| 23. | Члан 94. Став 5 | Правилник о начину и условима употребе јединственог броја за призивања службама за хитне интервенције 112 , (укључујући е-позив), параметре квалитета услуге позива према броју 112 и другим бројевима за призивања службама за хитне интервенције. (МИТ) |
| 24. | Члан 95. Став 5 | Правилник о начину и условима за доделу и употребу бројева „116000” и „116111” (МИТ) |

| | | |
|-----|----------------------|--|
| 25. | Члан 100. Став 5 | Уредба о утврђивању Плана намене радио-фреквенцијских опсега (ВЛАД) |
| 26. | Члан 101. Став 1 | Правилник о утврђивању Плана расподеле радио-фреквенција (РАТЕЛ) |
| 27. | Члан 102. Став 21 | Правилник о начину и условима коришћења радио-фреквенција, пост издавања појединачних дозвола које се користе на основу појединачних дозволе за коришћење радио-фреквенција, као и обрасцу и садржини захтјева за издавање привремене дозволе за коришћење радио-фреквенција (РАТЕЛ) |
| 28. | Члан 102. Став 22 | Правилник о начину коришћења радио станица које користе домаћи и страни ваздухоплови, локомотиве, бродови и друга пловила (РАТЕЛ) |
| 29. | Члан 102. Став 23 | Правилник о начину коришћења радио станица од стране радио аматера, техничке и друге услове за њихово коришћење, као и изглед и садржај обрасца радио аматерских лиценци и сертификата (РАТЕЛ) |
| 30. | Члан 105. Став 3 | Правилник о минималним условима за издавање појединачне дозволе којом издаје по спроведеном поступку јавног надметања (МИТ) |
| 31. | Члан 111. Став 2 | Правилник о условима доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра који се користи по режиму општег овлашћења, као и евидентирање одређених врста радио-станица (РАТЕЛ) |
| 32. | Члан 102. Став 21 | Правилник о начину вођење регистра издатих дозвола са могућношћу преноса или изнајмљивања права на коришћење радио-фреквенција, као и услове, начин преноса или поступак преноса или изнајмљивања права на коришћење радио-фреквенција другом лицу (РАТЕЛ) |
| 33. | Члан 102. Став 21 | Правилник о обрасцу и садржини захтева за издавање привремене дозволе за коришћење радио-фреквенција (РАТЕЛ) |
| 34. | Члан 115. Став 10 | Правилник о начину контроле коришћења радио-фреквенцијског спектра и обављања техничких прегледа и заштите од штетних сметњи (РАТЕЛ) |
| 35. | Члан 117. Став 5 | Правилник о техничким захтевима за дистрибуцију медијских садржаја терестричким путем и приступ мултиплексу (МИТ) |
| 36. | Члан 119. Став 4 | Правилник о захтевима којима се обезбеђује интероперабилност опреме која се користи за пријем дигиталне интерактивне телевизијске и медијске услуге радија, укључујући и радио пријемнике у аутомобилима (МИТ) |
| 37. | Члан 124. Став 1 | Правилник о увођењу дигиталног терестричког емитовања медијске услуге радија и приступу мултиплексу (МИТ) |

| | | |
|-----|----------------------|---|
| 38. | Члан 126. Став 9 | Правилник о информацијама о условима уговора и ценама услуга које оператор дужан да објави (РАТЕЛ) |
| 39. | Члан 128. Став 5 | Правилник о обрасцу садржаја сажетка уговора (РАТЕЛ) |
| 40. | Члан 131. Став 7 | Правилник о садржају обавештења о начину измене услова уговора(РАТЕЛ) |
| 41. | Члан 132. Став 7 | Правилник о поступку промене пружаоца услуга приступа интернету(РАТЕЛ) |
| 42. | Члан 133. Став 2 | Правилник о обавезама оператора услуга са додатом вредношћу (РАТЕЛ) |
| 43. | Члан 134. Став 5 | Правилник о обавезама пружалаца услуга приступа интернету везане отворени приступ интернету (РАТЕЛ) |
| 44. | Члан 136. Став 2 | Правилник о посебним обавезама оператора у погледу обезбеђивања доступности одређених електронских комуникационих услуга и одговарајуће терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом (РАТЕЛ) |
| 45. | Члан 140. Став 5 | Правилник о поступку вансудског решавања спора (РАТЕЛ) |
| 46. | Члан 151. Став 4 | Правилник о условима приступа и коришћењу података из јавног телефонског именика (РАТЕЛ) |
| 47. | Члан 157. Став 7 | Правилник о примени техничких и организационих мера о обезбеђивању безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа и услуга, мера спречавања неовлашћеног коришћења терминалне опреме и обавештавања о случајевима таквих повреда (РАТЕЛ) |
| 48. | Члан 157. Став 9 | Уредба о уређивању инструмената за смањење безбедносних ризика повезаних са увођењем мобилних мрежа пете генерације (ВЛАДА) |
| 49. | Члан 158. Став 13 | Правилник о техничким условима за регистрацију крајњег корисника услуге са плаћањем унапред (МИТ) |
| 50. | Члан 161. Став 3. | Правилник о начину и поступку спровођења стручног надзора (МИТ) |
| 51. | Члан 162. Став 1 | Правилник о обрасцу легитимације и начину издавања легитимације овлашћеног лица за вршење стручног надзора (РАТЕЛ) |

| | | |
|-----|-------------------------|---|
| 52. | Члан 167. Став 2 | Правилник о условима у погледу кадрова, опреме и простора које мора испуњава привредно друштво и друго правно лице за вршење мерења и испитивања рада електронских комуникационих мрежа и услуга припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме и терминалне опреме (МИТ) |
|-----|-------------------------|---|

Сходно члану 173. овог закона, Влада, Министарство и Регулатор ће донети подзаконске акте у року од 12 односно 18 месеци од дана ступања на снагу овог закона. Изузетно, министарство доноси подзаконске акте из члана 158. став 13. у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона. Такође, подзаконске акте из члана 29. став 4, члана 38. став 3, члана 55. став 2, члана 102. став 21 и члана 140. став 5. Регулатор доноси у року од 12 месеци од дана ступања на снагу овог закона.

7. Процена утицаја овог закона

Примена овог закона неће створити веће трошкове грађанима и привреди. Предлог закона не уводи нове процедуре које би утицале на рад државне управе.

Са становишта државне управе, локалне самоуправе као и осталих субјеката, ефекти развоја свакако неће бити уједначени али је за очекивати да ће утицај на сектор образовања, здравства, финансија, привреде, туризма, запошљавања, безбедности, грађевинарства, културе и медија бити значајан.

Посебно се очекује директан утицај на смањење административних процедура кроз смањење комплексности, броја процедура и трошкова чиме се постиже већа ефикасност у пословању у области електронских комуникација.

Наиме, у току примене Закона уочено је да не постоји потреба за издавањем појединачних дозвола за коришћење радиофреквенција за сваку појединачну базну станицу (при чему једна базна станица може да има више појединачних дозвола за сваку од технологија коју користи 2Г/3Г/4Г), с обзиром на то да је привредни субјекат након спроведеног поступка јавног надметања стекао право коришћења спектра на коме ради базна станица.

Издавање појединачне дозволе за коришћење радиофреквенција за сваку технологију сваке базне станице је непотребан и оптерећујући административни поступак обзиром да привредни субјекат то право већ поседује те се уместо прибављања ових дозвола уводи систем евидентирања односно уводи се обавеза оператора да приликом постављања базне станице о томе обавести Регулатора са свим техничким параметрима те базне станице.

На пољу заштите животне средине електронске комуникационе мреже и услуге имају важну улогу у ефикасном коришћењу енергије коју користи више уређаја великог капацитета. Развојем електронских комуникационих услуга на најодрживији начин, са становишта заштите животне средине и

спречавања непотребних интервенција у простору, могу се заменити оптерећења у другим областима, увести нове методе рада, попут рада на даљину, е- учење, е- здравље, е-управа, тако да се процењује да ће укупни позитивни ефекти примене овог закона и решења која уводи у области електронских комуникација у сваком случају надмашити негативне.

Овај закон разрађује у унапређује одредбе које имају за циљ заједничку изградњу и приступ постојећој инфраструктури спречавањем непотребних интервенција у простору, укључујући репликацију мреже.

Преласком на (по правилу) слање рачуна за пружене услуге у електронском облику крајњим корисницима, смањује се штетан утицај на животну средину изазван штампањем папирних рачуна и снижавају се трошкови оператора за штампање и слање писмоносних пошиљака. Сврха предлога је да се омогући издавање рачуна у електронском облику који би постао подразумевана форма рачуна за све кориснике, док би се у случају када крајњи корисник нема могућност за пријем рачуна у електронској форми или када то изричито захтева, исти достављао у папирном облику путем поште без накнаде. Мишљења смо да се предложеним решењем постиже равнотежа између потребе за даљом дигитализацијом пословања оператора приликом пружања електронских комуникационих услуга, и са друге стране, потребом корисника који су навикли да примају рачуне у папирном облику, без икаквих додатних трошкова.

Процењује се да ће примена овог закона допринети стварању регулаторног окружења које омогућава развој, повећава конкурентност и доноси позитивне финансијске и друге користи свим заинтересованим странама кроз повећање њихове шансе за интеграцију у економске процесе.

Овим законом се не уводе нове таксе, а средства које оператори плаћају Регулатору у износу до 0,5% од укупног прихода оствареног од обављања делатности електронских комуникација у претходној календарској години служе за покривање трошкова обављања регулаторних послова. Предложено законско решење једнако је накнади за обављање делатности електронских комуникација у складу са важећим законом, а терминолошка измена је извршена ради усклађивања са Законом о накнадама за коришћење јавних добара.

Такође, мера којом се уводи обавеза оператора да у року од 60 дана обавести Регулатора о намери отуђења своје мреже у целини или значајном делу, ради процене ефеката отуђења на пружање услуга универзалног сервиса не производи економске ефекте, док увођење обавезе оператора да обавештава крајњег корисника у циљу спречавања прекомерне потрошње као и омогућавање услуге родитељске контроле неће изазвати значајне додатне трошкове оператора.

Овим законом брисане су одредбе о Буџетском фонду за унапређење и развој области електронских комуникација и информационог друштва ради усклађивања са Законом о изменама и допунама Закона о буџетском систему („Службени гласник РС”, бр. 113/17 и 95/18), а спровођење анализе релевантних тржишта најмање на сваких пет уместо најмање на сваке три године као што је било до сад уводи се ради веће стабилности и предвидивости регулаторних мера, уз услов да на тржишту не дође до

промена које захтевају нову анализу.

Институт омогућавања делимичног и потпуног обустављање пружања електронске комуникационе услуге предлаже се са циљем спречавања генерисања великих трошкова који могу настати и довести до спора што би произвело значајне додатне трошкове како на страни оператора тако и на страни крајњих корисника.

Такође, одредба овог закона о примени општих прописа о раду неће имати додатни утицај на права, обавезе и одговорности запослених у Регулатору обзиром да је чланом 7. став 2. Закона о јавним агенцијама („Службени гласник РС”, бр.18/05, 81/05-испр. и 47/18) прописано да се на права, обавезе, одговорности и зараде директора и запослених у јавној агенцији примењују општи прописи о раду, ако тим или посебним законом није другачије одређено.

Вансудско решавање спорова пред Регулатором као и увођење обавезе израде Географског прегледа утицаће на ново запошљавање код Регулатора (процена је да ће бити потребно запослити 8-9 нових службеника) али без потребе за формирањем посебних организационих јединица. Претпоставља се да ће се због новог запошљавања постојеће организационе јединице превести увиши ниво организационе целине. Са друге стране запослени у Регулатору располажу потребним стручним знањима у примени Закона о општем управном поступку тако да неће бити потребе за додатним обукама запослених.

Предложене мере које се уводе овим законом подржавају практично све секторе савремене и иновативне економије и од стратешког су значаја за развој дигиталног друштва. Унапредиће се управљање радиофреквенцијским спектром, подстаћи ће се увођење нових услуга и повећати конкурентност на тржишту.

Очекује се да ће развој мрежа нове генерације и пружање сигурних електронских услуга подстаћи многе аспекте економије, посебно у области иновација и истраживања, те ће допринети већој интеграцији с другим секторима, а нарочито веће укључивање и међународну сарадњу српских привредника у различитим областима.

Улагања у мреже врло великог капацитета осигурала би уравнотежену будућност и одрживи економски опоравак, а вероватно и унапређење пословања.

Чињеница да БДП и запошљавање паралелно расту, указује на то да развој мрежа и сервиса има значајан утицај на пораст пословања и генерише високо стабилан економски развој.

Микро предузећа и мала предузећа у руралним подручјима ће имати користи од доступности мрежа врло високог капацитета. Разлог за то је што тренутно ова предузећа немају исти квалитет услуга као предузећа у развијеним деловима Републике Србије, која већ имају приступ мрежама врло високог капацитета.

У погледу даљег друштвеног развоја, до којег доводи развој савремених мрежа и услуга електронских комуникација, за очекивати је да ће се, нарочито мала и средња предузећа, суочити са потребом за већим бројем радних места, квалитетном и прилагодљивом радном снагом, као и спречавањем одлива квалитетне радне снаге стварањем бољих услова за рад. Обзиром да одредбе овог закона подстичу развој конкуренције реално је очекивати да ће трошкови привреде, а посебно малих и

средњих предузећа, због развоја иновативности, расти али ће се и повећавати продуктивност постојећих процеса рада, висина прихода и брзина поврата инвестиција. Процена је да ће очекивани позитивни ефекти, које ће примена нових предложених решења омогућити у пракси, оправдати укупне трошкове, односно очекиване негативне ефекте.

Такође, увођење и повећано коришћење нових технологија у пословању доводи до подизања нивоа знања, компетенција и вештина радне снаге, док се са друге стране позитиван утицај одражава и на квалитет самог запослења у смислу подизања нивоа плата и накнада за извршен рад, сигурности посла, могућности стручног усавршавања и развоја каријере, равноправности и недискриминације.

Позитиван утицај на тржиште и тржишну конкуренцију огледа се и кроз стварање услова за нове начине запошљавања, електронску трговину, олакшану комуникацију, информисање на различитим језицима, омогућавање дигиталног маркетинга, унапређену организацију система образовања (нпр. е-образовање, образовање на даљину).

Такође, стварају се услови за превазилажење трговинских баријера тј. предузећа добијају могућност да буду конкурентна на светском тржишту. Такође, примена овог закона треба да подстакне стварање бољих веза између науке, технологије и предузетништва, раст капацитета за истраживање и развој, укључујући нове информационе и комуникационе технологије.

Доследнија расподела радио-фреквенцијског спектра обезбедиће благовремену и одговарајућу расположивост спектра за примену 5Г-а, за коју Европска комисија процењује да ће годишње генерисати 146,5 милијарди евра у Европској унији. Већина користи ће се поделити између четири стратешка сектора који се ослањају на могућности 5Г, а то су аутомобилска индустрија, здравство, саобраћај и јавне услуге. У области услуга, ово ће створити услове за значајно убрзање развоја „интернета ствари” и дигитализације индустрије, што би помогло смањењу трошкова у телекомуникацијама и многим другим индустријама.

Новим Законом о електронским комуникацијама уредиће се заједничко коришћење радио- фреквенцијског спектра одређивањем примерених и транспарентних правила и услова. Заједничким коришћењем радиофреквенцијског спектра осигурава се његова делотворна и ефикасна употреба тако што се неколицини независних корисника или уређаја допушта приступистом радиофреквенцијском спектру, како би се ослободили додатни ресурси, подигла ефикасност употребе и новим корисницима олакшао приступ радио фреквенцијском спектру и улазак на тржиште.

У складу са новим законом, нови институти права преноса и права изнајмљивања морају се предвидети пре доделе радиофреквенцијског спектра, а од великог су значаја обзиром да се правом на пренос и изнајмљивање радиофреквенцијског спектра осигурава ефикасно коришћење од стране изворног носиоца права, тржишно вредновање радио-фреквенцијског опсега као и могућност корисника радиофреквенцијског спектра да на треће стране пренесу или дају у најам своја права коришћења и то на основу спровођења једноставног поступка, у складу са условима повезаним с таквим правима и под надзором надлежног регулаторног тела.

Обзиром да се права на коришћење радиофреквенцијског спектра издају са роком довољно дугачким како би се обезбедила регулаторна предвидивост и поврат улагања, правом на преноси изнајмљивање радиофреквенцијског спектра спречава се непримерено гомилање радиофреквенцијског спектра и подржава јачање флексибилности при дистрибуцији овог ресурса.

Додатно указујемо и на чињеницу да ће услови утврђени приликом доделе радиофреквенцијског спектра значајно утицати на стање конкуренције на тржишту електронских комуникација у наредном вишегодишњем периоду.

Обезбеђивање подстицајне регулације електронских комуникационих мрежа и услуга може значајно допринети смањењу дигиталне поделе, а самим тим и смањењу социјалне искључености, утицати на отварање нових радних места и побољшати приступ услугама за све друштвене групе.

Имплементација европске регулативе о електронским комуникацијама и предузимање конкретних мера додатно ће побољшати доступност електронских комуникационих услуга крајњим корисницима са инвалидитетом.

Примена нових решења ће директно допринети, између осталог, подизању нивоа заштите потрошача, квалитета услуга, заштите приватности и безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа.

Индијектно, социјални и економски развој, једним делом, реализовао би се кроз масовну едукацију и оспособљавање грађана за коришћење нових сервиса, а све са циљем смањења

„двоструког дигиталног јаза“ (између урбане и сеоске популације, између мушке и женске

популације, између млађих и старијих корисника) као и стварањем потребних услова од стране државе како ни један грађанин не би био ускраћен у погледу коришћења нових технологија, посебно оних које утичу на свакодневни живот.

Регулатор ће, у примени појединих законских решења (поступак вансудског решавања спорова између крајњег корисника и оператора), имати додатне директне трошкове по питању ангажовања људских ресурса, што је потребно предвидети финансијским планом.

Са друге стране за очекивати је да ће спровођење ове надлежности, имати позитивне ефекте у погледу повећања броја решених спорова у поступку медијације. Сходно томе спровођење ове норме треба да допринесе смањењу броја судских спорова као и смањењу трошкова које по питању вођења судских спорова имају сви субјекти регулације.

Имајући у виду да је највећи део нових законских решења последица усаглашавања са регулаторним оквиром Европске уније, трошкови њиховог спровођења су неопходни и оправдани услед испуњења захтева у процесу европских интеграција.

Закључак је да електронске комуникационе услуге оснажују ширу привреду и имају директан утицај на дигиталну инклузију, финансијску инклузију, подршку предузетништву и иновацијама као и подршку побољшаној једнакости полова.

Сходно наведеном изабрана опција је приоритет за доносиоце одлука у наредном периоду обзиром да се Република Србија обавезала да

прихвата тековине ЕУ у Поглављу 10 „Информационо друштво и медији” чија преговарачка позиција је у мају 2021. године усвојена на седници Владе, а за спровођење овог закона обезбеђена је подршка свих кључних заинтересованих страна и циљних група.

**ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОПИСА СА ПРОПИСИМА
ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ**

1. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа - **Влада**

Обрађивач - **Министарство информисања и телекомуникација**

2. Назив прописа

Предлог закона о електронским комуникацијама
Draft Law on Electronic Communications

3. Усклађеност прописа с одредбама Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица, са једне стране, и Републике Србије са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Споразум):

а) Одредба Споразума која се односи на нормативну садржину прописа,
Наслов VIII, Политике сарадње, Члан 106. Електронске комуникацијске мреже и услуге

б) Прелазни рок за усклађивање законодавства према одредбама Споразума,
Три године

в) Оцена испуњености обавезе које произлазе из наведене одредбе Споразума,
Испуњава у потпуности

г) Разлози за делимично испуњавање, односно неиспуњавање обавеза које произлазе из наведене одредбе Споразума,

д) Веза са Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније.

Акт је предвиђен Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније (НПАА) 2022-2025, 3. Способност преузимања обавеза из чланства у ЕУ, 3.10 Информационо друштво и медији, 3.10.1 Телекомуникације и информационо технологија, 2022-300

4. Усклађеност прописа са прописима Европске уније:

а) Навођење одредби примарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

/

б) Навођење секундарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

Директива (ЕУ) 2018/1972 Европског парламента и Савета од 11. децембра 2018. о успостављању Европског законика о електронским комуникацијама (преиначена) – CELEX број: 32018L1972 – потпуно усклађен.

Directive (EU) 2018/1972 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2018 establishing the European Electronic Communications Code (Recast).

в) Навођење осталих извора права Европске уније и усклађеност са њима,
/

г) Разлози за делимичну усклађеност, односно неусклађеност,

д) Рок у којем је предвиђено постизање потпуне усклађености прописа са прописима Европске уније.

30.09.2024. године

Наведени рок је одређен на основу члана 173. Предлога закона о електронским комуникацијама којим се прописују рокови за доношење подзаконских аката, односно да Регулатор доноси опште акте на основу овлашћења из овог закона у року од 18 месеци од дана његовог ступања на снагу. Доношењем ових општих аката ће бити постигнута потпуна усклађеност са прописима Европске уније.

5. Уколико не постоје одговарајуће надлежности Европске уније у материји коју регулише пропис, и/или не постоје одговарајући секундарни извори права Европске уније са којима је потребно обезбедити усклађеност, потребно је образложити ту чињеницу. У овом случају, није потребно попуњавати Табелу усклађености прописа. Табелу усклађености није потребно попуњавати и уколико се домаћим прописом не врши пренос одредби секундарног извора права Европске уније већ се искључиво врши примена или спровођење неког захтева који произилази из одредбе секундарног извора права (нпр. Предлогом одлуке о изради стратешке процене утицаја биће спроведена обавеза из члана 4. Директиве 2001/42/ЕЗ, али се не врши и пренос те одредбе директиве).

/

6. Да ли су претходно наведени извори права Европске уније преведени на српски језик?

Претходно наведен извор права није преведен.

7. Да ли је пропис преведен на неки службени језик Европске уније?

Пропис је преведен на енглески језик.

8. Сарадња са Европском унијом и учешће консултаната у изради прописа и њихово мишљење о усклађености.

Министарство надлежно за област електронских комуникација је припремило текст Предлога закона о електронским комуникацијама уз експертску помоћ добијену у оквиру PLAC III пројекта, који пружа подршку током процеса хармонизације националног законодавства са правним тековинама Европске уније и који финансира Европска унија.

У оквиру консултација са Европском комисијом, 29. и 30. септембра 2022. године одржана је TAIEХ радионица са експертима Европске комисије. На радионици су експерти из земаља чланица презентовали и образложили своје препоруке у вези Предлога закона о електронским комуникацијама, које су узете у обзир при изради финалне верзије Предлога закона.

| | | | | | | |
|--|-----|---|-----|----|----|----|
| Назив прописа Европске уније : | | 2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 32018L1972 | | | | |
| Directive (EU) 2018/1972 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2018 establishing the European Electronic Communications Code (Recast) | | | | | | |
| Директива 2018/1972/ЕУ Европског парламента и Савета од 11. децембра 2018. о европском закону електронских комуникација | | | | | | |
| 3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: ВЛАДА | | 4. Датум израде табеле: 06.02.2023. | | | | |
| Обрађивач: МИНИСТАРСТВО ИНФОРМИСАЊА И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА | | | | | | |
| 5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније: | | 6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: | | | | |
| 1. ПРЕДЛОГ ЗАКОНА О ЕЛЕКТРОНСКИМ КОМУНИКАЦИЈАМА | | 2017-399 | | | | |
| The Draft Law On Electronic Communications | | | | | | |
| 2. ЗАКОН О ЕЛЕКТРОНСКОЈ УПРАВИ | | | | | | |
| The Law On Electronic Government | | | | | | |
| 3. ЗАКОН О ИНФОРМАЦИОНОЈ БЕЗБЕДНОСТИ | | | | | | |
| The Law On Information Security | | | | | | |
| | | | | | | |
| 7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ: ПОТПУНО УСКЛАЂЕНО | | | | | | |
| а) | а1) | б) | б1) | в) | г) | д) |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------------------|---|---------------------------|---|--------------------------|---|-------------------------|
| Одредба прописа ЕУ | Садржина одредбе | Одредбе прописа Р. Србије | Садржина одредбе | Усклађеност ¹ | Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост | Напомена о усклађености |
| 1.1. | This Directive establishes a harmonised framework for the regulation of electronic communications networks, electronic communications services, electronic communications networks, associated facilities and associated services, and certain aspects of terminal equipment. It lays down tasks of national regulatory authorities and, where applicable, of other competent authorities, and establishes a set of procedures to ensure the harmonised application of the regulatory framework throughout the Union. | 1.1 | Овим законом уређују се: услови и начин обављања делатности у области електронских комуникација; надлежности државних органа у области електронских комуникација; положај и рад Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге; спровођење јавних консултација; обављање делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења; планирање, пројектовање, изградња или постављање, коришћење и одржавање електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме; право службености и заједничког коришћења; међуповезивање и приступ; пружање услуга универзалног сервиса; одређивање тржишта подложних претходној регулацији, анализа тржишта, одређивање привредног субјекта са значајном тржишном снагом и овлашћења Регулаторног тела за електронске комуникације и поштанске услуге у односу на привредни субјект са значајном тржишном снагом; управљање и коришћење адреса и бројева; управљање, коришћење и контрола радиофреквенцијског спектра; дистрибуција медијских садржаја; заштита права крајњих корисника; безбедност и интегритет | ПУ | | |

¹ Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|----|--|----|---|----|
| | | | електронских комуникационих мрежа и услуга; надзор над применом овог закона; мере за поступање супротно одредбама овог закона, као и друга питања од значаја за функционисање и развој електронских комуникација у Републици Србији. | | | |
| 1.2. | The aims of this Directive are to: (a) implement an internal market in electronic communications networks and services that results in the deployment and take-up of very high capacity networks, sustainable competition, interoperability of electronic communications services, accessibility, security of networks and services and end-user benefits; and (b) ensure the provision throughout the Union of good quality, affordable, publicly available services through effective competition and choice, to deal with circumstances in which the needs of end-users, including those with disabilities in order to access the services on an equal basis with others, are not satisfactorily met by the market and to lay down the necessary end-user rights. | | | НП | Одредба се пре свега односи на интерно тржиште Европске уније | |
| 1.3. | This Directive is without prejudice to: (a) obligations imposed by national law in accordance with Union law or by Union law in respect of services provided using electronic communications networks and services; (b) measures taken at Union or national level, in accordance with Union law, to pursue general interest objectives, in particular relating to the protection of personal data and privacy, content regulation and audiovisual policy; (c) actions taken by Member States for public order and public security purposes and for defence; (d) Regulations (EU) No 531/2012 and (EU) | | | НП | Одредба је процедуралне природе | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|-----------|---|----|--|----|
| | 2015/2120 and Directive 2014/53/EU. | | | | | |
| 1.4. | The Commission, the Body of European Regulators for Electronic Communications ('BEREC') and the authorities concerned shall ensure compliance of their processing of personal data with Union data protection rules. | | | НП | Одредба се односи на Европску комисију и BEREC | |
| 2.1.1. | For the purposes of this Directive: 'electronic communications network' means transmission systems, whether or not based on a permanent infrastructure or centralised administration capacity, and, where applicable, switching or routing equipment and other resources, including network elements which are not active, which permit the conveyance of signals by wire, radio, optical or other electromagnetic means, including satellite networks, fixed (circuit- and packet-switched, including internet) and mobile networks, electricity cable systems, to the extent that they are used for the purpose of transmitting signals, networks used for radio and television broadcasting, and cable television networks, irrespective of the type of information conveyed; | 1.4.1.13. | Поједини појмови употребљени у овом закону имају следеће значење: 13) електронска комуникациона мрежа представља системе преноса и, зависно од примене, уређаје за комутацију и усмеравање и друге ресурсе, укључујући пасивне мрежне елементе, који омогућавају пренос сигнала помоћу жичних, радио, оптичких или других електромагнетских средстава, укључујући сателитске мреже, фиксне (са комутацијом кола и пакета, укључујући интернет) и мобилне мреже, енергетске кабловске системе у делу који се користи за пренос сигнала, мреже које се користе за дистрибуцију медијских садржаја које укључују мреже за радијску и телевизијску радио-дифузију терестричким путем и мреже кабловске телевизије, без обзира на врсту података и информација који се преносе; | ПУ | | |
| 2.1.2. | 'very high capacity network' means either an electronic communications network which consists wholly of optical fibre elements at least up to the distribution point at the serving location, or an electronic communications network which is capable of delivering, under usual peak-time conditions, similar network performance in terms of available downlink and uplink bandwidth, resilience, error-related parameters, and latency and its variation; network performance can be considered similar regardless of whether the end-user experience varies due to the inherently different | 1.4.1.45. | 45) мрежа врло високог капацитета је електронска комуникациона мрежа која се у потпуности састоји од оптичких елемената најмање до разделне тачке на крајњој локацији или електронска комуникациона мрежа, која у уобичајеном условима, при максималном оптерећењу, може да оствари сличне параметре мреже у погледу доступног пропусног опсега (download, upload), отпорности, параметара који се односе на грешке при преносу и кашњење (латенција) и његове варијације; параметри мреже могу се сматрати сличним независно од тога да ли се мења искуство крајњег корисника | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|-----------|--|----|---|----|
| | characteristics of the medium by which the network ultimately connects with the network termination point; | | због различитих особина медијума преноса којим се мрежа повезује са терминалном тачком мреже; | | | |
| 2.1.3. | 'transnational markets' means markets identified in accordance with Article 65, which cover the Union or a substantial part thereof located in more than one Member State; | | | НП | Одредба се пре свега односи на интерно тржиште Европске уније | |
| 2.1.4. | 'electronic communications service' means a service normally provided for remuneration via electronic communications networks, which encompasses, with the exception of services providing, or exercising editorial control over, content transmitted using electronic communications networks and services, the following types of services: (a) 'internet access service' as defined in point (2) of the second paragraph of Article 2 of Regulation (EU) 2015/2120; (b) interpersonal communications service; and (c) services consisting wholly or mainly in the conveyance of signals such as transmission services used for the provision of machine-to-machine services and for broadcasting; | 1.4.1.16. | 1б) електронска комуникациона услуга је услуга која се по правилу пружа уз накнаду путем електронских комуникационих мрежа и обухвата услугу приступа интернету, комуникациону услугу између особа и услугу која се састоји у целини или већим делом од преноса сигнала укључујући услугу дистрибуције медијских садржаја и услугу комуникације између машина, али не обухвата услугу производње медијских садржаја или обављања уредничке контроле над медијским садржајима који се преносе путем електронских комуникационих мрежа и услуга; | ПУ | | |
| 2.1.5. | 'interpersonal communications service' means a service normally provided for remuneration that enables direct interpersonal and interactive exchange of information via electronic communications networks between a finite number of persons, whereby the persons initiating or participating in the communication determine its recipient(s) and does not include services which enable interpersonal and interactive communication merely as a minor ancillary feature that is intrinsically linked to another service; | 1.4.1.19. | 19) комуникациона услуга између лица је услуга која се по правилу пружа уз накнаду и која омогућава директну и интерактивну размену информација између ограниченог броја лица путем електронских комуникационих мрежа, при чему лица која захтевају комуникацију или у њој учествују одређују једног или више прималаца, али не укључује услугу која омогућава комуникацију између лица и интерактивну комуникацију само као мање битну помоћну функцију која је суштински повезана са другом услугом; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|-----------|--|----|----|----|
| 2.1.6. | number-based interpersonal communications service' means an interpersonal communications service which connects with publicly assigned numbering resources, namely, a number or numbers in national or international numbering plans, or which enables communication with a number or numbers in national or international numbering plans; | 1.4.1.34. | 34) комуникациона услуга између лица заснована на коришћењу нумерације је комуникациона услуга између лица која се повезује са јавно додељеном нумерацијом, односно бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације, или која омогућава комуникацију са бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације; | ПУ | | |
| 2.1.7. | 'number-independent interpersonal communications service' means an interpersonal communications service which does not connect with publicly assigned numbering resources, namely, a number or numbers in national or international numbering plans, or which does not enable communication with a number or numbers in national or international numbering plans; | 1.4.1.35. | 35) комуникациона услуга између лица која није заснована на коришћењу нумерације је комуникациона услуга између лица која се не повезује са јавно додељеном нумерацијом, односно бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације, или која не омогућава комуникацију са бројем или бројевима из националног или међународног плана нумерације; | ПУ | | |
| 2.1.8. | 'public electronic communications network' means an electronic communications network used wholly or mainly for the provision of publicly available electronic communications services available to the public which support the transfer of information between network termination points; | 1.4.1.27. | 27) јавна електронска комуникациона мрежа је електронска комуникациона мрежа која се, у целини или претежно, користи за пружање јавно доступних електронских комуникационих услуга и омогућава пренос података између терминалних тачака мреже; | ПУ | | |
| 2.1.9. | 'network termination point' means the physical point at which an end-user is provided with access to a public electronic communications network, and which, in the case of networks involving switching or routing, is identified by means of a specific network address, which may be linked to an end-user's number or name; | 1.4.1.81. | 81) терминална тачка мреже је физичка тачка у којој крајњи корисник остварује приступ јавно доступној електронској комуникационој мрежи, а у мрежама које користе комутацију или усмеравање једнозначно је одређена мрежном адресом, која може бити повезана са бројем или именом крајњег корисника; | ПУ | | |
| 2.1.10. | 'associated facilities' means associated services, physical infrastructures and other facilities or elements associated with an | 1.4.1.67. | 67) припадајућа средства обухватају повезане услуге, линијску и другу физичку инфраструктуру, као и друга средства или | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|-----------|--|----|----|----|
| | electronic communications network or an electronic communications service which enable or support the provision of services via that network or service, or have the potential to do so, and include buildings or entries to buildings, building wiring, antennae, towers and other supporting constructions, ducts, conduits, masts, manholes, and cabinets; | | елементе повезане са електронском комуникационом мрежом или електронском комуникационом услугом, који омогућавају или подржавају пружање услуга путем те мреже или услуге, или се могу искористити у те сврхе, укључујући, између осталог, зграде или улазе у зграде, кабловску канализацију и комуникационе инсталације у зградама, антене, торњеве и друге потпорне објекте, кабловске цеви и канале, стубове, окна и разводне ормаре; | | | |
| 2.1.11. | 'associated service' means a service associated with an electronic communications network or an electronic communications service which enables or supports the provision, self-provision or automated-provision of services via that network or service, or has the potential to do so, and includes number translation or systems offering equivalent functionality, conditional access systems and electronic programme guides (EPGs), as well as other services such as identity, location and presence service; | 1.4.1.56. | 56) повезане услуге су услуге повезане са електронском комуникационом мрежом или електронском комуникационом услугом, које омогућавају или подржавају пружање услуга, самостално пружање или аутоматизовано пружање услуга путем те мреже или услуге, или имају такву могућност, и укључују, између осталог, услуге система за превођење бројева или система са еквивалентном функционалношћу, система условног приступа и електронских програмских водича, као и друге услуге, попут услуга за утврђивање идентитета, локације и присутности; | ПУ | | |
| 2.1.12. | 'conditional access system' means any technical measure, authentication system and/or arrangement whereby access to a protected radio or television broadcasting service in intelligible form is made conditional upon subscription or another form of prior individual authorisation; | 1.4.1.79. | 79) систем условног приступа је било која техничка мера, систем аутентификације и/или решење којим се омогућава приступ заштићеним медијским садржајима у разумљивом облику уз услов плаћања претплате или други облик претходног појединачног овлашћења; | ПУ | | |
| 2.1.13. | 'user' means a natural or legal person using or requesting a publicly available electronic communications service; | 1.4.1.36. | 36) корисник је физичко или правно лице које користи или захтева коришћење јавно доступне електронске комуникационе услуге; | ПУ | | |
| 2.1.14. | 'end-user' means a user not providing public electronic communications networks or publicly available electronic communications services; | 1.4.1.37. | 37) крајњи корисник је корисник који не пружа услуге коришћења јавне електронске комуникационе мреже или јавно доступне електронске комуникационе услуге; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|-----------|---|----|----|----|
| 2.1.15. | ‘consumer’ means any natural person who uses or requests a publicly available electronic communications service for purposes which are outside his or her trade, business, craft or profession; | 1.4.1.63. | 63) потрошач је физичко лице које користи или захтева коришћење јавно доступне електронске комуникационе услуге за личне потребе, које се не односе на обављање пословне делатности, професије или заната; | ПУ | | |
| 2.1.16. | ‘provision of an electronic communications network’ means the establishment, operation, control or making available of such a network; | 1.4.1.71. | 71) пружање електронских комуникационих мрежа обухвата успостављање, рад, контролу и обезбеђивање доступности тих мрежа; | ПУ | | |
| 2.1.17. | ‘enhanced digital television equipment’ means set-top boxes intended for connection to television sets or integrated digital television sets, able to receive digital interactive television services; | 1.4.1.49 | 49) напредна опрема за дигиталну телевизију је уређај који се користи за повезивање на телевизијски пријемник или интегрисани дигитални телевизијски пријемник, који може да прима дигиталне интерактивне телевизијске услуге; | ПУ | | |
| 2.1.18. | ‘application programming interface’ or ‘API’ means the software interface between applications, made available by broadcasters or service providers, and the resources in the enhanced digital television equipment for digital television and radio services; | 1.4.1.2. | 2) апликативни програмски интерфејс (АПИ) је софтверски интерфејс између апликација пружалаца медијских садржаја и уређаја за пријем тих садржаја, као и средства у напредној дигиталној опреми за услуге дигиталног радија и телевизије; | ПУ | | |
| 2.1.19. | ‘radio spectrum allocation’ means the designation of a given radio spectrum band for use by one or more types of radio communications services, where appropriate, under specified conditions; | 1.4.1.48. | 48) намена радиофреквенцијског спектра је одређивање намене одређеног радиофреквенцијског опсега, ако је примењиво, за коришћење од стране једне или више врста радиокомуникацијских служби, под утврђеним условима; | ПУ | | |
| 2.1.20. | ‘harmful interference’ means interference which endangers the functioning of a radio navigation service or of other safety services or which otherwise seriously degrades, obstructs or repeatedly interrupts a radio communications service operating in accordance with the applicable international, Union or national regulations; | 1.4.1.90. | 90) штетна сметња је сметња која угрожава рад радионавигацијске службе или других служби безбедности, или на други начин озбиљно деградира, омета или у више наврата прекида радиокомуникацијску службу која ради у складу са важећим међународним и националним прописима. | ПУ | | |
| 2.1.21. | ‘security of networks and services’ means the ability of electronic communications networks and services to resist, at a given level of confidence, any action that compromises the | 1.4.1.4. | 4) безбедност електронских комуникационих мрежа и услуга представља способност електронских комуникационих мрежа и услуга да буду заштићене, до одређеног нивоа, од било које | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|---|-----------|--|----|---|----|
| | availability, authenticity, integrity or confidentiality of those networks and services, of stored or transmitted or processed data, or of the related services offered by, or accessible via, those electronic communications networks or services; | | радње којом се угрожава доступност, аутентичност, интегритет или поверљивост тих мрежа и услуга, сачуваних, пренетих или обрађених података или повезаних услуга које те електронске комуникационе мреже или услуге нуде или којима омогућавају приступ; | | | |
| 2.1.22. | 'general authorisation' means a legal framework established by a Member State ensuring rights for the provision of electronic communications networks or services and laying down sector-specific obligations that may apply to all or to specific types of electronic communications networks and services, in accordance with this Directive; | 1.4.1.54. | 54) опште овлашћење представља правни оквир којим се обезбеђују права пружања електронских комуникационих мрежа или услуга и утврђују посебне обавезе који су примењиве на све или одређене врсте електронских комуникационих мрежа и услуга, у складу са одредбама овог закона; | ПУ | | |
| 2.1.23. | 'small-area wireless access point' means low-power wireless network access equipment of a small size operating within a small range, using licenced radio spectrum or licence-exempt radio spectrum or a combination thereof, which may be used as part of a public electronic communications network, which may be equipped with one or more low visual impact antennae, and which allows wireless access by users to electronic communications networks regardless of the underlying network topology, be it mobile or fixed; | | | НУ | Члан 57 Европског законика биће пренет у Закон о широкопојасној инфраструктури. Из тог разлога приступне бежичне тачке кратког домета нису предмет регулација у Предлогу Закона о електронским комуникацијама (у даљем тексту: Предлог закона). | |
| 2.1.24. | 'radio local area network' or 'RLAN' means low-power wireless access system, operating within a small range, with a low risk of interference with other such systems deployed in close proximity by other users, using, on a non-exclusive basis, harmonised radio spectrum; | 1.4.1.77. | 77) радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN) је систем бежичног приступа мале снаге, кратког домета и са малим ризиком од сметњи за друге такве системе које су у близини и који на неексклузивној основи користи усклађени радиофреквенцијски спектар; | ПУ | | |
| 2.1.25. | 'harmonised radio spectrum' means radio spectrum for which harmonised conditions relating to its availability and efficient use have been established by way of technical implementing measures in accordance with | 1.4.1.86. | 86) усклађени радиофреквенцијски спектар је радиофреквенцијски спектар за који су усаглашени техничким мерама Европске комисије, у складу са релевантном одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|---|-----------|---|----|----|----|
| | Article 4 of Decision No 676/2002/EC; | | политику радиофреквенцијског спектра, утврђени усклађени услови у погледу доступности и ефикасног коришћења; | | | |
| 2.1.26. | 'shared use of radio spectrum' means access by two or more users to use the same radio spectrum bands under a defined sharing arrangement, authorised on the basis of a general authorisation, individual rights of use for radio spectrum or a combination thereof, including regulatory approaches such as licensed shared access aiming to facilitate the shared use of a radio spectrum band, subject to a binding agreement of all parties involved, in accordance with sharing rules as included in their rights of use for radio spectrum in order to guarantee to all users predictable and reliable sharing arrangements, and without prejudice to the application of competition law; | 1.4.1.22. | 22) заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра је приступ истим радиофреквенцијским опсезима од стране два или више корисника, на основу споразума о заједничком коришћењу, које је омогућено на основу општег овлашћења, појединачне дозволе за коришћење радиофреквенција или њихове комбинације, укључујући и регулаторне приступе као што је дељени приступ на основу дозволе који има за циљ олакшавање заједничког коришћења радиофреквенцијских опсега, а на основу обавезујућег уговора свих укључених страна, у складу са правилима за заједничко коришћење која су утврђена у појединачној дозволи за коришћење радио- фреквенција, како би се свим корисницима гарантовали предвидиви и поуздани споразуми о заједничком коришћењу, не доводећи у питање примену права тржишног надметања; | ПУ | | |
| 2.1.27. | 'access' means the making available of facilities or services to another undertaking, under defined conditions, either on an exclusive or a non-exclusive basis, for the purpose of providing electronic communications services, including when they are used for the delivery of information society services or broadcast content services; it covers, inter alia: access to network elements and associated facilities, which may involve the connection of equipment, by fixed or nonfixed means (in particular this includes access to the local loop and to facilities and services necessary to provide services over the local loop); access to physical infrastructure including buildings, ducts and masts; access to relevant software systems including operational support systems; | 1.4.1.68. | 68) приступ подразумева омогућавање доступности средстава или услуга привредним субјектима под утврђеним условима, било на ексклузивној или неексклузивној основи, ради пружања електронских комуникационих услуга, укључујући електронске комуникационе услуге путем којих се пружају услуге информационог друштва или преносе медијски садржаји; обухвата, између осталог: приступ елементима мреже и припадајућим средствима, што може да обухвати и прикључење опреме путем фиксних или покретних средстава (нарочито приступ локалној петљи и средствима и услугама неопходним за пружање услуга преко локалне петље), приступ физичкој инфраструктури (укључујући приступ зградама, кабловској канализацији и антенским стубовима), приступ | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|---|-----------|--|----|----|----|
| | access to information systems or databases for pre-ordering, provisioning, ordering, maintaining and repair requests, and billing; access to number translation or systems offering equivalent functionality; access to fixed and mobile networks, in particular for roaming; access to conditional access systems for digital television services and access to virtual network services; | | одговарајућим софтверским системима (укључујући приступ системима за оперативну подршку), приступ информационим системима и базама података за резервисање, пружање, наручивање, одржавање, поправке и издавање рачуна, приступ системима за превођење бројева или системима са еквивалентном функционалношћу, приступ фиксним и мобилним мрежама (посебно за потребе роминга), приступ системима условног приступа за услуге дигиталне телевизије, као и приступ виртуелним мрежним услугама; | | | |
| 2.1.28. | ‘interconnection’ means a specific type of access implemented between public network operators by means of the physical and logical linking of public electronic communications networks used by the same or a different undertaking in order to allow the users of one undertaking to communicate with users of the same or another undertaking, or to access services provided by another undertaking where such services are provided by the parties involved or other parties who have access to the network; | 1.4.1.42. | 42) међуповезивање (интерконекија) је посебна врста приступа оствареног између оператора, којим се успоставља физичко и логичко повезивање јавних електронских комуникационих мрежа, како би се корисницима услуга једног или више привредних субјеката омогућила међусобна комуникација, односно приступ услугама које пружају други привредни субјекти или трећа лица која имају приступ мрежи; | ПУ | | |
| 2.1.29. | ‘operator’ means an undertaking providing or authorised to provide a public electronic communications network or an associated facility; | 1.4.1.51. | 51) оператор је лице које пружа или је овлашћено да пружа јавне електронске комуникационе мреже или припадајућа средства; | ПУ | | |
| 2.1.30. | ‘local loop’ means the physical path used by electronic communications signals connecting the network termination point to a distribution frame or equivalent facility in the fixed public electronic communications network; | 1.4.1.38. | 38) локална петља је физичко коло које повезује терминалну тачку мреже са главним разделником или еквивалентним средством у јавној фиксној електронској комуникационој мрежи; | ПУ | | |
| 2.1.31. | ‘call’ means a connection established by means of a publicly available interpersonal communications service allowing two-way voice communication; | 1.4.1.61. | 61) позив је веза, успостављена путем јавно доступне електронске комуникационе услуге између особа, која омогућава двосмерну гласовну комуникацију; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|--------------------|--|----|--|----|
| 2.1.32. | ‘voice communications service’ means a publicly available electronic communications service for originating and receiving, directly or indirectly, national or national and international calls through a number or numbers in a national or international numbering plan; | 1.4.1.8. | 8) говорна комуникациона услуга је јавно доступна електронска комуникациона услуга за, директно или индиректно, упућивање и примање националних, односно националних и међународних позива преко једног или више бројева из националног или међународног плана нумерације; | ПУ | | |
| 2.1.33. | ‘geographic number’ means a number from the national numbering plan where part of its digit structure contains geographic significance used for routing calls to the physical location of the network termination point; | 1.4.1.7. | 7) географски број је број из националног Плана нумерације чији део цифара има географско значење, који се користи за усмеравање позива на физичко место терминалне тачке мреже; | ПУ | | |
| 2.1.34. | ‘non-geographic number’ means a number from the national numbering plan that is not a geographic number, such as mobile, freephone and premium-rate numbers; | 1.4.1.49. | 50) негеографски број је број из националног Плана нумерације који није географски, а обухвата, између осталог, бројеве у мобилној мрежи, бројеве услуга бесплатног позива и бројеве услуга са додатом вредношћу; | ПУ | | |
| 2.1.35. | ‘total conversation service’ means a multimedia real time conversation service that provides bidirectional symmetric real time transfer of motion video, real time text and voice between users in two or more locations; | | | НУ | У Предлогу закона није коришћен појам "total conversation service" | |
| 2.1.36. | ‘public safety answering point’ or ‘PSAP’ means a physical location where an emergency communication is first received under the responsibility of a public authority or a private organisation recognised by the Member State; | 1.94.1. 1.94.4. | Пружалац комуникационих услуга између особа заснованих на коришћењу нумерације дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ хитним службама коришћењем хитне комуникације, без накнаде, помоћу јединственог броја за хитне службе 112, као и других бројева за приступ хитним службама у Републици Србији, у складу са Планом нумерације, са било ког телефонског уређаја, укључујући и јавне телефонске говорнице. Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да, без накнаде, обезбеди да подаци о локацији позиваоца, укључујући податке из мрежне инфраструктуре и ако је могуће из мобилних уређаја, буду доступни најпримеријој пријемној тачки хитне | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|------------------------|--|----|----|----|
| | | | комуникације, и то без одлагања након успостављања хитне комуникације. | | | |
| 2.1.37. | 'most appropriate PSAP' means a PSAP established by responsible authorities to cover emergency communications from a certain area or for emergency communications of a certain type; | 1.94.3. 1.94.4. | Регулатор, у сарадњи са хитним службама, осигурава да пружалац услуга из става 1. овог члана омогућава приступ хитним службама коришћењем хитне комуникације преко најпримереније пријемне тачке хитне комуникације. Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да, без накнаде, обезбеди да подаци о локацији позиваоца, укључујући податке из мрежне инфраструктуре и ако је могуће из мобилних уређаја, буду доступни најпримеренијој пријемној тачки хитне комуникације, и то без одлагања након успостављања хитне комуникације. | ПУ | | |
| 2.1.38. | 'emergency communication' means communication by means of interpersonal communications services between an end-user and the PSAP with the goal to request and receive emergency relief from emergency services; | 1.4.1.88. | 88) хитна комуникација је комуникација путем комуникационих услуга између особа, и то између крајњег корисника и пријемне тачке хитне комуникације са циљем тражења или примања брзе помоћи од хитних служби; | ПУ | | |
| 2.1.39. | 'emergency service' means a service, recognised as such by the Member State, that provides immediate and rapid assistance in situations where there is, in particular, a direct risk to life or limb, to individual or public health or safety, to private or public property, or to the environment, in accordance with national law; | 1.4.1.89. | 89) хитна служба је служба која, у складу са посебним прописима, пружа непосредну и брзу помоћ у случају када су директно угрожени живот или здравље, здравље и безбедност појединца или јавности, приватна или јавна својина или животна средина; | ПУ | | |
| 2.1.40. | 'caller location information' means, in a public mobile network, the data processed, derived from network infrastructure or handsets, indicating the geographic position of an end-user's mobile terminal equipment, and, in a | 1.4.1.59. | 59) подаци о локацији позиваоца су подаци из мрежне инфраструктуре или из мобилних уређаја који су обрађени у јавним мобилним електронским комуникационим мрежама, а који показују географску локацију мобилне | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|---|--|----|--|----|
| | public fixed network, the data about the physical address of the network termination point; | | терминалне опреме крајњег корисника и подаци о физичкој адреси терминалне тачке мреже у јавним фиксним електронским комуникационим мрежама; | | | |
| 2.1.41. | ‘terminal equipment’ means terminal equipment as defined in point (1) of Article 1 of Commission Directive 2008/63/ EC | 1.4.1.80. | 80) терминална опрема је производ, односно његова компонента, која се, у целини или делимично, користи за пружање електронских комуникационих услуга, а прикључује се, директно или индиректно, било којим путем, на интерфејсе јавних електронских комуникационих мрежа; | ПУ | | |
| 2.1.42. | ‘security incident’ means an event having an actual adverse effect on the security of electronic communications networks or services. | 1.4.1.5. | 5) безбедносни инцидент је догађај који има негативан утицај на безбедност електронских комуникационих мрежа или услуга; | ПУ | | |
| 3.1. | <p>Member States shall ensure that in carrying out the regulatory tasks specified in this Directive, the national regulatory and other competent authorities take all reasonable measures which are necessary and proportionate for achieving the objectives set out in paragraph 2. Member States, the Commission, the Radio Spectrum Policy Group (‘RSPG’), and BEREC shall also contribute to the achievement of those objectives.</p> <p>National regulatory and other competent authorities shall contribute within their competence to ensuring the implementation of policies aimed at the promotion of freedom of expression and information, cultural and linguistic diversity, as well as media pluralism.</p> | <p>1.7.1.</p> <p>1.7.2.</p> <p>1.7.3.</p> <p>1.102.5.</p> | <p>Регулаторно тело за електронске комуникације и поштанске услуге је национално, независно регулаторно тело за обављање регулаторних и других послова у оквиру делокруга и надлежности прописаних овим законом и посебним законом којим се уређује област поштанских услуга.</p> <p>Регулатор у обављању својих регулаторних послова поступа самостално, непристрасно, објективно, транспарентно, сразмерно и без дискриминације и овлашћен је да предузима све потребне и сразмерне мере за остваривање циљева утврђених у ставу 4. овога члана.</p> <p>Регулатор у оквиру своје надлежности обезбеђује спровођење политика које имају за циљ подстицање слободе изражавања и информисања, културне и језичке разноликости и медијског плурализма.</p> <p>Регулатор може да уведе ограничења коришћења радиофреквенцијског спектра за поједине врсте радио-мрежа или бежичних приступних технологија, на основу начела сразмерности и недискриминације, када је то</p> | ПУ | Одредба која се односи на компетентности за спровођење политике која је усмерена на промовисање слободе изражавања, културне и лингвистичке разноврсности и медијског плурализма је надлежност Регулаторног тела за електронске медије која је утврђена другим законом, а Регулаторно тело за електронске комуникације и поштанске услуге (у даљем тексту: Регулатор), у сарадњи са Регулаторним телом за електронске медије, у вршењу послова из своје надлежности је дужан да обезбеди остваривање и ових циљева од општег интереса. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------------------|--|--------|---|----|----|----|
| | | | <p>неопходно ради:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) избегавања штетних сметњи; 2) заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, када се утврди да су прекорачени нивои прописани посебним прописима; 3) обезбеђивања квалитета услуге; 4) обезбеђивања највећег могућег заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра; 5) заштите делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра; 6) обезбеђивање циљева од јавног интереса, у складу са ставом 6. овог члана и уз сарадњу са надлежним органима из члана 9. став 1. тачка 23. овог закона; 7) испуњавања услова из међународног Правилника о радио-комуникацијама. | | | |
| 3.2.1-3.2.2 3.2.4 | <p>In the context of this Directive, the national regulatory and other competent authorities as well as BEREC, the Commission and the Member States shall pursue each of the following general objectives, which are not listed in order of priority:</p> <p>(a) promote connectivity and access to, and take-up of, very high capacity networks, including fixed, mobile and wireless networks, by all citizens and businesses of the Union;</p> <p>(b) promote competition in the provision of electronic communications networks and associated facilities, including efficient infrastructure-based competition, and in the provision of electronic communications services and associated services;</p> <p>(d) promote the interests of the citizens of the Union, by ensuring connectivity and the widespread availability and take-up of very high capacity networks, including fixed, mobile and wireless networks, and of electronic communications services, by enabling</p> | 1.7.4. | <p>У обављању регулаторних послова, прописаних овим законом, Регулатор предузима мере ради остваривања следећих циљева:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) подстицања повезаности и приступа мрежама врло високог капацитета, укључујући фиксне, мобилне и бежичне мреже, као и њихово коришћење од стране свих грађана и пословних субјеката у Републици Србији; 2) заштите конкуренције у пружању јавних електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава, укључујући ефикасну инфраструктурну заштиту конкуренције, као и заштиту конкуренције у пружању јавних електронских комуникационих услуга и повезаних услуга; 3) развоја тржишта Републике Србије уклањањем преосталих препрека и олакшавањем конвергентних услова за улагања у јавне електронске комуникационе мреже и услуге, припадајућа средства и повезане услуге, као и за њихово пружање, предвидљивим регулаторним приступом, | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|----|---|----|---|----|
| | <p>maximum benefits in terms of choice, price and quality on the basis of effective competition, by maintaining the security of networks and services, by ensuring a high and common level of protection for end-users through the necessary sector-specific rules and by addressing the needs, such as affordable prices, of specific social groups, in particular end-users with disabilities, elderly end-users and end-users with special social needs, and choice and equivalent access for end-users with disabilities.</p> | | <p>ефективном, ефикасном и усклађеним коришћењем радиофреквенцијског спектра, иновацијама, пружањем, доступношћу и интероперабилности услуга и повезаности између крајњих корисника;</p> <p>4) подстицања интереса грађана обезбеђивањем повезаности и доступности као и коришћења мрежа врло високог капацитета, укључујући фиксне, мобилне и бежичне мреже, јавних електронских комуникационих услуга, омогућавањем највећих могућих погодности у односу на избор цене и квалитета на основу ефикасне заштите конкуренције, одржавањем безбедности мрежа и услуга, обезбеђивањем високог нивоа заштите крајњих корисника, посебно у односу на приступачност цена, подстицањем давања јасних обавештења, и то посебно у погледу објављивања и транспарентности цена и услова коришћења јавних електронских комуникационих услуга, пружања упоредивих обавештења крајњим корисницима од стране оператора, решавањем потреба посебних друштвених група, и то посебно крајњих корисника са инвалидитетом, крајњих корисника старијег животног доба и крајњих корисника са посебним социјалним потребама, обезбеђивањем избора и једнаког приступа за крајње кориснике са инвалидитетом, као и предузимањем свих потребних мера како би се крајњим корисницима омогућио приступ услугама и апликацијама.</p> | | | |
| 3.2.2. | <p>(c) contribute to the development of the internal market by removing remaining obstacles to, and facilitating convergent conditions for, investment in, and the provision of, electronic communications networks, electronic communications services, associated facilities and associated services, throughout the Union,</p> | | | НП | Одредба се односи на допринос развоју интерног тржишта и није преносива | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|--------|---|----|---|----|
| | by developing common rules and predictable regulatory approaches, by favouring the effective, efficient and coordinated use of radio spectrum, open innovation, the establishment and development of trans-European networks, the provision, availability and interoperability of pan-European services, and end-to-end connectivity; | | | | | |
| 3.3. | Where the Commission establishes benchmarks and reports on the effectiveness of Member States' measures towards achieving the objectives referred to in paragraph 2, the Commission shall, where necessary, be assisted by Member States, national regulatory authorities, BEREC and the RSPG. | | | НП | Одредба се односи на Европску комисију. | |
| 3.4. | The national regulatory and other competent authorities shall, in pursuit of the policy objectives referred to in paragraph 2 and specified in this paragraph, inter alia: (a) promote regulatory predictability by ensuring a consistent regulatory approach over appropriate review periods and through cooperation with each other, with BEREC, with the RSPG and with the Commission; (b) ensure that, in similar circumstances, there is no discrimination in the treatment of providers of electronic communications networks and services; (c) apply Union law in a technologically neutral fashion, to the extent that this is consistent with the achievement of the objectives set out in paragraph 2; (d) promote efficient investment and innovation in new and enhanced infrastructures, including by ensuring that any access obligation takes appropriate account of the risk incurred by the investing undertakings and by permitting various cooperative arrangements between investors and parties seeking access to diversify | 1.7.5. | Регулатор ради остварења циљева из става 4. овог члана поступа на следећи начин: (1) у сарадњи са Министарством, подстиче регулаторну предвидивост обезбеђујући доследан регулаторни приступ током одговарајућег периода преиспитивања; (2) спречава дискриминацију у поступању према операторима јавних електронских комуникационих мрежа и услуга у сличним околностима; (3) подстиче ефективна улагања и иновације у нову и напредну инфраструктуру, на начин којим се обезбеђује да било која обавеза приступа обухвата ризик улагања, као и да се омогућавају различити споразуми о сарадњи између улагача у инфраструктуру и тражиоца приступа како би се расподелио ризик улагања, обезбеђујући при томе заштиту конкуренције и поштовање начела недискриминације; (4) на одговарајући начин узима у обзир различитости услова повезаних са инфраструктуром, заштиту конкуренције, крајње кориснике, а посебно потрошаче у различитим географским подручјима, укључујући локалну | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>the risk of investment, while ensuring that competition in the market and the principle of non-discrimination are preserved;</p> <p>(e) take due account of the variety of conditions relating to infrastructure, competition, the circumstances of end-users and, in particular, consumers in the various geographic areas within a Member State, including local infrastructure managed by natural persons on a not-for-profit basis;</p> <p>(f) impose ex ante regulatory obligations only to the extent necessary to secure effective and sustainable competition in the interest of end-users and relax or lift such obligations as soon as that condition is fulfilled.</p> <p>Member States shall ensure that the national regulatory and other competent authorities act impartially, objectively, transparently and in a non-discriminatory and proportionate manner.</p> | | <p>инфраструктуру којом управљају физичка лица на непрофитној основи;</p> <p>(5) одређује претходне регулаторне обавезе само у мери потребној за обезбеђивање ефикасне и одрживе заштите конкуренције у интересу крајњих корисника, као и смањивањем или укидањем тих обавеза чим се тај услов испуни.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|-----|----|---|----|
| | | | | | | |
| 4. | <p>Member States shall cooperate with each other and with the Commission in the strategic planning, coordination and harmonisation of the use of radio spectrum in the Union in accordance with Union policies for the establishment and functioning of the internal market in electronic communications. To that end, they shall take into consideration, inter alia, the economic, safety, health, public interest, freedom of expression, cultural, scientific, social and technical aspects of Union policies, as well as the various interests of radio spectrum user communities, with the aim of optimising the use of radio spectrum and avoiding harmful interference.</p> <p>By cooperating with each other and with the Commission, Member States shall promote the coordination of radio spectrum policy approaches in the Union and, where appropriate, harmonised conditions with regard to the availability and efficient use of radio spectrum necessary for the establishment and functioning of the internal market in electronic communications.</p> <p>Member States shall, through the RSPG, cooperate with each other and with the Commission in accordance with paragraph 1, and upon their request with the European Parliament and with the Council, in support of the strategic planning and coordination of radio spectrum policy approaches in the Union, by:</p> <p>(a) developing best practices on radio spectrum related matters, with a view to implementing this Directive;</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|---|--------|--|----|----|----|
| | <p>(b) facilitating the coordination between Member States with a view to implementing this Directive and other Union law and to contributing to the development of the internal market;</p> <p>(c) coordinating their approaches to the assignment and authorisation of use of radio spectrum and publishing reports or opinions on radio spectrum related matters. BEREC shall participate on issues concerning its competence relating to market regulation and competition related to radio spectrum.</p> <p>The Commission, taking utmost account of the opinion of the RSPG, may submit legislative proposals to the European Parliament and to the Council for the purpose of establishing multiannual radio spectrum policy programmes, setting out the policy orientations and objectives for the strategic planning and harmonisation of the use of radio spectrum in accordance with this Directive, as well as for the purpose of releasing harmonised radio spectrum for shared use or for use not subject to individual rights.</p> | | | | | |
| 5.1. | <p>Member States shall ensure that each of the tasks laid down in this Directive is undertaken by a competent authority.</p> <p>Within the scope of this Directive, the national regulatory authorities shall be responsible at least for the following tasks:</p> <p>(a) implementing ex ante market regulation, including the imposition of access and interconnection obligations;</p> <p>(b) ensuring the resolution of disputes between undertakings;</p> <p>(c) carrying out radio spectrum management and decisions or, where those tasks are</p> | 1.9.1. | <p>Регулатор, у складу са законом:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) доноси подзаконске акте; 2) одлучује о правима и обавезама привредног субјекта и корисника; 3) ближе прописује опште услове за обављање делатности електронских комуникација; 4) врши процену и прати стање тржишта и конкуренције у вези са отвореним приступом интернету; 5) захтева од оператора и других лица податке и информације ради вршења стручног надзора; 6) доноси одлуку у вези са спровођењем претходне регулације тржишта, укључујући одређивање обавезе међуповезивања и приступа; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>assigned to other competent authorities, providing advice regarding the market-shaping and competition elements of national processes related to the rights of use for radio spectrum for electronic communications networks and services;</p> <p>(d) contributing to the protection of end-user rights in the electronic communications sector, in coordination, where relevant, with other competent authorities;</p> <p>(e) assessing and monitoring closely market-shaping and competition issues regarding open internet access;</p> <p>(f) assessing the unfair burden and calculating the net cost of the provision of universal service;</p> <p>(g) ensuring number portability between providers;</p> <p>(h) performing any other task that this Directive reserves to national regulatory authorities.</p> <p>Member States may assign other tasks provided for in this Directive and other Union law to national regulatory authorities, in particular, those related to market competition or market entry, such as general authorisation, and those related to any role conferred on BEREC. Where those tasks related to market competition or market entry are assigned to other competent authorities, they shall seek to consult the national regulatory authority before taking a decision. For the purposes of contributing to BEREC's tasks, national regulatory authorities shall be entitled to collect necessary data and other information from market participants.</p> <p>Member States may also assign to national regulatory authorities other tasks on the basis of national law, including national law</p> | | <p>7) одређује једног или више оператора са обавезом пружања појединих или свих услуга универзалног сервиса, на делу или целој територији Републике Србије, водећи рачуна да услуге универзалног сервиса буду доступне свим крајњим корисницима на територији Републике Србије, независно од географске локације;</p> <p>8) спроводи поступак израде географског прегледа распрострањености електронских комуникационих мрежа;</p> <p>9) врши обрачун нето трошка пружања и дефинише начин надокнаде прекомерних трошкова услуга универзалног сервиса;</p> <p>10) ближе прописује услове коришћења радиофреквенцијског спектра и припрема Предлог плана намене радиофреквенцијских опсега и предлоге планова расподеле радиофреквенција;</p> <p>11) управља радиофреквенцијским спектром и доноси одлуке у вези са издавањем, изменом, продужењем, преносом, обновом, ограничењем и одузимањем појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра;</p> <p>12) припрема и спроводи поступак јавног надметања за издавање појединачних дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра;</p> <p>13) координира коришћење радиофреквенцијског спектра;</p> <p>14) доноси одлуку у вези са обавезом преноса одређеног медијског садржаја, на захтев тела надлежног за електронске медије;</p> <p>15) доноси План нумерације;</p> <p>16) управља нумерацијом и доноси одлуке у вези са издавањем, продужењем, преносом и одузимањем дозволе за коришћење нумерације;</p> <p>17) прописује услове и начин преноса броја;</p> <p>18) спроводи вансудско решавање спорова између пружаоца услуга и крајњих корисника;</p> <p>19) формира и одржава регистре, евиденције и базе података прописане овим законом и редовно</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|---|----|----|----|
| | <p>implementing Union law. Member States shall, in particular, promote stability of competences of the national regulatory authorities when transposing this Directive with regard to the attribution of tasks resulting from the Union electronic communications regulatory framework as amended in 2009.</p> | | <p>објављује податке из области електронских комуникација; 20) одређује тржишта подложна претходној регулацији, спроводи поступак анализе тржишта и одређује привредног субјекта са значајном тржишном снагом, коме утврђује најмање једну регулаторну обавезу; 21) решава спорове између привредних субјеката; 22) решава спорове у вези са међуповезивањем, приступом, колокацијом и заједничким коришћењем елемената мреже и припадајућих средстава; 23) сарађује са органима и организацијама надлежним за област електронских медија, заштите конкуренције, заштите потрошача, заштите података о личности, заштите животне средине, просторног планирања, послова катастра, одбране и безбедности. и другим органима и организацијама по питањима значајним за област електронских комуникација; 24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја прекограничних електронских комуникационих мрежа и услуга; 25) учествује у раду међународних организација и институција у области електронских комуникација и поштанских услуга у својству националног регулаторног тела у области електронских комуникација и поштанских услуга; 26) регулише цене услуга роминга, цене терминације и друге елементе цена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама и ближе прописује услове пружања регулисаних услуга роминга, у складу са међународним споразумима; 27) контролише индивидуалне тарифе и цене</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|----------------------------|---|----|----|----|
| | | | <p>услуга у случају њиховог везивања, у случају да је привредни субјект одређен као онај са значајном тржишном снагом, у складу са одредбама овог закона;</p> <p>28) иницира, прати превентивне активности и уређује примену мера за очување безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, тајности комуникација, као и заштите података о личности, саобраћају и локацији;</p> <p>29) обавља послове стручног надзора у области електронских комуникација, у складу са овим законом и прописима донетим на основу њега;</p> <p>30) обавља контролу радиофреквенцијског спектра и послове мерења, испитивања и утврђивања узрока сметњи у радиофреквенцијском спектру;</p> <p>31) обавља технички преглед;</p> <p>32) обавља регулаторне и друге послове из области поштанских услуга, у складу са посебним законом којим се уређују поштанске услуге;</p> <p>33) обавља послове из области информационе безбедности у складу са посебним законом којим се уређује информациона безбедност;</p> <p>34) обавља друге послове у складу са законом.</p> | | | |
| 5.2. | National regulatory and other competent authorities of the same Member State or of different Member States shall, where necessary, enter into cooperative arrangements with each other to foster regulatory cooperation. | 1.9.1.23. 1.9.1.24. | <p>23) сарађује са органима и организацијама надлежним за област електронских медија, заштите конкуренције, заштите потрошача, заштите података о личности, заштите животне средине, просторног планирања, послова катастра, одбране и безбедности. и другим органима и организацијама по питањима значајним за област електронских комуникација;</p> <p>24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|---|-----------|--|----|---|----|
| | | 1.9.1.25. | прекограничних електронских комуникационих мрежа и услуга; 25) учествује у раду међународних организација и институција у области електронских комуникација и поштанских услуга у својству националног регулаторног тела у области електронских комуникација и поштанских услуга; | | | |
| 5.3. | Member States shall publish the tasks to be undertaken by national regulatory and other competent authorities in an easily accessible form, in particular where those tasks are assigned to more than one body. Member States shall ensure, where appropriate, consultation and cooperation between those authorities, and between those authorities and national authorities entrusted with the implementation of competition law or consumer law, on matters of common interest. Where more than one authority has competence to address such matters, Member States shall ensure that the respective tasks of each authority are published in an easily accessible form. | 1.9.1.23. | 23) сарађује са органима и организацијама надлежним за област електронских медија, заштите конкуренције, заштите потрошача, заштите података о личности, заштите животне средине, просторног планирања, послова катастра, одбране и безбедности. и другим органима и организацијама по питањима значајним за област електронских комуникација; | ПУ | | |
| 5.4. | Member States shall notify to the Commission all national regulatory and other competent authorities that are assigned tasks under this Directive, and their respective responsibilities, as well as any change thereof. | | | НП | Одредба се односи на обавезу обавештавања Европске Комисије | |
| 6.. | Member States shall guarantee the independence of national regulatory authorities and of other competent authorities by ensuring that they are legally distinct from, and functionally independent of, any natural or legal person providing electronic communications networks, equipment or services. Member States that retain ownership or control of undertakings providing electronic communications networks or services shall | 1.8. | Регулатор, основан овим законом, је независна регулаторна организација која врши јавна овлашћења у циљу ефикасног спровођења утврђене политике у области електронских комуникација, обезбеђивања конкуренције, развоја тржишта електронских комуникација и заштите интереса крајњих корисника, у складу са одредбама овог закона и прописа донетих на основу њега као и јавна овлашћења у циљу регулисања тржишта поштанских услуга у складу | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|---|-------|--|----|----|----|
| | <p>ensure effective structural separation of the regulatory function from activities associated with ownership or control.</p> <p>Member States shall ensure that national regulatory and other competent authorities exercise their powers impartially, transparently and in a timely manner. Member States shall ensure that they have adequate technical, financial and human resources to carry out the tasks assigned to them.</p> | | <p>са посебним законом којим се уређују поштанске услуге.</p> <p>Регулатор има својство правног лица, које стиче уписом у судски регистар.</p> <p>Права, обавезе и рад Регулатора уређују се овим законом и законом којим се уређује рад јавних агенција.</p> <p>Регулатор је у обављању својих послова независан од органа извршне власти, других државних органа и организација, као и од правних и физичких лица која обављају делатност електронских комуникација и поштанских услуга и самостално располаже финансијским средствима у складу са одобреним финансијским планом.</p> <p>За обављање послова из своје надлежности Регулатор обезбеђује потребне техничке, финансијске и људске ресурсе .</p> <p>У погледу законитости рада Регулатора, стручности, политичке неутралности, непристрасности, употребе службеног језика и писма, стручне спреме и оспособљености запослених за обављање поверених послова, као и канцеларијског пословања, примењују се прописи везани за државну управу.</p> <p>Регулатор може, у сврху обављања појединих стручних послова из своје надлежности, ангажовати друга домаћа или страна правна и физичка лица.</p> <p>Статут Регулатора доноси Савет Регулатора уз сагласност Народне скупштине, а по претходно прибављеном мишљењу Владе.</p> | | | |
| 7.1. | <p>The head of a national regulatory authority, or, where applicable, the members of the collegiate body fulfilling that function within a national regulatory authority or their alternates, shall be appointed for a term of office of at least three years from among persons of recognised standing and professional experience, on the</p> | 1.11. | <p>Савет Регулатора (у даљем тексту: Савет) има председника и четири члана.</p> <p>Председника и чланове Савета бира и разрешава Народна скупштина на основу спроведеног јавног конкурса, у складу са одредбама овог закона.</p> <p>Члан Савета именује се на пет година и може бити именован још два пута.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|---|---|---|----|----|----|
| | | 1.18.3. 1.19.1. 1.20.1. 1.20.2. 1.21.2. | <p>овог члана.</p> <p>За директора се бира лице које испуњава услове за избор чланова Савета из члана 14. став 1. овог закона и које има најмање пет година радног искуства у области из делокруга Регулатора.</p> <p>Јавни конкурс из члана 18. став 2. овог закона, расписује се најмање 180 дана пре истека мандата директора, односно непосредно по престанку мандата у смислу члана 21. тачка 2) и 3) овог закона.</p> <p>Оглас о јавном конкурсима објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на интернет страници Регулатора.</p> <p>Ако директору дужност престане пре времена на које је именован, сходно ставу 1. тач. 2) и 3) овог члана, Савет, без јавног конкурса, именује вршиоца дужности директора до именовања директора на јавном конкурсима у складу са овим законом.</p> | | | |
| 7.2. | Member States shall ensure that the head of a national regulatory authority, or where applicable, members of the collegiate body fulfilling that function within a national regulatory authority or their alternates may be dismissed during their term only if they no longer fulfil the conditions required for the performance of their duties which are laid down in national law before their appointment. | 1.17. | <p>Народна скупштина разрешава председника, односно члана Савета, на предлог Савета или надлежног скупштинског одбора, ако:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) више не испуњава услове за именовање утврђене чланом 14. овог закона; 2) ако је својим радом или понашањем довео у питање свој углед или углед Регулатора, односно своју самосталност и независност или самосталност и независност Регулатора; 3) се утврди да је у току трајања мандата повредио правила о сукобу интереса и неспојивости функција предвиђених законом којим се уређује спречавање сукоба интереса при вршењу јавних функција; 4) услед болести не може обављати дужности | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|-------|--|----|----|----|
| | | 1.22. | <p>прописане овим законом дуже од шест месеци непрекидно;</p> <p>5) му је одузета пословна способност;</p> <p>6) је правоснажно осуђен на казну затвора или ако је осуђен за кривична дела које га чини недостојним за обављање функције.</p> <p>Одлука о разрешењу доноси се на основу образложеног предлога и након спроведеног поступка у коме су утврђени разлози за разрешење и у коме је председнику Савета, односно члану Савета против кога је покренут поступак, омогућено да се изјасни о свим околностима. Против Одлуке о разрешењу може се покренути управни спор.</p> <p>Одлука о разрешењу објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на интернет страници Регулатора.</p> <p>Савет може разрешити директора пре истека мандата, ако:</p> <p>1) се утврди да је у пријави за конкурс кандидат о себи изнео неистините податке или пропустио да изнесе податке о околностима битним за избор;</p> <p>2) се утврди да је у току трајања мандата повредио правила о сукобу интереса и неспојивости функција предвиђена законом којим се уређује спречавање сукоба интереса при вршењу јавних функција;</p> <p>3) не располаже средствима Регулатора у складу са донетим финансијским планом;</p> <p>4) несавесним или неправилним радом онемогући испуњење циљева и задатака утврђених годишњим планом рада Регулатора, проузрокује већу штету Регулатору, поступа противно закону и прописима донетим на основу њега или тако занемарује или несавесно извршава своје обавезе да настану или могу настати веће сметње у раду Регулатора;</p> <p>5) му је одузета пословна способност;</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|---|---|----|----|----|
| | | | <p>6) је правноснажно осуђен на казну затвора у трајању дужем од шест месеци или ако је осуђен за кривична дела против службене дужности, преваре, крађе, фалсификовања исправе или друго слично кривично дело које га чини недостојним за обављање функције;</p> <p>7) због болести или другог разлога дуже од шест месеци непрекидно није способан за обављање дужности утврђене овим законом;</p> <p>8) директор поднесе захтев за разрешење.</p> <p>Одлука о разрешењу доноси се на основу образложеног предлога и након спроведеног поступка у коме су утврђени разлози за разрешење и у коме је директору омогућено да се изјасни о свим околностима.</p> <p>Савет може, до доношења одлуке о разрешењу, удаљити са дужности директора против кога је покренут поступак за разрешење, а његова овлашћења преузима председник Савета.</p> <p>Одлука Савета о разрешењу директора објављује се на интернет страници Регулатора.</p> <p>Одлука из става 2. овог члана је коначна и против ње се може покренути управни спор.</p> | | | |
| 7.3. | <p>The decision to dismiss the head of the national regulatory authority concerned, or where applicable members of the collegiate body fulfilling that function, shall be made public at the time of dismissal. The dismissed head of the national regulatory authority or, where applicable, members of the collegiate body fulfilling that function shall receive a statement of reasons. In the event that the statement of reasons is not published, it shall be published upon that person's request. Member States shall ensure that this decision is subject to review by a court, on points of fact as well as on points of law.</p> | <p>1.17.2</p> <p>1.22.2.</p> <p>1.22.3.</p> | <p>Одлука о разрешењу доноси се на основу образложеног предлога и након спроведеног поступка у коме су утврђени разлози за разрешење и у коме је председнику Савета, односно члану Савета против кога је покренут поступак, омогућено да се изјасни о свим околностима. Против Одлуке о разрешењу може се покренути управни спор.</p> <p>Одлука о разрешењу доноси се на основу образложеног предлога и након спроведеног поступка у коме су утврђени разлози за разрешење и у коме је директору омогућено да се изјасни о свим околностима.</p> <p>Одлука Савета о разрешењу директора објављује</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|----------------------------------|--|----|----|----|
| | | | се на интернет страници Регулатора. | | | |
| 8.1. | Without prejudice to Article 10, national regulatory authorities shall act independently and objectively, including in the development of internal procedures and the organisation of staff, shall operate in a transparent and accountable manner in accordance with Union law, and shall not seek or take instructions from any other body in relation to the exercise of the tasks assigned to them under national law implementing Union law. This shall not prevent supervision in accordance with national constitutional law. Only appeal bodies set up in accordance with Article 31 shall have the power to suspend or overturn decisions of the national regulatory authorities. | 1.7.4. 1.26. 1.24. | <p>Регулатор је у обављању својих послова независан од органа извршне власти, других државних органа и организација, као и од правних и физичких лица која обављају делатност електронских комуникација и поштанских услуга и самостално располаже финансијским средствима, у складу са одобреним финансијским планом.</p> <p>Савет доноси правилнике, упутства, одлуке и друге акте којима се на општи начин уређују питања из надлежности Регулатора. У извршавању својих надлежности Регулатор поступа правовремено, транспарентно, независно, објективно, пропорционално и недискриминаторно.</p> <p>Регулатор, у складу са законом, на захтев заинтересоване стране или по службеној дужности, о правима и обавезама привредних субјеката и корисника из овог закона, одлучује решењем,</p> <p>На поступак одлучивања о правима и обавезама из става 1. овог члана примењују се одредбе закона којим се уређује општи управни поступак.</p> <p>Решење из става 1. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.</p> | ПУ | | |
| 8.2. | National regulatory authorities shall report annually, inter alia, on the state of the electronic communications market, on the decisions they issue, on their human and financial resources and how those resources are attributed, as well as on future plans. Their reports shall be made public. | 1.27. | <p>Рад Регулатора је јаван.</p> <p>Поред обавезе објављивања донетих аката у складу са законом којим се уређује државна управа, Регулатор је дужан да, у складу са прописима којима се уређује заштита података о личности, заштита тајности података и поштујући пословну тајну, на својој интернет страници, без накнаде и без одлагања, учини јавно доступним донете акте, као и друге потпуне и ажурне</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|-------|---|----|----|----|
| | | 1.31. | <p>податке и информације из свог делокруга, у складу са законом којим се уређује електронска управа, а нарочито:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) прописе за примену овог закона, односно закона којима се уређује област поштанских услуга и информационе безбедности, као и друге опште акте; 2) записнике са седница и одлуке Савета; 3) регистре, евиденције и базе података; 4) упоредне прегледе квалитета и цена јавно понуђених услуга и друге податке од интереса за заштиту и унапређење интереса потрошача, односно крајњих корисника; 5) стручна мишљења, студије и анализе наручене за потребе Регулатора; 6) статистичке податке и друге показатеље развоја тржишта електронских комуникација и тржишта поштанских услуга; 7) годишњи извештај о обрачуну прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса, укључујући доприносе свих оператора универзалног сервиса и све тржишне погодности које су оператори могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања услуга универзалног сервиса; 8) друге податке и информације у вези са радом Регулатора, у складу са овим законом и прописима донетим на основу њега. <p>Податке из става 2. тачка 6) овог члана Регулатор ажурира и објављује на својој интернет страници на свака три месеца, и то у року од месец дана од истека периода од три месеца, а податке из става 2. тачка 7) Регулатор објављује на крају првог тромесечја текуће године за претходну годину.</p> <p>Савет подноси Народној скупштини годишњи извештај о раду Регулатора, који нарочито садржи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) податке о стању тржишта електронских комуникација у Републици Србији; | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|--|---|----|----|----|
| | | | <p>2) податке о испуњавању циљева и задатака утврђених годишњим планом рада Регулатора и донетим одлукама;</p> <p>3) донети финансијски план, финансијске извештаје и извештаје ревизора;</p> <p>4) податке о обезбеђеним и планираним људским ресурсима;</p> <p>5) друге податке од значаја за спровођење овог закона.</p> <p>Годишњи извештај о раду Регулатора за претходну календарску годину, подноси се најкасније до краја другог тромесечја текуће године, а подаци из става 1. тачка 1) овог члана се истовремено објављују и на интернет страници Регулатора.</p> | | | |
| 9.1. | Member States shall ensure that national regulatory authorities have separate annual budgets and have autonomy in the implementation of the allocated budget. Those budgets shall be made public. | <p>1.28.1.</p> <p>1.28.2.</p> <p>1.28.3.</p> <p>1.28.4.</p> <p>1.28.6.</p> | <p>Финансирање Регулатора врши се у складу са финансијским планом.</p> <p>Финансијским планом утврђују се укупни приходи и расходи Регулатора, укључујући издвајања за средства резерви, као и елементи за одређивање трошкова зарада.</p> <p>Укупни расходи Регулатора обухваћени финансијским планом не могу бити већи од трошкова потребних за успешно остваривање надлежности Регулатора, док непредвиђени издаци не могу бити већи од 2% планираних расхода.</p> <p>Финансијски план доноси Савет, најкасније до 15. новембра текуће године за наредну годину.</p> <p>Финансијски план објављује се на интернет страници Регулатора.</p> | ПУ | | |
| 9.2. | Without prejudice to the obligation to ensure that national regulatory authorities have adequate financial and human resources to carry out the task assigned to them, financial autonomy shall not prevent supervision or control in accordance with national | <p>1.28.5.</p> <p>1.28.7.</p> | <p>На финансијски план сагласност даје Влада.</p> <p>Ако Влада не да сагласност на финансијски план Регулатора пре почетка године за коју се доноси, расходи Регулатора за свако наредно тромесечје, до давања сагласности из става 5. овог члана, неће</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--------------------|---|----|---|----|
| | constitutional law. Any control on the budget of the national regulatory authorities shall be exercised in a transparent manner and made public. | | премашити једну четвртину износа укупно коришћених средстава према финансијском плану из претходне године. | | | |
| 9.3. | Member States shall also ensure that national regulatory authorities have adequate financial and human resources to enable them to actively participate in and contribute to BEREC. | 1.28.1. 1.28.2. | Финансирање Регулатора врши се у складу са финансијским планом. Финансијским планом утврђују се укупни приходи и расходи Регулатора, укључујући издвајања за средства резерви, као и елементи за одређивање трошкова зарада. | ПУ | Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге од 2012. године учествује у раду Тела европских регулатора за електронске комуникације (BEREC), као посматрач и у финансијском плану се издвајају средства за учествовање у раду тог тела | |
| 10.1. | Member States shall ensure that the goals of BEREC of promoting greater regulatory coordination and consistency are actively supported by their respective national regulatory authorities. | 1.9.1.24. | 24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја прекограничних електронских комуникационих мрежа и услуга; | ПУ | | |
| 10.2. | Member States shall ensure that national regulatory authorities take utmost account of guidelines, opinions, recommendations, common positions, best practices and methodologies adopted by BEREC when adopting their own decisions for their national markets. | 1.9.1.24. | 24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја прекограничних електронских комуникационих мрежа и услуга; | ПУ | | |
| 11.1 | National regulatory authorities, other competent authorities under this Directive, and national competition authorities shall provide each other with the information necessary for the application of this Directive. In respect of the information exchanged, Union data protection rules shall apply, and the receiving | 1.9.1.24. | 24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја прекограничних електронских комуникационих | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|------------------------|---|----|--|----|
| | authority shall ensure the same level of confidentiality as that of the originating authority | | мрежа и услуга; | | | |
| 12.1. | Member States shall ensure the freedom to provide electronic communications networks and services, subject to the conditions set out in this Directive. To this end, Member States shall not prevent an undertaking from providing electronic communications networks or services, except where this is necessary for the reasons set out in Article 52(1) TFEU. Any such limitation to the freedom to provide electronic communications networks and services shall be duly reasoned and shall be notified to the Commission. | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| 12.2. | The provision of electronic communications networks or services, other than number-independent interpersonal communications services, may, without prejudice to the specific obligations referred to in Article 13(2) or rights of use referred to in Articles 46 and 94, be subject only to a general authorisation. | 1.38.2. 1.38.3. | Пружање јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, обавља се по режиму општег овлашћења и не утиче на посебне обавезе привредног субјекта из члана 40. став 7. овог закона или на право коришћења радиофреквенцијског спектра или нумерације. Регулатор ближе прописује начин обављања делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења. | ПУ | | |
| 12.3. | Where a Member State considers that a notification requirement is justified for undertakings subject to a general authorisation, that Member State may require such undertakings only to submit a notification to the national regulatory or other competent authority. The Member State shall not require such undertakings to obtain an explicit decision or any other administrative act by such authority or by any other authority before exercising the rights derived from the general authorisation. | 1.39.1. 1.39.7. | Привредни субјект, који остварује права и има обавезе по режиму општег овлашћења из члана 38. став 2. овог закона, дужан је да пре отпочињања, односно након промене или завршетка пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга о томе, у писаном облику, обавести Регулатора. Регулатор води, објављује и редовно ажурира евиденцију привредних субјеката који су доставили обавештење из става 1. овог члана.. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--|--|----|----|----|
| | Upon notification, when required, an undertaking may start the activity, where necessary subject to the provisions on the rights of use under this Directive. | 1.39.4. | Након достављања обавештења из става 1. овог члана привредни субјект може да започне са пружањем јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге. | | | |
| 12.4. | <p>The notification referred to in paragraph 3 shall not entail more than a declaration by a natural or legal person to the national regulatory or other competent authority of the intention to start the provision of electronic communications networks or services and the submission of the minimal information which is required to allow BEREC and that authority to keep a register or list of providers of electronic communications networks and services. That information shall be limited to:</p> <p>(a) the name of the provider;</p> <p>(b) the provider's legal status, form and registration number, where the provider is registered in a trade or other similar public register in the Union;</p> <p>(c) the geographical address of the provider's main establishment in the Union, if any, and, where applicable, any secondary branch in a Member State; (d) the provider's website address, where applicable, associated with the provision of electronic communications networks or services;</p> <p>(e) a contact person and contact details;</p> <p>(f) a short description of the networks or services intended to be provided; L 321/108 EN Official Journal of the European Union 17.12.2018</p> <p>(g) the Member States concerned; and</p> <p>(h) an estimated date for starting the activity.</p> <p>Member States shall not impose any additional or separate notification requirements.</p> | <p>1.39.1.</p> <p>1.39.2.</p> <p>1.39.3.</p> | <p>Привредни субјект, који остварује права и има обавезе по режиму општег овлашћења из члана 38. став 2. овог закона, дужан је да пре отпочињања, односно након промене или завршетка пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга о томе, у писаном облику, обавести Регулатора.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана подноси се на образцу, чији садржај и облик прописује Регулатор узимајући у обзир релевантне смернице Тела европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) и објављује га на својој интернет страници.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана мора најмање да садржи изјаву привредног субјекта о намери започињања пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, као и следеће податке:</p> <p>1) назив привредног субјекта, матични број и порески идентификациони број (ПИБ), адресу односно седиште, адресу електронске поште, као и контакт податке одговорног лица;</p> <p>2) адресу интернет странице привредног субјекта која је повезана са пружањем јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, ако постоји;</p> <p>3) податке о лицу за контакт;</p> <p>4) кратак опис јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге на које се обавештење односи;</p> <p>5) предвиђени датум почетка или датум завршетка пружања јавне електронске</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|---|---------|--|----|----|----|
| | <p>In order to approximate notification requirements, BEREC shall publish guidelines for the notification template and maintain a Union database of the notifications transmitted to the competent authorities. To that end, the competent authorities shall, by electronic means, forward each notification received to BEREC without undue delay. Notifications made to the competent authorities before 21 December 2020 shall be forwarded to BEREC by 21 December 2021.</p> | 1.39.7. | <p>комуникационе мреже и/или услуге. Регулатор води, објављује и редовно ажурира евиденцију привредних субјеката који су доставили обавештење из става 1. овог члана.</p> | | | |
| 13.1 | <p>The general authorisation for the provision of electronic communications networks or services and the rights of use for radio spectrum and rights of use for numbering resources may be subject only to the conditions listed in Annex I. Such conditions shall be non-discriminatory, proportionate and transparent. In the case of rights of use for radio spectrum, such conditions shall ensure the effective and efficient use thereof and be in accordance with Articles 45 and 51, and, in the case of rights of use for numbering resources, shall be in accordance with Article 94.</p> | 1.40.2. | <p>Општи услови за пружање јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге по режиму општег овлашћења, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, односе се на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) плаћање средстава и накнада у складу са овим законом; 2) заштиту података о личности у области електронских комуникација у складу са овим законом; 3) достављање података у поступцима из члана 34. и 39. овог закона; 4) омогућавање законитог пресретања електронских комуникација и приступа задржаним подацима у складу са посебним законом; 5) обезбеђивање обавештавања јавности у складу са одредбама члана 96. овог закона; 6) обавезе приступа, осим обавеза из става 7. овог члана, које се примењују на привредни субјект; 7) мере предвиђене за обезбеђивање усклађености са српским стандардима и/или техничким спецификацијама, из члана 43. овог закона; 8) обавезе транспарентности од стране оператора који пружају јавно доступне електронске комуникационе услуге у вези са обезбеђивањем повезаности са краја на крај, у складу са циљевима из члана 7. став 4. овог закона и | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|---------|---|----|----|----|
| | | 1.40.3 | <p>достављање Регулатору информација неопходних за проверу испуњености ових обавеза, када је то неопходно и сразмерно.</p> <p>Посебни услови за пружање јавних електронских комуникационих мрежа по режиму општег овлашћења односе се на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) међуповезивање мрежа у складу са одредбама овог закона; 2) обавезе преноса одређеног медијског садржаја, у складу са одредбама овог закона; 3) мере за заштиту здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, које је уређено посебним прописима; 4) одржавање интегритета јавних електронских комуникационих мрежа у складу са одредбама овог закона, укључујући услове за спречавање електромагнетских сметњи између електронских комуникационих мрежа или услуга, у складу са посебним прописом о електромагнетској компатибилности; 5) заштита јавних електронских комуникационих мрежа од неовлашћеног приступа у складу са чланом 159. овог закона; 6) услови коришћења радиофреквенцијског спектра, у погледу пуштања у рад и стављања у употребу радио-опреме, у складу са прописом којим се уређују технички захтеви за радио-опрему из члана 47. овог закона, у случају да такво коришћење није условљено прибављањем појединачне дозволе у складу са чланом 102. овог закона. | | | |
| | | 1.40.4. | <p>Посебни услови за пружање јавних електронских комуникационих услуга по режиму општег овлашћења, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, односе се на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) интероперабилност услуга у складу са одредбама овог закона; | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|---------|--|----|----|----|
| | | 1.40.5. | <p>2) доступност бројева из Плана нумерације крајњим корисницима, и универзалним међународним бесплатним бројевима, као и услови у складу са одредбама овог закона;</p> <p>3) правила о заштити крајњих корисника у области електронских комуникација.</p> <p>Услови који се односе на право коришћења радиофреквенцијског спектра су:</p> <p>1) обавеза пружања услуге или коришћења врсте технологије у оквиру ограничења из члана 102. овог закона, укључујући, ако је то примењиво, захтеве у вези са покривеношћу и квалитетом услуге;</p> <p>2) ефективно и ефикасно коришћење радиофреквенцијског спектра у складу са овим законом;</p> <p>3) технички и оперативни услови потребни за избегавање штетних сметњи и за заштиту здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, које је уређено посебним прописима, ако се ти услови разликују од услова по режиму општег овлашћења;</p> <p>4) максимални период трајања појединачне дозволе у складу са чланом 103. овог закона, узимајући у обзир измене Плана намене;</p> <p>5) пренос или изнајмљивање појединачног права коришћења радиофреквенцијског спектра на захтев имаоца појединачне дозволе и услови за такав пренос, у складу са одредбама овог закона;</p> <p>6) накнаде које се плаћају за коришћење радиофреквенцијског спектра, у складу са чланом 32. овог закона;</p> <p>7) све обавезе које је привредни субјект, који стиче право коришћења радиофреквенцијског спектра, преузео у оквиру поступка издавања и обнове појединачне дозволе;</p> <p>8) обавезе удруживања или заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра или омогућавање приступа радиофреквенцијском</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|--------|--|----|----|----|
| | | 1.40.6 | <p>спектру за друге кориснике у одређеним областима или на националном нивоу;</p> <p>9) обавезе на основу релевантних међународних споразума у вези са коришћењем радиофреквенцијских опсега;</p> <p>10) посебне обавезе за експериментално коришћење радиофреквенцијских опсега.</p> <p>Услови који се односе на право коришћења нумерације су:</p> <p>1) коришћење нумерације за услугу за коју нумерација може да се користи, укључујући све захтеве који се односе на пружање те услуге, тарифне принципе и максималне цене које могу да се примене у одређеном опсегу бројева у циљу заштите крајњих корисника у складу са чланом 7. став 4. тачка 4) овог закона;</p> <p>2) обезбеђивање ефективног и ефикасног коришћења нумерације;</p> <p>3) омогућавање преносивости броја у складу са чланом 93. овог закона;</p> <p>4) обавезу пружања информација о крајњим корисницима из јавно доступних телефонских именика у складу са чланом 150. овог закона;</p> <p>5) максимални период трајања дозволе за коришћење нумерације у складу са чланом 85. овог закона, узимајући у обзир измене Плана нумерације;</p> <p>6) пренос права на коришћење нумерације на захтев имаоца дозволе за коришћење нумерације и услове преноса у складу са чланом 90. овог закона, укључујући услов да право коришћења нумерације буде обавезујуће за сва лица на које се преноси право;</p> <p>7) плаћања накнаде за коришћење нумерације у складу са чланом 32. овог закона;</p> <p>8) све обавезе преузете у поступку јавног надметања из члана 89. овог закона;</p> <p>9) обавезе из одговарајућих међународних прописа, уговора или споразума који се односе на</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|-----------|---|----|----|----|
| | | 1.102.21. | <p>коришћење нумерације.</p> <p>Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) начин, услове и поступак издавања, измене, ограничења, продужења и обнове појединачних дозвола; 2) обрасце појединачних дозвола; 3) период важења појединачних дозвола; 4) начин и услове преноса права коришћења или изнајмљивања радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 102. овог закона; 5) обрасце захтева и одговарајућу техничку документацију која се прилаже уз захтев за издавање појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (1); 6) образац захтева за издавање привремене дозволе; 7) општи поступак спровођења јавног надметања из члана 105. овог закона; 8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру; 9) начин и услове ограничавања услова коришћења радиофреквенцијског спектра; 10) начин и услове обавезне идентификације одређених врста радио-станица; 11) начин и услове евидентирања радио-станица и достављања техничких и других података о одређеним врстама радио-станица, када је то неопходно ради заштите од сметњи и спровођења контроле коришћења радиофреквенцијског спектра. 12) начин и услове коришћења радио-станица у случају опасности и другим хитним случајевима. <p>Решење којим се издаје дозвола за коришћење нумерације садржи податке о:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) имаоцу дозволе за коришћење нумерације; | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|------------------------|---|----|---|----|
| | | 1.87.1. | <p>2) додељеној нумерацији;</p> <p>3) периоду на који је додељена нумерација;</p> <p>4) року у коме ималац дозволе за коришћење нумерације мора да започне коришћење додељене нумерације;</p> <p>5) намени за коју је дато право на коришћење нумерације;</p> <p>6) начину обезбеђивања ефикасног и рационалног коришћења нумерације, укључујући начин вођења евиденције о употребљеној нумерацији и обавештавању Регулатора о степену искоришћености;</p> <p>7) преносивости бројева у складу са овим законом;</p> <p>8) обавези пружања информација о крајњим корисницима из јавних именика у складу са чланом 150. овог закона;</p> <p>9) обавезама у вези са коришћењем додељене нумерације, које проистичу из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума, као и прописа Европске уније;</p> <p>10) преносу права на коришћење нумерације.</p> | | | |
| 13.2. | <p>Specific obligations which may be imposed on undertakings providing electronic communications networks and services under Article 61(1) and (5) and Articles 62, 68 and 83 or on those designated to provide universal service under this Directive shall be legally separate from the rights and obligations under the general authorisation. In order to achieve transparency, the criteria and procedures for imposing such specific obligations on individual undertakings shall be referred to in the general authorisation.</p> | 1.38.2. 1.38.3. | <p>Пружање јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, обавља се по режиму општег овлашћења и не утиче на посебне обавезе привредног субјекта из члана 40. став 7. овог закона или на право коришћења радиофреквенцијског спектра или нумерације.</p> <p>Регулатор ближе прописује начин обављања делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења.</p> | ПУ | | |
| 13.3. | <p>The general authorisation shall contain only conditions which are specific for that sector and are set out in Parts A, B and C of Annex I and shall not duplicate conditions which are</p> | 1.38. 1.40. | | ПУ | <p>Наведене одредбе из Анекса 1 су услови за обављање делатности електронских комуникација, услови за</p> | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|------------------------|---|----|--|----|
| | applicable to undertakings by virtue of other national law. | 1.87. 1.102. | | | издавање појединачних дозвола за коришћење радио фреквенцијског спектра и садржај дозволе за коришћење нумерације који су прописани искључиво Законом о електронским комуникацијама и самим тим нису дуплирани у другим прописима. | |
| 13.4. | Member States shall not duplicate the conditions of the general authorisation where they grant the right of use for radio spectrum or for numbering resources. | | | ПУ | Наведене одредбе из Анекса 1 су услови за обављање делатности електронских комуникација, услови за издавање појединачних дозвола за коришћење радио фреквенцијског спектра и услови за издавање дозвола за коришћење нумерације који су прописани искључиво Законом о електронским комуникацијама и самим тим нису дуплирани у другим прописима. | |
| 14.1. | Competent authorities shall, within one week of the request of an undertaking, issue standardised declarations confirming, where applicable, that the undertaking has submitted a notification under Article 12(3). Those declarations shall detail the circumstances under which any undertaking providing electronic communications networks or services under the general authorisation has the right to apply for rights to install facilities, negotiate interconnection, and obtain access or interconnection, in order to facilitate the exercise of those rights, for instance at other levels of government or in relation to other | 1.39.5. 1.45.1. | Регулатор, у року од седам дана од дана пријема потпуног обавештења, поднетог на обрасцу из става 2. овог члана, на захтев привредног субјекта, издаје одговарајућу потврду. Регулатор ближе прописује техничке захтеве и упутства за поједине врсте електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме, односно услове за обављање делатности електронских комуникација, осим техничких захтева из чл. 46-48. овог закона. Општи услови за пружање јавне електронске | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|--|--|----|----|----|
| | <p>undertakings. Where appropriate, such declarations may also be issued as an automatic reply following the notification referred to in Article 12(3).</p> | <p>1.40.2.</p> <p>1.41.1.2.</p> <p>1.41.1.5.</p> | <p>комуникационе мреже и/или услуге по режиму општег овлашћења, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, односе се на:</p> <p>1) плаћање средстава и накнада у складу са овим законом;</p> <p>2) заштиту података о личности у области електронских комуникација у складу са овим законом;</p> <p>3) достављање података у поступцима из члана 34. и 39. овог закона;</p> <p>4) омогућавање законитог пресретања електронских комуникација и приступа задржаним подацима у складу са посебним законом;</p> <p>5) обезбеђивање обавештавања јавности у складу са одредбама члана 96. овог закона;</p> <p>6) обавезе приступа, осим обавеза из става 7. овог члана, које се примењују на привредни субјект;</p> <p>7) мере предвиђене за обезбеђивање усклађености са српским стандардима и/или техничким спецификацијама, из члана 43. овог закона;</p> <p>8) обавезе транспарентности од стране оператора који пружају јавно доступне електронске комуникационе услуге у вези са обезбеђивањем повезаности са краја на крај, у складу са циљевима из члана 7. став 4. овог закона и достављање Регулатору информација неопходних за проверу испуњености ових обавеза, када је то неопходно и сразмерно.</p> <p>По режиму општег овлашћења привредни субјект има право:</p> <p>2) на остваривање права службености у складу са чланом 53. и 54. овог закона;</p> <p>5) да преговара о међуповезивању са другим оператором и, ако је то примењиво, оствари међуповезивање или приступ другом оператору или пружаоцу јавне електронске комуникационе услуге у складу с одредбама овог закона;</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|----|----|
| 15.1. | <p>Undertakings subject to the general authorisation pursuant to Article 12, shall have the right to: (a) provide electronic communications networks and services; (b) have their application for the necessary rights to install facilities considered in accordance with Article 43; (c) use, subject to Articles 13, 46 and 55, radio spectrum in relation to electronic communications networks and services; (d) have their application for the necessary rights of use for numbering resources considered in accordance with Article 94. 2.</p> <p>Where such undertakings provide electronic communications networks or services to the public, the general authorisation shall give them the right to: (a) negotiate interconnection with and, where applicable, obtain access to, or interconnection from, other providers of public electronic communications networks or publicly available electronic communications services covered by a general authorisation in the Union in accordance with this Directive; (b) be given an opportunity to be designated to provide different elements of the universal service or to cover different parts of the national territory in accordance with Article 86 or 87.</p> | 1.41. | <p>По режиму општег овлашћења привредни субјект има право:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) да пружа јавне електронске комуникационе мреже и услуге; 2) на остваривање права службености у складу са чланом 53. и 54. овог закона; 3) на коришћење радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге, у складу са чланом 40., 102. и 108. овог закона; 4) на подношење захтева за доделу нумерације у складу са чланом 86. овога закона; 5) да преговара о међуповезивању са другим оператором и, ако је то примењиво, оствари међуповезивање или приступ другом оператору или пружаоцу јавне електронске комуникационе услуге у складу са одредбама овог закона; 6) да буде одређен за пружаоца једне или више услуга универзалног сервиса у складу са чланом 61. овог закона. | ПУ | | |
| 16.1. | <p>Any administrative charges imposed on undertakings providing electronic communications networks or services under the general authorisation or to which a right of use has been granted shall:</p> <p>(a) cover, in total, only the administrative costs incurred in the management, control and enforcement of the general authorisation system and of the rights of use and of specific obligations as referred to in Article 13(2), which may include costs for international</p> | 1.29.1. | <p>Средства за рад Регулатора обезбеђују се из прихода које Регулатор оствари од:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) обављања послова управљања нумерацијом; 2) обављања послова управљања радиофреквенцијским спектром; 3) таксе за пружање услуга из своје надлежности, која се плаћа у складу са овим законом; 4) средстава које привредни субјекти плаћају Регулатору у износу који не може бити већи од 0,5% од укупног прихода оствареног од обављања делатности електронских комуникација у | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|---|----|----|----|
| | <p>cooperation, harmonisation and standardisation, market analysis, monitoring compliance and other market control, as well as regulatory work involving preparation and enforcement of secondary legislation and administrative decisions, such as decisions on access and interconnection; and (b) be imposed upon the individual undertakings in an objective, transparent and proportionate manner which minimises additional administrative costs and associated charges.</p> <p>Member States may choose not to apply administrative charges to undertakings the turnover of which is below a certain threshold or the activities of which do not reach a minimum market share or have a very limited territorial scope</p> | <p>1.29.2.</p> <p>1.29.3.</p> <p>1.29.4.</p> | <p>претходној календарској години и којима се покривају само административни трошкови настали приликом управљања, контроле и спровођења режима општег овлашћења; 5) средстава утврђених у складу са законом којим се уређује област поштанских услуга;</p> <p>Обрачун, висина као и припадност прихода из става 1. Тач. 1) и 2) овог члана утврђује се законом којим се уређују накнаде за коришћење јавних добара.</p> <p>Висину и начин плаћања таксе из става 1. тачка 3) овог члана Регулатор утврђује према врсти услуге коју пружа, у складу са овим законом, уз прибављање сагласности министарства надлежног за послове финансија.</p> <p>Висину и начин плаћања средстава из става 1. тачка 4) овог члана Регулатор утврђује, у складу са овим законом, уз прибављање сагласности Владе.</p> | | | |
| 16.2. | <p>Where national regulatory or other competent authorities impose administrative charges, they shall publish an annual overview of their administrative costs and of the total sum of the charges collected. Where there is a difference between the total sum of the charges and the administrative costs, appropriate adjustments shall be made.</p> | <p>1.28.1.</p> <p>1.28.2.</p> <p>1.28.4.</p> <p>1.28.6.</p> <p>1.30.1.</p> <p>1.30.2.</p> | <p>Финансирање Регулатора врши се у складу са финансијским планом.</p> <p>Финансијским планом утврђују се укупни приходи и расходи Регулатора, укључујући издвајања за средства резерви, као и елементи за одређивање трошкова зарада.</p> <p>Финансијски план доноси Савет, најкасније до 15. новембра текуће године за наредну годину.</p> <p>Финансијски план објављује се на интернет страници Регулатора.</p> <p>Савет доноси годишњи финансијски извештај Регулатора.</p> <p>Годишњи финансијски извештај Регулатора подлеже ревизији од стране независног овлашћеног ревизора.</p> <p>Годишњи финансијски извештај Регулатора са</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|---|----|----|----|
| | | 1.30.3. 1.30.4. 1.30.5 1.29.5. | извештајем овлашћеног ревизора доставља се Влади. Финансијски извештаји објављују се у складу са законом којим се уређује област рачуноводства, као и на интернет страници Регулатора. Финансијско пословање Регулатора подлеже контроли од стране Државне ревизорске институције у складу са законом. Регулатор врши годишњу анализу административних трошкова из става 1. тачка 4) овог члана и по потреби врши прилагођавање висине средстава утврђене у складу са ставом 4. овог члана при чему надокнада не може прећи вредност из става 1. тачка 4) овог члана. | | | |
| 17.1. | <p>Member States shall require undertakings providing public electronic communications networks or publicly available electronic communications services which have special or exclusive rights for the provision of services in other sectors in the same or another Member State to:</p> <p>(a) keep separate accounts for the activities associated with the provision of electronic communications networks or services, to the extent that would be required if those activities were carried out by legally independent entities, in order to identify all elements of cost and revenue, with the basis of their calculation and the detailed attribution methods used, related to such activities, including an itemised breakdown of fixed assets and structural costs; or</p> <p>(b) have structural separation for the activities associated with the provision of electronic communications networks or services.</p> <p>Member States may choose not to apply the requirements referred to in the first</p> | 1.42.1. 1.42.2. 1.42.3. | <p>Привредни субјекти, којима су додељена посебна или искључива права за пружање услуга у другим областима привреде у Републици Србији обавезни су да, за пружање јавних електронских комуникационих мрежа или услуга:</p> <p>1) воде одвојено рачуноводство у мери у којој би то било потребно када би се пословне активности обављале преко независног правног лица или</p> <p>2) структурно раздвоје пословање.</p> <p>Став 1. овог члана не примењује се на привредне субјекте којима укупан приход од обављања делатности електронских комуникација у Републици Србији, остварен у претходној пословној години не прелази 50 милиона евра.</p> <p>За прерачунавање девизног износа из става 2. овог члана у динарску противвредност примењује се званичан средњи курс динара, који утврђује Народна банка Србије, а који важи последњег дана пословне године за коју се саставља финансијски извештај.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------------------------------|---|----|----|----|
| | subparagraph to undertakings which have an annual turnover of less than EUR 50 million in activities associated with electronic communications networks or services in the Union. | | | | | |
| 17.2. | <p>Where undertakings providing public electronic communications networks or publicly available electronic communications services are not subject to the requirements of company law and do not satisfy the small and medium-sized enterprise criteria of Union law accounting rules, their financial reports shall be drawn up and submitted to independent audit and published. The audit shall be carried out in accordance with the relevant Union and national rules.</p> <p>The first subparagraph of this paragraph shall also apply to the separate accounts required under point (a) of the first subparagraph of paragraph 1.</p> | <p>1.42.4.</p> <p>1.42.5.</p> | <p>Привредни субјекти, пружаоци јавних електронских комуникационих мрежа и/или јавних електронских комуникационих услуга који, у складу са прописима о ревизији, нису обвезници ревизије, дужни су да сачине и објаве финансијске извештаје који су предмет независне ревизије.</p> <p>Обавеза из става 4. овога члана примењује се и на привредне субјекте који су у обавези да воде одвојено рачуноводство у складу са ставом 1. тачка 1) овог члана.</p> | ПУ | | |
| 18.1. | Member States shall ensure that the rights, conditions and procedures concerning general authorisations and rights of use for radio spectrum or for numbering resources or rights to install facilities may be amended only in objectively justified cases and in a proportionate manner, taking into consideration, where appropriate, the specific conditions applicable to transferable rights of use for radio spectrum or for numbering resources. | <p>1.108.1.</p> <p>1.108.2.</p> | <p>Регулатор може да измени услове коришћења радиофреквенцијског спектра из појединачне дозволе само у објективно оправданим случајевима и на сразмеран начин, при чему мора да узме у обзир, ако је то примењиво, услове у вези са правом преноса радиофреквенцијског спектра.</p> <p>О предлогу измене услова коришћења радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, у року који не може бити краћи од 30 дана, осим у изузетним случајевима.</p> | ПУ | | |
| 18.2. | Except where proposed amendments are minor and have been agreed with the holder of the rights or of the general authorisation, notice | 1.108.4. | Регулатор може изузетно да ограничи услове коришћења из појединачне дозволе, у складу са начелима сразмерности и недискриминације, ако | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|--|----|----|----|
| | <p>shall be given in an appropriate manner of the intention to make such amendments. Interested parties, including users and consumers, shall be allowed a sufficient period of time to express their views on the proposed amendments. That period shall be no less than four weeks except in exceptional circumstances.</p> <p>Amendments shall be published, together with the reasons therefor.</p> | <p>1.108.2.</p> <p>1.108.5.</p> <p>1.36.4.</p> <p>1.37.5.</p> | <p>је то ограничење потребно у сврху обезбеђивања делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир техничке мере донете у складу са одговарајућом одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра, измена Плана намене и Планова расподеле, међународних уговора и других међународно-правних аката, водећи рачуна да то ограничење за имаоца појединачне дозволе буде најмање отежавајуће.</p> <p>О предлогу измене услова коришћења радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл.36. и 37. овог закона, у року који не може бити краћи од 30 дана, осим у изузетним случајевима.</p> <p>У случају ограничења услова коришћења радиофреквенцијског спектра за појединачне дозволе из члана 105. овог закона, Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Јавне консултације из ст. 1. и 2. овог члана спровode се пре доношења акта и не трају краће од 30 дана.</p> <p>Мишљења поднета у оквиру јавне консултације и ставови Регулатора у вези са свим поднетим мишљењима објављују се на интернет страници Регулатора и на јединственом порталу за јавне консултације, изузев анекса са поверљивим подацима.</p> | | | |
| 19.1. | Without prejudice to Article 30(5) and (6), Member States shall not restrict or withdraw rights to install facilities or rights of use for radio spectrum or for numbering resources before the expiry of the period for which they | <p>1.176.1.</p> <p>1.177.1</p> | <p>Лиценце и појединачне дозволе издате по спроведеном поступку јавног надметања, важе до истека периода на који су издате.</p> <p>Дозволе за коришћење нумерације издате до дана ступања на снагу овог закона, важе до истека рока</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---|--|----|----|----|
| | were granted, except where justified pursuant to paragraph 2 of this Article, and, where applicable, in accordance with Annex I, and to relevant national provisions regarding compensation for the withdrawal of rights. | | на који су издате, а додељена нумерација се користи у складу са одредбама овог закона. | | | |
| 19.2. | In line with the need to ensure the effective and efficient use of radio spectrum, or the implementation of the technical implementing measures adopted under Article 4 of Decision No 676/2002/EC, Member States may allow the restriction or withdrawal of rights of use for radio spectrum, including the rights referred to in Article 49 of this Directive, based on preestablished and clearly defined procedures, in accordance with the principles of proportionality and non-discrimination. In such cases, the holders of the rights may, where appropriate and in accordance with Union law and relevant national provisions, be compensated appropriately. | <p>1.102.5.</p> <p>1.37.1.</p> <p>1.37.5.</p> | <p>Регулатор може да уведе ограничења коришћења радиифреквенцијског спектра за поједине врсте радио-мрежа или бежичних приступних технологија, на основу начела сразмерности и недискриминације, када је то неопходно ради:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) избегавања штетних сметњи; 2) заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, када се утврди да су прекорачени нивои прописани посебним прописима; 3) обезбеђивања квалитета услуге; 4) обезбеђивања највећег могућег заједничког коришћења радиифреквенцијског спектра; 5) заштите делотворног коришћења радиифреквенцијског спектра; 6) обезбеђивања циљева од јавног интереса, у складу са ставом б. овог члана и уз сарадњу са надлежним органима из члана 9. став 1. тачка 23) овог закона; 7) испуњавања услова из међународног Правилника о радио-комуникацијама; <p>Регулатор утврђује програм јавне консултације, који садржи податке о предмету и трајању консултације, као и начину за давање мишљења.</p> <p>У поступку јавне консултације Регулатор ће узети у обзир мишљења крајњих корисника, нарочито потрошача и крајњих корисника са инвалидитетом, произвођача и оператора или пружаоца услуга у вези са питањима која се односе на сва права крајњих корисника и потрошача, укључујући једнак приступ и могућност избора за крајње кориснике са инвалидитетом у вези са јавно доступним</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----------|---|----|----|---|
| | | | електронским комуникационим услугама, нарочито у случајевима када постоји значајан утицај на тржиште. | | | |
| 19.3. | A modification in the use of radio spectrum as a result of the application of Article 45(4) or (5) shall not alone constitute grounds to justify the withdrawal of a right of use for radio spectrum. | 1.110.1. | <p>Регулатор решењем одлучује о одузимању права коришћења радиофреквенцијског спектра ако утврди да је испуњен било који од следећих услова:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) појединачна дозвола је издата на основу нетачних података, односно неисправне документације од значаја за одлучивање; 2) додељене радио-фреквенције се не користе у складу са Планом намене, планом расподеле или издатом појединачном дозволом, нарочито у случајевима када ималац појединачне дозволе изазива штетне сметње утврђене у поступку контроле радиофреквенцијског спектра; 3) ималац појединачне дозволе, ни након пријема опомене, није у одређеном року уплатио накнаду за коришћење радиофреквенцијског спектра; 4) имаоцу појединачне дозволе забрањено је обављање делатности електронских комуникација у складу са овим законом или правноснажном судском пресудом; 5) ималац појединачне дозволе се у писаном облику одрекао права на коришћење додељених радио-фреквенција; 6) ималац појединачне дозволе је престао да постоји, без правног следбеника; 7) ималац појединачне дозволе није отклонио неправилности утврђене у поступку инспекцијског надзора; 8) уколико је то неопходно ради обезбеђивања делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир техничку меру донету на основу одговарајуће одлуке Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра и водећи рачуна о начелима сразмерности и недискриминације, као и економском ефекту | ПУ | | Из наведене одредбе је јасно да случајеви измене права коришћења радио фреквенција који произилазе из примене члана 45 ст. 4 и 5 Директиве нису предвиђени као разлози за одузимање додељених радио-фреквенција |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|----------|---|----|----|----|
| | | | <p>такве одлуке на имаоца појединачне дозволе;</p> <p>9) уколико је то неопходно због измена Плана намене или Плана расподеле, у циљу:</p> <p>(1) усклађивања коришћења радиофреквенцијског спектра на националном, европском или међународном нивоу;</p> <p>(2) спровођења међународних уговора, споразума или конвенција које обавезују Републику Србију;</p> <p>(3) делотворне заштите од сметњи;</p> <p>(4) заштите конкуренције или;</p> <p>(5) остваривања јавног интереса који се није могао задовољити на други начин, а након претходно прибављеног мишљења имаоца појединачне дозволе;</p> <p>10) одузимање додељених радио-фреквенција је неопходно ради реализације просторних планова или заштите животне средине, који се нису могли обезбедити на други начин;</p> <p>11) тело надлежно за електронске медије одузело је дозволу за пружање медијске услуге радија имаоцу појединачне дозволе или је истекло време на које му је дозвола за пружање медијске услуге радијског програма издата, када је посебним законом прописано да се појединачна дозвола издаје у склопу дозволе за пружање медијске услуге радија;</p> <p>12) ималац појединачне дозволе није обавио технички преглед у року утврђеном решењем којим се издаје појединачна дозвола;</p> <p>13) ималац појединачне дозволе није започео коришћење додељених радио-фреквенција у року који је одређен појединачном дозволом.</p> | | | |
| 19.4. | Any intention to restrict or withdraw rights under the general authorisation or individual rights of use for radio spectrum or for numbering resources without the consent of the holder of the rights shall be subject to consultation of the interested parties in accordance with Article 23. | 1.108.4. | Регулатор може изузетно да ограничи услове коришћења из појединачне дозволе, у складу са начелима сразмерности и недискриминације, ако је то ограничење потребно у сврху обезбеђивања делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир техничке мере донете у складу са одговарајућом | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|----|----|
| | | 1.108.5 | <p>одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра, измена Плана намене и Планова расподеле, међународних уговора и других међународно-правних аката, водећи рачуна да то ограничење за имаоца појединачне дозволе буде најмање отежавајуће.</p> <p>У случају ограничења услова коришћења радиофреквенцијског спектра за појединачне дозволе из члана 105. овог закона, Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> | | | |
| 20.1. | <p>Member States shall ensure that undertakings providing electronic communications networks and services, associated facilities, or associated services, provide all the information, including financial information, necessary for national regulatory authorities, other competent authorities and BEREC to ensure conformity with the provisions of, or decisions or opinions adopted in accordance with, this Directive and Regulation (EU) 2018/1971 of the European Parliament and of the Council (1). In particular, national regulatory authorities and, where necessary for performing their tasks, other competent authorities shall have the power to require those undertakings to submit information concerning future network or service developments that could have an impact on the wholesale services that they make available to competitors, as well as information on electronic communications networks and associated facilities, which is disaggregated at local level and sufficiently detailed to enable the geographical survey and designation of areas in accordance with Article 22.</p> <p>Where the information collected in accordance with the first subparagraph is insufficient for</p> | 1.34.1. | <p>Привредни субјект, односно друга правна лица која послују у области електронских комуникација или у блиско повезаним делатностима, су дужни да на захтев Регулатора доставе све потребне податке и информације, укључујући и финансијске информације, које су неопходне ради обављања послова из надлежности Регулатора, а нарочито податке и информације од значаја за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) обављање послова стручног надзора; 2) поступање по захтевима за заједничко коришћење, међуповезивање и приступ, као и вођење базе података о капацитетима електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава; 3) анализирање тржишта у складу са одредбама овог закона, укључујући и податке са повезаних малопродајних тржишта; 4) процењивање утицаја будућег развоја нових мрежа и услуга на заштиту конкуренције у области електронских комуникација, повезивање крајњих корисника или одређивање географског подручја електронских комуникационих мрежа које омогућавају широкопојасни приступ; 5) израду географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа; 6) обезбеђивање ефикасног управљања и рационалног коришћења нумерације и | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-------------------------------|--|----|---|----|
| | <p>national regulatory authorities, other competent authorities and BEREC to carry out their regulatory tasks under Union law, such information may be inquired from other relevant undertakings active in the electronic communications or closely related sectors.</p> <p>Undertakings designated as having significant market power on wholesale markets may also be required to submit accounting data on the retail markets that are associated with those wholesale markets.</p> <p>National regulatory and other competent authorities may request information from the single information points established pursuant to Directive 2014/61/EU.</p> <p>Any request for information shall be proportionate to the performance of the task and shall be reasoned.</p> <p>Undertakings shall provide the information requested promptly and in accordance with the timescales and level of detail required</p> | <p>1.34.2.</p> <p>1.34.3.</p> | <p>радиофреквенцијског спектра, као и вођење база података о коришћењу нумерације и радиофреквенцијског спектра;</p> <p>7) објављивање упоредних прегледа и вођење базе података о ценама и квалитету електронских комуникационих услуга у интересу потрошача;</p> <p>8) решавање приговора крајњих корисника и вансудско решавање спорова између крајњих корисника и привредних субјеката;</p> <p>9) решавање спорова у области услуга приступа и/или међуповезивања на основу овог закона;</p> <p>10) процењивање безбедности и интегритета електронских комуникационих мрежа и услуга, укључујући политике безбедности, обезбеђивања континуитета рада и заштите података;</p> <p>11) прикупљање и објављивање статистичких података;</p> <p>12) спровођење процедуре за оцену захтева за доделу права коришћења радиофреквенцијског спектра или коришћења нумерације и спровођења самог оцењивања захтева.</p> <p>Захтев Регулатора из става 1. овог члана садржи правни основ, предмет и циљ захтева, ниво детаљности затражених података и рок примерен за поступање по захтеву. Захтевани подаци морају бити сразмерни сврси због које их Регулатор тражи приликом обављања послова из своје надлежности.</p> <p>Рок из става 2. овог члана не може бити краћи од 15 дана од дана пријема захтева од стране оператора, осим ако другачије није прописано законом.</p> | | | |
| 20.2. | Member States shall ensure that national regulatory and other competent authorities provide the Commission, after a reasoned request, with the information necessary for it to carry out its tasks under the TFEU. The information requested by the Commission shall | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније и обавезу обавештавања Европске Комисије. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|--|----|
| | <p>be proportionate to the performance of those tasks. Where the information provided refers to information previously provided by undertakings at the request of the authority, such undertakings shall be informed thereof. To the extent necessary, and unless the authority that provides the information has made an explicit and reasoned request to the contrary, the Commission shall make the information provided available to another such authority in another Member State. Subject to the requirements of paragraph 3, Member States shall ensure that the information submitted to one authority can be made available to another such authority in the same or different Member State and to BEREC, after a substantiated request, where necessary to allow either authority, or BEREC, to fulfil its responsibilities under Union law.</p> | | | | | |
| 20.3. | <p>Where information gathered pursuant to paragraph 1, including information gathered in the context of a geographical survey, is considered to be confidential by a national regulatory or other competent authority in accordance with Union and national rules on commercial confidentiality, the Commission, BEREC and any other competent authorities concerned shall ensure such confidentiality. Such confidentiality shall not prevent the sharing of information between the competent authority, the Commission, BEREC and any other competent authorities concerned in a timely manner for the purposes of reviewing, monitoring and supervising the application of this Directive.</p> | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију и BEREC.. | |
| 20.4. | <p>Member States shall ensure that, acting in accordance with national rules on public access to information and subject to Union and national rules on commercial confidentiality</p> | 1.35.3. | <p>Подаци и информације који су јавно доступни, који се објављују на основу овог закона, другог прописа или одлуке власника податка, односно које јавност има право да зна у складу са законом</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------|--|----|----|----|
| | and protection of personal data, national regulatory and other competent authorities publish information that contributes to an open and competitive market. | | којим се уређује слободан приступ информацијама од јавног значаја, не сматрају се тајним подацима, односно пословном тајном у смислу овог члана. | | | |
| 20.5. | National regulatory and other competent authorities shall publish the terms of public access to information as referred to in paragraph 4, including the procedures for obtaining such access. | 1.27.2. | <p>Поред обавезе објављивања донетих аката у складу са законом којим се уређује државна управа, Регулатор је дужан да, у складу са прописима којима се уређује заштита података о личности, заштита тајности података и поштујући пословну тајну, на својој интернет страници, без накнаде и без одлагања, учини јавно доступним донете акте, као и друге потпуне и ажурне податке и информације из свог делокруга, у складу са законом којим се уређује електронска управа, а нарочито:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) прописе за примену овог закона, односно закона којима се уређује облас поштанских услуга и информационе безбедности, као и друге опште акте; 2) записнике са седница и одлуке Савета; 3) регистре, евиденције и базе података; 4) упоредне прегледе квалитета и цена јавно понуђених услуга и друге податке од интереса за заштиту и унапређење интереса потрошача, односно крајњих корисника; 5) стручна мишљења, студије и анализе наручене за потребе Регулатора; 6) статистичке податке и друге показатеље развоја тржишта електронских комуникација и тржишта поштанских услуга; 7) годишњи извештај о обрачуну прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса, укључујући доприносе свих оператора универзалног сервиса и све тржишне погодности које су оператори могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања услуга универзалног сервиса; 8) друге податке и информације у вези са радом Регулатора, у складу са овим законом и | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|---|----|----|----|
| | | 1.27.3. | <p>прописима донетим на основу њега.</p> <p>Податке из става 2. тачка б) овог члана Регулатор ажурира и објављује на својој интернет страници на свака три месеца, и то у року од месец дана од истека периода од три месеца, а податке из става 2. тачка 7) Регулатор објављује на крају првог тромесечја текуће године за претходну годину.</p> | | | |
| 21.1. | <p>Without prejudice to any information requested pursuant to Article 20 and information and reporting obligations under national law other than the general authorisation, national regulatory and other competent authorities may require undertakings to provide information with regard to the general authorisation, the rights of use or the specific obligations referred to in Article 13(2), which is proportionate and objectively justified in particular for the purposes of:</p> <p>(a) verifying, on a systematic or case-by-case basis, compliance with condition 1 of Part A, conditions 2 and 6 of Part D, and conditions 2 and 7 of Part E, of Annex I and of compliance with obligations as referred to in Article 13(2);</p> <p>(b) verifying, on a case-by-case basis, compliance with conditions as set out in Annex I where a complaint has been received or where the competent authority has other reasons to believe that a condition is not complied with or in the case of an investigation by the competent authority on its own initiative;</p> <p>(c) carrying out procedures for and the assessment of requests for granting rights of use;</p> <p>(d) publishing comparative overviews of quality and price of services for the benefit of consumers;</p> <p>(e) collating clearly defined statistics, reports or</p> | <p>1.34.1.1.</p> <p>1.161.1.</p> <p>1.161.2.</p> <p>1.161.5.</p> | <p>Привредни субјект, односно друга правна лица која послују у области електронских комуникација или у блиско повезаним делатностима, су дужни да на захтев Регулатора доставе све потребне податке и информације, укључујући и финансијске информације, које су неопходне ради обављања послова из надлежности Регулатора, а нарочито податке и информације од значаја за:</p> <p>1) обављање послова стручног надзора;</p> <p>Регулатор обавља стручни надзор над применом овог закона и прописа донетих на основу њега.</p> <p>Ради обављања послова стручног надзора, Регулатор је овлашћен да тражи од привредних субјеката и других лица потребне податке и информације, као и да врши мерења и испитивања рада електронских комуникационих мрежа и услуга, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме.</p> <p>У поступку стручног надзора овлашћено лице има право и обавезу да контролише:</p> <p>1) обављање делатности електронских комуникација у складу са прописаним општим условима, посебним обавезама одређеним привредном субјекту са ЗТС, обавезама које се односе на универзални сервис, условима из</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|---------|---|----|----|----|
| | <p>studies;</p> <p>(f) carrying out market analyses for the purposes of this Directive, including data on the downstream or retail markets associated with or related to the markets which are the subject of the market analysis;</p> <p>(g) safeguarding the efficient use and ensuring the effective management of radio spectrum and of numbering resources;</p> <p>(h) evaluating future network or service developments that could have an impact on wholesale services made available to competitors, on territorial coverage, on connectivity available to end-users or on the designation of areas pursuant to Article 22;</p> <p>(i) conducting geographical surveys;</p> <p>(j) responding to reasoned requests for information by BEREC.</p> <p>The information referred to in points (a) and (b), and (d) to (j) of the first subparagraph shall not be required prior to, or as a condition for, market access.</p> <p>BEREC may develop templates for information requests, where necessary, to facilitate consolidated presentation and analysis of the information obtained.</p> | 1.34.1. | <p>дозвола за коришћење нумерације, условима из појединачних дозвола, као и другим обавезама утврђеним овим законом и прописима донетим на основу њега;</p> <p>Привредни субјект, односно друга правна лица која послују у области електронских комуникација или у блиско повезаним делатностима, су дужни да на захтев Регулатора доставе све потребне податке и информације, укључујући и финансијске информације, које су неопходне ради обављања послова из надлежности Регулатора, а нарочито податке и информације од значаја за:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) обављање послова стручног надзора; 2) поступање по захтевима за заједничко коришћење, међуповезивање и приступ, као и вођење базе података о капацитетима електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава; 3) анализирање тржишта у складу са одредбама овог закона, укључујући и податке са повезаних малопродајних тржишта; 4) процењивање утицаја будућег развоја нових мрежа и услуга на заштиту конкуренције у области електронских комуникација, повезивање крајњих корисника или одређивање географског подручја електронских комуникационих мрежа које омогућавају широкопојасни приступ; 5) израду географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа; 6) обезбеђивање ефикасног управљања и рационалног коришћења нумерације и радиофреквенцијског спектра, као и вођење база података о коришћењу нумерације и радиофреквенцијског спектра; 7) објављивање упоредних прегледа и вођење базе података о ценама и квалитету електронских комуникационих услуга у интересу потрошача; 8) решавање приговора крајњих корисника и вансудско решавање спорова између крајњих | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|--|--|----|----|----|
| | | <p>1.39.1.</p> <p>1.39.2.</p> <p>1.39.3.</p> | <p>корисника и привредних субјеката; 9) решавање спорова у области услуга приступа и/или међуповезивања на основу овог закона; 10) процењивање безбедности и интегритета електронских комуникационих мрежа и услуга, укључујући политике безбедности, обезбеђивања континуитета рада и заштите података; 11) прикупљање и објављивање статистичких података; 12) спровођење процедуре за оцену захтева за доделу права коришћења радиофреквенцијског спектра или коришћења нумерације и спровођења самог оцењивања захтева.</p> <p>Привредни субјект, који остварује права и има обавезе по режиму општег овлашћења из члана 38. став 2. овог закона, дужан је да пре отпочињања, односно након промене или завршетка пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга о томе, у писаном облику, обавести Регулатора.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана подноси се на обрасцу, чији садржај и облик прописује Регулатор узимајући у обзир релевантне смернице Тела европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) и објављује га на својој интернет страници.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана мора најмање да садржи изјаву привредног субјекта о намери започињања пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, као и следеће податке:</p> <p>1) назив привредног субјекта, матични број и порески идентификациони број (ПИБ), адресу односно седиште, адресу електронске поште, као и контакт податке одговорног лица; 2) адресу интернет странице привредног субјекта која је повезана са пружањем јавних електронских комуникационих мрежа и/или</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--|--|----|----------------------------|----|
| | | | услуга, ако постоји; 3) податке о лицу за контакт; 4) кратак опис јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге на које се обавештење односи; 5) предвиђени датум почетка или датум завршетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге. | | | |
| 21.2. | As regards the rights of use for radio spectrum, the information referred to in paragraph 1 shall refer in particular to the effective and efficient use of radio spectrum as well as to compliance with any coverage and quality of service obligations attached to the rights of use for radio spectrum and their verification. | 1.34.1.6. 1.34.1.1. 1.161.5.1. | б) обезбеђивање ефикасног управљања и рационалног коришћења нумерације и радиофреквенцијског спектра, као и вођење база података о коришћењу нумерације и радиофреквенцијског спектра; 1) обављање послова стручног надзора; У поступку стручног надзора овлашћено лице има право и обавезу да контролише: 1) обављање делатности електронских комуникација у складу са прописаним општим условима, посебним обавезама одређеним привредном субјекту са ЗТС, обавезама које се односе на универзални сервис, условима из дозвола за коришћење нумерације, условима из појединачних дозвола, као и другим обавезама утврђеним овим законом и прописима донетим на основу њега; | ПУ | | |
| 21.3. | Where national regulatory or other competent authorities require undertakings to provide information as referred to in paragraph 1, they shall inform them of the specific purpose for which this information is to be used. | 1.34.2. | Захтев Регулатора из става 1. овог члана садржи правни основ, предмет и циљ захтева, ниво детаљности затражених података и рок примерен за поступање по захтеву. Захтевани подаци морају бити сразмерни сврси због које их Регулатор тражи приликом обављања послова из своје надлежности. | ПУ | | |
| 21.4. | National regulatory or other competent authorities shall not duplicate requests of | | | НП | Одредба се односи на BEREC | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|--|---|----|--|----|
| | information already made by BEREC pursuant to Article 40 of Regulation (EU) 2018/1971 where BEREC has made the information received available to those authorities. | | | | | |
| 22. | National regulatory and/or other competent authorities shall conduct a geographical survey of the reach of electronic communications networks capable of delivering broadband ('broadband networks') by 21 December 2023 and shall update it at least every three years thereafter. The geographical survey shall include a survey of the current geographic reach of broadband networks within their territory, as required for the tasks of national regulatory and/or other competent authorities under this Directive and for the surveys required for the application of State aid rules. The geographical survey may also include a forecast for a period determined by the relevant authority of the reach of broadband networks, including very high capacity networks, within their territory. Such forecast shall include all relevant information, including information on planned deployments by any undertaking or public authority, of very high capacity networks and significant upgrades or extensions of networks to at least 100 Mbps download speeds. For this purpose, national regulatory and/or other competent authorities shall request undertakings and public authorities to provide such information to the extent that it is available and can be provided with reasonable effort. The national regulatory authority shall decide, with respect to tasks specifically attributed to it under this Directive, the extent to which it is appropriate to rely on all or part of the information gathered in the context of such forecast. Where a geographical survey is | 1.44.1. 1.172.5. 1.44.2. 1.44.3. 1.44.4. | <p>Регулатор прикупља информације о географској распрострањености широкопојасних мрежа и најмање једном у три године израђује географски преглед области у којима широкопојасна мрежа није доступна и није планирана њена изградња, укључујући и мреже врло високог капацитета.</p> <p>Регулатор израђује географски преглед из члана 42. овог закона почев од 21. децембра 2024. године.</p> <p>Информације из географског прегледа из става 1. овог члана узимају се у обзир приликом:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) одлучивања о намени јавних средстава за изградњу електронских комуникационих мрежа; 2) израде националних планова за развој широкопојасне мреже, посебно за подручја у којима широкопојасна мрежа није доступна; 3) дефинисања обавеза покривања повезаних са правима коришћења радиофреквенцијског спектра; 4) провере доступности услуга обухваћених обавезом пружања услуга универзалног сервиса; 5) анализу тржишта. <p>Географски преглед обухвата тренутну географску распрострањеност широкопојасних мрежа као и планове будућег развоја, унапређења или проширења широкопојасних мрежа, укључујући и мреже врло високог капацитета, у складу са националним плановима и програмима за развој широкопојасних мрежа.</p> <p>Регулатор прикупља од привредних субјеката, органа јавне власти и привредних друштава</p> | ПУ | У Предлогу закона је остављена могућност да географски преглед обухвати широкопојасне мреже и мањих капацитета од 100 Mbps уколико је то предвиђено националним плановима и програмима за развој широкопојасних мрежа. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|--|--|----|----|----|
| | <p>not conducted by the national regulatory authority, it shall be done in cooperation with that authority to the extent it may be relevant for its tasks. The information collected in the geographical survey shall be at an appropriate level of local detail and shall include sufficient information on the quality of service and parameters thereof and shall be treated in accordance with Article 20(3).</p> <p>National regulatory and/or other competent authorities may designate an area with clear territorial boundaries where, on the basis of the information gathered and any forecast prepared pursuant to paragraph 1, it is determined that, for the duration of the relevant forecast period, no undertaking or public authority has deployed or is planning to deploy a very high capacity network or significantly upgrade or extend its network to a performance of at least 100 Mbps download speeds. National regulatory and/or other competent authorities shall publish the designated areas.</p> <p>Within a designated area, the relevant authorities may invite undertakings and public authorities to declare their intention to deploy very high capacity networks over the duration of the relevant forecast period. Where this invitation results in a declaration by an undertaking or public authority of its intention to do so, the relevant authority may require other undertakings and public authorities to declare any intention to deploy very high capacity networks, or significantly upgrade or extend its network to a performance of at least 100 Mbps download speeds in this area. The relevant authority shall specify the information to be included in such submissions, in order to ensure at least a similar level of detail as that</p> | <p>1.44.5.</p> <p>1.44.6.</p> <p>1.44.7.</p> <p>1.44.8.</p> <p>1.44.9.</p> | <p>информације о тренутној географској распоростраћености широкопојасне мреже и плановима будућег развоја за период који утврди Регулатор, а који не може бити дужи од три године.</p> <p>Регулатор утврђује географско подручје на коме широкопојасна мрежа није доступна нити се планира њена изградња, унапређење или проширење и информације о утврђеним географским подручјима објављује на својој интернет страници.</p> <p>На основу информација из става 4. овог члана Регулатор позива привредне субјекте и органе јавне власти да се изјасне о намери изградње, унапређења или проширења широкопојасне мреже, укључујући и мреже врло високог капацитета у том подручју.</p> <p>Након прикупљања изјава о намери из става 5. овог члана Регулатор је дужан да информише све заинтересоване привредне субјекте, органе јавне власти и привредна друштва да ли је на утврђеном географском подручју доступна широкопојасна мрежа и да ли се планира њена изградња, унапређење или проширење.</p> <p>Регулатор ближе прописује начин прикупљања информација, поступак израде и садржину географског прегледа распростраћености широкопојасне мреже, начин прикупљања изјава о намери из става 5. овог члана, као и начин приступа географском прегледу.</p> <p>Регулатор на својој интернет страници објављује податке из географског прегледа, који нису означени као тајни и/или као пословна тајна, а у складу са законом и подзаконским актима којима се уређује област</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----------|---|----|----|----|
| | <p>taken into consideration in any forecast pursuant to paragraph 1. It shall also inform any undertaking or public authority expressing its interest whether the designated area is covered or likely to be covered by a next-generation access network offering download speeds below 100 Mbps on the basis of the information gathered pursuant to paragraph 1.</p> <p>Measures pursuant to paragraph 3 shall be taken in accordance with an efficient, objective, transparent and nondiscriminatory procedure, whereby no undertaking is excluded a priori.</p> <p>Member States shall ensure that national regulatory and other competent authorities, and local, regional and national authorities with responsibility for the allocation of public funds for the deployment of electronic communications networks, for the design of national broadband plans, for defining coverage obligations attached to rights of use for radio spectrum and for verifying availability of services falling within the universal service obligations in their territory take into account the results of the geographical survey and of any designated areas pursuant to paragraphs 1, 2 and 3. Member States shall ensure that the authorities conducting the geographical survey shall supply those results subject to the receiving authority ensuring the same level of confidentiality and protection of business secrets as the originating authority and inform the parties which provided the information. Those results shall also be made available to BEREC and the Commission upon their request and under the same conditions.</p> <p>If the relevant information is not available on</p> | 1.44.10. | <p>националне инфраструктуре геопросторних података, метаподатака, интероперабилност, мрежни сервиси, приступ скуповима и сервисима података.</p> <p>У поступку прикупљања информација из става 1. овог члана Регулатор сарађује са органом надлежним за послове државног премера и катастра који је дужан да на захтев Регулатора достави тражене информације.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-------|--|----|----|----|
| | <p>the market, competent authorities shall make data from the geographical surveys which are not subject to commercial confidentiality directly accessible in accordance with Directive 2003/98/EC to allow for its reuse. They shall also, where such tools are not available on the market, make available information tools enabling end-users to determine the availability of connectivity in different areas, with a level of detail which is useful to support their choice of operator or service provider.</p> <p>By 21 June 2020, in order to contribute to the consistent application of geographical surveys and forecasts, BEREC shall, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission and relevant national authorities, issue guidelines to assist national regulatory and/or other competent authorities on the consistent implementation of their obligations under this Article.</p> | | | | | |
| 23.1. | <p>Except in cases falling within Article 26 or 27 or Article 32(10), Member States shall ensure that, where national regulatory or other competent authorities intend to take measures in accordance with this Directive, or where they intend to provide for restrictions in accordance with Article 45(4) and (5), which have a significant impact on the relevant market, they give interested parties the opportunity to comment on the draft measure within a reasonable period, having regard to the complexity of the matter and, except in exceptional circumstances, in any event not shorter than 30 days.</p> | 1.36. | <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења акта из своје надлежности, ради прибављања мишљења стручне и шире јавности о утицају предложених мера на тржиште електронских комуникација, тржишта поштанских услуга и информационе безбедности.</p> <p>Министарство спроводи јавне консултације у поступку доношења акта из своје надлежности у складу са прописима којим се ближе уређује рад државне управе.</p> <p>Јавне консултације из става 1. овог члана не спроводе се у поступку решавања спорова и доношења акта привременог карактера, којима се одређују хитне мере у циљу заштите конкуренције и интереса корисника.</p> <p>Јавне консултације из ста. 1. и 2. овог члана спроводе се пре доношења акта и не трају краће</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------------------------------------|---|----|--|----|
| | | | од 30 дана. | | | |
| 23.2. | For the purposes of Article 35, the competent authorities shall inform the RSPG at the moment of publication about any draft measure which falls within the scope of the comparative or competitive selection procedure pursuant to Article 55(2) and relates to the use of radio spectrum for which harmonised conditions have been set by technical implementing measures in accordance with Decision No 676/2002/EC in order to enable its use for wireless broadband electronic communications networks and services ('wireless broadband networks and services'). | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| 23.3. | National regulatory and other competent authorities shall publish their national consultation procedures. Member States shall ensure the establishment of a single information point through which all current consultations can be accessed. | 1.37.1. 1.37.2. 1.37.5. | <p>Регулатор утврђује програм јавне консултације, који садржи податке о предмету и трајању консултације, као и начину за давање мишљења.</p> <p>Програм јавне консултације објављује се на интернет страници Регулатора намењеној за поступак јавне консултације, заједно са контакт подацима особе задужене за давање информација о предмету и току јавне консултације. Јавна консултација се објављује на јединственом порталу за јавне консултације.</p> <p>Мишљења поднета у оквиру јавне консултације и ставови Регулатора у вези са свим поднетим мишљењима објављују се на интернет страници Регулатора и на јединственом порталу за јавне консултације, изузев анекса са поверљивим подацима.</p> | ПУ | | |
| 23.4. | The results of the consultation procedure shall be made publicly available, except in the case of confidential information in accordance with Union and national rules on commercial confidentiality | 1.37.5. | Мишљења поднета у оквиру јавне консултације и ставови Регулатора у вези са свим поднетим мишљењима објављују се на интернет страници Регулатора и на јединственом порталу за јавне консултације, изузев анекса са поверљивим подацима. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|---|----|--|----|
| 24.1. | <p>Member States shall ensure, as appropriate, that competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities take account of the views of end-users, in particular consumers, and end-users with disabilities, manufacturers and undertakings that provide electronic communications networks or services on issues related to all end-user and consumer rights, including equivalent access and choice for end-users with disabilities, concerning publicly available electronic communications services, in particular where they have a significant impact on the market.</p> <p>Member States shall ensure that competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities establish a consultation mechanism, accessible for end-users with disabilities, ensuring that in their decisions on issues related to end-user and consumer rights concerning publicly available electronic communications services, due consideration is given to consumer interests in electronic communications.</p> | <p>1.36.1.</p> <p>2.28.2.</p> <p>2.16.3.</p> <p>2.1.1.</p> <p>2.1.2.</p> | <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења акта из своје надлежности, ради прибављања мишљења стручне и шире јавности о утицају предложених мера на тржиште електронских комуникација, тржишта поштанских услуга и информационе безбедности.</p> <p>Орган је дужан да омогући да садржај веб презентације буде доступан и на мобилним уређајима и приступачан свакоме, а нарочито особама са инвалидитетом.</p> <p>Орган је дужан да при дизајнирању, изради, одржавању и ажурирању софтверског решења поштује стандарде приступачности, како би услуге електронске управе биле доступне свима, а нарочито особама са инвалидитетом.</p> <p>Овим законом уређују се обављање послова управе државних органа и организација, органа и организација покрајинске аутономије, органа и организација јединица локалне самоуправе, установа, јавних предузећа, посебних органа преко којих се остварује регулаторна функција и правних и физичких лица којима су поверена јавна овлашћења (у даљем тексту: орган) употребом информационо-комуникационих технологија, односно услови за успостављање, одржавање и коришћење интероперабилних информационо-комуникационих технологија органа (у даљем тексту: електронска управа).</p> <p>Одредбе овог закона сходно се примењују и на друге послове државних органа када поступају у електронском облику, ако другим законом није другачије уређено.</p> | ПУ | Учешће особа са инвалидитетом је омогућено у складу са Законом о електронској управи | |
| 24.2. | Interested parties may develop, with the guidance of competent authorities in coordination, where relevant, with national | | | НП | У Предлогу закона се не ограничава могућност заинтересованих страна која је | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------|--|----|-----------------------|----|
| | regulatory authorities, mechanisms, involving consumers, user groups and service providers, to improve the general quality of service provision by, inter alia, developing and monitoring codes of conduct and operating standards. | | | | предвиђена Директивом | |
| 24.3. | Without prejudice to national rules in accordance with Union law promoting cultural and media policy objectives, such as cultural and linguistic diversity and media pluralism, competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities may promote cooperation between undertakings providing electronic communications networks or services and sectors interested in the promotion of lawful content in electronic communications networks and services. That cooperation may also include coordination of the public-interest information to be provided pursuant to Article 103(4). | 1.40.3. | <p>Општи услови за пружање јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге по режиму општег овлашћења, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, односе се на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) плаћање средстава и накнада у складу са овим законом; 2) заштиту података о личности у области електронских комуникација у складу са овим законом; 3) достављање података у поступцима из члана 34. и 39. овог закона; 4) омогућавање законитог пресретања електронских комуникација и приступа задржаним подацима у складу са посебним законом; 5) обезбеђивање обавештавања јавности у складу са одредбама члана 96. овог закона; 6) обавезе приступа, осим обавеза из става 7. овог члана, које се примењују на привредни субјект; 7) мере предвиђене за обезбеђивање усклађености са српским стандардима и/или техничким спецификацијама, из члана 43. овог закона; 8) обавезе транспарентности од стране оператора који пружају јавно доступне електронске комуникационе услуге у вези са обезбеђивањем повезаности са краја на крај, у складу са циљевима из члана 7. став 4. овог закона и достављање Регулатору информација неопходних за проверу испуњености ових обавеза, када је то неопходно и сразмерно. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|------------------------|--|----|--|----|
| 25.1. | Member States shall ensure that the national regulatory authority or another competent authority responsible for, or at least one independent body with proven expertise in, the application of Articles 102 to 107 and Article 115 of this Directive is listed as an alternative dispute resolution entity in accordance with Article 20(2) of Directive 2013/11/EU with a view to resolving disputes between providers and consumers arising under this Directive and relating to the performance of contracts. Member States may extend access to alternative dispute resolution procedures provided by that authority or body to end-users other than consumers, in particular microenterprises and small enterprises. | 1.9.1.18. | Регулатор, у складу са законом: 18) спроводи вансудско решавање спорова између пружаоца услуга и крајњих корисника; | ПУ | | |
| 25.2. | Without prejudice to Directive 2013/11/EU, where such disputes involve parties in different Member States, Member States shall coordinate their efforts with a view to bringing about a resolution of the dispute. | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| 26.1. | In the event of a dispute arising in connection with existing obligations under this Directive between providers of electronic communications networks or services in a Member State, or between such undertakings and other undertakings in the Member State benefiting from obligations of access or interconnection or between providers of electronic communications networks or services in a Member State and providers of associated facilities, the national regulatory authority concerned shall, at the request of either party, and without prejudice to paragraph 2, issue a binding decision to resolve the dispute in the shortest possible time-frame on the basis of clear and efficient procedures, and in any case within four months except in exceptional circumstances. The Member State | 1.25.1. 1.25.2. | У случају спора у вези са обавезама из овог закона између привредних субјеката или спора између привредних субјеката и других правних лица која остварују међуповезивање и/или приступ, колокацију или заједничко коришћење на основу овог закона, Регулатор на захтев било које од страна у спору, одлучује решењем у спору у најкраћем могућем року, а најкасније у року од четири месеца од дана покретања поступка. Само у изузетним случајевима који се нарочито односе на обимност и комплексност предмета спора, рок из става 1. овог члана може се продужити до 30 дана. Све стране у спору су у обавези да у потпуности сарађују са Регулатором у циљу решења спора. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|------------------------------------|----|
| | concerned shall require that all parties cooperate fully with the national regulatory authority. | | | | | |
| 26.2. | Member States may make provision for national regulatory authorities to decline to resolve a dispute where other mechanisms, including mediation, exist that would better contribute to resolution of the dispute in a timely manner in accordance with the objectives set out in Article 3. The national regulatory authority shall inform the parties thereof without delay. If, after four months, the dispute is not resolved, and if the dispute has not been brought before the courts by the party seeking redress, the national regulatory authority shall issue, at the request of either party, a binding decision to resolve the dispute in the shortest possible time-frame and in any case within four months. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 26.3. | In resolving a dispute, the national regulatory authority shall take decisions aimed at achieving the objectives set out in Article 3. Any obligations imposed on an undertaking by the national regulatory authority in resolving a dispute shall comply with this Directive. | 1.25.3. | У поступку решавања спора, Регулатор одлучује у складу са циљевима из члана 7. став 4. овог закона. Свака обавеза, коју Регулатор одређује привредном субјекту у сврху решења спора, мора бити заснована на одредбама овог закона. | ПУ | | |
| 26.4. | The decision of the national regulatory authority shall be made available to the public, having regard to the requirements of commercial confidentiality. The national regulatory authority shall provide the parties concerned with a full statement of the reasons on which the decision is based. | 1.25.4. | Образложена одлука Регулатора о решењу спора доставља се свим странама у спору и објављује у складу са одредбама члана 27. овог закона, водећи рачуна о заштити пословне тајне. | ПУ | | |
| 26.5. | The procedure referred to in paragraphs 1, 3 and 4 shall not preclude either party from bringing an action before the courts. | 1.25.5. | Поступак решавања спора из овога члана не искључује право било које стране у спору на покретање судског поступка пред надлежним судом. | ПУ | | |
| 27. | In the event of a dispute arising under this Directive between undertakings in different | | | НП | Одредба се односи на интерно | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|-----|----|-------------------------|----|
| | <p>Member States, paragraphs 2, 3 and 4 of this Article shall apply. Those provisions shall not apply to disputes relating to radio spectrum coordination covered by Article 28.</p> <p>Any party may refer the dispute to the national regulatory authority or authorities concerned. Where the dispute affects trade between Member States, the competent national regulatory authority or authorities shall notify the dispute to BEREC in order to bring about a consistent resolution of the dispute, in accordance with the objectives set out in Article 3.</p> <p>Where such a notification has been made, BEREC shall issue an opinion inviting the national regulatory authority or authorities concerned to take specific action in order to resolve the dispute or to refrain from action, in the shortest possible time-frame, and in any case within four months except in exceptional circumstances.</p> <p>The national regulatory authority or authorities concerned shall await BEREC's opinion before taking any action to resolve the dispute. In exceptional circumstances, where there is an urgent need to act, in order to safeguard competition or protect the interests of end-users, any of the competent national regulatory authorities may, either at the request of the parties or on its own initiative, adopt interim measures.</p> <p>Any obligations imposed on an undertaking by the national regulatory authority as part of the resolution of the dispute shall comply with this Directive, take the utmost account of the opinion adopted by BEREC, and be adopted</p> | | | | тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|---|----|----|----|
| | <p>within one month of such opinion.</p> <p>The procedure referred to in paragraph 2 shall not preclude either party from bringing an action before the courts.</p> | | | | | |
| 28.1. | <p>Member States and their competent authorities shall ensure that the use of radio spectrum is organised on their territory in a way that no other Member State is prevented from allowing on its territory the use of harmonised radio spectrum in accordance with Union law, especially due to cross-border harmful interference between Member States. Member States shall take all necessary measures to this effect without prejudice to their obligations under international law and relevant international agreements such as the ITU Radio Regulations and the ITU Radio Regional Agreements.</p> | 1.99. | <p>Регулатор је у обавези да предузме све потребне мере како коришћење радиофреквенцијског спектра додељеног на територији Републике Србије не би спречавало државе чланице Европске уније и државе које нису чланице Европске уније да користе усклађени радиофреквенцијски спектар на њиховој територији, посебно због прекограничних штетних сметњи.</p> <p>У предузимању мера из става 1. овога члана Регулатор узима у обзир обавезе према међународном праву и релевантним међународним споразумима, као што су међународни Правилник о радио - комуникацијама, радиокомуникацијски регионални споразуми, као и посебни споразуми о координацији закључени са суседним и другим државама.</p> | ПУ | | |
| 28.2. | <p>Member States shall cooperate with each other, and, where appropriate, through the RSPG, in the cross-border coordination of the use of radio spectrum in order to:</p> <p>(a) ensure compliance with paragraph 1;</p> <p>(b) resolve any problem or dispute in relation to cross-border coordination or cross-border harmful interference between Member States, as well as with third countries, which prevent Member States from using the harmonised radio spectrum in their territory.</p> | 1.99.3. | <p>Регулатор сарађује са надлежним телима других држава на прекограничној координацији коришћења радиофреквенцијског спектра у сврху решавања препрека повезаних са прекограничном координацијом или прекограничним штетним сметњама, које онемогућава коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра на територији Републике Србије.</p> | | | |
| | | 1.99.4. | <p>Пријава доделе радио-фреквенција Међународној унији за телекомуникације врши се:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) сагласно одредбама међународних уговора, споразума и других међународно-правних аката; 2) ако коришћење радио-фреквенција може да проузрокује штетну | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------------|---|-------------------------------|--|----|--|----|
| | | <p>1.98.1.</p> <p>1.98.9.</p> | <p>сметњу радиокомуникационој служби друге државе;</p> <p>3) ако су радио-фреквенције намењене за међународну радио-комуникацију;</p> <p>4) ради заштите радио-фреквенција на међународном нивоу.</p> <p>Регулатор управља радиофреквенцијским спектром и планира коришћење сателитских орбита у складу са међународним Правилником о радио - комуникацијама, споразумима донетим у оквиру Међународне уније за телекомуникације (ITU), другим одговарајућим међународно-правним актима и препорукама, интересима грађана, привреде, безбедности и одбране земље, као и у складу са одредбама овог закона и прописа донетим на основу њега.</p> <p>Регулатор остварује сарадњу са релевантним међународним и европским организацијама и институцијама, као и администрацијама других земаља које обављају послове управљања радиофреквенцијским спектром, самостално или преко надлежних органа.</p> | | | |
| 28.3.-28.5 | <p>In order to ensure compliance with paragraph 1, any affected Member State may request the RSPG to use its good offices to address any problem or dispute in relation to cross-border coordination or cross-border harmful interference. Where appropriate, the RSPG may issue an opinion proposing a coordinated solution regarding such a problem or dispute.</p> <p>Where the actions referred to in paragraph 2 or 3 have not resolved the problem or dispute, and at the request of any affected Member State, the Commission may, taking utmost account of any opinion of the RSPG recommending a</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-----------------|--|----|----|----|
| | <p>coordinated solution pursuant to paragraph 3, adopt decisions addressed to the Member States concerned by the unresolved harmful interference issue by means of implementing acts to resolve cross-border harmful interference between two or more Member States which prevent them from using the harmonised radio spectrum in their territory. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4).</p> <p>The Union shall, upon the request of any affected Member State, provide legal, political and technical support to resolve radio spectrum coordination issues with countries neighbouring the Union, including candidate and acceding countries, in such a way that the Member States concerned can observe their obligations under Union law. In the provision of such assistance, the Union shall promote the implementation of Union policies.</p> | | | | | |
| 29.1. | <p>Member States shall lay down rules on penalties, including, where necessary, fines and non-criminal predetermined or periodic penalties, applicable to infringements of national provisions adopted pursuant to this Directive or of any binding decision adopted by the Commission, the national regulatory or other competent authority pursuant to this Directive, and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. Within the limits of national law, national regulatory and other competent authorities shall have the power to impose such penalties. The penalties provided for shall be appropriate, effective, proportionate and dissuasive.</p> | 1.168. -171. | XVIII. КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ | ПУ | | |
| 29.2. | <p>Member States shall provide for penalties in the context of the procedure referred to in Article</p> | 1.169.1.5. | Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако: | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|--|----|----|----|
| | <p>22(3) only where an undertaking or public authority knowingly or grossly negligently provides misleading, erroneous or incomplete information.</p> <p>When determining the amount of fines or periodic penalties imposed on an undertaking or public authority for knowingly or grossly negligently providing misleading, erroneous or incomplete information in the context of the procedure referred to in Article 22(3), regard shall be had, inter alia, to whether the behaviour of the undertaking or public authority has had a negative impact on competition and, in particular, whether, contrary to the information originally provided or any update thereof, the undertaking or public authority either has deployed, extended or upgraded a network, or has not deployed a network and has failed to provide an objective justification for that change of plan.</p> | | <p>5) намерно или из крајње непажње достави Регулатору зававајуће, нетачне или непотпуне информације потребне за израду географског прегледа (члан 44. став 4.);</p> | | | |
| 30.1. | <p>Member States shall ensure that their relevant competent authorities monitor and supervise compliance with the conditions of the general authorisation or of rights of use for radio spectrum and for numbering resources, with the specific obligations referred to in Article 13(2) and with the obligation to use radio spectrum effectively and efficiently in accordance with Article 4, Article 45(1) and Article 47. Competent authorities shall have the power to require undertakings subject to the general authorisation or benefitting from rights of use for radio spectrum or for numbering resources to provide all information necessary to verify compliance with the conditions of the general authorisation or of rights of use for radio spectrum and for numbering resources or with the specific obligations referred to in Article</p> | <p>1.161.1.</p> <p>1.161.2.</p> <p>1.161.5.</p> | <p>Регулатор обавља стручни надзор над применом овог закона и прописа донетих на основу њега.</p> <p>Ради обављања послова стручног надзора, Регулатор је овлашћен да тражи од привредних субјеката и других лица потребне податке и информације, као и да врши мерења и испитивања рада електронских комуникационих мрежа и услуга, припадајућих средстава, електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме.</p> <p>У поступку стручног надзора овлашћено лице има право и обавезу да контролише:</p> <p>1) обављање делатности електронских комуникација у складу са прописаним општим условима, посебним обавезама одређеним привредном субјекту са ЗТС, обавезама које се</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---|---|----|----|----|
| | 13(2) or Article 47, in accordance with Article 21. | | односе на универзални сервис, условима из дозвола за коришћење нумерације, условима из појединачних дозвола, као и другим обавезама утврђеним овим законом и прописима донетим на основу њега; | | | |
| 30.2. | Where a competent authority finds that an undertaking does not comply with one or more of the conditions of the general authorisation or of rights of use for radio spectrum and for numbering resources, or with the specific obligations referred to in Article 13(2), it shall notify the undertaking of those findings and give the undertaking the opportunity to state its views, within a reasonable time limit. | 1.161.6. | Ако у вршењу стручног надзора Регулатор утврди неправилности, недостатке или пропусте у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, о томе обавештава надзираног субјекта и одређује му рок у коме је дужан да их отклони. | ПУ | | |
| 30.3. | <p>The competent authority shall have the power to require the cessation of the breach referred to in paragraph 2 either immediately or within a reasonable time limit and shall take appropriate and proportionate measures aimed at ensuring compliance.</p> <p>In this regard, Member States shall empower the competent authorities to impose:</p> <p>(a) where appropriate, dissuasive financial penalties which may include periodic penalties with retroactive effect; and</p> <p>(b) orders to cease or delay provision of a service or bundle of services which, if continued, would result in significant harm to competition, pending compliance with access obligations imposed following a market analysis carried out in accordance with Article 67.</p> <p>The competent authorities shall communicate the measures and the reasons on which they are based to the undertaking concerned without delay and shall stipulate a reasonable period for the undertaking to comply with the measures.</p> | <p>1.161.6.</p> <p>1.161.7.</p> <p>1.161.8.</p> <p>1.161.9.</p> | <p>Ако у вршењу стручног надзора Регулатор утврди неправилности, недостатке или пропусте у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, о томе обавештава надзираног субјекта и одређује му рок у коме је дужан да их отклони.</p> <p>Рок из става 6. овог члана не може бити краћи од осам дана од дана пријема обавештења, осим у случајевима који захтевају хитно поступање.</p> <p>Ако Регулатор утврди да надзирани субјекат није, у остављеном року, отклонио утврђене неправилности, недостатке или пропусте у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, подноси пријаву инспекцији.</p> <p>На садржину, врсту, облик, поступак и спровођење стручног надзора, овлашћења, права и обавезе учесника у стручном надзору и друга питања од значаја за стручни надзор која нису уређена овим законом и прописима донетим на основу њега, сходно се примењују одредбе закона и прописа којима се уређује</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|-----------------------------------|--|----|----|----|
| | | <p>1.166.1.</p> <p>1.169.1.1.</p> | <p>инспекцијски надзор.</p> <p>Ако се у вршењу инспекцијског надзора утврде незаконитости у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, инспектор је овлашћен да донесе решење којим:</p> <p>1) налаже мере за отклањање утврђених незаконитости и одређује рок за њихово отклањање;</p> <p>2) предузима привремене мере, укључујући одређивање забране рада електронске комуникационе опреме и терминалне опреме, печатења и одузимања електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме или дела опреме, нарочито ако се:</p> <ul style="list-style-type: none"> - радиофреквенцијски спектар неовлашћено користи, ако се користи супротно прописаним условима коришћења или - утврди да рад електронске комуникационе опреме представља непосредну и озбиљну претњу јавној безбедности или угрожава животну средину; <p>3) привремено забрањује обављање делатности електронских комуникација или вршења одређених активности у области електронских комуникација, затварањем просторија у којима се обавља делатност или врши одређена активност или на други одговарајући начин, у случајевима када се онемогући вршење надзора, када се неовлашћено обавља делатност или када се не примене претходно одређене мере из става 1. тачка 1) овог члана, при чему одређује време трајања привремене забране обављања делатности у коме су лица дужна да отклоне противправно стање које је разлог изрицања мере.</p> <p>Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако:</p> <p>1) не обавља делатност електронских</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|--|----|----|----|
| | | | комуникација у складу са одговарајућим општим условима прописаним од стране Регулатора (члан 38.); | | | |
| 30.4. | Notwithstanding paragraphs 2 and 3 of this Article, Member States shall empower the competent authority to impose, where appropriate, financial penalties on undertakings for failure to provide information, in accordance with the obligations imposed under point (a) or (b) of the first subparagraph of Article 21(1) and Article 69, within a reasonable period set by the competent authority | 1.169.1.48 . 1.169.1.18 . | Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако: 48) не достави Регулатору податке и информације потребне за вршење послова стручног надзора, односно ако не отклони утврђене неправилности у прописаном року (члан 161.); 18) не поступи у складу са решењем Регулатора о одређивању оператора са ЗТС (члан 69. став 1.) и прописаним обавезама (члан 71-77. и члан 80-83.); | ПУ | | |
| 30.5. | In the case of a serious breach or repeated breaches of the conditions of the general authorisation or of the rights of use for radio spectrum and for numbering resources, or of the specific obligations referred to in Article 13(2) or Article 47 (1) or (2), where measures aimed at ensuring compliance as referred to in paragraph 3 of this Article have failed, Member States shall empower competent authorities to prevent an undertaking from continuing to provide electronic communications networks or services or suspend or withdraw those rights of use. Member States shall empower the competent authority to impose penalties which are effective, proportionate and dissuasive. Such penalties may be applied to cover the period of any breach, even if the breach has subsequently been rectified. | 1.166.1. | Ако се у вршењу инспекцијског надзора утврде незаконитости у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, инспектор је овлашћен да донесе решење којим: 1) налаже мере за отклањање утврђених незаконитости и одређује рок за њихово отклањање; 2) предузима привремене мере, укључујући одређивање забране рада електронске комуникационе опреме и терминалне опреме, печатења и одузимања електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме или дела опреме, нарочито ако се: - радиофреквенцијски спектар неовлашћено користи, ако се користи супротно прописаним условима коришћења или - утврди да рад електронске комуникационе опреме представља непосредну и озбиљну претњу јавној безбедности или угрожава животну средину; 3) привремено забрањује обављање делатности електронских комуникација или вршења одређених активности у области електронских комуникација, затварањем просторија у којима се | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|------------|--|----|----|----|
| | | 1.169.1.48 | <p>обавља делатност или врши одређена активност или на други одговарајући начин, у случајевима када се онемогући вршење надзора, када се неовлашћено обавља делатност или када се не примене претходно одређене мере из става 1. тачка 1) овог члана, при чему одређује време трајања привремене забране обављања делатности у коме су лица дужна да отклоне противправно стање које је разлог изрицања мере.</p> <p>Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако:</p> <p>48) не достави Регулатору податке и информације потребне за вршење послова стручног надзора, односно ако не отклони утврђене неправилности у прописаном року (члан 161.);</p> | | | |
| 30.6. | <p>Notwithstanding paragraphs 2, 3 and 5 of this Article, the competent authority may take urgent interim measures to remedy the situation in advance of reaching a final decision, where it has evidence of a breach of the conditions of the general authorisation, of the rights of use for radio spectrum and for numbering resources, or of the specific obligations referred to in Article 13(2) or Article 47(1) or (2) which represents an immediate and serious threat to public safety, public security or public health or risks creating serious economic or operational problems for other providers or users of electronic communications networks or services or other users of the radio spectrum. The competent authority shall give the undertaking concerned a reasonable opportunity to state its views and propose any remedies. Where appropriate, the competent authority may confirm the interim measures, which shall be valid for a maximum of three months, but which may, in circumstances where enforcement procedures have not been completed, be extended for a further period of</p> | 1.166.1. | <p>Ако се у вршењу инспекцијског надзора утврде незаконитости у примени овог закона и прописа донетих на основу њега, инспектор је овлашћен да донесе решење којим:</p> <p>1) налаже мере за отклањање утврђених незаконитости и одређује рок за њихово отклањање;</p> <p>2) предузима привремене мере, укључујући одређивање забране рада електронске комуникационе опреме и терминалне опреме, печатења и одузимања електронске комуникационе опреме, радио-опреме и терминалне опреме или дела опреме, нарочито ако се:</p> <ul style="list-style-type: none"> - радиофреквенцијски спектар неовлашћено користи, ако се користи супротно прописаним условима коришћења или - утврди да рад електронске комуникационе опреме представља непосредну и озбиљну претњу јавној безбедности или угрожава животну средину; <p>3) привремено забрањује обављање делатности електронских комуникација или вршења одређених активности у области електронских</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|----------------------------------|--|----|----|----|
| | up to three months. | | комуникација, затварањем просторија у којима се обавља делатност или врши одређена активност или на други одговарајући начин, у случајевима када се онемогући вршење надзора, када се неовлашћено обавља делатност или када се не примене претходно одређене мере из става 1. тачка 1) овог члана, при чему одређује време трајања привремене забране обављања делатности у коме су лица дужна да отклоне противправно стање које је разлог изрицања мере. | | | |
| 30.7. | Undertakings shall have the right to appeal against measures taken under this Article in accordance with the procedure referred to in Article 31. | 1.166.2. 1.166.3. 1.166.5. | Против решења инспектора може се изјавити жалба Министарству у року од 15 дана од дана пријема решења. Жалба на решење инспектора одлаже извршење решења. Решење Министарства је коначно у управном поступку и против њега се може покренути управни спор. | ПУ | | |
| 31.1. | Member States shall ensure that effective mechanisms exist at national level under which any user or undertaking providing electronic communications networks or services or associated facilities who is affected by a decision of a competent authority has the right of appeal against that decision to an appeal body that is independent of the parties involved and of any external intervention or political pressure liable to jeopardise its independent assessment of matters coming before it. This body, which may be a court, shall have the appropriate expertise to enable it to carry out its functions effectively. Member States shall ensure that the merits of the case are duly taken into account. Pending the outcome of the appeal, the decision of the competent authority shall stand, unless interim measures are granted in accordance with national law. | 1.24. | Регулатор, у складу са законом, на захтев заинтересоване стране или по службеној дужности, о правима и обавезама привредних субјеката и корисника из овог закона, одлучује решењем. На поступак одлучивања о правима и обавезама из става 1. овог члана примењују се одредбе закона којим се уређује општи управни поступак. Решење из става 1. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|----|-----|----|---|----|
| 31.2. | Where the appeal body referred to in paragraph 1 of this Article is not judicial in character, it shall always give written reasons for its decision. Furthermore, in such a case, its decision shall be subject to review by a court or a tribunal within the meaning of Article 267 TFEU. Member States shall ensure that the appeal mechanism is effective. | | | НП | Одредба није преносива јер је предвиђено покретање управног спора пред судом. | |
| 31.3. | Member States shall collect information on the general subject matter of appeals, the number of requests for appeal, the duration of the appeal proceedings and the number of decisions to grant interim measures. Member States shall provide such information, as well as the decisions or judgments, to the Commission and to BEREC upon their reasoned request. | | | НП | Односи се на обавезу обавештавања Европске Комисије и BEREC | |
| 32. | <p>In carrying out their tasks under this Directive, national regulatory authorities shall take the utmost account of the objectives set out in Article 3.</p> <p>National regulatory authorities shall contribute to the development of the internal market by working with each other and with the Commission and BEREC, in a transparent manner, in order to ensure the consistent application, in all Member States, of this Directive. To this end, they shall, in particular, work with the Commission and BEREC to identify the types of instruments and remedies best suited to address particular types of situations in the market.</p> <p>Except where otherwise provided in recommendations or guidelines adopted pursuant to Article 34 upon completion of the public consultation, if required under Article 23, where a national regulatory authority</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|-----|----|----|----|
| | <p>intends to take a measure which: (a) falls within the scope of Article 61, 64, 67, 68 or 83; and (b) would affect trade between Member States, it shall publish the draft measure and communicate it to the Commission, to BEREC, and to the national regulatory authorities in other Member States, at the same time, stating the reasons for the measure, in accordance with Article 20(3). National regulatory authorities, BEREC and the Commission may comment on that draft measure within one month. The one-month period shall not be extended.</p> <p>The draft measure referred to in paragraph 3 of this Article shall not be adopted for a further two months, where that measure aims to: (a) define a relevant market which is different from those defined in the recommendation referred to in Article 64(1); or (b) designate an undertaking as having, either individually or jointly with others, significant market power, under Article 67 (3) or (4); and it would affect trade between Member States, and the Commission has indicated to the national regulatory authority that it considers that the draft measure would create a barrier to the internal market or if it has serious doubts as to its compatibility with Union law and in particular the objectives referred to in Article 3. That two-month period shall not be extended. The Commission shall inform BEREC and national regulatory authorities of its reservations in such a case and simultaneously make them public.</p> <p>BEREC shall publish an opinion on the Commission's reservations referred to in paragraph 4, indicating whether it considers that the draft measure should be maintained,</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|-----|----|----|----|
| | <p>amended or withdrawn and shall, where appropriate, provide specific proposals to that end.</p> <p>Within the two-month period referred to in paragraph 4, the Commission may either: (a) take a decision requiring the national regulatory authority concerned to withdraw the draft measure; or (b) take a decision to lift its reservations referred to in paragraph 4. The Commission shall take utmost account of the opinion of BEREC before taking a decision. Decisions referred to in point (a) of the first subparagraph shall be accompanied by a detailed and objective analysis of why the Commission considers that the draft measure is not to be adopted, together with specific proposals for amending it.</p> <p>Where the Commission has adopted a decision in accordance with point (a) of the first subparagraph of paragraph 6 of this Article requiring the national regulatory authority to withdraw a draft measure, the national regulatory authority shall amend or withdraw the draft measure within six months of the date of the Commission's decision. Where the draft measure is amended, the national regulatory authority shall undertake a public consultation in accordance with Article 23, and shall notify the amended draft measure to the Commission in accordance with paragraph 3 of this Article.</p> <p>The national regulatory authority concerned shall take the utmost account of comments of other national regulatory authorities, of BEREC and of the Commission and may, except in the cases covered by paragraph 4 and point (a) of paragraph 6, adopt the resulting draft measure and shall, where it does so, communicate it to</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|----|-----|----|--|----|
| | <p>the Commission</p> <p>The national regulatory authority shall communicate to the Commission and to BEREC all adopted final measures which fall under points (a) and (b) of paragraph 3.</p> <p>In exceptional circumstances, where a national regulatory authority considers that there is an urgent need to act, in order to safeguard competition and protect the interests of users, by way of derogation from the procedure set out in paragraphs 3 and 4, it may immediately adopt proportionate and provisional measures. It shall, without delay, communicate those measures, with full reasons, to the Commission, to the other national regulatory authorities, and to BEREC. A decision of the national regulatory authority to render such measures permanent or extend the period for which they are applicable shall be subject to paragraphs 3 and 4.</p> <p>A national regulatory authority may withdraw a draft measure at any time.</p> | | | | | |
| 33. | <p>Where an intended measure covered by Article 32(3) aims to impose, amend or withdraw an obligation on an undertaking in application of Article 61 or 67 in conjunction with Articles 69 to 76 and Article 83, the Commission may, within the one-month period referred to in Article 32(3), notify the national regulatory authority concerned and BEREC of its reasons for considering that the draft measure would create a barrier to the internal market or of its serious doubts as to its compatibility with Union law. In such a case, the draft measure shall not be adopted for a further three months following the Commission's notification.</p> | | | НП | Одредба се односи на обавезу обавештавања Европске Комисије и BEREC. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|-----|----|----|----|
| | <p>In the absence of such notification, the national regulatory authority concerned may adopt the draft measure, taking utmost account of any comments made by the Commission, BEREC or any other national regulatory authority.</p> <p>Within the three-month period referred to in paragraph 1 of this Article, the Commission, BEREC and the national regulatory authority concerned shall cooperate closely to identify the most appropriate and effective measure in light of the objectives laid down in Article 3, whilst taking due account of the views of market participants and the need to ensure the development of consistent regulatory practice.</p> <p>Within six weeks from the beginning of the three-month period referred to in paragraph 1, BEREC shall issue an opinion on the Commission's notification referred to in paragraph 1, indicating whether it considers that the draft measure should be amended or withdrawn and, where appropriate, provide specific proposals to that end. That opinion shall provide reasons and be made public.</p> <p>If in its opinion, BEREC shares the serious doubts of the Commission, it shall cooperate closely with the national regulatory authority concerned to identify the most appropriate and effective measure. Before the end of the three-month period referred to in paragraph 1, the national regulatory authority may either:</p> <p>(a) amend or withdraw its draft measure taking utmost account of the Commission's notification referred to in paragraph 1 and of BEREC's opinion; or</p> <p>(b) maintain its draft measure.</p> <p>The Commission may, within one month</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|-----|----|----|----|
| | <p>following the end of the three-month period referred to in paragraph 1 and taking utmost account of the opinion of BEREC, if any:</p> <p>(a) issue a recommendation requiring the national regulatory authority concerned to amend or withdraw the draft measure, including specific proposals to that end and providing reasons for its recommendation, in particular where BEREC does not share the Commission's serious doubts;</p> <p>(b) take a decision to lift its reservations indicated in accordance with paragraph 1; or</p> <p>(c) for draft measures falling under the second subparagraph of Article 61(3) or under Article 76(2), take a decision requiring the national regulatory authority concerned to withdraw the draft measure, where BEREC shares the serious doubts of the Commission, accompanied by a detailed and objective analysis of why the Commission considers that the draft measure should not be adopted, together with specific proposals for amending the draft measure, subject to the procedure referred to in Article 32(7), which shall apply mutatis mutandis.</p> <p>Within one month of the Commission issuing the recommendation in accordance with point (a) of paragraph 5 or lifting its reservations in accordance with point (b) of paragraph 5, the national regulatory authority concerned shall communicate to the Commission and to BEREC the adopted final measure. That period may be extended to allow the national regulatory authority to undertake a public consultation in accordance with Article 23.</p> <p>Where the national regulatory authority decides not to amend or withdraw the draft measure on the basis of the recommendation issued under point (a) of paragraph 5, it shall provide</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|----|-----|----|--|----|
| | <p>reasons.</p> <p>The national regulatory authority may withdraw the proposed draft measure at any stage of the procedure.</p> | | | | | |
| 34. | <p>After public consultation and after consulting the national regulatory authorities and taking utmost account of the opinion of BEREC, the Commission may adopt recommendations or guidelines in relation to Article 32 that lay down the form, content and level of detail to be given in the notifications required in accordance with Article 32(3), the circumstances in which notifications would not be required, and the calculation of the time-limits.</p> | | | НП | Одредба се односи на обавезу обавештавања Европске Комисије и BEREC. | |
| 35. | <p>Where the national regulatory or other competent authority intends to undertake a selection procedure in accordance with Article 55(2) in relation to radio spectrum for which harmonised conditions have been set by technical implementing measures in accordance with Decision No 676/2002/EC in order to enable its use for wireless broadband networks and services, it shall, pursuant to Article 23, inform the RSPG about any draft measure which falls within the scope of the comparative or competitive selection procedure pursuant to Article 55(2) and indicate whether and when it is to request the RSPG to convene a Peer Review Forum.</p> <p>When requested to do so, the RSPG shall organise a Peer Review Forum in order to discuss and exchange views on the draft measures transmitted and shall facilitate the exchange of experiences and best practices on those draft measures.</p> <p>The Peer Review Forum shall be composed of the members of the RSPG and organised and</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|-----|----|----|----|
| | <p>chaired by a representative of the RSPG.</p> <p>At the latest during the public consultation conducted pursuant to Article 23, the RSPG may exceptionally take the initiative to convene a Peer Review Forum in accordance with the rules of procedure for organising it in order to exchange experiences and best practices on a draft measure relating to a selection procedure where it considers that the draft measure would significantly prejudice the ability of the national regulatory or other competent authority to achieve the objectives set in Articles 3, 45, 46 and 47.</p> <p>The RSPG shall define in advance and make public the objective criteria for the exceptional convening of the Peer Review Forum.</p> <p>During the Peer Review Forum, the national regulatory authority or other competent authority shall provide an explanation on how the draft measure:</p> <p>(a) promotes the development of the internal market, the cross-border provision of services, as well as competition, and maximises the benefits for the consumer, and overall achieves the objectives set in Articles 3, 45, 46 and 47 of this Directive, as well as in Decisions No 676/2002/EC and No 243/2012/EU;</p> <p>(b) ensures effective and efficient use of radio spectrum; and</p> <p>(c) ensures stable and predictable investment conditions for existing and prospective radio spectrum users when deploying networks for the provision of electronic communications services which rely on radio spectrum.</p> <p>The Peer Review Forum shall be open to voluntary participation by experts from other</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|----|-----|----|--|----|
| | <p>competent authorities and from BEREC.</p> <p>The Peer Review Forum shall be convened only once during the overall national preparation and consultation process of a single selection procedure concerning one or several radio spectrum bands, unless the national regulatory or other competent authority requests that it is reconvened.</p> <p>At the request of the national regulatory or other competent authority that requested the meeting, the RSPG may adopt a report on how the draft measure achieves the objectives provided in paragraph 4, reflecting the views exchanged in the Peer Review Forum.</p> <p>The RSPG shall publish in February each year a report concerning the draft measures discussed pursuant to paragraphs 1 and 2. The report shall indicate experiences and best practices noted.</p> <p>Following the Peer Review Forum, at the request of the national regulatory or other competent authority that requested the meeting, the RSPG may adopt an opinion on the draft measure.</p> | | | | | |
| 36. | <p>Where the use of radio spectrum has been harmonised, access conditions and procedures have been agreed, and undertakings to which the radio spectrum shall be assigned have been selected in accordance with international agreements and Union rules, Member States shall grant the right of use for such radio spectrum in accordance therewith. Provided that all national conditions attached to the right to use the radio spectrum concerned have been satisfied in the case of a common selection</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|----|-----|----|--|----|
| | procedure, Member States shall not impose any further conditions, additional criteria or procedures which would restrict, alter or delay the correct implementation of the common assignment of such radio spectrum. | | | | | |
| 37. | <p>Two or several Member States may cooperate with each other and with the RSPG, taking into account any interest expressed by market participants, by jointly establishing the common aspects of an authorisation process and, where appropriate, also jointly conducting the selection process to grant individual rights of use for radio spectrum.</p> <p>When designing the joint authorisation process, Members States may take into consideration the following criteria:</p> <p>(a) the individual national authorisation processes shall be initiated and implemented by the competent authorities in accordance with a jointly agreed schedule;</p> <p>(b) it shall provide, where appropriate, for common conditions and procedures for the selection and granting of individual rights of use for radio spectrum among the Member States concerned;</p> <p>(c) it shall provide, where appropriate, for common or comparable conditions to be attached to the individual rights of use for radio spectrum among the Member States concerned, inter alia allowing users to be assigned similar radio spectrum blocks;</p> <p>(d) it shall be open at any time to other Member States until the joint authorisation process has been conducted.</p> <p>Where, in spite of the interest expressed by market participants, Member States do not act jointly, they shall inform those market participants of the reasons explaining their decision.</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------------|---|--------------------------|---|----|---|----|
| 38.1. | Where the Commission finds that divergences in the implementation by the national regulatory or other competent authorities of the regulatory tasks specified in this Directive could create a barrier to the internal market, the Commission may, taking the utmost account of the opinion of BEREC or, where relevant, the RSPG, adopt recommendations or, subject to paragraph 3 of this Article, decisions by means of implementing acts to ensure the harmonised application of this Directive and in order to further the achievement of the objectives set out in Article 3. | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |
| 38.2. | Member States shall ensure that national regulatory and other competent authorities take the utmost account of the recommendations referred to in paragraph 1 in carrying out their tasks. Where a national regulatory or other competent authority chooses not to follow a recommendation, it shall inform the Commission, giving the reasons for its position. | 1.9.1.24. 1.66.2. | Регулатор, у складу са законом: 24) сарађује са надлежним регулаторним и стручним телима држава чланица Европске уније и других држава и Телом европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) ради усаглашавања праксе примене прописа из области електронских комуникација и подстицања развоја прекограничних електронских комуникационих мрежа и услуга; Регулатор одређује релевантна тржишта уз примену одговарајућих препорука Европске уније о тржиштима подложним претходној регулацији, имајући у виду националне специфичности и узимајући у обзир, између осталог, степен конкуренције у погледу инфраструктуре на њима и, где је релевантно, резултате географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа, у мери у којој су доступни. | ПУ | | |
| 38.3.-38.6 | The decisions adopted pursuant to paragraph 1 shall include only the identification of a harmonised or coordinated approach for the purpose of addressing the following matters: (a) the inconsistent implementation of general regulatory approaches by national regulatory authorities on the regulation of electronic communications markets in the application of | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|-----|----|----|----|
| | <p>Articles 64 and 67, where it creates a barrier to the internal market; such decisions shall not refer to specific notifications issued by the national regulatory authorities pursuant to Article 32; in such a case, the Commission shall propose a draft decision only:</p> <p>(i) after at least two years following the adoption of a Commission recommendation dealing with the same matter; and</p> <p>(ii) taking utmost account of an opinion from BEREC on the case for adoption of such a decision, which shall be provided by BEREC within three months of the Commission's request;</p> <p>(b) numbering, including number ranges, portability of numbers and identifiers, number and address translation systems, and access to emergency services through the single European emergency number '112'.</p> <p>The implementing acts referred to in paragraph 1 of this Article shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4).</p> <p>BEREC may, on its own initiative, advise the Commission on whether a measure should be adopted pursuant to paragraph 1.</p> <p>If the Commission has not adopted a recommendation or a decision within one year from the date of adoption of an opinion by BEREC indicating the existence of divergences in the implementation by the national regulatory or other competent authorities of the regulatory tasks specified in this Directive that could create a barrier to the internal market, it shall inform the European Parliament and the Council of its reasons for not doing so, and make those reasons public.</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------|--|----|---|----|
| | <p>Where the Commission has adopted a recommendation in accordance with paragraph 1, but the inconsistent implementation creating barriers to the internal market persists for two years thereafter, the Commission shall, subject to paragraph 3, adopt a decision by means of implementing acts in accordance with paragraph 4.</p> <p>Where the Commission has not adopted a decision within a further year from any recommendation adopted pursuant to the second subparagraph, it shall inform the European Parliament and the Council of its reasons for not doing so, and make those reasons public.</p> | | | | | |
| 39.1. | <p>The Commission shall draw up and publish in the Official Journal of the European Union a list of non-compulsory standards or specifications to serve as a basis for encouraging the harmonised provision of electronic communications networks, electronic communications services and associated facilities and associated services. Where necessary, the Commission may, following consultation of the Committee established by Directive (EU) 2015/1535, request that standards be drawn up by the European standardisation organisations (European Committee for Standardisation (CEN), European Committee for Electrotechnical Standardisation (Cenelec), and European Telecommunications Standards Institute (ETSI)).</p> | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |
| 39.2. | <p>Member States shall encourage the use of the standards or specifications referred to in paragraph 1 for the provision of services, technical interfaces or network functions, to the extent strictly necessary to ensure interoperability of services, end-to-end</p> | 1.43.1. | <p>Електронске комуникационе мреже и припадајућа средства морају се планирати, пројектовати, производити, градити или постављати, користити и одржавати:</p> <p>1) у складу са српским стандардима и/или техничким спецификацијама чијом применом се</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------------|---|----|--|----|---|----|
| | <p>connectivity, facilitation of provider switching and portability of numbers and identifiers, and to improve freedom of choice for users.</p> <p>In the absence of publication of standards or specifications in accordance with paragraph 1, Member States shall encourage the implementation of standards or specifications adopted by the European standardisation organisations. In the absence of such standards or specifications, Member States shall encourage the implementation of international standards or recommendations adopted by the International Telecommunication Union (ITU), the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), the International Organisation for Standardisation (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC).</p> <p>Where international standards exist, Member States shall encourage the European standardisation organisations to use them, or the relevant parts of them, as a basis for the standards they develop, except where such international standards or relevant parts would be ineffective.</p> <p>Any standards or specifications referred to in paragraph 1 or in this paragraph shall not prevent access as may be required under this Directive, where feasible.</p> | | <p>подстиче усклађено пружање електронских комуникационих мрежа, електронских комуникационих услуга, припадајућих средстава и повезаних услуга;</p> <p>2) у складу са законом којим се уређује просторно планирање и изградња, прописима којима се уређује област заштите животне средине, као и област заштите културних добара;</p> <p>3) тако да се не изазивају сметње у раду других електронских комуникационих мрежа, припадајућих средстава и електронске комуникационе опреме.</p> | | | |
| 39.3.-39.8 | <p>If the standards or specifications referred to in paragraph 1 have not been adequately implemented so that interoperability of services in one or more Member States cannot be ensured, the implementation of such standards or specifications may be made compulsory under the procedure laid down in paragraph 4, to the extent strictly necessary to ensure such interoperability and to improve freedom of choice for users.</p> | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|-----|----|----|----|
| | <p>Where the Commission intends to make the implementation of certain standards or specifications compulsory, it shall publish a notice in the Official Journal of the European Union and invite public comment by all parties concerned. The Commission shall, by means of implementing acts, make implementation of the relevant standards compulsory by making reference to them as compulsory standards in the list of standards or specifications published in the Official Journal of the European Union.</p> <p>Where the Commission considers that the standards or specifications referred to in paragraph 1 no longer contribute to the provision of harmonised electronic communications services, no longer meet consumers' needs or hamper technological development, it shall remove them from the list of standards or specifications referred to in paragraph 1.</p> <p>Where the Commission considers that the standards or specifications referred to in paragraph 4 no longer contribute to the provision of harmonised electronic communications services, no longer meet consumers' needs, or hamper technological development, it shall, by means of implementing acts, remove those standards or specifications from the list of standards or specifications referred to in paragraph 1.</p> <p>The implementing acts referred to in paragraphs 4 and 6 of this Article shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4).</p> <p>This Article does not apply in respect of any of</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------------------------------|--|----|---|----|
| | the essential requirements, interface specifications or harmonised standards to which Directive 2014/53/EU applies. | | | | | |
| 40.1. | <p>Member States shall ensure that providers of public electronic communications networks or of publicly available electronic communications services take appropriate and proportionate technical and organisational measures to appropriately manage the risks posed to the security of networks and services. Having regard to the state of the art, those measures shall ensure a level of security appropriate to the risk presented. In particular, measures, including encryption where appropriate, shall be taken to prevent and minimise the impact of security incidents on users and on other networks and services.</p> <p>The European Union Agency for Network and Information Security ('ENISA') shall facilitate, in accordance with Regulation (EU) No 526/2013 of the European Parliament and of the Council (1), the coordination of Member States to avoid diverging national requirements that may create security risks and barriers to the internal market.</p> | <p>1.157.1.</p> <p>1.157.2.</p> | <p>Привредни субјект је дужан да, ради обезбеђивања безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, тајности комуникација, као и заштите података о личности, саобраћају и локацији, примени адекватне техничке и организационе мере, примерене постојећим ризицима, а посебно мере за превенцију и минимизацију утицаја безбедносних инцидената по кориснике и међуповезане мреже, као и мере за обезбеђивање континуитета рада јавних комуникационих мрежа и услуга.</p> <p>Ако привредни субјект пружа услугу користећи јавну електронску комуникациону мрежу, припадајућа средства или услуге другог оператора, дужан је да сарађује са тим оператором у обезбеђивању безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа и услуга.</p> | ПУ | | |
| 40.2. | <p>Member States shall ensure that providers of public electronic communications networks or of publicly available electronic communications services notify without undue delay the competent authority of a security incident that has had a significant impact on the operation of networks or services.</p> <p>In order to determine the significance of the impact of a security incident, where available the following parameters shall, in particular, be taken into account:</p> | <p>1.157.5.</p> <p>1.157.6.</p> | <p>Привредни субјект је дужан да, без одлагања, обавести Регулатора о свакој повреди безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, која је значајно утицала на његов рад, у складу са прописима којима се уређује информациона безбедност.</p> <p>Регулатор је овлашћен да обавести јавност о повреди безбедности и интегритета из става 5. овог члана, или захтева од оператора да то сам уради, када процени да је објављивање такве информације у јавном интересу, у складу са прописима којима се уређује информациона</p> | ПУ | Одредба која се односи на процену значаја безбедносног инцидента је уређена Законом о информационој безбедности | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|-------|---|----|----|----|
| | <p>(a) the number of users affected by the security incident;</p> <p>(b) the duration of the security incident;</p> <p>(c) the geographical spread of the area affected by the security incident;</p> <p>(d) the extent to which the functioning of the network or service is affected;</p> <p>(e) the extent of impact on economic and societal activities.</p> <p>Where appropriate, the competent authority concerned shall inform the competent authorities in other Member States and ENISA. The competent authority concerned may inform the public or require the providers to do so, where it determines that disclosure of the security incident is in the public interest.</p> <p>Once a year, the competent authority concerned shall submit a summary report to the Commission and to ENISA on the notifications received and the action taken in accordance with this paragraph.</p> | 3.11a | <p>безбедност.</p> <p>Оператор ИКТ система од посебног значаја дужан је да пријави следеће инциденте који могу да имају значајан утицај на нарушавање информационе безбедности:</p> <p>1) инциденте који доводе до прекида континуитета вршења послова и пружања услуга, односно знатних тешкоћа у вршењу послова и пружању услуга;</p> <p>2) инциденте који утичу на велики број корисника услуга, или трају дужи временски период;</p> <p>3) инциденте који доводе до прекида континуитета, односно тешкоћа у вршењу послова и пружања услуга, који утичу на обављање послова и вршење услуга других оператора ИКТ система од посебног значаја или утичу на јавну безбедност;</p> <p>4) инциденте који доводе до прекида континуитета, односно тешкоће у вршењу послова и пружању услуга и имају утицај на већи део територије Републике Србије;</p> <p>5) инциденте који доводе до неовлашћеног приступа заштићеним подацима чије откривање може угрозити права и интересе оних на које се подаци односе;</p> <p>6) инциденте који су настали као последица инцидента у ИКТ систему из члана 6. став 1. тачка 3) подтачка (7) овог закона, када ИКТ систем од посебног значаја у свом пословању користи информационе услуге ИКТ система из члана 6. став 1. тачка 3) подтачка (7) овог закона.</p> <p>Оператор ИКТ система од посебног значаја дужан је да пријави и инциденте који су довели до</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--------------------------|--|----|---|----|
| | | | значајног повећања ризика од наступања последица из става 1. овог члана. | | | |
| 40.3. | Member States shall ensure that in the case of a particular and significant threat of a security incident in public electronic communications networks or publicly available electronic communications services, providers of such networks or services shall inform their users potentially affected by such a threat of any possible protective measures or remedies which can be taken by the users. Where appropriate, providers shall also inform their users of the threat itself. | 1.157.3. 1.157.4. | Када постоји посебан ризик повреде безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга (неовлашћени приступ, значајан губитак података, угрожавање тајности комуникација, безбедности података о личности и друго), привредни субјект је дужан да о том ризику обавести кориснике и ако је такав ризик ван опсега мера које је оператор дужан да примени, обавести кориснике о могућим мерама заштите и трошковима у вези са применом тих мера. У циљу превенције посебних ризика повреде безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга из става 3. овог члана, привредни субјект је дужан да кориснику, приликом давања на коришћење терминалне опреме која омогућава приступ интернету, предузме мере заштите за спречавање неовлашћеног коришћења наведене опреме. | ПУ | | |
| 40.4. | This Article is without prejudice to Regulation (EU) 2016/679 and Directive 2002/58/EC | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |
| 40.5. | The Commission, taking utmost account of ENISA's opinion, may adopt implementing acts detailing the technical and organisational measures referred to in paragraph 1, as well as the circumstances, format and procedures applicable to notification requirements pursuant to paragraph 2. They shall be based on European and international standards to the greatest extent possible, and shall not prevent Member States from adopting additional requirements in order to pursue the objectives set out in paragraph 1. | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----------------------------|---|----|----|----|
| | Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4) | | | | | |
| 41.1. | Member States shall ensure that, in order to implement Article 40, the competent authorities have the power to issue binding instructions, including those regarding the measures required to remedy a security incident or prevent one from occurring when a significant threat has been identified and time-limits for implementation, to providers of public electronic communications networks or publicly available electronic communications services. | 1.9.1.33. 1.157.7. | Регулатор, у складу са законом: 33) обавља послове из области информационе безбедности у складу са посебним законом којим се уређује информациона безбедност; Регулатор ближе уређује примену техничких и организационих мера из става 1. овог члана, мера заштите за спречавање неовлашћеног коришћења терминалне опреме из става 4. овог члана, као и поступак обавештавања из става 3. и 5. овог члана. | ПУ | | |
| 41.2. | Member States shall ensure that competent authorities have the power to require providers of public electronic communications networks or publicly available electronic communications services to: (a) provide information needed to assess the security of their networks and services, including documented security policies; and (b) submit to a security audit carried out by a qualified independent body or a competent authority and make the results thereof available to the competent authority; the cost of the audit shall be paid by the provider. | 1.157.8. | Регулатор, у сврху спровођења одредби овог члана, може да затражи: 1) од привредних субјеката достављање података потребних за процену безбедности и интегритета мрежа и услуга, укључујући и документа која се односе на безбедносну политику оператора; 2) спровођење ванредног инспекцијског надзора безбедности мрежа и услуга, у случају значајне повреде безбедности и интегритета јавних електронских комуникационих мрежа и услуга. | ПУ | | |
| 41.3. | Member States shall ensure that the competent authorities have all the powers necessary to investigate cases of noncompliance and the effects thereof on the security of the networks and services. | 1.161.1. 1.161.4.5. | Регулатор обавља стручни надзор над применом овог закона и прописа донетих на основу њега. У поступку стручног надзора овлашћено лице има право и обавезу да контролише: 5) обезбеђивање безбедности и интегритета јавних комуникационих мрежа и услуга; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|---|----|---|----|
| 41.4. | Member States shall ensure that, in order to implement Article 40, the competent authorities have the power to obtain the assistance of a Computer Security Incident Response Team ('CSIRT') designated pursuant to Article 9 of Directive (EU) 2016/1148 in relation to issues falling within the tasks of the CSIRTs pursuant to point 2 of Annex I to that Directive. | | | НП | Одредба је процедуралног карактера и односи се на интерно тржиште Европске уније. | |
| 41.5. | The competent authorities shall, where appropriate and in accordance with national law, consult and cooperate with the relevant national law enforcement authorities, the competent authorities within the meaning of Article 8(1) of Directive (EU) 2016/1148 and the national data protection authorities. | 3.15a | Национални ЦЕРТ, ЦЕРТ органа власти и ЦЕРТ-ови самосталних оператора ИКТ система одржавају континуирану сарадњу. | ПУ | Одредба је уређена Законом о информационој безбедности | |
| 42.1. | Member States may allow the competent authority to impose fees for the rights of use for radio spectrum or rights to install facilities on, over or under public or private property that are used for the provision of electronic communications networks or services and associated facilities which ensure the optimal use of those resources. Member States shall ensure that such fees are objectively justified, transparent, non-discriminatory and proportionate in relation to their intended purpose and shall take into account the general objectives of this Directive. | 1.32.1. 1.32.2. 1.53.2. 1.53.3. | <p>Накнада се плаћа за:</p> <p>1) коришћење нумерације;</p> <p>2) коришћење радиофреквенцијског спектра.</p> <p>Обвезника плаћања накнада из става 1. овог члана, основицу, висину, начин утврђивања и плаћања, као и друга питања од значаја за утврђивање и плаћање ових накнада, прописује закон којим се уређују накнаде за коришћење јавних добара, на основу предлога Министарства, а на иницијативу Регулатора.</p> <p>Оператор, као и лице које искључиво за сопствене потребе гради или поставља електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства, и власник непокретности, закључују уговор којим се ближе уређује начин вршења службености, као и постојање и висина накнаде за заснивање права службености.</p> <p>Уговором из става 2. овог члана мора се обезбедити могућност заједничког коришћења непокретности на којој је установљено право службености, у складу са законом.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|--|----|----|----|
| | | 1.54.1. | Када се службеност заснива на непокретности у јавној својини, ако законом којим се уређује јавна својина није другачије уређено, орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, дужан је да услове за стицање права службености одреди на недискриминаторан начин и јавно их објави, као и да одлуку о закључењу уговора донесе без одлагања, а најкасније у року од 30 дана од дана подношења захтева за закључење уговора. | | | |
| 42.2. | With respect to rights of use for radio spectrum, Member States shall seek to ensure that applicable fees are set at a level which ensures efficient assignment and use of radio spectrum, including by: (a) setting reserve prices as minimum fees for rights of use for radio spectrum by having regard to the value of those rights in their possible alternative uses; (b) taking into account costs entailed by conditions attached to those rights; and (c) applying, to the extent possible, payment arrangements linked to the actual availability for use of the radio spectrum. | 1.105.1. 1.105.3. 1.105.4. | <p>Регулатор, по службеној дужности или на иницијативу заинтересованих лица, доноси одлуку о испуњености услова за спровођење поступка јавног надметања и издавања појединачних дозвола из става 1. овог члана и о томе обавештава Министарство.</p> <p>По пријему обавештења о доношењу одлуке из става 2. овог члана, Министарство доноси акт којим се прописују минимални услови за издавање појединачних дозвола из става 1. овог члана, узимајући у обзир циљеве из члана 102. став 9. овог закона.</p> <p>Акт из става 3. овог члана нарочито садржи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) број појединачних дозвола које могу да се издају за одређени радиофреквенцијски опсег; 2) период на који се појединачне дозволе издају укључујући и могућност утврђивања примереног периода продужења; 3) могућност обнове појединачне дозволе; 4) најмањи износ накнаде за право коришћења која се плаћа за издавање појединачне дозволе; 5) начин и динамика плаћања накнаде за право коришћења; 6) услове у погледу обезбеђивања покривености одређеног дела територије или становништва; <p>као и друге минималне услове за издавање</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--|--|----|----|----|
| | | | појединачних дозвола. | | | |
| 43.1. | <p>Member States shall ensure that, when a competent authority considers an application for the granting of rights:</p> <ul style="list-style-type: none"> — to install facilities on, over or under public or private property to an undertaking authorised to provide public electronic communications networks, or — to install facilities on, over or under public property to an undertaking authorised to provide electronic communications networks other than to the public, <p>that competent authority:</p> <p>(a) acts on the basis of simple, efficient, transparent and publicly available procedures, applied without discrimination and without delay, and in any event makes its decision within six months of the application, except in the case of expropriation; and (b) follows the principles of transparency and non-discrimination in attaching conditions to any such rights.</p> <p>The procedures referred to in points (a) and (b) may differ depending on whether the applicant is providing public electronic communications networks or not.</p> | <p>1.53.1.</p> <p>1.53.2.</p> <p>1.53.3.</p> <p>1.53.4.</p> <p>1.54.</p> | <p>Оператор као и лице које искључиво за сопствене потребе гради или поставља електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства, има право да захтева право пролаза преко туђе непокретности или право коришћења туђе непокретности (службености), када је то неопходно ради изградње, постављања и коришћења електронских комуникационих мрежа и припадајућих средстава.</p> <p>Оператор, као и лице које искључиво за сопствене потребе гради или поставља електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства, и власник непокретности, закључују уговор којим се ближе уређује начин вршења службености, као и постојање и висина накнаде за заснивање права службености.</p> <p>Уговором из става 2. овог члана мора се обезбедити могућност заједничког коришћења непокретности на којој је установљено право службености, у складу са законом.</p> <p>Ако лица из става 2. овог члана не постигну споразум о праву службености, установљавање права службености регулише се у складу са законом.</p> <p>Када се службеност заснива на непокретности у јавној својини, ако законом којим се уређује јавна својина није другачије уређено, орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, дужан је да услове за стицање права службености одреди на недискриминаторан начин и јавно их објави, као и да одлуку о закључењу уговора донесе без одлагања, а најкасније у року од 30 дана од дана подношења захтева за закључење уговора.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|---|----|----|----|
| | | | <p>Орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, у обавези је да активности које се односе на одлучивање о закључивању уговора функционално раздвоји од активности које се односе на вршење власничких и управљачких права у привредном друштву које обавља делатност електронских комуникација.</p> <p>Орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, приликом одређивања услова за стицање права службености из става 1. овог члана, одређује годишњи износ накнаде у складу са актом Владе којим се прописују максимални износи висине накнаде за заснивање права службености на непокретностима у јавној својини.</p> <p>Средства од годишњег износа накнаде за заснивање права службености на непокретностима у јавној својини припадају буџету одређеног нивоа власти, у зависности од тога ко је носилац права својине.</p> <p>Влада доноси акт из става 3. овог члана на основу предлога који утврђује Министарство.</p> <p>Максимални износи накнаде из става 3. овог члана, одређују се једнообразно за целу територију Републике Србије, по дужном метру односно по квадратном метру земљишта које се користи за изградњу електронске комуникационе мреже и припадајућих средстава, нарочито узимајући у обзир различите категорије земљишта.</p> <p>Висина максималних износа накнаде из става 3. овог члана се одређује тако да осигура оптималну употребу ресурса у складу са начелима објективности, транспарентности и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|---|----|----|----|
| | | | недискриминације, при чему нарочито треба водити рачуна о циљевима из члана 7. став 4. овог закона, а нарочито узимајући у обзир интересе власника, имаоца права располагања односно коришћења непокретности и интересе оператора, као и јавни интерес за развој тржишта електронских комуникација. | | | |
| 43.2. | Member States shall ensure that, where public or local authorities retain ownership or control of undertakings providing public electronic communications networks or publicly available electronic communications services, there is an effective structural separation of the function responsible for granting the rights referred to in paragraph 1 from the activities associated with ownership or control. | 1.54.2. | Орган јавне власти који одлучује о закључивању уговора, у обавези је да активности које се односе на одлучивање о закључивању уговора функционално раздвоји од активности које се односе на вршење власничких и управљачких права у привредном друштву које обавља делатност електронских комуникација. | ПУ | | |
| 44.1. | Where an operator has exercised the right under national law to install facilities on, over or under public or private property, or has taken advantage of a procedure for the expropriation or use of property, competent authorities may impose co-location and sharing of the network elements and associated facilities installed on that basis, in order to protect the environment, public health, public security or to meet town- and country-planning objectives. Co-location or sharing of network elements and facilities installed and sharing of property may be imposed only after an appropriate period of public consultation, during which all interested parties shall be given an opportunity to express their views and only in the specific areas where such sharing is considered to be necessary with a view to pursuing the objectives provided in the first subparagraph. Competent authorities may impose the sharing of such facilities or property, including land, buildings, entries to buildings, building wiring, masts, antennae, | 1.55. | Оператор има право да захтева заједничко коришћење (укључујући и физичку колокацију) елемената мреже и припадајућих средстава другог оператора, или трећег лица, као и непокретности за чије коришћење је други оператор или треће лице засновао право службености или непокретности која је прибављена у поступку експропријације, односно када нову електронску комуникациону мрежу и припадајућа средства није могуће изградити или поставити без штетних последица по животну средину, јавну безбедност, реализацију просторних планова или очување културних добара. Регулатор ближе прописује начин и услове заједничког коришћења електронске комуникационе мреже, припадајућих средстава и непокретности из става 1. овог члана, степен расположивости слободног простора и основне елементе уговора о заједничком коришћењу. Оператор или треће лице, на захтев другог | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|---|----|----|----|
| | <p>towers and other supporting constructions, ducts, conduits, manholes, cabinets or measures facilitating the coordination of public works. Where necessary, a Member State may designate a national regulatory or other competent authority for one or more of the following tasks:</p> <p>(a) coordinating the process provided for in this Article;</p> <p>(b) acting as a single information point;</p> <p>(c) setting down rules for apportioning the costs of facility or property sharing and of civil works coordination.</p> | | <p>оператора и уколико су испуњени услови прописани у акту из става 2. овог члана, у року од 60 дана од пријема захтева, закључује уговор којим се ближе уређују међусобна права и обавезе у погледу заједничког коришћења, укључујући и расподелу трошкова, узимајући у обзир претходна улагања, подстицање даљих улагања и могућност повраћаја улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике.</p> <p>Ако оператор или треће лице у року из става 3. овог члана одбије захтев другог оператора или не одговори на тај захтев, или ако у том року није закључен уговор, оператор може да поднесе захтев Регулатору за одлучивање у року од 30 дана.</p> <p>Регулатор је овлашћен да, када су испуњени услови из акта из става 2. овог члана, на захтев заинтересоване стране донесе решење којим се утврђује обавеза заједничког коришћења, укључујући и расподелу трошкова, узимајући у обзир претходна улагања, подстицање даљих улагања и могућност повраћаја улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике.</p> <p>Регулатор доноси решење из става 5. овог члана у најкраћем могућем року, а најкасније у року од 4 месеца од дана пријема уредног захтева, осим у изузетним случајевима који се односе на обимност и комплексност предмета одлучивања, овај рок се може продужити до 30 дана.</p> <p>Обавеза заједничког коришћења из става 5. овог члана утврђује се након спровођења поступка јавних консултација из чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Регулатор врши овлашћење из става 5. овог члана у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|---|----|----|----|
| | | | недискриминације. . | | | |
| 44.2. | Measures taken by a competent authority in accordance with this Article shall be objective, transparent, nondiscriminatory, and proportionate. Where relevant, these measures shall be carried out in coordination with the national regulatory authorities. | 1.55.8. | Регулатор врши овлашћење из става 5. овог члана у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације. | ПУ | | |
| 45.1. | <p>Taking due account of the fact that radio spectrum is a public good that has an important social, cultural and economic value, Member States shall ensure the effective management of radio spectrum for electronic communications networks and services in their territory in accordance with Articles 3 and 4. They shall ensure that the allocation of, the issuing of general authorisations in respect of, and the granting of individual rights of use for radio spectrum for electronic communications networks and services by competent authorities are based on objective, transparent, pro-competitive, nondiscriminatory and proportionate criteria.</p> <p>In applying this Article, Member States shall respect relevant international agreements, including the ITU Radio Regulations and other agreements adopted in the framework of the ITU applicable to radio spectrum, such as the agreement reached at the Regional Radiocommunications Conference of 2006, and may take public policy considerations into account.</p> | <p>1.98.1.</p> <p>1.98.2.</p> <p>1.98.3.</p> | <p>Регулатор управља радиофреквенцијским спектром и планира коришћење сателитских орбита у складу са међународним Правилником о радио - комуникацијама, споразумима донетим у оквиру Међународне уније за телекомуникације (ITU), другим одговарајућим међународно-правним актима и препорукама, интересима грађана, привреде, безбедности и одбране земље, као и у складу са одредбама овог закона и прописа донетим на основу њега.</p> <p>Регулатор делотворно управља радиофреквенцијским спектром водећи рачуна о начелима објективности, транспарентности, конкурентности, недискриминације и сразмерности, регулаторним циљевима из члана 7. став 4. овог закона, као и оствареном усклађивању коришћења радиофреквенцијског спектра на европском или на међународном нивоу.</p> <p>Регулатор подстиче усклађивање коришћења радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге, водећи рачуна о обавези делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра и погодностима за потрошаче, узимајући у обзир одговарајућу одлуку Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра на следећи начин :</p> <p>1) обезбеђивањем покривености територије и</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|---------|---|----|----|----|
| | | 1.98.9. | <p>становништва Републике Србије безичним широкопојасним приступом високог квалитета и велике брзине, као и покривеност важних националних и европских путних праваца;</p> <p>2) омогућавањем брзог развоја нових безичних комуникационих технологија и њихове примене кроз међусекторску сарадњу;</p> <p>3) обезбеђивањем предвидљивости и доследности у издавању, продужењу, измени, ограничавању и одузимању појединачних дозвола у циљу унапређења дугорочних улагања;</p> <p>4) спречавањем прекограничне или националне штетне сметње у складу са чл. 99. и 102. овог закона и предузимањем одговарајућих превентивних и корективних мера у ту сврху;</p> <p>5) промовисањем заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра за сличне или различите намене у складу са законом којим се уређује заштита конкуренције;</p> <p>6) избором најприкладнијег и најмање захтевног поступка за издавање појединачних дозвола у складу са чланом 102. овог закона у циљу повећања флексибилности, заједничког коришћења и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра;</p> <p>7) применом правила за издавање, пренос, продужење, измену и одузимање појединачних дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра, која су јасно и транспарентно утврђена у циљу регулаторне сигурности, доследности и предвидивости;</p> <p>8) доследним и предвидивим начином одобравања коришћења радиофреквенцијског спектра у погледу заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, а које је уређено посебним прописима.</p> <p>Регулатор остварује сарадњу са релевантним међународним и европским организацијама и институцијама, као и администрацијама других</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|-------|---|----|----|----|
| | | | земаља које обављају послове управљања радиофреквенцијским спектром, самостално или преко надлежних органа. | | | |
| 45.2. | <p>Member States shall promote the harmonisation of use of radio spectrum by electronic communications networks and services across the Union, consistent with the need to ensure effective and efficient use thereof and in pursuit of benefits for the consumer such as competition, economies of scale and interoperability of networks and services. In so doing, they shall act in accordance with Article 4 of this Directive and with Decision No 676/2002/EC, inter alia, by:</p> <p>(a) pursuing wireless broadband coverage of their national territory and population at high quality and speed, as well as coverage of major national and European transport paths, including trans-European transport network as referred to in Regulation (EU) No 1315/2013 of the European Parliament and of the Council (1);</p> <p>(b) facilitating the rapid development in the Union of new wireless communications technologies and applications, including, where appropriate, in a cross-sectoral approach;</p> <p>(c) ensuring predictability and consistency in the granting, renewal, amendment, restriction and withdrawal of rights of use for radio spectrum in order to promote long-term investments;</p> <p>(d) ensuring the prevention of cross-border or national harmful interference in accordance with Articles 28 and 46 respectively, and taking appropriate pre-emptive and remedial measures to that end;</p> <p>(e) promoting the shared use of radio spectrum between similar or different uses of radio spectrum in accordance with competition law;</p> | 1.99. | <p>Регулатор је у обавези да предузме све потребне мере како коришћење радиофреквенцијског спектра додељеног на територији Републике Србије не би спречавало државе чланице Европске уније и државе које нису чланице Европске уније да користе усклађени радиофреквенцијски спектар на њиховој територији, посебно због прекограничних штетних сметњи.</p> <p>У предузимању мера из става 1. овога члана Регулатор узима у обзир обавезе према међународном праву и релевантним међународним споразумима, као што су међународни Правилник о радио - комуникацијама, радиокомуникацијски регионални споразуми, као и посебни споразуми о координацији закључени са суседним и другим државама.</p> <p>Регулатор сарађује са надлежним телима других држава на прекограничној координацији коришћења радиофреквенцијског спектра у сврху решавања препрека повезаних са прекограничном координацијом или прекограничним штетним сметњама, које онемогућава коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра на територији Републике Србије.</p> <p>Пријава доделе радио-фреквенција Међународној унији за телекомуникације врши се:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) сагласно одредбама међународних уговора, споразума и других међународно-правних аката; 2) ако коришћење радио-фреквенција може да проузрокује штетну сметњу радиокомуникационој служби друге државе; 3) ако су радио-фреквенције намењене за међународну радио-комуникацију; 4) ради заштите радио-фреквенција на | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|---|---|----|----|----|
| | <p>(f) applying the most appropriate and least onerous authorisation system possible in accordance with Article 46 in such a way as to maximise flexibility, sharing and efficiency in the use of radio spectrum;</p> <p>(g) applying rules for the granting, transfer, renewal, modification and withdrawal of rights of use for radio spectrum that are clearly and transparently laid down in order to guarantee regulatory certainty, consistency and predictability;</p> <p>(h) pursuing consistency and predictability throughout the Union regarding the way the use of radio spectrum is authorised in protecting public health taking into account Recommendation 1999/519/EC.</p> <p>For the purpose of the first subparagraph, and in the context of the development of technical implementing measures for a radio spectrum band under Decision No 676/2002/EC, the Commission may request the RSPG to issue an opinion recommending the most appropriate authorisation regimes for the use of radio spectrum in that band or parts thereof. Where appropriate and taking utmost account of such opinion, the Commission may adopt a recommendation with a view to promoting a consistent approach in the Union with regard to the authorisation regimes for the use of that band.</p> <p>Where the Commission is considering the adoption of measures in accordance with Article 39(1), (4), (5) and (6), it may request the opinion of the RSPG with regard to the implications of any such standard or specification for the coordination, harmonisation and availability of radio spectrum. The Commission shall take utmost</p> | <p>1.100.1.</p> <p>1.100.4.</p> <p>1.100.7.</p> | <p>међународном нивоу.</p> <p>Планом намене утврђују се намене радиофреквенцијских опсега за поједине радиокомуникацијске службе, у складу са међународним Правилником о радиокомуникацијама, одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама као и одговарајућим прописима Европске уније.</p> <p>Када се одлучује о основу коришћења радиофреквенцијског опсега, узимају се у обзир:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) специфичности датог радиофреквенцијског опсега; 2) потреба за заштитом од штетних сметњи; 3) постојање могућности за заједничко коришћење; 4) потреба да се обезбеди технички квалитет комуникација или услуге; 5) циљеви од јавног интереса; 6) потреба да се обезбеди делотворно и ефикасно коришћење радиофреквенцијског спектра на технолошки неутралној основи. <p>Регулатор редовно разматра План намене и предлаже његове измене у циљу усаглашавања са међународним Правилником о радиокомуникацијама, одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама и одговарајућим прописима Европске уније.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|---|----|----|----|
| | account of the RSPG's opinion in taking any subsequent steps. | | | | | |
| 45.3. | <p>In the case of a national or regional lack of market demand for the use of a band in the harmonised radio spectrum, Member States may allow an alternative use of all or part of that band, including the existing use, in accordance with paragraphs 4 and 5 of this Article, provided that:</p> <p>(a) the finding of a lack of market demand for the use of such a band is based on a public consultation in accordance with Article 23, including a forward-looking assessment of market demand;</p> <p>(b) such alternative use does not prevent or hinder the availability or the use of such a band in other Member States; and</p> <p>(c) the Member State concerned takes due account of the long-term availability or use of such a band in the Union and the economies of scale for equipment resulting from using the harmonised radio spectrum in the Union.</p> <p>Any decision to allow alternative use on an exceptional basis shall be subject to a regular review and shall in any event be reviewed promptly upon a duly justified request by a prospective user to the competent authority for use of the band in accordance with the technical implementing measure. The Member State shall inform the Commission and the other Member States of the decision taken, together with the reasons therefor, as well as of the outcome of any review.</p> | <p>1.100.3.</p> <p>1.100.4.</p> <p>1.98.7.</p> <p>1.98.8.</p> | <p>Планом намене може да се утврди различита намена, услови за доделу и коришћење и основ коришћења за различите подопсеге у оквиру истог радиофреквенцијског опсега.</p> <p>Када се одлучује о основу коришћења радиофреквенцијског опсега, узимају се у обзир:</p> <ol style="list-style-type: none"> 7) специфичности датог радиофреквенцијског опсега; 8) потреба за заштитом од штетних сметњи; 9) постојање могућности за заједничко коришћење; 10) потреба да се обезбеди технички квалитет комуникација или услуге; 11) циљеви од јавног интереса; 12) потреба да се обезбеди делотворно и ефикасно коришћење радио-фреквенцијског спектра на технолошки неутралној основи. <p>Регулатор редовно преиспитује алтернативно коришћење радиофреквенцијског спектра, по правилу, сваке две године, или без одлагања, на основу оправданог захтева за коришћење тог радиофреквенцијског спектра узимајући у обзир и спроведбenu техничку меру донету на основу одговарајуће одлуке Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра.</p> <p>У циљу разматрања алтернативног коришћења из става 7. овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона. Уколико се приликом разматрања алтернативног коришћења утврди да постоји потреба за усаглашеним коришћењем,</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--------------------------|--|----|----|----|
| | | | Регулатор покреће одговарајући поступак за доделу усклађеног радиофреквенцијског спектра и поништава решење којим се дозвољава алтернативно коришћење радиофреквенцијског спектра. | | | |
| 45.4. | Without prejudice to the second subparagraph, Member States shall ensure that all types of technology used for the provision of electronic communications networks or services may be used in the radio spectrum declared available for electronic communications services in their National Frequency Allocation Plan in accordance with Union law. Member States may, however, provide for proportionate and non-discriminatory restrictions to the types of radio network or wireless access technology used for electronic communications services where this is necessary to: (a) avoid harmful interference; (b) protect public health against electromagnetic fields, taking utmost account of Recommendation 1999/519/EC; (c) ensure technical quality of service; (d) ensure maximisation of radio spectrum sharing; (e) safeguard efficient use of radio spectrum; or (f) ensure the fulfilment of a general interest objective in accordance with paragraph 5. | 1.102.4. 1.102.5. | Све врсте технологија, које се користе за пружање електронских комуникационих мрежа и услуга, могу да се користе у радиофреквенцијском спектру који је Планом намене радио фреквенцијских опсега намењен за електронске комуникационе услуге. Регулатор може да уведе ограничења коришћења радиофреквенцијског спектра за поједине врсте радио-мрежа или бежичних приступних технологија, на основу начела сразмерности и недискриминације, када је то неопходно ради: 1) избегавања штетних сметњи; 2) заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, када се утврди да су прекорачени нивои прописани посебним прописима; 3) обезбеђивања квалитета услуге; 4) обезбеђивања највећег могућег заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра; 5) заштите делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра; 6) обезбеђивања циљева од јавног интереса, у складу са ставом б. овог члана и уз сарадњу са надлежним органима из члана 9. став 1. тачка 23) овог закона; 7) испуњавања услова из међународног Правилника о радио-комуникацијама. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|---|----|----|----|
| 45.5. | <p>Without prejudice to the second subparagraph, Member States shall ensure that all types of electronic communications services may be provided in the radio spectrum declared available for electronic communications services in their National Frequency Allocation Plan in accordance with Union law. Member States may, however, provide for proportionate and non-discriminatory restrictions to the types of electronic communications services to be provided, including, where necessary, to fulfil a requirement under the ITU Radio Regulations. Measures that require an electronic communications service to be provided in a specific band available for electronic communications services shall be justified in order to ensure the fulfilment of a general interest objective as laid down by the Member States in accordance with Union law, including, but not limited to: (a) safety of life; (b) the promotion of social, regional or territorial cohesion; (c) the avoidance of inefficient use of radio spectrum; or (d) the promotion of cultural and linguistic diversity and media pluralism, for example the provision of radio and television broadcasting services. A measure which prohibits the provision of any other electronic communications service in a specific band may be provided for only where justified by the need to protect the safety of life services. Member States may, on an exceptional basis, also extend such a measure in order to fulfil other general interest objectives as laid down by the Member States in accordance with Union law</p> | <p>1.102.4.</p> <p>1.102.5.</p> <p>1.100.7.</p> | <p>Све врсте технологија, које се користе за пружање електронских комуникационих мрежа и услуга, могу да се користе у радиофреквенцијском спектру који је Планом намене радио фреквенцијских опсега намењен за електронске комуникационе услуге.</p> <p>Регулатор може да уведе ограничења коришћења радиофреквенцијског спектра за поједине врсте радио-мрежа или бежичних приступних технологија, на основу начела сразмерности и недискриминације, када је то неопходно ради:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) избегавања штетних сметњи; 2) заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, када се утврди да су прекорачени нивои прописани посебним прописима; 3) обезбеђивања квалитета услуге; 4) обезбеђивања највећег могућег заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра; 5) заштите делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра; 6) обезбеђивања циљева од јавног интереса, у складу са ставом 6. овог члана и уз сарадњу са надлежним органима из члана 9. став 1. тачка 23) овог закона; 7) испуњавања услова из међународног Правилника о радио-комуникацијама. <p>Регулатор редовно разматра План намене и предлаже његове измене у циљу усаглашавања са међународним Правилником о радио-комуникацијама, одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама и одговарајућим</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|--|----|--|----|
| | | | прописима Европске уније. | | | |
| 45.6. | Member States shall regularly review the necessity of the restrictions referred to in paragraphs 4 and 5, and shall make the results of those reviews public. | 1.102.8. | Регулатор редовно преиспитује потребу увођења и примене ограничења из става 5. - 7. овога члана и објављује резултате тих преиспитивања. | ПУ | | |
| 45.7. | Restrictions established prior to 25 May 2011 shall comply with paragraphs 4 and 5 by 20 December 2018. | | | НП | Одредба је процедуралног карактера, односи се на рокове који су протекли | |
| 46.1. | <p>Member States shall facilitate the use of radio spectrum, including shared use, under general authorisations and limit the granting of individual rights of use for radio spectrum to situations where such rights are necessary to maximise efficient use in light of demand and taking into account the criteria set out in the second subparagraph. In all other cases, they shall set out the conditions for the use of radio spectrum in a general authorisation. To that end, Member States shall decide on the most appropriate regime for authorising the use of radio spectrum, taking account of:</p> <p>(a) the specific characteristics of the radio spectrum concerned;</p> <p>(b) the need to protect against harmful interference; (c) the development of reliable conditions for radio spectrum sharing, where appropriate;</p> <p>(d) the need to ensure technical quality of communications or service;</p> <p>(e) objectives of general interest as laid down by Member States in accordance with Union law;</p> <p>(f) the need to safeguard efficient use of radio spectrum.</p> <p>When considering whether to issue general authorisations or to grant individual rights of</p> | <p>1.100.4</p> <p>1.100.2.5</p> <p>1.102.3.</p> | <p>Када се одлучује о основу коришћења радиофреквенцијског опсега, узимају се у обзир:</p> <p>1) специфичности датог радиофреквенцијског опсега;</p> <p>2) потреба за заштитом од штетних сметњи;</p> <p>3) постојање могућности за заједничко коришћење;</p> <p>4) потреба да се обезбеди технички квалитет комуникација или услуге;</p> <p>5) циљеви од јавног интереса;</p> <p>6) потреба да се обезбеди делотворно и ефикасно коришћење радио-фреквенцијског спектра на технолошки неутралној основи.</p> <p>План намене садржи нарочито податке о:</p> <p>5) основу коришћења радиофреквенцијског опсега која упућује на примену одлука и препорука Међународне уније за телекомуникације (ITU) и Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (CEPT), одговарајућих одлука и прописа Европске уније, других одговарајућих прописа, уговора и споразума и стандарда;</p> <p>Дозвољене су комбинације више начина коришћења из става 1. овога члана у одређеном радиофреквенцијском опсегу, при чему се води рачуна о утицају који такав начин коришћења и</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------------------------------|--|----|----|----|
| | <p>use for the harmonised radio spectrum, taking into account technical implementing measures adopted in accordance with Article 4 of Decision No 676/ 2002/EC, Member States shall seek to minimise problems of harmful interference, including in cases of shared use of radio spectrum on the basis of a combination of general authorisation and individual rights of use.</p> <p>Where appropriate, Member States shall consider the possibility to authorise the use of radio spectrum based on a combination of general authorisation and individual rights of use, taking into account the likely effects of different combinations of general authorisations and individual rights of use and of gradual transfers from one category to the other on competition, innovation and market entry.</p> <p>Member States shall seek to minimise restrictions on the use of radio spectrum by taking appropriate account of technological solutions for managing harmful interference in order to impose the least onerous authorisation regime possible.</p> | <p>1.102.4.</p> <p>1.102.5.</p> | <p>могућност поступног прелаза из једног начина коришћења у други имају на заштиту конкуренције, иновације и улазак на тржиште.</p> <p>Све врсте технологија, које се користе за пружање електронских комуникационих мрежа и услуга, могу да се користе у радиофреквенцијском спектру који је Планом намене радио фреквенцијских опсега намењен за електронске комуникационе услуге.</p> <p>Регулатор може да уведе ограничења коришћења радиофреквенцијског спектра за поједине врсте радио-мрежа или бежичних приступних технологија, на основу начела сразмерности и недискриминације, када је то неопходно ради:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) избегавања штетних сметњи; 2) заштите здравља људи од деловања нејонизујућег зрачења, када се утврди да су прекорачени нивои прописани посебним прописима; 3) обезбеђивања квалитета услуге; 4) обезбеђивања највећег могућег заједничког коришћења радиофреквенцијског спектра; 5) заштите делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра; 6) обезбеђивања циљева од јавног интереса, у складу са ставом 6. овог члана и уз сарадњу са надлежним органима из члана 9. став 1. тачка 23) овог закона; 7) испуњавања услова из међународног Правилника о радио-комуникацијама. | | | |
| 46.2. | When taking a decision pursuant to paragraph 1 with a view to facilitating the shared use of radio spectrum, the competent authorities shall ensure that the conditions for the shared use of radio spectrum are clearly set out. Such | 1.102.21.8 | <p>Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже:</p> <ol style="list-style-type: none"> 8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---|---|----|----|----|
| | conditions shall facilitate efficient use of radio spectrum, competition and innovation. | | заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру; | | | |
| 47.1. | <p>Competent authorities shall attach conditions to individual rights of use for radio spectrum in accordance with Article 13(1) in such a way as to ensure optimal and the most effective and efficient use of radio spectrum. They shall, before the assignment or renewal of such rights, clearly establish any such conditions, including the level of use required and the possibility to fulfil that requirement through trading or leasing, in order to ensure the implementation of those conditions in accordance with Article 30. Conditions attached to renewals of right of use for radio spectrum shall not provide undue advantages to existing holders of those rights.</p> <p>Such conditions shall specify the applicable parameters, including any deadline for exercising the rights of use, the nonfulfilment of which would entitle the competent authority to withdraw the right of use or impose other measures.</p> <p>Competent authorities shall, in a timely and transparent manner, consult and inform interested parties regarding conditions attached to individual rights of use before their imposition. They shall determine in advance and inform interested parties, in a transparent manner, of the criteria for the assessment of the fulfilment of those conditions.</p> | <p>1.102.2.</p> <p>1.102.12.</p> <p>1.102.21.</p> | <p>При одређивању начина издавања појединачне дозволе узима се у обзир следеће:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) посебне карактеристике радиофреквенцијског спектра; 2) потреба заштите од штетних сметњи и технолошка решења за управљање штетним сметњама; 3) развој поузданих услова за заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра, ако је то примерено; 4) обезбеђивање квалитета комуникација или услуге; 5) регулаторни циљеви из члана 7. став 4. овога закона; 6) заштита делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра. <p>Услови коришћења радиофреквенцијског спектра, за које се издаје појединачна дозвола из става 1. тачка 1) подтачка (2) овог члана, садрже обавезе, рок за извршење и критеријуме за оцену испуњености тих обавеза.</p> <p>Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) начин, услове и поступак издавања, измене, ограничења, продужења и обнове појединачних дозвола; 2) обрасце појединачних дозвола; 3) период важења појединачних дозвола; 4) начин и услове преноса права коришћења или изнајмљивања радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 102. овог закона; 5) обрасце захтева и одговарајућу | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-----------|---|----|----|----|
| | | | <p>техничку документацију која се прилаже уз захтев за издавање појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (1);</p> <p>6) образац захтева за издавање привремене дозволе;</p> <p>7) општи поступак спровођења јавног надметања из члана 105. овог закона;</p> <p>8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру;</p> <p>9) начин и услове ограничавања услова коришћења радиофреквенцијског спектра;</p> <p>10) начин и услове обавезне идентификације одређених врста радиостаница;</p> <p>11) начин и услове евидентирања радиостаница и достављања техничких и других података о одређеним врстама радиостаница, када је то неопходно ради заштите од сметњи и спровођења контроле коришћења радиофреквенцијског спектра.</p> <p>12) начин и услове коришћења радиостаница у случају опасности и другим хитним случајевима.</p> | | | |
| 47.2. | <p>When attaching conditions to individual rights of use for radio spectrum, competent authorities may, in particular with a view to ensuring effective and efficient use of radio spectrum or promoting coverage, provide for the following possibilities:</p> <p>(a) sharing passive or active infrastructure which relies on radio spectrum or radio spectrum;</p> <p>(b) commercial roaming access agreements;</p> | 1.102.13. | <p>Регулатор може приликом утврђивања услова из става 12. овог члана, водећи рачуна о делотворности и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра, а узимајући у обзир правила о заштити конкуренције која је уређена посебним прописима, да омогући имаоцу појединачне дозволе следеће:</p> <p>1) заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра, односно пасивне или активне инфраструктуре неопходне за коришћење</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|--|----|----|----|
| | <p>(c) joint roll-out of infrastructures for the provision of networks or services which rely on the use of radio spectrum.</p> <p>Competent authorities shall not prevent the sharing of radio spectrum in the conditions attached to the rights of use for radio spectrum. Implementation by undertakings of conditions attached pursuant to this paragraph shall remain subject to competition law.</p> | 1.102.21.8 | <p>радиофреквенцијског спектра; 2) закључи уговор о националном ромингу на тржишној основи; 3) заједничко постављање инфраструктуре за пружање мрежа или услуга коришћењем радиофреквенцијског спектра.</p> <p>Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже: 8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру;</p> | | | |
| 48.1. | <p>Where it is necessary to grant individual rights of use for radio spectrum, Member States shall grant such rights, upon request, to any undertaking for the provision of electronic communications networks or services under the general authorisation referred to in Article 12, subject to Article 13, to point (c) of Article 21(1) and to Article 55 and to any other rules ensuring the efficient use of those resources in accordance with this Directive.</p> | 1.102.1. 1.104.1. 1.104.2. | <p>Радиофреквенцијски спектар се, у складу са овим законом, користи: 1) на основу појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра (у даљем тексту: појединачна дозвола), која се издаје: (1) на основу захтева или, (2) на основу спроведеног поступка јавног надметања; 2) по режиму општег овлашћења; 3) за посебне намене.</p> <p>Регулатор издаје појединачну дозволу за коришћење радиофреквенцијског спектра на основу поднетог захтева, када је Планом намене одређен такав начин издавања појединачне дозволе у оквиру одређеног радиофреквенцијског опсега.</p> <p>Регулатор издаје дозволу из става 1. овог члана ако: 1) је захтев за издавање дозволе поднет у складу са актом из члана 102. став 21. овог закона; 2) је захтев за издавање појединачне дозволе усклађен са условима намене, доделе и коришћења који су за припадајуће радио-</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------------------|--|--|--|----|----|----|
| | | 1.104.3. 1.105.1. | <p>фреквенције утврђени у Плану намене и Плановима расподеле; 3) су захтеване радио-фреквенције или радио-фреквенцијски опсежи расположиви.</p> <p>Појединачна дозвола из става 1. овог члана издаје се решењем.</p> <p>Регулатор издаје појединачну дозволу на основу спроведеног поступка јавног надметања, када је Планом намене, због ограничене расположивости радиофреквенцијског спектра, одређен такав начин издавања појединачне дозволе.</p> | | | |
| 48.2. 48.3. | <p>Without prejudice to specific criteria and procedures adopted by Member States to grant individual rights of use for radio spectrum to providers of radio or television broadcast content services with a view to pursuing general interest objectives in accordance with Union law, the individual rights of use for radio spectrum shall be granted through open, objective, transparent, non-discriminatory and proportionate procedures, and in accordance with Article 45.</p> <p>An exception to the requirement of open procedures may apply where the granting of individual rights of use for radio spectrum to the providers of radio or television broadcast content services is necessary to achieve a general interest objective as laid down by Member States in accordance with Union law.</p> | 1.98.1. 1.98.2. 1.105.1. | <p>Регулатор управља радиофреквенцијским спектром и планира коришћење сателитских орбита у складу са међународним Правилником о радио - комуникацијама, споразумима донетим у оквиру Међународне уније за телекомуникације (ITU), другим одговарајућим међународно-правним актима и препорукама, интересима грађана, привреде, безбедности и одбране земље, као и у складу са одредбама овог закона и прописа донетим на основу њега.</p> <p>Регулатор делотворно управља радиофреквенцијским спектром водећи рачуна о начелима објективности, транспарентности, конкурентности, недискриминације и сразмерности, регулаторним циљевима из члана 7. став 4. овог закона, као и оствареном усклађивању коришћења радиофреквенцијског спектра на европском или на међународном нивоу.</p> <p>Регулатор издаје појединачну дозволу на основу спроведеног поступка јавног надметања, када је Планом намене, због ограничене расположивости</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|--|----|----|----|
| | | | радиофреквенцијског спектра, одређен такав начин издавања појединачне дозволе. | | | |
| 48.4. | <p>Competent authorities shall consider applications for individual rights of use for radio spectrum in the context of selection procedures pursuant to objective, transparent, proportionate and non-discriminatory eligibility criteria that are set out in advance and reflect the conditions to be attached to such rights. Competent authorities shall be able to request all necessary information from applicants in order to assess, on the basis of those criteria, their ability to comply with those conditions. Where the competent authority concludes that an applicant does not possess the required ability, it shall provide a duly reasoned decision to that effect.</p> | <p>1.102.1.</p> <p>1.102.3.</p> <p>1.102.9.</p> <p>1.102.10.</p> | <p>Радиофреквенцијски спектар се, у складу са овим законом, користи:</p> <p>1) на основу појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра (у даљем тексту: појединачна дозвола), која се издаје:</p> <p>(1) на основу захтева или,</p> <p>(2) на основу спроведеног поступка јавног надметања;</p> <p>2) по режиму општег овлашћења;</p> <p>3) за посебне намене.</p> <p>Дозвољене су комбинације више начина коришћења из става 1. овога члана у одређеном радиофреквенцијском опсегу, при чему се води рачуна о утицају који такав начин коришћења и могућност поступног прелаза из једног начина коришћења у други имају на заштиту конкуренције, иновације и улазак на тржиште.</p> <p>При одлучивању о броју појединачних дозвола у поступку издавања појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (2) овог члана, као и о поступку доделе радиофреквенцијског спектра узима се у обзир испуњавање једног или више следећих циљева:</p> <p>1) побољшање покривености;</p> <p>2) обезбеђивање траженог квалитета услуге;</p> <p>3) подстицање делотворног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир, између осталог, услове повезане са коришћењем радиофреквенцијског спектра и износ накнада;</p> <p>4) подстицање иновација и развоја пословања.</p> <p>Приликом доношења одлуке из става 9. овога члана, у оквиру својих надлежности, Министарство и Регулатор воде рачуна о</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--|--|----|----|----|
| | | <p>1.102.11.</p> <p>1.102.16.</p> <p>1.102.17.</p> | <p>начелима објективности, транспарентности, недискриминације и сразмерности, као и циљевима из члана 7. став 4., и чл. 98. и 99. овог закона.</p> <p>У поступку издавања појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (2) овог члана Регулатор о одабраном поступку доделе, условима за избор и условима коришћења радиифреквенцијског спектра спроводи поступак јавних консултација из чл. 36. и 37. овог закона, при чему мора јасно да наведе оцену техничког и економског стања на тржишту и оцену степена заштите конкуренције која је уређена посебним прописима. У случају усклађеног радиифреквенцијског спектра, који се користи за бежичне широкопојасне електронске комуникационе услуге, Регулатор у поступку јавних консултација наводи могућност и мере за продужења појединачне дозволе, водећи рачуна о условима из члана 109. став 7. овог закона.</p> <p>У поступку издавања појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (1) овог члана, Регулатор примењује објективне, транспарентне, сразмерне и недискриминаторне услове утврђене у акту из става 21. овог члана.</p> <p>Регулатор може да затражи од подносиоца захтева за доделу радиифреквенцијског спектра да достави све потребне податке у сврху оцене испуњавања услова за избор и коришћење радиифреквенцијског спектра. Ако утврди да подносилац захтева не испуњава услове, Регулатор доноси решење којим одбија захтев.</p> | | | |
| 48.5. | When granting individual rights of use for radio spectrum, Member States shall specify whether those rights can be transferred or leased by the holder of the rights, and under which | 1.106. | Ималац појединачне дозволе из члана 105. овог закона за коју је платио накнаду за право коришћења може да пренесе или изнајми другом лицу радиифреквенцијски опсег који му је | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | conditions. Articles 45 and 51 shall apply. | | <p>додељен том дозволом на основу спроведеног поступка јавног надметања.</p> <p>Радиофреквенцијски опсеци, за које је предвиђена могућност преноса или изнајмљивања у складу са одредбама овога члана, ближе се утврђују у Плану намене.</p> <p>Пренос или изнајмљивање радиофреквенцијског опсега из става 1. овог члана уговара се између имаоца појединачне дозволе из члана 105. овог закона и другог лица на тржишној основи, за део или цео радиофреквенцијски опсег који је додељен том дозволом.</p> <p>За пренос радиофреквенцијског опсега потребно је да се прибави сагласност Регулатора. Ималац појединачне дозволе и лице на које се преноси радиофреквенцијски опсег заједнички подносе Регулатору захтев за давање сагласности.</p> <p>У поступку решавања захтева из става 4. овог члана Регулатор води рачуна о заштити конкуренције уређене посебним прописом и проверава да ли лице на које се преноси радиофреквенцијски опсег, испуњава услове коришћења одређене припадајућом појединачном дозволом.</p> <p>Регулатор решењем одбија захтев из става 4. овог члана ако утврди постојање оправдане сумње да нови ималац појединачне дозволе не може да испуни услове из става 5. овог члана.</p> <p>Преносом радиофреквенцијског опсега у потпуности се преносе права и обавезе које произилазе из припадајуће појединачне дозволе, укључујући и услове доделе и коришћења одређене том појединачном дозволом.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|-----------|---|----|----|----|
| | | | <p>Након давања сагласности из става 4. овога члана Регулатор издаје нову појединачну дозволу, у складу са условима преноса.</p> <p>О намери да изнајми радиофреквенцијски опсег ималац појединачне дозволе у обавези је да обавести Регулатора и достави изјаву којом преузима одговорност за испуњавање свих услова коришћења радиофреквенцијског спектра који изнајмљује, укључујући и податке о најмопримцу. Регулатор је надлежан да за време изнајмљивања радиофреквенцијског опсега и код најмодавца и код најмопримца проверава испуњеност услова утврђених појединачном дозволом.</p> <p>Начин преноса и изнајмљивања радиофреквенцијског спектра другом лицу ближе се уређује актом из члана 102. став 21. овог закона.</p> | | | |
| 48.6. | <p>The competent authority shall take, communicate and make public the decisions on the granting of individual rights of use for radio spectrum as soon as possible after the receipt of the complete application and within six weeks in the case of radio spectrum declared available for electronic communications services in their National Frequency Allocation Plan. That time limit shall be without prejudice to Article 55(7) and to any applicable international agreements relating to the use of radio spectrum or of orbital positions.</p> | 1.102.18. | <p>Ако је Планом намене радиофреквенцијских опсега радиофреквенцијски спектар намењен за електронске комуникационе услуге, Регулатор доноси одлуку о издавању појединачне дозволе у року од 40 дана од дана подношења уредног захтева за појединачне дозволе која се издаје у поступку из члана 104. овог закона, а најкасније у року од осам месеци од дана истека рока за подношење пријава у поступку из члана 105. овог закона. Рокови из овог става не односе се на примену међународних споразума о коришћењу радиофреквенцијског спектра и усклађивању коришћења сателитских орбита.</p> | ПУ | | |
| 49.1. | <p>Where Member States authorise the use of radio spectrum through individual rights of use for a limited period, they shall ensure that the right of use is granted for a period that is appropriate in light of the objectives pursued in accordance with Article 55(2), taking due</p> | 1.103.1. | <p>Министарство, односно Регулатор одлучује о периоду трајања појединачне дозволе водећи рачуна о заштити конкуренције, делотворном и ефикасном коришћењу радиофреквенцијског спектра, подстицању иновација, обезбеђивању ефикасности пословања омогућавањем</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--------------------------|---|----|----|----|
| | account of the need to ensure competition, as well as, in particular, effective and efficient use of radio spectrum, and to promote innovation and efficient investments, including by allowing for an appropriate period for investment amortisation. | 1.103.2. 1.103.3. | <p>одговарајућег периода за поврат улагања у инфраструктуру, као и циљевима из члана 102. став 9. овог закона.</p> <p>Период трајања појединачне дозволе којом се стиче право на коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра за бежичне широкопојасне електронске комуникационе услуге, у складу са поступком из члана 105. овог закона, обезбеђује регулаторну предвидивост од најмање 20 година и не може бити краћи од 15 година.</p> <p>Регулатор доноси одлуку о продужењу трајања појединачне дозволе уколико је могућност продужења предвиђена актом из члана 105. став 3. овог закона, водећи рачуна о начелима сразмерности, недискриминације и транспарентности.</p> | | | |
| 49.2. | <p>Where Member States grant individual rights of use for radio spectrum for which harmonised conditions have been set by technical implementing measures in accordance with Decision No 676/2002/EC in order to enable its use for wireless broadband electronic communications services ('wireless broadband services') for a limited period, they shall ensure regulatory predictability for the holders of the rights over a period of at least 20 years regarding conditions for investment in infrastructure which relies on the use of such radio spectrum, taking account of the requirements referred to in paragraph 1 of this Article. This Article is subject, where relevant, to any modification of the conditions attached to those rights of use in accordance with Article 18.</p> <p>To that end, Member States shall ensure that</p> | 1.106. | <p>Министарство односно Регулатор одлучује о периоду трајања појединачне дозволе водећи рачуна о заштити конкуренције, делотворном и ефикасном коришћењу радиофреквенцијског спектра, подстицању иновација, обезбеђивању ефикасности пословања омогућавањем одговарајућег периода за поврат улагања у инфраструктуру, као и циљевима из члана 102. став 9. овог закона.</p> <p>Период трајања појединачне дозволе којом се стиче право на коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра за бежичне широкопојасне електронске комуникационе услуге, у складу са поступком из члана 105. овог закона, обезбеђује регулаторну предвидивост од најмање 20 година и не може бити краћи од 15 година.</p> <p>Регулатор доноси одлуку о продужењу трајања</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>such rights are valid for a duration of at least 15 years and include, where necessary to comply with the first subparagraph, an adequate extension thereof, under the conditions laid down in this paragraph.</p> <p>Member States shall make available the general criteria for an extension of the duration of rights of use, in a transparent manner, to all interested parties in advance of granting rights of use, as part of the conditions laid down under Article 55(3) and (6). Such general criteria shall relate to:</p> <p>(a) the need to ensure the effective and efficient use of the radio spectrum concerned, the objectives pursued in points (a) and (b) of Article 45(2), or the need to fulfil general interest objectives related to ensuring safety of life, public order, public security or defence; and</p> <p>(b) the need to ensure undistorted competition.</p> <p>At the latest two years before the expiry of the initial duration of an individual right of use, the competent authority shall conduct an objective and forward-looking assessment of the general criteria laid down for extension of the duration of that right of use in light of point (c) of Article 45(2). Provided that the competent authority has not initiated enforcement action for non-compliance with the conditions of the rights of use pursuant to Article 30, it shall grant the extension of the duration of the right of use unless it concludes that such an extension would not comply with the general criteria laid down in point (a) or (b) of the third subparagraph of this paragraph.</p> <p>On the basis of that assessment, the competent authority shall notify the holder of the right as</p> | | <p>појединачне дозволе уколико је могућност продужења предвиђена актом из члана 105. став 3. овог закона, водећи рачуна о начелима сразмерности, недискриминације и транспарентности.</p> <p>Регулатор, најкасније две године пре истека периода на који је појединачна дозвола издата, покреће поступак процене постојања услова за продужење трајања појединачне дозволе из става 2. овог члана, узимајући у разматрање:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) делотворно и ефикасно коришћење радиофреквенцијског спектра; 2) обезбеђивање заштите конкуренције; 3) обезбеђивање покривености територије и становништва Републике Србије бежичним широкопојасним приступом високог квалитета и велике брзине, као и покривености битних националних и европских путних праваца; 4) олакшавање брзог развоја нових бежичних комуникационих мрежа и услуга и примене нових технологија; 5) заштиту људских живота, јавног поретка, јавне безбедности или одбране; 6) да ли је против имаоца појединачне дозволе покренут поступак у вези са непоступањем према условима из појединачне дозволе. <p>Регулатор може, према потреби, да одлучи о измени услова коришћења радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 109. овог закона.</p> <p>Пре доношења одлуке из става 3. овог члана Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чланом 36. и 37. овог закона, у трајању од најмање три месеца.</p> <p>Регулатор доноси одлуку о продужењу трајања појединачне дозволе у року од 30 дана од дана окончања јавних консултација, доставља је имаоцу и објављује је на својој интернет</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--------|---|----|----|----|
| | <p>to whether the extension of the duration of the right of use is to be granted.</p> <p>If such extension is not to be granted, the competent authority shall apply Article 48 for granting rights of use for that specific radio spectrum band.</p> <p>Any measure under this paragraph shall be proportionate, non-discriminatory, transparent and reasoned.</p> <p>By way of derogation from Article 23, interested parties shall have the opportunity to comment on any draft measure pursuant to the third and the fourth subparagraphs of this paragraph for a period of at least three months.</p> <p>This paragraph is without prejudice to the application of Articles 19 and 30.</p> <p>When establishing fees for rights of use, Member States shall take account of the mechanism provided for under this paragraph.</p> | | <p>страници.</p> <p>У случају да Регулатор не продужи трајање појединачне дозволе спроводи нови поступак доделе тог радиофреквенцијског спектра.</p> <p>Изузетно од става 2. овог члана, може се утврдити краћи период трајања појединачне дозволе за:</p> <p>1) ограничено географско подручје у којем је приступ мрежама високог капацитета недовољан или не постоји, како би се обезбедило спровођење захтева из члана 98. став 3. овога закона;</p> <p>2) одређени краткорочни пројекат и у сврху експерименталног коришћења;</p> <p>3) коришћење радиофреквенцијског спектра које, водећи рачуна о ограничењима из члана 102. став 4. и 5. овог закона, може да се дозволи истовремено са бежичном широкопојасном електронском комуникационом услугом;</p> <p>4) за алтернативно коришћење радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 98. став 4. и 5. овог закона.</p> <p>Актом из члана 105. став 3. овог закона може се прилагодити трајање појединачне дозволе како би се обезбедило да период трајања појединачне дозволе у једном или више радио-фреквенцијских опсега истиче истовремено.</p> <p>Период трајања појединачне дозволе, која се не користи у сврху из става 2. овог члана, утврђује се актом из члана 102. став 21. овог закона.</p> | | | |
| 49.3. | <p>Where duly justified, Member States may derogate from paragraph 2 of this Article in the following cases:</p> <p>(a) in limited geographical areas, where access to high-speed networks is severely deficient or absent and this is necessary to ensure achievement of the objectives of Article 45(2);</p> | 1.107. | <p>Регулатор може, изузетно од намене за радиокомуникацијске службе или технологије, или услова доделе и коришћења утврђених у Плану намене и актом из члана 102. став 21. овог закона, на основу поднетог захтева, да изда привремену дозволу за коришћење радиофреквенцијског спектра која не подлеже</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>(b) for specific short-term projects; (c) for experimental use; (d) for uses of radio spectrum which, in accordance with Article 45(4) and (5), can coexist with wireless broadband services; or (e) for alternative use of radio spectrum in accordance with Article 45(3)</p> | | <p>поступцима издавања дозволе из члана 104. овог закона.</p> <p>Привремена дозвола из става 1. овог члана може да се изда за радио-станицу или радио-систем који се користи у сврху тржишног или техничког испитивања производа и услуга, истраживања или пројектовања, као и за потребе одржавања спортских, културних, забавних и других догађаја ограниченог трајања.</p> <p>Привремена дозвола из става 1. овог члана издаје се решењем.</p> <p>Решење из става 3. овог члана доноси Регулатор, на основу образложеног захтева којим су испуњени услови из става 2. овог члана.</p> <p>Захтев из става 4. овог члана подноси се на прописаном обрасцу.</p> <p>Одлучивање по захтевима из става 4. овог члана врши се према редоследу подношења, у року од 15 дана од дана подношења уредног захтева.</p> <p>Регулатор одређује примерени рок важења привремене дозволе, који не може бити дужи од годину дана, као и одговарајуће услове за доделу и коришћење радио-фреквенција, посебно у сврху заштите од сметњи.</p> <p>Захтев за издавање привремене дозволе из става 1. овог члана може бити одбијен ако није у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације, или је у супротности са регулаторним циљевима из члана 7. став 4. овог закона, а нарочито ако се оцени да је поднет ради избегавања примене поступака издавања појединачне дозволе из члана 104. овог закона.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--------|--|----|------------------------------------|----|
| 49.4. | Member States may adjust the duration of rights of use laid down in this Article to ensure the simultaneous expiry of the duration of rights in one or several bands. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 50. | <p>National regulatory or other competent authorities shall take a decision on the renewal of individual rights of use for harmonised radio spectrum in a timely manner before the duration of those rights expired, except where, at the time of assignment, the possibility of renewal has been explicitly excluded. For that purpose, those authorities shall assess the need for such renewal at their own initiative or upon request by the holder of the right, in the latter case not earlier than five years prior to expiry of the duration of the rights concerned. This shall be without prejudice to renewal clauses applicable to existing rights.</p> <p>In taking a decision pursuant to paragraph 1 of this Article, competent authorities shall consider, inter alia:</p> <p>(a) the fulfilment of the objectives set out in Article 3, Article 45(2) and Article 48(2), as well as public policy objectives under Union or national law;</p> <p>(b) the implementation of a technical implementing measure adopted in accordance with Article 4 of Decision No 676/ 2002/EC;</p> <p>(c) the review of the appropriate implementation of the conditions attached to the right concerned;</p> <p>(d) the need to promote, or avoid any distortion of, competition in line with Article 52;</p> <p>(e) the need to render the use of radio spectrum more efficient in light of technological or market evolution;</p> <p>(f) the need to avoid severe service disruption.</p> | 1.109. | <p>Регулатор, по службеној дужности или на захтев имаоца појединачне дозволе за коришћење усклађеног радиофреквенцијског спектра из члана 105. овог закона, процењује да ли постоји потреба за обновом дозволе, осим ако је у поступку доделе обнова дозволе била изричито искључена.</p> <p>Имаоца појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра може да поднесе захтев за обнову дозволе из става 1. овог члана најраније пет година, а најкасније једну годину пре дана истека периода трајања дозволе.</p> <p>Регулатор по службеној дужности покреће поступак процене потребе за обновом појединачне дозволе из става 1. овог члана, најмање две године пре датума истека периода важења дозволе.</p> <p>У поступку процене потребе за обновом дозволе из става 1. овог члана Регулатор узима у обзир следеће:</p> <p>1) циљеве из члана 7. став 4. и члана 98. став 4. овог закона, као и циљеве одговарајућих јавних политика;</p> <p>2) усаглашавање коришћења радиофреквенцијског спектра узимајући у обзир техничке мере донете у складу са одговарајућом одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра;</p> <p>3) преиспитивање одговарајућег спровођења услова из појединачне дозволе;</p> <p>4) потребу подстицања или избегавања</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>When considering possible renewal of individual rights of use for harmonised radio spectrum for which the number of rights of use is limited pursuant to paragraph 2 of this Article, competent authorities shall conduct an open, transparent and non-discriminatory procedure, and shall, inter alia:</p> <p>(a) give all interested parties the opportunity to express their views through a public consultation in accordance with Article 23; and</p> <p>(b) clearly state the reasons for such possible renewal.</p> <p>The national regulatory or other competent authority shall take into account any evidence arising from the consultation pursuant to the first subparagraph of this paragraph of market demand from undertakings other than those holding rights of use for radio spectrum in the band concerned when deciding whether to renew the rights of use or to organise a new selection procedure in order to grant the rights of use pursuant to Article 55.</p> <p>A decision to renew the individual rights of use for harmonised radio spectrum may be accompanied by a review of the fees as well as of the other terms and conditions attached thereto. Where appropriate, national regulatory or other competent authorities may adjust the fees for the rights of use in accordance with Article 42.</p> | | <p>нарушавања конкуренције у складу са чланом 113. овог закона;</p> <p>5) побољшање делотворности и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра услед технолошког или тржишног развоја;</p> <p>6) потребу за спречавање озбиљних поремећаја у пружању услуга.</p> <p>У поступку процене потребе за обновом појединачне дозволе из става 1. овога члана Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овога закона, наводећи јасне разлоге за могућу обнову.</p> <p>Регулатор одлучује о испуњености услова за обнову појединачне дозволе из става 1. овог члана или о спровођењу новог поступка доделе радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир исход јавних консултација из става 5. овога члана, а посебно тражњу за тим делом радиофреквенцијског спектра од стране лица који нису имаоци појединачних дозвола у опсегу који је предмет обнове, и о томе обавештава Министарство.</p> <p>Министарство утврђује период обнове права на коришћење радио-фреквенција, висину накнаде за право коришћења којом се обезбеђује оптимално коришћење ресурса као и начин плаћања и друге прилагођене услове за коришћења радиофреквенцијског спектра уз сагласност носиоца права коришћења и о томе спроводи поступак јавних консултација.</p> <p>Имаоцу појединачне дозволе Регулатор издаје нову појединачну дозволу.</p> <p>Појединачна дозвола за коришћење радиофреквенцијског спектра која се издаје у</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----------------------------------|--|----|----|----|
| | | | <p>складу са чланом 104. овог закона може да се продужи на захтев имаоца дозволе ако су испуњени услови прописани у акту из члана 102. став 21. овог закона и у том случају Регулатор издаје имаоцу дозволе нову појединачну дозволу.</p> <p>Начин, услови и поступак продужења обнове појединачне дозволе за коришћење радиофреквенцијског спектра ближе се прописују актом из члана 102. став 21. овог закона.</p> | | | |
| 51.1. | <p>Member States shall ensure that undertakings may transfer or lease to other undertakings individual rights of use for radio spectrum. Member States may determine that this paragraph does not apply where the undertaking's individual right of use for radio spectrum was initially granted free of charge or assigned for broadcasting.</p> | <p>1.106.1.</p> <p>1.106.2.</p> | <p>Ималац појединачне дозволе из члана 105. овог закона за коју је платио накнаду за право коришћења може да пренесе или изнајми другом лицу радиофреквенцијски опсег који му је додељен том дозволом на основу спроведеног поступка јавног надметања.</p> <p>Радиофреквенцијски опсези, за које је предвиђена могућност преноса или изнајмљивања у складу са одредбама овога члана, ближе се утврђују у Плану намене.</p> | ПУ | | |
| 51.2. | <p>Member States shall ensure that an undertaking's intention to transfer or lease rights of use for radio spectrum, as well as the effective transfer thereof is notified in accordance with national procedures to the competent authority and is made public. In the case of harmonised radio spectrum, any such transfer shall comply with such harmonised use.</p> | <p>1.106.9.</p> <p>1.106.10.</p> | <p>О намери да изнајми радиофреквенцијски опсег ималац појединачне дозволе у обавези је да обавести Регулатора и достави изјаву којом преузима одговорност за испуњавање свих услова коришћења радиофреквенцијског спектра који изнајмљује, укључујући и податке о најмопримцу.</p> <p>Регулатор је надлежан да за време изнајмљивања радиофреквенцијског опсега и код најмодавца и код најмопримца проверава испуњеност услова утврђених појединачном дозволом.</p> | ПУ | | |
| 51.3. | <p>Member States shall allow the transfer or lease of rights of use for radio spectrum where the original conditions attached to the rights of use are maintained. Without prejudice to the need</p> | 1.106. | <p>Ималац појединачне дозволе из члана 105. овог закона за коју је платио накнаду за право коришћења може да пренесе или изнајми другом лицу радиофреквенцијски опсег који му је</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|---|----|----|----|
| | <p>to ensure the absence of a distortion of competition, in particular in accordance with Article 52, Member States shall:</p> <p>(a) submit transfers and leases to the least onerous procedure possible;</p> <p>(b) not refuse the lease of rights of use for radio spectrum where the lessor undertakes to remain liable for meeting the original conditions attached to the rights of use;</p> <p>(c) not refuse the transfer of rights of use for radio spectrum unless there is a clear risk that the new holder is unable to meet the original conditions for the right of use.</p> <p>Any administrative charge imposed on undertakings in connection with processing an application for the transfer or lease of rights of use for radio spectrum shall comply with Article 16.</p> <p>Points (a), (b) and (c) of the first subparagraph are without prejudice to the Member States' competence to enforce compliance with the conditions attached to the rights of use at any time, both with regard to the lessor and the lessee, in accordance with their national law. Competent authorities shall facilitate the transfer or lease of rights of use for radio spectrum by giving consideration to any request to adapt the conditions attached to the rights in a timely manner and by ensuring that those rights or the relevant radio spectrum may to the best extent be partitioned or disaggregated.</p> <p>In light of any transfer or lease of rights of use for radio spectrum, competent authorities shall make relevant details relating to tradable individual rights publicly available in a standardised electronic format when the rights are created and keep those details for as long as the rights exist.</p> <p>The Commission may adopt implementing acts</p> | | <p>додељен том дозволом на основу спроведеног поступка јавног надметања.</p> <p>Радиофреквенцијски опсези, за које је предвиђена могућност преноса или изнајмљивања у складу са одредбама овога члана, ближе се утврђују у Плану намене.</p> <p>Пренос или изнајмљивање радиофреквенцијског опсега из става 1. овог члана уговара се између имаоца појединачне дозволе из члана 105. овог закона и другог лица на тржишној основи, за део или цео радиофреквенцијски опсег који је додељен том дозволом.</p> <p>За пренос радиофреквенцијског опсега потребно је да се прибави сагласност Регулатора. Ималац појединачне дозволе и лице на које се преноси радиофреквенцијски опсег заједнички подносе Регулатору захтев за давање сагласности.</p> <p>У поступку решавања захтева из става 4. овог члана Регулатор води рачуна о заштити конкуренције уређене посебним прописом и проверава да ли лице на које се преноси радиофреквенцијски опсег, испуњава услове коришћења одређене припадајућом појединачном дозволом.</p> <p>Регулатор решењем одбија захтев из става 4. овог члана ако утврди постојање оправдане сумње да нови ималац појединачне дозволе не може да испуни услове из става 5. овог члана.</p> <p>Преносом радиофреквенцијског опсега у потпуности се преносе права и обавезе које произилазе из припадајуће појединачне дозволе, укључујући и услове доделе и коришћења одређене том појединачном дозволом.</p> <p>Након давања сагласности из става 4. овога члана Регулатор издаје нову појединачну дозволу, у складу са условима преноса.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|--------|---|----|----|----|
| | <p>specifying those relevant details. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4).</p> | | <p>О намери да изнајми радиофреквенцијски опсег ималац појединачне дозволе у обавези је да обавести Регулатора и достави изјаву којом преузима одговорност за испуњавање свих услова коришћења радиофреквенцијског спектра који изнајмљује, укључујући и податке о најмопримцу.</p> <p>Регулатор је надлежан да за време изнајмљивања радиофреквенцијског опсега и код најмодавца и код најмопримца проверава испуњеност услова утврђених појединачном дозволом.</p> <p>Начин преноса и изнајмљивања радиофреквенцијског спектра другом лицу ближе се уређује актом из члана 102. став 21. овог закона.</p> | | | |
| 52. | <p>National regulatory and other competent authorities shall promote effective competition and avoid distortions of competition in the internal market when deciding to grant, amend or renew rights of use for radio spectrum for electronic communications networks and services in accordance with this Directive.</p> <p>When Member States grant, amend or renew rights of use for radio spectrum, their national regulatory or other competent authorities upon the advice provided by national regulatory authority may take appropriate measures such as:</p> <p>(a) limiting the amount of radio spectrum bands for which rights of use are granted to any undertaking, or, in justified circumstances, attaching conditions to such rights of use, such as the provision of wholesale access, national or regional roaming, in certain bands or in certain groups of bands with similar characteristics;</p> <p>(b) reserving, if appropriate and justified with regard to a specific situation in the national</p> | 1.113. | <p>Приликом доделе, измене или обнове права коришћења радиофреквенцијског спектра, могу да се предузму одговарајуће мере, у циљу обезбеђивања делотворне конкуренције на тржишту електронских комуникација и то:</p> <p>1) ограничавање броја радиофреквенцијских опсега за које се право на коришћење радиофреквенцијског спектра може доделити лицу или, у оправданим околностима, утврђивање додатних услова повезаних са додељеним правом на коришћење радиофреквенцијског спектра, који могу бити:</p> <p>(1) пружање услуге велепродајног приступа;</p> <p>(2) пружање услуге националног роинга у одређеним радиофреквенцијским опсезима или у групама радиофреквенцијских опсега сличних карактеристика;</p> <p>2) резервисање, при чему се нарочито узимају у обзир карактеристике одређеног дела радиофреквенцијског опсега или групе радиофреквенцијских опсега који би се доделили новим корисницима;</p> <p>3) одбијање доделе нових права коришћења радиофреквенцијског спектра или дозвољавање</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>market, a certain part of a radio spectrum band or group of bands for assignment to new entrants;</p> <p>(c) refusing to grant new rights of use for radio spectrum or to allow new radio spectrum uses in certain bands, or attaching conditions to the grant of new rights of use for radio spectrum or to the authorisation of new uses of radio spectrum, in order to avoid the distortion of competition by any assignment, transfer or accumulation of rights of use;</p> <p>(d) including conditions prohibiting, or imposing conditions on, transfers of rights of use for radio spectrum, not subject to Union or national merger control, where such transfers are likely to result in significant harm to competition;</p> <p>(e) amending the existing rights in accordance with this Directive where this is necessary to remedy ex post a distortion of competition by any transfer or accumulation of rights of use for radio spectrum.</p> <p>National regulatory and other competent authorities shall, taking into account market conditions and available benchmarks, base their decisions on an objective and forward-looking assessment of the market competitive conditions, of whether such measures are necessary to maintain or achieve effective competition, and of the likely effects of such measures on existing and future investments by market participants in particular for network roll-out. In doing so, they shall take into account the approach to market analysis as set out in Article 67(2).</p> <p>When applying paragraph 2 of this Article, national regulatory and other competent authorities shall act in accordance with the procedures provided in Articles 18, 19, 23 and</p> | | <p>новог коришћења радиофреквенцијског спектра у одређеним радиофреквенцијским опсезима;</p> <p>4) додавање услова приликом доделе нових права коришћења радиофреквенцијског спектра или додавање услова повезаних са новим овлашћењима за коришћење радиофреквенцијског спектра;</p> <p>5) одређивање услова којима се забрањује пренос права коришћења радиофреквенцијског спектра или одређивање услова под којима се врши пренос тих права, када о преносу права претходно није одлучено појединачним правним актом донетим у складу са прописом о заштити конкуренције;</p> <p>б) измена постојећих права, када се преносом или кумулацијом права коришћења радиофреквенцијског спектра нарушава конкуренцију на тржишту.</p> <p>У делу својих надлежности Регулатор и Министарство примењује мере из става 1. овог члана, у сарадњи са органом надлежним за заштиту конкуренције, на начин прописан у члану 67. став 3. овог закона, а на основу свеобухватне процене услова конкуренције на тржишту, која узима у обзир околности из члана 67. став 2. овог закона.</p> <p>Процена услова конкуренције на тржишту из става 2. овог члана нарочито узима у обзир да ли су такве мере потребне за очување или омогућавање конкуренције, као и њихов могући утицај на постојећа и будућа улагања учесника на тржишту, а нарочито улагања за успостављање електронске комуникационе мреже.</p> <p>У поступку примене мера из става 1. овог члана, Регулатор спроводи јавне консултације у</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|----|--------------------------------------|----|--|----|
| | 35. | | складу са чл. 36. и 37. овог закона. | | | |
| 53. | <p>Member States shall cooperate in order to coordinate the use of harmonised radio spectrum for electronic communications networks and services in the Union taking due account of the different national market situations. This may include identifying one, or, where appropriate, several common dates by which the use of specific harmonised radio spectrum is to be authorised.</p> <p>Where harmonised conditions have been set by technical implementing measures in accordance with Decision No 676/2002/EC in order to enable the radio spectrum use for wireless broadband networks and services, Member States shall allow the use of that radio spectrum, as soon as possible and at the latest 30 months after the adoption of that measure, or as soon as possible after the lifting of any decision to allow alternative use on an exceptional basis pursuant to Article 45(3) of this Directive. This is without prejudice to Decision (EU) 2017/899 and to the Commission's right of initiative to propose legislative acts.</p> <p>A Member State may delay the deadline provided for in paragraph 2 of this Article for a specific band under the following circumstances:</p> <p>(a) to the extent justified by a restriction to the use of that band based on the general interest objective provided in point (a) or (d) of Article 45(5);</p> <p>(b) in the case of unresolved cross-border coordination issues resulting in harmful interference with third countries, provided the affected Member State has, where appropriate,</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|----|-----|----|------------------------------------|----|
| | <p>requested Union assistance pursuant to Article 28(5); (c) safeguarding national security and defence; or (d) force majeure.</p> <p>The Member State concerned shall review such a delay at least every two years.</p> <p>A Member State may delay the deadline provided for in paragraph 2 for a specific band to the extent necessary and up to 30 months in the case of: (a) unresolved cross-border coordination issues resulting in harmful interference between Member States, provided that the affected Member State takes all necessary measures in a timely manner pursuant to Article 28(3) and (4); (b) the need to ensure, and the complexity of ensuring, the technical migration of existing users of that band.</p> <p>In the event of a delay under paragraph 3 or 4, the Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission in a timely manner, stating the reasons.</p> | | | | | |
| 54. | <p>By 31 December 2020, for terrestrial systems capable of providing wireless broadband services, Member States shall, where necessary in order to facilitate the roll-out of 5G, take all appropriate measures to: (a) reorganise and allow the use of sufficiently large blocks of the 3,4-3,8 GHz band; (b) allow the use of at least 1 GHz of the 24,25-27,5 GHz band, provided that there is clear evidence of market demand and of the absence of significant constraints for migration of existing users or band clearance.</p> | | | НП | Одредба је процедуралног карактера | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|---|--------|--|----|----|----|
| | <p>Member States may, however, extend the deadline laid down in paragraph 1 of this Article, where justified, in accordance with Article 45(3) or Article 53(2), (3) or (4).</p> <p>Measures taken pursuant paragraph 1 of this Article shall comply with the harmonised conditions set by technical implementing measures in accordance with Article 4 of Decision No 676/2002/EC.</p> | | | | | |
| 55.1.-7 | <p>Without prejudice to Article 53, where a Member State concludes that a right to use radio spectrum cannot be subject to a general authorisation and where it considers whether to limit the number of rights of use to be granted for radio spectrum, it shall, inter alia:</p> <p>(a) clearly state the reasons for limiting the rights of use, in particular by giving due weight to the need to maximise benefits for users and to facilitate the development of competition, and review, as appropriate, the limitation at regular intervals or at the reasonable request of affected undertakings;</p> <p>(b) give all interested parties, including users and consumers, the opportunity to express their views on any limitation through a public consultation in accordance with Article 23.</p> <p>When a Member State concludes that the number of rights of use is to be limited, it shall clearly establish, and give reasons for, the objectives pursued by means of a competitive or comparative selection procedure under this Article, and where possible quantify them, giving due weight to the need to fulfil national and internal market objectives. The objectives that the Member State may set out with a view to designing the specific selection procedure</p> | 1.108. | <p>Регулатор може да измени услове коришћења радиофреквенцијског спектра из појединачне дозволе само у објективно оправданим случајевима и на сразмеран начин, при чему мора да узме у обзир, ако је то примењиво, услове у вези са правом преноса радиофреквенцијског спектра.</p> <p>О предлогу измене услова коришћења радиофреквенцијског спектра за електронске комуникационе мреже и услуге Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, у року који не може бити краћи од 30 дана, осим у изузетним случајевима.</p> <p>Изузетно од одредбе става 2. овог члана, јавне консултације се не спровode ако су измене услова коришћења радиофреквенцијског спектра мањег значаја и ако је ималац појединачне дозволе сагласан са предложеним изменама.</p> <p>Регулатор може изузетно да ограничи услове коришћења из појединачне дозволе, у складу са начелима сразмерности и недискриминације, ако је то ограничење потребно у сврху обезбеђивања делотворног и ефикасног коришћења радиофреквенцијског спектра, узимајући у обзир</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|-----------------------------------|--|----|----|----|
| | <p>shall, in addition to promoting competition, be limited to one or more of the following:</p> <p>(a) promoting coverage;</p> <p>(b) ensuring the required quality of service;</p> <p>(c) promoting efficient use of radio spectrum, including by taking into account the conditions attached to the rights of use and the level of fees;</p> <p>(d) promoting innovation and business development. The national regulatory or other competent authority shall clearly define and justify the choice of the selection procedure, including any preliminary phase to access the selection procedure. It shall also clearly state the outcome of any related assessment of the competitive, technical and economic situation of the market and provide reasons for the possible use and choice of measures pursuant to Article 35.</p> <p>Member States shall publish any decision on the selection procedure chosen and the related rules, clearly stating the reasons therefor. It shall also publish the conditions that are to be attached to the rights of use.</p> <p>After having determined the selection procedure, the Member State shall invite applications for rights of use.</p> <p>Where a Member State concludes that additional rights of use for radio spectrum or a combination of general authorisation and individual rights of use can be granted, it shall publish that conclusion and initiate the process of granting such rights.</p> <p>Where the granting of rights of use for radio spectrum needs to be limited, Member States shall grant such rights on the basis of selection</p> | <p>1.100.2.5.</p> <p>1.100.4.</p> | <p>техничке мере донете у складу са одговарајућом одлуком Европске уније о регулаторном оквиру за политику радиофреквенцијског спектра, измена Плана намене и Плана расподеле, међународних уговора и других међународно-правних аката, водећи рачуна да то ограничење за имаоца појединачне дозволе буде најмање отежавајуће.</p> <p>У случају ограничења услова коришћења радиофреквенцијског спектра за појединачне дозволе из члана 105. овог закона, Регулатор спроводи поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Изузетно од одредбе става 5. овог члана, јавне консултације се не спроводе ако је ималац појединачне дозволе сагласан са предложеним ограничењем.</p> <p>У случајевима из ст. 1. и 4. овог члана Регулатор издаје нову појединачну дозволу.</p> <p>Начин и поступак измене и ограничавања услова коришћења радиофреквенцијског спектра ближе се уређује актом из члана 102. став 21. овог закона.</p> <p>План намене садржи нарочито податке о:</p> <p>5) основу коришћења радиофреквенцијског опсега која упућује на примену одлука и препорука Међународне уније за телекомуникације (ИТУ) и Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (СЕРТ), одговарајућих одлука и прописа Европске уније, других одговарајућих прописа, уговора и споразума и стандарда;</p> <p>Када се одлучује о основу коришћења</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|---|---|----|----|----|
| | <p>criteria and a selection procedure which are objective, transparent, non-discriminatory and proportionate. Any such selection criteria shall give due weight to the achievement of the objectives and requirements of Articles 3, 4, 28 and 45.</p> <p>Where competitive or comparative selection procedures are to be used, Member States may extend the maximum period of six weeks referred to in Article 48(6) for as long as necessary to ensure that such procedures are fair, reasonable, open and transparent to all interested parties, but by no longer than eight months, subject to any specific timetable established pursuant to Article 53. Those time limits shall be without prejudice to any applicable international agreements relating to the use of radio spectrum and satellite coordination</p> | <p>1.100.6.</p> <p>1.100.7.</p> <p>1.105.1.</p> <p>1.105.2.</p> | <p>радиофреквенцијског опсега, узимају се у обзир:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) специфичности датог радиофреквенцијског опсега; 2) потреба за заштитом од штетних сметњи; постојање могућности за заједничко коришћење; 3) потреба да се обезбеди технички квалитет комуникација или услуге; 4) циљеви од јавног интереса; 5) потреба да се обезбеди делотворно и ефикасно коришћење радио-фреквенцијског спектра на технолошки неутралној основи. <p>У поступку припреме Предлога плана намене, Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона и тражи мишљење органа одбране и безбедности и служби за хитне интервенције.</p> <p>Регулатор редовно разматра План намене и предлаже његове измене у циљу усаглашавања са међународним Правилником о радио-комуникацијама, одговарајућим међународним уговорима, споразумима, међународно-правним актима и препорукама и одговарајућим прописима Европске уније.</p> <p>Регулатор издаје појединачну дозволу на основу спроведеног поступка јавног надметања, када је Планом намене, због ограничене расположивости радиофреквенцијског спектра, одређен такав начин издавања појединачне дозволе.</p> <p>Регулатор, по службеној дужности или на иницијативу заинтересованих лица, доноси одлуку о испуњености услова за спровођење поступка јавног надметања и издавања појединачних дозвола из става 1. овог члана и о томе обавештава Министарство.</p> <p>По пријему обавештења о доношењу одлуке из</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|---|----|----|----|
| | | 1.105.3. | става 2. овог члана, Министарство доноси акт којим се прописују минимални услови за издавање појединачних дозвола из става 1. овог члана, узимајући у обзир циљеве из члана 102. став 9. овог закона. | | | |
| | | 1.105.4. | Акт из става 3. овог члана нарочито садржи: 1) број појединачних дозвола које могу да се издају за одређени радиофреквенцијски опсег; 2) период на који се појединачне дозволе издају укључујући и могућност утврђивања примереног периода продужења; 3) могућност обнове појединачне дозволе; 4) најмањи износ накнаде за право коришћења која се плаћа за издавање појединачне дозволе; 5) начин и динамика плаћања накнаде за право коришћења; 6) услове у погледу обезбеђивања покривености одређеног дела територије или становништва; као и друге минималне услове за издавање појединачних дозвола. | | | |
| | | 1.105.5. | Регулатор доноси одлуку о покретању поступка јавног надметања за издавање појединачних дозвола у року од 15 дана од дана ступања на снагу акта из става 3. овог члана и образује комисију за спровођење поступка јавног надметања. | | | |
| | | 1.105.6. | При спровођењу поступка јавног надметања за издавање појединачних дозвола, Регулатор је дужан да: 1) омогући да обавештење о јавном надметању буде доступно свим заинтересованим лицима под равноправним условима, објављивањем јавног огласа; 2) утврди и објави образложене критеријуме за учествовање у поступку јавног надметања, који се заснивају на начелима транспарентности, | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|--------------------------|--|----|----|----|
| | | 1.105.7. 1.105.8. | <p>објективности, сразмерности и недискриминације, при чему се нарочито води рачуна о циљевима из члана 7. став 4. овог закона;</p> <p>3) јасно дефинише, образложи и објави избор поступка јавног надметања;</p> <p>4) објави садржај појединачне дозволе;</p> <p>5) донесе одлуку којом се утврђује ко од подносилаца пријава испуњава све услове прописане овим законом и актима донетим на основу њега;</p> <p>6) донесе одлуку о избору најповољније понуде донесе на основу економских, техничких и других критеријума објављених у огласу за јавно надметање;</p> <p>7) донесе одлуку о избору најповољније понуде или поништавању јавног надметања донесе и објави најкасније у року из члана 102. став 18 овог закона.</p> <p>Оглас из става 1. тачка 1) овог члана обавезно садржи:</p> <p>1) предмет појединачне дозволе;</p> <p>2) рок за учешће на јавном надметању, који не може бити краћи од 45 дана од дана објављивања огласа;</p> <p>3) услове за учешће на јавном надметању;</p> <p>4) начин достављања понуде (под шифром или пуним називом понуђача);</p> <p>5) обавештење о датуму, времену и месту отварања приспелих понуда;</p> <p>6) критеријуме за вредновање понуда и начин одређивања најповољније понуде;</p> <p>7) име и контакт лица задуженог за давање свих информација од значаја за поступак јавног надметања.</p> <p>Оглас из става 1. тачка 1) овог члана објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије”, најмање једној широко доступној међународној публикацији, најмање једним дневним новинама</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----------|---|----|----|----|
| | | | које се дистрибуирају на целој територији Републике Србије, као и на интернет страници Регулатора. | | | |
| 55.8. | This Article is without prejudice to the transfer of rights of use for radio spectrum in accordance with Article 51. | 1.106.1 | Ималац појединачне дозволе из члана 105. овог закона за коју је платио накнаду за право коришћења може да пренесе или изнајми другом лицу радиофреквенцијски опсег који му је додељен том дозволом на основу спроведеног поступка јавног надметања. | ПУ | | |
| 56.1 | Competent authorities shall allow the provision of access through RLANs to a public electronic communications network, as well as the use of the harmonised radio spectrum for that provision, subject only to applicable general authorisation conditions relating to radio spectrum use as referred to in Article 46(1). Where that provision is not part of an economic activity or is ancillary to an economic activity or a public service which is not dependent on the conveyance of signals on those networks, any undertaking, public authority or end-user providing such access shall not be subject to any general authorisation for the provision of electronic communications networks or services pursuant to Article 12, to obligations regarding end-users rights pursuant to Title II of Part III, or to obligations to interconnect their networks pursuant to Article 61(1). | 1.114.1. | Пружање приступа јавној електронској комуникационој мрежи путем радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN) се омогућава у складу са чланом 111. овог закона. | ПУ | | |
| | | 1.106.2. | Радиофреквенцијски опсеци, за које је предвиђена могућност преноса или изнајмљивања у складу са одредбама овога члана, ближе се утврђују у Плану намене. | | | |
| | | 1.111.1. | Ако постоје занемариве опасности од сметњи или се ради о усклађеним радиофреквенцијским опсезима, а нарочито ако је то у складу са одговарајућим међународним уговорима, међународно-правним актима и препорукама, као и одлукама и препорукама Европске уније, Европске конференције поштанских и телекомуникационих администрација (СЕРТ) и њихових тела, радиофреквенцијски спектар се користи по режиму општег овлашћења. | | | |
| | | 1.111.2. | Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра који се користи по режиму општег овлашћења, као и евидентирање одређених врста радио-станица, у складу са актима из става 1. овог члана. | | | |
| | | 1.111.3. | Свако лице има право на коришћење радиофреквенцијских опсега који се према Плану намене користе по режиму општег овлашћења, а у | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----------|--|----|----|----|
| | | 1.114.2. | <p>складу са начином и условима из става 2. овог члана.</p> <p>Ако пружање приступа иза става 1. овог члана није део привредне делатности или ако представља помоћ у обављању привредне делатности или у пружању јавне услуге, а чије пружање не зависи од преноса сигнала путем радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN), на привредни субјекат, државне органе и организације, органе локалне самоуправе, јавне службе или крајњег корисника који пружају такав приступ не примењују се одредбе у погледу општих услова за обављање делатности електронских комуникација из члана 38. овог закона, одредбе у погледу права крајњих корисника из чл. 126–155. овог закона или обавезе међуповезивања њихових мрежа из члана 57. овог закона.</p> | | | |
| 56.2. | Article 12 of Directive 2000/31/EC shall apply | 1.114.3. | <p>На пружање приступа из става 1. овог члана у делу који се односи на одговорност пружаоца услуге и привремено складиштење података сходно се примењују одредбе закона којим се уређује електронска трговина.</p> | ПУ | | |
| 56.3. | Competent authorities shall not prevent providers of public electronic communications networks or publicly available electronic communications services from allowing access to their networks to the public, through RLANs, which may be located at an end-user's premises, subject to compliance with the applicable general authorisation conditions and the prior informed agreement of the end-user. | 1.114.4. | <p>Оператори јавних електронских комуникационих мрежа или пружаоци услуга могу да омогуће јавности приступ својим мрежама путем радио-мрежа са локалним покривањем (RLAN), које могу да се налазе у просторијама крајњих корисника или њиховој близини, уз услов да су испуњени примењиви услови из члана 38. овог закона и уз претходну сагласност крајњих корисника.</p> | ПУ | | |
| 56.4. | In accordance in particular with Article 3(1) of Regulation (EU) 2015/2120, competent authorities shall ensure that providers of public electronic communications networks or publicly available electronic communications services do not unilaterally restrict or prevent | 1.114.5. | <p>Оператор или пружалац услуге из става 4. овог члана не смеју једнострано да ограничавају или да спречавају крајње кориснике да:</p> <p>1) приступају радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) по сопственом избору које пружају трећа лица или</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----------|--|----|---|----|
| 56.5. | <p>end-users from: (a) accessing RLANs of their choice provided by third parties; or (b) allowing reciprocally or, more generally, accessing the networks of such providers by other end-users through RLANs, including on the basis of third-party initiatives which aggregate and make publicly accessible the RLANs of different end-users.</p> <p>Competent authorities shall not limit or prevent end-users from allowing access, reciprocally or otherwise, to their RLANs by other end-users, including on the basis of third-party initiatives which aggregate and make the RLANs of different end-users publicly accessible.</p> | | <p>2) другим крајњим корисницима, по принципу узајамности или на други начин, омогућавају приступ радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) које пружају трећа лица, укључујући приступ обједињеним радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) различитих крајњих корисника које су трећа лица учинила јавно доступним.</p> | | | |
| 56.6. | <p>Competent authorities shall not unduly restrict the provision of access to RLANs to the public: (a) by public sector bodies or in public spaces close to premises occupied by such public sector bodies, when that provision is ancillary to the public services provided on those premises; (b) by initiatives of non-governmental organisations or public sector bodies to aggregate and make reciprocally or more generally accessible the RLANs of different end-users, including, where applicable, the RLANs to which public access is provided in accordance with point (a).</p> | 1.114.7. | <p>Није дозвољено неоправдано ограничавање пружања приступа радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) за потребе јавности, а посебно: 1) за органе и организације јавног сектора или у јавним просторима у близини тих органа и организација, када тај приступ омогућава подршку јавним услугама које се пружају у просторима органа и организација јавног сектора; 2) за активности невладиних организација или органа и организација јавног сектора да се радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) различитих крајњих корисника обједине и учине доступним, по принципу узајамности или на други начин, укључујући, ако је то примењиво, радио-мрежама са локалним покривањем (RLAN) путем којих је јавни приступ предвиђен у складу са тачком 1) овог става.</p> | ПУ | | |
| 57. | <p>Competent authorities shall not unduly restrict the deployment of small-area wireless access points. Member States shall seek to ensure that any rules governing the deployment of small-area wireless access points are nationally</p> | | | НУ | Одредба ће бити пренета кроз Закон о широкопојасној комуникационој инфраструктури којим ће бити транспонована | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|-----|----|--|----|
| | <p>consistent. Such rules shall be published in advance of their application.</p> <p>In particular, competent authorities shall not subject the deployment of small-area wireless access points complying with the characteristics laid down pursuant to paragraph 2 to any individual town planning permit or other individual prior permits.</p> <p>By way of derogation from the second subparagraph of this paragraph, competent authorities may require permits for the deployment of small-area wireless access points on buildings or sites of architectural, historical or natural value protected in accordance with national law or where necessary for public safety reasons. Article 7 of Directive 2014/61/EU shall apply to the granting of those permits.</p> <p>The Commission shall, by means of implementing acts, specify the physical and technical characteristics, such as maximum size, weight, and where appropriate emission power of small-area wireless access points. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4). The first such implementing act shall be adopted by 30 June 2020.</p> <p>This Article is without prejudice to the essential requirements laid down in Directive 2014/53/EU and to the authorisation regime applicable for the use of the relevant radio spectrum.</p> <p>Member States shall, by applying, where relevant, the procedures adopted in accordance with Directive 2014/61/EU, ensure that operators have the right to access any physical</p> | | | | <p>Директива 2014/61/ЕУ Европског парламента и савета од 15. маја 2014. године о мерама за смањење трошкова постављања електронских комуникационих мрежа великих брзина.</p> | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|----|-----|----|--|----|
| | <p>infrastructure controlled by national, regional or local public authorities, which is technically suitable to host small-area wireless access points or which is necessary to connect such access points to a backbone network, including street furniture, such as light poles, street signs, traffic lights, billboards, bus and tramway stops and metro stations. Public authorities shall meet all reasonable requests for access on fair, reasonable, transparent and non-discriminatory terms and conditions, which shall be made public at a single information point.</p> <p>Without prejudice to any commercial agreements, the deployment of small-area wireless access points shall not be subject to any fees or charges going beyond the administrative charges in accordance with Article 16.</p> | | | | | |
| 58.1. | <p>The procedures laid down in Directive (EU) 2015/1535 shall apply with respect to any draft measure by a Member State that would impose on the deployment of small-area wireless access points different requirements with respect to electromagnetic fields than those provided for in Recommendation 1999/519/EC.</p> | | | НП | <p>Одредба ће бити пренета кроз Закон о широкопојасној комуникационој инфраструктури којим ће бити транспонована Директива 2014/61/ЕУ Европског парламента и савета од 15. маја 2014. године о мерама за смањење трошкова постављања електронских комуникационих мрежа великих брзина.</p> | |
| 59.1. | <p>Member States shall ensure that there are no restrictions which prevent undertakings in the same Member State or in different Member States from negotiating between themselves agreements on technical and commercial arrangements for access or interconnection, in accordance with Union law. The undertaking requesting access or interconnection does not</p> | | | НП | <p>Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније.</p> | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|------------------------------------|---|----|----|----|
| | need to be authorised to operate in the Member State where access or interconnection is requested, if it is not providing services and does not operate a network in that Member State. | | | | | |
| 59.2. | Without prejudice to Article 114, Member States shall not maintain legal or administrative measures which require undertakings, when granting access or interconnection, to offer different terms and conditions to different undertakings for equivalent services or measures imposing obligations that are not related to the actual access and interconnection services provided without prejudice to the conditions set out in Annex I. | 1.7.2. 1.7.3. 1.7.5. | <p>Регулатор у обављању својих регулаторних послова поступа самостално, непристрасно, објективно, транспарентно, сразмерно и без дискриминације и овлашћен је да предузима све потребне и сразмерне мере за остваривање циљева утврђених у ставу 4. овога члана.</p> <p>Регулатор у оквиру своје надлежности обезбеђује спровођење политика које имају за циљ подстицање слободе изражавања и информисања, културне и језичке разноликости и медијског плурализма.</p> <p>Регулатор ради остварења циљева из става 4. овог члана поступа на следећи начин:</p> <p>(1) у сарадњи са Министарством, подстиче регулаторну предвидивост обезбеђујући доследан регулаторни приступ током одговарајућег периода преиспитивања;</p> <p>(2) спречава дискриминацију у поступању према операторима јавних електронских комуникационих мрежа и услуга у сличним околностима;</p> <p>(3) подстиче ефективна улагања и иновације у нову и напредну инфраструктуру, на начин којим се обезбеђује да било која обавеза приступа обухвата ризик улагања, као и да се омогућавају различити споразуми о сарадњи између улагача у инфраструктуру и тражиоца приступа како би се расподелио ризик улагања, обезбеђујући при томе заштиту конкуренције и поштовање начела недискриминације;</p> <p>(4) на одговарајући начин узима у обзир</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|---|----|----|----|
| | | | <p>различитости услова повезаних са инфраструктуром, заштиту конкуренције, крајње кориснике, а посебно потрошаче у различитим географским подручјима, укључујући локалну инфраструктуру којом управљају физичка лица на непрофитној основи;</p> <p>(5) одређује претходне регулаторне обавезе само у мери потребној за обезбеђивање ефикасне и одрживе заштите конкуренције у интересу крајњих корисника, као и смањивањем или укидањем тих обавеза чим се тај услов испуни.</p> | | | |
| 60.1. | <p>Operators of public electronic communications networks shall have a right and, when requested by other undertakings so authorised in accordance with Article 15, an obligation to negotiate with each other interconnection for the purpose of providing publicly available electronic communications services, in order to ensure provision and interoperability of services throughout the Union. Operators shall offer access and interconnection to other undertakings on terms and conditions consistent with obligations imposed by the national regulatory authority pursuant to Articles 61, 62 and 68.</p> | <p>1.57.1.</p> <p>1.57.2.</p> <p>1.57.3.</p> | <p>Привредни субјекти имају право да преговарају и закључују уговоре о техничким и комерцијалним условима приступа или међуповезивања.</p> <p>Оператор има право и обавезу, да на захтев других оператора, који на основу члана 41. став 1. тачка 5) овог закона на то имају право, преговара о међуповезивању у сврху пружања јавно доступних електронских комуникационих услуга, како би се обезбедило пружање и интероперабилност тих услуга на територији Републике Србије.</p> <p>Оператор нуди приступ и међуповезивање другим привредним субјектима под условима и обавезама из чл. 58. и 59. овог закона.</p> | ПУ | | |
| 60.2. | <p>Without prejudice to Article 21, Member States shall require that undertakings which acquire information from another undertaking before, during or after the process of negotiating access or interconnection arrangements use that information solely for the purpose for which it was supplied and respect at all times the confidentiality of information transmitted or stored. Such undertakings shall not pass on the received information to any other party, in particular other departments, subsidiaries or</p> | 1.57.4. | <p>Привредни субјекти су дужни да чувају поверљивост информација прибављених пре, током или након преговора о приступу, односно међуповезивању, или након закључења уговора о приступу или међуповезивању у складу са законом којим се уређује заштита пословне тајне и тајност података, као и да их користе само у сврху ради које су прибављене. Достављени подаци не могу се делити трећим лицима, нарочито не својим другим организационим јединицама, повезаним правним лицима или</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|--|----|------------------------------------|----|
| | partners, for whom such information could provide a competitive advantage. | | партнерима којима наведени подаци нису неопходни за спровођење међуповезивања односно приступа и којима би такве информације омогућиле предност на тржишту. | | | |
| 60.3. | Member States may provide for negotiations to be conducted through neutral intermediaries when conditions of competition so require. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 61.1. | <p>National regulatory authorities or other competent authorities in the case of points (b) and (c) of the first subparagraph of paragraph 2 of this Article shall, acting in pursuit of the objectives set out in Article 3, encourage and, where appropriate, ensure, in accordance with this Directive, adequate access and interconnection, and the interoperability of services, exercising their responsibility in a way that promotes efficiency, sustainable competition, the deployment of very high capacity networks, efficient investment and innovation, and gives the maximum benefit to end-users.</p> <p>They shall provide guidance and make publicly available the procedures applicable to gain access and interconnection to ensure that small and medium-sized enterprises and operators with a limited geographical reach can benefit from the obligations imposed.</p> | <p>1.57.6.</p> <p>1.58.1.</p> <p>1.58.2.</p> <p>1.58.3.</p> | <p>Регулатор води евиденцију уговора о међуповезивању на националном и међународном нивоу.</p> <p>Регулатор, ради реализације циљева из члана 7. став 4. овог закона, подстиче и, када је потребно, осигурава обезбеђивање одговарајућег приступа и интероперабилности услуга у складу са овим законом, промовишући ефикасност, одрживу конкуренцију, постављање мрежа врло високог капацитета, економску ефикасност инвестиција и иновација, као и највећу могућу корист за крајње кориснике.</p> <p>Регулатор даје упутства и објављује процедуре које се примењују на омогућавање приступа и међуповезивања како би се обезбедило да се мала и средња привредна друштва и оператори са ограниченом географском покривеношћу могу извршити међуповезивање под разумним условима.</p> <p>Регулатор има право да, независно од обавеза које може да одреди привредним субјектима са значајном тржишном снагом у складу са чланом 69. овог закона, одреди:</p> <p>1) обавезе привредном субјекту који подлеже општем овлашћењу и који контролише приступ крајњим корисницима, у мери у којој је то потребно како би се обезбедило повезивање са краја на крај, укључујући у оправданим случајевима и обавезу међуповезивања са другим</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------|--|----|----|----|
| | | | <p>мрежама;</p> <p>2) обавезе успостављања интероперабилности услуга оператора који подлежу општем овлашћењу и који контролишу приступ крајњим корисницима, у оправданим случајевима и у мери у којој је то потребно;</p> <p>3) обавезу успостављања интероперабилности услуга пружаоцу комуникационих услуга између лица које нису засноване на коришћењу нумерације који има значајан удео на тржишту у погледу територијалне покривености и броја корисника, у оправданим случајевима када је повезаност са краја на крај између крајњих корисника угрожена због недовољне интероперабилности услуга, у мери у којој је то потребно како би се обезбедила повезаност са краја на крај између крајњих корисника. Регулатор може утврдити сразмерне обавезе пружаоцима тих услуга да објављују све релевантне информације и омогућавају другим надлежним органима и пружаоцима услуга њихово коришћење, измену и размену или да укључи обавезу коришћења или спровођења (примене) стандарда или техничких спецификација из члана 43. став 6. овог закона;</p> | | | |
| 61.2. | <p>In particular, without prejudice to measures that may be taken regarding undertakings designated as having significant market power in accordance with Article 68, national regulatory authorities, or other competent authorities in the case of points (b) and (c) of this subparagraph, shall be able to impose:</p> <p>(a) to the extent necessary to ensure end-to-end connectivity, obligations on undertakings subject to general authorisation that control access to end-users, including, in justified cases, the obligation to interconnect their networks where this is not already the case;</p> <p>(b) in justified cases and to the extent</p> | 1.58.3. | <p>Регулатор има право да, независно од обавеза које може да одреди привредним субјектима са значајном тржишном снагом у складу са чланом 69. овог закона, одреди:</p> <p>1) обавезе привредном субјекту који подлеже општем овлашћењу и који контролише приступ крајњим корисницима, у мери у којој је то потребно како би се обезбедило повезивање са краја на крај, укључујући у оправданим случајевима и обавезу међуповезивања са другим мрежама;</p> <p>2) обавезе успостављања интероперабилности услуга оператора који подлежу општем овлашћењу и који контролишу приступ крајњим</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|--------------------------------|--|----|----|----|
| | <p>necessary, obligations on undertakings subject to general authorisation that control access to end-users to make their services interoperable; (c) in justified cases, where end-to-end connectivity between end-users is endangered due to a lack of interoperability between interpersonal communications services, and to the extent necessary to ensure end-to-end connectivity between end-users, obligations on relevant providers of number-independent interpersonal communications services which reach a significant level of coverage and user uptake, to make their services interoperable; (d) to the extent necessary to ensure accessibility for end-users to digital radio and television broadcasting services and related complementary services specified by the Member State, obligations on operators to provide access to the other facilities referred to in Part II of Annex II on fair, reasonable and non-discriminatory terms.</p> <p>The obligations referred to in point (c) of the first subparagraph shall be imposed only:</p> <p>(i) to the extent necessary to ensure interoperability of interpersonal communications services and may include proportionate obligations on providers of those services to publish and allow the use, modification and redistribution of relevant information by the authorities and other providers, or to use and implement standards or specifications listed in Article 39(1) or of any other relevant European or international standards;</p> <p>(ii) where the Commission, after consulting BEREC and taking utmost account of its opinion, has found an appreciable threat to end-to-end connectivity between end-users throughout the Union or in at least three</p> | <p>1.58.4.</p> <p>1.58.12.</p> | <p>корисницима, у оправданим случајевима и у мери у којој је то потребно;</p> <p>3) обавезу успостављања интероперабилности услуга пружаоцу комуникационих услуга између лица које нису засноване на коришћењу нумерације који има значајан удео на тржишту у погледу територијалне покривености и броја корисника, у оправданим случајевима када је повезаност са краја на крај између крајњих корисника угрожена због недовољне интероперабилности услуга, у мери у којој је то потребно како би се обезбедила повезаност са краја на крај између крајњих корисника.</p> <p>Регулатор може утврдити сразмерне обавезе пружаоцима тих услуга да објављују све релевантне информације и омогућавају другим надлежним органима и пружаоцима услуга њихово коришћење, измену и размену или да укључи обавезу коришћења или спровођења (примене) стандарда или техничких спецификација из члана 43. став 6. овог закона;</p> <p>Како би се осигурали циљеви политике из члана 7. став 4. овог закона и реализација ст. 1-3. овог члана Регулатор по службеној дужности предузима мере, у складу са поступком утврђеним чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Регулатор, приликом доношења одлуке о проширењу одређивања обавезе приступа у складу са ставом 11. овога члана, у највећој мери узима у обзир релевантне смернице BEREC-а којима се утврђују критеријуми за одређивање прве сабирне или разделне тачке; тачке, након прве сабирне или разделне тачке, на којој се може сместити довољан број прикључака крајњих корисника како би се привредном субјекту омогућило да савлада утврђене препреке које значајно утичу на могућност постављања нових елемената мрежа; која се мрежа може сматрати</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---|---|----|----|----|
| | <p>Member States and has adopted implementing measures specifying the nature and scope of any obligations that may be imposed.</p> <p>The implementing measures referred to in point (ii) of the second subparagraph shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4).</p> | <p>1.121.1.1.</p> <p>1.121.3.</p> | <p>новом; који пројекат се може сматрати малим; које су економске или физичке препреке постављања нових елемената мрежа високе и трајне.</p> <p>Регулатор може утврдити следеће обавезе оператору електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја:</p> <p>1) да другом оператору, под прихватљивим и недискриминаторним условима, омогући приступ апликативним програмским интерфејсима и електронским програмским водичима, односно да, у мери у којој је то неопходно ради пружања услуга крајњим корисницима, омогући отворени приступ апликативном програмском интерфејсу;</p> <p>Регулатор врши овлашћење из става 1. овог члана у складу са начелима објективности, транспарентности, сразмерности и недискриминације.</p> | | | |
| 61.3. | <p>In particular, and without prejudice to paragraphs 1 and 2, national regulatory authorities may impose obligations, upon reasonable request, to grant access to wiring and cables and associated facilities inside buildings or up to the first concentration or distribution point as determined by the national regulatory authority, where that point is located outside the building. Where it is justified on the grounds that replication of such network elements would be economically inefficient or physically impracticable, such obligations may be imposed on providers of electronic communications networks or on the owners of such wiring and cables and associated facilities, where those owners are not providers of electronic communications networks. The access conditions imposed may include specific rules on access to such network elements and to</p> | <p>1.58.8.</p> <p>1.58.9.</p> <p>1.58.10.</p> | <p>Регулатор, на оправдан захтев, може да одреди обавезу омогућавања приступа инсталацијама и кабловима, као и одговарајућим припадајућим средствима унутар зграда, или до прве сабирне или разделне тачке, када је та тачка смештена ван зграде.</p> <p>Обавезу из става 8. овог члана Регулатор може да одреди операторима или власницима инсталација и каблова и припадајућих средстава који нису оператори, када је постављање нових мрежних елемената економски неефикасно или физички неизводљиво.</p> <p>Услови приступа, који се утврђују обавезама из става 8. овог члана, могу да укључе посебна правила о приступу мрежним елементима као и одговарајућим припадајућим средствима и повезаним услугама, о транспарентности и</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|---------------------------------|---|----|----|----|
| | <p>associated facilities and associated services, on transparency and non-discrimination and on apportioning the costs of access, which, where appropriate, are adjusted to take into account risk factors.</p> <p>Where a national regulatory authority concludes, having regard, where applicable, to the obligations resulting from any relevant market analysis, that the obligations imposed in accordance with the first subparagraph do not sufficiently address high and non-transitory economic or physical barriers to replication which underlie an existing or emerging market situation significantly limiting competitive outcomes for end-users, it may extend the imposition of such access obligations, on fair and reasonable terms and conditions, beyond the first concentration or distribution point, to a point that it determines to be the closest to end-users, capable of hosting a sufficient number of end-user connections to be commercially viable for efficient access seekers. In determining the extent of the extension beyond the first concentration or distribution point, the national regulatory authority shall take utmost account of relevant BEREC guidelines. If justified on technical or economic grounds, national regulatory authorities may impose active or virtual access obligations.</p> <p>National regulatory authorities shall not impose obligations in accordance with the second subparagraph on providers of electronic communications networks where they determine that:</p> <p>(a) the provider has the characteristics listed in Article 80(1) and makes available a viable and similar alternative means of reaching end-users by providing access to a very high capacity</p> | <p>1.58.11.</p> <p>1.58.12.</p> | <p>недискриминацији, као и о расподели трошкова приступа, који се по потреби прилагођавају како би се у обзир узели повезани ризици.</p> <p>Регулатор може да, узимајући у обзир, праведне и разумне услове, прошири одређивање таквих обавеза приступа иза прве сабирне или разделне тачке, и то све до тачке за коју утврди да је најближа крајњим корисницима и погодна да у њу може да се смести довољан број прикључака крајњих корисника како би то било комерцијално одрживо за привредне субјекте који подносе захтев за приступ. Приликом проширивања услова Регулатор узима у обзир, ако је примењиво, обавезе које произлазе из анализе било ког релевантног тржишта и процењује да ли обавезе утврђене у складу са ставом 5. овог члана у довољној мери решавају велике и трајне економске или физичке баријере за постављање нових елемената мрежа, које су узрок постојећих или новонастајућих ограничења конкуренције на тржишту.</p> <p>Регулатор, приликом доношења одлуке о проширењу одређивања обавезе приступа у складу са ставом 11. овог члана, у највећој мери узима у обзир релевантне смернице BEREC-а којима се утврђују критеријуми за одређивање прве сабирне или разделне тачке; тачке, након прве сабирне или разделне тачке, на којој се може сместити довољан број прикључака крајњих корисника како би се привредном субјекту омогућило да савлада утврђене препреке које значајно утичу на могућност постављања нових елемената мрежа; која се мрежа може сматрати новом; који пројекат се може сматрати малим; које су економске или физичке препреке постављања нових елемената мрежа високе и трајне.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|---|--|----|----|----|
| | <p>network to any undertaking, on fair, non-discriminatory and reasonable terms and conditions; national regulatory authorities may extend that exemption to other providers offering, on fair, non-discriminatory and reasonable terms and conditions, access to a very high capacity network; or</p> <p>(b) the imposition of obligations would compromise the economic or financial viability of a new network deployment, in particular by small local projects.</p> <p>By way of derogation from point (a) of the third subparagraph, national regulatory authorities may impose obligations on providers of electronic communications networks fulfilling the criteria laid down in that point where the network concerned is publicly funded.</p> <p>By 21 December 2020, BEREC shall publish guidelines to foster a consistent application of this paragraph, by setting out the relevant criteria for determining:</p> <p>(a) the first concentration or distribution point;</p> <p>(b) the point, beyond the first concentration or distribution point, capable of hosting a sufficient number of end-user connections to enable an efficient undertaking to overcome the significant replicability barriers identified;</p> <p>(c) which network deployments can be considered to be new;</p> <p>(d) which projects can be considered to be small; and</p> <p>(e) which economic or physical barriers to replication are high and non-transitory.</p> | <p>1.58.13.</p> <p>1.58.14.</p> <p>1.58.15.</p> <p>1.58.20.</p> <p>1.58.21.</p> | <p>Регулатор може одредити и обавезе приступа активним или виртуелним елементима мреже, уколико је приступ пасивним елементима мреже физички неизводљив или економски неефикасан.</p> <p>Регулатор не може да одреди обавезе у складу са ст. 11. и 13. овог члана операторима ако утврди да:</p> <p>1) испуњавају услове из члана 81. овог закона и омогућавају приступ мрежи врло високог капацитета било ком привредном субјекту, чиме се омогућава одржив и сличан алтернативни начин приступа до крајњих корисника под поштеним, недискриминаторним и разумним условима, при чему Регулатор може да примени овај изузетак и на друге операторе који нуде приступ мрежи врло високог капацитета под праведним, недискриминаторним и разумним условима пословања;</p> <p>2) би прописивање таквих обавеза угрозило економску или финансијску одрживост постављања нове мреже, посебно у случају мањих локалних пројеката.</p> <p>Изузетно од одредбе става 14. тачке 1) овог члана, Регулатор може да одреди обавезе из ст. 11. и 13. овог члана операторима који успостављају мрежу јавним средствима.</p> <p>Обавезе и услови утврђени у складу са овим чланом морају бити објективни, транспарентни, сразмерни и недискриминаторни, при чему је Регулатор у обавези да о предлозима обавеза из овог члана спроведе поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Регулатор је у обавези да у року од пет година од дана одређивања обавеза из овог члана изврши процену ефеката тих обавеза, као и потребу њихове измене или укидања и у вези са</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-----------------------------|--|----|----|----|
| | | 1.58.22. | <p>извршеном проценом спроведе поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Приликом одређивања терминалних тачака мреже, у највећој могућој мери, Регулатор узима у обзир смернице BEREC-а о заједничком приступу за утврђивање терминалне тачке мреже у различитим топологијама мреже.</p> | | | |
| 61.4. | <p>Without prejudice to paragraphs 1 and 2, Member States shall ensure that competent authorities have the power to impose on undertakings providing or authorised to provide electronic communications networks obligations in relation to the sharing of passive infrastructure or obligations to conclude localised roaming access agreements, in both cases if directly necessary for the local provision of services which rely on the use of radio spectrum, in accordance with Union law and provided that no viable and similar alternative means of access to end-users is made available to any undertaking on fair and reasonable terms and conditions. Competent authorities may impose such obligations only where this possibility is clearly provided for when granting the rights of use for radio spectrum and where justified on the grounds that, in the area subject to such obligations, the market-driven deployment of infrastructure for the provision of networks or services which rely on the use of radio spectrum is subject to insurmountable economic or physical obstacles and therefore access to networks or services by end-users is severely deficient or absent. In those circumstances where access and sharing of passive infrastructure alone does not suffice to address the situation, national regulatory authorities may impose obligations on sharing of active infrastructure.</p> | 1.102.21.8 1.102.13. | <p>Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже:</p> <p>8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру;</p> <p>Регулатор може приликом утврђивања услова из става 12. овог члана, водећи рачуна о делотворности и ефикасности коришћења радиофреквенцијског спектра, а узимајући у обзир правила о заштити конкуренције која је уређена посебним прописима, да омогући имаоцу појединачне дозволе следеће:</p> <p>1) заједничко коришћење радиофреквенцијског спектра, односно пасивне или активне инфраструктуре неопходне за коришћење радиофреквенцијског спектра;</p> <p>2) закључи уговор о националном ромингу на тржишној основи;</p> <p>3) заједничко постављање инфраструктуре за пружање мрежа или услуга коришћењем радиофреквенцијског спектра.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------------------------------|--|----|----|----|
| | <p>Competent authorities shall have regard to:</p> <p>(a) the need to maximise connectivity throughout the Union, along major transport paths and in particular territorial areas, and to the possibility to significantly increase choice and higher quality of service for end-users;</p> <p>(b) the efficient use of radio spectrum;</p> <p>(c) the technical feasibility of sharing and associated conditions;</p> <p>(d) the state of infrastructure-based as well as service-based competition;</p> <p>(e) technological innovation;</p> <p>(f) the overriding need to support the incentive of the host to roll out the infrastructure in the first place.</p> <p>In the event of dispute resolution, competent authorities may, inter alia, impose on the beneficiary of the sharing or access obligation, the obligation to share radio spectrum with the infrastructure host in the relevant area.</p> | | | | | |
| 61.5. | <p>Obligations and conditions imposed in accordance with paragraphs 1 to 4 of this Article shall be objective, transparent, proportionate and non-discriminatory, they shall be implemented in accordance with the procedures referred to in Articles 23, 32 and 33. The national regulatory and other competent authorities which have imposed such obligations and conditions shall assess the results thereof by five years after the adoption of the previous measure adopted in relation to the same undertakings and assess whether it would be appropriate to withdraw or amend them in light of evolving conditions. Those authorities shall notify the outcome of their assessment in accordance with the procedures referred to in Articles 23, 32 and 33.</p> | <p>1.58.20.</p> <p>1.58.21.</p> | <p>Обавезе и услови утврђени у складу са овим чланом морају бити објективни, транспарентни, сразмерни и недискриминаторни, при чему је Регулатор у обавези да о предлозима обавеза из овог члана спроведе поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Регулатор је у обавези да у року од пет година од дана одређивања обавеза из овог члана изврши процену ефеката тих обавеза, као и потребу њихове измене или укидања и у вези са извршеном проценом спроведе поступак јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|----------|---|----|-----------------------------|----|
| 61.6. | For the purpose of paragraphs 1 and 2 of this Article, Member States shall ensure that the national regulatory authority is empowered to intervene on its own initiative where justified in order to secure the policy objectives of Article 3, in accordance with this Directive and, in particular, with the procedures referred to in Articles 23 and 32. | 1.9.1.6. | Регулатор, у складу са законом: б) доноси одлуку у вези са спровођењем претходне регулације тржишта, укључујући одређивање обавезе међуповезивања и приступа; | ПУ | | |
| 61.7. | By 21 June 2020 in order to contribute to a consistent definition of the location of network termination points by national regulatory authorities, BEREC shall, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, adopt guidelines on common approaches to the identification of the network termination point in different network topologies. National regulatory authorities shall take utmost account of those guidelines when defining the location of network termination points. | | | НП | Одредба се односи на BEREC. | |
| 62.1. | Member States shall ensure that the conditions laid down in Part I of Annex II apply in relation to conditional access to digital television and radio services broadcast to viewers and listeners in the Union, irrespective of the means of transmission. | 1.122. | Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, који нуди услуге условног приступа медијским садржајима (у даљем тексту: оператор услуга условног приступа), дужан је да обезбеди техничке могућности за потпуну контролу пружања медијских садржаја преко таквог система. Оператор услуга условног приступа дужан је да, под праведним, разумним и недискриминаторним условима, понуди пружаоцима медијских садржаја техничке услуге, које њиховим крајњим корисницима омогућавају приступ медијским садржајима уз коришћење уређаја за условни приступ. Оператор услуга условног приступа не сме да омета пријем медијских садржаја који се дистрибуирају без условног приступа. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|---|--------------------------------|---|----|---|----|
| | | | <p>Оператор услуга условног приступа дужан је да на пословну активност која се односи на услуге условног приступа примени одвојено рачуноводство.</p> <p>Носиоци права индустријске својине на уређајима и системима условног приступа дужни су да право на коришћење тих уређаја и система уступају произвођачима терминалне опреме под условима који су праведни, разумни и недискриминаторни и којима се произвођачи не спречавају да у исти уређај уграђују интерфејсе за повезивање са другим системима за приступ или са деловима својственим другим системима за приступ, до мере у којој то не угрожава безбедност система условног приступа.</p> | | | |
| 62.2.-4 | <p>Where, as a result of a market analysis carried out in accordance with Article 67(1), a national regulatory authority finds that one or more undertakings do not have significant market power on the relevant market, it may amend or withdraw the conditions with respect to those undertakings, in accordance with the procedures referred to in Articles 23 and 32, only to the extent that:</p> <p>(a) accessibility for end-users to radio and television broadcasts and broadcasting channels and services specified in accordance with Article 114 would not be adversely affected by such amendment or withdrawal; and</p> <p>(b) the prospects for effective competition in the following markets would not be adversely affected by such amendment or withdrawal:</p> <p>(i) retail digital television and radio broadcasting services; and</p> <p>(ii) conditional access systems and other associated facilities.</p> <p>An appropriate notice period shall be given to parties affected by such amendment or</p> | <p>1.121.1.1.</p> <p>1.67.</p> | <p>Регулатор може утврдити следеће обавезе оператору електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја:</p> <p>1) да другом оператору, под прихватљивим и недискриминаторним условима, омогући приступ апликативним програмским интерфејсима и електронским програмским водичима, односно да, у мери у којој је то неопходно ради пружања услуга крајњим корисницима, омогући отворени приступ апликативном програмском интерфејсу;</p> <p>Регулатор најмање једном у пет година врши анализу постојећих релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа тржишта), односно најмање једном у три године анализу нових тржишта која нису предмет регулације, узимајући, у највећој могућој мери, у обзир одговарајуће препоруке Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге.</p> <p>Приликом спровођења анализе тржишта Регулатор узима у обзир следеће околности:</p> <p>1) развој тржишта у наредном периоду и</p> | ДУ | <p>Поступак анализе тржишта за малопродајно тржиште дистрибуције медијских садржаја и условног приступа није предвиђен Предлогом.</p> | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|-------|--|----|----|----|
| | <p>withdrawal of conditions.</p> <p>Conditions applied in accordance with this Article are without prejudice to the ability of Member States to impose obligations in relation to the presentational aspect of EPGs and similar listing and navigation facilities.</p> <p>Notwithstanding paragraph 1 of this Article, Member States may allow their national regulatory authority, as soon as possible after 20 December 2018 and periodically thereafter, to review the conditions applied in accordance with this Article, by undertaking a market analysis in accordance with Article 67(1) to determine whether to maintain, amend or withdraw the conditions applied.</p> | 1.69. | <p>вероватноћу да ће се релевантно тржиште кретати у правцу развоја делотворне конкуренције;</p> <p>2) сва значајна ограничења конкуренције на veleprodajном и малопrodajном нивоу без обзира да ли су разлози за таква ограничења електронске комуникационе мреже, електронске комуникационе услуге или друге врсте услуга које су за крајњег корисника упоредиве, без обзира да ли су таква ограничења део релевантног тржишта;</p> <p>3) регулаторне мере које утичу на релевантно тржиште или повезано малопrodajно тржиште, укључујући и обавезе из чл. 55. и 58. овог закона;</p> <p>4) регулацију осталих релевантних тржишта у складу са овим законом.</p> <p>У поступку анализе тржишта, пре спровођења јавних консултација, Регулатор сарађује са органом надлежним за заштиту конкуренције.</p> <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Извештај о анализи тржишта Регулатор објављује на својој интернет страници.</p> <p>Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди непостојање делотворне конкуренције на релевантном тржишту (као и на уско повезаном тржишту), решењем одређује привредног субјекта који, појединачно или заједно са другим привредним субјектима, на том тржишту има значајну тржишну снагу (у даљем тексту: привредни субјект са ЗТС).</p> <p>Решењем из става 1. овог члана Регулатор одређује привредном субјекту са ЗТС најмање једну обавезу из члана 70. овог закона и обавезе из члана 77-82. овог закона.</p> <p>У поступку доношења решења из става 1. овог</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----|--|----|-------------------------------------|----|
| | | | <p>члана Регулатор позива све заинтересоване стране да дају мишљења од значаја за одређивање обавеза привредних субјеката са ЗТС у складу са чл. 36. и 37. овог закона и по потреби тражи мишљење органа надлежног за заштиту конкуренције.</p> <p>Регулатор прати примену обавеза одређених привредном субјекту са ЗТС и по службеној дужности преиспитује донето решење најмање једном током периода за спровођење поступка анализе тржишта из члана 67. став 1. овог закона, те сходно утврђеном стању одлучује у вези са обавезама привредних субјеката са ЗТС.</p> <p>Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди да постоји делотворна конкуренција на релевантном тржишту и донесе акт о одређивању релевантних тржишта у коме није одређено да претходној регулацији подлеже тржиште на коме је привредни субјект проглашен за оператора са ЗТС, дужан је да укине решење из става 1. овог члана, и да о томе обавести привредног субјекта.</p> <p>Регулатор треба да омогући одговарајући рок за обавештавање свих страна на које се укидање регулаторних обавеза односи и којим се обезбеђује одржив прелазак за кориснике тих обавеза и крајње кориснике, водећи рачуна да се регулаторне обавезе не задржавају дуже него што је потребно. Регулатор може утврдити посебне услове и рокове за обавештавање у вези са постојећим уговорима о приступу и међуповезивању.</p> | | | |
| 63.1. | Where this Directive requires national regulatory authorities to determine whether undertakings have significant market power in accordance with the procedure referred to in Article 67, paragraph 2 of this Article shall | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------------|---|----|----|----|
| | apply | | | | | |
| 63.2. | <p>An undertaking shall be deemed to have significant market power if, either individually or jointly with others, it enjoys a position equivalent to dominance, namely a position of economic strength affording it the power to behave to an appreciable extent independently of competitors, customers and ultimately consumers.</p> <p>In particular, national regulatory authorities shall, when assessing whether two or more undertakings are in a joint dominant position in a market, act in accordance with Union law and take into the utmost account the guidelines on market analysis and the assessment of significant market power published by the Commission pursuant to Article 64.</p> | 1.68.1.-68.6. | <p>Привредни субјект има значајну тржишну снагу на релевантном тржишту, ако сам или заједно са другим привредним субјектима има доминантан положај, односно положај који му омогућава да се у значајној мери понаша независно од конкурената, својих корисника и, коначно, потрошача.</p> <p>Приликом утврђивања значајне тржишне снаге, Регулатор у највећој могућој мери узима у обзир одговарајуће смернице Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге.</p> <p>Приликом утврђивања појединачне значајне тржишне снаге нарочито се узимају у обзир:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) тржишно учешће привредног субјекта; 2) препреке за улазак на тржиште; 3) постојање препрека за ширење; 4) апсолутна и релативна величина привредног субјекта; 5) контрола над инфраструктуром чији се обим не може лако реплицирати; 6) технолошке и комерцијалне предности оператора које му омогућавају надмоћан положај на тржишту; 7) недостатак или низак ниво преговарачке моћи купаца; 8) лак или повлашћен приступ тржиштима капитала, односно финансијским ресурсима; 9) степен диверсификације производа или услуга (нпр. повезани производи или услуге); 10) економија обима; 11) економија опсега; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|--|----|----|----|
| | | | <p>12) директни ефекти мрежних екстерналија које се односе на корисност производа или услуге која расте са повећањем броја корисника и индиректни ефекти мрежних екстерналија који се односе на корисност производа или услуга које расту са креирањем комплементарних производа или услуга;</p> <p>13) степен вертикалне интеграције;</p> <p>14) високи степен развоја дистрибутивне и продајне мреже;</p> <p>15) закључивање дугорочних и одрживих уговора о приступу;</p> <p>16) учествовање у уговорним односима са другим учесницима на тржишту који би могли довести до спречавања уласка на тржиште;</p> <p>17) недостатак потенцијалне конкуренције.</p> <p>Заједничку значајну тржишну снагу имају два или више привредна субјекта, који су правно независни, ако су повезани економским везама, имају заједнички пословни интерес, односно заједнички наступају или делују као један учесник на релевантном тржишту.</p> <p>Заједничка значајна тржишна снага се, осим на изричитим или прећутним споразумима, усаглашеном деловању или другим правним, структурним или економским везама, може заснивати и на другим облицима повезивања и зависи од економске процене, а нарочито процене структуре релевантног тржишта.</p> <p>Приликом утврђивања заједничке тржишне снаге нарочито се узима у обзир:</p> <p>1) транспарентност тржишта којом се</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|---------|---|----|----|----|
| | | 1.67.1. | <p>омогућава усклађено заједничко деловање;</p> <ol style="list-style-type: none"> 2) постојање прећутног усклађеног заједничког деловања; 3) могућност предвидиве реакције садашњих и будућих конкурената и потрошача која може да утиче на резултате који се очекују од заједничког деловања; 4) степен концентрације тржишта; 5) сличност тржишних удела; 6) ниска еластичност тражње; 7) стагнација или умерени раст тражње; 8) хомогеност производа; 9) сличност структуре трошкова и комерцијалних понуда; 10) вертикална интеграција уз удружено ускраћивање приступа; 11) распрострањеност инфраструктуре; 12) високе правне или економске препреке за улазак на тржиште; 13) недостатак преговарачке моћи купаца; 14) непостојање потенцијалне конкуренције; 15) постојање осталих различитих неформалних и других веза између оператора. <p>Регулатор најмање једном у пет година врши анализу постојећих релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа тржишта), односно најмање једном у три године анализу нових тржишта која нису предмет регулације, узимајући, у највећој могућој мери, у обзир одговарајуће препоруке Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|---|----|
| 63.3. | Where an undertaking has significant market power on a specific market, it may also be designated as having significant market power on a closely related market, where the links between the two markets allow the market power held on the specific market to be leveraged into the closely related market, thereby strengthening the market power of the undertaking. Consequently, remedies aiming to prevent such leverage may be applied in the closely related market pursuant to Articles 69, 70, 71 and 74. | 1.68.7. | Приликом утврђивања значајне тржишне снаге привредног субјекта на одређеном тржишту може се утврдити његова значајна тржишна снага и на уско повезаном тржишту, ако су везе између ових тржишта такве да се снага са једног тржишта може пренети на уско повезано тржиште на начин који учвршћује тржишну снагу привредног субјекта. | ПУ | | |
| 64.1. | After public consultation including with national regulatory authorities and taking the utmost account of the opinion of BEREC, the Commission shall adopt a Recommendation on Relevant Product and Service Markets ('the Recommendation'). The Recommendation shall identify those product and service markets within the electronic communications sector the characteristics of which may be such as to justify the imposition of regulatory obligations set out in this Directive, without prejudice to markets that may be defined in specific cases under competition law. The Commission shall define markets in accordance with the principles of competition law. The Commission shall include product and service markets in the Recommendation where, after observing overall trends in the Union, it finds that each of the three criteria listed in Article 67(1) is met. The Commission shall review the Recommendation by 21 December 2020 and regularly thereafter. | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |
| 64.2. | After consulting BEREC, the Commission shall publish guidelines for market analysis and the assessment of significant market power ('the SMP guidelines') which shall be in accordance | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---------------------------------------|--|----|---|----|
| | with the relevant principles of competition law. The SMP guidelines shall include guidance to national regulatory authorities on the application of the concept of significant market power to the specific context of ex ante regulation of electronic communications markets, taking account of the three criteria listed in Article 67(1). | | | | | |
| 64.3. | National regulatory authorities shall, taking the utmost account of the Recommendation and the SMP guidelines, define relevant markets appropriate to national circumstances, in particular relevant geographic markets within their territory by taking into account, inter alia, the degree of infrastructure competition in those areas, in accordance with the principles of competition law. National regulatory authorities shall, where relevant, also take into account the results of the geographical survey conducted in accordance with Article 22(1). They shall follow the procedures referred to in Articles 23 and 32 before defining the markets that differ from those identified in the Recommendation. | 1.66.2. 1.67.1. 1.67.4. | Регулатор одређује релевантна тржишта уз примену одговарајућих препорука Европске уније о тржиштима подложним претходној регулацији, имајући у виду националне специфичности и узимајући у обзир, између осталог, степен конкуренције у погледу инфраструктуре на њима и, где је релевантно, резултате географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа, у мери у којој су доступни. Регулатор најмање једном у пет година врши анализу постојећих релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа тржишта), односно најмање једном у три године анализу нових тржишта која нису предмет регулације, узимајући, у највећој могућој мери, у обзир одговарајуће препоруке Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге. Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона. | ПУ | | |
| 65.1. | If the Commission or at least two national regulatory authorities concerned submit a reasoned request, including supporting evidence, BEREC shall conduct an analysis of a potential transnational market. After consulting stakeholders and taking utmost account of the analysis carried out by BEREC, the Commission may adopt decisions identifying transnational markets in accordance | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију и BEREC. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|----|-----|----|-----------------------------|----|
| 65.2. | <p>with the principles of competition law and taking utmost account of the Recommendation and SMP guidelines adopted in accordance with Article 64.</p> <p>In the case of transnational markets identified in accordance with paragraph 1 of this Article, the national regulatory authorities concerned shall jointly conduct the market analysis taking the utmost account of the SMP guidelines and, in a concerted fashion, shall decide on any imposition, maintenance, amendment or withdrawal of regulatory obligations referred to in Article 67(4). The national regulatory authorities concerned shall jointly notify to the Commission their draft measures regarding the market analysis and any regulatory obligations pursuant to Articles 32 and 33.</p> <p>Two or more national regulatory authorities may also jointly notify their draft measures regarding the market analysis and any regulatory obligations in the absence of transnational markets, where they consider that market conditions in their respective jurisdictions are sufficiently homogeneous.</p> | | | | | |
| 66. | <p>BEREC shall conduct an analysis of transnational end-user demand for products and services that are provided within the Union in one or more of the markets listed in the Recommendation, if it receives a reasoned request providing supporting evidence from the Commission or from at least two of the national regulatory authorities concerned indicating that there is a serious demand problem to be addressed. BEREC may also conduct such analysis if it receives a reasoned request from market participants providing sufficient supporting evidence and considers that there is a serious demand problem to be addressed.</p> | | | НП | Одредба се односи на BEREC. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|---|----|----|----|
| | <p>BEREC's analysis is without prejudice to any findings of transnational markets in accordance with Article 65(1) and to any findings of national or sub-national geographical markets by national regulatory authorities in accordance with Article 64(3).</p> <p>That analysis of transnational end-user demand may include products and services that are supplied within product or service markets that have been defined in different ways by one or more national regulatory authorities when taking into account national circumstances, provided that those products and services are substitutable to those supplied in one of the markets listed in the Recommendation.</p> <p>If BEREC concludes that a transnational end-user demand exists, is significant and is not sufficiently met by supply provided on a commercial or regulated basis, it shall, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, issue guidelines on common approaches for national regulatory authorities to meet the identified transnational demand, including, where appropriate, when they impose remedies in accordance with Article 68. National regulatory authorities shall take into utmost account those guidelines when performing their regulatory tasks within their jurisdiction. Those guidelines may provide the basis for interoperability of wholesale access products across the Union and may include guidance for the harmonisation of technical specifications of wholesale access products capable of meeting such identified transnational demand.</p> | | | | | |
| 67.1. | National regulatory authorities shall determine whether a relevant market defined in accordance with Article 64(3) is such as to | 1.66.1. | Претходној регулацији, у складу са одредбама овог закона, подлеже тржиште на коме постоје високе структурне, регулаторне и друге трајније | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|---|---|----|----|----|
| | <p>justify the imposition of the regulatory obligations set out in this Directive. Member States shall ensure that an analysis is carried out, where appropriate, in collaboration with the national competition authorities. National regulatory authorities shall take utmost account of the SMP guidelines and shall follow the procedures referred to in Articles 23 and 32 when conducting such analysis.</p> <p>A market may be considered to justify the imposition of regulatory obligations set out in this Directive if all of the following criteria are met:</p> <p>(a) high and non-transitory structural, legal or regulatory barriers to entry are present;</p> <p>(b) there is a market structure which does not tend towards effective competition within the relevant time horizon, having regard to the state of infrastructure-based competition and other sources of competition behind the barriers to entry;</p> <p>(c) competition law alone is insufficient to adequately address the identified market failure(s).</p> <p>Where a national regulatory authority conducts an analysis of a market that is included in the Recommendation, it shall consider that points (a), (b) and (c) of the second subparagraph have been met, unless the national regulatory authority determines that one or more of such criteria is not met in the specific national circumstances.</p> | <p>1.67.1.</p> <p>1.67.3.</p> <p>1.67.4.</p> <p>1.67.5.</p> | <p>препреке које онемогућавају улазак нових конкурената, на коме није могуће обезбедити развој делотворне конкуренције, укључујући и конкуренцију у погледу инфраструктуре, без претходне регулације и на коме се уочени недостаци не могу отклонити само применом прописа о заштити конкуренције (у даљем тексту: релевантно тржиште).</p> <p>Регулатор најмање једном у пет година врши анализу постојећих релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа тржишта), односно најмање једном у три године анализу нових тржишта која нису предмет регулације, узимајући, у највећој могућој мери, у обзир одговарајуће препоруке Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге.</p> <p>У поступку анализе тржишта, пре спровођења јавних консултација, Регулатор сарађује са органом надлежним за заштиту конкуренције.</p> <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Извештај о анализи тржишта Регулатор објављује на својој интернет страници.</p> | | | |
| 67.2. | Where a national regulatory authority conducts the analysis required by paragraph 1, it shall consider developments from a forward-looking perspective in the absence of regulation imposed on the basis of this Article in that | 1.67.2. | <p>Приликом спровођења анализе тржишта Регулатор узима у обзир следеће околности:</p> <p>1) развој тржишта у наредном периоду и вероватноћу да ће се релевантно тржиште кретати у правцу развоја делотворне</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-------------------------------|---|----|----|----|
| | <p>relevant market, and taking into account all of the following:</p> <p>(a) market developments affecting the likelihood of the relevant market tending towards effective competition;</p> <p>(b) all relevant competitive constraints, at the wholesale and retail levels, irrespective of whether the sources of such constraints are considered to be electronic communications networks, electronic communications services, or other types of services or applications which are comparable from the perspective of the end-user, and irrespective of whether such constraints are part of the relevant market;</p> <p>(c) other types of regulation or measures imposed and affecting the relevant market or related retail market or markets throughout the relevant period, including, without limitation, obligations imposed in accordance with Articles 44, 60 and 61;</p> <p>(d) regulation imposed on other relevant markets on the basis of this Article.</p> | | <p>конкуренције;</p> <p>2) сва значајна ограничења конкуренције на велепродајном и малопродајном нивоу без обзира да ли су разлози за таква ограничења електронске комуникационе мреже, електронске комуникационе услуге или друге врсте услуга које су за крајњег корисника упоредиве, без обзира да ли су таква ограничења део релевантног тржишта;</p> <p>3) регулаторне мере које утичу на релевантно тржиште или повезано малопродајно тржиште, укључујући и обавезе из чл. 55. и 58. овог закона;</p> <p>4) регулацију осталих релевантних тржишта у складу са овим законом.</p> | | | |
| 67.3. | <p>Where a national regulatory authority concludes that a relevant market does not justify the imposition of regulatory obligations in accordance with the procedure in paragraphs 1 and 2 of this Article, or where the conditions set out in paragraph 4 of this Article are not met, it shall not impose or maintain any specific regulatory obligations in accordance with Article 68. Where there already are sector specific regulatory obligations imposed in accordance with Article 68, it shall withdraw such obligations placed on undertakings in that relevant market.</p> <p>National regulatory authorities shall ensure that parties affected by such a withdrawal of obligations receive an appropriate notice</p> | <p>1.69.5.</p> <p>1.69.6.</p> | <p>Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди да постоји делотворна конкуренција на релевантном тржишту и донесе акт о одређивању релевантних тржишта у коме није одређено да претходној регулацији подлеже тржиште на коме је привредни субјект проглашен за оператора са ЗТС, дужан је да укине решење из става 1. овог члана, и да о томе обавести привредног субјекта.</p> <p>Регулатор треба да омогући одговарајући рок за обавештавање свих страна на које се укидање регулаторних обавеза односи и којим се обезбеђује одржив прелазак за кориснике тих обавеза и крајње кориснике, водећи рачуна да се регулаторне обавезе не задржавају дуже него што</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|------------------------|--|----|----|----|
| | period, defined by balancing the need to ensure a sustainable transition for the beneficiaries of those obligations and end-users, end-user choice, and that regulation does not continue for longer than necessary. When setting such a notice period, national regulatory authorities may determine specific conditions and notice periods in relation to existing access agreements. | | је потребно. Регулатор може утврдити посебне услове и рокове за обавештавање у вези са постојећим уговорима о приступу и међуповезивању. | | | |
| 67.4. | Where a national regulatory authority determines that, in a relevant market the imposition of regulatory obligations in accordance with paragraphs 1 and 2 of this Article is justified, it shall identify any undertakings which individually or jointly have a significant market power on that relevant market in accordance with Article 63. The national regulatory authority shall impose on such undertakings appropriate specific regulatory obligations in accordance with Article 68 or maintain or amend such obligations where they already exist if it considers that the outcome for end-users would not be effectively competitive in the absence of those obligations. | 1.69.1. 1.69.2. | Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди непостојање делотворне конкуренције на релевантном тржишту (као и на уско повезаном тржишту), решењем одређује привредног субјекта који, појединачно или заједно са другим привредним субјектима, на том тржишту има значајну тржишну снагу (у даљем тексту: привредни субјект са ЗТС). Решењем из става 1. овог члана Регулатор одређује привредном субјекту са ЗТС најмање једну обавезу из члана 70. овог закона и обавезе из члана 77-82. овог закона. | ПУ | | |
| 67.5. | Measures taken in accordance with paragraphs 3 and 4 of this Article shall be subject to the procedures referred to in Articles 23 and 32. National regulatory authorities shall carry out an analysis of the relevant market and notify the corresponding draft measure in accordance with Article 32: (a) within five years from the adoption of a previous measure where the national regulatory authority has defined the relevant market and determined which undertakings have significant market power; that five-year period may, on an exceptional basis, be extended for up to one year, where the national regulatory | 1.67.1. 1.69.1. | Регулатор најмање једном у пет година врши анализу постојећих релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа тржишта), односно најмање једном у три године анализу нових тржишта која нису предмет регулације, узимајући, у највећој могућој мери, у обзир одговарајуће препоруке Европске уније о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге. Када Регулатор, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди непостојање делотворне конкуренције на релевантном тржишту (као и на уско повезаном тржишту), решењем одређује привредног субјекта који, појединачно или | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|--|----|-----------------------------|----|
| | <p>authority has notified a reasoned proposal for an extension to the Commission no later than four months before the expiry of the five-year period, and the Commission has not objected within one month of the notified extension;</p> <p>(b) within three years from the adoption of a revised Recommendation on relevant markets, for markets not previously notified to the Commission; or</p> <p>(c) within three years from their accession, for Member States which have newly joined the Union.</p> | <p>1.69.3.</p> <p>1.67.4.</p> <p>1.67.5.</p> | <p>заједно са другим привредним субјектима, на том тржишту има значајну тржишну снагу (у даљем тексту: привредни субјект са ЗТС).</p> <p>У поступку доношења решења из става 1. овог члана Регулатор позива све заинтересоване стране да дају мишљења од значаја за одређивање обавеза привредних субјеката са ЗТС у складу са чл. 36. и 37. овог закона и по потреби тражи мишљење органа надлежног за заштиту конкуренције.</p> <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>Извештај о анализи тржишта Регулатор објављује на својој интернет страници.</p> | | | |
| 67.6. | <p>Where a national regulatory authority considers that it may not complete or has not completed its analysis of a relevant market identified in the Recommendation within the time limit laid down in paragraph 5 of this Article, BEREC shall, upon request, provide assistance to the national regulatory authority concerned in completing the analysis of the specific market and the specific obligations to be imposed. With this assistance, the national regulatory authority concerned shall, within six months of the limit laid down in paragraph 5 of this Article, notify the draft measure to the Commission in accordance with Article 32.</p> | | | НП | Одредба се односи на BEREC. | |
| 68.1. | <p>Member States shall ensure that national regulatory authorities are empowered to impose the obligations set out in Articles 69 to 74 and Articles 76 to 81.</p> | 1.9.1.20. | <p>Регулатор, у складу са законом:</p> <p>20) одређује тржишта подложна претходној регулацији, спроводи поступак анализе тржишта и одређује привредног субјекта са значајном тржишном снагом, коме утврђује</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|------------------------|---|----|---|----|
| | | | најмање једну регулаторну обавезу; | | | |
| 68.2. | Where an undertaking is designated as having significant market power on a specific market as a result of a market analysis carried out in accordance with Article 67, national regulatory authorities shall, as appropriate, impose any of the obligations set out in Articles 69 to 74 and Articles 76 and 80. In accordance with the principle of proportionality, a national regulatory authority shall choose the least intrusive way of addressing the problems identified in the market analysis. | 1.70.1. 1.70.2. | <p>Решењем којим се одређује привредни субјекат са ЗТС, могу се одредити обавезе:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) објављивања одређених података; 2) недискриминаторног поступања; 3) рачуноводственог раздвајања; 4) приступа грађевинској инфраструктури; 5) приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава; 6) контроле цена и примене трошковног рачуноводства; 7) пружања малопродајних услуга под одређеним условима. <p>Обавезе из става 1. овог члана треба да буду сразмерне водећи рачуна о претходним улагањима, подстицању даљих улагања и могућности за повраћај улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике, оправдане узимајући у обзир циљеве из члана 7. став 4. овог закона и засноване на анализи тржишта и природи утврђених недостатака на тржишту.</p> | ПУ | | |
| 68.3. | National regulatory authorities shall impose the obligations set out in Articles 69 to 74 and Articles 76 and 80 only on undertakings that have been designated as having significant market power in accordance with paragraph 2 of this Article, without prejudice to: (a) Articles 61 and 62; (b) Articles 44 and 17 of this Directive, Condition 7 in Part D of Annex I as applied by virtue of Article 13(1) of this Directive, Articles 97 and 106 of this Directive and the relevant provisions of Directive 2002/58/EC containing obligations on undertakings other than those designated as having significant | | | НП | Одредба је процедуралног карактера и односи се на обавештавање Европске Комисије и BEREC. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-------------------------------|---|----|---|----|
| | <p>market power; or (c) the need to comply with international commitments.</p> <p>In exceptional circumstances, where a national regulatory authority intends to impose on undertakings designated as having significant market power obligations for access or interconnection other than those set out in Articles 69 to 74 and Articles 76 and 80, it shall submit a request to the Commission.</p> <p>The Commission shall, taking utmost account of the opinion of BEREC, adopt decisions by means of implementing acts, authorising or preventing the national regulatory authority from taking such measures. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the advisory procedure referred to in Article 118(3).</p> | | | | | |
| 68.4. | <p>Obligations imposed in accordance with this Article shall be:</p> <p>(a) based on the nature of the problem identified by a national regulatory authority in its market analysis, where appropriate taking into account the identification of transnational demand pursuant to Article 66;</p> <p>(b) proportionate, having regard, where possible, to the costs and benefits;</p> <p>(c) justified in light of the objectives laid down in Article 3; and</p> <p>(d) imposed following consultation in accordance with Articles 23 and 32.</p> | <p>1.70.2.</p> <p>1.67.4.</p> | <p>Обавезе из става 1. овог члана треба да буду сразмерне водећи рачуна о претходним улагањима, подстицању даљих улагања и могућности за повраћај улагања по разумној стопи с обзиром на повезане ризике, оправдане узимајући у обзир циљеве из члана 7. став 4. овог закона и засноване на анализи тржишта и природи утврђених недостатака на тржишту.</p> <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> | ПУ | | |
| 68.5. | <p>In relation to the need to comply with international commitments referred to in paragraph 3 of this Article, national regulatory authorities shall notify decisions to impose, amend or withdraw obligations on undertakings to the Commission, in accordance with the procedure referred to in Article 32.</p> | | | НП | Одредба је процедуралног карактера и односи се на обавештавање Европске Комисије. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|---|----|----|----|
| 68.6. | <p>National regulatory authorities shall consider the impact of new market developments, such as in relation to commercial agreements, including co-investment agreements, influencing competitive dynamics.</p> <p>If those developments are not sufficiently important to require a new market analysis in accordance with Article 67, the national regulatory authority shall assess without delay whether it is necessary to review the obligations imposed on undertakings designated as having significant market power and amend any previous decision, including by withdrawing obligations or imposing new obligations, in order to ensure that such obligations continue to meet the conditions set out in paragraph 4 of this Article. Such amendments shall be imposed only after consultations in accordance with Articles 23 and 32.</p> | <p>1.70.3.</p> <p>1.70.4.</p> <p>1.70.5.</p> | <p>Регулатор прати стање и промене на тржишту, нарочито у вези са комерцијалним уговорима између привредних субјеката, укључујући и уговоре о заједничком улагању који утичу на стање конкуренције на тржишту.</p> <p>Уколико промене из става 3. овог члана не захтевају нови поступак анализе тржишта, Регулатор без одлагања процењује да ли је потребно преиспитати обавезе које су одређене привредном субјекту са ЗТС.</p> <p>У поступку укидања или утврђивања нових обавеза из става 4. овог члана, Регулатор поступа у складу са одредбама Закона о општем управном поступку.</p> | ПУ | | |
| 69. | <p>National regulatory authorities may, in accordance with Article 68, impose obligations of transparency in relation to interconnection or access, requiring undertakings to make public specific information, such as accounting information, prices, technical specifications, network characteristics and expected developments thereof, as well as terms and conditions for supply and use, including any conditions altering access to or use of services and applications, in particular with regard to migration from legacy infrastructure, where such conditions are allowed by Member States in accordance with Union law.</p> <p>In particular, where an undertaking has obligations of non-discrimination, national regulatory authorities may require that</p> | 1.71. | <p>Обавеза објављивања одређених података односи се посебно на рачуноводствене податке, техничке спецификације, карактеристике мреже и очекивани развој, услове понуде и коришћења (укључујући ограничења, која се нарочито односе на замену традиционалне инфраструктуре), рокове важења понуде и цене, у вези са услугама међуповезивања и приступа.</p> <p>Привредни субјект са ЗТС коме је одређена обавеза недискриминаторног поступања из члана 72. овог закона, дужан је да, на захтев Регулатора, у року од 60 дана од дана пријема захтева, сачини и објави стандардну понуду за међуповезивање и приступ.</p> <p>Привредни субјект са ЗТС коме је одређена обавеза омогућавања приступа и коришћења</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>undertaking to publish a reference offer, which shall be sufficiently unbundled to ensure that undertakings are not required to pay for facilities which are not necessary for the service requested. That offer shall contain a description of the relevant offerings broken down into components according to market needs, and the associated terms and conditions, including prices. The national regulatory authority may, inter alia, impose changes to reference offers to give effect to obligations imposed under this Directive.</p> <p>National regulatory authorities may specify the precise information to be made available, the level of detail required and the manner of publication.</p> <p>By 21 December 2019, in order to contribute to the consistent application of transparency obligations, BEREC shall, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, issue guidelines on the minimum criteria for a reference offer and shall review them where necessary in order to adapt them to technological and market developments. In providing such minimum criteria, BEREC shall pursue the objectives in Article 3, and shall have regard to the needs of the beneficiaries of access obligations and of end-users that are active in more than one Member State, as well as to any BEREC guidelines identifying transnational demand in accordance with Article 66 and to any related decision of the Commission.</p> <p>Notwithstanding paragraph 3 of this Article, where an undertaking has obligations under Article 72 or 73 concerning wholesale access to network infrastructure, national regulatory authorities shall ensure the publication of a</p> | | <p>елемената мреже и припадајућих средстава из члана 75. овог закона, дужан је да, на захтев Регулатора, у року од 60 дана од дана пријема захтева, сачини и објави стандардну понуду за приступ.</p> <p>Стандардна понуда из ст. 2. и 3. овог члана сачињава се у складу са потребама тржишта и садржи опис, техничке и комерцијалне услове за међуповезивање (интерконекију), приступ елементима мреже и припадајућим средствима и рашчлањени приступ локалној петљи.</p> <p>Стандардна понуда мора бити рашчлањена на појединачне компоненте у мери која омогућава заинтересованом оператору избор одређене компоненте понуде, без обавезе да прихвати друге компоненте понуде, које му нису потребне ради пружања услуге која је предмет међуповезивања, односно приступа.</p> <p>Регулатор ближе прописује минимални садржај, ниво детаљности и начин објављивања стандардне понуде из ст. 2. и 3. овог члана.</p> <p>Ако привредни субјект са ЗТС не поступи по захтеву Регулатора из ст. 2. и 3. овог члана или ако Регулатор утврди да стандардна понуда није сачињена у складу са актом из става 6. овог члана, Регулатор доноси решење којим прописује садржај стандардне понуде.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|---|-------|--|----|----|----|
| | reference offer taking utmost account of the BEREC guidelines on the minimum criteria for a reference offer, shall ensure that key performance indicators are specified, where relevant, as well as corresponding service levels, and closely monitor and ensure compliance with them. In addition, national regulatory authorities may, where necessary, predetermine the associated financial penalties in accordance with Union and national law. | | | | | |
| 70. | <p>A national regulatory authority may, in accordance with Article 68, impose obligations of non-discrimination, in relation to interconnection or access.</p> <p>Obligations of non-discrimination shall ensure, in particular, that the undertaking applies equivalent conditions in equivalent circumstances to other providers of equivalent services, and provides services and information to others under the same conditions and of the same quality as it provides for its own services, or those of its subsidiaries or partners. National regulatory authorities may impose on that undertaking obligations to supply access products and services to all undertakings, including to itself, on the same timescales, terms and conditions, including those relating to price and service levels, and by means of the same systems and processes, in order to ensure equivalence of access.</p> | 1.72. | <p>Обавеза недискриминаторног поступања односи се на једнако поступање привредног субјекта са ЗТС према другим привредним субјектима приликом пружања услуга међуповезивања и приступа у упоредивим околностима.</p> <p>Привредни субјект са ЗТС је дужан да, у складу са обавезом из става 1. овог члана, другим привредним субјектима обезбеди приступ и информације под једнаким условима и роковима, укључујући и услове у погледу цена и нивоа квалитета услуга и користећи исте системе и процесе као што то чини за сопствене потребе, односно за потребе повезаних лица или партнера како би се обезбедила једнакост приступа.</p> | ПУ | | |
| 71.1 | <p>A national regulatory authority may, in accordance with Article 68, impose obligations for accounting separation in relation to specified activities related to interconnection or access.</p> <p>In particular, a national regulatory authority may require a vertically integrated undertaking to make transparent its wholesale prices and its</p> | 1.73. | <p>Обавеза рачуноводственог раздвајања односи се на одвојено рачуноводствено праћење пословних активности оператора са ЗТС у вези са пружањем услуга међуповезивања и приступа, односно услугама на регулисаним тржиштима на којима оператор има значајну тржишну снагу</p> <p>Начин примене одвојеног рачуноводства ближе се одређује решењем о одређивању оператора са</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-------|--|----|----|----|
| 71.2. | <p>internal transfer prices, inter alia to ensure compliance where there is an obligation of nondiscrimination under Article 70 or, where necessary, to prevent unfair cross-subsidy. National regulatory authorities may specify the format and accounting methodology to be used.</p> <p>Without prejudice to Article 20, to facilitate the verification of compliance with obligations of transparency and nondiscrimination, national regulatory authorities shall have the power to require that accounting records, including data on revenues received from third parties, are provided on request. National regulatory authorities may publish information that would contribute to an open and competitive market, while complying with Union and national rules on commercial confidentiality.</p> | | <p>ЗТС.</p> <p>Регулатор је овлашћен да од привредног субјекта са ЗТС, као и његових повезаних лица, захтева да објаве своје veleпродајне и интерне трансферне цене, нарочито ради испуњавања обавезе недискриминаторног поступања и спречавања неоправданог унакрсног субвенционисања.</p> <p>Регулатор је овлашћен да, нарочито ради провере испуњавања обавеза објављивања одређених података и недискриминаторног поступања, тражи од привредног субјекта увид у закључене уговоре, рачуноводствене податке, укључујући податке о приходима оствареним на тржишту, као и да те податке објави, ако би се тиме допринело развоју делотворне конкуренције, водећи рачуна да битно не угрози пословање оператора.</p> <p>Регулатор ближе уређује примену одвојених рачуна и извештавање од стране оператора са ЗТС.</p> | | | |
| 72. | <p>A national regulatory authority may, in accordance with Article 68, impose obligations on undertakings to meet reasonable requests for access to, and use of, civil engineering including, but not limited to, buildings or entries to buildings, building cables, including wiring, antennae, towers and other supporting constructions, poles, masts, ducts, conduits, inspection chambers, manholes, and cabinets, in situations where, having considered the market analysis, the national regulatory authority concludes that denial of access or access given under unreasonable terms and conditions having a similar effect would hinder the emergence of a sustainable competitive market and would not be in the end-user's</p> | 1.74. | <p>Обавеза приступа грађевинској инфраструктури привредног субјекта са ЗТС односи се на омогућавање другим операторима да, на оправдан захтев, остваре приступ и користе грађевинску инфраструктуру, укључујући, али не ограничавајући се на, зграде или улазе у зграде, кабловску канализацију, водове у зградама, антене, торњеве и друге потпорне објекте, стубове, проводне цеви и канале, окна и разводне ормаре.</p> <p>Обавеза приступа грађевинској инфраструктури се одређује само у ситуацијама када Регулатор на основу претходно спроведене анализе тржишта закључи да би</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|-------|--|----|----|----|
| | <p>interest.</p> <p>National regulatory authorities may impose obligations on an undertaking to provide access in accordance with this Article, irrespective of whether the assets that are affected by the obligation are part of the relevant market in accordance with the market analysis, provided that the obligation is necessary and proportionate to meet the objectives of Article 3.</p> | | <p>ускраћивање приступа, или приступ омогућен под нерационалним условима, успорили развој конкуренције и да не би били у интересу крајњих корисника.</p> <p>Регулатор може одредити обавезу приступа грађевинској инфраструктури независно од тога да ли грађевинска инфраструктура из става 1. овог члана припада релевантном тржишту које је предмет анализе тржишта, под условом да је ова обавеза сразмерна и неопходна за остваривање циљева дефинисаних у члану 7. став 4. овог закона.</p> | | | |
| 73. | <p>National regulatory authorities may, in accordance with Article 68, impose obligations on undertakings to meet reasonable requests for access to, and use of, specific network elements and associated facilities, in situations where the national regulatory authorities consider that denial of access or unreasonable terms and conditions having a similar effect would hinder the emergence of a sustainable competitive market at the retail level, and would not be in the end-user's interest.</p> <p>National regulatory authorities may require undertakings inter alia:</p> <p>(a) to give third parties access to, and use of, specific physical network elements and associated facilities, as appropriate, including unbundled access to the local loop and sub-loop;</p> <p>(b) to give third parties access to specific active or virtual network elements and services;</p> <p>(c) to negotiate in good faith with undertakings requesting access;</p> <p>(d) not to withdraw access to facilities already granted;</p> <p>(e) to provide specific services on a wholesale basis for resale by third parties;</p> | 1.75. | <p>Обавеза приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава односи се на омогућавање другим привредним субјектима да, на оправдан захтев, остваре приступ и коришћење одређених елемената мреже и припадајућих средстава оператора са ЗТС.</p> <p>Обавеза из става 1. овог члана одређује се нарочито ако се утврди да би ускраћивање приступа, неоправдано условљавање или слично ограничавање од стране привредног субјекта са ЗТС, спречило развој конкуренције на малопродајном нивоу или угрозило интересе крајњих корисника.</p> <p>Приликом одређивања обавезе из става 1. овог члана, привредном субјекту са ЗТС се може наложити да:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) омогући привредном субјекту приступ одређеним елементима мреже и припадајућим средствима, укључујући приступ пасивним мрежним елементима и рашчлањени приступ локалној петљи и потпетљи; 2) омогући привредном субјекту | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>(f) to grant open access to technical interfaces, protocols or other key technologies that are indispensable for the interoperability of services or virtual network services;</p> <p>(g) to provide co-location or other forms of associated facilities sharing;</p> <p>(h) to provide specific services needed to ensure interoperability of end-to-end services to users, or roaming on mobile networks;</p> <p>(i) to provide access to operational support systems or similar software systems necessary to ensure fair competition in the provision of services;</p> <p>(j) to interconnect networks or network facilities;</p> <p>(k) to provide access to associated services such as identity, location and presence service. National regulatory authorities may subject those obligations to conditions covering fairness, reasonableness and timeliness.</p> <p>Where national regulatory authorities consider the appropriateness of imposing any of the possible specific obligations referred to in paragraph 1 of this Article, and in particular where they assess, in accordance with the principle of proportionality, whether and how such obligations are to be imposed, they shall analyse whether other forms of access to wholesale inputs, either on the same or on a related wholesale market, would be sufficient to address the identified problem in the end-user's interest. That assessment shall include commercial access offers, regulated access pursuant to Article 61, or existing or planned regulated access to other wholesale inputs pursuant to this Article. National regulatory authorities shall take account in particular of the following factors:</p> <p>(a) the technical and economic viability of</p> | | <p>приступ одређеним активним или виртуелним мрежним елементима и услугама;</p> <p>3) преговара у доброј вери са привредним субјектом који захтева приступ;</p> <p>4) не укида привредном субјекту већ одобрени приступ елементима мреже и припадајућој инфраструктури;</p> <p>5) пружи одређене услуге другим привредним субјектима под велепродајним условима;</p> <p>6) омогући привредном субјекту слободан приступ техничким интерфејсима или другим кључним технологијама неопходним за обезбеђивање интероперабилности услуга или виртуелних мрежних услуга;</p> <p>7) омогући привредном субјекту колокацију, односно други облик заједничког коришћења припадајућих средстава;</p> <p>8) пружи привредном субјекту услуге потребне за обезбеђивање интероперабилних услуга за повезивање крајњих корисника, укључујући услуге интелигентних мрежа или роминга у мобилним мрежама;</p> <p>9) омогући привредном субјекту приступ системима оперативне подршке или сличним софтверским системима, ради обезбеђивања лојалне конкуренције у пружању услуга електронских комуникација;</p> <p>10) обезбеди привредном субјекту међуповезивање мрежа и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>using or installing competing facilities, in light of the rate of market development, taking into account the nature and type of interconnection or access involved, including the viability of other upstream access products, such as access to ducts;</p> <p>(b) the expected technological evolution affecting network design and management;</p> <p>(c) the need to ensure technology neutrality enabling the parties to design and manage their own networks;</p> <p>(d) the feasibility of providing the access offered, in relation to the capacity available;</p> <p>(e) the initial investment by the facility owner, taking account of any public investment made and the risks involved in making the investment, with particular regard to investments in, and risk levels associated with, very high capacity networks;</p> <p>(f) the need to safeguard competition in the long term, with particular attention to economically efficient infrastructure based competition and innovative business models that support sustainable competition, such as those based on coinvestment in networks;</p> <p>(g) where appropriate, any relevant intellectual property rights;</p> <p>(h) the provision of pan-European services.</p> <p>Where a national regulatory authority considers, in accordance with Article 68, imposing obligations on the basis of Articles 72 or of this Article, it shall examine whether the imposition of obligations in accordance with Article 72 alone would be a proportionate means by which to promote competition and the end-user's interest.</p> <p>When imposing obligations on an undertaking to provide access in accordance with this Article, national regulatory authorities may lay</p> | | <p>припадајућих средстава;</p> <p>11) обезбеди привредном субјекту приступ повезаним услугама, попут услуга базираних на подацима о идентитету, локацији и доступности корисника.</p> <p>Мере из става 3. овог члана могу се употпунити додатним захтевима у погледу савесности и поштења, правичности и благовремености.</p> <p>Приликом одређивања мера из става 3. овог члана, посебно се води рачуна о сразмерности обавеза и узима се у обзир:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) техничка и економска одрживост коришћења или инсталирања средстава другог привредног субјекта, са становишта развијености тржишта и природе међуповезивања, односно приступа, укључујући одрживост других начина за обезбеђивање приступа, попут коришћења кабловских цеви и кабловске канализације; 2) очекивани технолошки развој који утиче на пројектовање и управљање мрежом; 3) потреба да се обезбеди технолошка неутралност; 4) изводљивост омогућавања предложеног приступа, у односу на расположиве капацитете; 5) почетна улагања власника средстава, имајући у виду улагања из буџетских средстава и повезане ризике, нарочито узимајући у обзир улагања у мреже врло високог капацитета и повезане ризике; 6) потреба да се дугорочно заштити | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|-------|--|----|----|----|
| | <p>down technical or operational conditions to be met by the provider or the beneficiaries of such access, where necessary to ensure normal operation of the network. Obligations to follow specific technical standards or specifications shall comply with the standards and specifications laid down in accordance with Article 39.</p> | | <p>конкуренција, а нарочито економски делотворна конкуренција на нивоу инфраструктуре;</p> <p>7) заштита права интелектуалне својине;</p> <p>8) обавезе које проистичу из одговарајућих међународних уговора.</p> <p>Пре одређивања обавеза из овог члана, Регулатор ће испитати да ли би одређивање обавеза на основу члана 74. овог закона било довољно за подстицање конкуренције и обезбеђивање заштите интереса крајњих корисника.</p> <p>Приликом одређивања обавеза из овог члана, Регулатор може прописати техничке и организационе услове које морају испунити привредни субјекти са ЗТС и привредни субјекти који од њега траже приступ и коришћење елемената мреже и припадајућих средстава, када је то неопходно ради обезбеђивања несметаног функционисања мреже.</p> | | | |
| 74. | <p>A national regulatory authority may, in accordance with Article 68, impose obligations relating to cost recovery and price control, including obligations for cost orientation of prices and obligations concerning cost-accounting systems, for the provision of specific types of interconnection or access, in situations where a market analysis indicates that a lack of effective competition means that the undertaking concerned may sustain prices at an excessively high level, or may apply a price squeeze, to the detriment of end-users. In determining whether price control obligations would be appropriate, national regulatory authorities shall take into account the need to promote competition and long-term</p> | 1.76. | <p>Обавеза контроле цена и примене трошковног рачуноводства односи се на примену прописаног механизма за накнаду трошкова и контролу цена привредног субјекта са ЗТС, укључујући обавезу трошковне заснованости цена и примене трошковног рачуноводства, у вези са услугама међуповезивања и приступа.</p> <p>Обавеза из става 1. овог члана одређује се нарочито ако се утврди да непостојање делотворне конкуренције омогућава привредном субјекту са ЗТС да одржава неоправдано високе цене или ниским ценама истискује конкуренте на штету крајњих корисника.</p> <p>Примена одређеног механизма за накнаду</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>end-user interests related to the deployment and take-up of next generation networks, and in particular of very high capacity networks. In particular, to encourage investments by the undertaking, including in next-generation networks, national regulatory authorities shall take into account the investment made by the undertaking. Where the national regulatory authorities consider price control obligations to be appropriate, they shall allow the undertaking a reasonable rate of return on adequate capital employed, taking into account any risks specific to a particular new investment network project.</p> <p>National regulatory authorities shall consider not imposing or maintaining obligations pursuant to this Article, where they establish that a demonstrable retail price constraint is present and that any obligations imposed in accordance with Articles 69 to 73, including, in particular, any economic replicability test imposed in accordance with Article 70, ensures effective and non-discriminatory access.</p> <p>When national regulatory authorities consider it appropriate to impose price control obligations on access to existing network elements, they shall also take account of the benefits of predictable and stable wholesale prices in ensuring efficient market entry and sufficient incentives for all undertakings to deploy new and enhanced networks.</p> <p>National regulatory authorities shall ensure that any cost recovery mechanism or pricing methodology that is mandated serves to promote the deployment of new and enhanced networks, efficiency and sustainable competition and maximises sustainable end-user benefits. In this regard, national regulatory authorities may also take account of prices</p> | | <p>трошкова и контролу цена врши се на начин којим се подстиче развој нових и унапређених мрежа, обезбеђује ефикасност, одржива конкуренција и добробит крајњих корисника, при чему се у обзир могу узети цене на упоредивим тржиштима, као и малопродајне цене привредног субјекта са ЗТС.</p> <p>Утврђени механизам контроле цена и примене трошковног рачуноводства треба да буде усмерен на промовисање конкуренције и дугорочног интереса крајњих корисника у вези са развојем и повезивањем на мреже нове генерације, нарочито мреже врло високог капацитета и да у сврху подстицања даљих улагања, укључујући и улагања у мреже нове генерације, узме у обзир претходна улагања привредног субјекта са ЗТС.</p> <p>Ако Регулатор оцени да је одређивање обавеза из става 1. овог члана оправдано, омогућиће привредном субјекту са ЗТС разумну стопу повраћаја улагања, водећи рачуна о свим ризицима везаним за улагања у развој мрежне инфраструктуре.</p> <p>Обавезе из става 1. овог члана не морају бити одређене привредном субјекту са ЗТС, уколико се установи да је присутно значајно ограничење малопродајних цена које произилази из конкуренције на малопродајном тржишту, и да обавезе из чл. 71-75. овог закона, укључујући и тест маказа цена, омогућавају делотворан и недискриминаторни приступ.</p> <p>Ако Регулатор оцени да је одређивање обавеза из става 1. овог члана оправдано за услуге приступа постојећим елементима мреже, узмеће у обзир предности предвидивих и постојаних велепродајних цена у сврху омогућавања ефикасног уласка на тржиште и обезбеђивања</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|----|--|----|----------------------|----|
| | <p>available in comparable competitive markets.</p> <p>Where an undertaking has an obligation regarding the cost orientation of its prices, the burden of proof that charges are derived from costs, including a reasonable rate of return on investment, shall lie with the undertaking concerned. For the purpose of calculating the cost of efficient provision of services, national regulatory authorities may use cost accounting methods independent of those used by the undertaking. National regulatory authorities may require an undertaking to provide full justification for its prices, and may, where appropriate, require prices to be adjusted.</p> <p>National regulatory authorities shall ensure that, where implementation of a cost-accounting system is mandated in order to support price control, a description of the cost-accounting system is made publicly available, showing at least the main categories under which costs are grouped and the rules used for the allocation of costs. A qualified independent body shall verify compliance with the cost-accounting system and shall publish annually a statement concerning compliance.</p> | | <p>довољног подстицаја за развој нових и унапређених мрежа.</p> <p>Привредни субјект са ЗТС сноси терет доказивања да цене његових услуга произлазе из трошкова, укључујући повраћај улагања по разумној стопи, и дужан је да на захтев Регулатора достави детаљно оправдање својих цена.</p> <p>Приликом утврђивања трошкова делотворног пружања услуга, Регулатор може да примени другачију методологију трошковног рачуноводства од оне коју примењује привредни субјект са ЗТС и може тражити детаљно образложење цена привредног субјекта са ЗТС, а по потреби може наложити и прилагођавање цена.</p> <p>Ако се привредном субјекту са ЗТС одреди обавеза примене трошковног рачуноводства у циљу контроле цена, Регулатор утврђује и објављује начин примене трошковног рачуноводства, који најмање садржи основне групе трошкова и правила расподеле тих трошкова, те ангажује независног ревизора ради годишње провере усклађености трошковног рачуноводства привредног субјекта са ЗТС са прописаним начином примене трошковног рачуноводства.</p> <p>Извештај ревизора из става 10. овог члана објављује се на интернет страници Регулатора.</p> <p>Регулатор ближе уређује примену трошковног принципа и извештавање од стране привредног субјекта са ЗТС.</p> | | | |
| 75. | By 31 December 2020, the Commission shall, taking utmost account of the opinion of | | | НП | Одредба се односи на | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|-----|----|--------------------|----|
| | <p>BEREC, adopt a delegated act in accordance with Article 117 supplementing this Directive by setting a single maximum Union-wide mobile voice termination rate and a single maximum Union-wide fixed voice termination rate (together referred to as ‘the Union-wide voice termination rates’), which are imposed on any provider of mobile voice termination or fixed voice termination services, respectively, in any Member State.</p> <p>To that end, the Commission shall:</p> <p>(a) comply with the principles, criteria and parameters provided in Annex III;</p> <p>(b) when setting the Union-wide voice termination rates for the first time, take into account the weighted average of efficient costs in fixed and mobile networks established in accordance with the principles provided in Annex III, applied across the Union; the Union-wide voice termination rates in the first delegated act shall not be higher than the highest rate among the rates that were in force six months before the adoption of that delegated act in all Member States, after any necessary adjustment for exceptional national circumstances;</p> <p>(c) take into account the total number of end-users in each Member State, in order to ensure a proper weighting of the maximum termination rates, as well as national circumstances which result in significant differences between Member States when determining the maximum termination rates in the Union;</p> <p>(d) take into account market information provided by BEREC, national regulatory authorities or, directly, by undertakings providing electronic communications networks and services; and</p> <p>(e) consider the need to allow for a transitional</p> | | | | Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|-----|----|----|----|
| | <p>period of no longer than 12 months in order to allow adjustments in Member States where this is necessary on the basis of rates previously imposed.</p> <p>Taking utmost account of the opinion of BEREC, the Commission shall review the delegated act adopted pursuant to this Article every five years and shall consider on each such occasion, by applying the criteria listed in Article 67(1), whether setting Union-wide voice termination rates continue to be necessary. Where the Commission decides, following its review in accordance with this paragraph, not to impose a maximum mobile voice termination rate or a maximum fixed voice termination rate, or neither, national regulatory authorities may conduct market analyses of voice termination markets in accordance with Article 67, to assess whether the imposition of regulatory obligations is necessary. If a national regulatory authority imposes, as a result of such analysis, cost-oriented termination rates in a relevant market, it shall follow the principles, criteria and parameters set out in Annex III and its draft measure shall be subject to the procedures referred to in Articles 23, 32 and 33.</p> <p>National regulatory authorities shall closely monitor, and ensure compliance with, the application of the Union-wide voice termination rates by providers of voice termination services. National regulatory authorities may, at any time, require a provider of voice termination services to amend the rate it charges to other undertakings if it does not comply with the delegated act referred to in paragraph 1. National regulatory authorities shall annually report to the Commission and to</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|-------|---|----|----|----|
| | BEREC with regard to the application of this Article. | | | | | |
| 76. | <p>Undertakings which have been designated as having significant market power in one or several relevant markets in accordance with Article 67 may offer commitments, in accordance with the procedure set out in Article 79 and subject to the second subparagraph of this paragraph, to open the deployment of a new very high capacity network that consists of optical fibre elements up to the end-user premises or base station to co-investment, for example by offering co-ownership or long-term risk sharing through co-financing or through purchase agreements giving rise to specific rights of a structural character by other providers of electronic communications networks or services.</p> <p>When the national regulatory authority assesses those commitments, it shall determine, in particular, whether the offer to co-invest complies with all of the following conditions:</p> <p>(a) it is open at any moment during the lifetime of the network to any provider of electronic communications networks or services;</p> <p>(b) it would allow other co-investors which are providers of electronic communications networks or services to compete effectively and sustainably in the long term in downstream markets in which the undertaking designated as having significant market power is active, on terms which include:</p> <p>(i) fair, reasonable and non-discriminatory terms allowing access to the full capacity of the network to the extent that it is subject to co-investment;</p> <p>(ii) flexibility in terms of the value and timing of the participation of each co-investor;</p> <p>(iii) the possibility to increase such</p> | 1.77. | <p>У складу са поступком који је утврђен у члану 80. овог закона, привредни субјект са ЗТС може дати понуду за заједничко улагање за изградњу нове мреже врло високог капацитета, кроз сувласништво или дугорочну поделу ризика путем заједничког финансирања или уговора о куповини чиме други привредни субјекти стичу посебна права.</p> <p>Регулатор врши оцену понуде из става 1. овог члана и утврђује да ли понуда испуњава услове нарочито у погледу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) да ли је понуда током употребног века мреже отворена за било ког привредног субјекта, при чему може садржати разумне услове у погледу финансијске способности привредног субјекта; 2) да ли је понуда транспарентна, што нарочито подразумева: <ol style="list-style-type: none"> 1) да је понуда доступна и лако се проналази на интернет страници привредног субјекта са ЗТС; 2) да се потпуни и детаљни услови стављају на располагање без одлагања заинтересованом привредном субјекту, укључујући правни облик уговора о заједничком улагању, као и, ако је то релевантно, главне тачке правила управљања | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>participation in the future; and (iv) reciprocal rights awarded by the co-investors after the deployment of the co-invested infrastructure; (c) it is made public by the undertaking in a timely manner and, if the undertaking does not have the characteristics listed in Article 80(1), at least six months before the start of the deployment of the new network; that period may be prolonged based on national circumstances; (d) access seekers not participating in the co-investment can benefit from the outset from the same quality, speed, conditions and end-user reach as were available before the deployment, accompanied by a mechanism of adaptation over time confirmed by the national regulatory authority in light of developments on the related retail markets, that maintains the incentives to participate in the co-investment; such mechanism shall ensure that access seekers have access to the very high capacity elements of the network at a time, and on the basis of transparent and nondiscriminatory terms, which reflect appropriately the degrees of risk incurred by the respective co-investors at different stages of the deployment and take into account the competitive situation in retail markets; (e) it complies at a minimum with the criteria set out in Annex IV and is made in good faith.</p> <p>If the national regulatory authority concludes, taking into account the results of the market test conducted in accordance with Article 79(2), that the co-investment commitment offered complies with the conditions set out in paragraph 1 of this Article, it shall make that commitment binding pursuant to Article 79(3), and shall not impose any additional obligations</p> | | <p>инструментом заједничког улагања, 3) да су процес, као и план за успостављање и развој пројекта заједничког улагања утврђени унапред, те да су јасно и у писаном облику појашњени сваком потенцијалном коинвеститору, при чему се сви кључни исходи предочавају свим учесницима без дискриминације;</p> <p>3) да ли омогућава другим привредним субјектима коинвеститорима ефикасну и дугорочно одрживу тржишну конкуренцију на малопродајним тржиштима на којима је привредни субјект са ЗТС присутан под условима који укључују:</p> <p>1) праведне, разумне и недискриминаторне услове којима се омогућава приступ пуном капацитету мреже у мери у којој је она предмет заједничког улагања, између осталог, у смислу финансијског доприноса потребног за стицање одређених права, заштите обезбеђене коинвеститорима на основу тих права током фазе изградње и фазе коришћења, као и у смислу услова за приступање</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>pursuant to Article 68 as regards the elements of the new very high capacity network that are subject to the commitments, if at least one potential co-investor has entered into a co-investment agreement with the undertaking designated as having significant market power. The first subparagraph shall be without prejudice to the regulatory treatment of circumstances that do not comply with the conditions set out in paragraph 1 of this Article, taking into account the results of any market test conducted in accordance with Article 79(2), but that have an impact on competition and are taken into account for the purposes of Articles 67 and 68. By way of derogation from the first subparagraph of this paragraph, a national regulatory authority may, in duly justified circumstances, impose, maintain or adapt remedies in accordance with Articles 68 to 74 as regards new very high capacity networks in order to address significant competition problems on specific markets, where the national regulatory authority establishes that, given the specific characteristics of these markets, those competition problems would not otherwise be addressed.</p> <p>National regulatory authorities shall, on an ongoing basis, monitor compliance with the conditions set out in paragraph 1 and may require the undertaking designated as having significant market power to provide it with annual compliance statements. This Article shall be without prejudice to the power of a national regulatory authority to take decisions pursuant to Article 26(1) in the event of a dispute arising between undertakings in connection with a co-investment agreement considered by it to comply with the conditions</p> | | <p>уговору о заједничком улагању односно за потенцијално раскидање тог уговора, при чему недискриминаторни услови не подразумевају да се свим потенцијалним коинвеститорима морају понудити једнаки услови, укључујући финансијске услове, већ да разлике у тим условима треба да се заснивају на истим објективним, транспарентним, недискриминаторним и предвидљивим критеријумима,</p> <p>2) флексибилност у погледу износа и временског распореда учешћа сваког коинвеститора, укључујући и могућност повећања учешћа у будућности, при чему утврђивање финансијског доприноса, који треба да обезбеди сваки коинвеститор, треба да одражава чињеницу да ранији коинвеститори прихватају веће ризике и раније ангажују капитал,</p> <p>3) премија која се повећава током времена сматра се оправданом за обавезе преузете у каснијим фазама и нове коинвеститоре који приступају заједничком улагању након почетка</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>set out in paragraph 1 of this Article.</p> <p>BEREC, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, shall publish guidelines to foster the consistent application by national regulatory authorities of the conditions set out in paragraph 1, and the criteria set out in Annex IV.</p> | | <p>пројекта, одражавајући смањивање ризика и неутралисање покушаја задржавања капитала у ранијим фазама,</p> <p>4) уговору о заједничком улагању којим се омогућава пренос стечених права коинвеститора на друге коинвеститоре или трећа лица који желе да приступе уговору о заједничком улагању, уз услов да испуне све изворне обавезе коинвеститора који преноси обавезе на основу уговора о заједничком улагању;</p> <p>4) реципрочна права на праведне и разумне услове приступа инфраструктури која је предмет заједничког улагања, која је коинвеститорима омогућена након изградње те инфраструктуре, у складу са транспарентним условима који као такви треба да буду у понуди и уговору о заједничком улагању, нарочито ако су коинвеститори појединачно и засебно одговорни за изградњу одређених делова мреже, а ако се успостави инструмент заједничког улагања, потребно је омогућити, директно или индиректно, приступ мрежи свим коинвеститорима на основу једнакости доприноса и у складу са праведним и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|---|----|----|----|
| | | | <p>разумним условима, укључујући финансијске услове који одражавају различите степене ризика које су прихватили појединачни коинвеститори;</p> <p>5) да ли је благовремено објављена, најмање шест месеци пре почетка изградње нове мреже, уколико привредни субјект са ЗТС није привредни субјект који пружа само велепродајне услуге, или дуже у зависности од националних околности;</p> <p>б) да ли привредни субјекти који захтевају приступ елементима мреже врло високог капацитета и који не учествују у заједничком улагању могу искористити исти квалитет, брзину, услове и приступ крајњим корисницима који су били расположиви пре изградње нове мреже врло високог капацитета, уз механизам поступног прилагођавања који је одобрио Регулатор имајући у виду кретања на повезаним малопродајним тржиштима, којим се одржава подстицање за учествовање у заједничком улагању, те се таквим механизмом обезбеђује да привредни субјекти који траже приступ имају приступ елементима врло високог капацитета у тој мрежи у истом тренутку и на основу</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|--|----|----|----|
| | | | <p>транспарентних и недискриминаторних услова, који одражавају степен ризика појединачних коинвеститора у различитим фазама изградње, те узима у обзир степен конкуренције на малопродајним тржиштима.</p> <p>Ако Регулатор оцени да понуда испуњава услове из става 2. овог члана, решењем одређује све или поједине понуђене обавезе привредног субјекта са ЗТС као обавезујуће у складу са чланом 80. став 6. овог закона и не може утврдити додатне обавезе из члана 70. овог закона у погледу елемената нове мреже врло високог капацитета који су предмет понуде, ако је најмање један потенцијални коинвеститор закључио уговор о заједничком улагању са привредним субјектом са ЗТС.</p> <p>Регулатор, у изузетним околностима, може прописати и обавезе из члана 70. овог закона у погледу нове мреже врло високог капацитета која је предмет понуде, када утврди да се недостаци у погледу ефикасности конкуренције на одређеном тржишту не могу отклонити без регулаторне интервенције.</p> <p>Регулатор редовно прати усклађеност са условима из става 2. овог члана и од привредног субјекта са ЗТС може тражити достављање годишње изјаве о усклађености.</p> <p>Регулатор, у складу са чланом 25. овог закона, одлучује о правима и обавезама између привредних субјеката у вези са уговором о заједничком улагању који испуњава услове из става 2. овог члана.</p> <p>Заједничко улагање, из став 1. овог члана, извршено од стране два или више учесника на</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|---|-------|--|----|----|----|
| | | | тржишту, може бити предмет оцене и у складу са прописима који уређују заштиту конкуренције. | | | |
| 77. | <p>Where the national regulatory authority concludes that the appropriate obligations imposed under Articles 69 to 74 have failed to achieve effective competition and that there are important and persisting competition problems or market failures identified in relation to the wholesale provision of certain access product markets, it may, on an exceptional basis, in accordance with the second subparagraph of Article 68(3), impose an obligation on vertically integrated undertakings to place activities related to the wholesale provision of relevant access products in a business entity operating independently.</p> <p>That business entity shall supply access products and services to all undertakings, including to other business entities within the parent company, on the same timescales, terms and conditions, including those relating to price and service levels, and by means of the same systems and processes.</p> <p>When a national regulatory authority intends to impose an obligation of functional separation, it shall submit a request to the Commission that includes:</p> <p>(a) evidence justifying the conclusions of the national regulatory authority as referred to in paragraph 1;</p> <p>(b) a reasoned assessment concluding that there is no or little prospect of effective and sustainable infrastructure-based competition within a reasonable time-frame;</p> <p>(c) an analysis of the expected impact on the national regulatory authority, on the undertaking, in particular on the workforce of the separated undertaking, and on the electronic</p> | 1.78. | <p>Ако Регулатор оцени да, и уз примену обавеза одређених чл. 71-76. овог закона, није постигнута делотворна конкуренција на тржишту и да постоје значајне и трајне препреке у погледу конкуренције или недостаци у вези са пружањем одређених велепродајних услуга приступа на релевантном тржишту, Регулатор може, као изузетну меру, одредити вертикално интегрисаном привредном субјекту обавезу раздвајања делатности у вези са пружањем одређених велепродајних услуга приступа у посебну пословну јединицу, која има правни положај повезаног привредног друштва или огранка, у складу са законом којим се уређује правни положај привредних друштава.</p> <p>Посебна пословна јединица из става 1. овог члана пружа производе и услуге приступа свим привредним субјектима, као и другим привредним друштвима у оквиру матичног друштва, путем истих система и процедура и под истим роковима и условима, укључујући и услове у погледу цена и нивоа квалитета услуга.</p> <p>На обавезу функционалног раздвајања из става 1. овог члана Регулатор прибавља претходну сагласност Владе.</p> <p>Регулатор, у циљу добијања сагласности из става 3. овог члана, Влади доставља предлог који обухвата:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) доказе који оправдавају оцену Регулатора из става 1. овог члана; 2) образложену процену да су, у разумном временском оквиру, | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>communications sector as a whole, and on incentives to invest therein, in particular with regard to the need to ensure social and territorial cohesion, and on other stakeholders including, in particular, the expected impact on competition and any potential resulting effects on consumers;</p> <p>(d) an analysis of the reasons justifying that this obligation would be the most efficient means to enforce remedies aimed at addressing the competition problems or the markets failures identified.</p> <p>The draft measure shall include the following elements:</p> <p>(a) the precise nature and level of separation, specifying in particular the legal status of the separate business entity;</p> <p>(b) an identification of the assets of the separate business entity, and the products or services to be supplied by that entity;</p> <p>(c) the governance arrangements to ensure the independence of the staff employed by the separate business entity, and the corresponding incentive structure;</p> <p>(d) rules for ensuring compliance with the obligations;</p> <p>(e) rules for ensuring transparency of operational procedures, in particular towards other stakeholders;</p> <p>(f) a monitoring programme to ensure compliance, including the publication of an annual report.</p> <p>Following the Commission's decision taken in accordance with Article 68(3) on that draft measure, the national regulatory authority shall conduct a coordinated analysis of the different markets related to the access network in accordance with the procedure set out in Article 67. On the basis of that analysis, the national</p> | | <p>могућности за делотворну и одрживу конкуренцију у погледу инфраструктуре мало вероватне или да не постоје;</p> <p>3) анализу очекиваног утицаја одлуке о функционалном раздвајању привредног субјекта са ЗТС на:</p> <p>-регулацију тржишта, -привредног субјекта из става 1. овог члана, а посебно на запослене у посебној пословној јединици, -подстицаје за улагање на тржишту електронских комуникација, као и на то тржиште у целини, посебно у погледу потребе да се обезбеди друштвена и територијална кохезија, - друге учеснике на тржишту, а нарочито очекивани утицај на конкуренцију и све потенцијалне пропратне ефекте на потрошаче;</p> <p>4) анализу разлога којима се оправдава одређивање обавезе из става 1. овог члана као најефикаснијег средства за решавање утврђених проблема у вези са конкуренцијом или недостацима на релевантном тржишту.</p> <p>Решење Регулатора којим се одређује обавеза из става 1. овог члана садржи:</p> <p>1) јасно описану природу и ниво раздвајања, а нарочито правни статус посебне пословне јединице;</p> <p>2) утврђена средства посебне пословне јединице и производе и услуге које ће пружати;</p> <p>3) одредбе о начину управљања којим се обезбеђује независност</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|---------|--|----|----|----|
| | <p>regulatory authority shall impose, maintain, amend or withdraw obligations, in accordance with the procedures set out in Articles 23 and 32.</p> <p>An undertaking on which functional separation has been imposed may be subject to any of the obligations referred to in Articles 69 to 74 in any specific market where it has been designated as having significant market power in accordance with Article 67, or any other obligations authorised by the Commission pursuant to Article 68(3).</p> | 1.67.4. | <p>запослених у посебној пословној јединици, и систему награђивања запослених;</p> <p>4) правила којима се обезбеђује извршавање прописаних обавеза;</p> <p>5) правила којима се обезбеђује транспарентност оперативних поступака, посебно према другим учесницима на тржишту;</p> <p>6) правила и програм надзора којима се обезбеђује поступање у складу са прописаним обавезама, укључујући објављивање годишњег извештаја.</p> <p>Регулатор ће спровести упоредну анализу и других релевантних тржишта повезаних са мрежом за приступ и након спроведеног поступка јавних консултација из чл. 36. и 37. овог закона ће одредити, задржати, изменити или укинути обавезе из чл. 71-76. овог закона.</p> <p>Привредном субјекту којем је одређена обавеза функционалног раздвајања из става 1. овог члана, може се одредити и нека од обавеза из чл. 71-76. овог закона на тржишту на коме је одређен за привредног субјекта са ЗТС.</p> <p>Регулатор спроводи јавне консултације у поступку доношења извештаја о анализи тржишта у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> | | | |
| 78. | Undertakings which have been designated as having significant market power in one or several relevant markets in accordance with Article 67 shall inform the national regulatory authority at least three months before any intended transfer of their local access network assets or a substantial part thereof to a separate legal entity under different ownership, or | 1.79. | Привредни субјект са ЗТС на једном или више релевантних тржишта, дужан је да најмање три месеца унапред обавести Регулатора о намери отуђења своје мреже за приступ или њеног значајног дела, или о намери оснивања посебне пословне јединице, преко које би под једнаким условима пружао veleпродајне услуге приступа свим привредним субјектима који пружају | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>establishment of a separate business entity in order to provide all retail providers, including its own retail divisions, with fully equivalent access products.</p> <p>Those undertakings shall also inform the national regulatory authority of any change of that intent, as well as the final outcome of the process of separation.</p> <p>Such undertakings may also offer commitments regarding access conditions that are to apply to their network during an implementation period after the proposed form of separation is implemented, with a view to ensuring effective and nondiscriminatory access by third parties. The offer of commitments shall include sufficient details, including in terms of timing of implementation and duration, in order to allow the national regulatory authority to conduct its tasks in accordance with paragraph 2 of this Article. Such commitments may extend beyond the maximum period for market reviews set out in Article 67(5).</p> <p>The national regulatory authority shall assess the effect of the intended transaction, together with the commitments offered, where applicable, on existing regulatory obligations under this Directive.</p> <p>For that purpose, the national regulatory authority shall conduct an analysis of the different markets related to the access network in accordance with the procedure set out in Article 67.</p> <p>The national regulatory authority shall take into account any commitments offered by the undertaking, having regard in particular to the objectives set out in Article 3. In so doing, the national regulatory authority shall consult third parties in accordance with Article 23, and shall address, in particular, those third parties which</p> | | <p>услуге на малопродајном тржишту, укључујући и сопствене малопродајне пословне јединице. Привредни субјект са ЗТС је дужан да обавештава Регулатора о свим променама у вези са намером преноса из овог става, као и о коначном исходу поступка раздвајања.</p> <p>Посебна пословна јединица из става 1. овог члана може имати правни положај повезаног привредног друштва или огранка, у складу са законом којим се уређује правни положај привредних друштава.</p> <p>Привредни субјект са ЗТС се може обавезати да понуди услове за приступ својој мрежи током и након спровођења раздвајања како би омогућио ефикасан и недискриминаторни приступ трећим лицима. Понуда мора бити довољно детаљна, укључујући рокове за спровођење како би Регулатор могао да изврши процену из става 4. овог члана.</p> <p>Регулатор процењује ефекте планираног раздвајања заједно са обавезама из става 3. овог члана, уколико постоје, на постојеће обавезе привредног субјекта са ЗТС и у ту сврху, спроводи упоредну анализу других релевантних тржишта која су повезана са мрежом за приступ.</p> <p>Регулатор узима у обзир све обавезе које привредни субјект преузима, уважавајући циљеве наведене у члану 7. став 4. овог закона и о предложеним обавезама у извештају о анализи из става 4. овог члана Регулатор спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> <p>На основу спроведене анализе Регулатор решењем одређује све или поједине понуђене обавезе као обавезујуће и утврђује период њиховог трајања, који може бити исти као и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|-------|---|----|----|----|
| | <p>are directly affected by the intended transaction.</p> <p>On the basis of its analysis, the national regulatory authority shall impose, maintain, amend or withdraw obligations, in accordance with the procedures set out in Articles 23 and 32, applying, if appropriate, Article 80. In its decision, the national regulatory authority may make the commitments binding, wholly or in part. By way of derogation from Article 67 (5), the national regulatory authority may make the commitments binding, wholly or in part, for the entire period for which they are offered.</p> <p>Without prejudice to Article 80, the legally or operationally separate business entity that has been designated as having significant market power in any specific market in accordance with Article 67 may be subject, as appropriate, to any of the obligations referred to in Articles 69 to 74 or any other obligations authorised by the Commission pursuant to Article 68(3), where any commitments offered are insufficient to meet the objectives set out in Article 3.</p> <p>The national regulatory authority shall monitor the implementation of the commitments offered by the undertakings that it has made binding in accordance with paragraph 2 and shall consider their extension when the period for which they are initially offered has expired.</p> | | <p>период назначен у понуди из става 3. овог члана.</p> <p>Регулатор може одредити издвојеној посебној пословној јединици која је проглашена за привредног субјекта са ЗТС било коју обавезу из чл. 71-76. и члана 81. овог закона ако је применљиво.</p> <p>Регулатор прати спровођење обавеза привредног субјекта са ЗТС на које се обавезао у ставу 3. овог члана и разматра њихово продужење када истекне период на који су првобитно понуђене.</p> | | | |
| 79. | <p>Undertakings designated as having significant market power may offer to the national regulatory authority commitments regarding conditions for access, co-investment, or both, applicable to their networks in relation, inter alia, to:</p> <p>(a) cooperative arrangements relevant to the</p> | 1.80. | <p>Привредни субјект са ЗТС може дати понуду која укључује обавезе у вези са условима за приступ својој мрежи и/или условима за заједничко улагање, која се нарочито односи на:</p> <p>1) комерцијалне уговоре, релевантне за процену примерених и</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>assessment of appropriate and proportionate obligations pursuant to Article 68; (b) co-investment in very high capacity networks pursuant to Article 76; or (c) effective and non-discriminatory access by third parties pursuant to Article 78, both during an implementation period of voluntary separation by a vertically integrated undertaking and after the proposed form of separation is implemented. The offer for commitments shall be sufficiently detailed including as to the timing and scope of their implementation and their duration, to allow the national regulatory authority to undertake its assessment pursuant to paragraph 2 of this Article. Such commitments may extend beyond the periods for carrying out market analysis provided in Article 67(5).</p> <p>In order to assess any commitments offered by an undertaking pursuant to paragraph 1 of this Article, the national regulatory authority shall, except where such commitments clearly do not fulfil one or more relevant conditions or criteria, perform a market test, in particular on the offered terms, by conducting a public consultation of interested parties, in particular third parties which are directly affected. Potential co-investors or access seekers may provide views on the compliance of the commitments offered with the conditions provided, as applicable, in Article 68, 76 or 78 and may propose changes. As regards the commitments offered under this Article, the national regulatory authority shall, when assessing obligations pursuant to Article 68(4), have particular regard to: (a) evidence regarding the fair and reasonable character of the commitments offered; (b) the openness of the commitments to all</p> | | <p>пропорционалних обавеза у складу са чланом 70. овог закона;</p> <p>2) заједничко улагање у мреже врло високог капацитета у складу са чланом 77. овог закона или</p> <p>3) ефикасан и недискриминаторни приступ приликом добровољног раздвајања вертикално интегрисаног привредног субјекта, као и након раздвајања у складу са чланом 79. овог закона.</p> <p>Понуда мора бити довољно детаљна, укључујући трајање и обим примене како би Регулатор могао да изврши процену из става 3. овог члана. Понуда може трајати дуже од периода за спровођење поступка анализе релевантних тржишта на основу члана 67. став 1. овог закона.</p> <p>Како би извршио процену понуде из става 1. овог члана Регулатор спроводи јавне консултације и позива све заинтересоване стране да дају мишљења у складу са чл. 36. и 37. овог закона. Јавне консултације се не спроводе уколико је јасно да понуда не садржи све неопходне елементе и услове из ст. 2. и 4. овог члана.</p> <p>Приликом процене понуде из става 1. овог члана. Регулатор нарочито води рачуна о томе да су:</p> <p>1) обавезе понуђене под поштеним и разумним условима; 2) понуђене обавезе доступне за све учеснике на тржишту; 3) понуђене обавезе приступа, између</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|---|----|----|----|
| | <p>market participants; (c) the timely availability of access under fair, reasonable and non-discriminatory conditions, including to very high capacity networks, before the launch of related retail services; and (d) the overall adequacy of the commitments offered to enable sustainable competition on downstream markets and to facilitate cooperative deployment and take-up of very high capacity networks in the interest of end-users.</p> <p>Taking into account all the views expressed in the consultation, and the extent to which such views are representative of different stakeholders, the national regulatory authority shall communicate to the undertaking designated as having significant market power its preliminary conclusions whether the commitments offered comply with the objectives, criteria and procedures set out in this Article and, as applicable, in Article 68, 76 or 78, and under which conditions it may consider making the commitments binding. The undertaking may revise its initial offer to take account of the preliminary conclusions of the national regulatory authority and with a view to satisfying the criteria set out in this Article and, as applicable, in Article 68, 76 or 78.</p> <p>Without prejudice to first subparagraph of Article 76(2), the national regulatory authority may issue a decision to make the commitments binding, wholly or in part.</p> <p>By way of derogation from Article 67(5), the national regulatory authority may make some or all commitments binding for a specific period, which may be the entire period for which they are offered, and in the case of co-investment commitments made binding pursuant to first subparagraph of Article 76(2),</p> | | <p>осталог и мрежама врло високог капацитета, благовремено расположиве и под поштемим, разумним и недискриминаторним условима, пре отпочињања пружања повезаних малопродајних услуга; и</p> <p>4) понуђене обавезе примерене и омогућавају одрживу тржишну конкуренцију на повезаним тржиштима и олакшавају заједничку изградњу и употребу мрежа врло високог капацитета у интересу крајњих корисника.</p> <p>Након спроведених јавних консултација, Регулатор обавештава привредног субјекта са ЗТС о испуњености услова из овог члана и уколико је применљиво из чл. 70., 77. или 79. овог закона. Након пријема обавештења о неиспуњености услова, привредни субјект са ЗТС преиспитује понуду како би испунио услове из овог члана и уколико је применљиво из чл. 70., 77. или 79. овог закона.</p> <p>Регулатор решењем одређује све или поједине понуђене обавезе привредног субјекта са ЗТС као обавезујуће и утврђује период њиховог трајања, који у случају заједничког улагања из члана 77. овог закона не може бити краћи од седам година.</p> <p>У вези са чланом 77. овог закона, овим чланом се не доводи у питање примена поступка анализе релевантних тржишта из члана 67. овог закона, као ни одређивање регулаторних обавеза из члана 70. овог закона и обавеза из чл. 77-82. овог закона.</p> <p>Регулатор у поступку анализе релевантних тржишта процењује ефекте утврђених обавеза</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|------------|--|----|----|----|
| | <p>it shall make them binding for a period of minimum seven years. Subject to Article 76, this Article is without prejudice to the application of the market analysis procedure pursuant to Article 67 and the imposition of obligations pursuant to Article 68. Where the national regulatory authority makes commitments binding pursuant to this Article, it shall assess under Article 68 the consequences of that decision for market development and the appropriateness of any obligation that it has imposed or would, absent those commitments, have considered imposing pursuant to that Article or Articles 69 to 74. When notifying the relevant draft measure under Article 68 in accordance with Article 32, the national regulatory authority shall accompany the notified draft measure with the commitments decision.</p> <p>The national regulatory authority shall monitor, supervise and ensure compliance with the commitments that it has made binding in accordance with paragraph 3 of this Article in the same way in which it monitors, supervises and ensures compliance with obligations imposed under Article 68 and shall consider the extension of the period for which they have been made binding when the initial period expires. If the national regulatory authority concludes that an undertaking has not complied with the commitments that have been made binding in accordance with paragraph 3 of this Article, it may impose penalties on such undertaking in accordance with Article 29. Without prejudice to the procedure for ensuring compliance of specific obligations under Article 30, the national regulatory authority may reassess the obligations imposed in</p> | 1.169.1.18 | <p>из става б. овог члана на развој тржишта и примереност обавеза које су одређене привредном субјекту са ЗТС или би биле разматране у поступку анализе тржишта.</p> <p>Регулатор прати испуњеност обавеза из става б. овог члана и разматра њихово продужење након истека периода за који су одређене.</p> <p>Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако: 18) не поступи у складу са решењем Регулатора о одређивању оператора са ЗТС (члан 69. став 1.) и прописаним обавезама (члан 71-77. и члан 80-83.);</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|-------|--|----|----|----|
| | accordance with Article 68(6). | | | | | |
| 80. | <p>A national regulatory authority that designates an undertaking which is absent from any retail markets for electronic communications services as having significant market power in one or several wholesale markets in accordance with Article 67 shall consider whether that undertaking has the following characteristics:</p> <p>(a) all companies and business units within the undertaking, all companies that are controlled but not necessarily wholly owned by the same ultimate owner, and any shareholder capable of exercising control over the undertaking, only have activities, current and planned for the future, in wholesale markets for electronic communications services and therefore do not have activities in any retail market for electronic communications services provided to end-users in the Union;</p> <p>(b) the undertaking is not bound to deal with a single and separate undertaking operating downstream that is active in any retail market for electronic communications services provided to end-users, because of an exclusive agreement, or an agreement which de facto amounts to an exclusive agreement.</p> <p>If the national regulatory authority concludes that the conditions laid down in paragraph 1 of this Article are fulfilled, it may impose on that undertaking only obligations pursuant to Articles 70 and 73 or relative to fair and reasonable pricing if justified on the basis of a market analysis including a prospective assessment of the likely behaviour of the undertaking designated as having significant market power.</p> <p>The national regulatory authority shall review</p> | 1.81. | <p>Привредни субјект који пружа само veleprodajne usluge na tržištu elektronskih komunikacija je privredni subjekt koji je određen za privrednog subjekta sa ZTC na jednom или više veleprodajnih tržišta, који не пружа малопродајне услуге elektronskih komunikacija крајњим корисницима и који испуњава следеће услове:</p> <p>1) сва привредна друштва и пословне јединице привредног субјекта, као и сва привредна друштва које су под контролом истог власника, иако нису у његовом потпуном власништву, обављају активности само на veleprodajном тржишту elektronskih komunikacija и не пружају малопродајне услуге elektronskih komunikacija крајњим корисницима,</p> <p>2) привредни субјект нема уговорну обавезу да сарађује са привредним субјектом који послује на малопродајном тржишту elektronskih komunikacija и пружа услуге крајњим корисницима на основу ексклузивног права утврђеног уговором или уговора за који се сматра да садржи ексклузивно право.</p> <p>Ако су испуњени услови из става 1. овог члана, Регулатор може прописати само обавезе које се односе на обавезу недискриминаторног поступања у складу са чланом 72. овог закона и обавезу приступа елементима мреже и припадајућим средствима у складу са чланом 75. овог закона, или које се односе на поштено и разумно одређивање цена у складу са чланом 76. став 6. овог закона, ако је то оправдано на основу анализе тржишта, укључујући будућу процену очекиваног понашања привредног субјекта са ЗТС.</p> <p>Регулатор пресипитује утврђене обавезе у било</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------------------|---|-------|--|----|----|----|
| | <p>obligations imposed on the undertaking in accordance with this Article at any time if it concludes that the conditions laid down in paragraph 1 of this Article are no longer met and it shall, as appropriate, apply Articles 67 to 74. The undertakings shall, without undue delay, inform the national regulatory authority of any change of circumstance relevant to points (a) and (b) of paragraph 1 of this Article.</p> <p>The national regulatory authority shall also review obligations imposed on the undertaking in accordance with this Article if on the basis of evidence of terms and conditions offered by the undertaking to its downstream customers, the authority concludes that competition problems have arisen or are likely to arise to the detriment of end-users which require the imposition of one or more obligations provided in Article 69, 71, 72 or 74, or the amendment of the obligations imposed in accordance with paragraph 2 of this Article.</p> <p>The imposition of obligations and their review in accordance with this Article shall be implemented in accordance with the procedures referred to in Articles 23, 32 and 33.</p> | | <p>ком тренутку ако закључи да услови из става 1. овог члана више нису испуњени и, ако је примерено, одређује обавезе у складу са чл. 71-76. овог закона. Привредни субјект је дужан да без одлагања обавести Регулатора о свакој промени услова из става 1. овог члана.</p> <p>Регулатор преиспитује обавезе утврђене у овом члану ако на, основу доказа који се односе на услове које привредни субјект нуди на повезаним тржиштима, закључи да је конкуренција на тржишту нарушена, или ће бити у будућности, на штету крајњих корисника и тада има право да одреди једну или више обавеза које се односе на обавезу објављивања одређених података, обавезу рачуноводственог раздвајања, обавезу приступа грађевинској инфраструктури или обавезу контроле цена и примене трошковног рачуноводства или да измени обавезе прописане у ставу 2. овог члана.</p> <p>Приликом утврђивања обавеза и њиховог преиспитивања Регулатор у погледу извештаја, односно измењеног извештаја о анализи тржишта спроводи јавне консултације у складу са чл. 36. и 37. овог закона.</p> | | | |
| 81.1. 81.2. | <p>Undertakings which have been designated as having significant market power in one or several relevant markets in accordance with Article 67 shall notify the national regulatory authority in advance and in a timely manner when they plan to decommission or replace with a new infrastructure parts of the network, including legacy infrastructure necessary to operate a copper network, which are subject to obligations pursuant to Articles 68 to 80.</p> <p>The national regulatory authority shall ensure</p> | 1.82. | <p>Привредни субјекти са ЗТС на једном или више релевантних тржишта дужни су да унапред и благовремено обавесте Регулатора када планирају да престану да користе или да замене новом инфраструктуром делове мреже, укључујући и традиционалну инфраструктуру потребну за рад мреже засноване на бакарним парицама, на коју се односе обавезе које су одређене на основу чл. 70-81. овог закона.</p> <p>Регулатор је дужан да обезбеди да престанак коришћења или замене буде транспарентан и да обухвати, између осталог, и одговарајући рок</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|----|--|----|-----------------------------|----|
| 81.3. | <p>that the decommissioning or replacement process includes a transparent timetable and conditions, including an appropriate notice period for transition, and establishes the availability of alternative products of at least comparable quality providing access to the upgraded network infrastructure substituting the replaced elements if necessary to safeguard competition and the rights of end-users. With regard to assets which are proposed for decommissioning or replacement, the national regulatory authority may withdraw the obligations after having ascertained that the access provider:</p> <p>(a) has established the appropriate conditions for migration, including making available an alternative access product of at least comparable quality as was available using the legacy infrastructure enabling the access seekers to reach the same end-users; and</p> <p>(b) has complied with the conditions and process notified to the national regulatory authority in accordance with this Article. Such withdrawal shall be implemented in accordance with the procedures referred to in Articles 23, 32 and 33.</p> <p>This Article shall be without prejudice to the availability of regulated products imposed by the national regulatory authority on the upgraded network infrastructure in accordance with the procedures set out in Articles 67 and 68.</p> | | <p>за прелазни период и да омогући приступ унапређеној мрежној инфраструктури која се користи уместо замењених елемената, уколико је то потребно за заштиту конкуренције и права крајњих корисника.</p> <p>У погледу инфраструктуре која престаје да се користи или се замењује, Регулатор може укинути одређене обавезе из чл. 70-81. овог закона уколико се утврди:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) да је привредни субјект пружалац услуге приступа утврдио одговарајуће услове за замену, укључујући стављање на располагање приступа упоредивог квалитета као приступ који је био доступан коришћењем традиционалне инфраструктуре и при томе омогућио операторима приступ до истих крајњих корисника и 2) да се привредни субјект, пружалац услуге приступа, придржава услова и поступка о којима је обавестио Регулатора у складу са овим чланом. <p>Приликом укидања одређених обавеза из чл. 70-81. овог закона Регулатор, у погледу измењеног извештаја о анализи тржишта, спроводи јавне консултације у складу са чл. 36 и 37. овог закона.</p> | | | |
| 82.1. | By 21 December 2020, BEREC shall, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, issue guidelines on the criteria that a network is to | | | НП | Одредба се односи на BEREC. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------------------------------|---|-------|--|----|----|----|
| | fulfil in order to be considered a very high capacity network, in particular in terms of down- and uplink bandwidth, resilience, error-related parameters, and latency and its variation. The national regulatory authorities shall take those guidelines into utmost account. BEREC shall update the guidelines by 31 December 2025, and regularly thereafter. | | | | | |
| 83.1. 83.2. 83.3. | <p>Member States may ensure that national regulatory authorities impose appropriate regulatory obligations on undertakings identified as having significant market power on a given retail market in accordance with Article 63, where:</p> <p>(a) as a result of a market analysis carried out in accordance with Article 67, a national regulatory authority determines that a given retail market identified in accordance with Article 64 is not effectively competitive; and</p> <p>(b) the national regulatory authority concludes that obligations imposed under Articles 69 to 74 would not result in the achievement of the objectives set out in Article 3.</p> <p>Obligations imposed under paragraph 1 of this Article shall be based on the nature of the problem identified and be proportionate and justified in light of the objectives laid down in Article 3. The obligations imposed may include requirements that the identified undertakings do not charge excessive prices, inhibit market entry or restrict competition by setting predatory prices, show undue preference to specific end-users or unreasonably bundle services. National regulatory authorities may apply to such undertakings appropriate retail price cap measures, measures to control individual tariffs, or measures to orient tariffs towards costs or prices on comparable markets,</p> | 1.83. | <p>Обавеза пружања малопродајних услуга под одређеним условима односи се на дужност привредног субјекта са ЗТС на релевантном малопродајном тржишту, да пружа малопродајне услуге под прописаним условима.</p> <p>Обавеза из става 1. овог члана одређује се када се, на основу претходно спроведене анализе тржишта, утврди да не постоји делотворна конкуренција на релевантном малопродајном тржишту и када се оцени да одређивање других обавеза из члана 70. овог закона не би било делотворно.</p> <p>Приликом одређивања обавезе из става 1. овог члана, имајући у обзир природу утврђеног недостатка на релевантном тржишту, као и сразмерност и оправданост обавеза у односу на циљеве из члана 7. став 4. овог закона привредном субјекту са ЗТС може се наложити:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) забрана обрачунавања прекомерних цена, забрана ометања уласка на тржиште или ограничавања конкуренције превисоким или прениским ценама, забрана давања неоправдане предности одређеним крајњим корисницима, забрана неоснованог везивања одређених услуга и/или прибављање формалне сагласности Регулатора | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|----|----|
| 83.4. | <p>in order to protect end-user interests whilst promoting effective competition.</p> <p>National regulatory authorities shall ensure that, where an undertaking is subject to retail tariff regulation or other relevant retail controls, the necessary and appropriate cost-accounting systems are implemented. National regulatory authorities may specify the format and accounting methodology to be used.</p> <p>Compliance with the cost-accounting system shall be verified by a qualified independent body. National regulatory authorities shall ensure that a statement concerning compliance is published annually.</p> <p>Without prejudice to Articles 85 and 88, national regulatory authorities shall not apply retail control mechanisms under paragraph 1 of this Article to geographical or retail markets where they are satisfied that there is effective competition.</p> | | <p>за начин формирања и промену цена услуга у случају њиховог везивања у пакете;</p> <p>2) ограничавање висине малопродајних цена, одређивање мера контроле индивидуалних тарифа, као и обавеза заснивања цена на трошковима пружања услуга или ценама на упоредивим тржиштима.</p> <p>Ако се привредном субјекту са ЗТС одреди нека од обавеза контроле малопродајних цена, Регулатор утврђује и обавезу примене трошковног рачуноводства у циљу контроле цена, при чему утврђује и објављује начин примене трошковног рачуноводства, те ангажује независног ревизора ради годишње провере усклађености трошковног рачуноводства привредног субјекта са ЗТС са прописаним начином примене трошковног рачуноводства.</p> <p>Извештај ревизора из става 4. овог члана објављује се на интернет страници Регулатора.</p> | | | |
| 84.1. | <p>Member States shall ensure that all consumers in their territories have access at an affordable price, in light of specific national conditions, to an available adequate broadband internet access service and to voice communications services at the quality specified in their territories, including the underlying connection, at a fixed location.</p> | 1.60.1. | <p>Услуге универзалног сервиса су:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) одговарајући широкопојасни приступ интернету и приступ говорној комуникационој услузи по приступачним ценама, на фиксној локацији; 2) бесплатно упућивање позива службама за хитне интервенције; 3) посебне мере које особама са инвалидитетом и социјално угроженим потрошачима осигуравају једнаке могућности за приступ услугама универзалног сервиса; <p>Услуге универзалног сервиса пружају се на</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|----|----|
| | | 1.60.2. | технолошки неутралној основи, са одговарајућим протоком и квалитетом, по приступачним ценама и на начин да социјално угрожени потрошачи и особе са инвалидитетом нису спречени да користе те услуге. | | | |
| 84.2. | In addition, Member States may also ensure the affordability of the services referred to in paragraph 1 that are not provided at a fixed location where they consider this to be necessary to ensure consumers' full social and economic participation in society. | 1.60.3. | Обим услуга универзалног сервиса може се проширити како би се омогућио, по приступачним ценама, широкопојасни приступ интернету и приступ говорној комуникационој услузи који се не пружају на фиксној локацији. | ПУ | | |
| 84.3. | Each Member State shall, in light of national conditions and the minimum bandwidth enjoyed by the majority of consumers within the territory of that Member State, and taking into account the BEREC report on best practices, define the adequate broadband internet access service for the purposes of paragraph 1 with a view to ensuring the bandwidth necessary for social and economic participation in society. The adequate broadband internet access service shall be capable of delivering the bandwidth necessary for supporting at least the minimum set of services set out in Annex V. By 21 June 2020, BEREC shall, in order to contribute towards a consistent application of this Article, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, taking into account available Commission (Eurostat) data, draw up a report on Member States' best practices to support the defining of adequate broadband internet access service pursuant to the first subparagraph. That report shall be updated regularly to reflect technological advances and changes in consumer usage patterns. | 1.60.5. | Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује минимални скуп услуга који одговарајући широкопојасни приступ интернету треба да омогући, као и проток неопходан за пружање минималног скупа услуга, географску покривеност и квалитет пружања услуга универзалног сервиса, као и захтеве у погледу обезбеђивања једнаких могућности за коришћење услуга особама са инвалидитетом, узимајући у обзир степен развијености јавних комуникационих мрежа и расположивост јавно доступних електронских комуникационих услуга у Републици Србији. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|------------------------|--|----|----|----|
| 84.4. | When a consumer so requests, the connection referred to in paragraph 1 and, where applicable, in paragraph 2 may be limited to support voice communications services. | 1.60.4. | На захтев потрошача, услуга универзалног сервиса може обухватити само приступ говорној комуникационој услузи. Потрошач није у обавези да плаћа за додатне могућности или услуге које нису потребне или се не захтевају. | ПУ | | |
| 84.5. | Member States may extend the scope of application of this Article to end-users that are microenterprises and small and medium-sized enterprises and not-for-profit organisations. | 1.60.6. | Одредбе овог члана односе се и на крајње кориснике микро, мала и средња правна лица и непрофитне организације. | ПУ | | |
| 85.1. | National regulatory authorities in coordination with other competent authorities shall monitor the evolution and level of retail prices of the services referred to in Article 84(1) available on the market, in particular in relation to national prices and national consumer income. | 1.62.1. | Регулатор анализира малопродајне цене услуга универзалног сервиса које се пружају на комерцијалној основи, нарочито узимајући у обзир цене на домаћем тржишту и просечне приходе становника Републике Србије и може да наложи привредном субјекту да прилагоди цене услуга универзалног сервиса на фиксној локацији, као и да учини доступним ажуране податке о својим понудама, како би се обезбедила њихова ценовна приступачност за социјално угрожене категорије потрошача. | | | |
| 85.2. | Where Member States establish that, in light of national conditions, retail prices for the services referred to in Article 84(1) are not affordable, because consumers with a low income or special social needs are prevented from accessing such services, they shall take measures to ensure affordability for such consumers of adequate broadband internet access service and voice communications services at least at a fixed location. To that end, Member States may ensure that support is provided to such consumers for communication purposes or require providers of such services to offer to those consumers tariff options or packages different from those provided under normal commercial conditions, or both. For that purpose, Member States may require such providers to apply common tariffs, including geographic averaging, throughout the | 1.62.1. 1.62.2. | Регулатор анализира малопродајне цене услуга универзалног сервиса које се пружају на комерцијалној основи, нарочито узимајући у обзир цене на домаћем тржишту и просечне приходе становника Републике Србије и може да наложи привредном субјекту да прилагоди цене услуга универзалног сервиса на фиксној локацији, као и да учини доступним ажуране податке о својим понудама, како би се обезбедила њихова ценовна приступачност за социјално угрожене категорије потрошача. Изузетно, уколико мере из става 1. овог члана представљају значајно оптерећење привредним субјектима, Регулатор је овлашћен да привредном субјекту из члана 61. став 2. овог закона наложи прилагођавање понуђених цена услуга универзалног сервиса, на начин који је јаван и недискриминаторан, ако процени да је то у | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------------------------------|---|----|----|----|
| | <p>territory. In exceptional circumstances, in particular where the imposition of obligations under the second subparagraph of this paragraph on all providers would result in a demonstrated excessive administrative or financial burden for providers or the Member State, a Member State may, on an exceptional basis, decide to impose the obligation to offer those specific tariff options or packages only on designated undertakings. Article 86 shall apply to such designations mutatis mutandis. Where a Member State designates undertakings, it shall ensure that all consumers with a low-income or special social needs benefit from a choice of undertakings offering tariff options addressing their needs, unless ensuring such choice is impossible or would create an excessive additional organisational or financial burden. Member States shall ensure that consumers entitled to such tariff options or packages have a right to conclude a contract either with a provider of the services referred to in Article 84(1), or with an undertaking designated in accordance with this paragraph, and that their number remains available to them for an adequate period and unwarranted disconnection of the service is avoided.</p> | | <p>интересу обезбеђивања приступачности за социјално угрожене потрошаче.</p> | | | |
| 85.3. | <p>Member States shall ensure that undertakings which provide tariff options or packages to consumers with a low income or special social needs pursuant to paragraph 2 keep the national regulatory and other competent authorities informed of the details of such offers. National regulatory authorities in coordination with other competent authorities shall ensure that the conditions under which undertakings provide tariff options or packages pursuant to paragraph 2 are fully transparent and are published and</p> | <p>1.61.4. 1.61.5.</p> | <p>Привредни субјект из става 2. овог члана дужан је да учини јавно доступним ажурне податке о својој понуди услуга универзалног сервиса, укључујући нарочито податке о географској доступности, ценама, условима приступа и коришћења (укључујући ограничења) и о квалитету. Регулатор ближе уређује начин одређивања обавезе пружања услуга универзалног сервиса, ниво детаљности и начин објављивања података из става 4. овог члана.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|---|----|----|----|
| | applied in accordance with the principle of non-discrimination. National regulatory authorities in coordination with other competent authorities may require such tariff options or packages to be modified or withdrawn. | | | | | |
| 85.4. | Member States shall ensure, in light of national conditions, that support is provided, as appropriate, to consumers with disabilities, and that other specific measures are taken, where appropriate, with a view to ensuring that related terminal equipment, and specific equipment and specific services that enhance equivalent access, including where necessary total conversation services and relay services, are available and affordable. | 1.60.1.3. 1.136.1. 1.136.2. | Услуге универзалног сервиса су: 3) посебне мере које особама са инвалидитетом и социјално угроженим потрошачима осигуравају једнаке могућности за приступ услугама универзалног сервиса; Крајњим корисницима са инвалидитетом мора бити осигурана: 1) доступност електронских комуникационих услуга, укључујући и услуге универзалног сервиса, као и релевантне информације о условима уговора у складу са чланом 126. овог закона које су једнаке услугама које су доступне већини крајњих корисника; 2) могућност избора оператора и услуга доступних већини крајњих корисника. Регулатор ближе уређује посебне обавезе оператора у погледу обезбеђивања доступности одређених електронских комуникационих услуга и одговарајуће терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом. | ПУ | | |
| 85.5. | When applying this Article, Member States shall seek to minimise market distortions. | 1.61.5. | Регулатор ближе уређује начин одређивања обавезе пружања услуга универзалног сервиса, ниво детаљности и начин објављивања података из става 4. овог члана. | ПУ | | |
| 85.6. | Member States may extend the scope of application of this Article to end-users that are microenterprises and small and medium-sized enterprises and not-for-profit organisations. | 1.60.6. | Одредбе овог члана односе се и на крајње кориснике - микро, мала и средња правна лица и непрофитне организације. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|------------------------|--|----|----|----|
| 86.1. | Where a Member State has established, taking into account the results, where available, of the geographical survey conducted in accordance with Article 22(1), and any additional evidence where necessary, that the availability at a fixed location of an adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and of voice communications services cannot be ensured under normal commercial circumstances or through other potential public policy tools in its national territory or different parts thereof, it may impose appropriate universal service obligations to meet all reasonable requests by end-users for accessing those services in the relevant parts of its territory | 1.61.1. | Обавеза пружања услуга универзалног сервиса прописује се када се на основу резултата географског прегледа распрострањености широкопојасних мрежа, уколико су доступни, и других доказа утврди да се доступност услуга универзалног сервиса не може омогућити у уобичајеним комерцијалним околностима или путем других инструмената јавне политике. | ПУ | | |
| 86.2 | Member States shall determine the most efficient and appropriate approach for ensuring the availability at a fixed location of an adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and of voice communications services, whilst respecting the principles of objectivity, transparency, non-discrimination and proportionality. Member States shall seek to minimise market distortions, in particular the provision of services at prices or subject to other terms and conditions which depart from normal commercial conditions, whilst safeguarding the public interest. | 1.61.2. 1.61.3. | Регулатор одређује једног или више привредних субјеката са обавезом пружања услуга универзалног сервиса, на делу или целој територији Републике Србије, водећи рачуна да услуге универзалног сервиса буду доступне свим крајњим корисницима на територији Републике Србије, независно од географске локације. Привредни субјект из става 2. овог члана одређује се на објективан, јаван, недискриминаторан и пропорционалан начин, уз што мање нарушавање конкурентности на тржишту, тако да се заштити јавни интерес, обезбеди ефикасност и економичност у пружању услуга универзалног сервиса, односно тако да обим утврђених обавеза не представља прекомерно оптерећење за операторе. | ПУ | | |
| 86.3 | In particular, where Member States decide to impose obligations to ensure for end-users the availability at a fixed location of an adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and of voice communications services, they may designate | 1.61.2. | Регулатор одређује једног или више привредних субјеката са обавезом пружања услуга универзалног сервиса, на делу или целој територији Републике Србије, водећи рачуна да услуге универзалног сервиса буду доступне свим крајњим корисницима на територији Републике | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|--------------------|--|----|----|----|
| | one or more undertakings to guarantee such availability throughout the national territory. Member States may designate different undertakings or sets of undertakings to provide an adequate broadband internet access service and voice communications services at a fixed location or to cover different parts of the national territory | | Србије, независно од географске локације. | | | |
| 86.4 | When Member States designate undertakings in part or all of the national territory to ensure availability of services in accordance with paragraph 3 of this Article, they shall use an efficient, objective, transparent and non-discriminatory designation mechanism, whereby no undertaking is a priori excluded from being designated. Such designation methods shall ensure that an adequate broadband internet access service and voice communications services at a fixed location are provided in a cost-effective manner and may be used as a means of determining the net cost of the universal service obligations in accordance with Article 89. | 1.61.3. | Привредни субјект из става 2. овог члана одређује се на објективан, јаван, недискриминаторан и пропорционалан начин, уз што мање нарушавање конкурентности на тржишту, тако да се заштити јавни интерес, обезбеди ефикасност и економичност у пружању услуга универзалног сервиса, односно тако да обим утврђених обавеза не представља прекомерно оптерећење за операторе. | ПУ | | |
| 86.5 | When an undertaking designated in accordance with paragraph 3 of this Article intends to dispose of a substantial part or all of its local access network assets to a separate legal entity under different ownership, it shall inform the national regulatory or other competent authority in advance and in a timely manner, in order to allow that authority to assess the effect of the intended transaction on the provision at a fixed location of an adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and of voice communications services. The national regulatory or other competent authority may impose, amend or withdraw specific obligations in accordance with Article 13(2). | 1.63.1. 1.63.2. | Привредни субјект из члана 61. став 2. има обавезу да 60 дана пре отуђења своје мреже за приступ, у целини или значајном делу, обавести Регулатора о намери отуђења ради процене ефеката отуђења на пружање услуга универзалног сервиса. Регулатор ће привредном субјекту у случају из става 1. овог члана након извршене процене, одредити, изменити или укинути одређене обавезе које произлазе из обавезе пружања услуга универзалног сервиса. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--------------------------|--|----|-----------------------------------|----|
| 87.1. | <p>Member States may continue to ensure the availability or affordability of other services than adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and voice communications services at a fixed location that were in force on 20 December 2018, if the need for such services is established in light of national circumstances. When Member States designate undertakings in part or all of the national territory for the provision of those services, Article 86 shall apply. Financing of those obligations shall comply with Article 90.</p> <p>Member States shall review the obligations imposed pursuant to this Article by 21 December 2021, and every three years thereafter.</p> | | | НП | Одредба је дискреционог карактера | |
| 88.1 | <p>Member States shall ensure that, in providing facilities and services additional to those referred to in Article 84, providers of an adequate broadband internet access service and of voice communications services in accordance with Articles 84 to 87 establish terms and conditions in such a way that the end-user is not obliged to pay for facilities or services which are not necessary or not required for the service requested.</p> | 1.60.4. | <p>На захтев потрошача, услуга универзалног сервиса може обухватити само приступ говорној комуникационој услузи. Потрошач није у обавези да плаћа за додатне могућности или услуге које нису потребне или се не захтевају.</p> | ПУ | | |
| 88.2 | <p>Member States shall ensure that the providers of an adequate broadband internet access service and of voice communications services referred to in Article 84 that provide services pursuant to Article 85 offer the specific facilities and services set out in Part A of Annex VI as applicable, in order that consumers can monitor and control expenditure. Member States shall ensure that such providers put in place a system to avoid unwarranted disconnection of voice</p> | 1.138.4. 1.142.1. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да на захтев крајњег корисника, односно овлашћеног лица крајњег корисника, без накнаде, достави детаљну спецификацију пружених услуга са обрачуном задужења за сваку појединачну услугу, ради једноставне провере и контроле трошкова пружених услуга.</p> <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да, у складу</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|---|--|----|----|----|
| | <p>communications services or of an adequate broadband internet access service with regard to consumers as referred to in Article 85, including an appropriate mechanism to check continued interest in using the service. Member States may extend the scope of application of this paragraph to end-users that are microenterprises and small and medium-sized enterprises and not-for-profit organisations.</p> | <p>1.142.2.</p> <p>1.143.1.</p> <p>1.143.2.</p> <p>1.141.1.</p> | <p>са својим техничким могућностима, крајњем кориснику омогући, на једноставан начин и без накнаде:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) забрану одлазних позива, слања електронских порука и преноса података, када трошкови тих услуга пређу износ који је унапред одређен уговором; 2) забрану одређених врста одлазних позива, као и позива или слања електронских порука на одређене врсте бројева. <p>Оператор из става 1. овог члана је дужан да крајњем кориснику изда одговарајућу потврду о предузетим радњама из става 1. овог члана.</p> <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да потрошачу, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од просечног износа задужења за услугу у претходна три месеца.</p> <p>У случају непостојања техничких могућности, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да испуни обавезу из става 1. овог члана одмах по добијању података о оствареном саобраћају.</p> <p>Пружалац услуга приступа интернету или јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације може делимично обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од 15 дана од дана доспећа рачуна измирио новчане обавезе за коришћење услуге и није поднео приговор пружаоцу јавно доступне електронске комуникационе услуге у складу са чланом 139. овог закона, до дана измирења доспелих</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|---|--|----|----|----|
| | | <p>1.141.2.</p> <p>1.141.3.</p> <p>1.141.4.</p> <p>1.141.5.</p> <p>1.141.6.</p> | <p>обавеза, уз претходно обавештење крајњег корисника о привременом обустављању пружања услуге.</p> <p>У случају када је крајњем кориснику делимично обустављено пружање услуге, а он затим поднесе приговор у року из члана 139. став 3. овог закона и уредно изврши обавезу плаћања из става 4. истог члана, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да настави да пружа услугу у пуном обиму.</p> <p>За време делимичног обустављања услуге, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да омогући крајњем кориснику примање долазних позива када се крајњи корисник налази на територији Републике Србије и упућивање одлазних позива службама за хитне интервенције и бесплатном броју корисничке службе оператора.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може потпуно обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од два месеца од дана доспећа измирио новчане обавезе за коришћење услуге, уз претходно обавештење крајњих корисника о потпуном обустављању пружања услуге.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може да делимично обустави пружање услуге крајњем кориснику уколико утврди да крајњи корисник врши злоупотребе услуге или угрожава безбедност и интегритет мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже, уз претходно слање опомене крајњем кориснику да обустави наведене активности.</p> <p>Оператор може да потпуно обустави пружање</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|---|----|--|----|
| | | <p>1.141.7.</p> <p>1.141.8.</p> <p>1.141.9.</p> | <p>услуге, односно раскине уговор, уколико крајњи корисник и поред опомене из става 5. овог члана настави да врши злоупотребе електронске комуникационе услуге или угрожава безбедност и интегритет и безбедност мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може да потпуно обустави пружање услуге, односно раскине уговор, уколико крајњи корисник и поред опомене из става 5. овог члана настави да врши злоупотребе електронске комуникационе услуге или угрожава безбедност и интегритет и безбедност мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора којим је утврђено проузроковање штетне сметње услед коришћења терминалне опреме од стране крајњег корисника опомене крајњег корисника и остави рок у којем је крајњи корисник дужан да престане са употребом терминалне опреме или му привремено онемогући коришћење услуге и о томе га без одлагања обавести.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да предузме радње из ст. 7. и 8. овог члана без акта органа надлежног за инспекцијски надзор, уколико крајњи корисник проузрокује штетне сметње употребом терминалне опреме у електронској комуникационој мрежи тог оператора.</p> | | | |
| 88.3. | Each Member State shall ensure that the competent authority is able to waive the requirements of paragraph 2 in all or part of its national territory if the competent authority is | | | НУ | Оваква одредба није предвиђена у Предлогу. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|-------|---|----|----|----|
| | satisfied that the facility is widely available. | | | | | |
| 89.1 | <p>Where national regulatory authorities consider that the provision of an adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and of voice communications services as set out in Articles 84, 85 and 86 or the continuation of the existing universal service as set out in Article 87 may represent an unfair burden on providers of such services that request compensation, national regulatory authorities shall calculate the net costs of such provision. For that purpose, national regulatory authorities shall:</p> <p>(a) calculate the net cost of the universal service obligations, taking into account any market benefit which accrues to a provider of an adequate broadband internet access service as defined in accordance with Article 84(3) and voice communications services as set out in Articles 84, 85 and 86 or the continuation of the existing universal service as set out in Article 87, in accordance with Annex VII; or</p> <p>(b) make use of the net costs of providing universal service identified by a designation mechanism in accordance with Article 86(4).</p> | 1.64. | <p>Привредни субјекти који су одређени за пружаоце услуга универзалног сервиса дужни су да Регулатору доставе извештај о пружању услуга универзалног сервиса, најкасније до краја другог тромесечја текуће године за претходну годину.</p> <p>Извештај из става 1. овог члана може да садржи захтев за надокнаду прекомерних трошкова пружања услуга универзалног сервиса (у даљем тексту: прекомерни нето трошкови), уз документовање трошкова који представљају прекомерно оптерећење, узимајући у обзир сваку тржишну погодност коју остварује оператор универзалног сервиса.</p> <p>Регулатор ближе уређује начин документовања прекомерних нето трошкова за пружања услуга универзалног сервиса, начин документовања прекомерних нето трошкова, мерила која се примењују за остваривање права на надокнаду прекомерних нето трошкова и методологију којом утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду.</p> <p>Регулатор може да ангажује независног ревизора ради провере усклађености обрачуна прекомерних нето трошкова из става 2. овог члана са прописаним начином обрачуна тих трошкова.</p> <p>Регулатор у годишњем извештају из члана 27. став 2. тачка 7) овог закона, водећи рачуна о обавези чувања тајних података и пословне тајне у складу са чланом 35. овога закона, објављује податке о израчунатом нето трошку обавезе пружања универзалног сервиса, укључујући</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|------------------------|---|----|----|----|
| | | | <p>доприносе свих привредних субјеката из става 1. овог члана, као и све тржишне погодности које су привредних субјеката из става 1. овог члана могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања универзалног сервиса. Саставни део извештаја из става 5. овог члана чини и извештај независног ревизора, у случају из става 4. овог члана.</p> <p>Регулатор, у року од три месеца од дана пријема захтева оператора из става 2. овог члана и документације у складу са актом из става 3. овог члана, доноси решење којим утврђује износ прекомерних нето трошкова.</p> | | | |
| 89.2. | The accounts and other information serving as the basis for the calculation of the net cost of universal service obligations under point (a) of the second subparagraph of paragraph 1 shall be audited or verified by the national regulatory authority or a body independent of the relevant parties and approved by the national regulatory authority. The results of the cost calculation and the conclusions of the audit shall be publicly available | 1.64.3. | Регулатор ближе уређује начин документовања прекомерних нето трошкова за пружања услуга универзалног сервиса, начин документовања прекомерних нето трошкова, мерила која се примењују за остваривање права на надокнаду прекомерних нето трошкова и методологију којом утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду. | ПУ | | |
| 90.1. | Where, on the basis of the net cost calculation referred to in Article 89, national regulatory authorities find that a provider is subject to an unfair burden, Member States shall, upon request from the provider concerned, decide to do one or both of the following: (a) introduce a mechanism to compensate that provider for the determined net costs under transparent conditions from public funds; (b) share the net cost of universal service obligations between providers of electronic communications networks and services. | 1.65.1. 1.65.2. | <p>Средства за надокнаду прекомерних трошкова обезбеђују се из средстава која привредни субјекти уплаћују на име финансирања универзалног сервиса, на посебан рачун који се води код Регулатора.</p> <p>Регулатор решењем утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду, сразмерно уделу привредног субјекта према оствареним приходима на тржишту, у складу са методологијом утврђеном актом из члана 64. став</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|-------------------------------|---|----|----|----|
| | | | 3. овог закона. | | | |
| 90.2. | <p>Where the net cost is shared in accordance with point (b) of paragraph 1 of this Article, Member States shall establish a sharing mechanism administered by the national regulatory authority or a body independent from the beneficiaries under the supervision of the national regulatory authority. Only the net cost, as determined in accordance with Article 89, of the obligations laid down in Articles 84 to 87 may be financed.</p> <p>The sharing mechanism shall respect the principles of transparency, least market distortion, non-discrimination and proportionality, in accordance with the principles set out in Part B of Annex VII. Member States may choose not to require contributions from undertakings the national turnover of which is less than a set limit. Any charges related to the sharing of the cost of universal service obligations shall be unbundled and identified separately for each undertaking. Such charges shall not be imposed on, or collected from, undertakings that are not providing services in the territory of the Member State that has established the sharing mechanism.</p> | <p>1.65.2.</p> <p>1.65.3.</p> | <p>Регулатор решењем утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду, сразмерно уделу привредног субјекта према оствареним приходима на тржишту, у складу са методологијом утврђеном актом из члана 64. став 3. овог закона.</p> <p>Утврђивање висине средстава из става 3. овог члана врши се уз уважавање принципа транспарентности, недискриминације и пропорционалности и водећи рачуна да се најмање нарушавају односи на тржишту.</p> | ПУ | | |
| 91.1. | <p>Where the net cost of universal service obligations is to be calculated in accordance with Article 89, national regulatory authorities shall ensure that the principles for net cost calculation, including the details of methodology to be used are publicly available. Where a mechanism for sharing the net cost of universal service obligations as referred to in Article 90(2) is established, national regulatory authorities shall ensure that the principles for cost sharing and compensation of the net cost are publicly available.</p> | 1.64.3. | <p>Регулатор ближе уређује начин документовања прекомерних нето трошкова за пружања услуга универзалног сервиса, начин документовања прекомерних нето трошкова, мерила која се примењују за остваривање права на надокнаду прекомерних нето трошкова и методологију којом утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|------------------------|---|----|----|----|
| | | 1.65.3. | Регулатор решењем утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду, сразмерно уделу привредног субјекта према оствареним приходима на тржишту, у складу са методологијом утврђеном актом из члана 64. став 3. овог закона. | | | |
| 91.2. | Subject to Union and national rules on commercial confidentiality, national regulatory authorities shall publish an annual report providing the details of calculated cost of universal service obligations, identifying the contributions made by all undertakings involved, including any market benefits that may have accrued to the undertakings pursuant to universal service obligations laid down in Articles 84 to 87. | 1.27.1. 1.27.2. | Рад Регулатора је јаван. Поред обавезе објављивања донетих аката у складу са законом којим се уређује државна управа, Регулатор је дужан да, у складу са прописима којима се уређује заштита података о личности, заштита тајности података и поштујући пословну тајну, на својој интернет страници, без накнаде и без одлагања, учини јавно доступним донете акте, као и друге потпуне и ажурне податке и информације из свог делокруга, у складу са законом којим се уређује електронска управа, а нарочито: 1) прописе за примену овог закона, односно закона којима се уређује област поштанских услуга и информационе безбедности, као и друге опште акте; 2) записнике са седница и одлуке Савета; 3) регистре, евиденције и базе података; 4) упоредне прегледе квалитета и цена јавно понуђених услуга и друге податке од интереса за заштиту и унапређење интереса потрошача, односно крајњих корисника; 5) стручна мишљења, студије и анализе наручене за потребе Регулатора; 6) статистичке податке и друге показатеље развоја тржишта електронских комуникација и тржишта поштанских | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--|--|----|------------------------------------|----|
| | | | <p>услуга;</p> <p>7) годишњи извештај о обрачуну прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса, укључујући доприносе свих оператора универзалног сервиса и све тржишне погодности које су оператори могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања услуга универзалног сервиса;</p> <p>8) друге податке и информације у вези са радом Регулатора, у складу са овим законом и прописима донетим на основу њега.</p> | | | |
| 92.1. | <p>Member States may decide to make services additional to those included in the universal service obligations referred to in Articles 84 to 87, publicly available on their territories. In such cases, no compensation mechanism involving specific undertakings shall be imposed.</p> | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 93.1. | <p>Member States shall ensure that national regulatory or other competent authorities control the granting of rights of use for all national numbering resources and the management of the national numbering plans and that they provide adequate numbering resources for the provision of publicly available electronic communications services. Member States shall ensure that objective, transparent and non-discriminatory procedures for granting rights of use for national numbering resources are established.</p> | <p>1.85.1.</p> <p>1.85.2.</p> <p>1.85.3.</p> | <p>Регулатор управља и врши доделу адреса и бројева (у даљем тексту: нумерација) као ограниченог добра, на начин којим се обезбеђује њихово рационално, равномерно и делотворно коришћење, поштујући начела објективности, транспарентности и недискриминације.</p> <p>Регулатор управља и врши доделу нумерације из става 1. овог члана у складу са Планом нумерације.</p> <p>Планом нумерације утврђује се намена нумерације, обезбеђује једнака доступност нумерације за све електронске комуникационе услуге, односно за све привредне субјекте који пружају те услуге, обезбеђује доступност нумерације под одређеним условима за пружање посебних услуга од стране лица које није оператор и/или није пружалац електронске</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--|--|----|----|----|
| | | <p>1.85.4.</p> <p>1.85.5</p> <p>1.85.6.</p> <p>1.86.6.</p> | <p>комуникационе услуге, обезбеђују услови за преносивост броја, увођење нових електронских комуникационих услуга, као и испуњавање обавеза које произлазе из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума.</p> <p>Регулатор доноси План нумерације, као и измене тог плана, након спроведеног поступка јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, водећи рачуна да потребе привредних субјеката и лица, које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, у вези са доделом нумерације буду задовољене на транспарентан, објективан, равномеран и непристрасан начин.</p> <p>Регулатор доноси План нумерације и објављује га на својој интернет страници.</p> <p>Регулатор редовно разматра План нумерације и предлаже његове измене ради испуњавања обавеза на основу међународних прописа, уговора или споразума, ради усклађивања са прописима Европске уније, смерницама BEREC-а или ради заштите доступности нумерације, водећи рачуна о делотворности тих измена, а посебно о директним и индиректним трошковима прилагођавања које у том случају могу да имају оператори или корисници.</p> <p>Лице из става 2. овог члана којем је додељено право коришћења нумерације не сме да поступа дискриминаторно према другим операторима и/или пружаоцима услуга у погледу нумерације која се користи за приступ његовим услугама.</p> | | | |
| 93.2. | National regulatory or other competent authorities may also grant rights of use for numbering resources from the national | 1.85.3. | Планом нумерације утврђује се намена нумерације, обезбеђује једнака доступност нумерације за све електронске комуникационе | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|-------------------------------|---|----|----|----|
| | <p>numbering plans for the provision of specific services to undertakings other than providers of electronic communications networks or services, provided that adequate numbering resources are made available to satisfy current and foreseeable future demand. Those undertakings shall demonstrate their ability to manage the numbering resources and to comply with any relevant requirements set out pursuant to Article 94. National regulatory or other competent authorities may suspend the further granting of rights of use for numbering resources to such undertakings if it is demonstrated that there is a risk of exhaustion of numbering resources.</p> <p>By 21 June 2020, in order to contribute to the consistent application of this paragraph, BEREC shall adopt, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, guidelines on common criteria for the assessment of the ability to manage numbering resources and of the risk of exhaustion of numbering resources.</p> | <p>1.86.1.</p> <p>1.86.2.</p> | <p>услуге, односно за све привредне субјекте који пружају те услуге, обезбеђује доступност нумерације под одређеним условима за пружање посебних услуга од стране лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, обезбеђују услови за преносивост броја, увођење нових електронских комуникационих услуга, као и испуњавање обавеза које произлазе из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума.</p> <p>Право на коришћење нумерације стиче се на основу дозволе за коришћење нумерације, која се издаје решењем.</p> <p>Решење из става 1. овог члана доноси Регулатор, на захтев привредног субјекта или лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, нарочито узимајући у обзир његову способност да користи додељену нумерацију у складу са Планом нумерације и расположивост нумерације.</p> | | | |
| 93.3. | <p>National regulatory or other competent authorities shall ensure that national numbering plans and procedures are applied in a manner that gives equal treatment to all providers of publicly available electronic communications services and the undertakings eligible in accordance with paragraph 2. In particular, Member States shall ensure that an undertaking to which the right of use for numbering resources has been granted does not discriminate against other providers of electronic communications services as regards the numbering resources used to give access to their services.</p> | <p>1.85.3.</p> <p>1.85.4.</p> | <p>Планом нумерације утврђује се намена нумерације, обезбеђује једнака доступност нумерације за све електронске комуникационе услуге, односно за све привредне субјекте који пружају те услуге, обезбеђује доступност нумерације под одређеним условима за пружање посебних услуга од стране лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, обезбеђују услови за преносивост броја, увођење нових електронских комуникационих услуга, као и испуњавање обавеза које произлазе из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума.</p> <p>Регулатор доноси План нумерације, као и измене тог плана, након спроведеног поступка јавних</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|--|----|
| | | 1.86.6. | <p>консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, водећи рачуна да потребе привредних субјеката и лица, које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, у вези са доделом нумерације буду задовољене на транспарентан, објективан, равномеран и непристрасан начин.</p> <p>Лице из става 2. овог члана којем је додељено право коришћења нумерације не сме да поступа дискриминаторно према другим операторима и/или пружаоцима услуга у погледу нумерације која се користи за приступ његовим услугама.</p> | | | |
| 93.4. | <p>Each Member State shall ensure that national regulatory or other competent authorities make available a range of non-geographic numbers which may be used for the provision of electronic communications services other than interpersonal communications services, throughout the territory of the Union, without prejudice to Regulation (EU) No 531/2012 and Article 97(2) of this Directive. Where rights of use for numbering resources have been granted in accordance with paragraph 2 of this Article to undertakings other than providers of electronic communications networks or services, this paragraph shall apply to the specific services for the provision of which the rights of use have been granted.</p> <p>National regulatory or other competent authorities shall ensure that the conditions listed in Part E of Annex I that may be attached to the rights of use for numbering resources used for the provision of services outside the Member State of the country code, and their enforcement, are as stringent as the conditions and enforcement applicable to services</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------|--|----|--|----|
| | <p>provided within the Member State of the country code, in accordance with this Directive. National regulatory or other competent authorities shall also ensure in accordance with Article 94(6) that providers using numbering resources of their country code in other Member States comply with consumer protection and other national rules related to the use of numbering resources applicable in those Member States where the numbering resources are used. This obligation is without prejudice to the enforcement powers of the competent authorities of those Member States. BEREC shall assist national regulatory or other competent authorities, at their request, in coordinating their activities to ensure the efficient management of numbering resources with a right of extraterritorial use within the Union.</p> <p>In order to facilitate the monitoring by the national regulatory or other competent authorities of compliance with the requirements of this paragraph, BEREC shall establish a database on the numbering resources with a right of extraterritorial use within the Union. For this purpose, national regulatory or other competent authorities shall transmit the relevant information to BEREC. Where numbering resources with a right of extraterritorial use within the Union are not granted by the national regulatory authority, the competent authority responsible for their granting or management shall consult the national regulatory authority.</p> | | | | | |
| 93.5. | <p>Member States shall ensure that the '00' code is the standard international access code. Special arrangements for the use of number-based interpersonal communications services between locations adjacent to one another</p> | 1.97.1. | <p>Приликом остваривања међународних позива користи се префикс „00” пре бирања међународног броја.</p> | ПУ | <p>Одредбе које се односе на државе чланице ЕУ нису пренете.</p> | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--------------------------------|--|----|----|----|
| | <p>across borders between Member States may be established or continued.</p> <p>Member States may agree to share a common numbering plan for all or specific categories of numbers.</p> <p>End-users affected by such arrangements or agreements shall be fully informed.</p> | | | | | |
| 93.6. | <p>Without prejudice to Article 106, Member States shall promote over-the-air provisioning, where technically feasible, to facilitate switching of providers of electronic communications networks or services by end-users, in particular providers and end-users of machine-to-machine services.</p> | <p>1.93.9.</p> <p>1.93.10.</p> | <p>Регулатор ближе прописује услове и начин преноса броја, укључујући и пренос броја на даљину у складу са техничким могућностима, рокове и висину накнада за пренос броја, као и висину накнада у случају прекорачења рокова за пренос броја.</p> <p>Давалац броја и прималац броја су дужни да у најкраћем могућем року спроведу пренос броја и његово укључење у мрежу примаоца броја на датум договорен са крајњим корисником. Давалац броја наставља да пружа услугу под истим условима до активације услуге од стране примаоца броја. Крајњем кориснику који је поднео захтев из става 2. овог члана, кориснички број мора бити активиран, након потпуног испуњења свих административних и техничких предуслова за пренос броја од стране крајњег корисника и оба пружаоца услуга из става 1. овог члана, при чему трајање поступка искључења и укључења броја не може бити дуже од једног радног дана. У случају да поступак преноса броја није успешан, давалац броја поново активира број и повезане услуге крајњег корисника до успешног завршетка поступка преноса броја.</p> | ПУ | | |
| 93.7. | <p>Member States shall ensure that the national numbering plans, and all subsequent additions or amendments thereto, are published, subject only to limitations imposed on the grounds of national security.</p> | 1.85.4. | <p>Регулатор доноси План нумерације, као и измене тог плана, након спроведеног поступка јавних консултација у складу са чл. 36. и 37. овог закона, водећи рачуна да потребе привредних субјеката и лица, које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, у вези са доделом нумерације буду задовољене на</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|--------------------|---|----|--|----|
| | | 1.85.5 | <p>транспарентан, објективан, равномеран и непристрасан начин.</p> <p>Регулатор објављује План нумерације на својој интернет страници.</p> | | | |
| 93.8. | <p>Member States shall support the harmonisation of specific numbers or numbering ranges within the Union where it promotes both the functioning of the internal market and the development of pan-European services. Where necessary to address unmet cross-border or pan-European demand for numbering resources, the Commission shall, taking utmost account of the opinion of BEREC, adopt implementing acts harmonising specific numbers or numbering ranges. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4).</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| 94.1. | <p>Where it is necessary to grant individual rights of use for numbering resources, national regulatory or other competent authorities shall grant such rights, upon request, to any undertaking for the provision of electronic communications networks or services covered by a general authorisation referred to in Article 12, subject to Article 13 and to point (c) of Article 21(1) and to any other rules ensuring the efficient use of those numbering resources in accordance with this Directive.</p> | 1.86.1. 1.86.2. | <p>1.86.1. Право на коришћење нумерације стиче се на основу дозволе за коришћење нумерације, која се издаје решењем.</p> <p>1.86.2. Решење из става 1. овог члана доноси Регулатор, на захтев привредног субјекта или лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, нарочито узимајући у обзир његову способност да користи додељену нумерацију у складу са Планом нумерације и расположивост нумерације.</p> | ПУ | | |
| 94.2. | <p>The rights of use for numbering resources shall be granted through open, objective, transparent, non-discriminatory and proportionate procedures. When granting rights of use for numbering resources, national regulatory or other competent authorities shall specify whether</p> | 1.85.1. | <p>1.85.1. Регулатор управља и врши доделу адреса и бројева (у даљем тексту: нумерација) као ограниченог добра, на начин којим се обезбеђује њихово рационално, равномерно и делотворно коришћење, поштујући начела објективности, транспарентности и недискриминације.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|--|--|----|----|----|
| | <p>those rights can be transferred by the holder of the rights, and under which conditions. Where national regulatory or other competent authorities grant rights of use for numbering resources for a limited period, the duration of that period shall be appropriate for the service concerned with a view to the objective pursued, taking due account of the need to allow for an appropriate period for investment amortisation.</p> | <p>1.85.2. 1.87.1.10. 1.90.1. 1.90.2. 1.90.3. 1.90.4. 1.90.5. 1.88.1.</p> | <p>Регулатор управља и врши доделу нумерације из става 1. овог члана у складу са Планом нумерације.</p> <p>Решење којим се издаје дозвола за коришћење нумерације садржи податке о: 10) преносу права на коришћење нумерације.</p> <p>Ималац дозволе за коришћење нумерације може да пренесе право на коришћење нумерације трећем лицу, које испуњава услове из члана 86. став 2. овог закона, само уз претходно прибављену сагласност Регулатора.</p> <p>Приликом одлучивања о захтеву за пренос права на коришћење нумерације трећем лицу, Регулатор доноси ново решење којим се издаје дозвола за коришћење нумерације.</p> <p>Преносом права на коришћење нумерације не може се променити намена адреса и бројева.</p> <p>У случају статусне промене имаоца дозволе за коришћење нумерације, која настане у складу за законом којим се уређује правни положај привредних друштва, пренос права на коришћење додељене нумерације може се обавити само на основу акта сачињеног у писаној форми, на који је претходно Регулатор дао сагласност.</p> <p>Податке о датим сагласностима из ст. 1. и 4. овог члана Регулатор објављује на својој интернет страници.</p> <p>Дозвола за коришћење нумерације издаје се на период који не може бити краћи од годину дана, осим у посебним случајевима од јавног интереса,</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---|--|----|------------------------------------|----|
| | | 1.88.2. | и који не може бити дужи од десет година. Дозвола за коришћење нумерације може да се продужи под условима који важе за издавање нове дозволе и на период који не може бити дужи од периода на који се може издати нова дозвола. | | | |
| 94.3. | National regulatory or other competent authorities shall take decisions on the granting of rights of use for numbering resources as soon as possible after receipt of the complete application and within three weeks in the case of numbering resources that have been allocated for specific purposes within the national numbering plan. Such decisions shall be made public. | 1.86.2. 1.86.8. 1.86.10. 1.87.3. | Решење из става 1. овог члана доноси Регулатор, на захтев привредног субјекта или лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, нарочито узимајући у обзир његову способност да користи додељену нумерацију у складу са Планом нумерације и расположивост нумерације. Захтев из става 2. овог члана подноси се на образцу који прописује Регулатор. Одлучивање по захтевима из става 2. овог члана врши се према редоследу подношења, у најкраћем року од дана подношења уредног захтева, који не може бити дужи од 21 дан. Решење из става 1. овог члана објављује се на интернет страници Регулатора. | ПУ | | |
| 94.4. | Where national regulatory or other competent authorities have determined, after consulting interested parties in accordance with Article 23, that rights of use for numbering resources of exceptional economic value are to be granted through competitive or comparative selection procedures, national regulatory or other competent authorities may extend the three-week period referred to in paragraph 3 of this Article by up to a further three weeks. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 94.5. | National regulatory or other competent authorities shall not limit the number of individual rights of use to be granted, except where this is necessary to ensure the efficient use of numbering resources. | 1.86.1. 1.86.2. | Право на коришћење нумерације стиче се на основу дозволе за коришћење нумерације, која се издаје решењем. Решење из става 1. овог члана доноси Регулатор, | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------------|--|----|---|----|--|----|
| | | | на захтев привредног субјекта или лица које није оператор и/или није пружалац електронске комуникационе услуге, нарочито узимајући у обзир његову способност да користи додељену нумерацију у складу са Планом нумерације и расположивост нумерације. | | | |
| 94.6. 94.7. | <p>Where the rights of use for numbering resources include their extraterritorial use within the Union in accordance with Article 93(4), national regulatory or other competent authorities shall attach to those rights of use specific conditions in order to ensure compliance with all the relevant national consumer protection rules and national law related to the use of numbering resources applicable in the Member States where the numbering resources are used.</p> <p>Upon request from a national regulatory or other competent authority of a Member State where the numbering resources are used, demonstrating a breach of relevant consumer protection rules or national laws related to the use of numbering resources of that Member State, the national regulatory or other competent authorities of the Member State where the rights of use for the numbering resources have been granted shall enforce the conditions attached under the first subparagraph of this paragraph in accordance with Article 30, including, in serious cases, by withdrawing the rights of extraterritorial use for the numbering resources granted to the undertaking concerned.</p> <p>BEREC shall facilitate and coordinate the exchange of information between the competent authorities of the different Member States involved and ensure the appropriate coordination of work among them.</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--------------------------|--|----|----|----|
| | This Article shall also apply where national regulatory or other competent authorities grant rights of use for numbering resources to undertakings other than providers of electronic communications networks or services in accordance with Article 93(2). | | | | | |
| 95.1. | Member States may allow national regulatory or other competent authorities to impose fees for the rights of use for numbering resources which reflect the need to ensure the optimal use of those resources. Member States shall ensure that such fees are objectively justified, transparent, non-discriminatory and proportionate in relation to their intended purpose and shall take into account the objectives set out in Article 3. | 1.32.1.1. 1.32.3. | Накнада се плаћа за: 1) коришћење нумерације; Како би се постигла ефикасна додела и оптимално коришћење нумерације и радиофреквенцијског спектра Регулатор, у поступку припреме предлога из става 2. овог члана, обезбеђује да се утврђивање накнада врши у складу с начелима објективности, транспарентности, пропорционалности и недискриминације, узимајући у обзир циљеве из члана 7. став 4. овог закона. | ПУ | | |
| 96.1. | Member States shall ensure that end-users have access free of charge to a service operating a hotline to report cases of missing children. The hotline shall be available on the number '116000'. | 1.95.1. | Сви привредни субјекти су у обавези да омогуће свим крајњим корисницима услугу бесплатног позива према бројевима из опсега који почиње бројем 116 и намењен је услугама од посебног социјалног значаја, а нарочито према бројевима „116000” - позивни центар за несталу децу и „116111” - позивни центар за помоћ деци . | ПУ | | |
| 96.2. | Member States shall ensure that end-users with disabilities are able to access services provided under the number '116000' to the greatest extent possible. Measures taken to facilitate access by end-users with disabilities to such services whilst travelling in other Member States shall be based on compliance with relevant standards or specifications laid down in accordance with Article 39. | 1.95.2. | Привредни субјекти дужни су да у највећој могућој мери омогуће позиве према бројевима из опсега који почиње бројем 116 и особама са инвалидитетом, у складу са стандардима и/или техничким спецификацијама из члана 43. став 1. тачка 1) овог закона. | ПУ | | |
| 96.3. | Member States shall take appropriate measures to ensure that the authority or undertaking to | 1.95.3. | Позивни центар за несталу децу, којем је додељен број 116000, мора да обезбеди | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--------------------------|--|----|----|----|
| | which the number '116000' has been assigned allocates the necessary resources to operate the hotline. | | потребна средства за управљање сталном комуникационом везом за пријаву случајева нестанка деце. | | | |
| 96.4. | Member States and the Commission shall ensure that end-users are adequately informed of the existence and use of services provided under the numbers '116000' and, where appropriate, '116111'. | 1.95.4. | Регулатор на одговарајући и јавно доступан начин, обавештава и информисе кориснике услуга о сврси и начину коришћења бројева из опсега који почиње бројем 116 као и о услугама које се пружају на броју 116000, а ако је примерено, и о услугама које се пружају на броју 116111. | ПУ | | |
| 97.1. | Member States shall ensure that, where economically feasible, except where a called end-user has chosen for commercial reasons to limit access by calling parties located in specific geographical areas, national regulatory or other competent authorities take all necessary steps to ensure that end-users are able to: (a) access and use services using non-geographic numbers within the Union; and (b) access all numbers provided in the Union, regardless of the technology and devices used by the operator, including those in the national numbering plans of Member States and Universal International Freephone Numbers (UIFN). | 1.97.2. 1.97.3. | Пружалац комуникационе услуге између лица које су засноване на коришћењу нумерације дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ свим бројевима из Плана нумерације, без обзира на технологију и уређаје који се користе, осим у случајевима када је из економских разлога позвани крајњи корисник изабрао да ограничи приступ позивајућим крајњим корисницима који се налазе у одређеним географским подручјима. Пружалац услуге из става 2. овог члана дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ универзалним међународним бесплатним бројевима, уколико је то технички изводљиво и економски оправдано. | ПУ | | |
| 97.2. | Member States shall ensure that national regulatory or other competent authorities are able to require providers of public electronic communications networks or publicly available electronic communications services to block, on a case-by-case basis, access to numbers or services where this is justified by reasons of fraud or misuse and to require that in such cases providers of electronic communications services withhold relevant interconnection or other service revenues. | 1.145.2. 1.145.3. | Пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица је дужан да крајњем кориснику из става 1. овог члана изда одговарајућу потврду у писаном или електронском облику о пријави злонамерних или узнемиравајућих позива или кратких порука. Ако пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица утврди да је, на основу пријаве из става 1. овог члана, злонамерни или узнемиравајући позив или кратка | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|--------------------------|--|----|----|----|
| | | 1.145.4. 1.145.5. | <p>порука упућен са броја његовог крајњег корисника, дужан је да том крајњем кориснику упути упозорење, односно, у случају поновног узнемиравања, предузме друге одговарајуће мере ради спречавања даљег узнемиравања.</p> <p>Ако пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица утврди да је, на основу пријаве из става 1. овог члана, злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука упућен са корисничког броја у мрежи другог пружаоца услуге комуникационе услуге између лица, прослеђује том пружаоцу услуге пријаву о узнемиравању из става 1. овог члана, како би тај пружалац услуге свом крајњем кориснику упутио упозорење, односно, у случају поновног узнемиравања, предузео друге одговарајуће мере ради спречавања даљег узнемиравања, укључујући меру привременог или трајног искључења крајњег корисника.</p> <p>Пружаоци јавно доступне комуникационе услуге између лица дужни су да сарађују ради праћења и откривања злонамерних или узнемиравајућих позива или кратких порука, а нарочито ради размене података о броју са којег је и на који је упућен злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука и поступања по прослеђеним пријавама из става 4. овог члана.</p> | | | |
| 98.1. | <p>With the exception of Articles 99 and 100, this Title shall not apply to microenterprises providing number-independent interpersonal communications services unless they also provide other electronic communications services.</p> <p>Member States shall ensure that end-users are informed of an exemption under the first paragraph before concluding a contract with a microenterprise benefitting from such an exemption.</p> | 1.155.1. 1.155.2. | <p>Одредбе чл. 126–154. овог закона не односе се на микро правна лица која пружају јавно доступне комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, уколико не пружају и остале услуге електронских комуникација.</p> <p>Микро правна лица из става 1. овог члана су дужна да обавесте крајње кориснике о овом изумимању пре закључења уговора.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---------------|-----|----|---|----|
| 99.1. | Providers of electronic communications networks or services shall not apply any different requirements or general conditions of access to, or use of, networks or services to end-users, for reasons related to the end-user's nationality, place of residence or place of establishment, unless such different treatment is objectively justified. | 1.126. | | ПУ | У члану 126. Предлога наведене су информације које су оператори дужни да учине доступним крајњим корисницима пре закључења уговора и у којима не постоје разлике по питању националности или територијалне припадности крајњих корисника. | |
| 100.1. | National measures regarding end-users' access to, or use of, services and applications through electronic communications networks shall respect the Charter of Fundamental Rights of the Union (the 'Charter') and general principles of Union law. | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| 100.2. | Any measure regarding end-users' access to, or use of, services and applications through electronic communications networks liable to limit the exercise of the rights or freedoms recognised by the Charter shall be imposed only if it is provided for by law and respects those rights or freedoms, is proportionate, necessary, and genuinely meets general interest objectives recognised by Union law or the need to protect the rights and freedoms of others in line with Article 52(1) of the Charter and with general principles of Union law, including the right to an effective remedy and to a fair trial. Accordingly, such measures shall be taken only with due respect for the principle of the presumption of innocence and the right to privacy. A prior, fair and impartial procedure shall be guaranteed, including the right to be heard of the person or persons concerned, subject to the need for appropriate conditions | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|--------|---|----|-------------------------------------|----|
| | and procedural arrangements in duly substantiated cases of urgency in accordance with the Charter. | | | | | |
| 101.1. | Member States shall not maintain or introduce in their national law end-user protection provisions diverging from Articles 102 to 115, including more, or less, stringent provisions to ensure a different level of protection, unless otherwise provided for in this Title. | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |
| 101.2. | Until 21 December 2021, Member States may continue to apply more stringent national consumer protection provisions diverging from those laid down in Articles 102 to 115, provided that those provisions were in force on 20 December 2018 and any restrictions to the functioning of the internal market resulting therefrom are proportionate to the objective of consumer protection. Member States shall notify the Commission by 21 December 2019 of any national provisions to be applied on the basis of this paragraph. | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |
| 102.1. | Before a consumer is bound by a contract or any corresponding offer, providers of publicly available electronic communications services other than transmission services used for the provision of machine-to-machine services shall provide the information referred to in Articles 5 and 6 of Directive 2011/83/EU, and, in addition, the information listed in Annex VIII of this Directive to the extent that that information relates to a service they provide. The information shall be provided in a clear and comprehensible manner on a durable medium as defined in point (10) of Article 2 of Directive 2011/83/EU or, where provision on a durable medium is not feasible, in an easily downloadable document made available by the provider. The provider shall expressly draw the consumer's attention to the availability of that | 1.126. | Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је пре закључења уговора потрошачима, односно крајњим корисницима где је посебно назначено, пружи информације које нарочито укључују: 1) минимални квалитет пружања услуга, у мери у којој је понуђен, а за услуге које нису услуге приступа интернету посебне гарантоване параметре квалитета, уколико није понуђен минимални квалитет услуга пружалац услуге даје изјаву о томе, 2) цене активирања електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада или накнада повезаних са потрошњом, уколико је | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>document and the importance of downloading it for the purposes of documentation, future reference and unchanged reproduction. The information shall, upon request, be provided in an accessible format for end-users with disabilities in accordance with Union law harmonising accessibility requirements for products and services.</p> | | <p>применљиво и у мери у којој је применљиво,</p> <p>3) рок важења уговора и услове под којима се уговор обнавља и раскида, укључујући и трошкове раскида,</p> <p>4) минимално корипћење услуге или трајање уговора потребно за остваривања права на промотивне погодности,</p> <p>5) поступак у вези са променом пружаоца услуга приступа интернету и накнадама у случају кашњења или злоупотребе приликом промене пружаоца услуга приступа интернету,</p> <p>6) права потрошача који користи услугу са плаћањем унапред да на захтев оствари повраћај преосталог износа унапред плаћене услуге у случају промене пружаоца услуге приступа интернету,</p> <p>7) све накнаде које се плаћају у случају раскида уговора пре истека периода на који закључен, укључујући информације о откључавању терминалне опреме и све повраћаје трошкова повезаних са терминалном опремом,</p> <p>8) накнаде и услове враћања средстава за случај непридржавања уговореног нивоа квалитета услуга и накнаде у случају неадекватне примене безбедносних мера,</p> <p>9) мере које оператор може применити ради одржавања безбедности и интегритета својих мрежа и услуга, спречавања злоупотреба као и контроле недозвољеног садржаја.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|---|----|----|----|
| | | | <p>Пружаоци услуга приступа интернету и јавно доступних комуникационих услуга између лица, осим података из става 1. овог члана, дужни су да обезбеде и следеће информације:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) минимални квалитет пружања услуге у мери у којој се нуди узимајући у обзир смернице тела европских регулатора и то за услуге приступа интернету- нарочито кашњење, варијације кашњења и губитак пакета и за јавно доступне комуникационе услуге између лица, при чему пружаоци тих услуга контролишу најмање неке делове мреже или су у ту сврху склопили споразум о нивоу услуге (SLA) са привредним субјектом који пружа приступ мрежи, нарочито време потребно за прикључак, вероватноћу кварова и кашњење сигнализацијских порука у складу са чланом 135. овог закона, 2) услове, укључујући и накнаде које пружалац услуге прописује за коришћење испоручене терминалне опреме, при чему се не доводи у питање право крајњих корисника да користе терминалну опрему према властитом избору у складу са чланом 134. овог закона, 3) висину једнократне накнаде за прикључење електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада и накнада повезаних са потрошњом, 4) детаље одређеног тарифног пакета на основу уговора, и за сваки тарифни план врсту понуђених услуга, и уколико је применљиво, количину | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|--|----|----|----|
| | | | <p>саобраћаја (као што је број мегабајта, минута, порука) који је укључен у обрачунски интервал и цену додатног саобраћаја,</p> <p>5) могућностима за потрошаче да пренесу неискоришћену количину из претходног обрачунског периода у наредни обрачунски период, у случају тарифног пакета са унапред утврђеном количином саобраћаја, уколико је та могућност предвиђена уговором,</p> <p>6) омогућавање транспарентности рачуна и праћење потрошње,</p> <p>7) информације о тарифама везаним за бројеве или услуге на које се примењују посебни услови одређивања цене, и уколико је применљиво, за појединачне категорије услуга ове информације се пружају непосредно пре успостављања позива или повезивања са пружаоцем услуге,</p> <p>8) за пакете услуга и пакете који укључују услуге и терминалну опрему, цену појединачних елемената пакета у мери у којој се самостално пружају на тржишту,</p> <p>9) детаље и услове, укључујући и накнаде, везане за постпродајне услуге одржавања и подршке купцима,</p> <p>10) начин на који се могу добити ажуриране информације о свим применљивим тарифама и накнадама за одржавање,</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|---|----|----|----|
| | | | <p>11) информације о трајању уговора за пакете услуга и услове за обнављање и раскид уговора, и уколико је применљиво, услове за раскид пакета услуга или његових елемената,</p> <p>12) поступање са подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге, подацима о саобраћају и подацима о локацији током трајања и након престанка уговорног односа,</p> <p>13) редовно обавештавање крајњих корисника са инвалидитетом о производима и услугама који су посебно прилагођени за њихову употребу, као и начину добијања ажурираних информација у погледу појединости о производима и услугама,</p> <p>14) начин за покретање поступка и решавање приговора, као и о могућности вансудског решавања спорова из чл. 139. и 140. овог закона.</p> <p>Пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације, осим података из ст. 1. и 2. овог члана, дужни су да обезбеде и информације о:</p> <p>1) свим ограничењима приступа службама за хитне интервенције или подацима о локацији лица које позива службу за хитне интервенције због техничке немогућности у мери у којој се услугом омогућава крајњем кориснику да успостави позив према броју из плана нумерације,</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|---|----|----|----|
| | | | <p>2) праву крајњег корисника да одабере да ли се његови подаци о личности уносе у јавни именик, са прецизираном врстом података који се уносе.</p> <p>Пружаоци услуга приступа интернету осим података из ст. 1. и 2. овог члана дужни су да крајњим корисницима обезбеде и следеће информације:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) о мерама управљања саобраћајем и њиховом утицају на квалитет услуге приступа интернету, приватности крајњих корисника, заштити података о личности и информације о подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге; 2) о начину на који свако ограничење количине података, протока и осталих параметара квалитета услуге може утицати на квалитет услуге приступа интернету, а нарочито на коришћење садржаја, апликација и услуга; 3) о томе како услуге електронских комуникација које се пружају у затвореним електронским комуникационим мрежама користећи интернет протокол (IPTV, VoLTE и друго) могу утицати на услугу приступа интернету која се пружа крајњем кориснику; 4) о минималном, уобичајено доступном, максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењеном максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање у случају мобилних мрежа и о томе колико | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--------------------------|---|----|---|----|
| | | | <p>одступање од оглашеног протока утиче на права крајњих корисника из члана 134. став 1. овог закона;</p> <p>5) о правним средствима доступним крајњем кориснику у случају сваке разлике до које долази стално или редовно, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета.</p> | | | |
| 102.2. | The information referred to in paragraphs 1, 3 and 5 shall also be provided to end-users that are microenterprises or small enterprises or not-for-profit organisations, unless they have explicitly agreed to waive all or parts of those provisions. | | | НП | Одредба се односи на све крајње кориснике | |
| 102.3. | Providers of publicly available electronic communications services other than transmission services used for the provision of machine-to-machine services shall provide consumers with a concise and easily readable contract summary. That summary shall identify the main elements of the information requirements in accordance with paragraph 1. Those main elements shall include at least: (a) the name, address and contact information of the provider and, if different, the contact information for any complaint; (b) the main characteristics of each service provided; (c) the respective prices for activating the electronic communications service and for any recurring or consumption-related charges, where the service is provided for direct monetary payment; (d) the duration of the contract and the conditions for its renewal and termination; | 1.128.3. 1.128.4. | <p>Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је да потрошачима пре закључења уговора без накнаде обезбеди кратак и читљив сажетак уговора на прописаном обрасцу.</p> <p>Сажетак уговора из става 3. овог члана обухвата следеће:</p> <p>1) пословно име, адресу седишта пружаоца услуге, адресу за пријем приговора уколико се она разликује од адресе седишта, адресу електронске поште и матични број;</p> <p>2) основне карактеристике услуге која се пружа самостално или у пакету и терминалне опреме (врста терминалне опреме, количина преноса података позива, порука, врста телевизијског пакета са списком ТВ канала и сл);</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>(e) the extent to which the products and services are designed for end-users with disabilities;</p> <p>(f) with respect to internet access services, a summary of the information required pursuant to points (d) and (e) of Article 4(1) of Regulation (EU) 2015/2120.</p> <p>By 21 December 2019, the Commission shall, after consulting BEREC, adopt implementing acts specifying a contract summary template to be used by the providers to fulfil their obligations under this paragraph. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 118(4). Providers subject to the obligations under paragraph 1 shall duly complete that contract summary template with the required information and provide the contract summary free of charge to consumers, prior to the conclusion of the contract, including distance contracts. Where, for objective technical reasons, it is impossible to provide the contract summary at that moment, it shall be provided without undue delay thereafter, and the contract shall become effective when the consumer has confirmed his or her agreement after reception of the contract summary.</p> | | <p>3) податке о ценама, висини једнократне накнаде за прикључење електронске комуникационе услуге и свим понављајућим накнадама и накнадама које су повезане са потрошњом, малопродајне цене терминалне опреме укључујући и повлашћене малопродајне цене, као и информације о ценама додатних услуга ако су доступне;</p> <p>4) рок важења уговора, као и услове под којима се уговор продужава и раскида, укључујући накнаде за превремени раскид и начин коришћења терминалне опреме;</p> <p>5) информације о доступности услуга за крајње кориснике са инвалидитетом и информације о најважнијим производима и услугама (специјализованој опреми, посебним тарифама, комуникацији према службама за хитне интервенције и др);</p> <p>6) везано за услуге приступа интернету, јасно и разумљиво објашњење везано за минималан, уобичајено доступан, максималан и оглашен проток за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењен максималан и оглашен проток за преузимање и слање података у случају мобилних мрежа;</p> <p>7) везано за услуге приступа интернету, јасно и разумљиво објашњење о правним средствима доступним потрошачу у случају сваке разлике до које долази стално или која се често понавља, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|-------------------------|--|----|----|----|
| | | 1.128.5. 1.128.6 | <p>квалитета и уговореног квалитета.</p> <p>Образац сажетка уговора ближе прописује Регулатор.</p> <p>Саставни део уговора чине информације о условима уговора и ценама услуга из члана 126. овог закона и сажетак уговора из става 4. овог члана, који су важећи у тренутку закључења уговора.</p> | | | |
| 102.4. | The information referred to in paragraphs 1 and 3 shall become an integral part of the contract and shall not be altered unless the contracting parties expressly agree otherwise. | 1.128.6. | Саставни део уговора чине информације о условима уговора и ценама услуга из члана 126. овог закона и сажетак уговора из става 4. овог члана, који су важећи у тренутку закључења уговора. | ПУ | | |
| 102.5. | Where internet access services or publicly available interpersonal communications services are billed on the basis of either time or volume consumption, their providers shall offer consumers the facility to monitor and control the usage of each of those services. This facility shall include access to timely information on the level of consumption of services included in a tariff plan. In particular, providers shall notify consumers before any consumption limit, as established by competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities, included in their tariff plan, is reached and when a service included in their tariff plan is fully consumed. | 1.143. | <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да потрошачу, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од просечног износа задужења за услугу у претходна три месеца.</p> <p>У случају непостојања техничких могућности, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да испуни обавезу из става 1. овог члана одмах по добијању података о оствареном саобраћају.</p> <p>У случају када потрошач користи услугу у периоду који је краћи од три месеца, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да обавести потрошача на начин из става 1. овог члана, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од уговореног износа месечне накнаде.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----------|--|----|------------------------------------|----|
| | | | дужан да води евиденцију о достављеним обавештењима из овог члана, која обухвата име и презиме потрошача, кориснички број, податке о оствареном саобраћају, као и време достављања обавештења. | | | |
| 102.6. | Member States may maintain or introduce in their national law provisions requiring providers to provide additional information on the consumption level and temporarily prevent further use of the relevant service in excess of a financial or volume limit determined by the competent authority. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 102.7. | Member States shall remain free to maintain or introduce in their national law provisions relating to aspects not regulated by this Article, in particular in order to address newly emerging issues. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 103.1. | Competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities shall ensure that, where providers of internet access services or publicly available interpersonal communication services make the provision of those services subject to terms and conditions, the information referred to in Annex IX is published in a clear, comprehensive, machine-readable manner and in an accessible format for end-users with disabilities in accordance with Union law harmonising accessibility requirements for products and services, by all such providers, or by the competent authority itself in coordination, where relevant, with the national regulatory authority. Such information shall be updated regularly. Competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities may specify additional requirements regarding the form in which such information is to be published. That information shall, on request, be supplied to the | 1.126.1. | <p>Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је пре закључења уговора са потрошачима, односно крајњим корисницима где је посебно назначено, пружи информације које нарочито укључују:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) минимални квалитет пружања услуга, у мери у којој је понуђен, а за услуге које нису услуге приступа интернету посебне гарантоване параметре квалитета, уколико није понуђен минимални квалитет услуга пружалац услуге даје изјаву о томе, 2) цене активирања електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада или накнада повезаних са потрошњом, уколико је | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | competent authority and, where relevant, to the national regulatory authority before its publication. | | <p>применљиво и у мери у којој је применљиво,</p> <p>3) рок важења уговора и услове под којима се уговор обнавља и раскида, укључујући и трошкове раскида,</p> <p>4) минимално коришћење услуге или трајање уговора потребно за остваривања права на промотивне погодности,</p> <p>5) поступак у вези са променом пружаоца услуга приступа интернету и накнадама у случају кашњења или злоупотребе приликом промене пружаоца услуга приступа интернету,</p> <p>6) права потрошача који користи услугу са плаћањем унапред да на захтев оствари повраћај преосталог износа унапред плаћене услуге у случају промене пружаоца услуга приступа интернету,</p> <p>7) све накнаде које се плаћају у случају раскида уговора пре истека периода на који закључен, укључујући информације о откључавању терминалне опреме и све повраћаје трошкова повезаних са терминалном опремом,</p> <p>8) накнаде и услове враћања средстава за случај непридржавања уговореног нивоа квалитета услуга и накнаде у случају неадекватне</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|---|----|----|----|
| | | 1.126.3 | <p>примене безбедносних мера,</p> <p>9) мере које оператор може применити ради одржавања безбедности и интегритета својих мрежа и услуга, спречавања злоупотреба као и контроле недозвољеног садржаја.</p> <p>Пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације, осим података из ст. 1. и 2. овог члана, дужни су да обезбеде и информације о:</p> <p>1) свим ограничењима приступа службама за хитне интервенције или подацима о локацији лица које позива службу за хитне интервенције због техничке немогућности у мери у којој се услугом омогућава крајњем кориснику да успостави позив према броју из плана нумерације;</p> <p>2) праву крајњег корисника да одабере да ли се његови подаци о личности уносе у јавни именик, са прецизираном врстом података који се уносе.</p> | | | |
| | | 1.126.4. | <p>Пружаоци услуга приступа интернету осим података из ст. 1. и 2. овог члана дужни су да крајњим корисницима обезбеде и следеће информације:</p> <p>1) о мерама управљања саобраћајем и њиховом утицају на квалитет услуге приступа интернету, приватности крајњих корисника, заштити података о личности и информације о подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|---------------------------------|--|----|----|----|
| | | <p>1.126.5.</p> <p>1.126.6.</p> | <p>контексту пружања услуге;</p> <p>2) о начину на који свако ограничење количине података, протока и осталих параметара квалитета услуге може утицати на квалитет услуге приступа интернету, а нарочито на коришћење садржаја, апликација и услуга;</p> <p>3) о томе како услуге електронских комуникација које се пружају у затвореним електронским комуникационим мрежама користећи интернет протокол (IPTV, VoLTE и друго) могу утицати на услугу приступа интернету која се пружа крајњем кориснику;</p> <p>4) о минималном, уобичајено доступном, максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењеном максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање у случају мобилних мрежа и о томе колико одступање од оглашеног протока утиче на права крајњих корисника из члана 134. став 1. овог закона;</p> <p>5) о правним средствима доступним крајњем кориснику у случају сваке разлике до које долази стално или редовно, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета.</p> <p>Информације из ст. 1-4. овог члана пружају се на јасан и недвосмислен начин на трајном носачу информација или, ако то није изводљиво, у оквиру документа који је потрошачу доступан за преглед и преузимање. Пружалац услуге дужан је да потрошачу укаже на постојање тог документа и о важности његовог преузимања за потребе чувања, будућег претраживања и непромењеног умножавања.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---|---|----|----|----|
| | | <p>1.126.7.</p> <p>1.126.8.</p> <p>1.126.9.</p> | <p>Информације из ст. 1-4. овог члана пружају се, на захтев, на начин и у облику који је доступан крајњим корисницима са инвалидитетом.</p> <p>Одредбе овог члана и члана 127. овог закона односе се и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације, осим ако су изричито пристали да се одрекну ових одредби у целини или делимично.</p> <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење о ценама одлазних и долазних позива, слања текстуалних порука и преноса података у роингу приликом сваког појединачног уласка крајњег корисника у нову роинг зону.</p> <p>Регулатор ближе одређује информације које је пружалац услуге дужан да објави у складу са ст. 1-4. овог члана и чланом 127. овог закона, начин њихове објаве и рокове.</p> | | | |
| 103.2. | <p>Competent authorities shall, in coordination, where relevant, with national regulatory authorities, ensure that end- users have access free of charge to at least one independent comparison tool which enables them to compare and evaluate different internet access services and publicly available number-based interpersonal communications services, and, where applicable, publicly available number-independent interpersonal communications services, with regard to:</p> <p>(a) prices and tariffs of services provided against recurring or consumption-based direct</p> | 1.137.1. | <p>Регулатор води ажурну базу података о ценама, тарифама и квалитету услуга приступа интернету, јавно доступним комуникационим услугама између лица које су засноване на коришћењу нумерације, услуга дистрибуције медијских садржаја и уколико је могуће јавно доступним комуникационим услугама између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, на својој интернет страници, са могућношћу свеобухватног претраживања и упоређивања.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|-------------------------------|---|----|----|----|
| | monetary payments; and (b)the quality of service performance, where minimum quality of service is offered or the undertaking is required to publish such information pursuant to Article 104. | | | | | |
| 103.3. | <p>The comparison tool referred to in paragraph 2 shall:</p> <p>(a) be operationally independent from the providers of such services, thereby ensuring that those providers are given equal treatment in search results;</p> <p>(b) clearly disclose the owners and operators of the comparison tool;</p> <p>(c) set out clear and objective criteria on which the comparison is to be based;</p> <p>(d) use plain and unambiguous language;</p> <p>(e) provide accurate and up-to-date information and state the time of the last update;</p> <p>(f) be open to any provider of internet access services or publicly available interpersonal communications services making available the relevant information, and include a broad range of offers covering a significant part of the market and, where the information presented is not a complete overview of the market, a clear statement to that effect, before displaying results;</p> <p>(g) provide an effective procedure to report incorrect information;</p> <p>(h) include the possibility to compare prices, tariffs and quality of service performance between offers available to consumers and, if required by Member States, between those offers and the standard offers publicly available to other end-users.</p> <p>Comparison tools fulfilling the requirements in points (a) to (h) shall, upon request by the provider of the tool, be certified by competent</p> | <p>1.137.2.</p> <p>137.3.</p> | <p>Крајњи корисници имају право да бесплатно и у отвореном формату користе информације о ценама, тарифама и квалитету електронских комуникационих услуга из става 1. овог члана, у циљу свеобухватног претраживања и упоређивања.</p> <p>База података из става 1. овог члана треба да:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) буде оперативно независна од пружаоца услуга чиме се обезбеђује да се према свим пружаоцима услуга једнако поступа у резултатима претраживања; 2) јасно пружи информације ко је власник и ко управља базом података; 3) садржи јасне и објективне критеријуме на којима се заснива њена употреба; 4) користи једноставан и недвосмислен језик; 5) пружа тачне и ажурне информације и наводи време последњег ажурирања; 6) је отворена за сваког пружаоца услуга приступа интернету или јавно доступних комуникационих услуга који ставља на располагање релевантне информације и да обухвати широк распон понуда којима је покривен значајни део тржишта и уколико приказане информације не | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|------------|---|----|----|----|
| | <p>authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities. Third parties shall have a right to use, free of charge and in open data formats, the information published by providers of internet access services or publicly available interpersonal communications services, for the purposes of making available such independent comparison tools.</p> | | <p>представљају потпуни преглед тржишта, о томе треба дати јасну изјаву пре приказивања резултата;</p> <p>7) обезбеди ефикасан поступак за пријављивање нетачних информација;</p> <p>8) омогући претраживање и упоређивање цена, тарифа и квалитета услуге међу понудама које су доступне крајњим корисницима.</p> | | | |
| 103.4. | <p>Member States may require that providers of internet access services or publicly available number-based interpersonal communications services, or both, distribute public interest information free of charge to existing and new end-users, where appropriate, by the means that they ordinarily use in their communications with end-users. In such a case, that public interest information shall be provided by the relevant public authorities in a standardised format and shall, inter alia, cover the following topics:</p> <p>(a) the most common uses of internet access services and publicly available number-based interpersonal communications services to engage in unlawful activities or to disseminate harmful content, in particular where it may prejudice respect for the rights and freedoms of others, including infringements of data protection rights, copyright and related rights, and their legal consequences; and</p> <p>(b) the means of protection against risks to personal security, privacy and personal data when using internet access services and publicly available number-based interpersonal communications services.</p> | 1.34.1.10. | <p>Привредни субјект, односно друга правна лица која послују у области електронских комуникација или у блиско повезаним делатностима, су дужни да на захтев Регулатора доставе све потребне податке и информације, укључујући и финансијске информације, које су неопходне ради обављања послова из надлежности Регулатора, а нарочито податке и информације од значаја за:</p> <p>10)процењивање безбедности и интегритета електронских комуникационих мрежа и услуга, укључујући политике безбедности, обезбеђивања континуитета рада и заштите података;</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|----------|---|----|----|----|
| 104.1. | National regulatory authorities in coordination with other competent authorities may require providers of internet access services and of publicly available interpersonal communications services to publish comprehensive, comparable, reliable, user-friendly and up-to-date information for end-users on the quality of their services, to the extent that they control at least some elements of the network either directly or by virtue of a service level agreement to that effect, and on measures taken to ensure equivalence in access for end-users with disabilities. National regulatory authorities in coordination with other competent authorities may also require providers of publicly available interpersonal communication services to inform consumers if the quality of the services they provide depends on any external factors, such as control of signal transmission or network connectivity. That information shall, on request, be supplied to the national regulatory and, where relevant, to other competent authorities before its publication. | 1.135.1. | <p>Регулатор је овлашћен да, ради обезбеђивања квалитета у пружању услуга интернета и јавно доступних комуникациона услуга између лица и заштите интереса крајњих корисника:</p> <p>1) ближе прописује параметре квалитета електронских комуникационих услуга као и садржај, облик и начин обавештавања крајњих корисника о понуђеном квалитету услуга укључујући и могуће механизме утврђивања квалитета како би се осигурало да крајњи корисници, укључујући и крајње кориснике са инвалидитетом имају приступ свеобухватним, упоредивим, поузданим и једноставно представљеним подацима;</p> <p>2) одреди минимални квалитет пружања електронских комуникационих услуга оператору јавне електронске комуникационе мреже.</p> | ПУ | | |
| 104.2. | <p>The measures to ensure quality of service shall comply with Regulation (EU) 2015/2120.</p> <p>National regulatory authorities in coordination with other competent authorities shall specify, taking utmost account of BEREC guidelines, the quality of service parameters to be measured, the applicable measurement methods, and the content, form and manner of the information to be published, including possible quality certification mechanisms. Where appropriate, the parameters, definitions and measurement methods set out in Annex X shall be used.</p> <p>By 21 June 2020, in order to contribute to a consistent application of this paragraph and of</p> | 1.135.2. | <p>Регулатор је овлашћен да за потребе крајњих корисника, обавезе пружаоце услуга из става 1. овог члана да објаве упоредиве, одговарајуће и ажуrne податке о квалитету њихових услуга, у мери у којој се одређени елементи мреже налазе под њиховом контролом, директно или на основу споразума о пружању услуга, и о мерама које су предузете како би се осигурала једнакост у приступу крајњих корисника са инвалидитетом, као и да обавести крајње кориснике уколико квалитет услуга које пружа зависи од чинилаца који нису под његовом контролом.</p> <p>Оператор је дужан да на захтев Регулатора, достави податке из става 2. овог члана пре њиховог објављивања.</p> | | | |
| | | 1.135.3. | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|--|--|----|----|----|
| | Annex X, BEREC shall, after consulting stakeholders and in close cooperation with the Commission, adopt guidelines detailing the relevant quality of service parameters, including parameters relevant for end-users with disabilities, the applicable measurement methods, the content and format of publication of the information, and quality certification mechanisms. | | | | | |
| 105.1. | Member States shall ensure that conditions and procedures for contract termination do not act as a disincentive to changing service provider and that contracts concluded between consumers and providers of publicly available electronic communications services other than number-independent interpersonal communications services and other than transmission services used for the provision of machine-to-machine services, do not mandate a commitment period longer than 24 months. Member States may adopt or maintain provisions which mandate shorter maximum contractual commitment periods. This paragraph shall not apply to the duration of an instalment contract where the consumer has agreed in a separate contract to instalment payments exclusively for deployment of a physical connection, in particular to very high capacity networks. An instalment contract for the deployment of a physical connection shall not include terminal equipment, such as a router or modem, and shall not preclude consumers from exercising their rights under this Article. | 1.129.1. 1.129.2. 1.129.3. | <p>Период важења уговора који пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца комуникационе услуге између лица која није заснована на коришћењу нумерације и пружаоца услуга комуникације између машина закључује са потрошачем на одређено време, не може бити дужи од 24 месеца.</p> <p>Посебно закључени уговори за прикључак на мрежу, нарочито на мрежу врло високог капацитета, који укључују плаћање на рате и не укључују терминалну опрему могу трајати дуже од 24 месеца и не доводе у питање остваривање права потрошача на основу овог члана.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана благовремено, пре истека периода на који је уговор на одређено време закључен, на трајном носачу података или на други одговарајући начин који омогућава крајњем кориснику да сачува обавештење на трајном носачу, обавештава крајњег корисника о периоду важења уговора и о његовим правима и обавезама с тим у вези и истовремено га саветује о најбољим тарифама у вези са својим услугама.</p> | ПУ | | |
| 105.2. | Paragraph 1 shall also apply to end-users that are microenterprises, small enterprises or not-for-profit organisations, unless they have | 1.129.9. | Одредбе ст. 1-3., б. - 8. овог члана се односе и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације, осим ако | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|-------------------------|---|----|----|----|
| | explicitly agreed to waive those provisions. | | су изричито пристали да се одрекну ових одредби. | | | |
| 105.3. | Where a contract or national law provides for automatic prolongation of a fixed duration contract for electronic communications services other than number-independent interpersonal communications services and other than transmission services used for the provision of machine-to-machine services, Member States shall ensure that, after such prolongation, end-users are entitled to terminate the contract at any time with a maximum one-month notice period, as determined by Member States, and without incurring any costs except the charges for receiving the service during the notice period. Before the contract is automatically prolonged, providers shall inform end-users, in a prominent and timely manner and on a durable medium, of the end of the contractual commitment and of the means by which to terminate the contract. In addition, and at the same time, providers shall give end-users best tariff advice relating to their services. Providers shall provide end-users with best tariff information at least annually. | 1.129.3 1.129.4. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана благовремено, пре истека периода на који је уговор на одређено време закључен, на трајном носачу података или на други одговарајући начин који омогућава крајњем кориснику да сачува обавештење на трајном носачу, обавештава крајњег корисника о периоду важења уговора и о његовим правима и обавезама с тим у вези и истовремено га саветује о најбољим тарифама у вези са својим услугама.</p> <p>Након истека периода на који је уговор на одређено време закључен, уговор се аутоматски продужава на неодређено време и крајњи корисник има право на раскид уговора у било ком моменту уз максимални отказни рок од месец дана без плаћања трошкова везаних за раскид уговора, уз изузетак накнаде за коришћење услуге током отказног рока.</p> | ПУ | | |
| 105.4. | End-users shall have the right to terminate their contract without incurring any further costs upon notice of changes in the contractual conditions proposed by the provider of publicly available electronic communications services other than number-independent interpersonal communications services, unless the proposed changes are exclusively to the benefit of the end-user, are of a purely administrative nature and have no negative effect on the end-user, or are directly imposed by Union or national law. Providers shall notify end-users at least one month in advance of any change in the | 1.131.1. | Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца комуникационе услуге између особа која није заснована на коришћењу нумерације и пружаоца услуга комуникације између машина, дужан је да крајњег корисника, најмање 30 дана унапред, на јасан и разумљив начин, на трајном носачу података или на други одговарајући начин који омогућава крајњем кориснику да сачува обавештење на трајном носачу података, обавести о намери једностране измене услова уговора, као и праву крајњег корисника на раскид уговора пре истека периода на који је закључен, без обавезе | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|---------------------------------|--|----|----|----|
| | <p>contractual conditions, and shall simultaneously inform them of their right to terminate the contract without incurring any further costs if they do not accept the new conditions. The right to terminate the contract shall be exercisable within one month after notification. Member States may extend that period by up to three months. Member States shall ensure that notification is made in a clear and comprehensible manner on a durable medium.</p> | <p>1.131.2.</p> <p>1.131.3.</p> | <p>плаћања трошкова у вези са раскидом.</p> <p>Крајњи корисник има право на раскид уговора, без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом, у року од 30 дана од дана пријема обавештења о намери једностране измене услова уговора од стране пружаоца јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца комуникационе услуге између лица која није заснована на коришћењу нумерације, ако се најављеним једностраним изменама битно мењају услови под којима је уговор закључен, на начин који није у корист крајњег корисника, а нарочито у погледу спецификације услуга и услова за коришћење услуга у вези са понуђеним промотивним погодностима.</p> <p>Крајњи корисник нема право да раскине уговор, без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом, када је једнострана измена услова уговора од стране пружаоца услуге из става 2. овог члана административне природе и нема негативних последица на крајњег корисника или је последица законских и регулаторних промена.</p> | | | |
| 105.5. | <p>Any significant continued or frequently recurring discrepancy between the actual performance of an electronic communications service, other than an internet access service or a number-independent interpersonal communications service, and the performance indicated in the contract shall be considered to be a basis for triggering the remedies available to the consumer in accordance with national law, including the right to terminate the</p> | 1.130.2. | <p>Свако значајно одступање, које је трајно или се често понавља, између стварних параметара квалитета сваке појединачне услуге везане у пакет сматра се основом за активирање правних средстава која су потрошачу доступна у складу са чл. 139. и 140. овог закона, укључујући и право на раскид уговора у погледу свих појединачних услуга везаних у пакете без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---------------------------------|--|----|---|----|
| | contract free of cost. | | | | | |
| 105.6. | <p>Where an end-user has the right to terminate a contract for a publicly available electronic communications service, other than a number-independent interpersonal communications service, before the end of the agreed contract period pursuant to this Directive or to other provisions of Union or national law, no compensation shall be due by the end-user other than for retained subsidised terminal equipment.</p> <p>Where the end-user chooses to retain terminal equipment bundled at the moment of the contract conclusion, any compensation due shall not exceed its pro rata temporis value as agreed at the moment of the conclusion of the contract or the remaining part of the service fee until the end of the contract, whichever is the smaller.</p> <p>Member States may determine other methods to calculate the compensation rate, provided that such methods do not result in a level of compensation exceeding that calculated in accordance with the second subparagraph.</p> <p>The provider shall lift any condition on the use of that terminal equipment on other networks free of charge at a time specified by Member States and at the latest upon payment of the compensation.</p> | <p>1.131.4.</p> <p>1.131.5.</p> | <p>Сходно члану 129. став 6. и ставу 2. овог члана право на раскид уговора без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом подразумева и право крајњег корисника да задржи терминалну опрему уз плаћање преосталог износа до повлашћене цене терминалне опреме утврђене у моменту склапања уговора или плаћање месечног износа накнаде за преостали период важења уговора, ако је то повољније за крајњег корисника.</p> <p>Пружалац услуга из става 2. овог члана дужан је да без накнаде уклони сва ограничења у коришћењу терминалне опреме, а најкасније приликом исплате износа из става 4. овог члана.</p> | ПУ | | |
| 105.7. | As far as transmission services used for machine-to-machine services are concerned, the rights mentioned in paragraphs 4 and 6 shall benefit only end-users that are consumers, microenterprises, small enterprises or not-for-profit organisations | | | НП | Наведне одредбе се односе на све крајње кориснике | |
| 106.1. | In the case of switching between providers of internet access services, the providers concerned shall provide the end- user with adequate information before and during the | 1.132.1. | Пружаоци услуга приступа интернету дужни су да крајњем кориснику пруже информације у вези са поступком промене пружаоца услуга приступа интернету, пре | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|---|--|----|----|----|
| | <p>switching process and ensure continuity of the internet access service, unless technically not feasible. The receiving provider shall ensure that the activation of the internet access service occurs within the shortest possible time on the date and within the timeframe expressly agreed with the end-user. The transferring provider shall continue to provide its internet access service on the same terms until the receiving provider activates its internet access service. Loss of service during the switching process shall not exceed one working day. National regulatory authorities shall ensure the efficiency and simplicity of the switching process for the end-user.</p> | <p>1.132.2.</p> <p>1.132.3.</p> <p>1.132.7.</p> | <p>отпочињања и током трајања поступка, као и да обезбеде непрекидно трајање услуге приступа интернету, уколико је технички изводљиво.</p> <p>Нови пружалац услуга приступа интернету је дужан да обезбеди да се активација услуге приступа интернету одвије у најкраћем могућем року на датум и у року који су изричито договорени са крајњим корисником. Замењени пружалац услуга приступа интернету наставља да пружа своје услуге приступа интернету под истим условима све док нови пружалац услуга приступа интернету не активира своје услуге приступа интернету. Прекид пружања услуге током поступка промене пружаоца услуга приступа интернету не сме да траје дуже од једног радног дана</p> <p>Постојећи и нови пружалац услуга приступа интернету дужни су да остваре међусобну сарадњу у поступку промене пружаоца услуга приступа интернету и не смеју да отежавају или спрече процес промене пружаоца услуга, нити да пребацују крајње кориснике без њиховог изричитог пристанка.</p> <p>Регулатор ближе прописује услове и начин промене пружаоца услуга приступа интернету, као и висину накнаде у случају прекорачења рокова за промену пружаоца услуга приступа интернету.</p> | | | |
| 106.2. | <p>Member States shall ensure that all end-users with numbers from the national numbering plan have the right to retain their numbers, upon request, independently of the undertaking providing the service, in accordance with Part C of Annex VI.</p> | 1.93.1. | <p>Пружалац комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације (давалац броја), дужан је да омогући свом крајњем кориснику, на његов захтев, да приликом промене пружаоца услуге (прималац броја) задржи додељени број из Плана нумерације на одређеној локацији, на коју се односи географски приступни код, односно на било којој</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--|--|----|----|----|
| | | | локацији, ако приступни код није географски. | | | |
| 106.3. | Where an end-user terminates a contract, Member States shall ensure that the end-user can retain the right to port a number from the national numbering plan to another provider for a minimum of one month after the date of termination, unless that right is renounced by the end-user. | 1.93.2. 1.93.3. 1.93.4. 1.93.5. | <p>Захтев за пренос броја крајњи корисник подноси примаоцу броја.</p> <p>Захтев из става 2. овог члана уједно се сматра захтевом за раскид уговора између крајњег корисника и даваоца броја о коришћењу услуга у вези са бројем који је предмет захтева за пренос, а уговор се сматра раскинутим даном успешног завршетка поступка преноса броја.</p> <p>У случају када крајњи корисник раскине уговор, може да пренесе број код новог примаоца броја у року од 30 дана од датума раскида уговора са даваоцем броја, осим ако се крајњи корисник не одрекне тог права.</p> <p>Крајњи корисник је дужан да, приликом подношења захтева из става 2. овог члана, примаоцу броја достави нарочито податке о свом идентитету, броју који се преноси и изјаву којом се обавезује да даваоцу броја измири све обавезе по основу уговора из става 3. овог члана настале до тренутка искључења броја из мреже даваоца броја, под претњом делимичног или потпуног обустављања пружања услуга од стране примаоца броја.</p> | ПУ | | |
| 106.4. | National regulatory authorities shall ensure that pricing among providers related to the provision of number portability is cost-oriented, and that no direct charges are applied to end-users. | 1.93.7. | Прималац броја плаћа накнаду за пренос броја даваоцу броја, а крајњи корисници не плаћају накнаду за пренос броја. | ПУ | | |
| 106.5. | The porting of numbers and their subsequent activation shall be carried out within the shortest possible time on the date explicitly agreed with the end-user. In any case, end-users | 1.93.10. | Давалац броја и прималац броја су дужни да у најкраћем могућем року спроведу пренос броја и његово укључење у мрежу примаоца броја на датум договорен са крајњим | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|--|---|----|----|----|
| | <p>who have concluded an agreement to port a number to a new provider shall have that number activated within one working day from the date agreed with the end-user. In the case of failure of the porting process, the transferring provider shall reactivate the number and related services of the end-user until the porting is successful. The transferring provider shall continue to provide its services on the same terms and conditions until the services of the receiving provider are activated. In any event, the loss of service during the process of provider switching and the porting of numbers shall not exceed one working day. Operators whose access networks or facilities are used by either the transferring or the receiving provider, or both, shall ensure that there is no loss of service that would delay the switching and porting process.</p> | | <p>корисником. Давалац броја наставља да пружа услугу под истим условима до активације услуге од стране примаоца броја. Крајњем кориснику који је поднео захтев из става 2. овог члана, кориснички број мора бити активираан, након потпуног испуњења свих административних и техничких предуслова за пренос броја од стране крајњег корисника и оба пружаоца услуга из става 1. овог члана, при чему трајање поступка искључења и укључења броја не може бити дуже од једног радног дана. У случају да поступак преноса броја није успешан, давалац броја поново активира број и повезане услуге крајњег корисника до успешног завршетка поступка преноса броја.</p> | | | |
| 106.6. | <p>The receiving provider shall lead the switching and porting processes set out in paragraphs 1 and 5 and both the receiving and transferring providers shall cooperate in good faith. They shall not delay or abuse the switching and porting processes, nor shall they port numbers or switch end-users without the end-users' explicit consent. The end-users' contracts with the transferring provider shall be terminated automatically upon conclusion of the switching process. National regulatory authorities may establish the details of the switching and porting processes, taking into account national provisions on contracts, technical feasibility and the need to maintain continuity of service to the end-users. This shall include, where technically feasible, a requirement for the porting to be completed through over-the-air provisioning, unless an end-user requests</p> | <p>1.93.13. 1.93.9. 1.93.11.</p> | <p>Давалац броја и оператор прималац броја дужни су да остваре међусобну сарадњу, као и сарадњу са Регулатором, у поступку преноса броја, као и да се уздрже од поступања усмереног на отежавање или спречавање преноса броја.</p> <p>Регулатор ближе прописује услове и начин преноса броја, укључујући и пренос броја на даљину у складу са техничким могућностима, рокове и висину накнада за пренос броја, као и висину накнада у случају прекорачења рокова за пренос броја.</p> <p>Давалац броја на захтев крајњег корисника врши повраћај целокупног преосталог износа унапред плаћених услуга на који се може обрачунати накнада која обухвата стварне трошкове који настају за даваоца броја само уколико је то предвиђено корисничким уговором.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----------------------------------|---|----|----|----|
| | <p>otherwise. National regulatory authorities shall also take appropriate measures ensuring that end-users are adequately informed and protected throughout the switching and porting processes and are not switched to another provider without their consent.</p> <p>Transferring providers shall refund, upon request, any remaining credit to the consumers using pre-paid services. Refund may be subject to a fee only if provided for in the contract. Any such fee shall be proportionate and commensurate with the actual costs incurred by the transferring provider in offering the refund.</p> | | | | | |
| 106.7. | <p>Member States shall lay down rules on penalties in the case of the failure of a provider to comply with the obligations laid down in this Article, including delays in, or abuses of, porting by, or on behalf of, a provider.</p> | <p>1.169.1.24 1.167.1.36</p> | <p>Новчаном казном од 500.000 до 2.000.000 казниће се за прекршај правно лице, ако:</p> <p>24) не поступи у складу са одредбама члана 93. овог закона у вези са преносивошћу броја;</p> <p>36) не поступи у складу са одредбама члана 132. овог закона у вези са променом пружаоца услуга приступа интернету.</p> | ПУ | | |
| 106.8. | <p>Member States shall lay down rules on the compensation of end-users by their providers in an easy and timely manner in the case of the failure of a provider to comply with the obligations laid down in this Article, as well as in the case of delays in, or abuses of, porting and switching processes, and missed service and installation appointments.</p> | 1.93.12. | <p>Крајњи корисници имају право на накнаду у случају када давалац односно прималац броја не испуни рокове утврђене актом из става 9. овог члана као и у случају прекорачења трајања поступка искључења и укључења броја из става 10. овог члана.</p> | ПУ | | |
| 106.9. | <p>In addition to the information required under Annex VIII, Member States shall ensure that end-users are adequately informed about the existence of the rights to compensation referred to in paragraphs 7 and 8.</p> | 1.126.1.3. | <p>Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је пре закључења уговора потрошачима, односно крајњим корисницима где је посебно назначено, пружи информације које нарочито укључују:</p> <p>3)рок важења уговора и услове под којима се</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|------------|---|----|----|----|
| | | 1.126.1.6. | <p>уговор обнавља и раскида, укључујући и трошкове раскида;</p> <p>б)права потрошача који користи услугу са плаћањем унапред да на захтев оствари повраћај преосталог износа унапред плаћене услуге у случају промене пружаоца услуге приступа интернету,</p> | | | |
| 107.1. | If a bundle of services or a bundle of services and terminal equipment offered to a consumer comprises at least an internet access service or a publicly available number-based interpersonal communications service, Article 102(3), Article 103(1), Article 105 and Article 106(1) shall apply to all elements of the bundle including, mutatis mutandis, those not otherwise covered by those provisions. | 1.130.1. | Одредбе овог закона које се односе на члан 128. став 4., чл. 129., 131. и 132. овог закона важе и у случају појединачних услуга везаних у пакете или пакета услуга и терминалне опреме који се нуде потрошачу и који обухватају најмање услугу приступа интернету или јавно доступну комуникациону услугу између особа која је заснована на коришћењу нумерације. | ПУ | | |
| 107.2. | Where the consumer has, under Union law, or national law in accordance with Union law, a right to terminate any element of the bundle as referred to in paragraph 1 before the end of the agreed contract term because of a lack of conformity with the contract or a failure to supply, Member States shall provide that the consumer has the right to terminate the contract with respect to all elements of the bundle. | 1.130.2. | Свако значајно одступање, које је трајно или се често понавља, између стварних параметара квалитета сваке појединачне услуге везане у пакет сматра се основом за активирање правних средстава која су потрошачу доступна у складу са чл. 139. и 140. овог закона, укључујући и право на раскид уговора у погледу свих појединачних услуга везаних у пакете без обавезе плаћања трошкова у вези са раскидом. | ПУ | | |
| 107.3. | Any subscription to additional services or terminal equipment provided or distributed by the same provider of internet access services or of publicly available number-based interpersonal communications services shall not extend the original duration of the contract to which such services or terminal equipment are added, unless the consumer expressly agrees otherwise when subscribing to the | 1.130.4. | Рок трајања уговора за услуге везане у пакет не продужава се приликом претплате на додатне услуге или куповине терминалне опреме осим уколико потрошач изричито пристане на продужење рока важења уговора. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--------------------------|--|----|------------------------------------|----|
| | additional services or terminal equipment. | | | | | |
| 107.4. | Paragraphs 1 and 3 shall also apply to end-users that are microenterprises, small enterprises, or not-for-profit organisations, unless they have explicitly agreed to waive all or parts of those provisions. | 1.130.4. | Одредбе ст. 1. и 4. овог члана се односе и на крајње кориснике микро и мала правна лица и непрофитне организације. | ПУ | | |
| 107.5. | Member States may also apply paragraph 1 as regards other provisions laid down in this Title. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 108.1. | Member States shall take all necessary measures to ensure the fullest possible availability of voice communications services and internet access services provided over public electronic communications networks in the event of catastrophic network breakdown or in cases of force majeure. Member States shall ensure that providers of voice communications services take all necessary measures to ensure uninterrupted access to emergency services and uninterrupted transmission of public warnings. | 1.154.1. 1.154.2. | Пружалац говорне комуникационе услуге и услуге приступа интернету путем јавне комуникационе мреже, у случају изузетно тешког квара мреже или у случајевима више силе, дужан је да предузме одговарајуће техничке и организационе мере у циљу обезбеђивања највеће могуће доступности наведених услуга. Пружалац говорне комуникационе услуге дужан је да предузме све неопходне мере да обезбеди непрекидан приступ службама за хитне интервенције и непрекидан пренос јавних упозорења. | ПУ | | |
| 109.1. | Member States shall ensure that all end-users of the services referred to in paragraph 2, including users of public pay telephones, are able to access the emergency services through emergency communications free of charge and without having to use any means of payment, by using the single European emergency number '112' and any national emergency number specified by Member States. Member States shall promote the access to emergency services through the single European emergency number '112' from electronic communications networks which are not publicly available but which enable calls to | 1.94.1. 1.94.2. | Пружалац комуникационих услуга између особа заснованих на коришћењу нумерације дужан је да омогући свим крајњим корисницима приступ хитним службама коришћењем хитне комуникације, без накнаде, помоћу јединственог броја за хитне службе 112, као и других бројева за приступ хитним службама у Републици Србији, у складу са Планом нумерације, са било ког телефонског уређаја, укључујући и јавне телефонске говорнице. Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да особама са инвалидитетом омогући приступ јединственом | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---------|--|----|---|----|
| | public networks, in particular when the undertaking responsible for that network does not provide an alternative and easy access to an emergency service. | | броју за хитне службе 112, као и другим бројевима за приступ хитним службама у Републици Србији, у складу са Планом нумерације, једнак приступу других крајњих корисника. | | | |
| 109.2. | Member States shall, after consulting national regulatory authorities and emergency services and providers of electronic communications services, ensure that providers of publicly available number-based interpersonal communications services, where those services allow end-users to originate calls to a number in a national or international numbering plan, provide access to emergency services through emergency communications to the most appropriate PSAP. | 1.94.5. | Министарство на предлог Регулатора, уз сагласност министарства надлежног за унутрашње послове, доноси акт којим се ближе уређује приступ хитним службама, који нарочито садржи комуникационе услуге између особа заснованих на коришћењу нумерације које су одговарајуће за приступ хитним службама, у складу са могућностима и техничким карактеристикама опреме пријемних тачака хитне комуникације, параметре квалитета наведених услуга за приступ хитним службама, као и дуге услове од значаја за приступ хитним службама. | ПУ | | |
| 109.3. | Member States shall ensure that all emergency communications to the single European emergency number '112' are appropriately answered and handled in the manner best suited to the national organisation of emergency systems. Such emergency communications shall be answered and handled at least as expeditiously and effectively as emergency communications to the national emergency number or numbers, where those continue to be in use. | 1.94.5. | Министарство на предлог Регулатора, уз сагласност министарства надлежног за унутрашње послове, доноси акт којим се ближе уређује приступ хитним службама, који нарочито садржи комуникационе услуге између особа заснованих на коришћењу нумерације које су одговарајуће за приступ хитним службама, у складу са могућностима и техничким карактеристикама опреме пријемних тачака хитне комуникације, параметре квалитета наведених услуга за приступ хитним службама, као и дуге услове од значаја за приступ хитним службама. | ПУ | | |
| 109.4. | By 21 December 2020 and every two years thereafter, the Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council on the effectiveness of the implementation of the single European emergency number '112'. | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---------|--|----|----|----|
| 109.5. | Member States shall ensure that access for end-users with disabilities to emergency services is available through emergency communications and is equivalent to that enjoyed by other end-users, in accordance with Union law harmonising accessibility requirements for products and services. The Commission and the national regulatory or other competent authorities shall take appropriate measures to ensure that, whilst travelling in another Member State, end-users with disabilities can access emergency services on an equivalent basis with other end-users, where feasible without any pre- registration. Those measures shall seek to ensure interoperability across Member States and shall be based, to the greatest extent possible, on European standards or specifications laid down in accordance with Article 39. Such measures shall not prevent Member States from adopting additional requirements in order to pursue the objectives set out in this Article. | 1.94.3. | Регулатор, у сарадњи са хитним службама, осигурава да пружалац услуга из става 1. овог члана омогућава приступ хитним службама коришћењем хитне комуникације преко најпримереније пријемне тачке хитне комуникације. | ПУ | | |
| 109.6. | Member States shall ensure that caller location information is made available to the most appropriate PSAP without delay after the emergency communication is set up. This shall include network-based location information and, where available, handset-derived caller location information. Member States shall ensure that the establishment and the transmission of the caller location information are free of charge for the end-user and the PSAP with regard to all emergency communications to the single European emergency number '112'. Member States may extend that obligation to cover emergency communications to national emergency numbers. Competent regulatory authorities, if necessary after consulting BEREC, shall lay | 1.94.4. | Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да, без накнаде, обезбеди да подаци о локацији позиваоца, укључујући податке из мрежне инфраструктуре и ако је могуће из мобилних уређаја, буду доступни најпримеренијој пријемној тачки хитне комуникације, и то без одлагања након успостављања хитне комуникације. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---------|---|----|--|----|
| | down criteria for the accuracy and reliability of the caller location information provided. | | | | | |
| 109.7. | Member States shall ensure that end-users are adequately informed about the existence and the use of the single European emergency number '112', as well as its accessibility features, including through initiatives specifically targeting persons travelling between Member States and end-users with disabilities. That information shall be provided in accessible formats, addressing different types of disabilities. The Commission shall support and complement Member States' action. | 1.94.6. | Пружалац комуникационих услуга из става 1. овог члана дужан је да на одговарајући и јавно доступан начин обавештава крајње кориснике о постојању и коришћењу броја 112 и других бројева за приступ хитним службама. | ПУ | | |
| 109.8. | <p>In order to ensure effective access to emergency services through emergency communications to the single European emergency number '112' in the Member States, the Commission shall, after consulting BEREC, adopt delegated acts in accordance with Article 117 supplementing paragraphs 2, 5 and 6 of this Article on the measures necessary to ensure the compatibility, interoperability, quality, reliability and continuity of emergency communications in the Union with regard to caller location information solutions, access for end-users with disabilities and routing to the most appropriate PSAP. The first such delegated act shall be adopted by 21 December 2022.</p> <p>Those delegated acts shall be adopted without prejudice to, and shall have no impact on, the organisation of emergency services, which remains in the exclusive competence of Member States.</p> <p>BEREC shall maintain a database of E.164 numbers of Member State emergency services to ensure that they are able to contact each other from one Member State to another, if</p> | | | НП | Одредба се односи на Евопску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------------------|--|----------|---|----|----|----|
| | such a database is not maintained by another organisation. | | | | | |
| 110.1. 110.2. | <p>By 21 June 2022, Member States shall ensure that, when public warning systems regarding imminent or developing major emergencies and disasters are in place, public warnings are transmitted by providers of mobile number-based interpersonal communications services to the end-users concerned.</p> <p>Notwithstanding paragraph 1, Member States may determine that public warnings be transmitted through publicly available electronic communications services other than those referred to in paragraph 1, and other than broadcasting services, or through a mobile application relying on an internet access service, provided that the effectiveness of the public warning system is equivalent in terms of coverage and capacity to reach end-users, including those only temporarily present in the area concerned, taking utmost account of BEREC guidelines. Public warnings shall be easy for end-users to receive.</p> <p>By 21 June 2020, and after consulting the authorities in charge of PSAPs, BEREC shall publish guidelines on how to assess whether the effectiveness of public warning systems under this paragraph is equivalent to the effectiveness of those under paragraph 1.</p> | 1.96.1. | <p>Пружаоци комуникационе услуге између лица засноване на коришћењу нумерације у мобилној електронској комуникационој мрежи су дужни да крајњим корисницима омогуће бесплатно преношење јавних упозорења од интереса за заштиту и спасавање у складу са законом којим се уређује област смањења ризика од катастрофа и управљања ванредним ситуацијама.</p> | ПУ | | |
| 111.1. | <p>Member States shall ensure that the competent authorities specify requirements to be met by providers of publicly available electronic communications services to ensure that end-users with disabilities:</p> <p>(a) have access to electronic communications services, including the related contractual information provided pursuant to Article 102, equivalent to that enjoyed by the majority of</p> | 1.136.1. | <p>Крајњим корисницима са инвалидитетом мора бити осигурана:</p> <p>1) доступност електронских комуникационих услуга, укључујући и услуге универзалног сервиса, као и релевантне информације о условима уговора у складу са чланом 126. овог закона</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------------------|---|----------|---|----|----|----|
| | end-users; and (b) benefit from the choice of undertakings and services available to the majority of end-users. | | које су једнаке услугама које су доступне већини крајњих корисника; 2) могућност избора оператора и услуга доступних већини крајњих корисника. | | | |
| 111.2. | In taking the measures referred to in paragraph 1 of this Article, Member States shall encourage compliance with the relevant standards or specifications laid down in accordance with Article 39. | 1.136.2. | Регулатор ближе уређује посебне обавезе пружаоца услуга у погледу обезбеђивања доступности одређених електронских комуникационих услуга, укључујући и услуге универзалног сервиса и одговарајуће терминалне опреме крајњим корисницима са инвалидитетом. | ПУ | | |
| 112.1. 112.2. | Member States shall ensure that all providers of number-based interpersonal communications services which attribute numbers from a numbering plan meet all reasonable requests to make available, for the purposes of the provision of publicly available directory enquiry services and directories, the relevant information in an agreed format, on terms which are fair, objective, cost oriented and non-discriminatory. National regulatory authorities shall be empowered to impose obligations and conditions on undertakings that control access to end-users, for the provision of directory enquiry services, in accordance with Article 61. Such obligations and conditions shall be objective, equitable, non-discriminatory and transparent. | 1.151. | Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица које су засноване на коришћењу нумерације дужан је да: 1) сачини и води ажуран јавни телефонски именик са подацима својих крајњих корисника, осим крајњих корисника из члана 150. став 2. овог закона; 2) обезбеди корисницима својих услуга пружање информација о бројевима и јавним телефонским именицима. Пружалац услуге из става 1. овог члана дужан је да удовољи сваком разумном захтеву за приступ подацима из става 1. тачка 1) овог члана, под условима који су објективни, недискриминаторни и трошковно засновани у складу са одредбама овог закона и закона којим се уређује заштита података о личности. Обавеза из става 2. овог члана нарочито се односи на захтеве других пружаоца који пружају услуге јавних телефонских именика, који сачињавају свеобухватне јавно доступне телефонске именике са подацима о свим крајњим корисницима говорних комуникационих услуга у | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--------|---|----|--|----|
| | | | <p>Републици Србији.</p> <p>Регулатор ближе прописује услове у погледу приступа и коришћења података из јавних телефонских именика из става 1. тачка 1) овог члана.</p> | | | |
| 112.3. | <p>Member States shall not maintain any regulatory restrictions which prevent end-users in one Member State from accessing directly the directory enquiry service in another Member State by voice call or SMS, and shall take measures to ensure such access in accordance with Article 97.</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| 112.4. | <p>This Article shall apply subject to the requirements of Union law on the protection of personal data and privacy and, in particular, Article 12 of Directive 2002/58/EC.</p> | 1.150. | <p>Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације који пружа услуге јавног телефонског именика дужан је да без накнаде обавести крајњег корисника о намери да његове податке о личности укључи у јавно доступан телефонски именик у штампаној или електронској форми, о сврси именика, доступности података о личности преко услуга обавештења, као и могућностима за претрагу података о личности од стране трећих лица преко функција претраге у електронској форми именика.</p> <p>Укључивање података о личности у јавно доступан телефонски именик је могуће само уз изричит пристанак крајњег корисника.</p> <p>Лице из става 1. овог члана дужно је да крајњем кориснику, чији се подаци о личности налазе у јавно доступном телефонском именику, омогући проверу или исправку података, као и могућност брисања података о личности из јавно доступног телефонског именика, на једноставан начин и без накнаде.</p> <p>Одредбе ст. 2. и 3. овог члана</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--------|--|----|----|----|
| | | | <p>примењују се на правна лица у мери у којој она нису обавезна да њихов кориснички број буде доступан јавности, а одредба става 4. овог члана примењује се на правна лица без ограничења.</p> | | | |
| 113.1. | <p>Member States shall ensure the interoperability of car radio receivers and consumer digital television equipment in accordance with Annex XI.</p> | 1.119. | <p>Аутомобилски радио-пријемници и потрошачка дигитална телевизијска опрема, која се испоручује на тржиште Републике Србије, мора да буде у складу са захтевима за интероперабилност утврђених у пропису из става 4. овог члана.</p> <p>Оператори који пружају услугу дистрибуције медијског садржаја у виду телевизијског емитовања у обавези су, ако је то примерено, да обезбеде интероперабилност дигиталне телевизијске опреме коју испоручују крајњим корисницима, како би, ако је то технички могуће, дигитална телевизијска опрема могла поновно да се употреби за пружање дигиталних телевизијских услуга других оператора.</p> <p>Оператор из става 2. овог члана мора крајњем кориснику, након раскида уговора, без накнаде да омогући једноставан поступак за враћање дигиталне телевизијске опреме, осим ако оператор докаже да је та опрема у потпуности интероперабилна са услугама других оператора који пружају услугу дистрибуције медијског садржаја у виду телевизијског емитовања, укључујући и новог оператора који пружа услугу дистрибуције медијског садржаја у виду телевизијског емитовања крајњем кориснику.</p> <p>Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује захтеве за интероперабилност аутомобилских радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме,</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|----------|--|----|------------------------------------|----|
| | | | <p>Прописом из става 4. овог члана могу да се пропишу и технички захтеви за интероперабилност аутомобилских и потрошачких радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме, на коју се не примењују захтеви за интероперабилност из става 4. овог члана, као и услови за прелазак на нове стандарде у области радио-дифузије, при чему се ти технички захтеви не односе на производе у којима радио-пријемник има само помоћну функцију, као што су паметни телефони, нити на радио-аматерску опрему.</p> | | | |
| 113.2. | <p>Member States may adopt measures to ensure the interoperability of other consumer radio receivers, while limiting the impact on the market for low-value radio broadcast receivers and ensuring that such measures are not applied to products where a radio receiver is purely ancillary, such as smartphones, and to equipment used by radio amateurs.</p> | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 113.3. | <p>Member States shall encourage providers of digital television services to ensure, where appropriate, that the digital television equipment that they provide to their end-users is interoperable so that, where technically feasible, the digital television equipment is reusable with other providers of digital television services. Without prejudice to Article 5(2) of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, Member States shall ensure that, upon termination of their contract, end-users have the possibility to return the digital television equipment through a free and easy process, unless the provider demonstrates that it is fully interoperable with the digital television</p> | 1.119.4. | <p>Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује захтеве за интероперабилност аутомобилских радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме.</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|---|---|----|----|----|
| | <p>services of other providers, including those to which the end-user has switched.</p> <p>Digital television equipment which complies with harmonised standards the references of which have been published in the Official Journal of the European Union, or with parts thereof, shall be considered to comply with the requirement of interoperability set out in the second subparagraph covered by those standards or parts thereof.</p> | | | | | |
| 114.1. | <p>Member States may impose reasonable ‘must carry’ obligations for the transmission of specified radio and television broadcast channels and related complementary services, in particular accessibility services to enable appropriate access for end-users with disabilities and data supporting connected television services and EPGs, on undertakings under their jurisdiction providing electronic communications networks and services used for the distribution of radio or television broadcast channels to the public, where a significant number of end-users of such networks and services use them as their principal means to receive radio and television broadcast channels. Such obligations shall be imposed only where they are necessary to meet general interest objectives as clearly defined by each Member State and shall be proportionate and transparent.</p> | <p>1.120.1.</p> <p>1.120.2.</p> <p>1.120.3.</p> | <p>Регулатор, на захтев тела надлежног за електронске медије, одређује оператора електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, који је дужан да преноси одређени медијски садржај, у складу са законом који уређује област електронских медија, и под условима који су у складу са начелима сразмерности, јавности и недискриминације.</p> <p>Обавеза преноса медијских садржаја из става 1. овог члана одређује се за одговарајуће географско подручје:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) када значајан број крајњих корисника користи електронску комуникациону мрежу тог оператора као једини или првенствени начин за пријем медијских садржаја и 2) ако је то неопходно ради остваривања јасно одређених циљева од јавног интереса у области јавног информисања, што утврђује тело надлежно за електронске медије, у складу са законом који уређује област електронских медија и законом који уређује област јавног информисања, поштујући начела сразмерности и јавности. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--------------------------|---|----|----|----|
| | | | Обавеза преноса медијских садржаја нарочито се односи на услуге које омогућавају одговарајући приступ крајњим корисницима са инвалидитетом. | | | |
| 114.2. | By 21 December 2019 and every five years thereafter, Member States shall review the obligations referred to in the paragraph 1, except where Member States have carried out such a review within the previous four years. | 1.120.4. | Регулатор у сарадњи са телом надлежним за електронске медије проверава испуњеност обавезе преноса медијских садржаја из става 1. овог члана, и преиспитује обавезу преноса најмање једном у три године или на захтев оператора са утврђеном обавезом преноса. | ПУ | | |
| 114.3. | Neither paragraph 1 of this Article nor Article 59(2) shall prejudice the ability of Member States to determine appropriate remuneration, if any, in respect of measures taken in accordance with this Article while ensuring that, in similar circumstances, there is no discrimination in the treatment of providers of electronic communications networks and services. Where remuneration is provided for, Member States shall ensure that the obligation to remunerate is clearly set out in national law, including, where relevant, the criteria for calculating such remuneration. Member States shall also ensure that it is applied in a proportionate and transparent manner. | 1.120.1. | Регулатор, на захтев тела надлежног за електронске медије, одређује оператора електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, који је дужан да преноси одређени медијски садржај, у складу са законом који уређује област електронских медија, и под условима који су у складу са начелима сразмерности, јавности и недискриминације. | ПУ | | |
| 115.1. | Without prejudice to Article 88(2), Member States shall ensure that competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities are able to require all providers of internet access services or publicly available number-based interpersonal communications services to make available free of charge all or part of the additional facilities listed in Part B of Annex VI, subject to technical feasibility, as well as all or part of the additional facilities listed in Part A of Annex VI. | 1.138.3. 1.138.4. | Пружалац услуга приступа интернету и оператор комуникационе услуге између лица мора омогућити на захтев крајњег корисника обустављање издавања рачуна од стране трећих лица за своје производе и услуге путем рачуна пружаоца услуга приступа интернету или пружаоца комуникационе услуге између лица. Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да на захтев крајњег корисника, односно овлашћеног лица крајњег корисника, без накнаде, достави детаљну спецификацију | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|--|---|----|----|----|
| | | <p>1.138.5.</p> <p>1.138.6</p> <p>1.138.7.</p> <p>1.142.1.</p> | <p>пружених услуга са обрачуном задужења за сваку појединачну услугу, ради једноставне провере и контроле трошкова пружених услуга.</p> <p>Спецификација пружених услуга из става 4. овог члана укључује и податке о позивима према услугама са додатом вредношћу, који укључују и податке о пружаоцу услуге са додатом вредношћу и трајању наплаћених услуга, осим уколико не постоји захтев крајњег корисника да се те информације не наводе.</p> <p>Право на спецификацију пружених услуга из става 4. овог члана има крајњи корисник, односно овлашћено лице крајњег корисника, које подноси захтев пружаоцу услуга из става 1. овог члана, а пружалац услуга је дужан да приликом подношења захтева утврди идентитет подносиоца захтева.</p> <p>Подаци из става 4. овог члана не обухватају податке о позивима који су бесплатни, позивима упућеним службама за хитне интервенције и садржини комуникације.</p> <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да, у складу са својим техничким могућностима, крајњем кориснику омогући, на једноставан начин и без накнаде:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) забрану одлазних позива, слања електронских порука и преноса података, када трошкови тих услуга пређу износ који је унапред одређен уговором; 2) забрану одређених врста | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|---|----|----|----|
| | | 1.142.2. | <p>одлазних позива, као и позива или слања електронских порука на одређене врсте бројева.</p> <p>Оператор из става 1. овог члана је дужан да крајњем кориснику изда одговарајућу потврду о предузетим радњама из става 1. овог члана.</p> | | | |
| | | 1.143.1. | <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да потрошачу, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од просечног износа задужења за услугу у претходна три месеца.</p> | | | |
| | | 1.143.2. | <p>У случају непостојања техничких могућности, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да испуни обавезу из става 1. овог члана одмах по добијању података о оствареном саобраћају.</p> | | | |
| | | 1.143.3. | <p>У случају када потрошач користи услугу у периоду који је краћи од три месеца, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да обавести потрошача на начин из става 1. овог члана, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од уговореног износа месечне накнаде.</p> | | | |
| | | 1.143.4. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да води евиденцију о достављеним обавештењима из овог члана, која обухвата име и презиме потрошача, кориснички број, податке о оствареном саобраћају, као и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|--|---|----|----|----|
| | | 1.141.1. 1.141.2. 1.141.3. 1.141.4. 1.141.5. | <p>време достављања обавештења.</p> <p>Пружалац услуга приступа интернету или јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације може делимично обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од 15 дана од дана доспећа рачуна измирио новчане обавезе за коришћење услуге и није поднео приговор пружаоцу јавно доступне електронске комуникационе услуге у складу са чланом 139. овог закона, до дана измирења доспелих обавеза, уз претходно обавештење крајњег корисника о привременом обустављању пружања услуге.</p> <p>У случају када је крајњем кориснику делимично обустављено пружање услуге, а он затим поднесе приговор у року из члана 139. став 3. овог закона и уредно изврши обавезу плаћања из става 4. истог члана, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да настави да пружа услугу у пуном обиму.</p> <p>За време делимичног обустављања услуге, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да омогући крајњем кориснику примање долазних позива када се крајњи корисник налази на територији Републике Србије и упућивање одлазних позива службама за хитне интервенције и бесплатном броју корисничке службе оператора.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може потпуно обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од два месеца од дана доспећа измирио новчане обавезе за коришћење услуге, уз претходно обавештење крајњих корисника о потпуном обустављању пружања услуге.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|--|----|----|----|
| | | 1.141.6. | <p>члана може да делимично обустави пружање услуге крајњем кориснику уколико утврди да крајњи корисник врши злоупотребе услуге или угрожава безбедност и интегритет мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже, уз претходно слање опомене крајњем кориснику да обустави наведене активности.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може да потпуно обустави пружање услуге, односно раскине уговор, уколико крајњи корисник и поред опомене из става 5. овог члана настави да врши злоупотребе електронске комуникационе услуге или угрожава безбедност и интегритет и безбедност мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже.</p> | | | |
| | | 1.141.7. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора којим је утврђено проузроковање штетне сметње услед коришћења терминалне опреме од стране крајњег корисника опомене крајњег корисника и остави рок у којем је крајњи корисник дужан да престане са употребом терминалне опреме или му привремено онемогући коришћење услуге и о томе га без одлагања обавести.</p> | | | |
| | | 1.141.8. | <p>Уколико се приликом контроле извршења акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора из става 7. овог члана, утврди поновљено коришћење терминалне опреме која проузрокује штетне сметње од стране крајњег корисника, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему обавештења, крајњем кориснику трајно онемогући коришћење услуга, односно раскине уговор.</p> | | | |
| | | 1.141.9. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да предузме радње из ст. 7. и 8. овог члана без акта органа надлежног за</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|---|----|----|----|
| | | 1.144.1. | инспекцијски надзор, уколико крајњи корисник проузрокује штетне сметње употребом терминалне опреме у електронској комуникационој мрежи тог оператора. | | | |
| | | 1.144.2. | Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације који нуди услугу идентификације позива дужан је да омогући спречавање приказивања идентификације за појединачни одлазни позив или за све одлазне позиве, на једноставан начин и без накнаде. | | | |
| | | 1.144.3. | Пружалац услуге из става 1. овог члана који нуди услугу идентификације позива дужан је да крајњем кориснику омогући искључивање идентификације долазних позива, на једноставан начин и без накнаде за разумно коришћење ове могућности. | | | |
| | | 1.144.4. | Пружалац услуге из става 1. овог члана који нуди услугу идентификације позива дужан је да омогући једноставан начин за одбијање долазних позива са скривеном идентификацијом. | | | |
| | | 1.144.5. | Пружалац услуге из става 1. овог члана који пружа услугу идентификације успостављене линије дужан је да крајњем кориснику омогући искључивање приказивања идентификације успостављене линије позиваоцу, на једноставан начин и без накнаде. | | | |
| | | 1.144.6. | Одредба става 1. овог члана односи се и на међународне одлазне позиве, а одредбе ст. 2-4. овог члана и на међународне долазне позиве. | | | |
| | | 1.144.7. | Одредба става 1. овог члана није применљива на позиве који се упућују службама за хитне интервенције. | | | |
| | | 1.144.8. | Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да привремено суспендује могућност из става 1. овог члана ради откривања и спречавања злонамерних или узнемиравајућих | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|---|---|----|----|----|
| | | | <p>позива.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана који пружа услугу идентификације позива или успостављене линије дужан је да објави информације о могућностима и ограничењима из овог члана.</p> | | | |
| 115.2. | <p>When applying paragraph 1, Member States may go beyond the list of additional facilities in Parts A and B of Annex VI in order to ensure a higher level of consumer protection.</p> | <p>1.147.1.</p> <p>1.147.2.</p> <p>1.148.1.</p> | <p>Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге је дужан да, на захтев крајњег корисника, пружи услугу родитељске контроле, којом се омогућава:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ограничавање приступа одређеним садржајима; 2) забрана упућивања позива и слања електронских порука на одређене бројеве; 3) упућивање позива и слање електронских порука само на одређене бројеве; 4) контрола трошкова из члана 142. овог закона. <p>Услуга родитељске контроле из става 1. овог члана мора бити омогућена на већини тарифних пакета у понуди оператора, у складу са техничким могућностима.</p> <p>Упућивање позива, укључујући и коришћење система за аутоматско позивање и комуникацију без људске интервенције, факс уређаја, електронске поште или других врста електронских порука, ради непосредног оглашавања, допуштено је само уз претходни пристанак крајњег корисника (прималац).</p> <p>Забрањено је непосредно оглашавање којим се</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|--|----|----|----|
| | | 1.148.2. | <p>нетачно приказује или прикрива идентитет пошиљаоца електронске поште или других врста електронских порука, непосредно оглашавање које не садржи назначену електронску адресу, односно број телефона, путем кога прималац може без накнаде да захтева спречавање даљег слања огласних порука, као и слање електронске поруке којом се прималац подстиче да посећује интернет страницу чија је садржина у супротности са законом који уређује електронску трговину.</p> | | | |
| | | 1.149.1. | <p>Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације је дужан да крајњем кориснику омогући филтрирање незатражених и штетних електронских порука, као и једноставан начин за подешавање или искључивање филтера.</p> | | | |
| | | 1.149.2. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да јавно објави електронску адресу за пријављивање незатражених и штетних електронских порука.</p> | | | |
| | | 1.149.3. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему доказа о незатраженим и штетним порукама које су послате од стране његових крајњих корисника, утврди чињенично стање и, у зависности од степена злоупотребе, опомене крајњег корисника или му привремено онемогући коришћење услуге и о томе га без одлагања обавести.</p> | | | |
| | | 1.149.4. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да, у случају поновљене злоупотребе крајњем кориснику трајно онемогући коришћење услуга, односно раскине уговор о коришћењу услуга.</p> <p>Пружалац јавно доступне</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|--|---|----|----|----|
| | | 1.146.1. 1.145.1. 1.145.2. 1.145.3. 1.145.4. | <p>комуникационе услуге између лица је дужан да крајњем кориснику омогући, на једноставан начин и без накнаде, заустављање аутоматског преусмеравања позива, коју је извршила трећа страна, на терминалну опрему крајњег корисника.</p> <p>Пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица коме крајњи корисник у писаном или електронском облику пријави и опише начин, односно садржину, оквирни датум и време злонамерног или узнемиравајућег позива, дужан је да забележи и сачува податке о идентификацији тог долазног позива или кратке поруке, датуму и времену позива или кратке поруке или покушају позивања.</p> <p>Пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица је дужан да крајњем кориснику из става 1. овог члана изда одговарајућу потврду у писаном или електронском облику о пријави злонамерних или узнемиравајућих позива или кратких порука.</p> <p>Ако пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица утврди да је, на основу пријаве из става 1. овог члана, злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука упућен са броја његовог крајњег корисника, дужан је да том крајњем кориснику упуту упозорење, односно, у случају поновног узнемиравања, предузме друге одговарајуће мере ради спречавања даљег узнемиравања.</p> <p>Ако пружалац услуге јавно доступне комуникационе услуге између лица утврди да је, на основу пријаве из става 1. овог члана, злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука упућен са корисничког броја у мрежи другог пружаоца услуге комуникационе услуге између лица, прослеђује том пружаоцу услуге</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----------|---|----|---|----|
| | | 1.145.5. | <p>пријаву о узнемиравању из става 1. овог члана, како би тај пружалац услуге свом крајњем кориснику упутио упозорење, односно, у случају поновног узнемиравања, предузео друге одговарајуће мере ради спречавања даљег узнемиравања, укључујући меру привременог или трајног искључења крајњег корисника.</p> <p>Пружаоци јавно доступне комуникационе услуге између лица дужни су да сарађују ради праћења и откривања злонамерних или узнемиравајућих позива или кратких порука, а нарочито ради размене података о броју са којег је и на који је упућен злонамерни или узнемиравајући позив или кратка порука и поступања по прослеђеним пријавама из става 4. овог члана.</p> | | | |
| 115.3. | A Member State may decide to waive the application of paragraph 1 in all or part of its territory if it considers, after taking into account the views of interested parties, that there is sufficient access to those facilities. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| 116.1. | The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 117 amending Annexes V, VI, IX, X, and XI in order to take account of technological and social developments or changes in market demand. | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |
| 117.1 | The power to adopt delegated acts is conferred on the Commission subject to the conditions laid down in this Article. | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |
| 117.2. | The power to adopt delegated acts referred to in Articles 75, 109 and 116 shall be conferred on the Commission for a period of five years from 20 December 2018. The Commission shall draw up a report in respect of the delegation of | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|----|-----|----|----|----|
| 117.3. | <p>power not later than nine months before the end of the five-year period. The delegation of power shall be tacitly extended for periods of an identical duration, unless the European Parliament or the Council opposes such extension not later than three months before the end of each period.</p> | | | | | |
| 117.4. | <p>The delegation of power referred to in Articles 75, 109 and 116 may be revoked at any time by the European Parliament or by the Council. A decision to revoke shall put an end to the delegation of the power specified in that decision. It shall take effect the day following the publication of the decision in the Official Journal of the European Union or at a later date specified therein. It shall not affect the validity of any delegated acts already in force.</p> | | | | | |
| 117.5. | <p>Before adopting a delegated act, the Commission shall consult experts designated by each Member State in accordance with principles laid down in the Interinstitutional Agreement of 13 April 2016 on Better Law-Making.</p> | | | | | |
| 117.6. | <p>As soon as it adopts a delegated act, the Commission shall notify it simultaneously to the European Parliament and to the Council.</p> <p>A delegated act adopted pursuant to Articles 75, 109 and 116 shall enter into force only if no objection has been expressed either by the European Parliament or by the Council within a period of two months of notification of that act to the European Parliament and to the Council or if, before the expiry of that period, the European Parliament and the Council have both informed the Commission that they will not object. That period shall be extended by two</p> | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--|--|----|-----|----|---|----|
| | months at the initiative of the European Parliament or of the Council. | | | | | |
| 118.1. 118.2. 118.3. 118.4. | <p>The Commission shall be assisted by a committee ('the Communications Committee'). That committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011.</p> <p>For the implementing acts referred to in the second subparagraph of Article 28(4), the Commission shall be assisted by the Radio Spectrum Committee established pursuant to Article 3(1) of Decision No 676/2002/EC. That committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011.</p> <p>Where reference is made to this paragraph, Article 4 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply.</p> <p>Where the opinion of the committee is to be obtained by written procedure, that procedure shall be terminated without result when, within the time-limit for delivery of the opinion, the chair of the committee so decides or a committee member so requests. In such a case, the chair shall convene a committee meeting within a reasonable time.</p> <p>Where reference is made to this paragraph, Article 5 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply, having regard to Article 8 thereof.</p> <p>Where the opinion of the committee is to be obtained by written procedure, that procedure shall be terminated without result when, within the time-limit for delivery of the opinion, the chair of the committee so decides or a committee member so requests. In such a case, the chair shall convene a committee meeting within a reasonable time.</p> | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------------------------------------|--|----|-----|----|---|----|
| 119.1. 119.2. | <p>The Commission shall provide all relevant information to the Communications Committee on the outcome of regular consultations with the representatives of network operators, service providers, users, consumers, manufacturers and trade unions, as well as third countries and international organisations.</p> <p>The Communications Committee shall, taking account of the Union's electronic communications policy, foster the exchange of information between the Member States and between the Member States and the Commission on the situation and the development of regulatory activities regarding electronic communications networks and services.</p> | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |
| 120.1. 120.2. 120.3. | <p>Member States shall ensure that up-to-date information regarding the implementation of this Directive is made publicly available in a manner that guarantees all interested parties easy access to that information. They shall publish a notice in their national official gazette describing how and where the information is published. The first such notice shall be published before 21 December 2020 and thereafter a notice shall be published where there is any change in the information contained therein.</p> <p>Member States shall submit to the Commission a copy of all such notices at the time of publication. The Commission shall distribute the information to the Communications Committee as appropriate.</p> <p>Member States shall ensure that all relevant information on rights, conditions, procedures, charges, fees and decisions concerning general</p> | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|----|-----|----|-------------------------------------|----|
| 120.4. | <p>authorisations, rights of use and rights to install facilities is published and kept up to date in an appropriate manner in order to provide easy access to that information for all interested parties.</p> <p>Where information referred to in paragraph 3 is held at different levels of government, in particular information regarding procedures and conditions on rights to install facilities, the competent authority shall make all reasonable efforts, having regard to the costs involved, to create a user-friendly overview of all such information, including information on the relevant levels of government and the responsible authorities, in order to facilitate applications for rights to install facilities.</p> | | | | | |
| 120.5. | <p>Member States shall ensure that the specific obligations imposed on undertakings under this Directive are published and that the specific product and service, and geographical markets are identified. Subject to the need to protect commercial confidentiality, they shall ensure that up-to-date information is made publicly available in a manner that guarantees all interested parties easy access to that information.</p> | | | | | |
| 120.6. | <p>Member States shall provide the Commission with information that they make publicly available pursuant to paragraph 5. The Commission shall make that information available in a readily accessible form, and shall distribute the information to the Communications Committee as appropriate.</p> | | | | | |
| 121.1. | <p>National regulatory authorities shall notify to the Commission by 21 December 2020, and immediately following any change thereafter,</p> | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--|--|----|-----|----|---|----|
| 121.2. | <p>the names of undertakings designated as having universal service obligations under Article 85(2), Article 86 or 87.</p> <p>National regulatory authorities shall notify to the Commission the names of undertakings designated as having significant market power for the purposes of this Directive, and the obligations imposed upon them under this Directive. Any changes affecting the obligations imposed upon undertakings or of the undertakings affected under this Directive shall be notified to the Commission without delay.</p> | | | | | |
| 122.1. 122.2. | <p>By 21 December 2025 and every five years thereafter, the Commission shall review the functioning of this Directive and report to the European Parliament and to the Council. Those reviews shall evaluate in particular the market implications of Article 61(3) and Articles 76, 78 and 79 and whether the ex ante and other intervention powers pursuant to this Directive are sufficient to enable national regulatory authorities to address uncompetitive oligopolistic market structures, and to ensure that competition in electronic communications markets continues to thrive to the benefit of end-users.</p> <p>To that end, the Commission may request information from the Member States, which shall be supplied without undue delay.</p> <p>By 21 December 2025, and every five years thereafter, the Commission shall review the scope of universal service, in particular with a view to proposing to the European Parliament and to the Council that the scope be changed or redefined.</p> <p>That review shall be undertaken in light of</p> | | | НП | Одредба се односи на Европску Комисију. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----|-----|----|----------------------------|----|
| 122.3. | <p>social, economic and technological developments, taking into account, inter alia, mobility and data rates in light of the prevailing technologies used by the majority of end-users. The Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council regarding the outcome of the review.</p> <p>BEREC shall, by 21 December 2021 and every three years thereafter, publish an opinion on the national implementation and functioning of the general authorisation, and on their impact on the functioning of the internal market. The Commission may, taking utmost account of the BEREC opinion, publish a report on the application of Chapter II of Title II of Part I and of Annex I, and may submit a legislative proposal to amend those provisions where it considers this to be necessary for the purpose of addressing obstacles to the proper functioning of the internal market.</p> | | | | | |
| 123.1. | <p>BEREC shall monitor the market and technological developments regarding the different types of electronic communications services and shall, by 21 December 2021 and every three years thereafter, or upon a reasoned request from at least two of its Member State members, publish an opinion on such developments and on their impact on the application of Title III of Part III. In that opinion, BEREC shall assess to what extent Title III of Part III meets the objectives set out in Article 3. The opinion shall in particular take into account the scope of Title III of Part III as regards the types of electronic communications services covered. As a basis for the opinion, BEREC shall in particular analyse:</p> <p>(a) to what extent end-users of all electronic</p> | | | НП | Одредба се односи на BEREC | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----|-----|----|-------------------------------------|----|
| 123.2. | <p>communications services are able to make free and informed choices, including on the basis of complete contractual information, and are able to switch easily their provider of electronic communications services;</p> <p>(b) to what extent any lack of abilities referred to in point (a) has resulted in market distortions or end-user harm;</p> <p>(c) to what extent effective access to emergency services is appreciably threatened, in particular due to an increased use of number-independent interpersonal communications services, by a lack of interoperability or technological developments;</p> <p>(d) the likely cost of any potential readjustments of obligations in Title III of Part III or impact on innovation for providers of electronic communications services.</p> <p>The Commission, taking utmost account of the BEREC opinion, shall publish a report on the application of Title III of Part III and shall submit a legislative proposal to amend that Title where it considers this to be necessary to ensure that the objectives set out in Article 3 continue to be met.</p> | | | | | |
| 124.1. | <p>Member States shall adopt and publish, by 21 December 2020, the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall immediately communicate the text of those measures to the Commission.</p> <p>Member States shall apply those measures from 21 December 2020.</p> <p>When Member States adopt those measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. They shall also include a statement that references in</p> | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----|-----|----|-------------------------------------|----|
| 124.2. | <p>existing laws, regulations and administrative provisions to the Directives repealed by this Directive shall be construed as references to this Directive. Member States shall determine how such reference is to be made and how that statement is to be formulated.</p> <p>By way of derogation from paragraph 1 of this Article, Article 53(2), (3) and (4) of this Directive shall apply from 20 December 2018 where harmonised conditions have been set by technical implementing measures in accordance with Decision No 676/2002/EC in order to enable the radio spectrum use for wireless broadband networks and services. In relation to radio spectrum bands for which harmonised conditions have not been set by 20 December 2018, Article 53(2), (3) and (4) of this Directive shall apply from the date of the adoption of the technical implementing measures in accordance with Article 4 of Decision No 676/2002/EC.</p> <p>By way of derogation from paragraph 1 of this Article, Member States shall apply the measures necessary to comply with Article 54 from 31 December 2020.</p> <p>Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.</p> | | | | | |
| 125.1. | <p>Directives 2002/19/EC, 2002/20/EC, 2002/21/EC, 2002/22/EC, as listed in Annex XII, Part A, are repealed with effect from 21 December 2020, without prejudice to the obligations of the Member States relating to the time-limits for the transposition into national law and the dates of application of the Directives set out in Annex XII, Part B.</p> | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|---|-------|---|----|-------------------------------------|----|
| | Article 5 of Decision No 243/2012/EU is deleted with effect from 21 December 2020. References to the repealed Directives shall be construed as references to this Directive and shall be read in accordance with the correlation table in Annex XIII. | | | | | |
| 126.1. | This Directive shall enter into force on the third day following that of its publication in the <i>Official Journal of the European Union</i> . | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |
| 127.1. | This Directive is addressed to the Member States. | | | НП | Одредба је процедуралног карактера. | |
| aI.A | <p>This Annex provides for the maximum list of conditions which may be attached to general authorisations for electronic communications networks and services, except number-independent interpersonal communications services (Part A), electronic communications networks (Part B), electronic communications services, except number-independent interpersonal communications services (Part C), rights of use for radio spectrum (Part D), and rights of use for numbering resources (Part E)</p> <p>A. General conditions which may be attached to a general authorisation</p> <p>1. Administrative charges in accordance with Article 16.</p> <p>1. Personal data and privacy protection specific to the electronic communications sector in accordance with Directive 2002/58/EC</p> <p>2. Information to be provided under a notification procedure in accordance with Article 12 and for other purposes as included in Article 21.</p> <p>3. Enabling of legal interception by</p> | 1.39. | <p>Привредни субјект, који остварује права и има обавезе по режиму општег овлашћења из члана 38. став 2. овог закона, дужан је да пре отпочињања, односно након промене или завршетка пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга о томе, у писаном облику, обавести Регулатора.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана подноси се на обрасцу, чији садржај и облик прописује Регулатор узимајући у обзир релевантне смернице Тела европских регулатора за електронске комуникације (BEREC) и објављује га на својој интернет страници .</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана мора најмање да садржи изјаву привредног субјекта о намери започињања пружања јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, као и следеће податке:</p> <p>1) назив привредног субјекта, матични број и порески идентификациони број (ПИБ), адресу односно седиште, адресу електронске поште, као и контакт</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|----|---|----|----|----|
| a1.B | <p>competent national authorities in accordance with Regulation (EU) 2016/679 and Directive 2002/58/EC.</p> <p>4. Terms of use for communications from public authorities to the general public for warning the public of imminent threats and for mitigating the consequences of major catastrophes.</p> <p>5. Terms of use during major disasters or national emergencies to ensure communications between emergency services and authorities.</p> <p>6. Access obligations other than those provided for in Article 13 applying to undertakings providing electronic communications networks or services.</p> <p>7. Measures designed to ensure compliance with the standards or specifications referred to in Article 39.</p> <p>8. Transparency obligations on providers of public electronic communications network providing publicly available electronic communications services to ensure end-to-end connectivity, in accordance with the objectives and principles set out in Article 3 and, where necessary and proportionate, access by competent authorities to such information needed to verify the accuracy of such disclosure.</p> <p>B. Specific conditions which may be attached to a general authorisation for the provision of electronic communications networks</p> <p>2. Interconnection of networks in accordance with this Directive.</p> <p>3. 'Must carry' obligations in accordance with this Directive.</p> <p>4. Measures for the protection of public health against electromagnetic fields caused by electronic communications networks in</p> | | <p>податке одговорног лица;</p> <p>2) адресу интернет странице привредног субјекта која је повезана са пружањем јавних електронских комуникационих мрежа и/или услуга, ако постоји;</p> <p>3) податке о лицу за контакт;</p> <p>4) кратак опис јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге на које се обавештење односи;</p> <p>5) предвиђени датум почетка или датум завршетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге.</p> <p>Након достављања обавештења из става 1. овог члана привредни субјект може да започне са пружањем јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге.</p> <p>Регулатор, у року од седам дана од дана пријема потпуног обавештења, поднетог на обрасцу из става 2. овог члана, на захтев привредног субјекта, издаје одговарајућу потврду.</p> <p>Потврда из става 5. овога члана издаје се у сврху упућивања на права и обавезе привредног субјекта по режиму општег овлашћења.</p> <p>Регулатор води, објављује и редовно ажурира евиденцију привредних субјеката који су доставили обавештење из става 1. овог члана.</p> <p>Привредни субјект дужан је да обавести Регулатора о промени података из става 3. тач. 1) - 4) овог члана најкасније у року од 15 дана од дана настанка промене.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|------|--|----|--|----|----|----|
| aI.C | <p>accordance with Union law, taking utmost account of Recommendation 1999/519/EC.</p> <p>5. Maintenance of the integrity of public electronic communications networks in accordance with this Directive including by conditions to prevent electromagnetic interference between electronic communications networks or services in accordance with Directive 2014/30/EU.</p> <p>6. Security of public networks against unauthorised access in accordance with Directive 2002/58/EC.</p> <p>7. Conditions for the use of radio spectrum, in accordance with Article 7(2) of Directive 2014/53/EU, where such use is not made subject to the granting of individual rights of use in accordance with Article 46(1) and Article 48 of this Directive.</p> <p>C. Specific conditions which may be attached to a general authorisation for the provision of electronic communications services, except number-independent interpersonal communications services</p> <p>1. Interoperability of services in accordance with this Directive.</p> <p>2. Accessibility by end-users of numbers from the national numbering plan, numbers from the UIFN and, where technically and economically feasible, from numbering plans of other Member States, and conditions in accordance with this Directive.</p> <p>3. Consumer protection rules specific to the electronic communications sector.</p> <p>4. Restrictions in relation to the transmission of illegal content in accordance with Directive 2000/31/EC and restrictions in relation to the transmission of harmful content in accordance with Directive 2010/13/EU.</p> | | <p>Привредни субјект дужан је да обавести Регулатора о промени предвиђеног датума почетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге из става 3, тачка 5) овог члана, најкасније 15 дана пре наведеног датума.</p> <p>О датуму завршетка пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге привредни субјект је дужан да обавести Регулатора најкасније 15 дана од наступања тог датума.</p> <p>Регулатор брише привредни субјект из евиденције :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) када привредни субјект у писаном облику обавести Регулатора о престанку пружања јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге, даном престанка који је назначен у обавештењу; 2) ако привредни субјект не пружа јавну електронску комуникациону мрежу и/или услугу дуже од шест месеци непрекидно; 3) ако је привредни субјект брисан из регистра привредних друштава или другог одговарајућег регистра; 4) ако је привредном субјекту правноснажном судском пресудом забрањено пружање јавне електронске комуникационе мреже и/или услуге. <p>Облик и садржај обрасца из става 2. овог члана и потврде из става 5. овог члана</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|---|---------------------------------|--|----|----|----|
| | | | уређује Регулатор прописом из члана 38. овог закона. | | | |
| a1.D. | <p>D.Conditions which may be attached to rights of use for radio spectrum</p> <p>1. Obligation to provide a service or to use a type of technology within the limits of Article 45 including, where appropriate, coverage and quality of service requirements.</p> <p>2. Effective and efficient use of radio spectrum in accordance with this Directive.</p> <p>3. Technical and operational conditions necessary for the avoidance of harmful interference and for the protection of public health against electromagnetic fields, taking utmost account of Recommendation 1999/519/EC where such conditions are different from those included in the general authorisation.</p> <p>4. Maximum duration in accordance with Article 49, subject to any changes in the National Frequency Allocation Plan.</p> <p>5. Transfer or leasing of rights at the initiative of the holder of the rights and conditions for such transfer in accordance with this Directive.</p> <p>6. Fees for rights of use in accordance with Article 42.</p> <p>7. Any commitments which the undertaking obtaining the rights of use has made in the framework of an authorisation or authorisation renewal process prior to the authorisation being granted or, where applicable, to the invitation for application for rights of use.</p> <p>8. Obligations to pool or share radio spectrum or allow access to radio spectrum for other users in specific regions or at national level.</p> | <p>1.38.2.</p> <p>1.102.21.</p> | <p>Пружање јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, обавља се по режиму општег овлашћења и не утиче на посебне обавезе привредног субјекта из члана 40. став 7. овог закона или на право коришћења радиофреквенцијског спектра или нумерације.</p> <p>Регулатор ближе уређује услове доделе и коришћења радиофреквенцијског спектра, а који нарочито садрже:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) начин, услове и поступак издавања, измене, ограничења, продужења и обнове појединачних дозвола; 2) образце појединачних дозвола; 3) период важења појединачних дозвола; 4) начин и услове преноса права коришћења или изнајмљивања радиофреквенцијског спектра у складу са чланом 102. овог закона; 5) образце захтева и одговарајућу техничку документацију која се прилаже уз захтев за издавање појединачне дозволе из става 1. тачка 1) подтачка (1); 6) образац захтева за издавање привремене дозволе; 7) општи поступак спровођења јавног надметања из члана 105. овог закона; | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------|--|-------------------------------|--|----|--|----|
| | <p>9. Obligations under relevant international agreements relating to the use of radio spectrum bands.</p> <p>10. Obligations specific to an experimental use of radio spectrum bands.</p> | | <p>8) услове који омогућавају заједничко коришћење и постављање инфраструктуре и заједничко коришћење и приступ радиофреквенцијском спектру;</p> <p>9) начин и услове ограничавања услова коришћења радиофреквенцијског спектра;</p> <p>10) начин и услове обавезне идентификације одређених врста радиостаница;</p> <p>11) начин и услове евидентирања радиостаница и достављања техничких и других података о одређеним врстама радиостаница, када је то неопходно ради заштите од сметњи и спровођења контроле коришћења радиофреквенцијског спектра.</p> <p>12) начин и услове коришћења радиостаница у случају опасности и другим хитним случајевима.</p> | | | |
| aI.E. | <p>E.Conditions which may be attached to rights of use for numbering resources</p> <p>1. Designation of service for which the number shall be used, including any requirements linked to the provision of that service and, for the avoidance of doubt, tariff principles and maximum prices that can apply in the specific number range for the purposes of ensuring consumer protection in accordance with point (d) of Article 3(2).</p> <p>2. Effective and efficient use of numbering resources in accordance with this Directive.</p> <p>3. Number portability requirements in</p> | <p>1.38.2.</p> <p>1.87.1.</p> | <p>Пружање јавних електронских комуникационих мрежа и услуга, изузев комуникационе услуге између лица које нису засноване на коришћењу нумерације, обавља се по режиму општег овлашћења и не утиче на посебне обавезе привредног субјекта из члана 40. став 7. овог закона или на право коришћења радиофреквенцијског спектра или нумерације.</p> <p>Решење којим се издаје дозвола за коришћење нумерације садржи податке о:</p> <p>1) имаоцу дозволе за коришћење</p> | ПУ | Тачка 10) у Директиви која се односи на коришћење нумерације изван државе није пренета јер се односи на интерно тржиште Европске уније | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|--------|--|----|----|----|
| | <p>accordance with this Directive.</p> <p>4. Obligation to provide public directory end-user information for the purposes of Article 112.</p> <p>5. Maximum duration in accordance with Article 94, subject to any changes in the national numbering plan.</p> <p>6. Transfer of rights at the initiative of the holder of the rights and conditions for such transfer in accordance with this Directive, including any condition that the right of use for a number be binding on all the undertakings to which the rights are transferred.</p> <p>7. Fees for rights of use in accordance with Article 95.</p> <p>8. Any commitments which the undertaking obtaining the rights of use has made in the course of a competitive or comparative selection procedure.</p> <p>9. Obligations under relevant international agreements relating to the use of numbers.</p> <p>10. Obligations concerning the extraterritorial use of numbers within the Union to ensure compliance with consumer protection and other number-related rules in Member States other than that of the country code.</p> | | <p>нумерације;</p> <p>2) додељеној нумерацији;</p> <p>3) периоду на који је додељена нумерација;</p> <p>4) року у коме имацац дозволе за коришћење нумерације мора да започне коришћење додељене нумерације;</p> <p>5) намени за коју је дато право на коришћење нумерације;</p> <p>6) начину обезбеђивања ефикасног и рационалног коришћења нумерације, укључујући начин вођења евиденције о употребљеној нумерацији и обавештавању Регулатора о степену искоришћености;</p> <p>7) преносивости бројева у складу са овим законом;</p> <p>8) обавези пружања информација о крајњим корисницима из јавних именика у складу са чланом 150. овог закона;</p> <p>9) обавезама у вези са коришћењем додељене нумерације, које проистичу из одговарајућих међународних прописа, уговора и споразума, као и прописа Европске уније;</p> <p>10) преносу права на коришћење нумерације.</p> | | | |
| aII.1. | In relation to conditional access to digital television and radio services broadcast to viewers and listeners in the Union, irrespective of the means of transmission, Member States shall ensure in accordance with Article 62 that | 1.122. | Оператор електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја, који нуди услуге условног приступа медијским садржајима (у даљем тексту: оператор услуга условног приступа), дужан је да обезбеди | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>the following conditions apply:</p> <p>(a) all undertakings providing conditional access services, irrespective of the means of transmission, which provide access services to digital television and radio services and the access services of which broadcasters depend on to reach any group of potential viewers or listeners are to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - offer to all broadcasters, on a fair, reasonable and non-discriminatory basis compatible with Union competition law, technical services enabling the broadcasters' digitally-transmitted services to be received by viewers or listeners authorised by means of decoders administered by the service operators, and comply with Union competition law, - keep separate financial accounts regarding their activity as conditional access providers. <p>(b) when granting licences to manufacturers of consumer equipment, holders of industrial property rights to conditional access products and systems are to ensure that this is done on fair, reasonable and non-discriminatory terms. Taking into account technical and commercial factors, holders of rights are not to subject the granting of licences to conditions prohibiting, deterring or discouraging the inclusion in the same product of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a common interface allowing connection with several other access systems, or - means specific to another access system, provided that the licensee complies with the relevant and reasonable conditions ensuring, as far as he is concerned, the security of | | <p>техничке могућности за потпуну контролу пружања медијских садржаја преко таквог система.</p> <p>Оператор услуга условног приступа дужан је да, под праведним, разумним и недискриминаторним условима, понуди пружаоцима медијских садржаја техничке услуге, које њиховим крајњим корисницима омогућавају приступ медијским садржајима уз коришћење уређаја за условни приступ.</p> <p>Оператор услуга условног приступа не сме да омета пријем медијских садржаја који се дистрибуирају без условног приступа.</p> <p>Оператор услуга условног приступа дужан је да на пословну активност која се односи на услуге условног приступа примени одвојено рачуноводство.</p> <p>Носиоци права индустријске својине на уређајима и системима условног приступа дужни су да право на коришћење тих уређаја и система уступају произвођачима терминалне опреме под условима који су праведни, разумни и недискриминаторни и којима се произвођачи не спречавају да у исти уређај уграђују интерфејсе за повезивање са другим системима за приступ или са деловима својственим другим системима за приступ, до мере у којој то не угрожава безбедност система условног приступа.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|------------|--|----|--|----|
| | transactions of conditional access system operators. | | | | | |
| aII.2. | (a) Access to APIs; (b) Access to EPGs. | 1.121.1.1. | <p>Регулатор може утврдити следеће обавезе оператору електронске комуникационе мреже за дистрибуцију медијских садржаја:</p> <p>1) да другом оператору, под прихватљивим и недискриминаторним условима, омогући приступ апликативним програмским интерфејсима и електронским програмским водичима, односно да, у мери у којој је то неопходно ради пружања услуга крајњим корисницима, омогући отворени приступ апликативном програмском интерфејсу;</p> | ПУ | | |
| aIII | <p>Principles, criteria and parameters for the determination of rates for wholesale voice termination on fixed and mobile markets referred to in Article 75(1):</p> <p>(a) rates shall be based on the recovery of costs incurred by an efficient operator; the evaluation of efficient costs shall be based on current cost values; the cost methodology to calculate efficient costs shall be based on a bottom-up modelling approach using long-run incremental traffic-related costs of providing the wholesale voice termination service to third parties;</p> <p>(b) the relevant incremental costs of the wholesale voice termination service shall be determined by the difference between the total long-run costs of an operator providing its full range of services and the total long-run costs of that operator not providing a wholesale voice termination service to third parties;</p> <p>(c) only those traffic-related costs which would be avoided in the absence of a wholesale voice termination service being provided shall be</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|-------------------------------|---|----|----|----|
| | <p>allocated to the relevant termination increment;</p> <p>(d) costs related to additional network capacity shall be included only to the extent that they are driven by the need to increase capacity for the purpose of carrying additional wholesale voice termination traffic;</p> <p>(e) radio spectrum fees shall be excluded from the mobile voice termination increment;</p> <p>(f) only those wholesale commercial costs shall be included which are directly related to the provision of the wholesale voice termination service to third parties;</p> <p>(g) all fixed network operators shall be considered to provide voice termination services at the same unit costs as the efficient operator, regardless of their size;</p> <p>(h) for mobile network operators, the minimum efficient scale shall be set at a market share not below 20 %;</p> <p>(i) the relevant approach for asset depreciation shall be economic depreciation; and</p> <p>(j) the technology choice of the modelled networks shall be forward looking, based on an IP core network, taking into account the various technologies likely to be used over the period of validity of the maximum rate; in the case of fixed networks, calls shall be considered to be exclusively packet switched.</p> | | | | | |
| aIV | <p>When assessing a co-investment offer pursuant to Article 76(1), the national regulatory authority shall verify whether the following criteria have at a minimum been met. National regulatory authorities may consider additional criteria to the extent they are necessary to ensure accessibility of potential investors to the co-investment, in light of specific local conditions and market structure:</p> <p>(a) The co-investment offer shall be open to</p> | <p>1.77.1.</p> <p>1.77.2.</p> | <p>У складу са поступком који је утврђен у члану 80. овог закона, привредни субјект са ЗТС може дати понуду за заједничко улагање за изградњу нове мреже врло високог капацитета, кроз сувласништво или дугорочну поделу ризика путем заједничког финансирања или уговора о куповини чиме други привредни субјекти стичу посебна права.</p> <p>Регулатор врши оцену понуде из става 1. овог члана и утврђује да ли понуда</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|--|----|----|----|
| | <p>any undertaking over the lifetime of the network built under a co-investment offer on a non-discriminatory basis. The undertaking designated as having significant market power may include in the offer reasonable conditions regarding the financial capacity of any undertaking, so that for instance potential co-investors need to demonstrate their ability to deliver phased payments on the basis of which the deployment is planned, the acceptance of a strategic plan on the basis of which medium-term deployment plans are prepared, and so on.</p> <p>(b) The co-investment offer shall be transparent:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the offer shall be available and easily identified on the website of the undertaking designated as having significant market power; - full detailed terms shall be made available without undue delay to any potential bidder that has expressed an interest, including the legal form of the co-investment agreement and, when relevant, the heads of term of the governance rules of the co-investment vehicle; and - the process, like the road map for the establishment and development of the co-investment project shall be set in advance, shall be clearly explained in writing to any potential co-investor, and all significant milestones shall be clearly communicated to all undertakings without any discrimination. <p>(c) The co-investment offer shall include terms to potential co-investors which favour sustainable competition in the long term, in</p> | | <p>испуњава услове нарочито у погледу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) да ли је понуда током употребног века мреже отворена за било ког привредног субјекта, при чему може садржати разумне услове у погледу финансијске способности привредног субјекта; 2) да ли је понуда транспарентна, што нарочито подразумева: <ol style="list-style-type: none"> 1) да је понуда доступна и лако се проналази на интернет страници привредног субјекта са ЗТС; 2) да се потпуни и детаљни услови стављају на располагање без одлагања заинтересованом привредном субјекту, укључујући правни облик уговора о заједничком улагању, као и, ако је то релевантно, главне тачке правила управљања инструментом заједничког улагања, 3) да су процес, као и план за успостављање и развој пројекта заједничког улагања утврђени унапред, те да су јасно и у писаном облику појашњени сваком потенцијалном коинвеститору, при чему се сви кључни исходи предочавају свим учесницима без дискриминације; 3) да ли омогућава другим | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|---------|--|----|----|----|
| | <p>particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> - All undertakings shall be offered fair, reasonable and non-discriminatory terms and conditions for participation in the co-investment agreement relative to the time they join, including in terms of financial consideration required for the acquisition of specific rights, in terms of the protection awarded to the co-investors by those rights both during the building phase and during the exploitation phase, for example by granting indefeasible rights of use (IRUs) for the expected lifetime of the co-invested network and in terms of the conditions for joining and potentially terminating the co-investment agreement. Non-discriminatory terms in this context do not entail that all potential co-investors shall be offered exactly the same terms, including financial terms, but that all variations of the terms offered shall be justified on the basis of the same objective, transparent, non-discriminatory and predictable criteria such as the number of end-user lines committed for. - The offer shall allow flexibility in terms of the value and timing of the commitment provided by each co-investor, for example by means of an agreed and potentially increasing percentage of the total end-user lines in a given area, to which co-investors have the possibility to commit gradually and which is set at a unit level enabling smaller co-investors | 1.77.3. | <p>привредним субјектима коинвеститорима ефикасну и дугорочно одрживу тржишну конкуренцију на малопродајним тржиштима на којима је привредни субјект са ЗТС присутан под условима који укључују:</p> <p>1) праведне, разумне и недискриминаторне услове којима се омогућава приступ пуном капацитету мреже у мери у којој је она предмет заједничког улагања, између осталог, у смислу финансијског доприноса потребног за стицање одређених права, у смислу заштите обезбеђене коинвеститорима на основу тих права током фазе изградње и фазе коришћења, као и у смислу услова за приступање уговору о заједничком улагању односно за потенцијално раскидање тог уговора, при чему недискриминаторни услови не подразумевају да се свим потенцијалним коинвеститорима морају понудити једнаки услови, укључујући финансијске услове, већ да разлике у тим условима треба да се заснивају на истим објективним, транспарентним, недискриминаторним и предвидљивим критеријумима,</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|---|----|----|----|
| | <p>with limited resources to enter the co-investment at a reasonably minimum scale and to gradually increase their participation while ensuring adequate levels of initial commitment. The determination of the financial consideration to be provided by each co-investor needs to reflect the fact that early investors accept greater risks and engage capital sooner.</p> <ul style="list-style-type: none"> - A premium increasing over time shall be considered to be justified for commitments made at later stages and for new co-investors entering the co-investment after the commencement of the project, to reflect diminishing risks and to counteract any incentive to withhold capital in the earlier stages. - The co-investment agreement shall allow the assignment of acquired rights by co-investors to other co-investors, or to third parties willing to enter into the co-investment agreement subject to the transferee undertaking being obliged to fulfil all original obligations of the transferor under the co-investment agreement. - Co-investors shall grant each other reciprocal rights on fair and reasonable terms and conditions to access the co-invested infrastructure for the purposes of providing services downstream, including to end-users, in accordance with transparent conditions which are to be made transparent in the co-investment offer and subsequent agreement, in particular where co-investors are individually and separately | | <p>2) флексибилност у погледу износа и временског распореда учешћа сваког коинвеститора, укључујући и могућност повећања учешћа у будућности, при чему утврђивање финансијског доприноса, који треба да обезбеди сваки коинвеститор, треба да одражава чињеницу да ранији коинвеститори прихватају веће ризике и раније ангажују капитал,</p> <p>3) премију која се повећава током времена и сматра оправданом за обавезе преузете у каснијим фазама и нове коинвеститоре који приступају заједничком улагању након почетка пројекта, одражавајући смањивање ризика и неутралисање покушаја задржавања капитала у ранијим фазама,</p> <p>4) уговор о заједничком улагању којим се омогућава се пренос стечених права коинвеститора на друге коинвеститоре или трећа лица који желе да приступе уговору о заједничком улагању, уз услов да испуне све изворне обавезе коинвеститора који преноси обавезе на основу уговора о заједничком улагању;</p> <p>4) реципрочна права на праведне</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|---------|---|----|----|----|
| | <p>responsible for the deployment of specific parts of the network. If a co-investment vehicle is created, it shall provide access to the network to all co-investors, whether directly or indirectly, on an equivalence of inputs basis and in accordance with fair and reasonable terms and conditions, including financial conditions that reflect the different levels of risk accepted by the individual co-investors.</p> <p>(d) The co-investment offer shall ensure a sustainable investment likely to meet future needs, by deploying new network elements that contribute significantly to the deployment of very high capacity networks.</p> | | <p>и разумне услове приступа инфраструктури која је предмет заједничког улагања, која је коинвеститорима омогућена након изградње те инфраструктуре, у складу са транспарентним условима који као такви треба да буду у понуди и уговору о заједничком улагању, нарочито ако су коинвеститори појединачно и засебно одговорни за изградњу одређених делова мреже, а ако се успостави инструмент заједничког улагања, потребно је омогућити, директно или индиректно, приступ мрежи свим коинвеститорима на основу једнакости доприноса и у складу са праведним и разумним условима, укључујући финансијске услове који одражавају различите степене ризика које су прихватили појединачни коинвеститори;</p> <p>5) да ли је благовремено објављена, најмање шест месеци пре почетка изградње нове мреже, уколико привредни субјект са ЗТС није привредни субјект који пружа само veleprodajne услуге, или дуже у зависности од националних околности;</p> | | | |
| aV | <p>(1) E-mail (2) search engines enabling search and finding of all type of information (3) basic training and education online tools (4) online newspapers or news (5) buying or ordering goods or services online (6) job searching and job searching tools (7) professional networking</p> | 1.60.5. | <p>Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује минимални скуп услуга који одговарајући широкопојасни приступ интернету треба да омогући, као и проток неопходан за пружање минималног скупа услуга, географску покривеност и квалитет пружања услуга универзалног сервиса, као и захтеве у погледу обезбеђивања једнаких могућности за коришћење</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------|--|----------|--|----|----|----|
| | (8) internet banking (9) eGovernment service use (10) social media and instant messaging (11) calls and video calls (standard quality) | | услуга особама са инвалидитетом, узимајући у обзир степен развијености јавних комуникационих мрежа и расположивост јавно доступних електронских комуникационих услуга у Републици Србији. | | | |
| aVI.A.1 | When applied on the basis of Article 88, Part A is applicable to consumers and other categories of end-users where Member States have extended the beneficiaries of Article 88(2). | 1.138.3. | Пружалац услуга приступа интернету и оператор комуникационе услуге између лица мора омогућити на захтев крајњег корисника обустављање издавања рачуна од стране трећих лица за своје производе и услуге путем рачуна пружаоца услуга приступа интернету или пружаоца комуникационе услуге између лица. | ПУ | | |
| aVI.A.1a | When applied on the basis of Article 115, Part A is applicable to the categories of end-users determined by Member States, except for points (c), (d) and (g) of this Part which are applicable only to consumers. (a) Itemised billing Member States shall ensure that competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities, subject to the requirements of relevant law on the protection of personal data and privacy, may lay down the basic level of itemised bills which are to be offered by providers to end-users free of charge in order that they can: (i) allow verification and control of the charges incurred in using internet access services or voice communications services, or number-based interpersonal communications services in the case of Article 115; and (ii) adequately monitor their usage and expenditure and thereby exercise a reasonable degree of control over their bills. Where appropriate, additional levels of detail may be offered to end-users at reasonable tariffs or at no charge. | 1.138.4. | Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да на захтев крајњег корисника, односно овлашћеног лица крајњег корисника, без накнаде, достави детаљну спецификацију пружених услуга са обрачуном задужења за сваку појединачну услугу, ради једноставне провере и контроле трошкова пружених услуга. | | | |
| | | 1.138.5. | Спецификација пружених услуга из става 4. овог члана укључује и податке о позивима према услугама са додатом вредношћу, који укључују и податке о пружаоцу услуге са додатом вредношћу и трајању наплаћених услуга, осим уколико не постоји захтев крајњег корисника да се те информације не наводе. | | | |
| | | 1.138.6. | Право на спецификацију пружених услуга из става 4. овог члана има крајњи корисник, односно овлашћено лице крајњег корисника, које подноси захтев пружаоцу услуга из става 1. овог члана, а пружалац услуга је дужан да приликом подношења захтева утврди идентитет подносиоца захтева. | | | |
| | | 1.138.7. | Подаци из става 4. овог члана не обухватају податке о позивима који су бесплатни, позивима упућеним службама за хитне интервенције и садржини комуникације. | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------|--|--|---|----|------------------------------------|----|
| | Such itemised bills shall include an explicit mention of the identity of the supplier and of the duration of the services charged by any premium numbers unless the end-user has requested that information not to be mentioned. Calls which are free of charge to the calling end-users, including calls to helplines, shall not be required to be identified in the calling end-user's itemised bill. National regulatory authorities may require operators to provide calling-line identification free of charge. | | | | | |
| aVI.A.1b | (b) Selective barring for outgoing calls or premium SMS or MMS, or, where technically feasible, other kinds of similar applications, free of charge namely, the facility whereby the end-users can, on request to the providers of voice communications services, or number-based interpersonal communications services in the case of Article 115, bar outgoing calls or premium SMS or MMS or other kinds of similar applications of defined types or to defined types of numbers free of charge. | 1.142.1. 1.142.2. | Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације или услуге приступа интернету је дужан да, у складу са својим техничким могућностима, крајњем кориснику омогући, на једноставан начин и без накнаде: 1) забрану одлазних позива, слања електронских порука и преноса података, када трошкови тих услуга пређу износ који је унапред одређен уговором; 2) забрану одређених врста одлазних позива, као и позива или слања електронских порука на одређене врсте бројева. Оператор из става 1. овог члана је дужан да крајњем кориснику изда одговарајућу потврду о предузетим радњама из става 1. овог члана. | ПУ | | |
| aVI.A.1c | (c) Pre-payment systems Member States shall ensure that competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities may require | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------|--|----------------------------|--|----|----|----|
| | providers to offer means for consumers to pay for access to the public electronic communications network and use of voice communications services, or internet access services, or number-based interpersonal communications services in the case of Article 115, on pre-paid terms. | | | | | |
| aVI.A.1d | (d) Phased payment of connection fees Member States shall ensure that competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities may require providers to allow consumers to pay for connection to the public electronic communications network on the basis of payments phased over time. | 1.128.3. 1.128.4.4. | Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је да потрошачима пре закључења уговора без накнаде обезбеди кратак и читљив сажетак уговора на прописаном образцу. Сажетак уговора из става 3. овог члана обухвата следеће: 4)рок важења уговора, као и услове под којима се уговор продужава и раскида, укључујући накнаде за превремени раскид и начин коришћења терминалне опреме; | ПУ | | |
| aVI.A.1e | (e)Non-payment of bills Member States shall authorise specified measures, which are to be proportionate, non-discriminatory and published, to cover non-payment of bills issued by providers. Those measures are to ensure that due warning of any consequent service interruption or disconnection is given to the end-users beforehand. Except in cases of fraud, persistent late payment or non-payment, those measures shall ensure, as far as is technically feasible, that any service interruption is confined to the service concerned. Disconnection for non-payment of bills shall take place only after due warning is given to the end-users. Member States may allow a period of limited service | 1.141. | Пружалац услуга приступа интернету или јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације може делимично обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од 15 дана од дана доспећа рачуна измирио новчане обавезе за коришћење услуге и није поднео приговор пружаоцу јавно доступне електронске комуникационе услуге у складу са чланом 139. овог закона, до дана измирења доспелих обавеза, уз претходно обавештење крајњег корисника о привременом обустављању пружања услуге. У случају када је крајњем кориснику делимично обустављено пружање услуге, а он затим поднесе приговор у року из члана 139. став 3. овог закона и уредно изврши обавезу | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>prior to complete disconnection, during which only calls that do not incur a charge to the end-users (for example, calls to the '112' number) and minimum service level of internet access services, defined by Member States in light of national conditions, are permitted.</p> | | <p>плаћања из става 4. истог члана, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да настави да пружа услугу у пуном обиму.</p> <p>За време делимичног обустављања услуге, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да омогући крајњем кориснику примање долазних позива када се крајњи корисник налази на територији Републике Србије и упућивање одлазних позива службама за хитне интервенције и бесплатном броју корисничке службе оператора.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може потпуно обуставити пружање услуге крајњем кориснику који није у року од два месеца од дана доспећа измирио новчане обавезе за коришћење услуге, уз претходно обавештење крајњих корисника о потпуном обустављању пружања услуге.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може да делимично обустави пружање услуге крајњем кориснику уколико утврди да крајњи корисник врши злоупотребе услуге или угрожава безбедност и интегритет мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже, уз претходно слање опомене крајњем кориснику да обустави наведене активности.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана може да потпуно обустави пружање услуге, односно раскине уговор, уколико крајњи корисник и поред опомене из става 5. овог члана настави да врши злоупотребе електронске комуникационе услуге или угрожава безбедност и интегритет и безбедност мреже, односно угрожава рад електронске комуникационе мреже.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------|--|----------|--|----|----|----|
| | | | <p>члана је дужан да, по пријему акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора којим је утврђено проузроковање штетне сметње услед коришћења терминалне опреме од стране крајњег корисника опомене крајњег корисника и остави рок у којем је крајњи корисник дужан да престане са употребом терминалне опреме или му привремено онемогући коришћење услуге и о томе га без одлагања обавести.</p> <p>Уколико се приликом контроле извршења акта надлежног органа за вршење инспекцијског надзора из става 7. овог члана, утврди поновљено коришћење терминалне опреме која проузрокује штетне сметње од стране крајњег корисника, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да, по пријему обавештења, крајњем кориснику трајно онемогући коришћење услуга, односно раскине уговор.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да предузме радње из ст. 7. и 8. овог члана без акта органа надлежног за инспекцијски надзор, уколико крајњи корисник проузрокује штетне сметње употребом терминалне опреме у електронској комуникационој мрежи тог оператора.</p> | | | |
| aVI.A.1f | (f)Tariff advice namely, the facility whereby end-users may request the provider to offer information regarding alternative lower-cost tariffs, if available. | 1.129.3. | <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана благовремено, пре истека периода на који је уговор на одређено време закључен, на трајном носачу података или на други одговарајући начин који омогућава крајњем кориснику да сачува обавештење на трајном носачу, обавештава крајњег корисника о периоду важења уговора и о његовим правима и обавезама с тим у вези и истовремено га саветује о најбољим тарифама у вези са својим услугама.</p> | ПУ | | |
| aVI.A.1g | (g)Cost control | 1.143. | <p>Пружалац комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------|--|--------|--|----|------------------------------------|----|
| | namely, the facility whereby providers offer other means, if determined to be appropriate by competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities, to control the costs of voice communications services or internet access services, or number-based interpersonal communications services in the case of Article 115, including free-of-charge alerts to consumers in the case of abnormal or excessive consumption patterns. | | <p>нумерације или услуге приступа интернету је дужан да потрошачу, у складу са својим техничким могућностима, достави бесплатно обавештење, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од просечног износа задужења за услугу у претходна три месеца.</p> <p>У случају непостојања техничких могућности, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да испуни обавезу из става 1. овог члана одмах по добијању података о оствареном саобраћају.</p> <p>У случају када потрошач користи услугу у периоду који је краћи од три месеца, пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да обавести потрошача на начин из става 1. овог члана, ако тренутни износ задужења за текући месец буде двоструко већи од уговореног износа месечне накнаде.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана је дужан да води евиденцију о достављеним обавештењима из овог члана, која обухвата име и презиме потрошача, кориснички број, податке о оствареном саобраћају, као и време достављања обавештења.</p> | | | |
| aVI.A.1h | (h) facility to deactivate third party billing namely, the facility for end-users to deactivate the ability for third party service providers to use the bill of a provider of an internet access service or a provider of a publicly available interpersonal communications service to charge for their products or services. | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| aVI.B.1a | (a) Calling-line identification namely, the calling party's number is presented | 1.144. | Пружалац јавно доступне комуникационе услуге између лица која је заснована на коришћењу нумерације који нуди | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>to the called party prior to the call being established.</p> <p>This facility shall be provided in accordance with relevant law on protection of personal data and privacy, in particular Directive 2002/58/EC.</p> <p>To the extent technically feasible, operators shall provide data and signals to facilitate the offering of calling-line identity and tone dialling across Member State boundaries.</p> | | <p>услугу идентификације позива дужан је да омогући спречавање приказивања идентификације за појединачни одлазни позив или за све одлазне позиве, на једноставан начин и без накнаде.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана који нуди услугу идентификације позива дужан је да крајњем кориснику омогући искључивање идентификације долазних позива, на једноставан начин и без накнаде за разумно коришћење ове могућности.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана који нуди услугу идентификације позива дужан је да омогући једноставан начин за одбијање долазних позива са скривеном идентификацијом.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана који пружа услугу идентификације успостављене линије дужан је да крајњем кориснику омогући искључивање приказивања идентификације успостављене линије позиваоцу, на једноставан начин и без накнаде.</p> <p>Одредба става 1. овог члана односи се и на међународне одлазне позиве, а одредбе ст. 2-4. овог члана и на међународне долазне позиве.</p> <p>Одредба става 1. овог члана није применљива на позиве који се упућују службама за хитне интервенције.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана има право да привремено суспендује могућност из става 1. овог члана ради откривања и спречавања злонамерних или узнемиравајућих позива.</p> <p>Пружалац услуге из става 1. овог члана који пружа услугу идентификације позива или успостављене линије дужан је да објави информације о могућностима и ограничењима из овог члана.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----------|---|---------|---|----|------------------------------------|----|
| aVI.B.1b | <p>(b)E-mail forwarding or access to e-mails after termination of the contract with a provider of an internet access service.</p> <p>This facility shall, on request and free-of-charge, enable end-users who terminate their contract with a provider of an internet access service to either access their e-mails received on the e-mail address(es) based on the commercial name or trade mark of the former provider, during a period that the national regulatory authority considers necessary and proportionate, or to transfer e-mails sent to that (or those) address(es) during that period to a new email address specified by the end-user.</p> | | | НП | Одредба је дискреционог карактера. | |
| aVI.C | <p>The requirement that all end-users with numbers from the national numbering plan, who so request can retain their numbers independently of the undertaking providing the service shall apply:</p> <p>(a) in the case of geographic numbers, at a specific location; and</p> <p>(b) in the case of non-geographic numbers, at any location.</p> <p>This Part does not apply to the porting of numbers between networks providing services at a fixed location and mobile networks.</p> | 1.93.1. | <p>Пружалац комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације (давалац броја), дужан је да омогући свом крајњем кориснику, на његов захтев, да приликом промене пружаоца услуге (прималац броја) задржи додељени број из Плана нумерације на одређеној локацији, на коју се односи географски приступни код, односно на било којој локацији, ако приступни код није географски.</p> | ПУ | | |
| aVII.A | <p>Universal service obligations refer to those obligations placed upon an undertaking by a Member State which concern the provision of universal service as set out in Articles 84 to 87. National regulatory authorities are to consider all means to ensure appropriate incentives for undertakings (designated or not) to provide universal service obligations cost efficiently. In undertaking a calculation exercise, the net cost of universal service obligations is to be</p> | 1.64. | <p>Привредни субјекти који су одређени за пружаоце услуга универзалног сервиса дужни су да Регулатору доставе извештај о пружању услуга универзалног сервиса, најкасније до краја другог тромесечја текуће године за претходну годину.</p> <p>Извештај из става 1. овог члана може да садржи захтев за надокнаду прекомерних трошкова пружања услуга универзалног сервиса (у даљем тексту: прекомерни нето трошкови), уз документовање трошкова који представљају</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>calculated as the difference between the net cost for any undertaking operating with the universal service obligations and operating without the universal service obligations. Due attention is to be given to correctly assessing the costs that any undertaking would have chosen to avoid had there been no universal service obligations. The net cost calculation shall assess the benefits, including intangible benefits, to the universal service provider. The calculation is to be based upon the costs attributable to:</p> <p>(i) elements of the identified services which can only be provided at a loss or provided under cost conditions falling outside normal commercial standards. This category may include service elements such as access to emergency telephone services, provision of certain public pay telephones, provision of certain services or equipment for end-users with disabilities, and so on;</p> <p>(ii) specific end-users or groups of end-users who, taking into account the cost of providing the specified network and service, the revenue generated and any geographical averaging of prices imposed by the Member State, can only be served at a loss or under cost conditions falling outside normal commercial standards. This category includes those end-users or groups of end-users which would not be served by a commercial provider which did not have an obligation to provide universal service. The calculation of the net cost of specific aspects of universal service obligations is to be made separately and in order to avoid the double counting of any direct or indirect benefits and costs. The overall net cost of universal service obligations to any undertaking is to be calculated as the sum of the net costs</p> | | <p>прекомерно оптерећење, узимајући у обзир сваку тржишну погодност коју остварује оператор универзалног сервиса.</p> <p>Регулатор ближе уређује начин документовања прекомерних нето трошкова за пружања услуга универзалног сервиса, начин документовања прекомерних нето трошкова, мерила која се примењују за остваривање права на надокнаду прекомерних нето трошкова и методологију којом утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду.</p> <p>Регулатор може да ангажује независног ревизора ради провере усклађености обрачуна прекомерних нето трошкова из става 2. овог члана са прописаним начином обрачуна тих трошкова.</p> <p>Регулатор у годишњем извештају из члана 27. став 2. тачка 7) овог закона, водећи рачуна о обавези чувања тајних података и пословне тајне у складу са чланом 35. овога закона, објављује податке о израчунатом нето трошку обавезе пружања универзалног сервиса, укључујући доприносе свих привредних субјеката из става 1. овог члана, као и све тржишне погодности које су привредних субјеката из става 1. овог члана могли да остваре на основу утврђених обавеза пружања универзалног сервиса. Саставни део извештаја из става 5. овог члана чини и извештај независног ревизора, у случају из става 4. овог члана.</p> <p>Регулатор, у року од три месеца од дана пријема захтева оператора из става 2. овог члана и документације у складу са актом из става 3. овог члана, доноси решење којим утврђује износ прекомерних нето трошкова.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|---------|--|----------|---|----|----|----|
| | arising from the specific components of universal service obligations, taking account of any intangible benefits. The responsibility for verifying the net cost lies with the national regulatory authority. | | | | | |
| aVII.B | <p>The recovery or financing of any net costs of universal service obligations may require undertakings with universal service obligations to be compensated for the services they provide under non-commercial conditions. Because such a compensation involves financial transfers, Member States are to ensure that those are undertaken in an objective, transparent, non-discriminatory and proportionate manner. This means that the transfers result in the least distortion to competition and to user demand.</p> <p>In accordance with Article 90(3), a sharing mechanism based on a fund shall use a transparent and neutral means for collecting contributions that avoids the danger of a double imposition of contributions falling on both outputs and inputs of undertakings.</p> <p>The independent body administering the fund is to be responsible for collecting contributions from undertakings which are assessed as liable to contribute to the net cost of universal service obligations in the Member State and is to oversee the transfer of sums due or administrative payments to the undertakings entitled to receive payments from the fund.</p> | 1.65. | <p>Средства за надокнаду прекомерних трошкова обезбеђују се из јавних средстава и/или средстава која привредни субјекти уплаћују на име финансирања универзалног сервиса, на посебан рачун који се води код Регулатора.</p> <p>Регулатор решењем утврђује висину средстава за сваког привредног субјекта која се плаћају на име финансирања прекомерних нето трошкова пружања услуга универзалног сервиса у претходном обрачунском периоду, сразмерно уделу привредног субјекта према оствареним приходима на тржишту, у складу са методологијом утврђеном актом из члана 64. став 3. овог закона.</p> <p>Утврђивање висине средстава из става 3. овог члана врши се уз уважавање принципа транспарентности, недискриминације и пропорционалности и водећи рачуна да се најмање нарушавају односи на тржишту.</p> | ПУ | | |
| aVIII.A | <p>A. Information requirements for providers of publicly available electronic communications services other than transmission services used for the provision of machine-to-machine services</p> <p>Providers of publicly available electronic communications services other than</p> | 1.128.4. | <p>Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је да потрошачима пре закључења уговора без накнаде обезбеди кратак и читљив сажетак уговора на прописаном образцу.</p> <p>Сажетак уговора из става 3. овог члана обухвата следеће:</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|---|----|----|----|
| | <p>transmission services used for the provision of machine-to-machine services shall provide the following information:</p> <p>(1) as part of the main characteristics of each service provided, any minimum levels of quality of service to the extent that those are offered and, for services other than internet access services, the specific quality parameters assured.</p> <p>Where no minimum levels of quality of service are offered, a statement to this effect shall be made;</p> <p>(2) as part of the information on price, where and to the extent applicable, the respective prices for activating the electronic communications service and for any recurring or consumption-related charges;</p> <p>(3) as part of the information on the duration of the contract and the conditions for renewal and termination of the contract, including possible termination fees, to the extent that such conditions apply:</p> <p>(i) any minimum use or duration required to benefit from promotional terms;</p> <p>(ii) any charges related to switching and compensation and refund arrangements for delay or abuse of switching, as well as information about the respective procedures;</p> <p>(iii) information on the right of consumers using pre-paid services to a refund, upon request, of any remaining credit in the event of switching, as set out in Article 106(6);</p> <p>(iv) any fees due on early termination of the contract, including information on unlocking the terminal equipment and any cost recovery with respect to terminal equipment;</p> <p>(4) any compensation and refund arrangements, including, where applicable, explicit reference to rights of consumers, which apply if contracted levels of quality of service are not</p> | | <p>a. пословно име, адресу седишта пружаоца услуге, адресу за пријем приговора уколико се она разликује од адресе седишта, адресу електронске поште и матични број;</p> <p>b. основне карактеристике услуге која сепружа самостално или у пакету и терминалне опреме (врста терминалне опреме, количина преноса података позива, порука, врста телевизијског пакета са списком ТВ канала и сл);</p> <p>c. податке о ценама, висини једнократне накнаде за прикључење електронске комуникационе услуге и свим понављајућим накнадама и накнадама које су повезане са потрошњом, малопродајне цене терминалне опреме укључујући и повлашћене малопродајне цене, као и информације о ценама додатних услуга ако су доступне;</p> <p>d. рок важења уговора, као и услове под којима се уговор продужава и раскида, укључујући</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----------|---|----|--|----|----|----|
| aVIII.B.I | <p>met or if the provider responds inadequately to a security incident, threat or vulnerability; (5) the type of action that might be taken by the provider in reaction to security incidents or threats or vulnerabilities.</p> <p>B.Information requirements for providers of internet access services and publicly available interpersonal communications services</p> <p>I. In addition to the requirements set out in Part A, providers of internet access services and publicly available interpersonal communications services shall provide the following information:</p> <p>(1) as part of the main characteristics of each service provided: (i) any minimum levels of quality of service to the extent that these are offered, and taking utmost account of the BEREC guidelines adopted in accordance with Article 104(2) regarding:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for internet access services: at least latency, jitter, packet loss, - for publicly available interpersonal communications services, where they exert control over at least some elements of the network or have a service level agreement to that effect with undertakings providing access to the network: at least the time for the initial connection, failure probability, call signalling delays in accordance with Annex X; and <p>(ii) without prejudice to the right of end-users to use terminal equipment of their choice in accordance with Article 3(1) of Regulation (EU) 2015/2120, any conditions, including</p> | | <p>накнаде за превремени раскид и начин коришћења терминалне опреме;</p> <p>e. информације о доступности услуга за крајње кориснике са инвалидитетом и информације о најважнијим производима и услугама (специјализованој опреми, посебним тарифама, комуникацији према службама за хитне интервенције и др);</p> <p>f. везано за услуге приступа интернету, јасно и разумљиво објашњење везано за минималан, уобичајено доступан, максималан и оглашен проток за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењен максималан и оглашен проток за преузимање и слање података у случају мобилних мрежа;</p> <p>g. везано за услуге приступа интернету, јасно и разумљиво објашњење о правним средствима доступним потрошачу у случају</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----|---|----|----|----|
| | <p>fees, imposed by the provider on the use of terminal equipment supplied;</p> <p>(2) as part of the information on price, where and to the extent applicable, the respective prices for activating the electronic communications service and for any recurring or consumption-related charges:</p> <p>(i) details of specific tariff plan or plans under the contract and, for each such tariff plan the types of services offered, including where applicable, the volumes of communications (such as MB, minutes, messages) included per billing period, and the price for additional communication units;</p> <p>(ii) in the case of tariff plan or plans with a pre-set volume of communications, the possibility for consumers to defer any unused volume from the preceding billing period to the following billing period, where this option is included in the contract;</p> <p>(iii) facilities to safeguard bill transparency and monitor the level of consumption;</p> <p>(iv) tariff information regarding any numbers or services subject to particular pricing conditions; with respect to individual categories of services, competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities may require in addition such information to be provided immediately prior to connecting the call or to connecting to the provider of the service;</p> <p>(v) for bundled services and bundles including both services and terminal equipment the price of the individual elements of the bundle to the extent they are also marketed separately;</p> <p>(vi) details and conditions, including fees, of any after-sales service, maintenance, and customer assistance; and</p> <p>(vii) the means by which up-to-date information on all applicable tariffs and</p> | | <p>сваке разлике до које долази стално или која се често понавља, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета.</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-------------|--|----------|--|----|----|----|
| | <p>maintenance charges may be obtained;</p> <p>(3) as part of the information on the duration of the contract for bundled services and the conditions for renewal and termination of the contract, where applicable, the conditions of termination of the bundle or of elements thereof;</p> <p>(4) without prejudice to Article 13 of the Regulation (EU) 2016/679, information on what personal data shall be provided before the performance of the service or collected in the context of the provision of the service;</p> <p>(5) details on products and services designed for end-users with disabilities and how updates on this information can be obtained;</p> <p>(6) the means of initiating procedures for the resolution of disputes including national and cross-border disputes in accordance with Article 25.</p> | | | | | |
| aVIII.B.II | <p>II. In addition to the requirements set out in Part A and under Point I, providers of publicly available number-based interpersonal communications services shall also provide the following information:</p> <p>(1) any constraints on access to emergency services or caller location information due to a lack of technical feasibility insofar as the service allows end-users to originate calls to a number in a national or international numbering plan;</p> <p>(2) the end-user's right to determine whether to include his or her personal data in a directory, and the types of data concerned, in accordance with Article 12 of Directive 2002/58/EC;</p> | 1.126.3. | <p>Пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације, осим података из ст. 1. и 2. овог члана, дужни су да обезбеде и информације о:</p> <p>1) свим ограничењима приступа службама за хитне интервенције или подацима о локацији лица које позива службу за хитне интервенције због техничке немогућности у мери у којој се услугом омогућава крајњем кориснику да успостави позив према броју из плана нумерације,</p> <p>2) праву крајњег корисника да одабере да ли се његови подаци о личности уносе у јавни именик, са прецизираном врстом података који се уносе.</p> | ПУ | | |
| aVIII.B.III | <p>III. In addition to the requirements set out in Part A and under Point I, providers of internet</p> | 1.126.3. | <p>Пружаоци услуга приступа интернету осим података из ст. 1. и 2. овог члана дужни су</p> | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | access services shall also provide the information required pursuant to Article 4(1) of Regulation (EU) 2015/2120. | | <p>да крајњим корисницима обезбеде и следеће информације:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) о мерама управљања саобраћајем и њиховом утицају на квалитет услуге приступа интернету, приватности крајњих корисника, заштити података о личности и информације о подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге; 2) о начину на који свако ограничење количине података, протока и осталих параметара квалитета услуге може утицати на квалитет услуге приступа интернету, а нарочито на коришћење садржаја, апликација и услуга; 3) о томе како услуге електронских комуникација које се пружају у затвореним електронским комуникационим мрежама користећи интернет протокол (IPTV, VoLTE и друго) могу утицати на услугу приступа интернету која се пружа крајњем кориснику; 4) о минималном, уобичајено доступном, максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењеном максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање у случају мобилних мрежа и о томе колико одступање од оглашеног протока утиче на права крајњих корисника из члана 134. став 1. овог закона; 5) о правним средствима доступним крајњем кориснику у случају сваке разлике до које долази стално или редовно, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета. | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|-----|--|----------|--|----|----|----|
| | | | | | | |
| aIX | <p>The competent authority in coordination, where relevant, with the national regulatory authority is responsible for ensuring that the information in this Annex is published, in accordance with Article 103. The competent authority in coordination, where relevant, with the national regulatory authority shall decide which information is relevant to be published by the providers of internet access services or publicly available interpersonal communications services, and which information is to be published by the competent authority itself in coordination, where relevant, with the national regulatory authority, in order to ensure that all end-users are able to make informed choices. If considered to be appropriate, competent authorities in coordination, where relevant, with national regulatory authorities may promote self- or co-regulatory measures prior to imposing any obligation.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contact details of the undertaking 2. Description of the services offered <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Scope of the services offered and the main characteristics of each service provided, including any minimum levels of quality of service where offered and any restrictions imposed by the provider on the use of terminal equipment supplied. 2.2. Tariffs of the services offered, including information on communications volumes (such as restrictions of data usage, numbers of voice minutes, numbers of messages) of specific tariff plans and the applicable tariffs for additional communication units, numbers or services subject to | 1.126.1. | <p>Пружалац јавно доступне електронске комуникационе услуге, осим пружаоца услуга комуникације између машина дужан је пре закључења уговора потрошачима, односно крајњим корисницима где је посебно назначено, пружи информације које нарочито укључују:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) минимални квалитет пружања услуга, у мери у којој је понуђен, а за услуге које нису услуге приступа интернету посебне гарантоване параметре квалитета, уколико није понуђен минимални квалитет услуга пружалац услуге даје изјаву о томе, 2) цене активирања електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада или накнада повезаних са потрошњом, уколико је применљиво и у мери у којој је применљиво, 3) рок важења уговора и услове под којима се уговор обнавља и раскида, укључујући и трошкове раскида, 4) минимално коришћење услуга или трајање уговора потребно за остваривања права на промотивне погодности, | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|--|----|--|----|----|----|
| | <p>particular pricing conditions, charges for access and maintenance, all types of usage charges, special and targeted tariff schemes and any additional charges, as well as costs with respect to terminal equipment.</p> <p>2.3. After-sales, maintenance and customer assistance services offered and their contact details.</p> <p>2.4. Standard contract conditions, including contract duration, charges due on early termination of the contract, rights related to the termination of bundled offers or of elements thereof, and procedures and direct charges related to the portability of numbers and other identifiers, if relevant.</p> <p>2.5. If the undertaking is a provider of number-based interpersonal communications services, information on access to emergency services and caller location, or any limitation on the latter. If the undertaking is a provider of number-independent interpersonal communications services, information on the degree to which access to emergency services may be supported or not.</p> <p>2.6. Details of products and services, including any functions, practices, policies and procedures and alterations in the operation of the service, specifically designed for end-users with disabilities, in accordance with Union law harmonising accessibility requirements for products and services.</p> | | <p>5) поступак у вези са променом пружаоца услуга приступа интернету и накнадама у случају кашњења или злоупотребе приликом промене пружаоца услуга приступа интернету,</p> <p>6) права потрошача који користи услугу са плаћањем унапред да на захтев оствари повраћај преосталог износа унапред плаћене услуге у случају промене пружаоца услуга приступа интернету,</p> <p>7) све накнаде које се плаћају у случају раскида уговора пре истека периода на који закључен, укључујући информације о откључавању терминалне опреме и све повраћаје трошкова повезаних са терминалном опремом,</p> <p>8) накнаде и услове враћања средстава за случај непридржавања уговореног нивоа квалитета услуга и накнаде у случају неадекватне примене безбедносних мера,</p> <p>9) мере које оператор може применити ради одржавања безбедности и</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|---|----------|--|----|----|----|
| | 3. Dispute resolution mechanisms, including those developed by the undertaking. | 1.126.2. | <p>интегритета својих мрежа и услуга, спречавања злоупотреба као и контроле недозвољеног садржаја.</p> <p>Пружаоци услуга приступа интернету и јавно доступних комуникационих услуга између лица, осим података из става 1. овог члана, дужни су да обезбеде и следеће информације о:</p> <p>1) минимални квалитет пружања услуге у мери у којој се нуди узимајући у обзир смернице тела европских регулатора и то за услуге приступа интернету- нарочито кашњење, варијације кашњења и губитак пакета и за јавно доступне комуникационе услуге између лица, при чему пружаоци тих услуга контролишу најмање неке делове мреже или су у ту сврху склопили споразум о нивоу услуге (SLA) са привредним субјектом који пружа приступ мрежи, нарочито време потребно за прикључак, вероватноћу кварова и кашњење сигнализацијских порука у складу са чланом 135. овог закона,</p> <p>2) услове, укључујући и накнаде које пружалац услуге прописује за коришћење испоручене терминалне опреме, при чему се не доводи у питање право крајњих корисника да користе терминалну опрему према властитом избору у складу са чланом 134. овог закона,</p> <p>3) висину једнократне накнаде за прикључење електронске комуникационе услуге и износ свих понављајућих накнада и накнада повезаних са потрошњом,</p> <p>4) детаље одређеног тарифног пакета на основу уговора, и за сваки тарифни план врсту понуђених услуга, и уколико је</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----|---|----|----|----|
| | | | <p>применљиво, количину саобраћаја (као што је број мегабајта, минута, порука) који је укључен у обрачунски интервал и цену додатног саобраћаја,</p> <p>5) могућности за потрошаче да пренесу неискоришћену количину из претходног обрачунског периода у наредни обрачунски период, у случају тарифног пакета са унапред утврђеном количином саобраћаја, уколико је та могућност предвиђена уговором,</p> <p>6) омогућавање транспарентности рачуна и праћење потрошње,</p> <p>7) информације о тарифама везаним за бројеве или услуге на које се примењују посебни услови одређивања цене, и уколико је применљиво, за појединачне категорије услуга ове информације се пружају непосредно пре успостављања позива или повезивања са пружаоцем услуге,</p> <p>8) за пакете услуга и пакете који укључују услуге и терминалну опрему, цену појединачних елемената пакета у мери у којој се самостално пружају на тржишту,</p> <p>9) детаље и услове, укључујући и накнаде, везане за постпродајне услуге одржавања и подршке купцима,</p> <p>10) начин на који се могу добити ажуриране информације о свим применљивим тарифама и накнадама за одржавање,</p> <p>11) информације о трајању уговора за пакете услуга и услове за обнављање и раскид уговора, и уколико је применљиво, услове за раскид пакета услуга или</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|---|----|----|----|
| | | 1.126.3. | <p>његових елемената,</p> <p>12) поступање са подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге, подацима о саобраћају и подацима о локацији током трајања и након престанка уговорног односа,</p> <p>13) редовно обавештавање крајњих корисника са инвалидитетом о производима и услугама који су посебно прилагођени за њихову употребу, као и начину добијања ажурираних информација у погледу појединости о производима и услугама,</p> <p>14) начин за покретање поступка и решавање приговора, као и о могућности вансудског решавања спорова из чл. 139. и 140. овог закона.</p> <p>Пружаоци јавно доступних комуникационих услуга између лица које су засноване на коришћењу нумерације, осим података из ст. 1. и 2. овог члана, дужни су да обезбеде и информације о:</p> <p>1) свим ограничењима приступа службама за хитне интервенције или подацима о локацији лица које позива службу за хитне интервенције због техничке немогућности у мери у којој се услугом омогућава крајњем кориснику да успостави позив према броју из плана нумерације,</p> <p>2) праву крајњег корисника да одабере да ли се његови подаци о личности уносе у јавни именик, са прецизираном врстом података који се уносе.</p> <p>Пружаоци услуга приступа интернету осим података из ст. 1. и 2. овог члана дужни су</p> | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|----|-----|----------|--|----|----|----|
| | | 1.126.4. | <p>да крајњим корисницима обезбеде и следеће информације:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) о мерама управљања саобраћајем и њиховом утицају на квалитет услуге приступа интернету, приватности крајњих корисника, заштити података о личности и информације о подацима о личности које треба ставити на располагање пре почетка пружања услуге или прикупити у контексту пружања услуге; 2) о начину на који свако ограничење количине података, протока и осталих параметара квалитета услуге може утицати на квалитет услуге приступа интернету, а нарочито на коришћење садржаја, апликација и услуга; 3) о томе како услуге електронских комуникација које се пружају у затвореним електронским комуникационим мрежама користећи интернет протокол (IPTV, VoLTE и друго) могу утицати на услугу приступа интернету која се пружа крајњем кориснику; 4) о минималном, уобичајено доступном, максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање података у случају фиксних мрежа, као и процењеном максималном и оглашеном протоку за преузимање и слање у случају мобилних мрежа и о томе колико одступање од оглашеног протока утиче на права крајњих корисника из члана 134. став 1. овог закона; 5) о правним средствима доступним крајњем кориснику у случају сваке разлике до које долази стално или редовно, између стварног квалитета услуге приступа интернету у погледу протока или других параметара квалитета и уговореног квалитета. | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|---|-----------------|---|----|----|----|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|--|--|----------------|--|--|
| aX | For providers of access to a public electronic communications network | 1.135.1. | <p>Регулатор је овлашћен да, ради обезбеђивања квалитета у пружању услуга интернета и јавно доступних комуникациона услуга између лица и заштите интереса крајњих корисника:</p> <p>1) ближе прописује параметре квалитета електронских комуникационих услуга као и садржај, облик и начин обавештавања крајњих корисника о понуђеном квалитету услуга укључујући и могуће механизме утврђивања квалитета како би се осигурало да крајњи корисници, укључујући и крајње кориснике са инвалидитетом имају приступ свеобухватним, упоредивим, поузданим и једноставно представљеним подацима;</p> <p>2) одреди минимални квалитет пружања електронских комуникационих услуга оператору јавне електронске комуникационе мреже.</p> | ПУ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter (Note 1)</th> <th>Definition</th> <th>Measurement method</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Supply time for initial connection</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Fault rate per access line</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Fault repair time</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> </tbody> </table> | | | | | | Parameter (Note 1) | Definition | Measurement method | Supply time for initial connection | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Fault rate per access line | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Fault repair time | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | |
| | Parameter (Note 1) | | | | | | Definition | Measurement method | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Supply time for initial connection | | | | | | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Fault rate per access line | | | | | | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Fault repair time | | | | | | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | For providers of interpersonal communications services who exert control over at least some elements of the network or have a service level agreement to that effect with undertakings providing access to the network | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter (Note 2)</th> <th>Definition</th> <th>Measurement method</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Call set up time</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Bill correctness complaints</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Voice connection quality</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Dropped call ratio</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Unsuccessful call ratio (Note 2)</td> <td>ETSI EG 202 057</td> <td>ETSI EG 202 057</td> </tr> <tr> <td>Failure probability</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Call signaling</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | | | | | | Parameter (Note 2) | Definition | Measurement method | Call set up time | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Bill correctness complaints | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Voice connection quality | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Dropped call ratio | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Unsuccessful call ratio (Note 2) | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | Failure probability | | | Call signaling | | |
| | Parameter (Note 2) | | | | | | Definition | Measurement method | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Call set up time | | | | | | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bill correctness complaints | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Voice connection quality | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dropped call ratio | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Unsuccessful call ratio (Note 2) | ETSI EG 202 057 | ETSI EG 202 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Failure probability | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Call signaling | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|--------------------|-----|----|--|------------|--------------------|-----------------|--------------|--------------|--------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--|--|--|--|--|
| | <table border="1" data-bbox="338 317 795 347"> <tr> <td>delays</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p data-bbox="338 376 795 427">Version number of ETSI EG 202 057-1 is 1.3.1 (July 2008).</p> <p data-bbox="338 461 795 483">For providers of internet access services</p> <table border="1" data-bbox="338 512 795 740"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>Definition</th> <th>Measurement method</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Latency (delay)</td> <td>ITU-T Y.2617</td> <td>ITU-T Y.2617</td> </tr> <tr> <td>Jitter</td> <td>ITU-T Y.2617</td> <td>ITU-T Y.2617</td> </tr> <tr> <td>Packet loss</td> <td>ITU-T Y.2617</td> <td>ITU-T Y.2617</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="338 772 795 906">Note 1 Parameters shall allow for performance to be analysed at a regional level (namely, no less than level 2 in the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) established by Eurostat).</p> <p data-bbox="338 940 795 1074">Note 2 Member States may decide not to require up-to-date information concerning the performance for those two parameters to be kept if evidence is available to show that performance in those two areas is satisfactory.</p> | delays | | | Parameter | Definition | Measurement method | Latency (delay) | ITU-T Y.2617 | ITU-T Y.2617 | Jitter | ITU-T Y.2617 | ITU-T Y.2617 | Packet loss | ITU-T Y.2617 | ITU-T Y.2617 | | | | | |
| delays | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Parameter | Definition | Measurement method | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Latency (delay) | ITU-T Y.2617 | ITU-T Y.2617 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Jitter | ITU-T Y.2617 | ITU-T Y.2617 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Packet loss | ITU-T Y.2617 | ITU-T Y.2617 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| aXI.1. | <p data-bbox="338 1086 795 1137">1. Common scrambling algorithm and free-to-air reception</p> <p data-bbox="338 1142 795 1410">All consumer equipment intended for the reception of digital television signals (namely, broadcasting via terrestrial, cable or satellite transmission), for sale or rent or otherwise made available in the Union, capable of descrambling digital television signals, is to possess the capability to:</p> <p data-bbox="338 1334 795 1410">(a) allow the descrambling of such signals in accordance with a common European scrambling algorithm as administered by a</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | | | | | | | | | | | | | | | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----------|--|----|--|----|
| | <p>recognised European standardisation organisation (currently ETSI);</p> <p>(b) display signals that have been transmitted in the clear, provided that, in the event that such equipment is rented, the renter complies with the relevant rental agreement.</p> | | | | | |
| aXI.2. | <p>2. Interoperability for digital television sets</p> <p>Any digital television set with an integral screen of visible diagonal larger than 30 cm which is put on the market for sale or rent in the Union is to be fitted with at least one open interface socket (either standardised by, or conforming to a standard adopted by, a recognised European standardisation organisation, or conforming to an industry-wide specification) permitting simple connection of peripherals, and able to pass all relevant elements of a digital television signal, including information relating to interactive and conditionally accessed services.</p> | | | НП | Одредба се односи на интерно тржиште Европске уније. | |
| aXI.3. | <p>3. Interoperability for car radio receivers</p> <p>Any car radio receiver integrated in a new vehicle of category M which is made available on the market for sale or rent in the Union from 21 December 2020 shall comprise a receiver capable of receiving and reproducing at least radio services provided via digital terrestrial radio broadcasting. Receivers which are in accordance with harmonised standards the references of which have been published in the <i>Official Journal of the European Union</i> or with parts thereof shall be considered to comply with that requirement covered by those standards or parts thereof.</p> | 1.119.4. | Министарство, на предлог Регулатора, ближе прописује захтеве за интероперабилност аутомобилских радио-пријемника и потрошачке дигиталне телевизијске опреме. | ПУ | | |

| a) | a1) | б) | б1) | в) | г) | д) |
|--------|--|----|-----|----|------------------------------------|----|
| aXII.A | Repealed directives with list of the successive amendments thereto | | | НП | Одредба је процедуралног карактера | |
| aXII.B | Time-limits for transposition into national law and dates of application | | | НП | Одредба је процедуралног карактера | |
| aXIII | CORRELATION TABLE | | | НП | Одредба је процедуралног карактера | |